

# JAHRESBERICHT MIT RECHNUNG

## 2022



## **Vorwort zum Jahresbericht 2022 der Stadt Thun**

Liebe Leserin, lieber Leser

Mit dem Berichtsjahr ging auch die Legislatur 2019 bis 2022 zu Ende. Konrad Hädener und Peter Siegenthaler, die nicht mehr zu den Wahlen angetreten waren, schieden auf diesen Zeitpunkt aus dem Thuner Gemeinderat aus. Wir danken ihnen auch an dieser Stelle für ihr grosses Engagement zugunsten der Stadt und der ganzen Region Thun sowie für die offene, konstruktive Zusammenarbeit. Die Bilanz über die Erreichung der Legislaturziele finden Sie in diesem Jahresbericht. Zusammenfassend lässt sich sagen, dass der Gemeinderat mit dem Zielerreichungsgrad zufrieden ist.

Zu den allgemeinen Herausforderungen unserer Zeit und zur noch nicht überwundenen Pandemie kamen im vergangenen Jahr mit dem völkerrechtswidrigen Angriff Russlands auf die Ukraine und der drohenden Energieknappheit zwei weitere Krisen hinzu. Auch die Auswirkungen auf die Stadt Thun kumulierten sich. Kaum konnten die Corona-Massnahmen aufgehoben werden, galt es, sich auf die aus der Ukraine geflüchteten Menschen vorzubereiten und Massnahmen gegen den drohenden Energiemangel zu ergreifen. Parallel dazu setzte die Stadt Thun ihre Anstrengungen für den Klimaschutz fort.

All dies mit den ordentlichen Geschäften «unter einen Hut zu bringen», forderte die Stadtverwaltung, aber auch die politischen Behörden stark. Gefragt waren Flexibilität, Kreativität, teilweise auch Mut, etwas Neues auszuprobieren, sowie abteilungs- und direktionsübergreifende Zusammenarbeit. Rückblickend lässt sich sagen, dass die Stadt Thun diese Aufgabe gut gemeistert hat. Auf den Lorbeeren ausruhen können wir uns jedoch nicht: Die erwähnten Themen werden uns - hoffentlich mit Ausnahme von Corona - auch 2023 beschäftigen.

Wenn Sie diesen Jahresbericht lesen, ist das neue Jahr bereits einige Monate alt. Anfang 2023 startete der Gemeinderat in neuer Zusammensetzung in die Legislatur 2023 bis 2026. Zusammen mit den Mitarbeitenden, dem Stadtrat und allen anderen Beteiligten wollen wir die Stadt Thun in den kommenden vier Jahren weiterbringen. Wir freuen uns auf die anstehenden Aufgaben und auf viele bereichernde Begegnungen.

Thun, 5. April 2023

Für den Gemeinderat der Stadt Thun

Raphael Lanz  
Stadtpräsident

Bruno Huwyler Müller  
Stadtschreiber



# Inhaltsverzeichnis

Seite

|                                                                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort zum Jahresbericht 2022 der Stadt Thun</b>                                                            | <b>1</b>  |
| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                                                                                       | <b>3</b>  |
| <b>A Allgemeine Berichterstattung 2022</b>                                                                      |           |
| 1. Stadt Thun .....                                                                                             | 7         |
| 1.1 Gemeindevorlagen .....                                                                                      | 7         |
| 2. Stadtrat .....                                                                                               | 7         |
| 2.1 Stadtratsbüro .....                                                                                         | 7         |
| 2.2 Mitglieder.....                                                                                             | 8         |
| 2.3 Parteienzugehörigkeit.....                                                                                  | 9         |
| 2.4 Fraktionen .....                                                                                            | 9         |
| 2.5 Geschäfte .....                                                                                             | 9         |
| 2.6 Behandelte parlamentarische Vorstösse .....                                                                 | 9         |
| 2.7 Stand der hängigen Motionen und Postulate (per 28. Februar 2023) .....                                      | 13        |
| 3. Ständige Kommissionen des Stadtrates.....                                                                    | 31        |
| 3.1 Wahl der Präsidien der stadträtlichen Kommissionen .....                                                    | 31        |
| 3.2 Ersatzwahlen .....                                                                                          | 31        |
| 3.3 Zusammensetzung.....                                                                                        | 31        |
| 4. Gemeinderat .....                                                                                            | 34        |
| 4.1 Zusammensetzung.....                                                                                        | 34        |
| 4.2 Legislaturziele 2019 bis 2022 (Berichterstattung über den Stand der Umsetzung per<br>Ende Legislatur) ..... | 35        |
| 4.3 Thunpreis .....                                                                                             | 44        |
| 4.4 Mandate der Mitglieder des Gemeinderates.....                                                               | 45        |
| 4.5 Empfänge .....                                                                                              | 46        |
| 5. Kommissionen .....                                                                                           | 47        |
| 5.1 Ständige Stadtratskommissionen .....                                                                        | 47        |
| 5.2 Kommissionen mit Entscheidbefugnis (Wahlbehörde Stadtrat) .....                                             | 47        |
| 5.3 Kommissionen ohne Entscheidbefugnis (Wahlbehörde Gemeinderat) .....                                         | 47        |
| 6. Kader der Verwaltung.....                                                                                    | 48        |
| <b>B Jahresrechnung 2022</b>                                                                                    | <b>49</b> |
| 1. Berichterstattung .....                                                                                      | 49        |
| 1.1 Bericht.....                                                                                                | 49        |
| 1.2 Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche) .....                                                  | 54        |
| 2. Eckdaten .....                                                                                               | 55        |
| 2.1 Übersicht.....                                                                                              | 55        |
| 2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis .....                                                            | 56        |
| 2.3 Gestufte Erfolgsausweise.....                                                                               | 57        |
| 3. Bilanz.....                                                                                                  | 64        |
| 4. Gliederung nach Produktgruppen und nach Funktionen .....                                                     | 66        |
| 4.1 Erfolgsrechnung nach Produktgruppen und nach Funktionen .....                                               | 66        |
| 4.2 Investitionsrechnung nach Produktgruppen und nach Funktionen .....                                          | 72        |
| 5. Gliederung nach Sachgruppen .....                                                                            | 76        |
| 5.1 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen .....                                                                      | 76        |
| 5.2 Investitionsrechnung nach Sachgruppen.....                                                                  | 77        |
| 6. Geldflussrechnung Gesamthaushalt.....                                                                        | 78        |
| 7. Finanzkennzahlen .....                                                                                       | 80        |
| 7.1 Gesamthaushalt .....                                                                                        | 80        |
| 7.2 Allgemeiner Haushalt .....                                                                                  | 82        |

|          |                                                           |            |
|----------|-----------------------------------------------------------|------------|
| 7.3      | Spezialfinanzierung Abwasseranlagen.....                  | 82         |
| 7.4      | Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung.....                | 83         |
| 7.5      | Spezialfinanzierung Feuerwehr.....                        | 83         |
| 7.6      | Spezialfinanzierung Parkinggebühren .....                 | 84         |
| 7.7      | Spezialfinanzierung Parkplatzersatzabgaben.....           | 84         |
| 8.       | Antrag .....                                              | 85         |
| 9.       | Bestätigungsbericht.....                                  | 86         |
| 10.      | Anhang.....                                               | 87         |
| 10.1     | Regelwerk .....                                           | 87         |
| 10.2     | Grundlagen der Jahresrechnung .....                       | 88         |
| 10.3     | Eigenkapitalnachweis .....                                | 89         |
| 10.4     | Rückstellungsspiegel.....                                 | 90         |
| 10.5     | Beteiligungsspiegel .....                                 | 91         |
| 10.6     | Gewährleistungsspiegel .....                              | 93         |
| 10.7     | Anlagespiegel .....                                       | 94         |
| 10.8     | Kreditkontrolle .....                                     | 97         |
| 10.9     | Weitere massgebende Angaben .....                         | 105        |
| <b>C</b> | <b>Produktgruppen-Rechnungen 2022</b>                     | <b>107</b> |
|          | Allgemeine Erläuterungen.....                             | 109        |
|          | <b>Direktion Präsidiales und Stadtentwicklung</b>         | <b>113</b> |
|          | Rückblick des Direktionsvorstehers .....                  | 115        |
|          | – <b>Rechnungsprüfung</b> .....                           | <b>118</b> |
|          | – Rechnungsprüfung.....                                   | 118        |
|          | – <b>Stadtkanzlei</b> .....                               | <b>122</b> |
|          | – Politik.....                                            | 123        |
|          | – Dienstleistungen für Politik .....                      | 128        |
|          | – Recht .....                                             | 134        |
|          | – Stadtarchiv.....                                        | 137        |
|          | – <b>Planungsamt</b> .....                                | <b>138</b> |
|          | – Stadtplanung.....                                       | 138        |
|          | – <b>Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation</b> ..... | <b>148</b> |
|          | – Stadtmarketing und Kommunikation.....                   | 148        |
|          | <b>Direktion Bau und Liegenschaften</b>                   | <b>155</b> |
|          | Rückblick des Direktionsvorstehers .....                  | 157        |
|          | – Direktionssekretariat B+L .....                         | 161        |
|          | – <b>Amt für Stadtliegenschaften</b> .....                | <b>161</b> |
|          | – Liegenschaften Finanzvermögen .....                     | 166        |
|          | – Liegenschaften Verwaltungsvermögen.....                 | 170        |
|          | – Amt für Stadtliegenschaften: Zentrale Dienste .....     | 173        |
|          | – <b>Tiefbauamt</b> .....                                 | <b>177</b> |
|          | – Stadtgrün .....                                         | 185        |
|          | – Verkehrsanlagen und Gewässer .....                      | 187        |
|          | – Abwasseranlagen.....                                    | 190        |
|          | – Abfallbeseitigung .....                                 | 192        |
|          | – Tiefbauamt: Zentrale Dienste .....                      | 195        |

|                                                                                                                                                                  |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Direktion Bildung Sport Kultur</b>                                                                                                                            | <b>201</b> |
| Rückblick der Direktionsvorsteherin.....                                                                                                                         | 203        |
| – <b>Amt für Bildung und Sport</b> .....                                                                                                                         | <b>205</b> |
| – Ausserhalb Produktgruppe (Direktionssekretariat BiSK) .....                                                                                                    | 218        |
| – Bildung.....                                                                                                                                                   | 218        |
| – Sport .....                                                                                                                                                    | 224        |
| – Stab Amt für Bildung und Sport (ABS).....                                                                                                                      | 230        |
| – Familie .....                                                                                                                                                  | 231        |
| – <b>Kulturabteilung</b> .....                                                                                                                                   | <b>235</b> |
| – Kulturelles.....                                                                                                                                               | 235        |
| <b>Direktion Sicherheit und Soziales</b>                                                                                                                         | <b>251</b> |
| Rückblick des Direktionsvorstehers .....                                                                                                                         | 253        |
| – <b>Abteilung Sicherheit</b> .....                                                                                                                              | <b>256</b> |
| – Einwohnerdienste .....                                                                                                                                         | 260        |
| – Öffentliche Sicherheit (Zivilschutz, Katastrophenorganisation, Feuerwehr,<br>Gewerbepolizei, Wasserlabor/Pilzkontrolle, Tierkörpersammelstelle, Anlässe) ..... | 266        |
| – Polizei Thun .....                                                                                                                                             | 275        |
| – Parkplatzbewirtschaftung.....                                                                                                                                  | 279        |
| – <b>Abteilung Soziales</b> .....                                                                                                                                | <b>282</b> |
| – Abteilung Soziales: Zentrale Dienste.....                                                                                                                      | 290        |
| – Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz.....                                                                                                               | 291        |
| – Fachstelle Arbeitsintegration.....                                                                                                                             | 301        |
| – Beiträge an Institutionen.....                                                                                                                                 | 305        |
| <b>Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt</b>                                                                                                                      | <b>307</b> |
| Rückblick der Direktionsvorsteherin.....                                                                                                                         | 309        |
| – Direktionssekretariat FiRU.....                                                                                                                                | 313        |
| – <b>Finanzverwaltung</b> .....                                                                                                                                  | <b>313</b> |
| – Finanzen (inkl. Rechnungskreis Stadtfinanzen) .....                                                                                                            | 313        |
| – <b>Fachstelle Umwelt Energie Mobilität</b> .....                                                                                                               | <b>325</b> |
| – Umwelt Energie Mobilität .....                                                                                                                                 | 325        |
| – <b>Informatikdienste</b> .....                                                                                                                                 | <b>333</b> |
| – Informatik.....                                                                                                                                                | 333        |
| – <b>Personalamt</b> .....                                                                                                                                       | <b>339</b> |
| – Personelles und Ausgleichskasse .....                                                                                                                          | 339        |
| – <b>Bauinspektorat</b> .....                                                                                                                                    | <b>347</b> |
| – Baubewilligungen / Baupolizei .....                                                                                                                            | 347        |
| <b>D Organigramme Stadtverwaltung</b>                                                                                                                            | <b>353</b> |



# A Allgemeine Berichterstattung 2022

## 1. Stadt Thun

### 1.1 Gemeindevorlagen/-wahlen

Im Berichtsjahr wurde folgende Gemeindevorlage zur Abstimmung gebracht:

|                                                                                                                    | Stimmebe-<br>rechtigte | Gültige<br>Stimmen | Ja     | Nein  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------|--------|-------|
| <b>13. Februar 2022</b>                                                                                            | 31'501                 |                    |        |       |
| Gesamtsanierung Kunsteisbahn Grabengut, Ausführungskredit                                                          |                        | 13'557             | 10'625 | 2'932 |
| Genehmigung eines Verpflichtungskredits von 6'957'500 Franken als neue Ausgabe zu Lasten der Investitionsrechnung. |                        |                    |        |       |

Zudem fanden die Gemeindewahlen statt.

|                          | Stimmebe-<br>rechtigte | Gültige<br>Stimmen |
|--------------------------|------------------------|--------------------|
| <b>27. November 2022</b> | 31'434                 |                    |
| • Stadtratswahlen        |                        | 9'977              |
| • Gemeinderatswahlen     |                        | 10'263             |
| • Stadtpräsidiumswahlen  |                        | 10'707             |

## 2. Stadtrat

### 2.1 Stadtratsbüro

Die Wahl erfolgte am 21. Januar 2022.

|                    |                                                                                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stadtratspräsident | Allemann Martin (SP)                                                                            |
| 1. Vizepräsident   | Locher Manfred (EVP+EDU)                                                                        |
| 2. Vizepräsident   | Deriaz Philipp (SVP)                                                                            |
| Stimmenzähler      | Glauser Nicolas (glp/DieMitte)                                                                  |
| Stimmenzählerin    | Weber Cloe (Grüne/JG)                                                                           |
| Sekretäre          | Stalder Christoph, Stadtratssekretär/Vizestadtschreiber<br>Huwyler Müller Bruno, Stadtschreiber |

## 2.2 Mitglieder

Der Stadtrat besteht aus 40 Mitgliedern und präsentierte sich 2022 wie folgt:

| <b>Name, Vorname</b>                          | <b>Jahrgang</b> | <b>Partei</b> | <b>im Rat seit</b> | <b>SAKO/ BRK<br/>31.12.22</b> |
|-----------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------------|-------------------------------|
| Aegerter Peter                                | 1957            | SVP           | 01/2011            | P+StE                         |
| Aellig Hanspeter<br>(verstorben am 4. April)  | 1964            | FDP           | 01/2017            | Si+So                         |
| Allemann Martin                               | 1960            | SP            | 01/2011            | BRK, P+StE                    |
| Althaus Spinnler Natalie<br>(ab 2. September) | 1970            | Grüne         | 09/2022            | BRK, B+L                      |
| Barben Marc<br>(bis 16. Juni)                 | 1988            | Grüne         | 01/2019            | FiRU                          |
| Baumann-Fuchs Jonas                           | 1975            | EVP           | 10/2008            | P+StE                         |
| Berger Mathias                                | 1963            | SVP           | 10/2021            | BiSK                          |
| Bieri Thomas                                  | 1972            | SVP           | 05/2021            | BRK, Si+So                    |
| Borter Valentin                               | 1995            | SVP           | 08/2018            | BRK, FiRU                     |
| Christen Adrian                               | 1973            | SP            | 01/2015            | B+L                           |
| Deriaz Philipp                                | 1977            | SVP           | 01/2012            | B+L                           |
| Eggenberg Franziska<br>(ab 18. März)          | 1969            | EDU           | 03/2022            | B+L                           |
| Glauser Nicolas                               | 1976            | glp           | 02/2021            | BRK, BiSK                     |
| Gugger Roman                                  | 1990            | Grüne         | 01/2015            | FiRU                          |
| Graf Sonja                                    | 1965            | SVP           | 06/2021            | BiSK                          |
| Gygax-Wymann Susanne                          | 1964            | EVP           | 01/2018            | Si+So                         |
| Hiltbold Thomas                               | 1960            | Grüne         | 01/2001            | BRK, P+StE                    |
| Huber Notter Daniela                          | 1964            | Die Mitte     | 02/2014            | BRK, FiRU                     |
| Hostettler Alwin                              | 1989            | Grüne         | 11/2019            | FiRU                          |
| Jaccard Manon                                 | 1992            | SP            | 01/2019            | P+StE                         |
| Kestenholz Reto                               | 1978            | Grüne         | 05/2017            | BiSK                          |
| Klopfenstein Christine                        | 1984            | SP            | 01/2022            | BiSK                          |
| Krenger Nicole                                | 1984            | glp           | 01/2015            | FiRU                          |
| Kropf Alice                                   | 1973            | SP            | 10/2013            | Si+So                         |
| Lanz Thomas<br>(ab 17. August)                | 1994            | Grüne         | 08/2022            | FiRU                          |
| Lauener Christoph                             | 1979            | SVP           | 08/2020            | P+StE                         |
| Lehmann Rickli Barbara                        | 1965            | FDP           | 09/2020            | BiSK                          |
| Locher Manfred                                | 1956            | EDU           | 01/2011            | BiSK                          |
| Marbach Michelle                              | 1984            | Grüne         | 01/2019            | B+L                           |
| Oesch Bartlome Marianna                       | 1973            | SP            | 01/2022            | B+L                           |
| Rosenberg Thomas                              | 1979            | Grüne         | 01/2019            | P+StE                         |
| Salzmann Eveline                              | 1974            | SVP           | 12/2016            | Si+So                         |
| Schertenleib Reto                             | 1979            | SVP           | 04/2011            | B+L                           |
| Schlapbach Claude<br>(ab 1. Juni)             | 1960            | FDP           | 06/2022            | Si+So                         |
| Schneiter Verena<br>(bis 17. Februar)         | 1964            | EDU           | 01/2012            | BRK, B+L                      |
| Schori Franz                                  | 1968            | SP            | 01/2010            | FiRU                          |
| Siegenthaler Nina                             | 1979            | SP            | 07/2020            | BRK, BiSK                     |
| Studerus Alois                                | 1962            | Die Mitte     | 02/2017            | FiRU                          |
| Van Wijk Markus                               | 1958            | FDP           | 01/2015            | Si+So                         |

| <b>Name, Vorname</b>              | <b>Jahrgang</b> | <b>Partei</b> | <b>im Rat seit</b> | <b>SAKO/ BRK<br/>31.12.22</b> |
|-----------------------------------|-----------------|---------------|--------------------|-------------------------------|
| Waldspurger Daniel                | 1978            | SVP           | 10/2020            | FiRU                          |
| Weber Cloe                        | 1995            | JG            | 01/2019            | Si+So                         |
| Werren Simon                      | 1982            | Die Mitte     | 01/2011            | B+L                           |
| Wyss Ronald                       | 1974            | Die Mitte     | 01/2021            | Si+So                         |
| Zaugg Sarah<br>(bis 1. September) | 1985            | Grüne         | 08/2019            | BRK, B+L                      |

## 2.3 Parteienzugehörigkeit

Die Stadtratsmitglieder verteilen sich per 31. Dezember auf folgende Parteien:

|                                        | <b>alle</b> | <b>Frauen</b> | <b>Männer</b> |
|----------------------------------------|-------------|---------------|---------------|
| SVP, Schweizerische Volkspartei        | 10          | 2             | 8             |
| SP, Sozialdemokratische Partei         | 8           | 5             | 3             |
| Grüne Thun                             | 8           | 2             | 6             |
| Die Mitte                              | 4           | 1             | 3             |
| FDP, Freisinnig-Demokratische Partei   | 3           | 1             | 2             |
| EDU, Eidgenössisch-Demokratische Union | 2           | 1             | 1             |
| EVP, Evangelische Volkspartei          | 2           | 1             | 1             |
| glp, Grünliberale Partei               | 2           | 1             | 1             |
| Junge Grüne                            | 1           | 1             | 0             |
| <b>Total</b>                           | <b>40</b>   | <b>15</b>     | <b>25</b>     |

## 2.4 Fraktionen

Gemäss Art. 19 Stadtratsreglement können mindestens vier Mitglieder eine Fraktion bilden. Per 31. Dezember bestehen folgende fünf Fraktionen:

|                   | <b>alle</b> | <b>Frauen</b> | <b>Männer</b> |
|-------------------|-------------|---------------|---------------|
| SVP               | 10          | 2             | 8             |
| Grüne/Junge Grüne | 9           | 3             | 6             |
| SP                | 8           | 5             | 3             |
| Die Mitte         | 4           | 1             | 3             |
| glp/EVP/EDU       | 6           | 3             | 3             |

Die FDP hat mit drei Mitgliedern (zwei Männer, eine Frau) keinen Fraktionsstatus.

## 2.5 Geschäfte

Siehe Kapitel Stadtkanzlei im Teil C

## 2.6 Behandelte parlamentarische Vorstösse

Die gesamte Übersicht ist bei der Stadtkanzlei erhältlich oder unter <https://www.thun.ch/vorstoesse> abrufbar.

### 2.6.1 Motionen

- M 2/2022      Schulkommission/Anpassung Bildungsreglement (BiR); Valentin Borter (SVP), Reto Schertenleib (SBP), Mark van Wijk (FDP), Barbara Lehmann Rickli (FDP), Nicolas Glauser (glp), Manfred Locher (EDU), Ronald Wyss (Die Mitte) und Alois Studerus (Die Mitte) vom 12. Mai 2022 (7. Juli 2022: Abs. 1 in Postulat umgewandelt und erheblich erklärt)
- M 1/2022      für eine Teilrevision des Personalreglements zur Einführung eines vorgeburtlichen Mutterschaftsurlaubs; für eine Teilrevision des Personalreglements zur Einführung eines

- vorgeburtlichen Mutterschaftsurlaubs (1. September 2022: in Postulat umgewandelt und erheblich erklärt)
- M 3/2022 Zuwendungen nur an politisch neutrale Organisationen; Valentin Borter (SVP), Philipp Deriaz (SVP) und Christoph Lauener (SVP) vom 16. Juni 2022 (27. Oktober 2022: zurückgezogen)

## 2.6.2 Postulate

- P 9/2021 Förderung von E-Mobilität - Strategie für Ladestationen im öffentlichen Raum; Marc Barben (Grüne/JG), Fraktion Grüne, Fraktion SP, Nicole Krenger (glp), Nicolas Glauser (glp), Daniela Huber Notter (Die Mitte), Alois Studerus (Die Mitte) und Simon Werren (Die Mitte) vom 23. September 2021 (21. Januar 2022: erheblich erklärt)
- P 11/2021 Neue Strategie im Umgang mit Saatkrahen im städtischen Raum; Alice Kropf (SP), Fraktion SP und Fraktion Grüne/JG vom 28. Oktober 2021 (17. Februar 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 12/2021 Langfristige Sicherstellung der elektrischen Stromversorgung der Stadt Thun; Fraktion SVP vom 28. Oktober 2021 (17. Februar 2022: erheblich erklärt)
- P 19/2021 Verbreiterung Aarequai zwischen Mühleplatz und Brahms-Quai; Peter Aegerter (SVP) vom 17. Dezember 2021 (24. März 2022: erheblich erklärt und nicht abgeschrieben)
- P 17/2021 Verzicht auf ein neues Geländer am Aarequai und Überprüfung der vorgesehenen Beleuchtung; Fraktion SP, Fraktion Grüne/JG, Hans-Peter Aellig (FDP), Barbara Lehmann Rickli (FDP), Markus van Wijk (FDP), Sonja Graf (SVP), Valentin Borter (SVP) vom 18. November 2021 (24. März 2022: erheblich erklärt und gleichzeitig abgeschrieben)
- P 15/2021 Kiesgrube Buchholz; Fraktion Grüne/JG, Fraktion SP, Barbara Lehmann Rickli (FDP), Hans-Peter Aellig (FDP) und Markus van Wijk (FDP) vom 28. Oktober 2021 (24. März 2022: erheblich erklärt und nicht abgeschrieben)
- P 16/2021 Einführung von Schulgärten an der Volksschule der Stadt Thun; Fraktion EVP+EDU vom 18. November 2021 (24. März 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 6/2022 Prüfung der allgemeinen Versorgungssicherheit in der Stadt Thun; Fraktion SVP vom 24. März 2022 (15. Mai 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 2/2022 Einsetzung eines Jugendparlamentes (Jugendpostulat); Jugendpostulat von Dominik Jaggi (Erstunterzeichner) und Ronja Grieder (Zweitunterzeichnerin) sowie 43 weiteren Mitunterzeichnenden vom 16. Februar 2022 (15. Mai 2022: erheblich erklärt)
- P 18/2021 Autofreie Sonntage; Fraktion Grüne/JG, Fraktion SP, Nicole Krenger (glp), Nicolas Glauser (glp) und Daniela Huber Notter (Die Mitte) vom 17. Dezember 2021 (15. Mai 2022: erheblich erklärt)
- P 1/2022 Raum der Begegnung und Teilhabe in der Schadaugärtnerei; Fraktion EVP+EDU, Fraktion SP und Fraktion Grüne/JG vom 21. Januar 2022 (16. Juni 2022: erheblich erklärt)
- P 4/2022 Schaffung eines Arbeitsintegrationsprogrammes und gleichzeitig Food Waste bekämpfen; Alice Kropf (SP), Fraktion SP, Fraktion Grüne/JG, Nicole Krenger (glp) und Nicolas Glauser (glp) vom 17. Februar 2022 (16. Juni 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 11/2022 Die Beschleunigung vom Baubewilligungsverfahren bei Ersatz von Gas- und Ölheizungen durch solche mit alternativen Energiequellen; Reto Schertenleib (SVP) und Fraktion SVP vom 12. Mai 2022; Beantwortung (7. Juli 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 3/2022 Zukunft Areal Grabengut; Philipp Deriaz (SVP) vom 17. Februar 2022 (7. Juli 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 5/2022 Kampagne gegen LGBTQ-Feindlichkeit; Alice Kropf (SP), Fraktion SP, Fraktion Grüne/JG, Nicole Krenger (glp) und Nicolas Glauser (glp) vom 17. Februar 2022 (7. Juli 2022: erheblich erklärt)
- P 10/2022 Förderung der Vereinszugehörigkeit von Thuner Bürgerinnen und Bürgern; Thomas Bieri (SVP), Eveline Salzmann (SVP) und Fraktion SVP vom 24. März 2022 (1. September 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 9/2022 Priorisierung der Vergabe von Bootsplätzen und Weiterentwicklung der Hafenanlage; Philipp Deriaz (SVP), Reto Schertenleib (SVP) und Fraktion SVP vom 24. März 2022 (1. September 2022: zurückgezogen)

- P 7/2022 Förderung nachhaltiges Handeln beim Bauen; Fraktionen glp/EVP/EDU, SP, Die Mitte und Grüne/JG vom 24. März 2022 (1. September 2022: erheblich erklärt)
- P 8/2022 Weg von russischem Gas; Fraktionen Grüne/JG, SP und glp/EVP/EDU vom 24. März 2022 (22. September 2022: erheblich erklärt)
- P 22/2022 Stärkung der Arbeitsintegration der Stadt Thun; Franz Schori (SP), Eveline Salzmann (SVP), Thomas Bieri (SVP), Ronald Wyss (Die Mitte), Mark van Wjik (FDP), Alwin Hostettler (Grüne/JG), Fraktion SP, Fraktion glp/EVP/EDU vom 7. Juli 2022 (22. September 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 14/2022 Konzept «Tempo 30 im Siedlungsgebiet» von Thun; Konzept «Tempo 30 im Siedlungsgebiet» von Thun (22. September 2022: erheblich erklärt und nicht abgeschrieben)
- P 15/2022 Prüfung des Einsatzes von Eurokey Schlössern für Behindertentoiletten und weitere Anlagen in Thun; Fraktionen SP, glp/EVP/EDU und Grüne/JG vom 12. Mai 2022 (27. Oktober 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 19/2022 Klimaangepasstes Thun dank entsiegelten Strassenräumen; Franz Schori (SP), Fraktion SP, Fraktion Grüne/JG, Fraktion glp/EVP/EDU vom 16. Juni 2022 (27. Oktober 2022: erheblich erklärt und nicht abgeschrieben)
- P 13/2022 Verhinderung von Behinderung – Stärkung von Teilhabe; Fraktionen glp/EVP/EDU, SP und Grüne/JG vom 12. Mai 2022 (27. Oktober 2022: erheblich erklärt und nicht abgeschrieben)
- P 21/2022 Verlängerung der «mediterranen Nächte»; Alice Kropf (SP), Fraktion SP, Valentin Borter (SVP), Thomas Bieri (SVP), Peter Aegerter (SVP), Nicole Krenger (glp), Markus van Wijk (FDP), Fraktion Grüne/JG; Ronald Wyss (Die Mitte) vom 16. Juni 2022 (27. Oktober 2022: erheblich erklärt und nicht abgeschrieben)
- P 34/2022 Behandlung von Gesuchen um Ersatz von fossilen Heizungsanlagen durch Wärmepumpen und dergleichen; Thomas Hiltbold (Grüne), Adrian Christen (SP), Barbara Lehmann Rickli (FDP), Markus van Wijk (FDP), Claude Schlapbach (FDP), Eveline Salzmann (SVP), Marianna Oesch Bartlome (SP), Fraktion glp/EVP/EDU und Fraktion Grüne/JG vom 27. Oktober 2022 (15. Dezember 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 16/2022 geplante Reorganisation der Führungsstrukturen der Thuner Volksschulen, betreffend LeGo; Sonja Graf (SVP) vom 16. Juni 2022 (15. Dezember 2022: zurückgezogen)
- P 17/2022 Prüfung der Stromkapazität der Niederspannungs-Stromnetze in den Quartieren der Stadt Thun; Christoph Lauener (SVP), Fraktion SVP vom 16. Juni 2022 (15. Dezember 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 20/2022 Umbenennung General-Wille-Strasse zu Gertrud-Woker-Strasse; Alice Kropf (SP), Fraktion SP, Fraktion Grüne/JG, Fraktion glp/EVP/EDU vom 16. Juni 2022 (15. Dezember 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 18/2022 Förderung der Biodiversität bei Verkehrsprojekten, Gebäudesanierungen und Areal-Entwicklungen; Franz Schori (SP), Marc Barben (Grüne), Valentin Borter (SVP), Nicolas Glauser (glp) und Nicole Krenger (glp) vom 16. Juni 2022 (15. Dezember 2022: erheblich erklärt und abgeschrieben)
- P 25/2022 Poller in der Innenstadt und Erweiterung der Fussgänger:innenzone; Alice Kropf (SP), Fraktion SP und Fraktion glp/EVP/EDU vom 7. Juli 2022 (16. Dezember 2022: erheblich erklärt)
- P 26/2022 Veloführung bei Strassenbaustellen; Fraktionen Grüne/JG und SP vom 1. September 2022 (16. Dezember 2022: erheblich erklärt)

### 2.6.3 Interpellationen

- I 8/2021 Baugesuch Freienhof; Fraktion Grüne/JG und Fraktion SP vom 23. September 2021 (17. Februar 2022: teilweise befriedigt)
- I 10/2021 Wege aufs Jakobshübeli; Thomas Hiltbold (Grüne) und Fraktion Grüne/JG vom 28. Oktober 2021 (17. Februar 2022: teilweise befriedigt)
- I 9/2021 Dem Baufeld B5 im ESP Thun Nord – Sachstand; Mark van Wijk (FDP), Hanspeter Aellig (FDP) und Barbara Rickli-Lehmann (FDP), vom 28. Oktober 2021 (24. März 2022: teilweise befriedigt)

- I 7/2021 Lindenbäume Waisenhausstrasse/Eigerplatz; Nina Siegenthaler (SP), Fraktion SP und Fraktion Grüne/JG vom 23. September 2021 (24. März 2022: befriedigt)
- I 2/2022 Publikumsorientierte Erdgeschossnutzungen in der Altstadt; Alice Kropf (SP) und Fraktion SP vom 17. Januar 2022 (16. Juni 2022: befriedigt)
- I 3/2022 MS Oberhofen; Philipp Deriaz (SVP) und Fraktion SVP vom 17. Januar 2022 (16. Juni 2022: befriedigt)
- I 1/2022 Gleichbehandlung der Kulturinstitute in der Stadt Thun; Fraktion SVP vom 17. Februar 2022 (16. Juni 2022: befriedigt)
- I 4/2022 Thuner Verkehrsregime; Valentin Borter (SVP) und Philipp Deriaz (SVP) vom 24. März 2022 (1. September 2022: befriedigt)
- I 6/2022 Massnahmen zur Verkehrsberuhigung in den 30 Zonen und Einhaltung des Zubringers; Martin Allemann (SP) und Jonas Baumann (EVP) vom 12. Mai 2022 (22. September 2022: teilweise befriedigt)
- I 5/2022 Begrifflichkeiten Kadetten [sic!]; Alice Kropf (SP) und Fraktion SP vom 12. Mai 2022 (27. Oktober 2022: teilweise befriedigt)
- I 7/2022 Energiesparen in Thun; Adrian Christen (SP) und Mitunterzeichnende vom 12. Mai 2022 (27. Oktober 2022: teilweise befriedigt)
- I 8/2022 Nachhaltige Ernährung; Fraktion Grüne/JG vom 16. Juni 2022 (16. Dezember 2022: teilweise befriedigt)
- I 10/2022 Schlossbergparking; Thomas Rosenberg (Grüne) vom 7. Juli 2022 (16. Dezember 2022: befriedigt)
- I 12/2022 Koordination und Beschleunigung von Bautätigkeiten auf Kantonsstrassen im Stadtgebiet Thun; Mark van Wijk (FDP) und Barbara Lehmann Rickli (FDP) vom 1. September 2022 (16. Dezember 2022: befriedigt)

#### **2.6.4 Fragestunden**

- F 1/2022 Langfristige Sicherstellung der elektrischen Stromversorgung der Stadt Thun; Fraktion SVP vom 18. Januar 2022 (21. Januar 2022: schriftlich beantwortet)
- F 2/2022 Schulkommission; Philipp Deriaz (SVP) vom 15. Februar 2022 (17. Februar 2022: schriftlich beantwortet)
- F 3/2022 Tempo-30-Signalisation im Streckenabschnitt Maulbeerkreisel-Freienhofgasse-Lauitor; Franz Schori (SP) vom 15. Februar 2022 (17. Februar 2022: schriftlich beantwortet)
- F 4/2022 Ortsplanungsrevision (OPR); Markus van Wijk (FDP), Barbara Lehmann Rickli (FDP) und Hanspeter Aellig (FDP) vom 22. März 2022 (24. März 2022: schriftlich beantwortet)
- F 5/2022 Baumfällung zwei Pappeln auf dem Kleistinseli; Adrian Christen (SP) vom 22. März 2022 (24. März 2022: schriftlich beantwortet)
- F 6/2022 Energieträger Gas und Energie Thun; Adrian Christen (SP) vom 22. März 2022 (24. März 2022: schriftlich beantwortet)
- F 7/2022 Gastronomische Nutzung der Schadaugärtnerei; Fraktion glp/EVP/EDU vom 10. Mai 2022 (12. Mai 2022: schriftlich beantwortet)
- F 8/2022 Vorgehen Optimierung der Führungsorganisation Volksschule; Valentin Borter (SVP), Philipp Deriaz (SVP) und Fraktion SVP vom 10. Mai 2022 (12. Mai 2022: schriftlich beantwortet)
- F 9/2022 Solidaritätsaktion Ukraine; Philipp Deriaz (SVP), Valentin Borter (SVP) und Fraktion SVP vom 10. Mai 2022 (12. Mai 2022: schriftlich beantwortet)
- F 10/2022 Liegenschaftssteuer; Fraktion SVP vom 13. Juni 2022 (16. Juni 2022: schriftlich beantwortet)
- F 11/2022 Vergütung Einspeisung; Philipp Deriaz (SVP) vom 23. Juni 2022 (7. Juli 2022: schriftlich beantwortet)
- F 12/2022 Weihnachtsbeleuchtung; Nina Siegenthaler (SP) vom 29. August 2022 (1. September 2022: schriftlich beantwortet)
- F 13/2022 Massnahmen zur Einsparung von Elektrizität; Nicole Krenger (glp) vom 30. August 2022 (1. September 2022: schriftlich beantwortet)

|           |                                                                                                                                                                              |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F 14/2022 | Verkehrssicherheit beim Kindergarten Bleichestrasse; Thomas Rosenberg (Grüne) vom 6. September 2022 (22. September 2022: schriftlich beantwortet)                            |
| F 15/2022 | Stromsparmassnahmen; Nicole Krenger (glp) und Nina Siegenthaler (SP) vom 20. September 2022 (22. September 2022: schriftlich beantwortet)                                    |
| F 16/2022 | Legislaturziele; Nicole Krenger (glp) vom 20. September 2022 (22. September 2022: schriftlich beantwortet)                                                                   |
| F 17/2022 | Wasserzauber; Thomas Hiltbold (Grüne Thun) vom 20. September 2022 (22. September 2022: schriftlich beantwortet)                                                              |
| F 18/2022 | Lachenareal; Mark van Wijk, Barbara Lehmann Rickli und Claude Schlapbach (FDP) vom 20. September 2022 (22. September 2022: schriftlich beantwortet)                          |
| F 19/2022 | Energiesparen; Mark van Wijk, Barbara Lehmann Rickli und Claude Schlapbach (FDP) vom 20. September 2022 (22. September 2022: schriftlich beantwortet)                        |
| F 20/2022 | Stromsparen; Natalie Althaus (Grüne Thun) vom 20. September 2022 (22. September 2022: schriftlich beantwortet)                                                               |
| F 21/2022 | Seetankstelle; Reto Schertenleib, Philipp Deriaz (SVP), Jonas Baumann Fuchs (EVP) und Nicolas Glauser (glp) vom 25. Oktober 2022 (27. Oktober 2022: schriftlich beantwortet) |
| F 22/2022 | Bäume Seefeldstrasse; Barbara Lehmann Rickli (FDP) vom 25. Oktober 2022 (27. Oktober 2022: schriftlich beantwortet)                                                          |
| F 23/2022 | Fernwärme; Mark van Wijk (FDP), Barbara Lehmann Rickli (FDP), Claude Schlapbach (FDP) vom 25. Oktober 2022 (27. Oktober 2022: schriftlich beantwortet)                       |
| F 24/2022 | Bilanz Geländer Aarequai; Valentin Bortler (SVP) vom 25. Oktober 2022 (27. Oktober 2022: schriftlich beantwortet)                                                            |

## 2.7 Stand der hängigen Motionen und Postulate (per 28. Februar 2023)

|   | Eingereicht am, Vorstoss-Nr., SR behandelt am  | Eingereicht von (MU = Mitunterzeichnende) | Thema                              | Abt. | Stand der Bearbeitung, Antrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---|------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 24.11.2011<br>P (M) 6/2011<br>SR<br>04.04.2012 | Lehnherr (glp) und MU                     | Kombidächer                        | PIA  | Das Anliegen wird in Artikel 7 des neuen Baureglements (Auflagedokument) berücksichtigt. Flachdächer und Dächer mit einer Neigung von bis zu fünf Grad sind in der Regel ökologisch wertvoll zu begrünen (mit Ausnahme von technisch bedingten Aufbauten sowie gestalteten Terrassenbereichen). Begrünungen haben auch dort zu erfolgen, wo Solaranlagen installiert sind. Der Stadtrat verabschiedete die Ortsplanungsrevision (OPR) am 17. November 2022.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2 | 04.04.2012<br>P 4/2012<br>SR<br>23.08.2012     | Fraktionen Grüne, SP und MU               | Standort der Brücke Selve-Schwäbis | PIA  | Der Stadtrat bewilligte am 6. Februar 2020 einen Verpflichtungskredit von 250'000 Franken für die Planung und Projektierung der Fuss- und Veloverkehrsverbindung Bahnhof-Selve-Schwäbis. Zwischen Februar 2020 und Juli 2021 wurden die optimale Linienführung und der optimale Querschnitt für die Fuss- und Veloverkehrsverbindung Bahnhof-Selve-Schwäbis evaluiert. Aus einem Variantenvergleich resultierten zwei Bestvarianten. Für den Abschnitt Selve-Schwäbis mit der Querung des Aarebeckens sowie für die Querung der Allmendstrasse ist aufgrund der sensiblen Lage im ISOS-Gebiet ein zweistufiges qualitätssicherndes Verfahren durchzuführen. Für den Abschnitt Bahnhof-Gewerbestrasse werden nach der Durchführung der qualitätssichernden Verfahren die Bauprojektierung und das weitere |

|   |                                             |                                                                                             |                                                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                                             |                                                                                             |                                                                                                                                                                  |     | planungs- und baurechtliche Bewilligungsverfahren gestartet (Federführung TBA). Der Stadtrat hatte dafür bereits 2015 einen Realisierungskredit gesprochen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3 | 28.06.2012<br>P 9/2012<br>SR<br>14.12.2012  | Fraktion Grüne und MU                                                                       | Chance für urbane Entwicklung im Seefeld-quartier-Umnutzung Parkfelder Niesenblick-strasse-Schadaustrasse als zukünftiges Wohn-gebiet für 2000 Watt Gesellschaft | PIA | Die Prüfung erfolgt nachgelagert zur OPR. Nach Verlagerung der Schulraumnutzung in die Liegenschaften des Kantons soll die gesamte Fläche der heutigen Zone für öffentliche Nutzungen ZÖN 37 «Areal ehem. HPS Seefeld» für eine urbane Entwicklung umgenutzt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4 | 20.09.2012<br>P 16/2012<br>SR<br>14.02.2013 | Lanzrein (SVP), Buchs (FDP), Lanz (FDP), Schori (SP) de Meuron (Grüne), BDP-Fraktion und MU | Zonen für urbanes Wohnen, Kultur und Nachtleben                                                                                                                  | PIA | Die Prüfung im Rahmen des Stadtentwicklungskonzepts STEK 2035 und der OPR ergab, dass keine besondere Zone auszuscheiden ist. Die im STEK vorgesehenen und im Baureglement schon heute enthaltenen Mischgebiete Wohnen/Arbeiten schliessen Wohn-, Kultur-, Gastro-, Nachtleben- und weitere Freizeitnutzungen nicht aus. Der Stadtrat verabschiedete die OPR am 17. November 2022.                                                                                                                                                                        |
| 5 | 22.08.2013<br>P 9/2013<br>SR<br>17.01.2014  | FdM, SP-, BDP-, Grüne und FDP-Fraktion                                                      | Bau eines Hallenbades                                                                                                                                            | ABS | Die Genossenschaft Sportzentrum Heimberg hatte ihr Sanierungsprojekt und die Planung einer regionalen Schwimmhalle sistiert und auf 2027 verschoben. Der Stadtrat beschloss daraufhin die sofortige Abrechnung des 2019 genehmigten Verpflichtungskredits für den Thuner Beitrag von 150'000 Franken an die Projektierungskosten. Für den Gemeinderat bleibt das Thema Hallenbad auf der politischen Agenda. Der Bedarf nach zusätzlicher gedeckter Wasserfläche in Thun und in der Region ist gegeben (vgl. Konzept für Sport- und Bewegungsräume 2019). |
| 6 | 21.08.2014<br>M 2/2014<br>SR<br>16.01.2015  | Lanzrein (SVP), Stutz (Grüne), Rupp (SP) Aellig (FDP) und MU                                | Entwicklung Areal Lachen-Wiese                                                                                                                                   | PIA | Die Entwicklung des Areals wird im Rahmen der Masterplanung Lachenareal behandelt (vgl. P 13/2016).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7 | 21.08.2014<br>P 6/2014<br>SR<br>05.03.2015  | Schori (SP), Kropf (SP), Läng (SP) und MU                                                   | Für eine Kultur- und Ausgehmeile auf der kleinen Allmend                                                                                                         | PIA | Die Prüfung im Rahmen des STEK 2035 und der OPR ergab, dass keine besondere Zone auszuscheiden ist. Die im STEK vorgesehenen und im Baureglement schon heute enthaltenen Mischgebiete Wohnen/Arbeiten schliessen Wohn-, Kultur-, Gastro-, Nachtleben- und weitere Freizeitnutzungen nicht aus. Der Stadtrat verabschiedete die OPR am 17. November 2022.                                                                                                                                                                                                  |
| 8 | 20.08.2015<br>M 5/2015<br>SR<br>07.04.2016  | Fraktionen SVP/FDP, BDP und MU                                                              | Für eine gewerbefreundliche Stadtplanung                                                                                                                         | PIA | Ziffer 1 (Motion): Die Prüfung erfolgte im Rahmen des STEK 2035, die Umsetzung im Rahmen der OPR. Die Ergebnisse der Umfrage zum Flächenbedarf bei den Thuner Unternehmen wurden einbezogen. Der angemeldete Flächenbedarf lässt sich einerseits durch eine bessere Ausnutzung der Grundstücke decken (mehrgeschossige Bauten, sofern betrieblich möglich), andererseits sind aber auch die bestehenden Reserven zu mobilisieren.<br><br>Ziffer 2 (Postulat): Die Prüfung erfolgte im Rahmen des STEK 2035, die Umsetzung im Rahmen der OPR. Für          |

|    |                                             |                                                          |                                                                                                                                      |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             |                                                          |                                                                                                                                      |                          | emissionsintensive Gewerbenutzungen sind die reinen Arbeitszonen vorgesehen, für emissionsarme Gewerbenutzungen sind vermehrt Flächen in den Mischgebieten vorgesehen.<br><br>Der Stadtrat verabschiedete die OPR am 17. November 2022.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9  | 17.09.2015<br>P 15/2015<br>SR<br>12.11.2015 | Deriaz (SVP),<br>Vannini (BDP)<br>und MU                 | Verzicht auf die Errichtung einer Buvette am Aarequai                                                                                | AfS                      | Angesichts der gemäss AGR fehlenden Baubewilligungsfähigkeit bzw. der Ungewissheit, ob eine Ausnahmebewilligung erteilt würde, wurde das Baugesuch zurückgestellt. Der Gemeinderat erachtet es als sinnvoll, vorerst mit der OPR klare Voraussetzungen zu schaffen. Durch den Erlass der neuen Uferzone gemäss neuem Baureglement werden die Voraussetzungen für die Realisierung von Gastronutzungen und deren Aussenbestuhlungen in der erweiterten Innenstadt geschaffen. Der Stadtrat verabschiedete die OPR am 17. November 2022. |
| 10 | 07.04.2016<br>P 2/2016<br>SR<br>22.09.2016  | SVP/FDP-Fraktion                                         | Attraktivitätssteigerung des Viehmarktplatzes zusammen mit der Thuner Bevölkerung                                                    | PIA                      | Das Anliegen des Vorstosses ist nicht umstritten und wird im Rahmen der laufenden und geplanten Projekte bearbeitet. Mit der OPR wird die Grundlage für eine vielfältige Nutzung des Platzes geschaffen. Als nächster Schritt soll ein qualitätssicherndes Verfahren die Gestaltungs- und Nutzungsmöglichkeiten des Platzes ausloten und konkretisieren. Dabei werden die Anliegen der Bevölkerung auf geeignete Weise miteinbezogen.                                                                                                  |
| 11 | 17.11.2016<br>P 13/2016<br>SR<br>11.05.2017 | Buchs (FDP),<br>Lanz (FDP), van<br>Wijk (FDP) und<br>MU  | Gemeinderätliche Strategie, das gesamte Lachenareal als Wohn- und Erholungsraum «Stadt am Wasser» (Legislaturziel 5) zu fördern      | PIA                      | Die Überprüfung erfolgt im Rahmen der Masterplanung Lachenareal nachgelagert zur OPR. Das Lachenareal soll gesamtheitlich und partizipativ sowie unter Berücksichtigung weiterer relevanter Gebiete weiterentwickelt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12 | 11.05.2017<br>P 4/2017<br>SR<br>24.08.2017  | Fraktion<br>Grüne, SP und<br>MU                          | Mehr Erfolg und Qualität im Städtebau - Reorganisation anpacken und Chance für eine Stadtbaumeisterin - einen Stadtbaumeister nutzen | PIA                      | Betreffend Qualität und Städtebau hatte der Gemeinderat in mehreren Vorstossantworten eine Überprüfung im Rahmen der OPR in Aussicht gestellt. Der Abschnitt «Qualitätssicherung» im neuen Baureglement wurde entsprechend erarbeitet (Auflageexemplar Artikel 17 bis 21). Die stadtinterne Zusammenarbeit und die Vernetzung werden im Sinne der städtebaulichen Qualität innerhalb der bestehenden Strukturen weiter optimiert. Der Stadtrat verabschiedete die OPR am 17. November 2022.                                            |
| 13 | 15.02.2018<br>P 2/2018<br>SR<br>22.03.2018  | Fraktionen BDP<br>und SVP/FDP                            | Empfehlungen des Regierungsstatthalters zur Arbeitsweise des städtischen Fachausschusses Bau- und Aussenraumgestaltung (FBA)         | PIA                      | Betreffend Qualität und Städtebau hatte der Gemeinderat in mehreren Vorstossantworten eine Überprüfung im Rahmen der OPR in Aussicht gestellt. Der Abschnitt «Qualitätssicherung» im neuen Baureglement wurde entsprechend erarbeitet (Auflageexemplar Artikel 17 bis 21). Der Stadtrat verabschiedete die OPR am 17. November 2022.                                                                                                                                                                                                   |
| 14 | 22.03.2018<br>P 5/2018<br>SR<br>05.07.2018  | Schori (SP),<br>Gugger<br>(Grüne), Kübli<br>(glp) und MU | Für eine Digitalisierungsstrategie der Stadt Thun                                                                                    | StK /<br>IDT / U-<br>wEM | Im März 2022 verabschiedete der Gemeinderat die mit diesem Postulat geforderte Digitalisierungsstrategie. Im Herbst 2022 genehmigte der Gemeinderat die Umsetzungsplanung zur Digitalisierungsstrategie mit konkreten Massnahmen (vgl. Medienmitteilung vom                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|    |                                             |                                                                  |                                                                                                                                                          |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             |                                                                  |                                                                                                                                                          |      | 19.09.2022). Im Rahmen des Budgetprozesses wurde die Stelle des Chief Digital Officers ab 1. Januar 2023 geschaffen. Diese Beschlüsse schaffen die Grundlagen für eine weitere Digitalisierung der Stadt Thun.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 15 | 22.03.2018<br>P 6/2018<br>SR<br>23.08.2018  | Schori (SP) und<br>MU                                            | Zur Steigerung der Biodiversität in Thun                                                                                                                 | UwEM | Das Anliegen ist im Biodiversitätskonzept aufgenommen, welches die Fachstelle Umwelt Energie Mobilität gegenwärtig zusammen mit Tiefbauamt, Planungsamt und Amt für Stadtliegenschaften erarbeitet. Die strategischen Handlungsfelder wie auch die künftigen Zuständigkeiten in der Verwaltung wurden in der Frühjahresklausur 2022 mit dem Gemeinderat diskutiert. Der Gemeinderat stimmte dabei den Handlungsfeldern wie auch einer künftigen Umsetzung des Konzepts unter Federführung des Tiefbauamts zu und schuf in der Folge die entsprechenden Stellenprozente für eine Biodiversitätsstelle. Aktuell werden darauf aufbauend die Zielsetzungen und Massnahmen des Biodiversitätskonzeptes konkretisiert. Die Genehmigung durch den Gemeinderat ist im ersten Halbjahr 2023 vorgesehen. |
| 16 | 07.06.2018<br>P 14/2018<br>SR<br>15.11.2018 | Fraktion Grüne                                                   | STI-Standort am richtigen Platz                                                                                                                          | PIA  | Die Prüfung erfolgte im Rahmen laufender Arealentwicklungen. Die STI hat 2022 das ehemalige Cremo-Areal erworben und plant, den neuen Standort in diesem Areal zu realisieren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 17 | 23.08.2018<br>P 19/2018<br>SR<br>14.02.2019 | Schori (SP),<br>Christen (SP)<br>und MU                          | Klimaangepasste Stadtentwicklung mit erhöhter Lebensqualität dank mehr grün und blau statt grau                                                          | PIA  | Das Thema Klimaanpassung ist im STEK 2035 behandelt. Die Umsetzung erfolgt im Rahmen der OPR und in laufenden Arealentwicklungen. Der Stadtrat verabschiedete die OPR am 17. November 2022.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 18 | 20.09.2018<br>P 20/2018<br>SR<br>15.11.2018 | Fraktion<br>Grüne, FDP, SP<br>und MU                             | Attraktivierung der Innenstadt                                                                                                                           | TBA  | Für die Attraktivierung der Innenstadt wurde der Reiseführer Innenstadt unter Federführung des Planungsamts erarbeitet (vgl. Postulat P 29/2018). Erste Massnahmen wurden bereits umgesetzt (z.B. Sanierung Geländer und Beleuchtung Göttbachsteg). Weitere werden folgen, beispielsweise das Betriebs- und Gestaltungskonzept (BGK) Innenstadt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 19 | 15.11.2018<br>P 29/2018<br>SR<br>14.02.2019 | Fraktionen SVP<br>und FDP                                        | Aufenthaltsqualität in der Thuner Innenstadt erhöhen – für stilvolle, bauliche, technische und dekorative Massnahmen im Thuner Bälliz und der Hauptgasse | PIA  | Mit dem Reiseführer Thuner Innenstadt konnte eine umfassende Grundlage für die Attraktivierung der Innenstadt erarbeitet werden. Diese dient als Basis für die Umsetzung erster Massnahmen und Folgeprojekte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 20 | 15.11.2018<br>P 30/2018<br>SR<br>21.03.2019 | Kropf (SP), Kestenholz (Grüne),<br>Baumann-Fuchs (EVP)<br>und MU | Erarbeitung eines Jugendleitbildes                                                                                                                       | ABS  | 2021-2022 wurde in einem partizipativen Prozess das erste Thuner Kinder- und Jugendleitbild erarbeitet. Das Resultat wurde am Ende Oktober 2022 öffentlich vorgestellt. Der Massnahmenplan ist mit dem UNICEF-Label Kinderfreundliche Gemeinde gekoppelt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 21 | 18.01.2019<br>P 1/2019<br>SR<br>06.06.2019  | Fraktionen<br>EVP+EDU+CVP<br>und SVP                             | Tankstelle in der Hafenanlage Lachen                                                                                                                     | TBA  | An seiner Sitzung vom 25. Oktober 2022 befasste sich der Gemeinderat im Rahmen eines Aussprachegeschäftes eingehend mit der Frage einer Tankstelle in der Hafenanlage Lachen. Gestützt auf Abklärungen des                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|    |                                            |                                                                                                                                                                                                     |                                                              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                            |                                                                                                                                                                                                     |                                                              |      | Tiefbauamtes beschloss er, in der Hafenanlage Lachen keine Tankstelle zu erstellen. Als Standort für eine solche Tankstelle und für die erforderliche Tankanlage käme nur das Strandbad in Frage. Dafür müsste eine verhältnismässig grosse Fläche der Liegewiese geopfert werden. Diese Fläche müsste aus Sicherheitsgründen eingezäunt werden und stünde den Besuchenden des Strandbades nicht mehr zur Verfügung. Zudem spricht auch der Klimaschutz gegen eine Tankstelle mit fossilem Treibstoff. Der Prüfauftrag ist damit erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 22 | 14.02.2019<br>P 2/2019<br>SR<br>27.06.2019 | Kropf (SP),<br>Reto (Grüne),<br>Reto (BDP),<br>Baumann-<br>Fuchs (EVP)<br>und MU                                                                                                                    | Aufsuchende Jugend-<br>arbeit und Jugendpoli-<br>zei         | ABS  | Seit 2021 sind verschiedene Pilotversuche durchgeführt worden, um den Bedarf und die Ausrichtung einer Thuner Aufsuchenden/Mobilen Jugendarbeit zu prüfen. Die strategische Einbindung sowie ggf. die Verstetigung der Aufsuchenden/Mobilen Jugendarbeit wird 2023 in die Entwicklung der OKJA Thun einbezogen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 23 | 25.04.2019<br>M 1/2019<br>SR<br>27.06.2019 | Jugendmotion<br>von Linus Dol-<br>der (Erstunter-<br>zeichner) und<br>Lea Schütz<br>(Zweitunter-<br>zeichnerin),<br>Mitglieder der<br>Thuner Klima-<br>schutzbewe-<br>gung, sowie 90<br>weiteren MU | Klimanotstand in der<br>Stadt Thun (Jugendmo-<br>tion)       | UwEM | <p>Ziffer 1: Nach Ausrufung des Klimanotstands hatten Stadtratsfraktionen dem Gemeinderat 150 Klimaschutzmassnahmen eingereicht. An der Sitzung vom 2. Juli 2020 nahm der Stadtrat den Bericht des Gemeinderats zu den Massnahmen zur Kenntnis. Die Fachstelle Umwelt Energie Mobilität liess im Anschluss einen Grundlagenbericht zur Klimastrategie erarbeiten. Dieser diente als fachliche Grundlage zur Erarbeitung der Klimastrategie mit dem Ziel Netto Null 2050. Die Zielsetzung hatte der Gemeinderat bereits am 18. März 2020 mit der Ratifizierung der Klima- und Energie-Charta Schweizer Städte und Gemeinden bekräftigt. Die Klimastrategie stützt sich inhaltlich nicht nur auf die fachlichen Grundlagen, sondern auch auf die 2019 eingereichten Klimaschutzmassnahmen und die zahlreichen überwiesenen klimapolitischen Vorstösse.</p> <p>Mit dem Klimaschutzartikel in der Kantonsverfassung verfolgt mittlerweile auch der Kanton Bern aktiv das Ziel Netto Null 2050. Die klimapolitischen Zielsetzungen sind auf beiden Staatsebenen deckungsgleich. Selbst Monitoring und Controlling der Treibhausgasemissionen wurden 2022 zwischen der Stadt Thun und dem Kanton Bern harmonisiert.</p> <p>Ziffer 2: Die Prüfung des Netto Null Ziels 2030 wurde als Postulat überwiesen. Die Prüfung erfolgte im Rahmen des Grundlagenberichts zur Klimastrategie. Der Fachbericht kam zum Schluss, dass aufgrund fehlender Handlungskompetenzen der Stadt Thun das Ziel 2030 unrealistisch ist.</p> <p>Der Antrag auf Abschreibung der Jugendmotion wird nach Genehmigung der Klimastrategie durch den Gemeinderat erfolgen.</p> |
| 24 | 16.05.2019<br>P 9/2019<br>SR<br>19.09.2019 | Fraktionen<br>Grüne/JG, SP<br>und glp/BDP                                                                                                                                                           | Umstellung auf CO2-<br>arme Fahrzeugflotte<br>der Stadt Thun | TBA  | Die Umsetzung des Postulats ist Gegenstand des Mobilitätsmanagements der Stadtverwaltung, das unter Federführung des UwEM erarbeitet wurde. Am 6. Juli 2022 nahm der Gemeinderat Kenntnis vom Mobilitätskonzept der Stadtverwaltung Thun (inklusive Massnahmen) und stimmte dem Grundsatz zu, dass für Dienstfahrzeuge in                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|    |                                             |                                                                                      |                                                                                                             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             |                                                                                      |                                                                                                             |     | der Regel elektrische Fahrzeuge beschafft werden. Gleichzeitig erteilte er Aufträge für das weitere Vorgehen. Das TBA wurde beauftragt, eine Richtlinie Dienstfahrzeuge mit folgenden Inhalten zu erarbeiten: Grundsätze nachhaltige Beschaffung von Dienstfahrzeugen, Organisation des Flottenmanagements und Integration von Sharing-Angeboten. Das Amt für Stadtliegenschaften wurde beauftragt, die Ladeinfrastruktur zur Elektrifizierung der städtischen Dienstfahrzeuge vorausschauend und unter Berücksichtigung des Flottenmanagements zu planen und dem Gemeinderat mit der Investitionsplanung zu beantragen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 25 | 06.06.2019<br>P 13/2019<br>SR<br>19.09.2019 | Fraktion SVP<br>und MU                                                               | Förderung energie-<br>technisch sinnvoller<br>Sanierungen durch An-<br>reize                                | PIA | Das Anliegen wird in Artikel 10 des neuen Baureglements (Auflagedokument) berücksichtigt: Die Stadt fördert die Energieeffizienz und den Einsatz erneuerbarer Energien auf der Grundlage des Richtplans Energie. Sie kann entsprechende Massnahmen Privater finanziell unterstützen. Der Stadtrat verabschiedete die OPR am 17. November 2022.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 26 | 27.06.2019<br>P 15/2019<br>SR<br>14.11.2019 | Kropf (SP) und<br>Weber (Grüne)                                                      | Senkung der Polizei-<br>kosten dank dem dia-<br>logorientierten Ansatz<br>im Management von<br>Fussballfans | ASi | Das Projekt «Kontaktperson Fan» beim BSC Young Boys wurde in der Fussballsaison 2022/2023 gestartet. Seit-<br>her konnten etliche Erfahrungen und Erkenntnisse bei Heim- und Auswärtsspielen gesammelt werden. Die wissenschaftliche Begleitung erfolgt durch die Universität Bern. Die Kontaktperson Fan der Kantonspolizei Bern wird von den Ultras bis jetzt geduldet. Das Projekt muss weiterwachsen. Der Vertrauensaufbau braucht Zeit. Ein erster Zwischenbericht wurde im Sommer 2022 erstellt. Zurzeit laufen die Auswertungen. In diesem Zusammen-<br>hang wird auch festgelegt, ob und wie es nach der Pro-<br>jektphase ab der Fussballsaison 2023/2024 weitergehen soll. Die bisherige Entwicklung wird positiv beurteilt. So-<br>bald die definitiven Auswertungen vorliegen, prüft die Abteilung Sicherheit mit der Kantonspolizei und dem FC Thun, inwieweit das Projekt auch in Thun umgesetzt werden soll. Seit der FC Thun nicht mehr in der obersten Liga spielt, gab es rund um die Stockhorn Arena weniger Probleme mit Fans. Ab dem Jahr 2023 werden rund 4'600 Polizeistunden eingespart, solange der FC Thun nicht in der obersten Liga spielt. |
| 27 | 27.06.2019<br>P 16/2019<br>SR<br>06.02.2020 | Kropf (SP),<br>Marbach<br>(Grüne), Huber<br>Notter (BDP),<br>Krenger (glp)<br>und MU | Geschlechtergerechte<br>Vertretungen in ge-<br>meindenahen Unter-<br>nehmen                                 | StK | 2021 schrieb der Gemeinderat alle stadtnahen Unter-<br>nehmen und Körperschaften an und sensibilisierte diese für gleichstellungspolitische Themen (insbesondere Lohnungleichheit und geschlechtergerechte Vertretun-<br>gen). In diesem Schreiben erklärte der Gemeinderat auch die Bereitschaft der Stadt Thun, gemeinsam auf das angestrebte Ziel hinarbeiten. Die einzelnen Ge-<br>meinderatsmitglieder wiesen zudem in den Unterneh-<br>men, in denen sie Einsitz im Verwaltungsrat haben, auf die Bedeutung einer geschlechtergerechten Vertretung hin. Sie werden dies auch weiterhin tun.<br><br>Im Berichtsjahr wählten die Stimmberechtigten den Stadtrat und den Gemeinderat neu. Für den Gemeinde-<br>rat wurde dabei erstmals eine Frauenmehrheit gewählt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|    |                                                          |                                             |                                                                        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                          |                                             |                                                                        |      | <p>Im Berichtsjahr hatten die Parteien die Möglichkeit, gestützt auf die Ergebnisse der Wahlen Personen für die Kommissionen zu nominieren. Den Parteien gelang es dabei nicht immer, Frauen für die Mitarbeit in den Kommissionen zu motivieren (vgl. z. B. Kadettenkommission).</p> <p>Der Gemeinderat ist im Rahmen seiner Handlungsmöglichkeiten bestrebt, bei der Neubestellung von Gremien mehr Frauen zu delegieren. So soll z. B. mit Gemeinderätin Eveline Salzmänn eine Frau in den Verwaltungsrat der Parkhaus Thun AG gewählt worden. Im Verwaltungsrat der Energie Thun AG ist die Stadt durch Gemeinderätin Andrea de Meuron vertreten.</p> <p>Es handelt sich beim vorliegenden Prüfauftrag um einen Dauerauftrag und um eine anerkannte Zielsetzung. Der Gemeinderat schlägt dem Stadtrat vor, dies zu anerkennen und den Vorstoss abzuschreiben.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 28 | 27.06.2019<br>P 17/2019<br>(Ziff. 2)<br>SR<br>06.02.2020 | Kropf (SP),<br>Marbach<br>(Grüne) und<br>MU | Schaffung einer Fachstelle für Gleichstellung und Diversity Management | PA   | <p>2021 nahm die Stadt Thun erstmals der Studie «St. Gallen Diversity Benchmarking» teil. Die nächste Teilnahme ist für 2024 geplant. Dank des personellen Ausbaus der Personalentwicklung wird es zudem künftig möglich sein, die Themen Gleichstellung und Diversity-Management im Sinn einer Daueraufgabe mit höherer Priorität zu bearbeiten.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 29 | 22.08.2019<br>P 19/2019<br>SR<br>13.02.2020              | Fraktion<br>Grüne/JG und<br>MU              | Ausstieg fossile Wärme                                                 | UwEM | <p>Das Anliegen deckt sich mit der klimapolitischen Zielsetzung des Gemeinderats. Es wurde wie folgt geprüft:</p> <p>Der Gemeinderat bewilligte den Verpflichtungskredit für die Revision des überkommunalen Richtplans Energie zusammen mit Steffisburg, Heimberg, Uetendorf Anfang 2022. Der Richtplan bildet die behördenverbindliche Grundlage der räumlichen Energieplanung in der Stadt Thun und zum Ausstieg aus der fossilen Wärme.</p> <p>Bezüglich Nutzung des Thunersees als Wärmequelle hat die Fachstelle Umwelt Energie Mobilität 2022 eine Machbarkeitsstudie abgeschlossen. Eine nachfolgende Vertiefung unter Einbezug weiterer erneuerbarer Energieträger läuft derzeit unter Federführung der Energie Thun AG.</p> <p>Am 21. Januar 2022 bewilligte der Stadtrat den Verpflichtungskredit für die Erarbeitung einer Klimastrategie. Die partizipativ erarbeitete Klimastrategie liegt aktuell in einem Entwurf für die Konsultation vor. Die Roadmap legt als langfristiges strategisches Instrument den Absenkpfad bis 2050 dar. Im Aktionsplan sind mehrere Massnahmen zum Ausbau erneuerbarer Energie sowie zu internen Prozessen vorgesehen.</p> <p>Der Gemeinderat aktualisierte 2022 die Eigentümerstrategie für die Energie Thun AG. Erneuerbare Wärmeversorgung wie auch die Unterstützung der Stadt Thun im Hinblick auf die Erreichung ihrer klimapolitischen Zielsetzungen im Rahmen der wirtschaftlichen Möglichkeiten sind Bestandteil der aktualisierten Eigentümerstrategie.</p> |

|    |                                             |                                |                                                                        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|---------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             |                                |                                                                        |      | Mit der Genehmigung der entsprechenden Kredite und den Verhandlungen mit der Energie Thun AG hat der Gemeinderat das Anliegen zur Prüfung Ausstieg aus fossiler Wärme erfüllt. Die mittel- bis langfristige Umsetzung liegt – abgesehen von städtischen Liegenschaften und Planungsgeschäften – ausserhalb der Kompetenz des Gemeinderates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 30 | 22.08.2019<br>P 20/2019<br>SR<br>06.02.2020 | Fraktion<br>Grüne/JG und<br>MU | Aufführen der Klima-<br>auswirkungen bei An-<br>trägen an den Stadtrat | UwEM | Das Anliegen wurde geprüft und in den Aktionsplan der Klimastrategie aufgenommen, der im Entwurf für die Konsultation vorliegt. Da es sich um eine interne Massnahme handelt, die eine Anpassung interner Prozesse wie auch personelle Ressourcen erfordert, wird der Gemeinderat im Februar 2023 separat darüber beschliessen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 31 | 22.08.2019<br>P 21/2019<br>SR<br>06.02.2020 | Fraktion<br>Grüne/JG           | Klimaneutrale Vermö-<br>gensbewirtschaftung                            | FV   | Für Liegenschaften sowohl im Verwaltungs- wie auch im Finanzvermögen gilt die Gebäudeenergiestrategie (Gemeinderatsbeschluss vom 23. Juni 2021), die auf dem Standard von Energiestadt basiert. Sowohl Neubauten und Sanierungen wie auch die Bewirtschaftung richten sich nach diesem Standard. Auch bei der Abgabe von Grundstücken und Liegenschaften im Baurecht oder bei Verkauf gilt dieser Standard, und die Umsetzung wird vertraglich gesichert. Bei der städtischen Pensionskasse sind mit der Umstellung des Anlagefonds für Aktien Small Cap World Ende Oktober 2022 alle Aktien-Investitionen gemäss ESG-Kriterien nachhaltig angelegt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 32 | 22.08.2019<br>P 23/2019<br>SR<br>13.02.2020 | Fraktion<br>Grüne/JG und<br>MU | Partizipations-Gefäss<br>pro Klima                                     | UwEM | Am 21. Januar 2022 bewilligte der Stadtrat mit dem Verpflichtungskredit nicht nur die Erarbeitung einer Klimastrategie, sondern auch von drei smarten, partizipativen Umsetzungsprojekten (Reallabor Klima, Clusteransatz Heizungsersatz und partizipative Projektausschreibung). Mit den zwei 2022 durchgeführten und gut besuchten öffentlichen Soundingboards zur Erarbeitung der Klimastrategie sowie der öffentlichen Konsultation wurden interessierte Stakeholder in die Erarbeitung der Strategie vom Gemeinderat eingebunden. Die drei smarten Umsetzungsprojekte sind als Massnahmen im Aktionsplan zur Klimastrategie aufgeführt. Ihr Aufbau ist finanziell gesichert. Anlässlich des dritten Soundingboards vom 8. Februar 2023 wurde die Bevölkerung eingeladen, die drei partizipativen, smarten Umsetzungsprojekte mitzugestalten. Für die längerfristige Partizipation wird insbesondere das Reallabor Klima dienen. Der Gemeinderat hat das Anliegen einer aktiven Partizipation im Bereich Klima aufgenommen und wird diese im Rahmen der Umsetzung des Aktionsplans ab Frühling 2023 weiterzuführen. |
| 33 | 19.09.2019<br>P 28/2019<br>SR<br>13.02.2020 | Fraktion<br>Grüne/JG und<br>SP | Nachhaltige Ernährung                                                  | UwEM | Der übergeordnete Handlungsbedarf im Bereich Konsum, zu dem auch eine nachhaltige Ernährung gehört, wurde in die Roadmap zur Klimastrategie aufgenommen und in die Stossrichtung «Ressourcen effizient einsetzen und Kreislaufwirtschaft etablieren» sowie in die Stossrichtung «Das Netto-Null Ziel breit kommunizieren» integriert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|    |                                             |                                                                     |                                                                 |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             |                                                                     |                                                                 |     | Die Umsetzung der beiden Stossrichtungen ist im Rahmen zweier Massnahmen im Aktionsplan ab 2023 vorgesehen: einerseits in der Erarbeitung einer klimakompatiblen Beschaffungsrichtlinie und andererseits in den die Strategieumsetzung begleitenden Kommunikations- und Sensibilisierungsaktivitäten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 34 | 13.02.2020<br>M 2/2020<br>SR<br>02.07.2020  | Fraktionen SP, Grüne/JG und glp/BDP, Stoderus (CVP), Aellig (FDP)   | Angebot einer Ganztageschule in Thun                            | ABS | Im Rahmen einer Projektorganisation wurden ab Frühling 2021 Eckwerte für das pädagogische Modell erarbeitet, Raum-Abklärungen getätigt und organisatorische Aspekte reflektiert. Im August 2021 verankerte der Stadtrat die Ganztageschule im Bildungsreglement der Stadt Thun (BiR). An einer Retraite mit Schulkommision, Schulleitungskonferenz-Präsidium sowie Amt für Bildung und Sport im Spätherbst 2022 wurde vereinbart, dass ein Pilotprojekt Ganztageschule ab Anfang 2023 neu von der Tagesschule her gedacht und als mögliche Angebotserweiterung an einem Schulstandort weiterverfolgt werden soll.                                                                                                                                                                                                                     |
| 35 | 07.05.2020<br>P 5/2020<br>SR<br>07.05.2020  | Fraktion Grüne/JG                                                   | Sofortmassnahmen für mehr Platz für Fussgänger- und Veloverkehr | TBA | Das Postulat steht im Zusammenhang mit der Coronapandemie. Das Anliegen wurde geprüft. Es konnten keine Sofortmassnahmen umgesetzt werden. Die Massnahmen zur Bewältigung der Pandemie wurden aufgehoben, daher wird auch das Anliegen nicht weiterverfolgt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 36 | 07.05.2020<br>P 7/2020<br>SR<br>22.10.2020  | Fraktionen Grüne/JG, SP und EVP+EDU+CVP                             | Tempo 30 für sichere Schulwege                                  | TBA | Die überwiegende Mehrheit der 38 Thuner Schul- und Kindergartenstandorte befinden sich bereits in Tempo-30-Zonen. Elf Standorte erfordern eine nähere Betrachtung im Sinne des Postulats. Deren Mehrheit liegt im Perimeter der laufenden Projekte «Quartier-Betriebs- und Gestaltungskonzepte» aus dem Gesamtverkehrskonzept 2035 Stadt Thun. Gegenstand der Projekte ist es unter anderem, die künftig signalisierte Höchstgeschwindigkeit (permanent oder temporär mit Wechselsignalen) auf den untersuchten Strassen festzulegen und Optimierungen am Verkehrsraum zu definieren. Institutionen mit besonderem Schutzbedarf wie Schulen und Kindergärten werden explizit in die Betrachtung einbezogen. Die vom Postulat vorgeschlagene Einführung von Tempo 30 wird in diesem Rahmen geprüft und ggf. zur Umsetzung beschlossen. |
| 37 | 02.07.2020<br>P 11/2020<br>SR<br>18.12.2020 | Fraktion SP                                                         | Städtische Sozialwohnungen                                      | AfS | Die Grundlagen sind in Erarbeitung und sollen dem Gemeinderat im Laufe des Jahres 2023 im Rahmen eines Aussprachegeschäfts vorgelegt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 38 | 17.09.2020<br>P 16/2020<br>SR<br>22.01.2021 | Fraktion Grüne/JG; Fraktion SP; Vannini, Werren, Huber Notter (BDP) | Tierschutzgerechter Umgang mit Stadtauben                       | ASi | In den Jahren 2021 und 2022 wurden mit alt Stadträtin Sarah Zaugg, Vertreterinnen und Vertretern von Stadtauben Schweiz und dem Thuner Taubenvater unter der Leitung des Polizeiinspektors verschiedene Gespräche geführt. Zudem fand auch eine Begehung statt. Trotz grosser Anstrengungen wurden auf öffentlichem Grund keine Möglichkeiten für die Bereitstellung von Taubenschlägen gefunden. Geprüft wurden auch Alternativen auf Privatgrund, die Rückmeldungen fielen leider                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|    |                                             |                                                                             |                                                                             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             |                                                                             |                                                                             |     | allesamt negativ aus. Das bestehende Taubenkonzept bleibt mangels konkreter, umsetzbarer Alternativen bis auf Weiteres aktiv. Mit dem aktuellen Taubenbetreuer der Stadt Thun steht eine Person im Nebenamt zur Verfügung, die mit der nötigen Sensibilität und dem fachlichen Know-how agiert. In absehbarer Zeit zeichnen sich keine anderen Lösungen ab, die finanzierbar wären.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 39 | 22.10.2020<br>M 4/2020<br>SR<br>18.02.2021  | Fraktionen<br>EVP+EDU+CVP,<br>glp/BDP,<br>Grüne/JG, SP                      | Erarbeitung einer Bildungsstrategie für die Stadt Thun                      | ABS | Im August 2021 wurde die Bildungsstrategie im Rahmen der Teilrevision des BiR vom Stadtrat gesetzlich verankert. Gemäss Beschluss des Gemeinderats vom April 2022 ist eine «Bildungsstrategie Volksschule Stadt Thun» in Abstimmung mit der kantonalen Bildungsstrategie bis Ende 2025 zu erarbeiten. Per Sommer 2023 ist ein Projektauftrag durch das Amt für Bildung und Sport, abgestimmt mit den zentralen Anspruchsgruppen Schulkommission und Schulleitungskonferenz, zu erarbeiten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 40 | 22.10.2020<br>P 17/2020<br>SR<br>18.02.2021 | Fraktion<br>EVP+EDU+CVP                                                     | Realisierung einer Jugendherberge/Hostel auf dem Areal der Schadaugärtnerei | StM | Um einen massgeschneiderten planerischen Rahmen für die künftige Entwicklung der Schadaugärtnerei festlegen zu können, wurde das Gebiet im Zuge der OPR aus der ZPP J – und damit auch aus der OPR – herausgelöst. Die Schadaugärtnerei wird nun in der eigenen ZPP BC und folglich in einem eigenständigen Verfahren behandelt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 41 | 18.12.2020<br>M 5/2020<br>SR<br>06.05.2021  | Fraktion SVP                                                                | Fliesskanten für den öffentlichen Verkehr auf dem Bahnhofplatz Thun         | PIA | An der Schlussveranstaltung der Charrette präsentierten die drei Teams ihre Visionen für die Entwicklung des Stadtquartiers Bahnhof Thun. Daraus erarbeitet die Stadt Thun gemeinsam mit der Grundeigentümerschaft im nächsten Schritt die Synthese als Grundlage für die weitere Planung.<br><br>Als eine der drängendsten Herausforderungen bestätigten sich für alle Teams die Umgestaltung und Attraktivierung des Bahnhofplatzes, die betriebliche Optimierung und behindertengerechte Umgestaltung des Busbahnhofs. Dafür erachten alle drei Teams eine Erweiterung Richtung Rosenau und teilweise auf die Südseite des Bahnhofs als unabdingbar. Sie sind sich auch einig, dass der Bahnhofplatz als Ankunftsort übersichtlicher und einladender gestaltet werden muss. In diesem Sinn sollen auch Möglichkeiten zur Entflechtung des Verkehrs vertieft geprüft werden, wie zum Beispiel die betriebliche Optimierung des Busverkehrs mit Fliesskanten, die dezentrale Anordnung von Haltekanten oder die Schliessung der Seestrasse für den Durchgangsverkehr. |
| 42 | 18.12.2020<br>P 18/2020<br>SR<br>18.12.2020 | Fraktionen SP, Grüne/JG, Lehmann Rickli (FDP), Aellig (FDP), van Wijk (FDP) | Partizipation zum Massnahmenplan «Attraktivierung Innenstadt»               | PIA | Die interessierten Kreise wurden bei der Erarbeitung der Massnahmen zur Attraktivierung der Innenstadt einbezogen (vgl. auch Postulat P 29/2018). Der Einbezug ist auch bei der Umsetzung erster Massnahmen und bei Folgeprojekte vorgesehen (bspw. im Rahmen der Erarbeitung Betriebs- und Gestaltungskonzept BGK Innenstadt).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 43 | 18.12.2020<br>P 19/2020                     | Schertenleib (SVP)                                                          | Stopp dem Vandalismus an öffentlichen Einrichtungen                         | AfS | Vier Videoüberwachungen im Innern der Eingänge zu den Turnhallen sind in Betrieb. Diese sind nicht beschädigt worden und konnten zur Aufklärung von wenigen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|    |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                             |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | SR<br>06.05.2021                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                             |     | Diebstählen beitragen. Private Sicherheitsdienste sind in Ergänzung zur Kantonspolizei sowohl in der Innenstadt als auch in den Aussenquartieren im Einsatz. Ab dem 1. Januar 2023 lanciert die Kantonspolizei in Thun das Pilotprojekt «Jugendprofi». Durch gezielte polizeiliche Massnahmen soll eine friedliche Koexistenz zwischen Anwohnenden und Jugendlichen bzw. jungen Erwachsenen im öffentlichen Raum erreicht werden. Auch dieser Puzzelstein soll dazu beitragen, Vandalismus im öffentlichen Raum einzudämmen.                                                                                                                                                                                       |
| 44 | 18.12.2020<br>P 21/2020<br>SR<br>06.05.2021 | Fraktion SP                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Für vielfältige künftige Nutzungen in der Konzeptionhalle 6 | AfS | Der künftige Betrieb wurde erfolgreich ausgeschrieben und ein Mietvertrag mit der künftigen Betriebsorganisation «Selvewerke AG» abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 45 | 22.01.2021<br>PE 1/2021<br>SR<br>18.03.2021 | Barben (Grüne), Marbach (Grüne), Christen (SP), Siegenthaler (SP), Gugger (Grüne), Hiltbold (Grüne), Hostettler (Grüne), Kestenholz (Grüne), Rosenberg (Grüne), Weber (Junge Grüne), Zaugg (Grüne), Ali-Oesch (SP), Allemann (SP), Jaccard (SP), Kropf (SP), Schori (SP), Krenger (glp), Huber Notter (BDP), Kübli (glp) | Velo- und Fussverkehrsoffensive für Thun                    | TBA | <p>In den letzten Jahren wurden im Schnitt ein bis zwei grössere Veloprojekte sowie zusätzliche Verbesserungen für den Veloverkehr entweder im Rahmen von Strassensanierungsprojekten oder von velospezifischen Sofortmassnahmen umgesetzt.</p> <p>2022 wurden unter anderem folgende Projekte umgesetzt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sanierung Maulbeerkreisel mit Verbesserung Verkehrssicherheit für Velofahrende</li> <li>- Ausarbeitung Bauprojekt Langsamverkehrsverbindung Bahnhof Thun – Gewerbestrasse</li> <li>- Inbetriebnahme Messtellennetz und Velobarometer</li> <li>- Koexistenzkampagne Bike&amp;Walk Aarequai und Bälliz</li> <li>- Ausbau Schorenstrasse mit Gehweg</li> </ul> |
| 46 | 22.01.2021<br>P 2/2021<br>SR<br>24.06.2021  | Fraktion<br>EVP+EDU+CVP                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Professionelle Kunst am Objekt; Streetart usw.              | KA  | Gemäss Stellungnahme des Gemeinderates soll in den Jahren 2022 bis 2028 ein Streetart-Pilotprojekt am aareseitig gelegenen Flussfenster beim Mühleplatz realisiert werden. Insgesamt sind an diesem Standort drei Projekte in regelmässigen Zeitabständen geplant. Im Berichtsjahr erfolgten ein erster Wettbewerb auf Einladung sowie die Jurierung der eingereichten Streetart-Projekte. Das für das Projekt notwendige Baugesuch wurde eingereicht. Die Baubewilligung ist noch ausstehend. Die Umsetzung des ersten Projekts ist für Sommer 2023 geplant.                                                                                                                                                      |
| 47 | 18.03.2021<br>P 5/2021                      | Fraktion<br>glp/BDP                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Verdingkinder und administrativ versorgte                   | StK | Das Bundesgesetz zur Aufarbeitung der fürsorgerischen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen vor 1981 setzt sich unter anderem zum Ziel, vieltausendfach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|    |                                            |                                                                                                                                                           |                                                                              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | SR<br>06.05.2021                           |                                                                                                                                                           | Menschen in der Gemeinde Thun                                                |      | <p>erlittenes Unrecht und Leid zu anerkennen. Zu diesem Zweck setzt sich der Bund dafür ein, dass die Kantone Zeichen der Erinnerung schaffen. Im Berichtsjahr wurden die Grundlagen geschaffen, damit im Jahr 2023 eine Anlassreihe stattfinden kann. In Zusammenarbeit mit dem Kanton organisiert die Stadtkanzlei im Rahmen des Projektes ZEDER («Zeichen der Erinnerung») eine Anlassreihe, die aus den folgenden Elementen besteht:</p> <p><i>Erinnerungstafel:</i> Im Eingangsbereich des Rathauses wird am 2. Juni 2023 eine Erinnerungstafel angebracht. Diese soll Anlass bilden für einen generationenübergreifenden und -verbindenden Dialog über einen wichtigen Aspekt der Geschichte.</p> <p><i>Plakatausstellung:</i> Im Rathaus ist vom 2. bis 16. Juni 2023 eine Plakatausstellung geplant. Ziel dieser Ausstellung ist die Verbindung eines historischen Themas mit konkreten Biografien und Erfahrungen.</p> <p><i>Anlass vom 2. Juni 2023:</i> Die Plakatausstellung soll im Rahmen eines würdigen Anlasses und mit einem Rahmenprogramm eröffnet werden.</p> <p><i>Unterrichtsmaterialien:</i> Thuner Schulen wird die Möglichkeit geboten, in einem «Erzählbistro» junge Menschen für das Thema, die Möglichkeiten und Grenzen von Entschuldigung und Wiedergutmachung sowie für Perspektiven der Versöhnung mit Geschichte zu sensibilisieren. Im Zentrum der Materialien steht die Begegnung mit Betroffenen, mit dem Ziel, Geschichte konkret erlebbar und greifbar zu gestalten.</p> <p><i>Stadtrundgang:</i> Im Auftrag der Stadtkanzlei hat eine Historikerin einen historischen Stadtrundgang zum Thema erarbeitet. Dieser Stadtrundgang soll digital angeboten werden. Er muss gegenwärtig noch vertont werden. Die Fertigstellung ist in der 2. Jahreshälfte 2023 zu erwarten.</p> |
| 48 | 18.03.2021<br>P 6/2021<br>SR<br>19.08.2021 | Fraktionen<br>Grüne/JG, SP,<br>glp/BDP, Aellig<br>(FDP), Lehmann Rickli<br>(FDP), van Wijk<br>(FDP)                                                       | Nachhaltigkeits-Kriterien bei der öffentlichen Beschaffung                   | UwEM | Aufgrund fehlender personeller Ressourcen konnte das Anliegen noch nicht vertieft geprüft werden. Es ist jedoch Bestandteil des Massnahmenplans zur Energiestadt. Für 2023 ist unter Federführung des Tiefbauamtes die Erarbeitung einer internen Richtlinie geplant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 49 | 23.09.2021<br>P 9/2021<br>SR<br>21.01.2022 | Barben<br>(Grüne/JG),<br>Fraktion<br>Grüne, Fraktion SP, Kreniger (glp), Glauser (glp), Huber Notter (Die Mitte), Stedrus (Die Mitte), Werren (Die Mitte) | Förderung von E-Mobilität - Strategie für Ladestationen im öffentlichen Raum | UwEM | Der als Entwurf für die Konsultation vorliegende Aktionsplan zur Klimastrategie sieht als Massnahme einen nachfrageorientierten Aufbau öffentlich zugänglicher Ladestationen vor, der das Anliegen aufnimmt. Unter der Federführung von Energie Thun AG und Tiefbauamt sollen ab 2023 öffentlich zugängliche Ladestationen dort installiert werden, wo tatsächlicher Bedarf angemeldet wird. Ein gemeinsamer Pilot an zwei Standorten (Blaue Zone und öffentlicher Parkplatz) ist aktuell in Vorbereitung. Unter Federführung der Energie Thun AG ist ein regional erweiterbares Webportal mit einer Ladebedarfs Heat-Map vorgesehen, bei dem sich Besitzer und Besitzerinnen von E-Autos ohne privaten Parkplatz/Ladinfrastruktur künftig melden können. Um zu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|    |                                             |                                                                                        |                                                                             |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             |                                                                                        |                                                                             |      | <p>gewährleisten, dass das künftige öffentlich zugängliche Ladeinfrastrukturnetz den tatsächlichen Bedürfnissen entspricht und auch rentabel betrieben werden kann, ist ein bedarfs- und nachfrageorientierter Aufbau der entsprechenden Infrastruktur durch die Energie Thun AG vorgesehen. Privatpersonen, Unternehmungen, Parkhaus Thun AG, Tankstellenbetreiber wie auch die Grossverteiler betreiben eigene öffentlich zugängliche Ladeinfrastrukturen. Sowohl die Energie Thun AG wie auch der Gemeinderat sehen deshalb von einer zentral gesteuerten Ausbaustrategie ab und setzen vielmehr auf einen partizipativ gesteuerten, bedarfsgerechten Ausbau von öffentlicher Ladeinfrastruktur.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 50 | 28.10.2021<br>P 10/2021<br>SR<br>17.12.2021 | van Wijk (FDP),<br>Lehmann Rickli<br>(FDP), Aellig<br>(FDP) und Fraktion glp/Die Mitte | Lachenareal                                                                 | PIA  | <p>Die Thematik der auslaufenden Baurechtsverträge wird im Rahmen der Masterplanung behandelt (vgl. Motion M 2/2014 und Postulat P 13/2016).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 51 | 28.10.2021<br>P 12/2021<br>SR<br>17.02.2022 | Fraktion SVP                                                                           | Langfristige Sicherstellung der elektrischen Stromversorgung der Stadt Thun | UwEM | <p>Die Überprüfung fand im Rahmen der Erarbeitung der Klimastrategie statt. Deren Ergebnisse sind als Information im Entwurf des Aktionsplans dargelegt. Die Energie Thun AG setzt die folgenden Massnahmen unabhängig vom Aktionsplan zur Klimastrategie um:</p> <p>Mit der Elektrifizierung im Bereich Wärme und Mobilität sowie mit dem Ausbau der Photovoltaik steigen die Anforderungen an das Verteilnetz in der Stadt Thun deutlich. Die Energie Thun AG richtet die strategische Zielnetzplanung auf das Netto-Null-Ziel der Stadt Thun aus. Die Stadt Thun selbst hat in diesem Bereich kaum Handlungskompetenzen. Zur Reduktion des Netzausbaubedarfs ist zudem das Flexibilitätsmanagement im Stromverteilnetz von grosser Bedeutung. Die Energie Thun AG setzt diesbezüglich bei den folgenden zwei Schwerpunkten an:</p> <p>Erstens werden per 2023 spezifische Stromtarife für private Ladestationen von Elektrofahrzeugen und Wärmepumpen eingeführt. Die neuen Tarife erlauben es der Energie Thun AG, die Leistung der privaten Ladestationen respektive der Wärmepumpen während maximal zweier Stunden pro Tag zu reduzieren. Dafür reduzieren sich für den Kunden die Netznutzungsentgelte.</p> <p>Zweitens plant die Energie Thun AG die Einführung einer Begrenzung der Einspeiseleistung von Photovoltaikanlagen. Dadurch können netzkritische Einspeisespitzen der Photovoltaikproduktion im Sommerhalbjahr abgedeckt werden. Durch diese Massnahme können im bestehenden Netz ohne teure Netzausbaumassnahmen mehr Anlagen installiert werden. Die Produktionseinbusse ist minimal, insbesondere im Verhältnis zu den vermiedenen Netzkosten. Über die Einführung wird der Verwaltungsrat der Energie Thun AG entscheiden.</p> <p>Auch das bidirektionale Laden wird mit zunehmender Elektrifizierung der Mobilität wichtiger. Es bietet eine</p> |

|    |                                             |                                                                                                                                     |                                                            |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             |                                                                                                                                     |                                                            |      | <p>grosse Chance, künftig die Netzstabilität und Versorgungssicherheit zu verbessern. Die Autobatterien können ein Speicherpotenzial für erneuerbare Energien bieten, ohne dass zusätzliche Ressourcen verwendet werden müssen. Die Stadt Thun beteiligt sich zusammen mit der Energie Thun AG und Parkhaus Thun AG an einer schweizweiten Pilotstudie der Mobility Genossenschaft, in der anhand einer grösseren Flotte Erfahrungen in bidirektionalem Laden gesammelt werden.</p> <p>Nicht Bestandteil der Klimastrategie sind akute Energiemangellagen. Denn die notwendigen Vorkehrungen diesbezüglich wurden und werden primär auf nationaler und kantonaler Ebene getroffen. Sie erfordern für die Vorbereitung und Durchführung von Massnahmen auf Ebene der Stadt eigene Organisationsstrukturen, wie sie der Gemeinderat für den Winter 2022/2023 mit der Taskforce Versorgungssicherheit eingesetzt hat.</p> |
| 52 | 17.12.2021<br>P 19/2021<br>SR<br>24.03.2022 | Peter Aegerter (SVP)                                                                                                                | Verbreiterung Aarequai zwischen Mühleplatz und Brahms-Quai | TBA  | Die Arbeiten wurden noch nicht in Angriff genommen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 53 | 28.10.2021<br>P 15/2021<br>SR<br>24.03.2022 | Fraktion Grüne/JG, Fraktion SP, Barbara Lehmann Rickli (FDP), Hans-Peter Aellig (FDP), Markus van Wijk (FDP)                        | Kiesgrube Buchholz                                         | TBA  | Das in der Grube eingelagerte Material (Steine) wird bis im Frühling 2023 geräumt. Anschliessend erfolgt die Wiederauffüllung. Die Art und Weise der Wiederherstellung ist noch offen. Die Prüfung des Anliegens für ein Biodiversitätsprojekt ist noch nicht abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 54 | 16.02.2022<br>P 2/2022<br>SR<br>12.05.2022  | Jugendpostulat von Dominik Jaggi (Erstunterzeichner) und Ronja Grieder (Zweitunterzeichnerin) sowie 43 weiteren Mitunterzeichnenden | Einsetzung eines Jugendparlaments (Jugendpostulat)         | StS  | Im November 2022 nahm der Gemeinderat die Ergebnisse der Prüfung, ob und unter welchen Bedingungen in der Stadt Thun ein Jugendparlament eingesetzt werden kann, zur Kenntnis und erteilte der Stadtkanzlei den Auftrag, unter Einbezug des Amtes für Bildung und Sport und der Finanzverwaltung ein entsprechendes Reglement auszuarbeiten sowie die Urheberinnen und Urheber des Postulats beim Aufbau der Thuner Jugendparlaments zu unterstützen. Die Einsetzung des Jugendparlaments ist für den 15. September 2023 – im Rahmen des Tags der Demokratie – geplant. Der Prüfauftrag ist damit erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 55 | 17.12.2021<br>P 18/2021<br>SR<br>12.05.2022 | Fraktion Grüne/JG, Fraktion SP, Nicole Krenger (glp), Nicolas Glauser (glp), Daniela Huber Notter (Die Mitte)                       | Autofreie Sonntage                                         | UwEM | Aufgrund fehlender personeller Ressourcen konnte das Anliegen noch nicht vertieft geprüft werden. Für 2023 ist geplant, gemeinsam mit interessierten Quartieren und Vereinen einen Aktionstag Klima zu planen, an dem ausgewählte Quartierstrassen für einen Tag vom Autoverkehr befreit werden könnten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|    |                                            |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 56 | 21.01.2022<br>P 1/2022<br>SR<br>16.06.2022 | Fraktion<br>EVP+EDU,<br>Fraktion SP,<br>Fraktion<br>Grüne/JG                                                                                                                                                                                  | Raum der Begegnung<br>und Teilhabe in der<br>Schadaugärtnerei                                 | StM  | Um einen massgeschneiderten planerischen Rahmen für die künftige Entwicklung der Schadaugärtnerei festlegen zu können, wurde im Zuge der OPR das Gebiet aus der ZPP J – und damit auch aus der OPR – herausgelöst. Die Schadaugärtnerei wird nun in der eigenen ZPP BC und folglich in einem eigenständigen Verfahren behandelt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 57 | 24.03.2022<br>M 1/2022<br>SR<br>01.09.2022 | Schori Franz<br>(SP), Fraktion<br>SP, Fraktion<br>Grüne/JG                                                                                                                                                                                    | Teilrevision des Personalreglements zur Einführung eines vorgeburtlichen Mutterschaftsurlaubs | PA   | Durch eine Anpassung der Verordnung über Lohnansprüche bei Dienstaussfällen wird der Gemeinderat die erforderliche Rechtsgrundlage noch im März 2023 schaffen. Der vorgeburtliche Mutterschaftsurlaub wird in der Thuner Stadtverwaltung per 1. Juni 2023 eingeführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 58 | 24.03.2022<br>P 7/2022<br>SR<br>01.09.2022 | Fraktionen<br>glp/EVP/EDU,<br>SP, die Mitte<br>und Grüne/JG                                                                                                                                                                                   | Förderung nachhaltiges Handeln beim Bauen                                                     | UwEM | <p>Das Anliegen wurde im Rahmen der Erarbeitung der Klimastrategie geprüft. In dieser wird der Fokus auf die Verminderung grauer Energie, auf die künftige Rückführbarkeit der eingesetzten Baumaterialien in Wertstoffkreisläufe, auf Langlebigkeit von Materialien und Bauten sowie auf nachhaltige Baumaterialien gelegt. Die Umsetzung gegenüber privaten Bauherrschaften, Fachplanerinnen und Architekten ist im Entwurf des Aktionsplans in erster Linie über Sensibilisierung (Fachveranstaltungen) und Beratungstätigkeiten vorgesehen.</p> <p>Eine finanzielle Förderung von nachhaltigem Handeln aus energetischer Sicht ist Bestandteil des Förderprogramms Energieeffizienz.</p> <p>Daneben ist nachhaltiges Handeln beim Bauen in allen drei Zieldefinitionen Umwelt, Gesellschaft und Wirtschaft sowohl bei städtischen Bauvorhaben wie auch bei Arealentwicklungen mit privaten Investorinnen und Investoren eine Daueraufgabe, die über den gesamten Planungsprozess von der ersten Vereinbarung, über qualitätssichernde Verfahren über die Ausformulierung von Bauvorschriften bis zum Vollzug reicht.</p> |
| 59 | 12.05.2022<br>M 2/2022<br>SR<br>07.07.2022 | Valentin Borter<br>(SVP), Reto<br>Schertenleib<br>(SVP), Mark<br>van Wijk (FDP),<br>Barbara Lehmann<br>Rickli<br>(FDP), Nicolas<br>Glauser (glp),<br>Manfred Locher<br>(EDU),<br>Ronald Wyss<br>(die Mitte),<br>Alois Studerus<br>(die Mitte) | Schulkommission / Anpassung Bildungsreglement (BiR)                                           | ABS  | Gemäss Auftrag des Gemeinderates vom August 2022 ist ein optimiertes Organisationsmodell zur zukünftigen Führung der Thuner Volksschule per Juni 2023 in einer Arbeitsgruppe (Amt für Bildung und Sport, Schulkommission, Schulleitungen) und unter externer Führung zu erarbeiten. Das Organisationsmodell ist nach einer Vernehmlassung zusammen mit einem Vorschlag zum weiteren Vorgehen per Ende 2023 dem Gemeinderat zur Genehmigung vorzulegen. Die Genehmigung der rechtlichen Grundlagen durch die zuständigen politischen Organe ist im 1. Semester 2024, die Inkraftsetzung per Start Schuljahr 2024/25 geplant. Drei Ziele stehen im Vordergrund: Die Führung der Schulleitung ist zu professionalisieren. Die Komplexität der Organisation zu reduzieren. Die Schulkommission wie auch die Verwaltung sind zu entlasten.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 60 | 17.02.2022<br>P 3/2022                     | Fraktion SVP                                                                                                                                                                                                                                  | Zukunft Areal Grabengut                                                                       | PIA  | Als Erstes sind die nächsten Entwicklungsschritte umzusetzen (Gesamtsanierung Kunsteisbahn und Ertüchtigung Parkhaus Grabengut). Eine Gesamtbetrachtung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|    |                                             |                                                                                                                 |                                                      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             | SR<br>07.07.2022                                                                                                |                                                      |      | des Areals ist frühestens in Hinblick auf die nächste grosszyklische Sanierung der Kunsteisbahn Grabengut zielführend und wird dannzumal vor dem Hintergrund der Betriebserfahrung mit der neuen Kunsteisbahn eine langfristige Einbettung des Areals in die Stadtentwicklung ermöglichen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 61 | 17.02.2022<br>P 5/2022<br>SR<br>07.07.2022  | Alice Kropf<br>(SP), Fraktion<br>SP, Fraktion<br>Grüne/JG,<br>Nicole Krenger<br>(glp), Nicolas<br>Glauser (glp) | Kampagne gegen LGB-<br>TIQ-Feindlichkeit             | ABS  | Das Durchführen einer Kampagne wurde sowohl verwaltungsintern als auch zusammen mit Queer Thun sowie weiteren LGBTIQ-Organisationen geprüft. Aktuell besteht seitens der Queer-Community in Thun kein Bedarf an einer Kampagne. Stattdessen bezeichnet die Stadt Thun eine Ansprechstelle für die Anliegen der queeren Community und unterstützt diese finanziell bei ihrer Netzwerkarbeit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 62 | 24.03.2022<br>P 8/2022<br>SR<br>01.09.2022  | Fraktionen<br>Grüne/JG, SP,<br>glp/EVP/EDU                                                                      | Weg von russischem<br>Gas                            | UwEM | <p>Das Anliegen entspricht einer anerkannten Zielsetzung und ist in folgenden Instrumenten aufgenommen worden:</p> <p>In der 2022 vom Gemeinderat aktualisierten Eigentümerstrategie der Energie Thun AG wird der Umsetzung des Klimaziels Netto-Null 2050 und der regionalen Energieplanung eine hohe Bedeutung beigemessen. Die strategische Planung und die operative Umsetzung erfolgen unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Überlegungen. Dazu gehört u. a. die Frage, wie die langfristige Entwicklung des Gasnetzes auf die sinkende Gasnachfrage und die Transformation in Richtung 100 Prozent erneuerbare Gase nach wirtschaftlichen Kriterien ausgerichtet werden kann.</p> <p>Im Entwurf der Klimastrategie ist die Gasthematik in den Stossrichtungen «Wärme effizient nutzen und erneuerbar erzeugen» und «Energieinfrastruktur auf das Netto Null Ziel ausrichten» behandelt. Auf Massnahmenebene sieht der Aktionsplan die Unterstützung der regionalen Produktion erneuerbarer Gase vor.</p> <p>In der laufenden Revision des überkommunalen Richtplans Energie werden u. a. die Ausbauschritte der Fernwärmeversorgung, neue Gebiete für Wärmeverbünde sowie die Nutzung des Thunersees als Energieträger thematisiert. Die öffentliche Mitwirkung ist für Sommer 2023 geplant.</p> <p>Das Förderprogramm Energieeffizienz würde den Ersatz fossiler durch erneuerbare Heizungen finanziell unterstützen. Es ist jedoch wegen eines Beschwerdeverfahrens bis mindestens 2024 blockiert.</p> |
| 63 | 12.05.2022<br>P 14/2022<br>SR<br>22.09.2022 | Fraktionen SP,<br>glp/EVP/EDU<br>und Grüne/JG                                                                   | Konzept «Tempo 30 im<br>Siedlungsgebiet» von<br>Thun | TBA  | Die Vorbereitungsarbeiten für den Verkehrsversuch Tempo 30 auf der Schulstrasse wurden in Angriff genommen. Der Versuch wird 2023 gestartet. Voraussichtlich in der zweiten Jahreshälfte 2023 und sobald die notwendigen Ressourcen zur Verfügung stehen, startet das Planungsamt mit den Arbeiten zum Betriebs- und Gestaltungskonzept BGK im Neufeld- und Dürrenastquartier.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|    |                                             |                                                                                                                                                                                                  |                                                                |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 64 | 16.06.2022<br>P 19/2022<br>SR<br>27.10.2022 | Franz Schori<br>(SP), Fraktion<br>SP, Fraktion<br>Grüne/JG,<br>Fraktion<br>glp/EVP/EDU                                                                                                           | klimaangepasstes<br>Thun dank entsiegel-<br>ten Strassenräumen | TBA | Das Tiefbauamt achtet bei den laufenden und zukünftigen Projekten auf Klimamassnahmen. Das Postulat wurde Ende Oktober 2022 erheblich erklärt. Eine konkrete Berichterstattung über getroffene Massnahmen und den Grad der Entsiegelung von Strassenflächen erfolgt erstmals mit dem Jahresbericht 2023.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 65 | 12.05.2022<br>P 13/2022<br>SR<br>27.10.2022 | Fraktionen<br>glp/EVP/EDU,<br>SP, Grüne/JG                                                                                                                                                       | Verhinderung von Be-<br>hinderung – Stärkung<br>von Teilhabe   | ASo | <p>Die Stärkung der Teilhabe von Menschen mit Behinderung stellt eine Querschnittsaufgabe dar, die auch in Thun nur über Sensibilisierung, Kontinuität und Vernetzung aller Beteiligten (Verwaltung, Fachorganisationen und Betroffenen) möglich ist. Von der Verwaltung wird diese Daueraufgabe mit Engagement umgesetzt. Seit der Behandlung des Postulates können als Beispiele genannt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das interdisziplinäre Netzwerk «Hindernisfrei durchs Berner Oberland», das seit 2020 besteht, hat auch 2022 die relevanten Organisationen des Behindertenwesens sowie Betroffene aus dem Raum Thun erfolgreich an einen Tisch gebracht. An zwei Sitzungen wurden aktuelle Brennpunkte diskutiert und bearbeitet. Unter anderem wurden auf Initiative des Netzwerks und in Zusammenarbeit mit dem AfS die Aufmerksamkeitsfelder bei der blauen Welle angebracht. Die Vertretung der Stadtverwaltung durch das AfS und die ASo im Netzwerk ist sinnvoll und ermöglicht rasche Abklärungen und kurze Wege.</li> <li>• Der Relaunch der Website der Stadt Thun wurde im September 2022 umgesetzt. Bei der neuen Website wird grossen Wert auf eine maximale Zugänglichkeit (sog. «Barrierefreiheit») sowie auf Bedienungsfreundlichkeit gelegt. Zugänglichkeit bedeutet, dass auch Menschen mit Behinderungen (insbesondere Sehbehinderte, motorisch Behinderte, Hörbehinderte und Menschen mit kognitiven Defiziten) auf die Inhalte des Webauftritts zugreifen und diese verstehen können. Massgebend sind dabei die internationalen Richtlinien für die Zugänglichkeit von Webauftritten WCAG 2.0 und eCH-0059.</li> <li>• Für die städtischen Wahlen im November 2022 wurden sowohl ein Erklärvideo sowie erstmals eine barrierefreie Wahlanleitung in leichter Sprache produziert und zur Verfügung gestellt.</li> </ul> |
| 66 | 16.06.2022<br>P 21/2022<br>SR<br>27.10.2022 | Alice Kropf<br>(SP), Fraktion<br>SP, Valentin<br>Borter (SVP),<br>Thomas Bieri<br>(SVP), Peter<br>Aegerter (SVP),<br>Nicole Krenger<br>(glp), Markus<br>van Wijk (FDP),<br>Fraktion<br>Grüne/JG; | Verlängerung der<br>«Mediterranen<br>Nächte»                   | ASi | Unter der Leitung der Vorsteherin Sicherheit und Soziales wird im Frühling 2023 der runde Tisch Nachtleben einberufen, um mit den Betroffenen das Gespräch zu suchen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|    |                                             |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                             | Ronald Wyss<br>(Die Mitte)                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                                                                                |
| 67 | 07.07.2022<br>P 25/2022<br>SR<br>16.12.2022 | Alice Kropf<br>(SP), Fraktion<br>SP, Fraktion<br>glp/EVP/EDU                                                                                                                                         | Poller in der Innen-<br>stadt und Erweiterung<br>der<br>Fussgänger:innenzone                                                                     | TBA | Die Prüfung von Pollern und die Aufhebung der Park-<br>plätze auf dem Stadthofplatz werden im Rahmen der Er-<br>arbeitung des Betriebs- und Gestaltungskonzepts (BGK<br>Innenstadt) geprüft. Die Arbeiten hierzu starten 2023. |
| 68 | 01.09.2022<br>P 26/2022<br>SR<br>16.12.2022 | Fraktionen<br>Grüne/JG, SP                                                                                                                                                                           | Veloführung bei Stras-<br>senbaustellen                                                                                                          | TBA | Die Prüfung des Anliegens wurde noch nicht in Angriff<br>genommen.                                                                                                                                                             |
| 69 | 07.07.2022<br>P 23/2022<br>SR<br>16.02.2023 | Fraktionen<br>glp/EVP/EDU,<br>Grüne/JG,<br>Alice Kropf,<br>Adrian Chris-<br>ten, Franz<br>Schori (SP) und<br>MU                                                                                      | Melde-/ Anlaufstelle<br>für Diskriminierung                                                                                                      | ASi | Nach der Überweisung an der Stadtratssitzung vom<br>16. Februar 2023 folgt nun die Prüfung des Postulates.                                                                                                                     |
| 70 | 07.07.2022<br>P 24/2022<br>SR<br>16.02.2023 | Cloe Weber<br>(JG), Thomas<br>Rosenberg<br>(Grüne), Franz<br>Schori (SP),<br>Nicolas Glauser<br>(glp), Jonas<br>Baumann<br>(EVP), Mark<br>van Wijk (FDP),<br>Daniela Huber-<br>Notter (Die<br>Mitte) | Velodienstleistungen<br>stärken, Synergien nut-<br>zen und dank Integrati-<br>onsprogrammen einen<br>Mehrwert für die Be-<br>völkerung schaffen! | ASo | Nach der Überweisung an der Stadtratssitzung vom<br>16. Februar 2023 folgt nun die Prüfung des Postulates.                                                                                                                     |
| 71 | 22.09.2022<br>P 33/2022<br>SR<br>16.02.2023 | Fraktion<br>glp/EVP/EDU                                                                                                                                                                              | Sanierung Badeein-<br>stieg und Seeufer See-<br>park                                                                                             | TBA | Nach der Überweisung an der Stadtratssitzung vom<br>16. Februar 2023 folgt nun die Prüfung des Postulates.                                                                                                                     |

### 3. Ständige Kommissionen des Stadtrates

#### 3.1 Wahl der Präsidien der stadträtlichen Kommissionen

Die Präsidien und die Vizepräsidien der Sachkommissionen (SAKO) wechseln jährlich. Die Wahlen für das Jahr 2022 erfolgten am 21. Januar 2022. Präsidium und Vizepräsidium der Budget- und Rechnungskommission (BRK) waren am 14. Februar 2019 für die gesamte Dauer der Legislatur gewählt worden.

|               |                  |                                      |
|---------------|------------------|--------------------------------------|
| a) BRK        | Präsidentin:     | Daniela Huber Notter (glp/Die Mitte) |
|               | Vizepräsident:   | Martin Allemann (SP)                 |
| b) SAKO P+StE | Präsidentin:     | Manon Jaccard (SP)                   |
|               | Vizepräsidentin: | Nicole Krenger (glp/Die Mitte)       |
| c) SAKO B+L   | Präsident:       | Reto Schertenleib (SVP)              |
|               | Vizepräsident:   | Adrian Christen (SP)                 |
| d) SAKO BiSK  | Präsidentin:     | Sonja Graf (SVP)                     |
|               | Vizepräsidentin: | Nina Siegenthaler (SP)               |
| e) SAKO Si+So | Präsident:       | Ronald Wyss (glp/Die Mitte)          |
|               | Vizepräsidentin: | Cloe Weber (Grüne/JG)                |
| f) SAKO FiRU  | Präsident:       | Alwin Hostettler (Grüne/JG)          |
|               | Vizepräsident:   | Alois Studerus (glp/Die Mitte)       |

#### 3.2 Ersatzwahlen

|            |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BRK        | Nina Siegenthaler anstelle von Katharina Ali-Oesch (SP) (17. Februar)<br>Susanne Gygax (EVP) anstelle von Verena Schneiter (EDU) (12. Mai)<br>Natalie Althaus Spinnler anstelle von Sarah Zaugg (Grüne) (22. September)                           |
| SAKO B+L   | Marianna Oesch Bartlome anstelle von Nina Siegenthaler (SP) (21. Januar;<br>Wechsel SAKO BiSK)<br>Natalie Althaus Spinnler anstelle von Sarah Zaugg (Grüne) (22. September)<br>Franziska Eggenberg anstelle von Verena Schneiter (EDU) (24. März) |
| SAKO BiSK  | Marianna Oesch Bartlome anstelle von Katharina Ali Oesch (SP) (21. Januar)<br>Nina Siegenthaler anstelle von Vera Vuille (SP) (21. Januar)                                                                                                        |
| SAKO Si+So | Claude Schlapbach anstelle von Hanspeter Aellig (16. Juni)                                                                                                                                                                                        |
| SAKO FiRU  | Thomas Lanz anstelle von Marc Barben (Grüne) (1. September)                                                                                                                                                                                       |

#### 3.3 Zusammensetzung

##### 3.3.1 Budget- und Rechnungskommission BRK (9 Mitglieder)

Allemann Martin

Althaus Natalie (ab 22. September)

Bieri Thomas

Borter Valentin

Glauser Nicolas

Gygax-Wymann Susanne (ab 12. Mai)

Hiltpold Thomas

Huber Notter Daniela

Siegenthaler Nina (ab 17. Februar)

*Schneiter Verena (bis 17. Februar)*

*Zaugg Sarah (bis 1. September)*

### **3.3.2 Sachkommission P+StE; Direktion Präsidiales und Stadtentwicklung (8 Mitglieder)**

Aegerter Peter  
Allemann Martin  
Baumann-Fuchs Jonas  
Hiltpold Thomas  
Jaccard Manon  
Krenger Nicole  
Lauener Christoph  
Rosenberg Thomas

### **3.3.3. Sachkommission B+L; Direktion Bau und Liegenschaften (8 Mitglieder)**

Althaus Spinnler Natalie (ab 22. September)  
Christen Adrian  
Deriaz Philipp  
Eggenberg Franziska (ab 24. März)  
Marbach Michelle  
Oesch Bartlome Marianna (ab 21 Januar)  
Schertenleib Reto  
*Schneiter Verena (bis 17. Februar)*  
*Siegenthaler Nina (bis 21. Januar; Wechsel zu SAKO BiSK)*  
Werren Simon  
*Zaugg Sarah (bis 1. September)*

### **3.3.4 Sachkommission BiSK; Direktion Bildung Sport Kultur (8 Mitglieder)**

Berger Mathias  
Glauser Nicolas  
Graf Sonja  
Kestenholz Reto  
Klopfenstein Christine (ab 21. Januar)  
Lehmann Rickli Barbara  
Locher Manfred  
Siegenthaler Nina (ab 21. Januar; Wechsel aus SAKO B+L)

### **3.3.5 Sachkommission Si+So; Direktion Sicherheit und Soziales (8 Mitglieder)**

*Aellig Hanspeter (bis 5. April)*  
Bieri Thomas  
Gygax-Wymann Susanne  
Kropf Alice  
Salzmann Eveline  
Schlapbach Claude (ab 16. Juni)  
van Wijk Markus  
Weber Cloe  
Wyss Ronald

### **3.3.6 Sachkommission FiRU; Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt (8 Mitglieder)**

*Barben Marc (bis 16. Juni)*  
Borter Valentin

Gugger Roman  
Hostettler Alwin  
Huber Notter Daniela  
Lanz Thomas (ab 1. September)  
Schori Franz  
Studerus Alois  
Waldspurger Daniel

## 4. Gemeinderat

### 4.1 Zusammensetzung

Der Gemeinderat besteht aus fünf Mitgliedern. Der Stadtschreiber und der Vizestadtschreiber amten als Sekretäre des Rats.

| <i>Name, Vorname</i> | <i>Jahrgang</i> | <i>Partei</i> | <i>Im Rat seit</i> | <i>Direktion</i>                                   | <i>Pensum</i> |
|----------------------|-----------------|---------------|--------------------|----------------------------------------------------|---------------|
| Lanz Raphael         | 1968            | SVP           | 2011               | Stadtpräsident<br>Präsidiales und Stadtentwicklung | 95 %          |
| Hädener Konrad       | 1959            | Die Mitte     | 2015               | Bau und Liegenschaften                             | 70 %          |
| Ali-Oesch Katharina  | 1970            | SP            | 2022               | Bildung Sport Kultur                               | 70 %          |
| Siegenthaler Peter   | 1962            | SP            | 2007               | Sicherheit und Soziales                            | 70 %          |
| de Meuron Andrea     | 1973            | Grüne         | 2019               | Finanzen Ressourcen<br>Umwelt                      | 70 %          |
| <i>Sekretäre</i>     |                 |               |                    |                                                    |               |
| Huwylar Müller Bruno | 1968            |               | 2011               | Stadtschreiber                                     |               |
| Stalder Christoph    | 1980            |               | 2018               | Vizestadtschreiber                                 |               |



**Bildlegende: Gemeinderat 2022** (Andrea de Meuron, Peter Siegenthaler, Raphael Lanz, Konrad Hädener, Katharina Ali-Oesch [von links nach rechts])

## 4.2 Legislaturziele 2019 bis 2022 (Bericht über den Stand per Ende Legislatur)

| Legislaturziel                                | Massnahmen                                                                         | Umsetzungsstand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Ampel |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Thun hat das Angebot als Wohnstadt optimiert. | Ortsplanungsrevision (Zonenplan und Baureglement) abschliessen                     | Nach abschliessender Prüfung der Unterlagen zur Ortsplanungsrevision lag im Februar 2022 die Rückmeldung des Kantons vor. Der Gemeinderat nahm letzte Anpassungen an den Unterlagen vor. An drei OPR-Stammtischen beantworteten der Stadtpräsident und das Planungsamt während der öffentlichen Planaufgabe Fragen aus der Bevölkerung. Im Rahmen der ersten öffentlichen Planaufgabe, die vom 4. März bis am 8. April 2022 dauerte, gingen 66 Einsprachen und eine Rechtsverwahrung ein. Diese wurden geprüft und danach entsprechende Einspracheverhandlungen geführt. Aufgrund der Einsprachen wurden verschiedene Änderungen an den Unterlagen vorgenommen. Der Stadtrat verabschiedete die Ortsplanungsrevision mit den Änderungen gegenüber der ersten Auflage am 17. November 2022 einstimmig zuhanden der Genehmigung durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR). Vor dem Einreichen beim AGR werden die vom Stadtrat beschlossenen Änderungen gegenüber dem Stand erste öffentliche Auflage im März 2023 ein zweites Mal aufgelegt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | grün  |
|                                               | Attraktive urbane Mischgebiete und strategisch wichtige Areale proaktiv entwickeln | Für die Entwicklung des Bahnhofquartiers wendete die Stadt mit der Charrette eine ergebnisoffene Planungsmethode an. Am ersten Workshop vom 9. und 10. Mai 2022 diskutierten Expertinnen, Grundeigentümer und Interessenvertreter ihre Ideen und Vorschläge mit den Bearbeitungsteams. Daraus resultierten erste Ansätze für Szenarien des künftigen Stadtquartiers Bahnhof Thun. Am zweiten Workshop vom 7. und 8. Juli 2022 entwickelten die rund 50 Teilnehmerinnen und Teilnehmer gemeinsam Zukunftsszenarien für das Stadtquartier. An der Schlussveranstaltung vom 30. August 2022 präsentierten die Teams ihre überarbeiteten Entwicklungsszenarien. Die Erkenntnisse aus der Charrette fliessen in das sogenannte «Leistbild» (was soll der Ort leisten?) ein, das während des Verfahrens gemeinsam mit den Grundeigentümerinnen und Interessenvertretern fortlaufend weiterentwickelt wird und als breit abgestützte und belastbare Grundlage für weitere Planungen dienen soll. Auf die Schlussveranstaltung folgt die Synthesephase, in der unter anderem die nächsten Konkretisierungsschritte und planungsrechtlichen Schritte definiert werden.<br>Mit der Überbauungsordnung Mittlere Strasse 13–19 wurde der Grundstein für eine neue Wohn- und Geschäftsüberbauung gelegt. Die geplante Überbauung leistet einen wichtigen Beitrag zur Belebung des Quartiers und stellt gleichzeitig eine attraktive Erweiterung des öffentlichen, städtischen Aussenraums dar.<br>Nach erfolgter öffentlicher Planaufgabe verabschiedete der Stadtrat am 12. Mai 2022 die Zonenplanänderung Zone mit Planungspflicht Bubenbergstrasse - von May-Strasse zur Genehmigung durch den Kanton.<br>Mit den diversen laufenden Arealentwicklungen (insbesondere Siegenthalergut, Bläuerstrasse, Bernstrasse 11, Nünenen Pestalozzistrasse, | grün  |

|                                                                                         |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                         |                                                                                                                                       | <p>Bubenbergstrasse - von May Strasse, Mittlere Strasse 13–19) werden die verschiedenen Ziele der Wohnstrategie gebiets- und quartierspezifisch umgesetzt.</p> <p>Mitte Dezember 2021 wurde die Uttigenstrasse auf der gesamten Länge vom Lerchenfeldquartier bis zur Regiestrasse für den Fuss- und Veloverkehr geöffnet. Damit konnte die Stadt Thun ihr Langsamverkehrsnetz um einen wichtigen Teil erweitern. Die Verbindung leistet einen wichtigen Beitrag zur Attraktivierung des kantonalen Entwicklungsschwerpunkts ESP Thun Nord, zur Verknüpfung von Wohn- und Arbeitsgebieten und zur Schulwegsicherheit.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
|                                                                                         | Bostudenzelg und Siegenthalergut als nachhaltige Leuchtturmprojekte voranbringen                                                      | <p>Die Stadt Thun will mit der Berner Pensionskasse und der Frutiger AG in der Bostudenzelg ein attraktives, zukunftsgerichtetes Wohnquartier entwickeln. Geplant ist auch ein grosszügiger öffentlich zugänglicher Park und auf dem städtischen Teil ein hoher Anteil an gemeinnützigem Wohnungsbau. Für das Vorhaben bedarf es einer neuen Überbauungsordnung. Die Unterlagen wurden ab August 2022 zur öffentlichen Mitwirkung aufgelegt.</p> <p>Auf dem Siegenthalergut entsteht in den kommenden Jahren ein neuer Quartierteil. Zentrales Element sind die öffentlichen Aussenräume. Für deren Gestaltung lancierte die Stadt Thun einen Studienauftrag. Vorher konnte die Quartierbevölkerung in zwei Workshops ihre Bedürfnisse und Ideen einbringen. Nach den Workshops schrieb die Stadt Thun einen Studienauftrag zur Gestaltung des öffentlichen Aussenraums durch Landschaftsarchitekturbüros aus.</p> | grün |
|                                                                                         | Pilotprojekt der Gesamterneuerungsplanung für Wohnbaugenossenschaften umsetzen                                                        | <p>Verschiedene Genossenschaften konnten bei der Erarbeitung ihrer Gesamtstrategie durch die Stadt und die Anlaufstelle für genossenschaftlichen Wohnungsbau AGW unterstützt werden (Freistatt, Stern und gemeinsame Strategieworkshops mit weiteren sich auf dem Weg befindenden WBG). Das konsolidierte Strategiepapier der GWBG Freistatt liegt vor.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | grün |
| Die Beteiligung aller Generationen und das gesellschaftliche Miteinander sind gestärkt. | Zusammenarbeit zwischen der Stadt Thun und dem Verein «und» das Generationentandem sowie weiteren Akteurinnen und Akteuren etablieren | <p>Das Generationenthema konnte in der laufenden Legislatur in Thun erfolgreich lanciert und umgesetzt werden mit verschiedenen Aktivitäten und Projekten der Verwaltung sowie im Rahmen des Förderbeitrags der Stadt an den Verein «und» das Generationentandem. Speziell erwähnt werden kann der Tag der Nachbarschaft, der in Thun erstmals und erfolgreich stattgefunden hat.</p> <p>Die Plattform Generationenmiteinander, die bereits zweimal stattgefunden hat, hat sich als geeignetes Vernetzungsgefäss für die Verwaltung erwiesen. Die nächste Plattform Generationenmiteinander findet am 15. November 2022 statt mit Fokus auf die neue Legislatur. Der nächste Tag der Nachbarschaft findet am 26. Mai 2023 statt.</p>                                                                                                                                                                               | grün |
|                                                                                         | Zweite Phase des Altersleitbildes umsetzen                                                                                            | <p>Auch in dieser zweiten Phase der Umsetzung des Altersleitbildes waren die Drehscheibenfunktion, die Koordination der bestehenden Angebote sowie die Organisation von Plattformen, um aktuelle Themen zu diskutieren, wichtige Schwerpunkte in der Umsetzung. Am 30. August 2022 hat zum sechsten Mal das Netzwerktreffen «Umsetzung</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | grün |

|                                                                |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                |                                                                                          | <p>Altersleitbild» stattgefunden (mit 55 Personen aus 46 Organisationen aus dem Altersbereich).</p> <p>Ein weiterer Schwerpunkt bilden die gemeinsam mit Dienstleistenden aus dem Altersbereich durchgeführten Angebote für Seniorinnen und Senioren wie der Wegweiser für Seniorinnen und Senioren, der in diesem Jahr überarbeitet und neu aufgelegt wurde oder Veranstaltungen wie z.B. der Info-Apéro Freiwilligenarbeit, der Tag der Nachbarschaft zur Förderung des Generationenmiteinanders oder auch Anlässe für hochaltrige Menschen und ihre Angehörigen wie die Veranstaltungsreihe «Über das Sterben sprechen» oder «Letzte Hilfe». Ein weiteres Angebot, das in der zweiten Phase der Umsetzung des Altersleitbildes entstanden ist, ist der «Quartiertopf», mit dem die Quartiere auf Besuch hin bei Aktivitäten zur Förderung des Generationenmiteinanders und der Freiwilligenarbeit unterstützt werden. Aktuell ist die Altersbeauftragte im Rahmen eines Pilotprojekts in den Quartieren unterwegs, um den Bedarf einer mobilen Anlaufstelle für das Älterwerden zu erheben.</p> |      |
|                                                                | Arbeits- und Integrationsmassnahmen stärken und ausbauen                                 | Die Fachstelle Arbeitsintegration ist zertifiziert und die Reorganisation ist abgeschlossen. Die Stadt Thun beteiligt sich an einem gemeinsamen Projekt der Südkurve und Steffisburg für eine regionale, niederschwellige Beratungsstelle rund um Fragen zur Berufstätigkeit und Erwerbslosigkeit für Stellensuchende, Sozialhilfebeziehende oder andere unterstützungsbedürftige Bürgerinnen und Bürger (Unterstützung in administrativen Belangen, Bewerbungen, Umgang mit Behörden).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | grün |
|                                                                | UNICEF-Aktionsplan «Kinderfreundliche Gemeinde» umsetzen und Folgeaktionsplan erarbeiten | Der UNICEF-Aktionsplan 2019-2022 ist grossmehrheitlich umgesetzt. Die Rezertifizierung für die Periode 2023-2026 ist erfolgt. Thun erhält innerhalb des Netzwerkes «UNICEF Kinderfreundliche Gemeinden» viel Anerkennung für die Bestrebungen für Partizipation von Kindern und Jugendlichen. Nebst des institutionalisierten und seit vielen Jahren kultivierten Einbezugs von Kindern und Jugendlichen auf dem Robinsonspielplatz und in der Kinder- und Jugendarbeit Lerchenfeld wurden 2021 und 2022 verschiedene spezifische Partizipationsprojekte durchgeführt, deren Ergebnisse in das Kinder- und Jugendleitbild und in den Aktionsplan II 2023-2026 fliessen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | grün |
| Die Attraktivität als Wirtschaftsstandort hat sich verbessert. | Wirtschaftsförderung als regionale Aufgabe im Wirtschaftsraum Thun stärken               | Die Stärkung der Wirtschaftsförderung als regionale Aufgabe erfolgt über die Geschäftsstelle des Wirtschaftsraumes Thun (WRT). Der Fachbereich Wirtschaft ist für diese Aufgabe verantwortlich. Im Jahr 2022 wurden auf dem regionalen Wirtschaftsinformationssystem (WIS) weitere Services implementiert. In der zweiten Jahreshälfte konnten zudem auch wieder Veranstaltungen organisiert werden. Nach der erfolgreichen Einführung des «Tag des Gründens Thun» im Jahr 2021 wurde das Thema Jungunternehmerförderung mit dem neuen Anlass «Mut zur Chefin» ergänzt. Der Standort Thun war auch im Jahr 2022 wieder Durchführungsort der Schweizer Digitaltage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | grün |
|                                                                | Zentrale Ansprechstelle für Unternehmungen etablieren (Unternehmerbüro)                  | Die zentrale Ansprechstelle für Unternehmungen (Unternehmerbüro) in der Rolle als one-stop-agency hat sich etabliert. Seit dem Jahr 2022 finden nun mit Spiez (Spiez Marketing AG) und mit Steffisburg (Gemeindepräsident)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | grün |

|                                                               |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                               |                                                                                      | institutionalisierte Abstimmtermine statt. Die interkommunale Abstimmung in der Region Thun funktioniert gut. Das regionale Wirtschaftsinformationssystem (WIS) hat sich etabliert und findet Beachtung. Mit dem Amt für Wirtschaft des Kantons Bern findet eine gute Abstimmung bezüglich der Standortförderungsthemen statt. Zudem konnte der Kontakt mit dem Wirtschaftsraum Bern aktiviert werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
|                                                               | Entwicklung im ESP Thun Nord vorwärts bringen                                        | Der Fachbereich Wirtschaft führt die Geschäftsstelle der Einfachen Gesellschaft ESP Thun Nord. Die Koordination und die Führung der Geschäftsstelle laufen gut. Im Jahr 2022 wurde die Gesamtplanung über alle Themen hinweg mit externer Unterstützung gestartet. Auf dem Baufeld B5 kommt Halter AG planmässig voran.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | grün |
|                                                               | Angebot an potenziellen Arbeitsflächen erheben und kommunizieren                     | Die Übersicht mit den verfügbaren Immobilien und Gewerbeobjekten der Region wurde mit dem Ausbau der Tätigkeiten im Bereich des manuellen Siedlungsmanagements ergänzt. Die Arbeitszonen der 13 WRT-Gemeinden wurden bereits früher in das Wirtschaftsinformationssystem (WIS) integriert. In Ergänzung dazu wurde die vierstufige Bearbeitungshierarchie etabliert (Arealentwicklung, Arealvermittlung, Objektvermittlung und Objektverzeichnis).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | grün |
|                                                               | Betreuungsgutscheine für familienergänzende Kinderbetreuung einführen                | Seit dem 1. Januar 2021 können bezugsberechtigte Personen in der Stadt Thun Betreuungsgutscheine beantragen. Die dritte Antragsrunde ist gestartet. Pro Jahr werden über 400 Betreuungsgutscheine ausgestellt. Die antragstellenden Personen werden beraten und unterstützt. Durch eine individuelle Kontaktaufnahme und Unterstützung konnten in den weiteren Antragsrunden die für die Familien und die Administration aufwändigeren Papieranträge eliminiert werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | grün |
| Die Innenstadt ist als Zentrum und Begegnungsort attraktiver. | Massnahmen- und Umsetzungsplan für die Attraktivierung der Innenstadt erstellen      | Im Juni 2022 konnte der «Reiseführer Thuner Innenstadt» publiziert werden. Das Handbuch enthält Inspirationen, Ideen, Visionen und konkrete Massnahmen für die laufende Weiterentwicklung und Attraktivierung der Innenstadt. Ein halbes Dutzend Massnahmen daraus sind bereits umgesetzt oder in Vorbereitung. Die ganze Bevölkerung kann sich aktiv einbringen bei der Aufwertung der Innenstadt. Die Dialogplattform «Dialog Thun» informiert laufend und ermöglicht es, Vorschläge und Erfahrungen mitzuteilen und zu diskutieren.                                                                                                                                                                                                                                                  | grün |
|                                                               | Neue Fussgängerzone attraktivieren und gemäss ihrer Bedeutung gestalten und erneuern | Die Stadt Thun will die Verkehrsachsen in der Innenstadt aufwerten. Deshalb soll in einem schrittweisen Prozess ein Betriebs- und Gestaltungskonzept entstehen, das insbesondere die Koexistenz aller Verkehrsteilnehmenden stärkt. Um die Verkehrsräume in der Thuner Innenstadt gesamtheitlich aufzuwerten, will der Gemeinderat im Dialog mit verschiedenen Interessensgruppen ein tragfähiges und breit abgestütztes Betriebs- und Gestaltungskonzept für die innerstädtischen Achsen vom Berntorplatz über die Aarestrasse bis zum Lauitor erarbeiten. Dies ist eine zentrale Massnahme des Handbuchs «Reiseführer Thuner Innenstadt» zur Attraktivierung der Innenstadt. Der Stadtrat bewilligte dafür am 7. Juli 2022 einstimmig einen Verpflichtungskredit von 550'000 Franken. | gelb |

|                                               |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                               | Attraktives und vielfältiges Nutzungsangebot der Innenstadt stärken und entwickeln                                                                                         | Im Rahmen der Ortsplanungsrevision wurden die Zonen mit Planungspflicht Bälliz und Berntorgasse überarbeitet. Parallel dazu wurden die entsprechenden Überbauungsordnungen entworfen und mit den betroffenen Stakeholdern diskutiert. Verschiedene Entwicklungs- und Bauvorhaben wurden aktiv begleitet und vorangetrieben (Bälliz 53-59, Freienhof, Gewerbestrasse 15, weitere)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | grün |
| Aussenräume und Lebensräume sind aufgewertet. | Zentren der Quartiere und deren öffentliche Räume aufwerten und stärken (Masterplan Quartierzentren und öffentliche Räume für die Areale Siegenthalergut und Bostudenzelg) | Die Zielsetzung wurde konkret in den Arealentwicklungen Siegenthalergut und Bostudenzelg Bläuerstrasse verfolgt (vgl. Massnahme 3 «Bostudenzelg und Siegenthalergut als nachhaltige Leuchtturmprojekte voranbringen»). Die Stadt Thun will mit der Berner Pensionskasse und der Frutiger AG in der Bostudenzelg ein attraktives, zukunftsgerichtetes Wohnquartier entwickeln. Geplant ist auch ein grosszügiger öffentlich zugänglicher Park und auf dem städtischen Teil ein hoher Anteil an gemeinnützigem Wohnungsbau. Für das Vorhaben bedarf es einer neuen Überbauungsordnung. Die Unterlagen wurden ab August 2022 zur öffentlichen Mitwirkung aufgelegt.<br>Auf dem Siegenthalergut entsteht in den kommenden Jahren ein neuer Quartierteil. Zentrales Element sind die öffentlichen Aussenräume. Für deren Gestaltung lancierte die Stadt Thun einen Studienauftrag. Vorher konnte die Quartierbevölkerung in zwei Workshops ihre Bedürfnisse und Ideen einbringen. Nach den Workshops schrieb die Stadt Thun einen Studienauftrag zur Gestaltung des öffentlichen Aussenraums durch Landschaftsarchitekturbüros aus.<br>Die Arbeiten für die Masterplanung Quartierzentren befinden sich in Vorbereitung. Das Projekt soll 2023 unter Einbezug der Quartierbevölkerung und der Stakeholder gestartet werden. | gelb |
|                                               | Masterplan für Entwicklung der Natur-, Landschafts- und Erholungsräume im Gebiet Pfandern-Buchholz erarbeiten                                                              | In der Ortsplanungsrevision war das Gebiet als Landschaftsentwicklungsgebiet Gegenstand der öffentlichen Planaufgabe. Im Rahmen einer Ausschreibung wurde ein Team aus geeigneten Landschafts- und Freiraumplanern ausgewählt. Die Arbeiten am Masterplan konnten jedoch aufgrund der Priorisierung der Ortsplanungsrevision noch nicht gestartet werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | rot  |
| Die Verkehrssituation hat sich verbessert.    | Neues Verkehrsregime in den Normalbetrieb überführen und wo nötig optimieren                                                                                               | Das Verkehrsregime Einbahnverkehr Innenstadt ist seit Juli 2019 in Betrieb und hat die Ziele der Verkehrsentslastung in der Innenstadt erreicht. Die Sofortmassnahmen zur Stauverminderung am rechten Seeufer und die dazugehörige Wirkungskontrolle im Mai 2022 hat die Stadt Thun erfolgreich unterstützt. Der Forumsprozess wurde vom Kanton als beendet erklärt. Im Nachgang zum Forumsprozess hat die Stadt Thun mit den rechten Thunersee Gemeinden mögliche Verkehrsversuche andiskutiert. Daraufhin wurden mögliche Szenarien geprüft und der Gemeinderat hat im Dezember 2022 zwei Kredite gesprochen für Verkehrsversuche am Lauitor zur Verflüssigung des Verkehrs und zur Prüfung Aufhebung Einbahnregime aarequerende Achsen West.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | grün |
|                                               | Bypass/flankierende Massnahmen: Voraussetzungen für                                                                                                                        | Seit der Kreditgenehmigung im Januar 2021 durch den Stadtrat konnten – trotz der kurzen Zeitspanne und der teilweisen schwierigen Lage von Materiallieferungen sowie unter grossem Effort                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | grün |

|                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                             | Wirkungskontrolle schaffen                                                                                                         | aller Beteiligten – die Terminvorgaben eingehalten werden, so dass die Verkehrsmessstellen per Ende 2021 in Betrieb genommen werden konnten. Das Messdatenreferenzjahr 2022 verlief ohne grosse Schwierigkeiten. Die Daten aus dem ersten Messjahr liegen vor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
|                                             | Massnahmen für den Fuss- und Veloverkehr realisieren                                                                               | Viele Projekte mit Fuss- und Veloverkehrsthemen konnten vorangetrieben und erfolgreich umgesetzt werden (Ausbau und Optimierung Veloabstellplätze Bahnhof, Erweiterung Veloabstellplätze Innenstadt, Erweiterung Veloabstellplätze Schwäbis, Projektierung Zweiradrichtungsweg Burger- und General-Wille-Strasse, Sensibilisierungskampagne Bike & Walk, Eröffnung Langsamverkehrsverbindung Uttigenstrasse). Weiterhin bestehen bei der Fuss- und Veloverkehrsverbindung im Abschnitt Bahnhof – Selve – Schwäbis und bei der Kettenfähre Abhängigkeiten von Dritten und Prozessrisiken bei Bewilligungsverfahren. Insbesondere die Landverhandlungen bei der Fuss- und Veloverkehrsverbindung im Abschnitt Bahnhof bis Gewerbestrasse gestalten sich aktuell herausfordernd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | grün |
| Thun ist auf dem Weg zur Energiestadt Gold. | Das Mobilitätsmanagement der Verwaltung ökonomisch und energieeffizient entwickeln                                                 | Der Gemeinderat hat das Mobilitätskonzept für die Verwaltung zur Kenntnis genommen und Aufträge zur Umsetzung von zentralen Massnahmen des Mobilitätsmanagements erteilt. So soll eine nachhaltige Richtlinie für Dienstfahrzeuge erarbeitet, das Parkraummanagement sozialverträglich und klimafreundlich aktualisiert sowie die Spesenverordnung angepasst werden. Die Umsetzung der Massnahmen ist jedoch mehrheitlich für 2023 terminiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | grün |
|                                             | Kommunikation und Kooperation mit Bevölkerung und Wirtschaft zum Thema Energieeffizienz und ressourcenschonendes Verhalten stärken | Im Frühling 2022 wurde der Anlass «energetisch modernisieren und Heizungsersatz» erfolgreich durchgeführt. Das Thema ist auf reges Interesse gestossen. Im Mai hat zudem ein Mobilitätsapéro zum Thema «Mobilität gestalten in Gewerbearealen, Siedlungen und Quartieren - Ein Gewinn für alle?» stattgefunden.<br>Mit der Zusage des Bundes zur Teilnahme der Stadt Thun an der Front Runner Projektförderung 2022-2023 konnte sich die Stadt finanzielle Mittel für eine Verbindung zwischen den klimapolitischen Zielsetzungen und Smart City sichern. Die Umsetzungsprojekte sehen neue Gefässe wie ein Reallabor für das aktive Engagement zusammen mit Bevölkerung, Wirtschaft, Verwaltung und Politik vor. Im Rahmen der Erarbeitung der Klimastrategie wurden 2022 zwei öffentliche Veranstaltungen unter Einbezug von Wirtschaft, Politik, Verbänden, Vereinen und der Bevölkerung durchgeführt. Das sogenannte Soundingboard ist somit eine Vorstufe des in Planung stehenden Reallabors, das ab 2023 eingeführt wird. Die Umsetzung der Klimastrategie und der Umsetzungsmassnahmen wird kommunikativ begleitet und ermöglicht mit der Projektausschreibung, Reallabor und Clusteransatz Heizungsersatz weitergehende Partizipationsformate. | grün |
|                                             | Gebäudeenergiestrategie überarbeiten und umsetzen                                                                                  | Die Stadt Thun hat ihre Gebäudeenergiestrategie aus dem Jahr 2010 überarbeitet. Ende Juni 2021 hat der Gemeinderat die neue Gebäudeenergiestrategie verabschiedet. Sie dient als Leitfaden für den vorbildlichen energetischen Umgang mit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | grün |

|                                                              |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                              |                                                                                                                                                               | <p>städtischen Liegenschaften und städtischem Grundeigentum. Mit der revidierten Strategie wird der aktuelle Gebäudestandard 2019 von Energiestadt für Sanierungsprojekte und Neubauten als verbindlich erklärt. Auch die Bewirtschaftung der städtischen Immobilien richtet sich neu nach dessen Leitlinien. Ergänzend sollen zudem grössere Bauvorhaben im Zusammenhang mit Wohn-, Verwaltungs- und Bildungsgebäuden nach dem umfassenden «Standard Nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS» (<a href="http://www.snbs.ch">www.snbs.ch</a>) bewertet werden. Damit wird auch einem parlamentarischen Vorstoss Rechnung getragen (Postulat P 9/2016). Die neue Gebäudeenergiestrategie definiert auch energetische und ökologische Anforderungen für künftige Baurechtsnehmer der Stadt Thun und legt einen einheitlichen Umgang mit Photovoltaikanlagen fest. Durch die konsequente Anwendung des Gebäudestandards sollen der Energiebedarf der städtischen Gebäude weiter gesenkt, der Anteil an erneuerbaren Energien gesteigert und ein angenehmes Stadtklima gefördert werden. So kommen die Anforderungen der Gebäudeenergiestrategie z.B. bei den laufenden Schulhauswettbewerben als Beurteilungskriterien bereits im Wettbewerbsprogramm zur Anwendung.</p> |      |
| Thun hat das Profil als attraktive Stadt am Wasser gestärkt. | <p>Einziger Standort am und im Wasser (Bälliz) in der Kommunikation der Stadt Thun aktiv positionieren</p>                                                    | <p>Mit verschiedenen durch die Stadt unterstützten Angeboten und Aktionen wurde Thun als Stadt am Wasser aktiv positioniert. Das Freestyle Roots in und vor dem Strandbad (September) und der Thuner Wasserzauber (September/Oktober) feierten Premiere. Der Ironman Switzerland und die Thunerseespiele lockten Zehntausende nach Thun. Weitere Angebote wie der Solarschiff-Shuttle, das begleitete Aareschwimmen mit der SRLG sowie die Highdiving- und Flusssurf-SM komplettieren die Aufzählung. Auch in der Kommunikation wird das Bild der Stadt am Wasser konsequent transportiert. Wasser ist ein zentrales Sujet im Relaunch der städtischen Website. Das Marketingkonzept mit Fokus «Stadt am Wasser» (inkl. Massnahmenplan) liegt vor.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | grün |
|                                                              | <p>Gebiet Schadau (Schloss, Gärtnerei, Thun-Panorama) attraktivieren und schrittweise zu einem vielfältig genutzten, öffentlichen Erlebnisraum entwickeln</p> | <p>Nach einer intensiven Zwischennutzung der Schadaugärtnerei 2020 und 2021 sind die Nutzungen im ersten Quartal 2022 evaluiert worden. Ein Baugesuch für die weitere Nutzung der Schadaugärtnerei als öffentlicher Begegnungsort mit Gastro, Kultur, Garten, Bildung und Sport ist beim Regierungsstatthalteramt hängig. Der Spielplatz im Schadaupark ist erneuert worden, ausserdem wurden optimierte Zugänge zum Park via Scherzligkirche und Schadaugärtnerei realisiert. Die Machbarkeitsstudie zum möglichen Bau eines Kunstmuseums auf dem Areal der Schadaugärtnerei liegt vor. Aufgrund der hohen Kosten ist das Projekt momentan nicht finanzierbar. Der Gemeinderat will das Areal gegenüber der Scherzligkirche jedoch vorerst für eine öffentliche kulturelle Nutzung reservieren.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | grün |
|                                                              | <p>Innovative Kulturprojekte und -formate fördern (z.B. spartenübergreifende und/oder Teilhabe-Projekte)</p>                                                  | <p>Im Mai wurde das zweite Förderprogramm «Spartenübergreifende Kulturprojekte» ausgeschrieben. Die Bewerbungsrunde wurde wegen Corona von Oktober 2021 auf Januar 2022 verlängert. Die Jurierung erfolgte im 1. Quartal 2022. Die Jury hat zwei Projekte zur Umsetzung ausgewählt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | grün |

|                                                                        |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Wichtige kommunale Infrastrukturen sind saniert, erstellt oder im Bau. | Eissportzentrum Grabs benten sanieren                                                   | Der Stadtrat hat dem Realisierungskredit für die Sanierung der Anlage am 18. November 2021 zugestimmt. Die Thuner Stimmberechtigten haben das Projekt und den Kredit von 6'957'500 Franken am 13. Februar 2022 mit einer soliden Mehrheit von über 78 Prozent Ja-Stimmen angenommen. Kurz darauf erteilte das Regierungsstatthalteramt die Baubewilligung. Zwischenzeitlich wurde die Detailplanung vorangetrieben. Die aktuelle Preisentwicklung im Bausegment stellte jedoch eine neue Herausforderung dar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | grün |
|                                                                        | Neue Dreifachsporthalle vorwärts bringen                                                | Der Gemeinderat hat aus finanzpolitischen Gründen auf die Erstellung einer Wettkampfhalle in Thun Süd verzichtet. Stattdessen soll auf dem Schulareal Neufeld wie auch im Lerchenfeld je eine Doppelsporthalle erstellt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | rot  |
|                                                                        | Schulinfrastrukturen modernisieren                                                      | Im Jahr 2021 wurde der Wettbewerbskredit für die Sanierung und Erweiterung der Oberstufe Strättligen genehmigt. Weiter wurden die Machbarkeitsstudien für die Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Lerchenfeld und die Erweiterung der Schulanlage Neufeld abgeschlossen. Der Stadtrat hat im Januar 2022 einen Kredit für die Durchführung eines Architekturwettbewerbs für die Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Lerchenfeld und im März 2022 für die Erweiterung der Schulanlage Neufeld genehmigt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | grün |
|                                                                        | Neues Krematorium bauen und in Betrieb nehmen                                           | Seit Januar 2021 ist das neue Krematorium im Vollbetrieb. Anfangs August 2022 wurde die viertausendste Kremation durchgeführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | grün |
| Die regionale Zusammenarbeit ist gestärkt.                             | Diskussion über Gemeindefusionen im Raum Thun lancieren                                 | Am 24. Mai 2022 hat in Thun im Beisein von Regierungsrätin Evi Allemann und Regierungstatthalterin Simone Tschopp ein vom Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) durchgeführter Workshop «Fusionsförräume Verwaltungskreis Thun» für Gemeindevertreterinnen und -vertreter stattgefunden. An diesem Workshop sind verschiedene Zukunftsszenarien diskutiert worden. Die Ergebnisse dieses Workshops sind vom Kanton in einem Berichtsentwurf festgehalten worden. Die Gemeinden sind eingeladen worden, zu diesem Berichtsentwurf Stellung zu nehmen. Der Gemeinderat hat diese Stellungnahme an den Kanton zum Anlass genommen, seine Haltung zum Thema «Gemeindefusionen» zu diskutieren und zu konsolidieren. Dabei ist er zum Schluss gekommen, dass er in der nächsten Legislatur 2023-2026 mit den Gemeinden Heiligenschwendi, Heimberg, Hilterfingen, Oberhofen, Steffisburg, Thierachern, Uetendorf und Uttigen einen konkreten und vertieften Dialog zu diesem Thema führen möchte. Ziel des vorgeschlagenen Dialogs ist es, mit diesen Gemeinden in den nächsten vier Jahren auszutreten, ob eine gemeinsame Basis für die weiteren Arbeiten besteht (vgl. auch Medienmitteilung vom 18. Oktober 2022). | grün |
|                                                                        | Regionale Schwimmhalle Heimberg zusammen mit anderen Gemeinden solidarisch unterstützen | Die Genossenschaft Sportzentrum Heimberg hat das Projekt aufgrund der betrieblichen Einschränkungen und des verminderten Geschäftsverlaufs infolge der Corona-Pandemie sistiert. Mit Schreiben vom 4. November 2021 teilte die Genossenschaft dem Gemeinderat mit, dass das Vorprojekt im besten Fall in fünf Jahren, das heisst ca. 2027 angegangen werden könne. Am 1. September 2022 hat der Thuner Stadtrat beschlossen, den                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | rot  |

|                      |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                      |                                                                              | bereits bewilligten Verpflichtungskredit von maximal 150'000 Franken für den Thuner Anteil am Vorprojekt der Genossenschaft abzurechnen. Trotz der Abrechnung bleibt der Betrag im Aufgaben- und Finanzplan eingestellt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
|                      | Informatikdienstleistungen für zusätzliche Gemeinden in der Region erbringen | Seit 2019 konnte die IT-Dienstleistungen für folgende Kunden neu erbracht werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gemeinde Spiez</li> <li>• Gemeinde Hilterfingen</li> <li>• Regionale Sozialdienste Oberhofen</li> <li>• Volksschulen Uttigen</li> <li>• Volksschulen Heiligenschwendi</li> </ul> Zudem wurden die Dienstleistungen aufgrund der Pandemie bei den bestehenden und neuen Kunden stark ausgebaut. Eine Ende 2021 durchgeführte Kundenbefragung bei allen IT-Kunden ergab eine sehr hohe Kundenzufriedenheit. Verschiedenen Anfragen für IT-Dienstleistungen mussten aus Ressourcengründen abgelehnt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | grün |
|                      | Realisierung eines regionalen Sammelhofs durch AVAG unterstützen             | Die Thuner Stimmberechtigten haben die «Thuner Zonenplaninitiative», die den Bau des regionalen Sammelhofes verhindern wollte, mit 65.9 Prozent abgelehnt. Mit der Überbauungsordnung Flugplatzstrasse soll auch die Erschliessung der Parzelle geregelt werden, auf dem der regionale Sammelhof geplant ist. Das Strassenprojekt wird überarbeitet. Im besten Fall soll Ende 2023 ein bewilligtes Strassenprojekt vorliegen. Im Anschluss kann der Bewilligungsprozess für den Abfallsammelhof gestartet werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | gelb |
| Thun ist Smart City. | Kohärente und vorwärts gerichtete Strategie zu Smart City Thun erarbeiten    | Der Gemeinderat hat 2022 die Digitalisierungsstrategie für die Stadtverwaltung verabschiedet (vgl. Medienmitteilung vom 19. September 2022). Ziel ist es, ein gemeinsames Grundverständnis zu festigen und die Mitarbeitenden für neue Technologien und Aufgaben zu befähigen. Die Digitalisierungs-Agenda der Stadt Thun ist ein längerfristiger, dynamischer und ambitionierter Prozess. Er umfasst für die kommenden Jahre eine Vielzahl von Massnahmen und Einzelprojekten (wie Relaunch Website, Digitale Unterschrift, Digitale Post, Digitale Archivierung, Building Information Modeling BIM). Die Digitalisierungsstrategie trägt einen wichtigen Teil zu einer smarten Stadt bei. Da sich Digitales und Smartes nicht einfach voneinander abgrenzen lassen, setzt die Smart City Strategie auf Leitsätze für die Umsetzung digitaler und analoger Smart City Massnahmen. Diese zeichnen sich durch Nachhaltigkeit, Erlebbarkeit und Innovation aus. Die Erarbeitung erfolgt zusammen, abteilungsübergreifend unter Einbezug von lokalen oder regionalen Partnern. Die Erarbeitung wie auch die Umsetzung der Digitalisierungsstrategie hat und wird personelle Ressourcen binden, die wiederum bei Smart City fehlen. Für die Umsetzung von Smart City sind die Schnittstellen und Synergien mit der Digitalisierungsstrategie noch vertieft abzuklären und die Kräfte organisatorisch so zu bündeln, dass die personellen Ressourcen effizient und koordiniert eingesetzt werden. Mit der Verknüpfung des Klimaziels Netto Null 2050 und Smart City ist die Stadt vom Bund als Front Runner ausgezeichnet worden. Dies hat die Stadt Thun als Smart City über die Region hinaus bekannt gemacht, wie die zunehmenden Anfragen | gelb |

|  |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|  |                                                                                                         | für konkrete Projekte zeigen (z.B. von der Wyss Academy for Nature).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
|  | Neuen Webaufttritt der Stadt Thun realisieren                                                           | Der Webaufttritt der Stadt Thun wurde technisch und inhaltlich vollständig überarbeitet. Der Relaunch ist Ende September 2022 vollzogen worden. Der neue Webaufttritt ist für mobile Geräte optimiert, barrierefrei und bietet eine Vielzahl an zusätzlichen digitalen Dienstleistungen. Die Social-Media-Kanäle sind integriert. Die Struktur der neuen Website ist konsequent auf den Kundennutzen ausgerichtet und ist deshalb neu themenorientiert organisiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | grün |
|  | Rasch realisierbare, smarte Massnahmen umsetzen                                                         | Mit ersten umgesetzten Massnahmen ist die Smart City Thun für die Bevölkerung erlebbar. So kann stadtweit per App bargeldlos parkiert werden, mit e-Bau sind Baugesuche digital einreich- und bearbeitbar, Betreuungsgutscheine können digital beantragt werden und mit der City App sind Eventkalender, Abfuhrkalender, Behörden-News und Schadensmelder auf dem Smartphone jederzeit abrufbar. Die Stadt Thun war dabei die erste Gemeinde, die eine Schnittstelle zwischen der City App der Post (my local services) und Pura Città (Schadensmelder) angestossen und erfolgreich umgesetzt hat. Das Bikesharing Thun ist um die Gemeinde Steffisburg erweitert worden. Andere benachbarte Gemeinden wie Hilterfingen, Oberhofen und Tierachern werden das System im Rahmen eines Pilotprojektes testen. Mit dem vom Gemeinderat im November 2021 bewilligten Beschaffungskredit für E-Bikes kann die Attraktivität des Bikesharings gesteigert werden. Als Gastgeberin der von der Smart Capital Region getragenen BOLD Ideas 2021 hat sich die Stadt Thun zudem als smarte Stadt bekannt gemacht. | grün |
|  | Chancen für eine emissionsarme City-Logistik zusammen mit Partnern aus Wirtschaft und Logistik ausloten | Die Chancen für eine smarte Citylogistik sind anlässlich der BOLD Ideas 2021 zusammen mit der Post, Cargo Sous Terrain, Citylogistik der Stadt Bern, Schlosshotel Thun AG und Verein Smart Region Thunersee sowie verschiedenen Experten aus Finanzbranche, Logistik und Kooperationsrecht während drei Tagen intensiv ausgelotet worden. Dabei ist auch ein Geschäftsmodell entwickelt und mit potenziellen Nutzniessern getestet worden. Die Umsetzung eines Pilotprojekts konnte wegen fehlenden personellen Ressourcen nicht weiterverfolgt werden. Es laufen jedoch Vorbereitungen, die City Logistik ab 2023 in einem Innovationsprozess zusammen mit lokalen Akteuren und dem MobiForum (Schlossberg Thun) weiterzutreiben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | gelb |
|  | Informatik an der Volksschule erneuern (IVS 3)                                                          | Die 3. und letzte Realisationseinheit wurde auf Beginn des Schuljahres 2021/2022 erfolgreich umgesetzt. Das Projekt IVS 3 ist nun vollständig umgesetzt und dem Betrieb übergeben. Damit stehen heute an den Thuner Volksschulen über 3'300 moderne Arbeitsplätze auf einer zeitgemässen IT-Infrastruktur zur Verfügung. IVS 4 ist bereits in der Planungsphase.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | grün |

### 4.3 Thunpreis

Mit dem Thunpreis verdankt und anerkennt der Gemeinderat öffentlich ein ausserordentliches freiwilliges Engagement für die Allgemeinheit. Der Preis besteht normalerweise in einer von Erich Oetterli

geschaffenen Drahtskulptur, einem Thunerstern-Träger. Gemeinnützige Organisationen erhalten in der Regel einen Geldpreis.

Die bisher Geehrten sind:

|      |                                                                                                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2022 | Peter Maurer, Präsident des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz (IKRK), für sein grosses humanitäres Engagement                                                                   |
| 2021 | Keine Preisvergabe                                                                                                                                                                     |
| 2020 | Keine Preisvergabe                                                                                                                                                                     |
| 2019 | WAGmusic! (für ein vorbildliches, musikalisches Integrationsprojekt)                                                                                                                   |
| 2018 | Elsbeth Jungi Stucki und Stephan Zuppinger, stellvertretend für die Thunerseespiele                                                                                                    |
| 2017 | Keine Preisvergabe                                                                                                                                                                     |
| 2016 | Pädu MC Anliker (für eine herausragende Kulturarbeit in der Café Bar Mokka, Thun)                                                                                                      |
| 2015 | Jon Keller (für seine Beiträge zur Thuner Geschichte)                                                                                                                                  |
| 2014 | Kadettenkorps Thun (für eine einmalige Tradition und herausragende Jugendarbeit)                                                                                                       |
| 2013 | keine Preisvergabe                                                                                                                                                                     |
| 2012 | Adrian Lörtscher (Stellvertretend für Viele: für sein grosses ehrenamtliches Engagement für die Thuner Stadtpolitik als Wahlhelfer, Wahlkommissionsmitglied, Stadtrat und Seniorenrat) |
| 2011 | Hedi und Manfred Schoder (125 Jahre Messerschmiede Schoder)                                                                                                                            |
| 2010 | Keine Preisvergabe                                                                                                                                                                     |
| 2009 | Jean Ziegler (für sein Engagement gegen Hunger auf der Welt, sein Wirken im beratenden Ausschuss des UNO-Menschenrechtsrates sowie in der UN-Task-Force für humanitäre Hilfe im Irak)  |
| 2008 | Keine Preisvergabe                                                                                                                                                                     |
| 2007 | Löschzug Feuerwehr Thun                                                                                                                                                                |
| 2006 | Keine Preisvergabe (Sonderpreis an Tanja Frieden, Olympiasiegerin 2006 im Snowboard-cross)                                                                                             |
| 2005 | Otto Bähler (Stellvertretend für Viele: für sein freiwilliges Engagement für die Öffentlichkeit)                                                                                       |
| 2004 | Markus Krebser (für die Dokumentation der Thuner Geschichte)                                                                                                                           |
| 2003 | Kurt Wälti (für die Initiierung und Betreuung der Partnerschaft der Stadt Thun mit dem togolesischen Dorf Gadjagan)                                                                    |
| 2002 | Keine Preisvergabe                                                                                                                                                                     |
| 2001 | Heilsarmee Thun (für die Hilfe an Obdachlose und Benachteiligte)                                                                                                                       |
| 2000 | Peter Küffer und Louis Hänni (für die Recherchen und Schriften zur Thuner Geschichte)                                                                                                  |
| 1999 | Die Thuner Frauenzentrale (für das gemeinnützige Engagement der Frauen)                                                                                                                |
| 1998 | Niklaus Schönholzer (für die Organisation der Innenstadt- und Seenachtsfeste)                                                                                                          |

#### 4.4 Mandate der Mitglieder des Gemeinderates

Nicht aufgeführt sind Tätigkeiten in öffentlich-rechtlichen Kommissionen und Arbeitsgruppen sowie in ausschliesslich ideell ausgerichteten Organisationen.

##### **Lanz Raphael, Stadtpräsident, Vorsteher Direktion Präsidiales und Stadtentwicklung**

###### *a) vom Gemeinderat bestimmte Mandate*

Verwaltungsratspräsident Parkhaus Thun AG; Delegierter Verein Entwicklungsraum Thun (ERT); Vorsitz Kommission Wirtschaft des ERT; Vorsitz Einfache Gesellschaft ESP Thun Nord; Pensionskassenkommission; Verwaltungsrat Energie Thun AG

###### *b) weitere Mandate*

Mitglied des Grossen Rates; Vorstand Schweizerischer Städteverband; Vorstand Volkswirtschaft Berner Oberland; Jurymitglied Thuner Sozialstern; Vorstand Verein Unterstützungskomitee A6; Präsident Verein Politforum Thun; Vorstand SVP Kanton Bern; Vorstand SVP Stadt Thun; Stiftungsrat der Wüthrich-Stiftung; Vizepräsident Verein Bewerbung Eidg. Schwing- und Älplerfest (ESAF) Thun Berner Oberland 2028, Fachbeirat Executive Master of Public Administration (MPA) Universität Bern; Verwaltungsratspräsident Brauerei Thun AG; Verwaltungsrat Dynala AG

#### **Hädener Konrad, Vorsteher Direktion Bau und Liegenschaften**

*a) vom Gemeinderat bestimmte Mandate*

Präsident ARA Thunersee; Verwaltungsrat AVAG AG für Abfallverwertung; Verwaltungsrat STI Beteiligungen AG; Verwaltungsrat Parkhaus Thun AG

*b) weitere Mandate*

Präsident Nexlore AG

#### **Katharina Ali-Oesch, Vorsteherin Direktion Bildung Sport Kultur**

*a) vom Gemeinderat bestimmte Mandate*

Vorstand Wirtschaftsschule Thun; Schulrat Berufsbildungszentrum IDM Industrie Dienstleistung Mode; Gemeindeverband Kulturförderung Region Thun; Vorsitz Kulturkommission; Vorsitz Jury Thuner Kulturförderpreis; Mitglied Kommission für Integration

*b) Weitere Mandate*

Mitglied des Grossen Rates (ab 1. Juni); Vorstand SP Thun; Vorstand Volkshochschule Region Thun

#### **Siegenthaler Peter, Vorsteher Direktion Sicherheit und Soziales**

*a) vom Gemeinderat bestimmte Mandate*

Kontaktgremium Sicherheit Kanton-Gemeinden; Asylkommission Oberland

*b) weitere Mandate*

Mitglied des Grossen Rates (bis 31. Mai); Präsident Geschäftsprüfungskommission Kanton Bern (bis 31. Mai); Präsident Berner Ortspolizei Vereinigung; Vorstandsmitglied SP Thun; Vorstand Verband Bernischer Gemeinden

#### **de Meuron Andrea, Vorsteherin Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt**

*a) vom Gemeinderat bestimmte Mandate*

Verwaltungsrat Energie Thun AG; Regionale Verkehrskonferenz Oberland-West RVK; Geschäftsleitung Entwicklungsraum Thun ERT; Ausschuss Entwicklung WRT; Pensionskassenkommission

*b) weitere Mandate*

Mitglied des Grossen Rates; Mitglied Geschäftsprüfungskommission (GPK) des Kanton Bern; Ersatzmitglied Gesundheits- und Sozialkommission (GSok) des Kanton Bern; Stiftungsrätin Stiftung Berner Gesundheit

### **4.5 Empfänge**

Vom Gemeinderat wurden unter anderem empfangen:

- Sitzung Geschäftsprüfungskommission des Grossen Rates (12. Mai)
- Konferenz der Generalsekretärinnen und Generalsekretäre der Stadt Bern (13. Mai)
- Künstlerempfang Thunerseespiele (23. Juni)
- Hauptversammlung SP 60+ des Kantons Bern (25. Juni)
- Präsentationen von Bachelorarbeiten zum Thema Wirtschaftsgeographie in Thun (10. August)
- Empfang Quartierleiste (17. August)
- Thun-Preis Verleihung (26. August)
- Empfang Grosser Gemeinderat Zollikofen (10. September)
- Herbstapéro Mitarbeitende Stadtverwaltung (15. September)
- Neuzuzügerempfang (26. Oktober)
- Begrüssung neue Studierende Hotelfachschule (27. Oktober)
- Einbürgerungsfeier (9. November)
- Schweizerischer Verband Kommunale Infrastruktur (9. November)
- Thuner Sozial-Stern (15. November)
- Schlussabend Stadtrat (16. Dezember)

Neben diesen Veranstaltungen nahm der Gemeinderat auf Einladung hin an verschiedenen Tagungen und Veranstaltungen mit einer Delegation teil.

## 5. Kommissionen

Das detaillierte Behördenverzeichnis ist unter [www.thun.ch/kommissionen](http://www.thun.ch/kommissionen) abrufbar.

### 5.1 Ständige Stadtratskommissionen

Budget- und Rechnungskommission  
Sachkommission Finanzen Ressourcen Umwelt  
Sachkommission Bau und Liegenschaften  
Sachkommission Bildung Sport Kultur  
Sachkommission Präsidiales und Stadtentwicklung  
Sachkommission Sicherheit und Soziales

### 5.2 Kommissionen mit Entscheidbefugnis (Wahlbehörde Stadtrat)

Kadettenkommission  
Schulkommission  
Wahlkommission

### 5.3 Kommissionen ohne Entscheidbefugnis (Wahlbehörde Gemeinderat)

Betriebskommission für das Stadion Lachen  
Betriebskommission für die Eissportbetriebe  
Betriebskommission für die MUR-Halle  
Einbürgerungskommission  
Fachausschuss Bau- und Aussenraumgestaltung  
Fachkommission Integration und besondere Massnahmen  
Fachkommission Kunst- und Sportklassen  
Kommission für bildende Kunst  
Kommission für Integration  
Kommission für Literatur, Film und darstellende Kunst  
Kommission Schule und Kultur  
Kommission Verkehr  
Kulturkommission  
Musikkommission  
Schulsportausschuss  
Stellenplankommission

## 6. Kader der Verwaltung

### **Direktion Präsidiales und Stadtentwicklung**

Stadtkanzlei

Rechtsdienst

Fachbereich Wirtschaft

Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation

Kommunikationsbeauftragte

Planungsamt

Huwyler Müller Bruno, Stadtschreiber

Stalder Christoph, Vizestadtschreiber

Jäggi Anne-Marie

Otziger Stefan

Jost Peter

Tanner Simone

Szentkuti Susanne, Co-Leitung

Kühne Florian, Co-Leitung

### **Direktion Bau und Liegenschaften**

Amt für Stadtliegenschaften

Tiefbauamt

Zumthurm Thomas

Baumann Beat

### **Direktion Bildung Sport Kultur**

Amt für Bildung und Sport

Kulturabteilung

Heinzmann Frank

Flubacher Marianne

### **Direktion Sicherheit und Soziales**

Abteilung Sicherheit

Abteilung Soziales

Keller Reto

Siegfried Beat

### **Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt**

Finanzverwaltung

Informatikdienste

Personalamt

Bauinspektorat

Fachstelle Umwelt Energie Mobilität

Christen Stefan, Finanzverwalter

Eggerschwiler Urs

Ziegler Joëlle

Pfister Reto

Gassner Michael

# B Jahresrechnung 2022

## 1 Berichterstattung

### 1.1 Bericht

Die Rechnung 2022 der Stadt Thun wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt und entspricht den Vorgaben des Amtes für Gemeinden und Raumordnung.

Die Jahresrechnung 2022 der Stadt Thun ist nach Produktgruppen gegliedert. Für die Buchhaltung steht die Gemeindesoftware Nest/Abacus zur Verfügung.

Finanzvorsteherin im Rechnungsjahr 2022 ist Gemeinderätin Andrea de Meuron. Verantwortlich für die Rechnungslegung ist Finanzverwalter Stefan Christen.

#### Das Wichtigste in Kürze

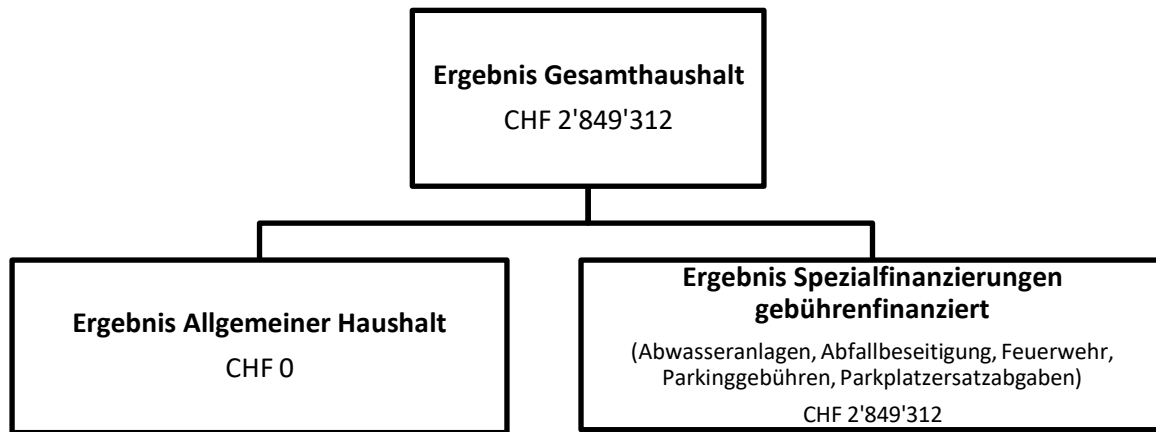
Die Rechnung 2022 des allgemeinen Haushalts der Stadt Thun schliesst ausgeglichen ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 9,4 Mio. Franken.

Vor Abschlussbuchungen resultierte ein Ertragsüberschuss von 10,7 Mio. Franken, welcher hauptsächlich auf höhere Steuererträge, tiefere Sach- und übrige Betriebsaufwände (baulicher Unterhalt, Dienstleistungen und Honorare), tieferen Abschreibungsaufwand sowie auf tieferen Transferaufwand (Lastenausgleichssysteme) zurückzuführen ist. Nach der Abschlussbuchung für die Entnahme aus der Spezialfinanzierung Bonus Malus von 0,06 Mio. Franken, erlaubt das positive Ergebnis nebst der budgetierten Einlage von 16,6 Mio. Franken in die Spezialfinanzierung Baulicher Unterhalt Verwaltungsvermögen eine zusätzliche Einlage in diese Spezialfinanzierung von 9,6 Mio. Franken. Weiter muss gemäss gesetzlichen Vorgaben eine Einlage von 1,16 Mio. Franken in die finanzpolitischen Reserven vorgenommen werden.

#### Budget und Steueranlage

Das Budget des Rechnungsjahres 2022 wurde vom Stadtrat am 18. November 2021 mit folgenden Ansätzen beschlossen:

|                             |                                                    |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|
| Gemeindesteueranlage        | 1,72                                               |
| Liegenschaftssteuer         | 1,2 ‰ des amtlichen Wertes                         |
| Hundetaxe                   | 100 Franken                                        |
| Feuerwehrdienstersatzabgabe | 12,5 % der einfachen Steuer, höchstens 300 Franken |



### 1.1.1 Erfolgsrechnung

#### Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 2'849'312 Franken ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 8'733'660 Franken. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt somit 11'582'972 Franken. Unter Berücksichtigung des Ergebnisses vor Abschlussbuchungen (siehe Kapitel 1.1) beträgt die Besserstellung rund 22,3 Mio. Franken.

#### Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst entgegen dem budgetierten Aufwandüberschuss von 9'405'800 Franken ausgeglichen ab. Vor Abschlussbuchungen resultierte ein Ertragsüberschuss von 10,7 Mio. Franken (siehe Kapitel 1.1.).

#### Die wichtigsten Geschäftsfälle

Folgende Ereignisse haben das Ergebnis der Jahresrechnung 2022 wesentlich beeinflusst:

1. Die Direktion Präsidiales und Stadtentwicklung schliesst mit einem Nettoaufwand von 8,8 Mio. Franken um 0,8 Mio. Franken besser ab als budgetiert.
2. Bei der Direktion Bau und Liegenschaften liegt der Nettoaufwand um 1,3 Mio. Franken unter dem Budgetwert 2022 von 21,7 Mio. Franken. Der Nettoertrag bei der Produktgruppe Liegenschaften Finanzvermögen fällt tiefer aus, der Nettoaufwand der Produktgruppe Tiefbauamt Zentrale Dienste höher als budgetiert. Die übrigen Produktgruppen schliessen gegenüber dem Budget 2022 besser ab.
3. Der Nettoaufwand bei der Direktion Bildung Sport Kultur liegt um 1,4 Mio. Franken unter dem Budgetwert 2022 von 32,0 Mio. Franken.
4. Die Direktion Sicherheit und Soziales weist gegenüber dem Nettoaufwand von 27,5 Mio. Franken aus dem Budget 2022 einen Mehraufwand von 1,0 Mio. Franken aus.
5. Der Nettoertrag bei der Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt liegt um 17,6 Mio. Franken über dem Budgetwert 2022. Ohne die Abschlussbuchungen von 10,7 Mio. Franken beträgt der Nettoertrag 99,0 Mio. Franken. Dieser sinkt entsprechend nach den Abschlussbuchungen auf 88,2 Mio. Franken.
6. Die Beiträge an die Lastenausgleichssysteme betragen total 67,3 Mio. Franken (Vorjahr: 63,2 Mio. Franken) oder 45,0 Prozent des Steuerertrages (Vorjahr: 49,0 %) und liegen 3,0 Mio. Franken unter den Budgetwerten 2022 (Vorjahr: 4,6 Mio. Franken unter dem Budgetwert).
7. Der Personalaufwand ist mit 67,3 Mio. Franken um 0,2 Mio. Franken tiefer als budgetiert. Der Sach- und übrige Betriebsaufwand liegt mit 40,2 Mio. Franken um 9,2 Mio. Franken unter dem Budgetwert 2022.

8. Gegenüber dem Budget 2022 (16,6 Mio. Franken) fällt der Aufwand für den baulichen Unterhalt Verwaltungsvermögen (spezialfinanziert) in der Rechnung 2022 mit netto 10,5 Mio. Franken um 6,1 Mio. Franken tiefer aus.
9. Der Steuerertrag liegt mit netto 141,2 Mio. Franken um 13,0 Mio. Franken über dem Budgetwert 2022.
10. Der Gemeinderat hat im Februar 2022 beschlossen, die Spezialfinanzierung Bonus/Malus ersatzlos abzuschaffen. Die von den Abteilungen im Jahr 2022 gemeldeten Bonusbezüge von gesamthaft 64'252 Franken wurden der Spezialfinanzierung entnommen und erfolgswirksam den verschiedenen Produktgruppen gutgeschrieben. Die Teilauflösung der Spezialfinanzierung Bonus/Malus führt zu einem nicht budgetierten Ertrag im Umfang von 0,9 Mio. Franken.

## **1.1.2 Spezialfinanzierungen Abwasseranlagen und Abfallbeseitigung**

### **Spezialfinanzierung Abwasseranlagen**

Die SF Abwasseranlagen (Produktgruppe 26) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 1,2 Mio. Franken ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von 0,08 Mio. Franken. Das gegenüber dem Budget 2022 bessere Ergebnis beträgt 1,1 Mio. Franken. Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abwasseranlagen beträgt per 31. Dezember 2022 12,0 Mio. Franken (Konto 29002.01.01). Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf 47,2 Mio. Franken (Konto 29302.01.01).

### **Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung**

Die Abfallbeseitigung (Produktgruppe 27) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 0,6 Mio. Franken ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von 0,3 Mio. Franken. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2022 beträgt 0,3 Mio. Franken. Das Eigenkapital der SF Abfallbeseitigung liegt per 31. Dezember 2022 mit 0,22 Mio. Franken im Minus (Konto 29003.20.01).

## **1.1.3 Übrige gebührenfinanzierte Spezialfinanzierungen (SF) mit Gemeindereglement**

### **SF Feuerwehr**

Die zweiseitige SF Feuerwehr (Produktgruppe 42) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 0,51 Mio. Franken ab (Einlage in SF). Das Eigenkapital per 31. Dezember 2022 beträgt 11,4 Mio. Franken (Konto 29005.19.01).

### **SF Parkinggebühren**

Die SF Parkinggebühren (Produktgruppe 44) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von rund 0,24 Mio. Franken ab. Das Eigenkapital per 31. Dezember 2022 beträgt 11,3 Mio. Franken (Konto 29007.15.01).

### **SF Parkplatzerstattungen**

Die SF Parkplatzerstattungen (Produkt 5720) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von rund 0,36 Mio. Franken ab. Das Eigenkapital per 31. Dezember 2022 beträgt 4,5 Mio. Franken (Konto 29006.18.01).

Die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen und alle weiteren Spezialfinanzierungen sind im Teil C, Produktgruppen-Rechnungen 2022, unter der jeweiligen Direktion kommentiert.

## 1.1.4 Investitionsrechnung

| Werte in 1'000 Franken |                         |               |               |               |
|------------------------|-------------------------|---------------|---------------|---------------|
|                        | B = Brutto<br>N = Netto | Rechnung 2022 | Budget 2022   | Rechnung 2021 |
| Verwaltungsvermögen    | B                       | 12'705        | 16'048        | 14'949        |
|                        | N                       | 11'190        | 14'835        | 7'644         |
| Spezialfinanzierungen  | B                       | 3'600         | 8'135         | 3'853         |
|                        | N                       | 3'537         | 7'415         | 3'539         |
| Total Brutto           |                         | 16'305        | 24'183        | 18'802        |
| <b>Total Netto</b>     |                         | <b>14'727</b> | <b>22'250</b> | <b>11'183</b> |

**Verwaltungsvermögen (VV) und Spezialfinanzierungen (SF):** Im Aufgaben- und Finanzplan 2022 bis 2025 wurde im Frühjahr 2021 für das Jahr 2022 von Investitionen im Ausmass von 22,3 Mio. Franken ausgegangen (14,8 Mio. Franken steuerfinanziert und 7,4 Mio. Franken gebührenfinanziert). Effektiv getätigt wurden 14,7 Mio. Franken (11,2 Mio. Franken steuerfinanziert und 3,5 Mio. Franken gebührenfinanziert), was einem Realisierungsgrad von rund 66 Prozent entspricht. Die Abweichung der Planung beträgt somit 7,5 Mio. Franken, wobei im steuerfinanzierten Bereich 3,6 Mio. Franken und im gebührenfinanzierten Bereich 3,9 Mio. Franken weniger investiert worden sind.

Im **steuerfinanzierten Bereich** unterschreiten die Ausgaben mit 11,2 Mio. Franken den Planwert von 14,8 Mio. Franken um 3,6 Mio. Franken.

Bei den **Spezialfinanzierungen** wurden netto 3,5 Mio. Franken ausgegeben, was einer Abweichung gegenüber der Planung um 3,9 Mio. Franken entspricht.

- Bei den Abwasseranlagen fallen die Ausgaben für das Projekt Berntorplatz und Kostenanteil ARA-Investitionen mit 2,4 Mio. Franken um 2,8 Mio. Franken tiefer aus als budgetiert.
- Bei den Parkinggebühren betragen die Ausgaben 0,9 Mio. Franken (hindernisfreie Bushaltestellen). Der Budgetwert von 1,7 Mio. Franken wird somit um 0,9 Mio. Franken unterschritten.

## 1.1.5 Bilanz

Die Bilanzsumme von 456'234'692 Franken per 1. Januar 2022 und 471'590'365 Franken per 31. Dezember 2022 gliedert sich in folgende Aktiven und Passiven:

| Aktiven             | 1. Januar 2022 | 31. Dezember 2022 |
|---------------------|----------------|-------------------|
| Finanzvermögen      | 304'952'921    | 314'661'258       |
| Verwaltungsvermögen | 151'281'771    | 156'929'107       |
| <br>Passiven        |                |                   |
| Fremdkapital        | 210'926'814    | 200'260'359       |
| Eigenkapital        | 245'307'878    | 271'330'006       |

Die Bilanzsumme hat um 15,4 Mio. Franken zugenommen.

Das Finanzvermögen besteht per Jahresende 2022 aus Anlagen (67 %, mehrheitlich in Liegenschaften), Forderungen, aktiven Rechnungsabgrenzungen, und Vorräten (25 %) sowie flüssigen Mitteln (8 %). Das Verwaltungsvermögen beinhaltet Werte, welche unmittelbar der Erfüllung der öffentlichen Aufgaben dienen.

Der kurzfristige Anteil am Fremdkapital beträgt per Jahresende 2022 rund 52 Prozent. Die mittel- und langfristigen Schulden machen rund 45 Prozent oder 90,6 Mio. Franken aus. Die restlichen 3 Prozent des Fremdkapitals bestehen aus Sonderrechnungen, v. a. Fonds, aus Rückstellungen und aus passiven Rechnungsabgrenzungen.

Die Gläubiger des mittel- und langfristigen Fremdkapitals per 31. Dezember 2022 sind:

| <b>Gläubiger</b>                | <b>Franken</b>    | <b>Zinssatz</b> | <b>Fälligkeit</b> |
|---------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| Bund / Kanton                   | 500'000           | 0 %             | Diverse           |
| Postfinance                     | 35'000'000        | 1,41 %          | 2023              |
| Postfinance                     | 30'000'000        | 1,45 %          | 2024              |
| Stiftung Auffangeinrichtung BVG | 15'000'000        | 0,03 %          | 2029              |
| BEKB                            | 10'000'000        | 0,96 %          | 2032              |
| <b>Total</b>                    | <b>90'500'000</b> |                 |                   |

Der gewichtete durchschnittliche Zinssatz des mittel- und langfristigen Fremdkapitals liegt bei 1,11 Prozent.

Innerhalb des Eigenkapitals betragen die Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen und Vorfinanzierungen 237,3 Mio. Franken. Davon beträgt der auf übergeordnetes Recht gestützte Bestand 70,5 Mio. Franken. Zu erwähnen ist, dass gegenüber der Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung ein Vorschuss von 0,22 Mio. Franken besteht (Minusbestand / Vorschuss an diese Spezialfinanzierung). Die mit HRM2 neu geschaffene Neubewertungsreserve weist einen Bestand von 21,5 Mio. Franken auf. Die Finanzpolitischen Reserven betragen aufgrund der gesetzlich vorgeschriebenen Einlage im Rechnungsjahr 2022 neu 1,2 Mio. Franken. Der Bilanzüberschuss (kumulierte Ergebnisse der Vorjahre) beträgt unverändert 11,3 Mio. Franken. Dies entspricht rund 2 Steueranlagezehnteln.

### **1.1.6 Nachkredite**

Alle Nachkredite von insgesamt 29'348'669.94 Franken sind in einer separaten Nachkredittabelle aufgeführt und mit entsprechenden Begründungen versehen. Davon sind 9'738'056.20 Franken als neue Ausgaben in der Kompetenz des Stadtrates. 19'206'857.89 Franken sind als gebundene Ausgaben in der Kompetenz des Gemeinderates. 396'505.85 Franken sind als gebundene Ausgaben sowie 7'250.00 Franken als neue Ausgaben in der Kompetenz der Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt.

## 1.2 Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche)

|                                  | Rechnung 2022 | Budget 2022 | Rechnung 2021 |
|----------------------------------|---------------|-------------|---------------|
| <b>SF Abwasseranlagen</b>        |               |             |               |
| Erfolg                           | 1'165'183.17  | 78'200      | 601'330.76    |
| Verwaltungsvermögen              | 20'135'762.96 |             | 16'959'824.35 |
| Bestand Werterhalt               | 47'213'696.18 |             | 45'314'667.41 |
| Bestand SF                       | 12'032'391.25 |             | 10'867'208.08 |
| <b>SF Abfallbeseitigung</b>      |               |             |               |
| Erfolg                           | 577'402.37    | 339'000.00  | 34'313.14     |
| Verwaltungsvermögen              | 3'925'116.05  |             | 4'193'428.45  |
| Bestand SF                       | -218'669.70   |             | -796'072.07   |
| <b>SF Feuerwehr</b>              |               |             |               |
| Erfolg                           | 509'386.77    | 244'740.00  | 751'341.98    |
| Verwaltungsvermögen              | 1'259'730.70  |             | 1'333'169.50  |
| Bestand SF                       | 11'434'253.64 |             | 10'924'866.87 |
| <b>SF Parkinggebühren</b>        |               |             |               |
| Erfolg                           | 235'397.86    | 114'100.00  | 38'828.22     |
| Verwaltungsvermögen              | 2'574'042.55  |             | 1'896'691.35  |
| Bestand SF                       | 11'297'036.56 |             | 11'061'638.70 |
| <b>SF Parkplatzersatzabgaben</b> |               |             |               |
| Erfolg                           | 361'942.23    | -103'900.00 | -149'337.14   |
| Verwaltungsvermögen              | 929'352.58    |             | 382'111.80    |
| Bestand SF                       | 4'459'964.48  |             | 4'098'022.25  |

## 2 Eckdaten

### 2.1 Übersicht

|                                                   | Rechnung 2022  | Budget 2022    | Rechnung 2021  |
|---------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Jahresergebnis ER Gesamthaushalt                  | 2'849'312.40   | -8'733'660.00  | 1'276'476.96   |
| Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt            |                | -9'405'800.00  |                |
| Jahresergebnis Spezialfinanzierungen              | 2'849'312.40   | 672'140.00     | 1'276'476.96   |
| Steuerertrag natürliche Personen                  | 103'330'293.35 | 102'620'800.00 | 99'987'873.05  |
| Steuerertrag juristische Personen                 | 18'805'926.65  | 10'461'700.00  | 9'897'770.45   |
| Liegenschaftssteuer                               | 12'118'608.50  | 12'058'600.00  | 11'804'018.00  |
| Nettoinvestitionen                                | 14'727'307.27  | 22'249'700.00  | 11'182'287.84  |
| Bestand Finanzvermögen                            | 314'661'257.69 |                | 304'952'921.20 |
| Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt        | 156'929'106.78 |                | 151'281'770.99 |
| Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt  | 128'105'101.94 |                | 124'786'200.09 |
| Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen | 28'824'004.84  |                | 26'495'570.90  |
| Fremdkapital                                      | 200'260'358.65 |                | 210'926'814.17 |
| Eigenkapital                                      | 271'330'005.82 |                | 245'307'878.02 |
| Reserven                                          | 1'155'494.87   |                |                |
| Bilanzüberschuss /-fehlbetrag                     | 11'321'000.00  |                | 11'321'000.00  |

## 2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

|     |                                                    | Rechnung 2022        | Budget 2022           | Rechnung 2021        |
|-----|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|
| 90  | Ergebnis Gesamthaushalt                            | 2'849'312.40         | -8'733'660.00         | 1'276'476.96         |
| 33  | Abschreibung Verwaltungsvermögen                   | 8'903'078.33         | 9'732'100.00          | 8'644'457.97         |
| 35  | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen        | 2'459'266.00         | 2'557'200.00          | 2'458'779.00         |
| 45  | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen      | -553'037.23          | -769'900.00           | -547'417.00          |
| 364 | Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen      |                      |                       |                      |
| 365 | Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen | 176'893.15           | 406'900.00            | 173'143.95           |
| 366 | Abschreibungen Investitionsbeiträge                |                      |                       |                      |
| 383 | Zusätzliche Abschreibungen                         |                      |                       |                      |
| 389 | Einlagen in das Eigenkapital                       | 37'623'161.39        | 21'554'000.00         | 48'078'150.17        |
| 489 | Entnahmen aus dem Eigenkapital                     | -16'339'794.21       | -21'431'600.00        | -28'562'747.25       |
|     | <b>Selbstfinanzierung</b>                          | <b>35'118'879.83</b> | <b>3'315'040.00</b>   | <b>31'520'843.80</b> |
|     | <b>Nettoinvestitionen</b>                          |                      |                       |                      |
| 5   | Investitionsausgaben                               | 16'304'902.87        | 24'182'700.00         | 18'801'795.44        |
| 6   | Investitionseinnahmen                              | 1'577'595.60         | 1'933'000.00          | 7'619'507.60         |
|     | <b>Nettoinvestitionen</b>                          | <b>14'727'307.27</b> | <b>22'249'700.00</b>  | <b>11'182'287.84</b> |
|     | <b>Finanzierungsergebnis</b>                       | <b>20'391'572.56</b> | <b>-18'934'660.00</b> | <b>20'338'555.96</b> |

## 2.3 Gestufte Erfolgsausweise

### 2.3.1 Gesamthaushalt

|    | Rechnung 2022                                   | Budget 2022    | Rechnung 2021  |
|----|-------------------------------------------------|----------------|----------------|
|    | Betrieblicher Aufwand                           |                |                |
| 30 | Personalaufwand                                 | 67'346'098.42  | 64'601'278.40  |
| 31 | Sach- und übriger Betriebsaufwand               | 40'209'626.30  | 41'109'124.72  |
| 33 | Abschreibungen Verwaltungsvermögen              | 8'903'078.33   | 8'644'457.97   |
| 35 | Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen        | 2'459'266.00   | 2'458'779.00   |
| 36 | Transferaufwand                                 | 139'153'688.76 | 136'569'390.29 |
| 37 | Durchlaufende Beiträge                          | 0.00           | 64'137.50      |
|    | Betrieblicher Aufwand                           | 258'071'757.81 | 253'447'167.88 |
|    | Betrieblicher Ertrag                            |                |                |
| 40 | Fiskalertrag                                    | 142'131'735.50 | 129'940'272.40 |
| 41 | Regalien und Konzessionen                       | 5'052'811.25   | 5'053'181.00   |
| 42 | Entgelte                                        | 37'808'610.03  | 36'615'761.41  |
| 43 | Verschiedene Erträge                            | 2'855'473.57   | 3'911'825.45   |
| 45 | Total Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen | 553'037.23     | 547'417.00     |
| 46 | Transferertrag                                  | 82'758'548.50  | 80'192'124.23  |
| 47 | Durchlaufende Beiträge                          | 0.00           | 64'137.50      |
|    | Betrieblicher Ertrag                            | 271'160'216.08 | 256'324'718.99 |
|    | Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit            | 13'088'458.27  | 2'877'551.11   |
| 34 | Finanzaufwand                                   | 3'088'110.56   | 6'215'286.46   |
| 44 | Finanzertrag                                    | 14'132'331.87  | 20'629'032.64  |
|    | Ergebnis aus Finanzierung                       | 11'044'221.31  | 14'413'746.18  |
|    | Operatives Ergebnis                             | 24'132'679.58  | 17'291'297.29  |
| 38 | Ausserordentlicher Aufwand                      | 37'623'161.39  | 48'078'150.17  |
| 48 | Ausserordentlicher Ertrag                       | 16'339'794.21  | 32'063'329.84  |
|    | Ausserordentliches Ergebnis                     | -21'283'367.18 | -16'014'820.33 |
|    | Gesamtergebnis Erfolgsrechnung                  | 2'849'312.40   | 1'276'476.96   |

## 2.3.2 Allgemeiner Haushalt

|    |                                                 | Rechnung 2022  | Budget 2022          | Rechnung 2021  |
|----|-------------------------------------------------|----------------|----------------------|----------------|
|    | Betrieblicher Aufwand                           |                |                      |                |
| 30 | Personalaufwand                                 | 65'601'878.32  | 65'661'080.00        | 62'798'075.10  |
| 31 | Sach- und übriger Betriebsaufwand               | 36'330'344.00  | 44'760'900.00        | 36'984'604.56  |
| 33 | Abschreibungen Verwaltungsvermögen              | 7'776'339.63   | 8'452'700.00         | 7'546'903.47   |
| 35 | Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen        | 7'200.00       | 7'200.00             | 7'200.00       |
| 36 | Transferaufwand                                 | 130'879'950.94 | 136'817'520.00       | 128'334'825.15 |
| 37 | Durchlaufende Beiträge                          | 0.00           | 0.00                 | 64'137.50      |
|    | Betrieblicher Aufwand                           | 240'595'712.89 | 255'699'400.00       | 235'735'745.78 |
|    | Betrieblicher Ertrag                            |                |                      |                |
| 40 | Fiskalertrag                                    | 142'131'735.50 | 129'411'100.00       | 129'940'272.40 |
| 41 | Regalien und Konzessionen                       | 5'052'811.25   | 5'050'000.00         | 5'053'181.00   |
| 42 | Entgelte                                        | 19'702'826.40  | 20'048'300.00        | 19'641'525.87  |
| 43 | Verschiedene Erträge                            | 2'440'899.42   | 1'932'200.00         | 3'495'979.22   |
| 45 | Total Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen | 0.00           | 0.00                 | 24'540.45      |
| 46 | Transferertrag                                  | 81'711'613.41  | 84'770'300.00        | 79'160'954.94  |
| 47 | Durchlaufende Beiträge                          | 0.00           | 0.00                 | 64'137.50      |
|    | Betrieblicher Ertrag                            | 251'039'885.98 | 241'211'900.00       | 237'380'591.38 |
|    | Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit            | 10'444'173.09  | -14'487'500.00       | 1'644'845.60   |
| 34 | Finanzaufwand                                   | 3'088'110.56   | 4'746'100.00         | 6'215'286.46   |
| 44 | Finanzertrag                                    | 13'927'304.65  | 9'950'200.00         | 20'585'261.19  |
|    | Ergebnis aus Finanzierung                       | 10'839'194.09  | 5'204'100.00         | 14'369'974.73  |
|    | Operatives Ergebnis                             | 21'283'367.18  | -9'283'400.00        | 16'014'820.33  |
| 38 | Ausserordentlicher Aufwand                      | 37'623'161.39  | 21'554'000.00        | 48'078'150.17  |
| 48 | Ausserordentlicher Ertrag                       | 16'339'794.21  | 21'431'600.00        | 32'063'329.84  |
|    | Ausserordentliches Ergebnis                     | -21'283'367.18 | -122'400.00          | -16'014'820.33 |
|    | <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>           | <b>0.00</b>    | <b>-9'405'800.00</b> | <b>0.00</b>    |

### 2.3.3 Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasseranlagen

|                                                    | Rechnung 2022 | Budget 2022  | Rechnung 2021 |
|----------------------------------------------------|---------------|--------------|---------------|
| Betrieblicher Aufwand                              |               |              |               |
| 30 Personalaufwand                                 | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand               | 244'882.40    | 610'500.00   | 357'892.18    |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen              | 475'995.18    | 632'400.00   | 451'108.50    |
| 35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen        | 2'452'066.00  | 2'550'000.00 | 2'451'579.00  |
| 36 Transferaufwand                                 | 2'782'623.30  | 3'495'800.00 | 2'721'705.00  |
| 37 Durchlaufende Beiträge                          | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| Betrieblicher Aufwand                              | 5'955'566.88  | 7'288'700.00 | 5'982'284.68  |
| Betrieblicher Ertrag                               |               |              |               |
| 40 Fiskalertrag                                    | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| 41 Regalien und Konzessionen                       | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| 42 Entgelte                                        | 6'207'932.45  | 6'400'000.00 | 5'867'013.24  |
| 43 Verschiedene Erträge                            | 180'481.65    | 150'000.00   | 175'682.70    |
| 45 Total Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen | 553'037.23    | 769'900.00   | 522'876.55    |
| 46 Transferertrag                                  | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| 47 Durchlaufende Beiträge                          | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| Betrieblicher Ertrag                               | 6'941'451.33  | 7'319'900.00 | 6'565'572.49  |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit               | 985'884.45    | 31'200.00    | 583'287.81    |
| 34 Finanzaufwand                                   |               |              |               |
| 44 Finanzertrag                                    | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
|                                                    | 179'298.72    | 47'000.00    | 18'042.95     |
| Ergebnis aus Finanzierung                          | 179'298.72    | 47'000.00    | 18'042.95     |
| Operatives Ergebnis                                | 1'165'183.17  | 78'200.00    | 601'330.76    |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                      |               |              |               |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                       | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
|                                                    | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| Ausserordentliches Ergebnis                        | 0.00          | 0.00         | 0.00          |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung                     | 1'165'183.17  | 78'200.00    | 601'330.76    |

## 2.3.4 Ergebnis Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung

|                                                    | Rechnung 2022     | Budget 2022       | Rechnung 2021    |
|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| Betrieblicher Aufwand                              |                   |                   |                  |
| 30 Personalaufwand                                 | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand               | 2'439'876.33      | 2'884'600.00      | 2'693'571.60     |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen              | 386'388.60        | 387'900.00        | 386'388.55       |
| 35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen        | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 36 Transferaufwand                                 | 3'450'101.35      | 3'581'700.00      | 3'390'443.80     |
| 37 Durchlaufende Beiträge                          | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| Betrieblicher Aufwand                              | 6'276'366.28      | 6'854'200.00      | 6'470'403.95     |
| Betrieblicher Ertrag                               |                   |                   |                  |
| 40 Fiskalertrag                                    | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 41 Regalien und Konzessionen                       | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 42 Entgelte                                        | 6'535'245.20      | 6'870'000.00      | 6'193'692.44     |
| 43 Verschiedene Erträge                            | 97'987.70         | 110'000.00        | 97'605.70        |
| 45 Total Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 46 Transferertrag                                  | 194'807.25        | 187'500.00        | 187'690.45       |
| 47 Durchlaufende Beiträge                          | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| Betrieblicher Ertrag                               | 6'828'040.15      | 7'167'500.00      | 6'478'988.59     |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit               | 551'673.87        | 313'300.00        | 8'584.64         |
| 34 Finanzaufwand                                   | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 44 Finanzertrag                                    | 25'728.50         | 25'700.00         | 25'728.50        |
| Ergebnis aus Finanzierung                          | 25'728.50         | 25'700.00         | 25'728.50        |
| Operatives Ergebnis                                | 577'402.37        | 339'000.00        | 34'313.14        |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                      | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                       | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| Ausserordentliches Ergebnis                        | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>              | <b>577'402.37</b> | <b>339'000.00</b> | <b>34'313.14</b> |



## 2.3.6 Ergebnis Spezialfinanzierung Parkinggebühren

|                                                    | Rechnung 2022     | Budget 2022       | Rechnung 2021    |
|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| Betrieblicher Aufwand                              |                   |                   |                  |
| 30 Personalaufwand                                 | 31'804.55         | 32'800.00         | 34'034.65        |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand               | 251'830.53        | 357'800.00        | 263'769.75       |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen              | 124'940.70        | 120'500.00        | 126'308.85       |
| 35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen        | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 36 Transferaufwand                                 | 1'778'088.64      | 1'903'100.00      | 1'780'593.89     |
| 37 Durchlaufende Beiträge                          | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| Betrieblicher Aufwand                              | 2'186'664.42      | 2'414'200.00      | 2'204'707.14     |
| Betrieblicher Ertrag                               |                   |                   |                  |
| 40 Fiskalertrag                                    | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 41 Regalien und Konzessionen                       | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 42 Entgelte                                        | 2'255'824.78      | 2'365'000.00      | 2'083'396.36     |
| 43 Verschiedene Erträge                            | 3'200.00          | 200.00            | 3'000.00         |
| 45 Total Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 46 Transferertrag                                  | 163'037.50        | 163'100.00        | 157'139.00       |
| 47 Durchlaufende Beiträge                          | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| Betrieblicher Ertrag                               | 2'422'062.28      | 2'528'300.00      | 2'243'535.36     |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>        | <b>235'397.86</b> | <b>114'100.00</b> | <b>38'828.22</b> |
| 34 Finanzaufwand                                   | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 44 Finanzertrag                                    | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                   | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>      |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                         | <b>235'397.86</b> | <b>114'100.00</b> | <b>38'828.22</b> |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                      | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                       | 0.00              | 0.00              | 0.00             |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                 | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>      |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>              | <b>235'397.86</b> | <b>114'100.00</b> | <b>38'828.22</b> |

## 2.3.7 Ergebnis Spezialfinanzierung Parkplatzersatzabgaben

|                                                    | Rechnung 2022     | Budget 2022        | Rechnung 2021      |
|----------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| Betrieblicher Aufwand                              |                   |                    |                    |
| 30 Personalaufwand                                 | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand               | 109'695.50        | 0.00               | 93'195.04          |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen              | 32'362.27         | 32'900.00          | 32'142.10          |
| 35 Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen        | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 36 Transferaufwand                                 | 0.00              | 95'000.00          | 90'000.00          |
| 37 Durchlaufende Beiträge                          | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| Betrieblicher Aufwand                              | 142'057.77        | 127'900.00         | 215'337.14         |
| Betrieblicher Ertrag                               |                   |                    |                    |
| 40 Fiskalertrag                                    | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 41 Regalien und Konzessionen                       | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 42 Entgelte                                        | 504'000.00        | 24'000.00          | 66'000.00          |
| 43 Verschiedene Erträge                            | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 45 Total Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 46 Transferertrag                                  | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 47 Durchlaufende Beiträge                          | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| Betrieblicher Ertrag                               | 504'000.00        | 24'000.00          | 66'000.00          |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit               | 361'942.23        | -103'900.00        | -149'337.14        |
| 34 Finanzaufwand                                   | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 44 Finanzertrag                                    | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| Ergebnis aus Finanzierung                          | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| Operatives Ergebnis                                | 361'942.23        | -103'900.00        | -149'337.14        |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                      | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                       | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| Ausserordentliches Ergebnis                        | 0.00              | 0.00               | 0.00               |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>              | <b>361'942.23</b> | <b>-103'900.00</b> | <b>-149'337.14</b> |

### 3 Bilanz

|     |                                           | 1.1.2022       | Zuwachs          | Abgang           | 31.12.2022     |
|-----|-------------------------------------------|----------------|------------------|------------------|----------------|
| 1   | Aktiven                                   | 456'234'692.19 | 1'251'678'514.67 | 1'236'322'842.39 | 471'590'364.47 |
| 10  | Finanzvermögen                            | 304'952'921.20 | 1'229'293'908.10 | 1'219'585'571.61 | 314'661'257.69 |
| 100 | Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen | 26'229'704.94  | 452'141'559.28   | 452'567'618.08   | 25'803'646.14  |
| 101 | Forderungen                               | 72'202'184.65  | 769'351'894.36   | 764'500'126.48   | 77'053'952.53  |
| 102 | Kurzfristige Finanzanlagen                | 1'666.80       | 833.00           | 1'666.80         | 833.00         |
| 104 | Aktive Rechnungsabgrenzungen              | 1'940'308.25   | 2'417'485.44     | 1'940'308.25     | 2'417'485.44   |
| 106 | Vorräte und angefangene Arbeiten          | 248'846.15     | 505'356.40       | 468'954.90       | 285'247.65     |
| 107 | Finanzanlagen                             | 410'616.02     | 24'151.37        | 833.00           | 433'934.39     |
| 108 | Sachanlagen FV                            | 203'919'594.39 | 4'852'628.25     | 106'064.10       | 208'666'158.54 |
| 14  | Verwaltungsvermögen                       | 151'281'770.99 | 22'384'606.57    | 16'737'270.78    | 156'929'106.78 |
| 140 | Sachanlagen VV                            | 101'127'478.92 | 18'939'205.05    | 13'653'189.37    | 106'413'494.60 |
| 142 | Immaterielle Anlagen                      | 9'756'906.37   | 2'660'797.22     | 2'656'969.86     | 9'760'733.73   |
| 144 | Darlehen                                  | 25'500'003.00  | 8'000.00         | 18'000.00        | 25'490'003.00  |
| 145 | Beteiligungen, Grundkapitalien            | 10'994'348.00  |                  |                  | 10'994'348.00  |
| 146 | Investitionsbeiträge                      | 3'903'034.70   | 776'604.30       | 409'111.55       | 4'270'527.45   |

|           |                                                                        | 1.1.2022       | Zuwachs        | Abgang         | 31.12.2022     |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>2</b>  | <b>Passiven</b>                                                        |                |                |                |                |
|           |                                                                        | 456'234'692.19 | 348'839'895.11 | 333'484'222.83 | 471'590'364.47 |
| <b>20</b> | <b>Fremdkapital</b>                                                    | 210'926'814.17 | 305'915'355.32 | 316'581'810.84 | 200'260'358.65 |
| 200       | Laufende Verbindlichkeiten                                             | 60'641'578.98  | 250'167'849.57 | 251'397'745.74 | 59'411'682.81  |
| 201       | Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten                                   | 60'536'026.13  | 43'104'317.52  | 63'086'955.00  | 40'553'388.65  |
| 204       | Passive Rechnungsabgrenzungen                                          | 1'569'695.65   | 1'920'038.83   | 1'569'695.65   | 1'920'038.83   |
| 205       | Kurzfristige Rückstellungen                                            | 2'743'572.60   | 581'055.00     | 253'029.60     | 3'071'598.00   |
| 206       | Langfristige Finanzverbindlichkeiten                                   | 80'550'000.00  | 10'000'000.00  | 50'000.00      | 90'500'000.00  |
| 208       | Langfristige Rückstellungen                                            | 50'041.55      | 5'900.00       | 1'636.20       | 54'305.35      |
| 209       | Verbindlichkeiten gegenüber SF u. Fonds<br>im Fremdkapital             | 4'835'899.26   | 136'194.40     | 222'748.65     | 4'749'345.01   |
| <b>29</b> | <b>Eigenkapital</b>                                                    | 245'307'878.02 | 42'924'539.79  | 16'902'411.99  | 271'330'005.82 |
| 290       | Verpflichtungen (+), Vorschüsse (-)<br>gegenüber Spezialfinanzierungen | 36'155'663.83  | 2'849'312.40   |                | 39'004'976.23  |
| 293       | Vorfinanzierungen                                                      | 171'482'640.82 | 1'155'494.87   | 12'130'099.61  | 198'266'473.73 |
| 296       | Neubewertungsreserve Finanzvermögen                                    | 26'249'957.61  |                | 4'761'924.85   | 21'488'032.76  |
| 298       | Übriges Eigenkapital                                                   | 98'615.76      | 5'800.00       | 10'387.53      | 94'028.23      |
| 299       | Bilanzüberschuss /-fehlbetrag                                          | 11'321'000.00  |                |                | 11'321'000.00  |

## 4 Gliederung nach Produktgruppen und nach Funktionen

### 4.1 Erfolgsrechnung nach Produktgruppen und nach Funktionen

#### 4.1.1 Erfolgsrechnung nach Produktgruppen (institutionelle Gliederung)

|    |                                               | Rechnung 2022 |                     | Budget 2022  |                     | Rechnung 2021 |                     |
|----|-----------------------------------------------|---------------|---------------------|--------------|---------------------|---------------|---------------------|
|    |                                               | Aufwand       | Ertrag              | Aufwand      | Ertrag              | Aufwand       | Ertrag              |
| 1  | DIREKTION PRÄSIDIALES UND<br>STADTENTWICKLUNG | 9'121'406.81  | 366'666.73          | 9'899'540.00 | 340'700.00          | 9'185'378.96  | 409'776.00          |
|    | <b>Nettoaufwand</b>                           |               | <b>8'754'740.08</b> |              | <b>9'558'840.00</b> |               | <b>8'775'602.96</b> |
| 11 | PG Politik                                    | 1'874'462.75  | 13'989.10           | 2'018'400.00 | 8'000.00            | 1'643'130.55  | 40'690.00           |
|    | <i>Nettoaufwand</i>                           |               | <i>1'860'473.65</i> |              | <i>2'010'400.00</i> |               | <i>1'602'440.55</i> |
| 12 | PG Dienstleistungen für Politik               | 3'178'813.05  | 174'756.34          | 3'428'580.00 | 163'500.00          | 3'385'448.86  | 163'187.70          |
|    | <i>Nettoaufwand</i>                           |               | <i>3'004'056.71</i> |              | <i>3'265'080.00</i> |               | <i>3'222'261.16</i> |
| 13 | PG Rechnungsprüfung                           | 303'665.10    | 1'023.90            | 418'060.00   | 1'000.00            | 369'525.00    | 15'080.00           |
|    | <i>Nettoaufwand</i>                           |               | <i>302'641.20</i>   |              | <i>417'060.00</i>   |               | <i>354'445.00</i>   |
| 14 | PG Stadtplanung (alt 56)                      | 2'363'330.45  | 454.95              | 2'532'900.00 | 2'000.00            | 2'348'745.00  | 22'069.90           |
|    | <i>Nettoaufwand</i>                           |               | <i>2'362'875.50</i> |              | <i>2'530'900.00</i> |               | <i>2'326'675.10</i> |
| 19 | PG Stadtmarketing und Kommunikation           | 1'401'135.46  | 176'442.44          | 1'501'600.00 | 166'200.00          | 1'438'529.55  | 168'748.40          |
|    | <i>Nettoaufwand</i>                           |               | <i>1'224'693.02</i> |              | <i>1'335'400.00</i> |               | <i>1'269'781.15</i> |

## Fortsetzung Erfolgsrechnung nach institutioneller Gliederung

|          |                                         | Rechnung 2022        |                      | Budget 2022          |                      | Rechnung 2021        |                      |
|----------|-----------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|          |                                         | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               |
| <b>2</b> | <b>DIREKTION BAU UND LIEGENSCHAFTEN</b> | <b>66'261'964.75</b> | <b>45'890'317.73</b> | <b>69'320'840.00</b> | <b>47'613'500.00</b> | <b>65'044'148.78</b> | <b>45'155'934.46</b> |
|          | <b>Nettoaufwand</b>                     |                      | <b>20'371'647.02</b> |                      | <b>21'707'340.00</b> |                      | <b>19'888'214.32</b> |
| 20       | Ausserhalb PG                           | 149'662.55           | 148'748.05           | 120'500.00           | 117'000.00           | 104'987.80           | 104'722.00           |
|          | <i>Nettoaufwand</i>                     |                      | <i>914.50</i>        |                      | <i>3'500.00</i>      |                      | <i>265.80</i>        |
| 21       | PG Liegenschaften Finanzvermögen        | 5'352'565.77         | 8'620'149.49         | 5'820'800.00         | 9'327'000.00         | 5'481'248.53         | 9'070'015.47         |
|          | <i>Nettoertrag</i>                      | <i>3'267'583.72</i>  |                      | <i>3'506'200.00</i>  |                      | <i>3'588'766.94</i>  |                      |
| 22       | PG Liegenschaften Verwaltungsvermögen   | 11'831'936.65        | 2'119'555.13         | 12'607'900.00        | 1'972'600.00         | 11'714'109.98        | 2'072'062.48         |
|          | <i>Nettoaufwand</i>                     |                      | <i>9'712'381.52</i>  |                      | <i>10'635'300.00</i> |                      | <i>9'642'047.50</i>  |
| 23       | PG Afs: Zentrale Dienste                | 4'317'891.54         | 1'374'099.50         | 4'653'480.00         | 1'395'400.00         | 4'345'915.67         | 1'344'288.10         |
|          | <i>Nettoaufwand</i>                     |                      | <i>2'943'792.04</i>  |                      | <i>3'258'080.00</i>  |                      | <i>3'001'627.57</i>  |
| 24       | PG Stadtgrün                            | 6'903'815.38         | 4'011'475.38         | 7'156'400.00         | 3'486'000.00         | 7'012'219.72         | 3'734'775.71         |
|          | <i>Nettoaufwand</i>                     |                      | <i>2'892'340.00</i>  |                      | <i>3'670'400.00</i>  |                      | <i>3'277'444.01</i>  |
| 25       | PG Verkehrsanlagen und Gewässer         | 8'152'702.12         | 1'323'473.15         | 8'583'800.00         | 1'436'500.00         | 7'933'766.39         | 1'333'250.07         |
|          | <i>Nettoaufwand</i>                     |                      | <i>6'829'228.97</i>  |                      | <i>7'147'300.00</i>  |                      | <i>6'600'516.32</i>  |
| 26       | PG Abwasseranlagen                      | 7'120'750.05         | 7'120'750.05         | 7'366'900.00         | 7'366'900.00         | 6'583'615.44         | 6'583'615.44         |
| 27       | PG Abfallbeseitigung                    | 7'061'896.10         | 7'086'104.65         | 7'374'200.00         | 7'388'200.00         | 6'705'465.09         | 6'736'040.24         |
|          | <i>Nettoertrag</i>                      | <i>24'208.55</i>     |                      | <i>14'000.00</i>     |                      | <i>30'575.15</i>     |                      |
| 29       | PG Tiefbauamt: Zentrale Dienste         | 15'370'744.59        | 14'085'962.33        | 15'636'860.00        | 15'123'900.00        | 15'162'820.16        | 14'177'164.95        |
|          | <i>Nettoaufwand</i>                     |                      | <i>1'284'782.26</i>  |                      | <i>512'960.00</i>    |                      | <i>985'655.21</i>    |

## Fortsetzung Erfolgsrechnung nach institutioneller Gliederung

|    |                                | Rechnung 2022 |               | Budget 2022   |               | Rechnung 2021 |               |
|----|--------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|    |                                | Aufwand       | Ertrag        | Aufwand       | Ertrag        | Aufwand       | Ertrag        |
| 3  | DIREKTION BILDUNG SPORT KULTUR | 40'219'511.06 | 9'560'931.85  | 41'045'520.00 | 8'999'300.00  | 38'885'355.32 | 8'964'871.36  |
|    | Nettoaufwand                   |               | 30'658'579.21 |               | 32'046'220.00 |               | 29'920'483.96 |
| 30 | Ausserhalb PG                  | 110'498.10    |               | 107'740.00    |               | 104'673.70    |               |
|    | Nettoaufwand                   |               | 110'498.10    |               | 107'740.00    |               | 104'673.70    |
| 31 | PG Bildung                     | 24'221'566.74 | 3'063'709.15  | 24'039'800.00 | 2'984'000.00  | 23'594'885.90 | 3'523'424.35  |
|    | Nettoaufwand                   |               | 21'157'857.59 |               | 21'055'800.00 |               | 20'071'461.55 |
| 34 | PG Sport                       | 4'354'664.75  | 3'794'332.02  | 4'311'700.00  | 3'568'100.00  | 4'007'025.26  | 2'854'777.25  |
|    | Nettoaufwand                   |               | 560'332.73    |               | 743'600.00    |               | 1'152'248.01  |
| 35 | PG Stab ABS                    | 559'656.64    | 2'746.00      | 565'940.00    |               | 537'048.81    | 2'746.00      |
|    | Nettoaufwand                   |               | 556'910.64    |               | 565'940.00    |               | 534'302.81    |
| 36 | PG Familie                     | 5'809'805.67  | 714'477.45    | 6'902'000.00  | 707'200.00    | 5'610'018.83  | 658'499.35    |
|    | Nettoaufwand                   |               | 5'095'328.22  |               | 6'194'800.00  |               | 4'951'519.48  |
| 38 | PG Kulturelles                 | 5'163'319.16  | 1'985'667.23  | 5'118'340.00  | 1'740'000.00  | 5'031'702.82  | 1'925'424.41  |
|    | Nettoaufwand                   |               | 3'177'651.93  |               | 3'378'340.00  |               | 3'106'278.41  |

## Fortsetzung Erfolgsrechnung nach institutioneller Gliederung

|          |                                              | Rechnung 2022        |                      | Budget 2022          |                      | Rechnung 2021        |                      |
|----------|----------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|          |                                              | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               |
| <b>4</b> | <b>DIREKTION SICHERHEIT UND SOZIALES</b>     | <b>74'313'704.48</b> | <b>45'865'469.65</b> | <b>87'715'860.00</b> | <b>60'250'600.00</b> | <b>76'847'350.10</b> | <b>48'942'936.22</b> |
|          | <b>Nettoaufwand</b>                          | <b>28'448'234.83</b> |                      |                      | <b>27'465'260.00</b> | <b>27'904'413.88</b> |                      |
|          | Total Sicherheit (PG 41 - 44)                | 15'543'981.98        | 9'160'063.89         | 15'888'240.00        | 9'222'800.00         | 14'779'723.05        | 8'634'241.22         |
|          | Nettoaufwand                                 |                      | 6'383'918.09         |                      | 6'665'440.00         |                      | 6'145'481.83         |
| 41       | PG Einwohnerdienste                          | 1'917'533.19         | 649'784.75           | 1'892'420.00         | 599'700.00           | 1'887'092.25         | 674'934.80           |
|          | Nettoaufwand                                 |                      | 1'267'748.44         |                      | 1'292'720.00         |                      | 1'212'157.45         |
| 42       | PG Öffentliche Sicherheit                    | 6'944'030.68         | 5'483'416.99         | 7'035'520.00         | 5'374'800.00         | 6'457'289.21         | 5'271'872.77         |
|          | Nettoaufwand                                 |                      | 1'460'613.69         |                      | 1'660'720.00         |                      | 1'185'416.44         |
| 43       | PG Polizei Thun                              | 4'260'355.83         | 604'799.87           | 4'432'000.00         | 720'000.00           | 4'191'806.23         | 443'898.29           |
|          | Nettoaufwand                                 |                      | 3'655'555.96         |                      | 3'712'000.00         |                      | 3'747'907.94         |
| 44       | PG Parkinggebühren (SF)                      | 2'422'062.28         | 2'422'062.28         | 2'528'300.00         | 2'528'300.00         | 2'243'535.36         | 2'243'535.36         |
|          | Total Soziales (PG 45 - 49)                  | 58'769'722.50        | 36'705'405.76        | 71'827'620.00        | 51'027'800.00        | 62'067'627.05        | 40'308'695.00        |
|          | Nettoaufwand                                 |                      | 22'064'316.74        |                      | 20'799'820.00        |                      | 21'758'932.05        |
| 45       | PG Abteilung Soziales: Zentrale Dienste      | 1'304'087.74         |                      | 1'435'920.00         | 100.00               | 1'324'134.75         | 9.00                 |
|          | Nettoaufwand                                 |                      | 1'304'087.74         |                      | 1'435'820.00         |                      | 1'324'125.75         |
| 46       | PG Sozialhilfe/Kindes- und Erwachsenenschutz | 29'912'725.17        | 8'188'299.04         | 40'941'400.00        | 9'733'000.00         | 32'820'724.36        | 9'544'499.15         |
|          | Nettoaufwand                                 |                      | 21'724'426.13        |                      | 31'208'400.00        |                      | 23'276'225.21        |
| 47       | PG Fachstelle Arbeitsintegration             | 2'914'070.17         | 2'914'070.17         | 3'178'900.00         | 3'178'900.00         | 3'038'273.10         | 3'038'273.10         |
| 49       | Beiträge an Institutionen                    | 24'638'839.42        | 25'603'036.55        | 26'271'400.00        | 38'115'800.00        | 24'884'494.84        | 27'725'913.75        |
|          | Nettoertrag                                  | 964'197.13           |                      | 11'844'400.00        |                      | 2'841'418.91         |                      |

## Fortsetzung Erfolgsrechnung nach institutioneller Gliederung

|      |                                             | Rechnung 2022  |                | Budget 2022    |                | Rechnung 2021  |                |
|------|---------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|      |                                             | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand        | Ertrag         |
| 5    | DIREKTION FINANZEN RESSOURCEN UMWELT        | 137'225'259.47 | 225'458'460.61 | 121'507'340.00 | 212'285'000.00 | 144'793'354.03 | 231'282'069.15 |
|      | Nettoertrag                                 | 88'233'201.14  |                | 90'777'660.00  |                | 86'488'715.12  |                |
| 50   | Ausserhalb PG (alt 55)                      | 99'107.90      |                | 76'460.00      |                | 66'494.25      |                |
|      | Nettoaufwand                                |                | 99'107.90      |                | 76'460.00      |                | 66'494.25      |
| 51   | PG Finanzen (alt 17)                        | 3'063'284.45   | 668'728.38     | 3'235'400.00   | 647'900.00     | 2'955'438.64   | 640'886.15     |
|      | Nettoaufwand                                |                | 2'394'556.07   |                | 2'587'500.00   |                | 2'314'552.49   |
| 51.3 | Rechnungskreis Stadtfinanzen (alt 17.3)     | 90'923'686.91  | 210'267'414.41 | 72'905'100.00  | 197'416'600.00 | 100'828'593.40 | 216'502'295.71 |
|      | Nettoertrag                                 | 119'343'727.50 |                | 124'511'500.00 |                | 115'673'702.31 |                |
| 52   | PG Umwelt Energie Mobilität                 | 8'501'338.42   | 8'889.77       | 9'562'460.00   | 54'500.00      | 8'035'737.44   | 67'153.80      |
|      | Nettoaufwand                                |                | 8'492'448.65   |                | 9'507'960.00   |                | 7'968'583.64   |
| 53   | PG Informatik (alt 18)                      | 6'421'071.09   | 2'028'778.25   | 8'025'580.00   | 1'586'700.00   | 6'227'680.30   | 2'054'016.10   |
|      | Nettoaufwand                                |                | 4'392'292.84   |                | 6'438'880.00   |                | 4'173'664.20   |
| 54   | PG Personelles und Ausgleichskasse (alt 16) | 25'865'255.35  | 11'168'781.80  | 25'697'000.00  | 11'591'400.00  | 24'680'851.56  | 10'988'726.05  |
|      | Nettoaufwand                                |                | 14'696'473.55  |                | 14'105'600.00  |                | 13'692'125.51  |
| 57   | PG Baubewilligungen/Baupolizei              | 2'351'515.35   | 1'315'868.00   | 2'005'340.00   | 987'900.00     | 1'998'558.44   | 1'028'991.34   |
|      | Nettoaufwand                                |                | 1'035'647.35   |                | 1'017'440.00   |                | 969'567.10     |

Die detaillierte Kommentierung der Rechnungsergebnisse der Produktgruppen erfolgt im Teil C.

#### 4.1.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen (funktionale Gliederung)

|                                                                           | Rechnung 2022                   |                                | Budget 2022                     |                                | Rechnung 2021                   |                                |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
|                                                                           | Aufwand                         | Ertrag                         | Aufwand                         | Ertrag                         | Aufwand                         | Ertrag                         |
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                                                    | <b>327'141'846.57</b>           | <b>327'141'846.57</b>          | <b>329'489'100.00</b>           | <b>329'489'100.00</b>          | <b>334'755'587.19</b>           | <b>334'755'587.19</b>          |
| 0 Allgemeine Verwaltung<br><i>Nettoaufwand</i>                            | 63'400'787.46                   | 49'343'720.78<br>14'057'066.68 | 62'241'460.00                   | 44'701'200.00<br>17'540'260.00 | 58'487'642.71                   | 45'219'841.43<br>13'267'801.28 |
| 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung<br><i>Nettoaufwand</i> | 14'215'330.57                   | 9'757'484.86<br>4'457'845.71   | 14'237'380.00                   | 9'581'700.00<br>4'655'680.00   | 14'029'699.50                   | 9'522'554.86<br>4'507'144.64   |
| 2 Bildung<br><i>Nettoaufwand</i>                                          | 31'526'795.68                   | 3'398'449.50<br>28'128'346.18  | 31'639'100.00                   | 3'347'400.00<br>28'291'700.00  | 30'795'006.18                   | 3'847'977.45<br>26'947'028.73  |
| 3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche<br><i>Nettoaufwand</i>               | 13'462'032.97                   | 7'069'910.29<br>6'392'122.68   | 13'693'620.00                   | 6'713'600.00<br>6'980'020.00   | 12'333'549.32                   | 5'883'626.84<br>6'449'922.48   |
| 4 Gesundheit<br><i>Nettoaufwand</i>                                       | 482'288.73                      | 214'490.30<br>267'798.43       | 543'400.00                      | 218'800.00<br>324'600.00       | 770'050.04                      | 209'789.25<br>560'260.79       |
| 5 Soziale Sicherheit<br><i>Nettoaufwand</i>                               | 81'277'254.80                   | 40'334'008.92<br>40'943'245.88 | 95'072'420.00                   | 54'572'000.00<br>40'500'420.00 | 83'643'827.78                   | 43'731'161.35<br>39'912'666.43 |
| 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung<br><i>Nettoaufwand</i>              | 37'832'223.91                   | 18'679'372.16<br>19'152'851.75 | 39'088'160.00                   | 19'377'800.00<br>19'710'360.00 | 36'900'978.05                   | 18'123'148.67<br>18'777'829.38 |
| 7 Umweltschutz und Raumordnung<br><i>Nettoaufwand</i>                     | 23'857'979.46                   | 17'849'377.20<br>6'008'602.26  | 25'066'360.00                   | 17'892'100.00<br>7'174'260.00  | 23'740'358.01                   | 17'356'301.44<br>6'384'056.57  |
| 8 Volkswirtschaft<br><i>Nettoaufwand</i>                                  | 1'851'210.38                    | 172'853.13<br>1'678'357.25     | 2'195'200.00                    | 148'400.00<br>2'046'800.00     | 1'850'882.55                    | 150'713.80<br>1'700'168.75     |
| 9 Finanzen und Steuern<br><i>Nettoertrag</i>                              | 59'235'942.61<br>121'086'236.82 | 180'322'179.43                 | 45'712'000.00<br>127'224'100.00 | 172'936'100.00                 | 72'203'593.05<br>118'506'879.05 | 190'710'472.10                 |

## 4.2 Investitionsrechnung nach Produktgruppen und nach Funktionen

### 4.2.1 Investitionsrechnung nach Produktgruppen (institutionelle Gliederung)

|    |                                               | Rechnung 2022 |               | Budget 2022   |               | Rechnung 2021 |               |
|----|-----------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|    |                                               | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben      | Einnahmen     |
| 1  | DIREKTION PRÄSIDIALES UND<br>STADTENTWICKLUNG | 1'230'834.10  | 287'135.30    | 1'303'000.00  |               | 1'121'459.55  | 311'837.10    |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 943'698.80    |               | 1'303'000.00  |               | 809'622.45    |
| 12 | PG Dienstleistungen für Politik               | 425'000.00    |               |               |               | 450'000.00    |               |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 425'000.00    |               |               |               | 450'000.00    |
| 14 | PG Stadtplanung (alt 56)                      | 805'834.10    | 287'135.30    | 903'000.00    |               | 671'459.55    | 311'837.10    |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 518'698.80    |               | 903'000.00    |               | 359'622.45    |
| 19 | PG Stadtmarketing und Kommunikation           |               |               | 400'000.00    |               |               |               |
|    | Nettoausgaben                                 |               |               | 400'000.00    |               |               |               |
| 2  | DIREKTION BAU UND LIEGENSCHAFTEN              | 13'358'617.31 | 1'161'960.30  | 20'194'700.00 | 1'933'000.00  | 15'617'248.39 | 3'296'669.50  |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 12'196'657.01 |               | 18'261'700.00 |               | 12'320'578.89 |
| 22 | PG Liegenschaften Verwaltungsvermögen         | 7'916'711.75  | 5'805.20      | 7'661'700.00  | 13'000.00     | 5'863'119.90  | -62'478.40    |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 7'910'906.55  |               | 7'648'700.00  |               | 5'925'598.30  |
| 23 | PG AfS: Zentrale Dienste                      | 45'429.00     |               | 121'000.00    |               | 14'966.35     |               |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 45'429.00     |               | 121'000.00    |               | 14'966.35     |
| 24 | PG Stadtgrün                                  | 4'550.35      | 387'000.00    | 80'000.00     |               | 1'028.55      |               |
|    | Nettoausgaben                                 |               |               |               |               |               | 1'028.55      |
|    | Nettoeinnahmen                                | 382'449.65    |               |               | 80'000.00     |               |               |
| 25 | PG Verkehrsanlagen und Gewässer               | 2'756'227.22  | 743'309.75    | 6'082'000.00  | 1'200'000.00  | 6'373'503.74  | 3'023'322.80  |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 2'012'917.47  |               | 4'882'000.00  |               | 3'350'180.94  |
| 26 | PG Abwasseranlagen                            | 2'512'754.49  | 25'845.35     | 6'050'000.00  | 720'000.00    | 3'325'080.30  | 280'858.90    |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 2'486'909.14  |               | 5'330'000.00  |               | 3'044'221.40  |
| 27 | PG Abfallbeseitigung                          | 122'944.50    |               | 200'000.00    |               | 18'009.55     | 33'426.20     |
|    | Nettoausgaben                                 |               | 122'944.50    |               | 200'000.00    |               |               |
|    | Nettoeinnahmen                                |               |               |               |               | 15'416.65     |               |
| 29 | PG Tiefbauamt: Zentrale Dienste               |               |               |               |               | 21'540.00     | 21'540.00     |

## Fortsetzung Investitionsrechnung nach institutioneller Gliederung

|          |                                          | Rechnung 2022 |            | Budget 2022  |              | Rechnung 2021 |            |
|----------|------------------------------------------|---------------|------------|--------------|--------------|---------------|------------|
|          |                                          | Ausgaben      | Einnahmen  | Ausgaben     | Einnahmen    | Ausgaben      | Einnahmen  |
| <b>3</b> | <b>DIREKTION BILDUNG SPORT KULTUR</b>    |               |            |              |              |               |            |
|          | Nettoausgaben                            |               | 10'000.00  |              |              | 100'000.00    | 100'000.00 |
|          | Nettoeinnahmen                           | 10'000.00     |            |              |              |               |            |
| 34       | PG Sport                                 |               | 10'000.00  |              |              | 100'000.00    |            |
|          | Nettoausgaben                            |               |            |              |              |               | 100'000.00 |
|          | Nettoeinnahmen                           | 10'000.00     |            |              |              |               |            |
| <b>4</b> | <b>DIREKTION SICHERHEIT UND SOZIALES</b> |               |            |              |              |               |            |
|          | Nettoausgaben                            | 835'905.05    | 835'905.05 | 1'735'000.00 | 1'735'000.00 | 481'732.70    | 481'732.70 |
|          | Total Sicherheit (PG 41 - 44)            | 835'905.05    |            | 1'735'000.00 |              | 481'732.70    |            |
|          | Nettoausgaben                            |               | 835'905.05 |              | 1'735'000.00 |               | 481'732.70 |
| 42       | PG Öffentliche Sicherheit                | 33'613.15     |            | 35'000.00    |              | 93'844.40     |            |
|          | Nettoausgaben                            |               | 33'613.15  |              | 35'000.00    |               | 93'844.40  |
| 44       | PG Parkinggebühren (SF)                  | 802'291.90    |            | 1'700'000.00 |              | 387'888.30    |            |
|          | Nettoausgaben                            |               | 802'291.90 |              | 1'700'000.00 |               | 387'888.30 |

## Fortsetzung Investitionsrechnung nach institutioneller Gliederung

|    |                                             | Rechnung 2022 |               | Budget 2022   |               | Rechnung 2021 |               |
|----|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|    |                                             | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben      | Einnahmen     |
| 5  | DIREKTION FINANZEN RESSOURCEN               | 879'546.41    | 118'500.00    | 950'000.00    |               | 1'481'354.80  | 4'011'001.00  |
|    | UMWELT                                      |               |               |               |               |               |               |
|    | Nettoausgaben                               |               | 761'046.41    |               | 950'000.00    |               |               |
|    | Nettoeinnahmen                              |               |               |               |               | 2'529'646.20  |               |
| 51 | PG Finanzen (alt 17)                        | 8'000.00      | 8'000.00      |               |               | 11'001.00     | 4'011'001.00  |
|    | Nettoeinnahmen                              |               |               |               |               | 4'000'000.00  |               |
| 52 | PG Umwelt Energie Mobilität                 | 201'686.00    | 73'000.00     | 200'000.00    |               | 24'651.25     | 24'651.25     |
|    | Nettoausgaben                               |               | 128'686.00    |               | 200'000.00    |               |               |
| 53 | PG Informatik (alt 18)                      | 456'812.51    |               | 600'000.00    |               | 1'417'578.40  |               |
|    | Nettoausgaben                               |               | 456'812.51    |               | 600'000.00    |               | 1'417'578.40  |
| 54 | PG Personelles und Ausgleichskasse (alt 16) | 84'223.60     |               |               |               |               |               |
|    | Nettoausgaben                               |               | 84'223.60     |               |               |               |               |
| 57 | PG Baubewilligungen/Baupolizei              | 128'824.30    | 37'500.00     | 150'000.00    |               | 28'124.15     |               |
|    | Nettoausgaben                               |               | 91'324.30     |               | 150'000.00    |               | 28'124.15     |
| 9  | Abschluss                                   | 1'577'595.60  | 16'304'902.87 | 1'933'000.00  | 24'182'700.00 | 7'619'507.60  | 18'801'795.44 |
|    | Nettoeinnahmen                              | 14'727'307.27 |               | 22'249'700.00 |               | 11'182'287.84 |               |

#### 4.2.2 Investitionsrechnung nach Funktionen (funktionale Gliederung)

|                                                                     | Rechnung 2022                 |                            | Budget 2022                   |                              | Rechnung 2021                 |                              |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                                                                     | Ausgaben                      | Einnahmen                  | Ausgaben                      | Einnahmen                    | Ausgaben                      | Einnahmen                    |
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                                         | <b>17'882'498.47</b>          | <b>17'882'498.47</b>       | <b>26'115'700.00</b>          | <b>26'115'700.00</b>         | <b>26'421'303.04</b>          | <b>26'421'303.04</b>         |
| 0 Allgemeine Verwaltung<br>Nettoausgaben                            | 6'616'402.36                  | 13'089.00<br>6'603'313.36  | 7'847'700.00                  | 13'000.00<br>7'834'700.00    | 5'789'962.70                  | 3'939'642.05<br>1'850'320.65 |
| 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung<br>Nettoausgaben | 33'613.15                     |                            | 35'000.00                     |                              | 93'844.40                     | 93'844.40                    |
| 2 Bildung<br>Nettoausgaben                                          | 329'725.45                    | 329'725.45                 | 1'495'000.00                  | 1'495'000.00                 | 53'163.35                     | 53'163.35                    |
| 3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche<br>Nettoausgaben               | 1'296'617.75                  | 397'716.20<br>898'901.55   | 820'000.00                    |                              | 547'083.75                    | 8'880.55<br>538'203.20       |
| 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung<br>Nettoausgaben              | 3'159'632.32                  | 202'465.10<br>2'957'167.22 | 6'232'000.00                  | 1'200'000.00<br>5'032'000.00 | 6'019'677.59                  | 2'587'235.65<br>3'432'441.94 |
| 7 Umweltschutz und Raumordnung<br>Nettoausgaben                     | 4'443'911.84                  | 964'325.30<br>3'479'586.54 | 7'353'000.00                  | 720'000.00<br>6'633'000.00   | 5'848'063.65                  | 1'083'749.35<br>4'764'314.30 |
| 8 Volkswirtschaft<br>Nettoausgaben                                  | 425'000.00                    |                            | 400'000.00                    |                              | 450'000.00                    | 450'000.00                   |
| 9 Finanzen und Steuern<br>Nettoeinnahmen                            | 1'577'595.60<br>14'727'307.27 | 16'304'902.87              | 1'933'000.00<br>22'249'700.00 | 24'182'700.00                | 7'619'507.60<br>11'182'287.84 | 18'801'795.44                |

## 5 Gliederung nach Sachgruppen

### 5.1 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

|                                                | Rechnung 2022         |                       | Budget 2022           |                       | Rechnung 2021         |                       |
|------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                                | Aufwand               | Ertrag                | Aufwand               | Ertrag                | Aufwand               | Ertrag                |
| <b>Erfolgsrechnung</b>                         | <b>327'141'846.57</b> | <b>327'141'846.57</b> | <b>329'489'100.00</b> | <b>329'489'100.00</b> | <b>334'755'587.19</b> | <b>334'755'587.19</b> |
| <b>3 Aufwand</b>                               | <b>324'292'534.17</b> |                       | <b>328'713'060.00</b> |                       | <b>333'329'773.09</b> |                       |
| 30 Personalaufwand                             | 67'346'098.42         |                       | 67'530'840.00         |                       | 64'601'278.40         |                       |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand           | 40'209'626.30         |                       | 49'372'000.00         |                       | 41'109'124.72         |                       |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen          | 8'903'078.33          |                       | 9'732'100.00          |                       | 8'644'457.97          |                       |
| 34 Finanzaufwand                               | 3'088'110.56          |                       | 4'746'100.00          |                       | 6'215'286.46          |                       |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 2'459'266.00          |                       | 2'557'200.00          |                       | 2'458'779.00          |                       |
| 36 Transferaufwand                             | 139'153'688.76        |                       | 146'145'120.00        |                       | 136'569'390.29        |                       |
| 37 Durchlaufende Beiträge                      |                       |                       |                       |                       | 64'137.50             |                       |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                  | 37'623'161.39         |                       | 21'554'000.00         |                       | 48'078'150.17         |                       |
| 39 Interne Verrechnungen                       | 25'509'504.41         |                       | 27'075'700.00         |                       | 25'589'168.58         |                       |
| <b>4 Ertrag</b>                                | <b>327'141'846.57</b> |                       | <b>319'979'400.00</b> |                       | <b>334'606'250.05</b> |                       |
| 40 Fiskalertrag                                | 142'131'735.50        |                       | 129'411'100.00        |                       | 129'940'272.40        |                       |
| 41 Regalien und Konzessionen                   | 5'052'811.25          |                       | 5'050'000.00          |                       | 5'053'181.00          |                       |
| 42 Entgelte                                    | 37'808'610.03         |                       | 38'107'300.00         |                       | 36'615'761.41         |                       |
| 43 Verschiedene Erträge                        | 2'855'473.57          |                       | 2'292'400.00          |                       | 3'911'825.45          |                       |
| 44 Finanzertrag                                | 14'132'331.87         |                       | 10'022'900.00         |                       | 20'629'032.64         |                       |
| 45 Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen   | 553'037.23            |                       | 769'900.00            |                       | 547'417.00            |                       |
| 46 Transferertrag                              | 82'758'548.50         |                       | 85'818'500.00         |                       | 80'192'124.23         |                       |
| 47 Durchlaufende Beiträge                      |                       |                       |                       |                       | 64'137.50             |                       |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                   | 16'339'794.21         |                       | 21'431'600.00         |                       | 32'063'329.84         |                       |
| 49 Interne Verrechnungen                       | 25'509'504.41         |                       | 27'075'700.00         |                       | 25'589'168.58         |                       |
| <b>9 Abschlusskonten</b>                       | <b>2'849'312.40</b>   |                       | <b>776'040.00</b>     |                       | <b>1'425'814.10</b>   | <b>149'337.14</b>     |
| 90 Abschluss Erfolgsrechnung                   | 2'849'312.40          |                       | 776'040.00            |                       | 1'425'814.10          | 149'337.14            |

## 5.2 Investitionsrechnung nach Sachgruppen

|                                             | Rechnung 2022        |                      | Budget 2022          |                      | Rechnung 2021        |                      |
|---------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                                             | Ausgaben             | Einnahmen            | Ausgaben             | Einnahmen            | Ausgaben             | Einnahmen            |
| <b>Investitionsrechnung</b>                 | <b>17'882'498.47</b> | <b>17'882'498.47</b> | <b>26'115'700.00</b> | <b>26'115'700.00</b> | <b>26'421'303.04</b> | <b>26'421'303.04</b> |
| <b>Investitionsausgaben</b>                 | <b>17'882'498.47</b> |                      | <b>26'115'700.00</b> |                      | <b>26'421'303.04</b> |                      |
| 50 Sachanlagen                              | 13'676'663.81        |                      | 20'188'700.00        |                      | 15'124'931.34        |                      |
| 52 Immaterielle Anlagen                     | 2'019'436.91         |                      | 2'624'000.00         |                      | 3'017'123.05         |                      |
| 54 Darlehen                                 | 8'000.00             |                      |                      |                      | 111'000.00           |                      |
| 55 Beteiligungen und Grundkapitalien        |                      |                      |                      |                      | 1.00                 |                      |
| 56 Eigene Investitionsbeiträge              | 600'802.15           |                      | 1'370'000.00         |                      | 548'740.05           |                      |
| 59 Übertrag an Bilanz                       | 1'577'595.60         |                      | 1'933'000.00         |                      | 7'619'507.60         |                      |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                |                      | <b>17'882'498.47</b> |                      | <b>26'115'700.00</b> |                      | <b>26'421'303.04</b> |
| 60 Übertrag.Sachanlagen ins Finanzvermögen  |                      |                      |                      |                      |                      | 54'966.20            |
| 61 Rückerstattungen                         |                      | 37'500.00            |                      |                      |                      | 3'553'540.40         |
| 63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung |                      | 1'522'095.60         |                      | 1'933'000.00         |                      | 4'011'000.00         |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                 |                      | 18'000.00            |                      |                      |                      | 1.00                 |
| 65 Übertragung von Beteiligungen            |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 69 Übertrag an Bilanz                       |                      | 16'304'902.87        |                      | 24'182'700.00        |                      | 18'801'795.44        |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                   | <b>14'727'307.27</b> |                      | <b>22'249'700.00</b> |                      | <b>11'182'287.84</b> |                      |

## 6 Geldflussrechnung Gesamthaushalt

| Geldflussrechnung<br>Gesamthaushalt                                                                                      |                      |                      |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|--|
| Einwohnergemeinde Thun                                                                                                   |                      |                      |  |
| Bezeichnung                                                                                                              | CHF<br>2022          | CHF<br>2021          |  |
| <b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                                             |                      |                      |  |
| Ertragsüberschuss / (-) Aufwandüberschuss                                                                                | 2'849'312.40         | 1'276'476.96         |  |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen                                                                                       | 8'903'078.33         | 8'644'457.97         |  |
| Abschreibungen Investitionsbeiträge                                                                                      | 176'893.15           | 173'143.95           |  |
| Einlagen in das Eigenkapital                                                                                             | 37'623'161.39        | 48'078'150.17        |  |
| (-) Entnahmen aus dem Eigenkapital                                                                                       | -16'349'374.76       | -28'562'747.25       |  |
| Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV | 0.00                 | 0.00                 |  |
| Verluste aus Verkauf Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV       | 0.00                 | -2'591.30            |  |
| (-) Wertberichtigungen Anlagen FV / Wertberichtigungen Anlagen FV                                                        | -4'201'699.80        | -8'530'789.30        |  |
| Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV                                                                             | 0.00                 | 0.00                 |  |
| (-) Aufwertung VV                                                                                                        | 0.00                 | 0.00                 |  |
| (-) Zunahme/Abnahme Forderungen                                                                                          | -4'687'300.80        | 1'486'653.17         |  |
| (-) Zunahme/Abnahme Vorräte                                                                                              | -36'401.50           | 84'677.25            |  |
| (-) Zunahme/Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen                                                                         | -477'177.19          | -258'076.81          |  |
| (-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten                                                                           | -3'883'292.58        | 2'448'703.09         |  |
| Zunahme/(-) Abnahme kurzfr. Rückstellungen                                                                               | 328'025.40           | -300'122.90          |  |
| Zunahme/(-) Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen                                                                        | 350'343.18           | -1'073'716.92        |  |
| Zunahme/(-) Abnahme langfr. Rückstellungen                                                                               | 4'263.80             | 5'529.60             |  |
| Zunahme/(-) Abnahme Spezialfinanzierungen im EK und Vorfinanzierungen                                                    | 1'899'028.77         | 1'928'702.45         |  |
| <b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                                             | <b>22'498'859.79</b> | <b>25'398'450.13</b> |  |

|                                                                               |                       |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>                                    |                       |                       |
| Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV | -15'148'530.37        | -8'232'283.89         |
| (-) Auszahlungen für Darlehen/Beteiligungen VV                                | -18'000.00            | -4'011'001.00         |
| Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV                                      | 8'000.00              | 111'001.00            |
| (-) Kauf Sachanlagen FV                                                       | -641'415.45           | -2'108'620.70         |
| Verkauf Sachanlagen FV                                                        | 0.00                  | 2'592.30              |
| (-) Investitionen Sachanlagen FV                                              | 96'551.10             | 76'525.95             |
| (-) Kauf kurzfristige Finanzanlagen FV                                        | -833.00               | -1'666.80             |
| Verkauf kurzfristige Finanzanlagen FV                                         | 1'666.80              | 1'666.80              |
| (-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV                                        | -24'151.37            | -8'691.17             |
| Verkauf langfristige Finanzanlagen FV                                         | 833.00                | 1'666.80              |
| <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>                                    | <b>-15'725'879.29</b> | <b>-14'168'810.71</b> |
| <b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>                                   |                       |                       |
| Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten                                | 2'920'152.43          | -1'095'559.68         |
| Aufnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten                                 | 43'104'317.52         | 37'113'053.77         |
| (-) Rückzahlung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten                          | -63'086'955.00        | -58'086'720.00        |
| Aufnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten                                 | 10'000'000.00         | 15'000'000.00         |
| (-) Rückzahlung langfristige Finanzverbindlichkeiten                          | -50'000.00            | -86'720.00            |
| (-) Abnahme/Zunahme Stiftungen, Legate, Zuwendungen im FK sowie Fonds im FK   | -86'554.25            | -5'196'450.81         |
| <b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>                                   | <b>-7'199'039.30</b>  | <b>-12'352'396.72</b> |
| <b>Total Geldfluss</b>                                                        |                       | <b>-1'122'757.30</b>  |
| Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.                     | 26'229'704.94         | 27'352'462.24         |
| <b>Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.</b>            | <b>25'803'646.14</b>  | <b>26'229'704.94</b>  |
| <i>Kontrollrechnung: Differenz</i>                                            |                       | <i>0.00</i>           |

## 7 Finanzkennzahlen

### 7.1 Gesamthaushalt

| Kennzahl                         | RG 2022 | RG 2021 | Kommentar / Interpretation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | Wert    | Wert    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nettoverschuldungsquotient (NVQ) | -85.01  | -76.89  | Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen sowie des Finanzausgleichs erforderlich wäre, um die Nettoschulden zu tilgen. Ein negativer Wert sagt aus, dass die Gemeinde über ein Nettovermögen verfügt. Der Wert von -85,01 ist als gut zu bezeichnen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Selbstfinanzierungsgrad (SFG)    | 238.46  | 281.88  | Der SFG zeigt, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln finanziert werden können. Bei einem SFG unter 100 % steigt die Verschuldung. Die Selbstfinanzierung liegt im Jahr 2022 bei 35,1 Mio. Franken (Wert Vorjahr 31,5 Mio. Franken). Die Ausgaben für Investitionen (ohne Anlagen des Finanzvermögens) betragen 14,7 Mio. Franken. Der SFG von 238,46 ist sehr gut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Zinsbelastungsanteil (ZBA)       | 0.21    | 0.10    | Der ZBA sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Nettozinsaufwand gebunden ist. Nettozinsen von 0,6 Mio. Franken gegenüber dem laufenden Ertrag von 290,1 Mio. Franken ergeben einen ZBA von 0,21 und somit eine tiefe Belastung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Bruttoverschuldungsanteil (BVA)  | 65.67   | 67.84   | Der BVA zeigt die Verschuldungssituation. Die Bruttoschulden werden in Prozenten des laufenden Ertrages dargestellt. Wenn die Schwelle von 200 % überschritten ist, wird die Verschuldung als kritisch eingestuft. Die Kennzahl enthält allerdings keine Aussage zum Verwendungszweck der Schulden bzw. der Rendite. Deshalb ermöglicht sie alleine betrachtet keine gültige Aussage über die finanzielle Situation. Der BVA von 65,67 ist als gut zu bezeichnen.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Investitionsanteil (INA)         | 6.13    | 7.11    | Der INA stellt dar, wie hoch der Anteil der Bruttoinvestitionen an den konsolidierten Ausgaben ist. Als stark wird die Investitionstätigkeit bei Werten ab 20 % beurteilt. Die Kennzahl zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und/oder die Zunahme der Nettoverschuldung. Sie sagt jedoch alleine nichts über die finanzielle Situation der Stadt aus. Sinnvoll ist eine Beurteilung nur über mehrere Jahre hinweg, zusammen mit dem Selbstfinanzierungsanteil. Die Bedeutung dieser Kennzahl ist eher volkswirtschaftlicher Natur und gibt Auskunft auf die Frage, welcher Teil der Ausgaben für längerfristige Zwecke ausgegeben wird. Der Wert von 6,13 ist als schwach zu bezeichnen. |

| Kennzahl                                 | RG 2022          | RG 2021          | Kommentar / Interpretation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | Wert             | Wert             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kapitaldienstanteil (KDA)                | 3.34             | 3.06             | Der KDA sagt aus, wie stark der laufende Ertrag durch Zinsen und Abschreibungen belastet ist. Der Kapitaldienst von 9,7 Mio. Franken gegenüber dem laufenden Ertrag von 290,1 Mio. Franken ergibt einen KDA von 3,34. Die Kennzahl zeigt, dass rund 3 % des Finanzertrages für die Verzinsung der Schulden und für Abschreibungen aufgewendet werden. Dieser KDA ist als gut zu bezeichnen (geringe Belastung).                                   |
| Nettoschuld in Franken pro Einwohner     | CHF<br>-2'624.42 | CHF<br>-2'169.40 | Diese Kennzahl zeigt die Nettoschuld pro Einwohner und wird als Gradmesser der Verschuldung verwendet. Bei der Beurteilung ist ergänzend die finanzielle Leistungsfähigkeit (SFA) zu berücksichtigen. Ab einem Wert von 5'000 Franken pro Einwohner gilt die Verschuldung als sehr hoch. Der Wert für das Jahr 2022 liegt bei -2'624,42 Franken pro Einwohner (Nettovermögen pro Einwohner) und ist als sehr gut zu beurteilen.                   |
| Selbstfinanzierungsanteil (SFA)          | 12.11            | 10.60            | Der SFA gibt Auskunft über die finanzielle Leistungsfähigkeit der Stadt hinsichtlich der Investitionen. Die Selbstfinanzierung von 35,1 Mio. Franken gegenüber dem laufenden Ertrag von 290,1 Mio. Franken ergibt einen SFA von 12,11. Diese Kennzahl zeigt, dass rund 12 % des laufenden Ertrags für die Finanzierung von neuen Investitionen oder für die Rückzahlung von Schulden zur Verfügung steht. Dieser Wert ist als mittel zu bewerten. |
| Nettozinsbelastungsanteil (NZB)          | -5.19            | -8.50            | Diese Kennzahl informiert über den Anteil der direkten Steuereinnahmen, der für die Zahlung der Schuldzinsen aufgewendet werden muss. Ein Wert von unter 0 % zeigt, dass die Aktivzinsen höher ausfallen als die Schuldzinsen. Der Wert von -5,19 ist als sehr gut zu bezeichnen (sehr tiefe Belastung).                                                                                                                                          |
| Massgebliches Eigenkapital pro Einwohner | CHF<br>4'246.55  | CHF<br>3'780.11  | Diese Kennzahl dient als Vergleichsgrösse und wird im Zusammenhang mit dem Finanzausgleich verwendet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 7.2 Allgemeiner Haushalt

| Kennzahl                       | RG 2022 | RG 2021 | Kommentar / Interpretation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | Wert    | Wert    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Selbstfinanzierungsgrad (SFG)  | 260.60  | 355.09  | Der SFG zeigt, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln finanziert werden können. Bei einem SFG unter 100 % steigt die Verschuldung. Die Selbstfinanzierung liegt im Jahr 2022 bei rund 29,2 Mio. Franken. Die Ausgaben für Investitionen (ohne Anlagen des Finanzvermögens) betragen 11,2 Mio. Franken. Der SFG von 260,6 ist als sehr gut zu bezeichnen. |
| Bilanzüberschussquotient (BÜQ) | 8.41    | 9.26    | Diese Kennzahl gibt an, wie hoch der Bilanzüberschuss (die aufgelaufenen Ergebnisse aus den Vorjahren) im Verhältnis zu den direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen sowie zum Finanzausgleich ist. Sie wird nur für den allgemeinen Haushalt ermittelt.                                                                                                   |

## 7.3 Spezialfinanzierung Abwasseranlagen

| Kennzahl                      | RG 2022 | RG 2021 | Kommentar / Interpretation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|---------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Wert    | Wert    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Selbstfinanzierungsgrad (SFG) | 145.45  | 100.29  | Der SFG zeigt, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln finanziert werden können. Bei einem SFG unter 100 % steigt die Verschuldung. Die Selbstfinanzierung liegt im Jahr 2022 bei rund 3,6 Mio. Franken. Die Ausgaben für Investitionen betragen 2,55 Mio. Franken. Der SFG von 145,45 ist als sehr gut zu bewerten.                            |
| Kostendeckungsgrad (KDG)      | 119.56  | 110.05  | Diese Kennzahl sagt aus, ob der erwirtschaftete Ertrag der SF ausreicht, um die laufenden Kosten inkl. Verzinsung und Abschreibung zu decken. Ein KDG über 100 % bedeutet, dass ein Gewinn erwirtschaftet wurde. Der KDG von 119,56 ist als gut zu beurteilen.                                                                                                     |
| Werterhaltungsquote (WEQ)     | 18.01   | 17.29   | Die WEQ zeigt auf, wie hoch die Erneuerungsreserven (Werterhalt) im Verhältnis zu den Wiederbeschaffungswerten der Anlagen für die Infrastruktur sind. Sobald der Bestand des Werterhalts 25 % des Wiederbeschaffungswertes erreicht oder überschritten hat, kann nach kantonomer Gesetzgebung auf weitere Einlagen verzichtet oder die Einlagen reduziert werden. |

## 7.4 Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung

| Kennzahl                      | RG 2022 | RG 2021 | Kommentar / Interpretation                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Wert    | Wert    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Selbstfinanzierungsgrad (SFG) | 787.88  | 100.00  | Der SFG zeigt, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln finanziert werden können. Bei einem SFG unter 100 % steigt die Verschuldung. Die Selbstfinanzierung liegt im Jahr 2022 bei rund 0,97 Mio. Franken. Die Nettoausgaben für Investitionen betragen rund 0,12 Mio. Franken.                      |
| Kostendeckungsgrad (KDG)      | 109.20  | 100.53  | Diese Kennzahl sagt aus, ob der erwirtschaftete Ertrag der SF ausreicht, um die laufenden Kosten inkl. Verzinsung und Abschreibung zu decken. Ein KDG über 100 % bedeutet, dass ein Gewinn erwirtschaftet wurde. Der KDG von 109,20 bedeutet somit, dass die SF im Rechnungsjahr 2022 einen Gewinn erwirtschaftet hat. |

## 7.5 Spezialfinanzierung Feuerwehr

| Kennzahl                      | RG 2022  | RG 2021 | Kommentar / Interpretation                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Wert     | Wert    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Selbstfinanzierungsgrad (SFG) | 1'833.92 | 908.9   | Die Selbstfinanzierung liegt im Jahr 2022 bei rund 0,62 Mio. Franken. Die Ausgaben für Investitionen betragen rund 0,03 Mio. Franken. Der SFG von 1'833,92 ist als sehr gut zu bezeichnen.                                                                      |
| Kostendeckungsgrad (KDG)      | 117.47   | 126.47  | Die Kennzahl sagt aus, ob der erwirtschaftete Ertrag der SF ausreicht, um die laufenden Kosten inkl. Verzinsung und Abschreibung zu decken. Ein KDG über 100 % bedeutet, dass ein Gewinn erwirtschaftet wurde. Der KDG von 117.47 ist als sehr gut zu bewerten. |

## 7.6 Spezialfinanzierung Parkinggebühren

| Kennzahl                      | RG 2022 | RG 2021 | Kommentar / Interpretation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------|---------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Wert    | Wert    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Selbstfinanzierungsgrad (SFG) | 44.91   | 42.57   | Der SFG zeigt, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln finanziert werden können. Bei einem SFG unter 100 % steigt die Verschuldung. Die Selbstfinanzierung liegt im Jahr 2022 bei rund 0,36 Mio. Franken. Die Ausgaben für Investitionen betragen rund 0,80 Mio. Franken. Der SFG von 44,91 ist als ungenügend zu bezeichnen. |
| Kostendeckungsgrad (KDG)      | 110.77  | 101.76  | Die Kennzahl sagt aus, ob der erwirtschaftete Ertrag der SF ausreicht, um die laufenden Kosten inkl. Verzinsung und Abschreibung zu decken. Ein KDG über 100 % bedeutet, dass ein Gewinn erwirtschaftet wurde. Der KDG von 110,77 bedeutet somit, dass die SF im Rechnungsjahr 2022 einen Gewinn erwirtschaftet hat.                             |

## 7.7 Spezialfinanzierung Parkplatzeratzabgaben

| Kennzahl                      | RG 2022 | RG 2021 | Kommentar / Interpretation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Wert    | Wert    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Selbstfinanzierungsgrad (SFG) | 431.76  | -416.71 | Der SFG zeigt, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln finanziert werden können. Bei einem SFG unter 100 % steigt die Verschuldung. Die Selbstfinanzierung liegt im Jahr 2022 bei rund 0,39 Mio. Franken. Die Ausgaben für Investitionen betragen rund 0,09 Mio. Franken. Der SFG von 431,76 ist als sehr gut zu bezeichnen |
| Kostendeckungsgrad (KDG)      | 354.79  | 30.65   | Die Kennzahl sagt aus, ob der erwirtschaftete Ertrag der SF ausreicht, um die laufenden Kosten inkl. Verzinsung und Abschreibung zu decken. Ein KDG über 100 % bedeutet, dass ein Gewinn erwirtschaftet wurde. Der KDG von 354,79 bedeutet, dass die SF im Jahr 2022 ein Gewinn erwirtschaftet hat.                                            |

## 8 Antrag

Der Gemeinderat von Thun hat die vorliegende Jahresrechnung 2022 mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 5. April 2023 beschlossen und beantragt dem Stadtrat an seiner Sitzung vom 15. Juni 2023:

1. Bewilligung eines Nachkredites von CHF 9'613'265.47 als neue Ausgabe zu Lasten der Erfolgsrechnung 2022, Konto 5140.3632.01 für die zusätzliche Dotierung der Spezialfinanzierung Baulicher Unterhalt Verwaltungsvermögen und von CHF 124'790.73 als neue Ausgabe zu Lasten der Erfolgsrechnung 2022, SF Kulturelle Zwecke.
2. Kenntnisnahme der bewilligten Nachkredite von CHF 19'206'857.89 in der Kompetenz des Gemeinderates, davon sind alle gebunden.
3. Kenntnisnahme der bewilligten Nachkredite von CHF 403'755.85 in der Kompetenz der Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt (gemäss SW 2), davon CHF 7'250.00 neu und CHF 396'505.85 gebunden.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 2022:

|                                                    |                    |
|----------------------------------------------------|--------------------|
| Aufwand Gesamthaushalt                             | CHF 298'783'029.76 |
| Ertrag Gesamthaushalt                              | CHF 301'632'342.16 |
| Ertragsüberschuss                                  | CHF 2'849'312.40   |
| Aufwand Allgemeiner Haushalt                       | CHF 281'306'984.84 |
| Ertrag Allgemeiner Haushalt                        | CHF 281'306'984.84 |
| Aufwand-/Ertragsüberschuss                         | CHF 0              |
| Aufwand Spezialfinanzierung Abwasseranlagen        | CHF 5'955'566.88   |
| Ertrag Spezialfinanzierung Abwasseranlagen         | CHF 7'120'750.05   |
| Ertragsüberschuss                                  | CHF 1'165'183.17   |
| Aufwand Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung      | CHF 6'276'366.28   |
| Ertrag Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung       | CHF 6'853'768.65   |
| Ertragsüberschuss                                  | CHF 577'402.37     |
| Aufwand Spezialfinanzierung Feuerwehr              | CHF 2'915'389.57   |
| Ertrag Spezialfinanzierung Feuerwehr               | CHF 3'424'776.34   |
| Ertragsüberschuss                                  | CHF 509'386.77     |
| Aufwand Spezialfinanzierung Parkinggebühren        | CHF 2'186'664.42   |
| Ertrag Spezialfinanzierung Parkinggebühren         | CHF 2'422'062.28   |
| Ertragsüberschuss                                  | CHF 235'397.86     |
| Aufwand Spezialfinanzierung Parkplatzersatzabgaben | CHF 142'057.77     |
| Ertrag Spezialfinanzierung Parkplatzersatzabgaben  | CHF 504'000.00     |
| Ertragsüberschuss                                  | CHF 361'942.23     |
| Ausgaben Investitionsrechnung                      | CHF 16'304'902.87  |
| Einnahmen Investitionsrechnung                     | CHF 1'577'595.60   |
| Nettoinvestitionen                                 | CHF 14'727'307.27  |

5. Genehmigung des Jahresberichtes 2022.

Thun, 5. April 2023

Der Finanzverwalter

Stefan Christen

Für den Gemeinderat

Der Stadtpräsident

Raphael Lanz

Der Stadtschreiber

Bruno Huwyler Müller

## 9 Bestätigungsbericht



Tel. +41 34 421 88 10

www.bdo.ch

BDO AG  
Farbweg 11  
3400 Burgdorf

### **Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2022**

an den Stadtrat der

**Stadt Thun, Thun**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Stadt Thun, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### *Verantwortung des Gemeinderates*

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung der Revisionsstelle*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

#### *Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften*

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2022 mit Aktiven und Passiven von CHF 471'590'364.47 und einem Gesamtergebnis (Ertragsüberschuss) von CHF 2'849'312.40 zu genehmigen.

Burgdorf, 24. April 2023

BDO AG

Thomas Stutz

Zugelassener Revisionsexperte

Bernhard Remund

Leitender Revisor

Zugelassener Revisionsexperte

## 10 Anhang

### 10.1 Regelwerk

#### 10.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss der Stadt Thun ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen erstellt worden.

Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11)

Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111)

Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511)

Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter [www.be.ch/gemeinden](http://www.be.ch/gemeinden) > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

Anstelle einzelner Kontobezeichnungen findet nach den Grundsätzen des New Public Management eine Verwesentlichung der Informationen und Entscheidungsgrundlagen statt. Die wirkungsorientierte Verwaltungsführung ist Teil des ordentlichen Rechts der Stadt Thun und mit Verfügung vom Amt für Gemeinden und Raumordnung am 1. Juli 1999 bewilligt worden.

#### 10.1.2 Bewertung Finanzvermögen

Vermögenswerte im Finanzvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen Nutzen erbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden bei erstmaliger Bilanzierung zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten bilanziert. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Folgebewertungen erfolgen zum Verkehrswert am Bilanzstichtag, wobei eine systematische Neubewertung bei Liegenschaften mit Ausnahme von Baurechten alle fünf Jahre oder bei Änderung des amtlichen Werts, bei allen anderen Vermögenswerten jährlich erfolgt. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen.

#### Folgebewertung Finanzvermögen

Das Finanzvermögen wurde gemäss Anhang 1 der GV periodisch neu bewertet (Art. 81 GV, BSG 170.111).

| Bilanzkonto                              | Auf-/Abwertung<br>in CHF | Bewertungsmethode<br>(Anhang 1, GV)                   | Letztmalige<br>Bewertung |
|------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| 10800.10.01<br>Landparzellen             | 117'845.10               | Amtlicher Wert x Faktor 1,4,<br>Ziff. 2, 2. Priorität | 31.12.2022               |
| 10800.20.01<br>Land im Baurecht          | 1'173'368.40             | Kapitalisierung Baurechts-<br>zins, Ziff. 6           | 31.12.2022               |
| 10840.30.01<br>Wohn- und Geschäftshäuser | 2'910'486.30             | Amtlicher Wert x Faktor 1,4,<br>Ziff. 1               | 31.12.2022               |

### 10.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

### 10.1.4 Aktivierungsgrenzen

|                |             |
|----------------|-------------|
| Gesamthaushalt | CHF 100'000 |
|----------------|-------------|

### 10.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Das bestehende Verwaltungsvermögen per 31. Dezember 2015 bei Übergang auf HRM2 wird linear über 12 Jahre abgeschrieben. Davon ausgenommen sind laut den Übergangsbestimmungen Art. T2-4 der GV vom 16. Dezember 1998 (BSG 170.111):

- Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens,
- Verwaltungsvermögen, das nach den Vorschriften der besonderen Gesetzgebung abzuschreiben ist,
- Investitionen für Anlagen im Bau und
- das Verwaltungsvermögen in den Bereichen Wasser und Abwasser.

## 10.2 Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2022 dienen das Budget 2022 und die Vorjahresrechnung 2021.

Genehmigung/Prüfung:

|                                            | Budget             | Jahresrechnung |
|--------------------------------------------|--------------------|----------------|
| Gemeinderat                                | 10. September 2021 | 6. April 2022  |
| Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan |                    | 26. April 2022 |
| Stadtrat                                   | 18. November 2021  | 16. Juni 2022  |

## 10.3 Eigenkapitalnachweis

| Eigenkapital per 01.01.2022 |                                                                               |                       | Veränderungsnachweis |                        |          | Eigenkapital per 31.12.2022 |                                                                               |         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|----------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                             | CHF                                                                           | Erhöhung (+)<br>durch | CHF                  | Reduktion<br>(-) durch | CHF      |                             | CHF                                                                           |         |
| 29                          | Eigenkapital                                                                  | 245'308               | 42'925               |                        | 16'902   | 29                          | Eigenkapital                                                                  | 271'330 |
| 290                         | Verpflichtungen (+) bzw.<br>Vorschüsse (-) gegenüber<br>Spezialfinanzierungen | 36'156                | 2'849                | Entnahmen              | 0        | 290                         | Verpflichtungen (+) bzw.<br>Vorschüsse (-) gegenüber<br>Spezialfinanzierungen | 39'005  |
| 29002.01.01                 | Rechnungsausgleich SF<br>Abwasseranlagen                                      | 10'867                | 1'165                | 9011.02                | 0        | 29002.01.01                 | Rechnungsausgleich SF<br>Abwasseranlagen                                      | 12'032  |
| 29003.20.01                 | SF Abfallbeseitigung                                                          | -796                  | 577                  | 9010.01                | 0        | 29003.20.01                 | SF Abfallbeseitigung 2019                                                     | -219    |
| 29005.19.01                 | SF Feuerwehr zweiseitig                                                       | 10'925                | 509                  | 9010.01                | 0        | 29005.19.01                 | SF Feuerwehr zweiseitig                                                       | 11'434  |
| 29006.18.01                 | SF Parkplatz-Ersatzabgaben                                                    | 4'098                 | 362                  | 9010.01                | 0        | 29006.18.01                 | SF Parkplatz-Ersatzabgaben                                                    | 4'460   |
| 29007.15.01                 | SF Parkinggebühren                                                            | 11'062                | 235                  | 9010.01                | 0        | 29007.15.01                 | SF Parkinggebühren                                                            | 11'297  |
| 293                         | Vorfinanzierungen                                                             | 171'483               | 38'914               | Entnahmen              | 12'130   | 293                         | Vorfinanzierungen                                                             | 198'266 |
| 29300.11.01                 | SF Arbeitslosen-Sozialfonds                                                   | 1'235                 |                      | 4893.01                | 4        | 29300.11.01                 | SF Arbeitslosen-Sozialfonds                                                   | 1'231   |
| 29300.12.01                 | SF Baulicher Unterhalt des VV                                                 | 34'301                | 26'191               | 4893.01                | 10'492   | 29300.12.01                 | SF Baulicher Unterhalt des VV                                                 | 50'000  |
| 29300.13.01                 | SF Kulturelle Zwecke                                                          | 1'047                 |                      | 4893.01                | 125      | 29300.13.01                 | SF Kulturelle Zwecke                                                          | 922     |
| 29300.14.01                 | SF Kunstgegenstände                                                           | 32                    |                      | 4893.01                | 7        | 29300.14.01                 | SF Kunstgegenstände                                                           | 24      |
| 29300.21.01                 | SF Vorausbezahlter Grabunterhalt                                              | 1'673                 | 48                   | 4893.01                |          | 29300.21.01                 | SF Vorausbezahlter Grabunterhalt                                              | 1'720   |
| 29300.50.01                 | SF Investitionen                                                              | 84'435                | 8'964                | 4893.01                |          | 29300.50.01                 | SF Investitionen                                                              | 93'399  |
| 29300.60.01                 | SF Werterhalt für Liegenschaften FV                                           | 1'097                 | 1'260                | 4893.01                |          | 29300.60.01                 | SF Werterhalt für Liegenschaften FV                                           | 2'356   |
| 29300.70.01                 | SF Ausgleich von Planungsvorteilen                                            | 578                   |                      | 4893.01                |          | 29300.70.01                 | SF Ausgleich von Planungsvorteilen                                            | 578     |
| 29300.95.01                 | SF Überschüsse Bonus/Malus PG                                                 | 1'771                 |                      | 4893.01                | 949      | 29300.95.01                 | SF Überschüsse Bonus/Malus PG                                                 | 822     |
| 29302.01.01                 | SF Werterhalt Abwasseranlagen                                                 | 45'315                | 2'452                | 4510.01                | 553      | 29302.01.01                 | SF Abwasser Werterhalt                                                        | 47'214  |
| 294                         | Reserven                                                                      | 0                     | 1'155                | Entnahmen              | 0        | 294                         | Reserven                                                                      | 1'155   |
| 29400.01.01                 | Zusätzliche Abschreibungen                                                    | 0                     | 1'155                | 4894.01                | 0        | 29400.01.01                 | Zusätzliche Abschreibungen                                                    | 1'155   |
| 296                         | Neubewertungsreserve<br>Finanzvermögen                                        | 26'250                | 0                    | Entnahmen              | 4'762    | 296                         | Neubewertungsreserve<br>Finanzvermögen                                        | 21'488  |
| 29600.01.01                 | Neubewertungsreserve FV                                                       | 19'048                | 0                    | 4896.01                | 4'761.92 | 29600.01.01                 | Neubewertungsreserve FV                                                       | 14'286  |
| 29601.01.01                 | Schwankungsreserve                                                            | 7'202                 | 0                    | 4896.01                | 0        | 29601.01.01                 | Schwankungsreserve                                                            | 7'202   |
| 298                         | Übriges Eigenkapital                                                          | 99                    | 6                    | Entnahmen              | 10       | 298                         | Übriges Eigenkapital                                                          | 94      |
| 29800.01.01                 | Eigenkapital Kadettenkommission                                               | 80                    | 0                    | 4898.01                | 1        | 29800.01.01                 | Eigenkapital Kadettenkommission                                               | 79      |
| 29800.02.01                 | Erneuerungsfonds Guntelsey Anteil                                             | 19                    | 6                    |                        | 10       | 29800.02.01                 | Erneuerungsfonds Guntelsey Anteil                                             | 15      |
| 299                         | Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag                                                  | 11'321                | Jahresergebnis       | 0                      | 0        | 299                         | Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag                                                  | 11'321  |

## 10.4 Rückstellungsspiegel

| 205 Kurzfristige Rückstellungen   |                                                                                 |                        |             |            |             |                        |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|------------|-------------|------------------------|
| Konto                             | Bezeichnung                                                                     | Buchwert<br>01.01.2022 | Veränderung |            |             | Buchwert<br>31.12.2022 |
|                                   |                                                                                 |                        | Bildung     | Verwendung | Auflösung   |                        |
| 20500.20.01                       | Rückstellung Überzeit-, Ferienguthaben, Leistungs- und Treueprämien ganze Stadt | 2'396'350.00           | 187'220.00  |            |             | 2'583'570.00           |
| 20591.15.01                       | Rückstellung Steuern                                                            | 253'029.60             | 393'835.00  |            | -253'029.60 | 393'835.00             |
| 20592.10.01                       | Übrige kurzfristige Rückstellungen                                              | 94'193.00              |             |            |             | 94'193.00              |
| 208 Langfristige Rückstellungen   |                                                                                 |                        |             |            |             |                        |
| Konto                             | Bezeichnung                                                                     | Buchwert<br>01.01.2022 | Veränderung |            |             | Buchwert<br>31.12.2022 |
|                                   |                                                                                 |                        | Bildung     | Verwendung | Auflösung   |                        |
| 20850.85.01                       | Rückstellung Revisionen HK/NK Liegenschaften FV                                 | 45'557.55              | 5'900.00    | -1'636.20  |             | 49'821.35              |
| 20850.86.01                       | Rückstellung Revisionen HK/NK Liegenschaften VW                                 | 818.00                 |             |            |             | 818.00                 |
| 20850.88.01                       | Rückstellung Revisionen HK/NK Liegenschaften Rosenau Seestrasse                 | 3'666.00               |             |            |             | 3'666.00               |
| Total kurzfristige Rückstellungen |                                                                                 | 2'743'572.60           | 581'055.00  | 0.00       | -253'029.60 | 3'071'598.00           |
| Total langfristige Rückstellungen |                                                                                 | 50'041.55              | 5'900.00    | -1'636.20  | 0.00        | 54'305.35              |
| Total Rückstellungen              |                                                                                 | 2'793'614.15           | 586'955.00  | -1'636.20  | -253'029.60 | 3'125'903.35           |

## 10.5 Beteiligungsspiegel

### Beteiligungsspiegel 2022 Stadt Thun

| im Sinne der öffentlichen Aufgabenerfüllung)                                                                 |                                                                                                                                                                                                        |                            |                      |                                                   |                                   |                                           |                                                    |                                                                                   |                                                                                      |                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name, Sitz<br>Rechtsform                                                                                     | Tätigkeitsgebiet                                                                                                                                                                                       | Nominal-<br>kapital (100%) | Eigentums-<br>anteil | Stimmanteil<br>- E: Exekutive<br>- L: Legislative | Weitere wesentliche<br>Beteiligte | Buchwert<br>per 31.12.                    | Anschaffungs-<br>wert                              | Rechnungslegungsnorm;<br>Aussage zur Jahresrechnung                               | Zahlungsströme<br>Berichtsjahr                                                       | Spezifische<br>Risiken<br>Bemerkungen                                                     |
| Gemeindeeigene Unternehmen (Anstalten) gem. Art. 64 Abs. 1 Bst. b GG                                         |                                                                                                                                                                                                        |                            |                      |                                                   |                                   |                                           |                                                    |                                                                                   |                                                                                      |                                                                                           |
| Keine                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                        |                            |                      |                                                   |                                   |                                           |                                                    |                                                                                   |                                                                                      |                                                                                           |
| Öffentlich-rechtliche Organisationen der interkommunalen Zusammenarbeit (Gemeindeverbände, Anstalten etc.) * |                                                                                                                                                                                                        |                            |                      |                                                   |                                   |                                           |                                                    |                                                                                   |                                                                                      |                                                                                           |
| ARA Thunersee (Gemeindeverband)                                                                              | Reinigung des<br>anfallenden Abwassers<br>im Auftrag der Regions-<br>gemeinden im Rahmen<br>der gesetzlichen Vor-<br>schriften                                                                         |                            | 35.5% der<br>Kosten  | E: 2 von 7<br>L: 23 von 111                       | 37 Regions-<br>gemeinden          |                                           |                                                    | HRM                                                                               | Beiträge an<br>Betriebskosten und an<br>Investitionen nach<br>separatem Kostenteiler |                                                                                           |
| Juristische Personen des Privatrechts *                                                                      |                                                                                                                                                                                                        |                            |                      |                                                   |                                   |                                           |                                                    |                                                                                   |                                                                                      |                                                                                           |
| Energie Thun AG                                                                                              | Bau und Betrieb der<br>Versorgungsinfrastruktur<br>sowie der Verkauf von<br>Strom, Erdgas/Biogas,<br>Wärme und Wasser                                                                                  | 10'000'000                 | 100%                 | E: 2 von 7<br>L: 100%                             |                                   | 10'000'000                                | 10'000'000                                         | OR: umfangreiche Beteiligungen =<br>siehe Geschäftsbericht der Energie<br>Thun AG | Konzessionsabgabe 5 Mio.<br>Franken<br>Dividende 600'000<br>Franken                  | Haftung mit<br>Aktienkapital;<br>Verzinsliches<br>Darlehen (Anlage)<br>18'000'000 Franken |
| Parkhaus Thun AG                                                                                             | Planung, Bau und Betrieb<br>von Parkierungsanlagen<br>für den ruhenden Verkehr<br>(insbesondere für<br>Motorfahrzeuge)                                                                                 | 3'467'000                  | 57.1%                | E: 2 von 5                                        |                                   | 1                                         | 1'978'500                                          | OR                                                                                | keine                                                                                | Haftung mit<br>Aktienkapital;<br>Darlehen 6'000'000<br>Franken                            |
| AVAG AG Thun                                                                                                 | Einsammeln, Transpor-<br>tieren, Verwerten und<br>Beseitigen von Abfällen<br>aller Art                                                                                                                 | 3'400'000                  | 21.6%                | E: 1 von 8                                        |                                   | Allgemeiner<br>Haushalt: 1<br>SF: 994'015 | Allgemeiner<br>Haushalt:<br>593'100<br>SF: 994'015 | OR                                                                                | Dividende 25'728 Franken                                                             | Haftung mit<br>Aktienkapital                                                              |
| STI Holding AG                                                                                               | Transport von Personen,<br>Gepäck und Gütern;<br>Übernahme, Leitung und<br>Betriebsführung anderer<br>Verkehrsunternehmen                                                                              | 1'600'000                  | 13.2%                | E: 1 von 4                                        |                                   | 1                                         | 210'700                                            | OR                                                                                | keine                                                                                | Haftung mit<br>Aktienkapital                                                              |
| Flughafen Bern AG                                                                                            | Betreiben von Flugplätzen<br>und Erbringen von<br>Dienstleistungen im<br>Zusammenhang mit<br>Flugverkehr                                                                                               | 14'310'000                 | 1.6%                 | keine                                             |                                   | 1                                         | 231'300                                            | OR                                                                                | keine                                                                                | Haftung mit<br>Aktienkapital                                                              |
| BLS AG                                                                                                       | Erbringung von Dienst-<br>leistungen in den Berei-<br>chen Eisenbahnen, Bus<br>und Schifffahrt sowie<br>Tourismus und Freizeit                                                                         | 79'442'336                 | 0.3%                 | keine                                             | Kanton Bern, Bund                 | 1                                         | 238'848                                            | OR                                                                                | keine                                                                                | Haftung mit<br>Aktienkapital                                                              |
| Stiftung Schloss Thun                                                                                        | Das Schloss interes-<br>sierten Besuchenden<br>offen zu halten,<br>Veranstaltungen<br>durchzuführen und das<br>Museum im Interesse der<br>Allgemeinheit erhalten,<br>betreiben und<br>weiterentwickeln |                            |                      | E: 1 von 10                                       | Kanton Bern                       | 1                                         | 100'000                                            | OR                                                                                | gemäss Leistungsverein-<br>barung 158'500 Franken                                    | Haftung mit<br>Stiftungsvermögen                                                          |

| Juristische Personen des Privatrechts* (Fortsetzung)                                  |                                                                                                                                                         |           |     |  |                           |                                                                                                            |   |           |     |                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----|--|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verein Musikschule Region Thun                                                        | Vermitteln einer musikalischen Ausbildung an Kinder, Jugendliche und Erwachsene in der Region Thun                                                      |           |     |  | E: 1 von 9                | Trägerverein bestehend aus den Gemeinden Thun, Spiez, Steffisburg, Oberhofen, Hilterfingen und Zwieselberg |   |           | OR  | Restfinanzierung: Aufteilung der verbleibenden Kosten nach Abzug der Schuldzinsen und der Kantonsbeiträge erfolgt proportional zu den Schülerzahlen der Gemeinden |
| Verein Thun Thunersee Tourismus (TTST)                                                | Förderung des Tourismus und der Wertschöpfung in der Thunerseeregion; Wahrung der Interessen des Tourismus in der Wirtschafts- und Infrastrukturpolitik |           |     |  | 50 von 1462               | diverse Gemeinden und Tourismusanbieter                                                                    |   |           | OR  | gemäss Leistungsvereinbarung 1'060'769.55 Franken                                                                                                                 |
| Verein Entwicklungsraum Thun (ERT)                                                    | Förderung der Region als soziale, wirtschaftliche und ökologische Gemeinschaft sowie des regionalen Bewusstseins der Gemeinden und ihrer Bevölkerung    |           |     |  | E: 1 von 8<br>L: 1 von 39 | 39 Gemeinden                                                                                               |   |           | OR  | Haftung mit Vereinsvermögen                                                                                                                                       |
| Genossenschaft Pfadfinderheim Kyburg                                                  | Bau, Betrieb und Unterhalt von Pfadfinderheimen und Liegenschaften zur Ausübung ihrer Aktivität                                                         |           |     |  |                           |                                                                                                            | 1 | 155'000   | OR  | Haftung mit Vereinsvermögen                                                                                                                                       |
| Mitgliedschaften in einfachen Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften* |                                                                                                                                                         |           |     |  |                           |                                                                                                            |   |           |     |                                                                                                                                                                   |
| Keine                                                                                 |                                                                                                                                                         |           |     |  |                           |                                                                                                            |   |           |     |                                                                                                                                                                   |
| Vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben*                          |                                                                                                                                                         |           |     |  |                           |                                                                                                            |   |           |     |                                                                                                                                                                   |
| Campagne Bellervie - Bonstettengut                                                    | Verwaltung und Pflege der Anlagen des Bonstettenguts                                                                                                    | 4'027'500 | 50% |  | L: 50%<br>E: 50%          | Kanton Bern                                                                                                | 0 | 4'027'500 | HRM | Vertrag vom 20.12.1960                                                                                                                                            |
| Sicherheitsdirektion (SID) des Kantons Bern                                           | Erbringung von Leistungen der Sicherheits- und Verkehrspolizei sowie der Amt- und Vollzugshilfe durch die Kantonspolizei                                |           |     |  |                           |                                                                                                            |   |           | HRM | Ressourcenvertrag vom 17.05.2010 resp. 08.05.2020                                                                                                                 |

Es sind nur wesentliche Beteiligungen ab 100'000 Franken mit Zweck der öffentlichen Aufgabenerfüllung aufgeführt.

Weitere Mitgliedschaften sind im öffentlichen Verzeichnis gemäss Art. 97 der Gemeindeverordnung (BSG 170.111) aufgeführt.

\* siehe Art. 32 g lit. b-e FHDV

## 10.6 Gewährleistungsspiegel

| GEWÄHRLEISTUNGSSPIEGEL                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                |  |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Name, Sitz, Rechtsform                                           | Eigentümer wesentliche Mitigentümer | Angaben zu den gesicherten Leistungen<br>Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.)                                                                                                                                                                   | Zahlungsströme<br>im Berichtsjahr | Spezi fische zusätzliche Angaben                                                                                                                                                                               |  |
| Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                |  |
| Genossenschaft Sportanlage Waldeck, Thun                         |                                     | Zinsgarantie gegenüber der Amtersparniskasse Thun, CHF 14'175.00                                                                                                                                                                                   |                                   | GRB Nr. 200 vom 10.03.1995                                                                                                                                                                                     |  |
| Empa, Thun                                                       |                                     | Mietzinsgarantie von maximal CHF 400'000.00 während längstens 8 Jahren, voraussichtlich ab dem Jahr 2019                                                                                                                                           |                                   | SRB Nr. 10 vom 16.02.2017                                                                                                                                                                                      |  |
| Städtische Pensionskasse, Thun                                   | Versicherte                         | Garantie über die Verzinsung der aktuellen Deckungslücke von CHF 0.00 und das noch fehlende Reservekapital von CHF 52'234'937.00 per 31.12.2022.                                                                                                   |                                   | Nach den Buchführungsvorschriften Swiss GAAP FER 26 muss nebst dem versicherungstechnisch erforderlichen Deckungskapital noch eine Schwankungsreserve (Zielwert) gebildet werden.                              |  |
| Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                |  |
| Burggemeinde Thun, Thun                                          |                                     | Gemeindegarantie für die durch die "Genossenschaft Sportplatz Bürgerweg, Thun" zu leistenden Pacht- und Baurechtszinsen während 30 Jahren im Maximalbetrag von CHF 117'000.00 (30 x CHF 3'900.00)                                                  |                                   | GRB Nr. 223 vom 02.04.2009                                                                                                                                                                                     |  |
| Burggemeinde Thun, Thun                                          |                                     | Bürgerschaftsvertrag mit einem Maximalbetrag von CHF 35'000.00 gemäss Nutzungsvertrag Flowtrail Thun                                                                                                                                               |                                   | GRB Nr. 673 vom 30.10.2018                                                                                                                                                                                     |  |
| Kanton Bern                                                      |                                     | Schuldanerkenntnisse und Erklärung des Verjährungsverzichts: Regressansprüche des Kantons gegenüber der Stadt Thun, Abteilung Soziales aus Schadensfällen während der Mandatsführung aus den Jahren 2018 - 2021 von CHF 30'382.00 (2 Schadenfälle) |                                   | Die Stadt Thun hat für solche Fälle eine Versicherung, welche die Kosten (Selbstbehalt pro Fall von CHF 5'000.00) übernimmt. Die Kosten von CHF 6'580.00 gehen im schlechtesten Fall zu Lasten der Stadt Thun. |  |
| Öffentlich-rechtliche Verträge                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                |  |
| keine                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                |  |
| Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)                |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                |  |
| Schumacher AG, Bern                                              |                                     | Leasingverpflichtungen von diversen Kopiergeräten der Stadtverwaltung im Umfang von CHF 70'211.90.                                                                                                                                                 |                                   | Details sind auf separater Liste ersichtlich.                                                                                                                                                                  |  |
| Kanton Bern                                                      |                                     | Schiessanlage Guntelsey, Altlastensanierung Auffüllmaterial Boden, Sanierungskosten von geschätzt CHF 1'000'000.00                                                                                                                                 |                                   | GRB Nr. 295 vom 05.05.2021 und GRB Nr. 114 vom 09.02.2022                                                                                                                                                      |  |
| Casino Kursaal Thun AG liquidiert                                |                                     | Allfällige Rückzahlung von nicht bezogenen Dividenden CHF 3'446.75 und einem noch nicht ausbezahlten Netto-Liquidationsanteil CHF 2'459.75                                                                                                         |                                   |                                                                                                                                                                                                                |  |
| Genossenschaft Stadion Lachen und Kunstseilsbahn Thun liquidiert |                                     | Allfällige Rückzahlung von Anteilscheinen aus der Übernahme durch die Stadt Thun, CHF 11'815.05                                                                                                                                                    |                                   | SRB Nr. 50 vom 23.10.2014                                                                                                                                                                                      |  |
| Curlinghalle Thun AG liquidiert                                  |                                     | Allfällige Rückzahlung von Aktien im Betrag von CHF 45'000.00 und allfällige Rückzahlung von Hypothekendarlehen inkl. ausstehendem Zins von CHF 8'322.50                                                                                           |                                   | SRB Nr. 50 vom 23.10.2014                                                                                                                                                                                      |  |

## 10.7 Anlagespiegel

| ANLAGESPIEGEL FV                           | Anschaffungskosten |                     |             |                     | kumulierte Wertberichtigungen |                       |                  |                   | Buchwerte           |                         |                        |                     |                         |
|--------------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------|---------------------|-------------------------------|-----------------------|------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|-------------------------|
|                                            | AW per<br>1.1.2022 | Zuwachs/<br>Zugänge | Abgänge     | Umglieder-<br>ungen | AW per<br>31.12.2022          | Stand per<br>1.1.2022 | Wert-<br>minder. | Aufwert-<br>ungen | Umglieder-<br>ungen | Stand per<br>31.12.2022 | BW netto<br>31.12.2022 | davon<br>in Leasing | Versicherungs-<br>werte |
| 108 Finanzvermögen Sachanlagen             | 178'483'973.05     | 650'928.45          | -106'064.10 | 0.00                | 179'028'837.40                | 25'435'621.34         | 0.00             | -4'201'699.80     | 0.00                | 29'637'321.14           | 208'666'158.54         |                     | 145'443'600.00          |
| 1080 Grundstücke unüberbaut                | 118'469'885.95     | 9'513.00            | -106'064.10 | 0.00                | 118'373'334.85                | 15'149'429.44         | 0.00             | -1'291'213.50     | 0.00                | 16'440'642.94           | 134'813'977.79         |                     | 523'000.00              |
| 1084 Gebäude Finanzvermögen<br>(entwidmet) | 60'014'087.10      | 641'415.45          | 0.00        | 0.00                | 60'655'502.55                 | 10'286'191.90         | 0.00             | -2'910'486.30     | 0.00                | 13'196'678.20           | 73'852'180.75          |                     | 144'920'600.00          |

| ANLAGESPGIEGEL SACHANLAGEN VV           | Anschaffungskosten |                     |         | kumulierte ordentliche Abschreibungen |                      |                       |                   |                      | Buchwerte |                         |                        |                         |
|-----------------------------------------|--------------------|---------------------|---------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------|-------------------------|------------------------|-------------------------|
|                                         | AW per<br>1.1.2022 | Zuwachs/<br>Zugänge | Abgänge | Umglieder.                            | AW per<br>31.12.2022 | Stand per<br>1.1.2022 | Planm.<br>Abschr. | Aus.plan.<br>Abschr. | Wertkorr. | Stand per<br>31.12.2022 | BW netto<br>31.12.2022 | Versicherungs-<br>werte |
| 140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen     | 78'722'158.52      | 12'533'619.76       | 0.00    | 0.00                                  | 91'255'778.28        | -6'433'707.10         | 2'441'099.48      | 0.00                 | 0.00      | -8'874'806.58           | 82'380'971.70          | 680'480'190.00          |
| 1400 Grundstücke unbebaut               | 164'678.60         | 393'470.00          | 0.00    | 0.00                                  | 558'148.60           | 0.00                  | 0.00              | 0.00                 | 0.00      | 0.00                    | 558'148.60             | 15'227'500.00           |
| 1401 Strassen/Verkehrwege               | 12'981'580.22      | 142'593.95          | 0.00    | 2'764'226.54                          | 15'888'400.71        | -926'719.52           | 406'536.14        | 0.00                 | 0.00      | -1'333'255.66           | 14'555'145.05          |                         |
| 1402 Wasserbau                          | 239'289.05         | 0.00                | 0.00    | 0.00                                  | 239'289.05           | -52'943.10            | 11'198.10         | 0.00                 | 0.00      | -64'141.20              | 175'147.85             |                         |
| 1403 Tiefbauten übrige                  | 16'360'815.85      | 475'832.14          | 0.00    | 241'601.70                            | 17'078'249.69        | -1'085'592.95         | 342'667.64        | 0.00                 | 0.00      | -1'428'260.59           | 15'649'989.10          |                         |
| 1404 Hochbauten                         | 35'004'716.33      | -104'595.85         | 0.00    | 2'256'713.00                          | 37'156'833.48        | -2'560'790.28         | 1'157'343.55      | 0.00                 | 0.00      | -3'718'133.83           | 33'438'699.65          | 575'700'900.00          |
| 1406 Mobilien                           | 5'590'276.70       | 33'613.15           | 0.00    | 0.00                                  | 5'623'889.85         | -1'770'622.30         | 502'859.45        | 0.00                 | 0.00      | -2'273'481.75           | 3'350'408.10           | 89'551'790.00           |
| 1407 Anlagen im Bau                     | 8'193'180.77       | 11'579'331.67       | 0.00    | -5'262'541.24                         | 14'509'971.20        | 0.00                  | 0.00              | 0.00                 | 0.00      | 0.00                    | 14'509'971.20          |                         |
| 1409 Übrige Sachanlagen *(ohne 14099)   | 187'621.00         | 13'374.70           | 0.00    | 0.00                                  | 200'995.70           | -37'038.95            | 20'494.60         | 0.00                 | 0.00      | -57'533.55              | 143'462.15             |                         |
| Total Bestehendes Verwaltungsvermögen   | 57'624'997.10      | 0.00                | 0.00    | 0.00                                  | 57'624'997.10        | -28'785'969.60        | 4'806'504.60      | 0.00                 | 0.00      | -33'592'474.20          | 24'032'522.90          |                         |
| 14099.01 Bestehendes VV allg. Haushalt  | 54'721'167.05      | 0.00                | 0.00    | 0.00                                  | 54'721'167.05        | -27'332'673.70        | 4'564'748.90      | 0.00                 | 0.00      | -31'897'422.60          | 22'823'744.45          |                         |
| 14099.31 Bestehendes VV Abfall          | 1'488'636.50       | 0.00                | 0.00    | 0.00                                  | 1'488'636.50         | -744'318.30           | 124'053.05        | 0.00                 | 0.00      | -868'371.35             | 620'265.15             |                         |
| 14099.71 Bestehendes VV Parkinggebühren | 1'415'193.55       | 0.00                | 0.00    | 0.00                                  | 1'415'193.55         | -708'977.60           | 117'702.65        | 0.00                 | 0.00      | -826'680.25             | 588'513.30             |                         |

| ANLAGESPIEGEL ÜBRIGES VV              | Anschaffungskosten |                     |         |             | kumulierte ordentliche Abschreibungen |                       |                   |                      |           | Buchwerte               |                        |
|---------------------------------------|--------------------|---------------------|---------|-------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------|-------------------------|------------------------|
|                                       | AW per<br>1.1.2022 | Zuwachs/<br>Zugänge | Abgänge | Umglieder.  | AW per<br>31.12.2022                  | Stand per<br>1.1.2022 | Planm.<br>Abschr. | Aus.plan.<br>Abschr. | Wertkorr. | Stand per<br>31.12.2022 | BW netto<br>31.12.2022 |
| 142 Immaterielle Anlagen VV           | 14'156'391.15      | 1'659'301.61        | 0.00    |             | 15'815'692.76                         | -4'399'484.78         | 1'655'474.25      | 0.00                 | 0.00      | -6'054'959.03           | 9'760'733.73           |
| 1420 Informatik                       | 4'687'807.94       | 160'747.30          | 0.00    | 310'885.36  | 5'159'440.60                          | -1'779'805.89         | 1'129'426.01      | 0.00                 | 0.00      | -2'909'231.90           | 2'250'208.70           |
| 1427 Immat. Anlagen in Realisierung   | 5'397'073.82       | 1'464'549.17        | 0.00    | -401'093.66 | 6'460'529.33                          | 0.00                  | 0.00              | 0.00                 | 0.00      | 0.00                    | 6'460'529.33           |
| 1421/1429 übrige immaterielle Anlagen | 4'071'509.39       | 34'005.14           | 0.00    | 90'208.30   | 4'195'722.83                          | -2'619'678.89         | 526'048.24        | 0.00                 | 0.00      | -3'145'727.13           | 1'049'995.70           |
| 144 Total Darlehen VV                 | 25'500'003.00      | -10'000.00          | 0.00    |             | 25'490'003.00                         | 0.00                  | 0.00              | 0.00                 | 0.00      | 0.00                    | 25'490'003.00          |
| 1441-1447 Darlehen                    | 25'500'003.00      | -10'000.00          | 0.00    |             | 25'490'003.00                         | 0.00                  | 0.00              | 0.00                 | 0.00      | 0.00                    | 25'490'003.00          |
| 145 Total Beteiligungen VV            | 10'994'348.00      | 0.00                | 0.00    |             | 10'994'348.00                         | 0.00                  | 0.00              | 0.00                 | 0.00      | 0.00                    | 10'994'348.00          |
| 1452-1456 Beteiligungen               | 10'994'348.00      | 0.00                | 0.00    |             | 10'994'348.00                         | 0.00                  | 0.00              | 0.00                 | 0.00      | 0.00                    | 10'994'348.00          |
| 146 Total Investitionsbeiträge VV     | 4'528'334.35       | 544'385.90          | 0.00    |             | 5'072'720.25                          | -625'299.65           | 176'893.15        | 0.00                 | 0.00      | -802'192.80             | 4'270'527.45           |
| 1460-1469 Investitionen               | 4'528'334.35       | 544'385.90          | 0.00    |             | 5'072'720.25                          | -625'299.65           | 176'893.15        | 0.00                 | 0.00      | -802'192.80             | 4'270'527.45           |

## 10.8 Kreditkontrolle

### 10.8.1 Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen

| Nummer                     | Kreditbeschluss<br>Organ | Datum      | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung                                                                                    | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>01.01.2022 | Investitions-<br>ausgaben<br>31.12.2022 | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>31.12.2022 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>01.01.2022 | Investitions-<br>einnahmen<br>31.12.2022 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2022 | Saldo        | Abz.-<br>datum |
|----------------------------|--------------------------|------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|--------------|----------------|
| INSTITUTIONELLE GLIEDERUNG |                          |            |                         |                                                                                                      |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       |              |                |
| 1                          |                          |            |                         | DIREKTION PRÄSIDIALES UND STADTENTWICKLUNG                                                           |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       |              |                |
| 12                         |                          |            |                         | PG Dienstleistungen für Politik                                                                      |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       |              |                |
| 1910.5650.001              | S                        | 16.02.2017 | 1'300'000.00            | Investitions beitrags Standortsicherung und Ausbau Empa in Thun                                      | 5'884'175.99                          | 1'230'834.10                            | 7'115'010.09                          | 464'596.65                            | 287'135.30                               | 751'731.95                            | 2'901'854.41 |                |
| 14                         |                          |            |                         | PG Stadtplanung (alt 56)                                                                             |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       |              |                |
| 1412.5290.017              | S                        | 19.09.2019 | 750'000.00              | Arealentwicklung Siegenthalergut                                                                     | 5'285'323.74                          | 805'834.10                              | 6'091'157.84                          | 464'596.65                            | 287'135.30                               | 751'731.95                            | 2'425'706.66 |                |
| 1412.5290.018              | G                        | 18.12.2019 | 200'000.00              | Workshopverfahren Grobkonzept S-Bahn-Haltestelle Thun Nord                                           | 119'258.05                            | 123'739.20                              | 242'997.25                            | 17'317.40                             | 17'317.40                                | 17'317.40                             | 507'002.75   |                |
| 1412.5290.019              | G                        | 15.04.2020 | 110'000.00              | Gesamverkehrs-konzept Monitoring und Berichterstattung, Projektierung                                | 154'683.30                            | 143.10                                  | 154'826.40                            | 77'312.80                             | 77'312.80                                | 77'312.80                             | 45'173.60    |                |
| 1412.5290.020              | S                        | 22.01.2021 | 287'000.00              | Gesamverkehrs-konzept Monitoring und Berichterstattung, Ausführung                                   | 111'293.95                            |                                         | 111'293.95                            |                                       |                                          |                                       | -1'293.95    |                |
| 1412.5290.021              | G                        | 30.06.2021 | 150'000.00              | Ortsplanungsrevision, Grundlagenprojekte                                                             | 82'671.65                             | 9'686.05                                | 92'357.70                             |                                       |                                          |                                       | 287'000.00   |                |
| 1412.5290.022              | G                        | 22.09.2021 | 190'000.00              | Projekt Mehrwertausgleich Ortsplanungsrevision                                                       | 5'824.40                              | 101'959.40                              | 107'783.80                            |                                       |                                          |                                       | 57'642.30    |                |
| 1412.5290.023              | S                        | 07.07.2022 | 550'000.00              | Erarbeitung Betriebs- und Gestaltungs-konzept für die Verkehrs- und Stadträume der Thuner Innenstadt |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       | 82'216.20    |                |
| 1412.5290.024              | G                        | 24.08.2022 | 171'000.00              | Projekt Sportcluster, Planung und Entwicklung Areal Thun Süd                                         |                                       | 11'360.80                               | 11'360.80                             |                                       |                                          |                                       | 550'000.00   |                |
| 1412.5290.025              | G                        | 14.12.2022 | 180'000.00              | Masterplan Quartierzentren und deren öffentliche Räume                                               |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       | 159'639.20   |                |
| 5612.5290.004              | G                        | 24.01.2014 | 110'000.00              | Wohnstrategie Thun                                                                                   | 109'735.45                            |                                         | 109'735.45                            |                                       |                                          |                                       | 180'000.00   |                |
| 5612.5290.005              | G                        | 18.12.2014 | 33'864.50               | Landwirtschaftliche Planung Thun                                                                     | 29'472.70                             |                                         | 29'472.70                             | 5'838.00                              |                                          | 5'838.00                              | 264.55       | A* 17.02.2021  |
| 5612.5290.006              | S                        | 02.07.2015 | 270'000.00              | Testplanungsverfahren Arealentwicklung Freistadt und städt. Liegenschaften am Jägerweg/Schützenweg   | 265'588.00                            |                                         | 265'588.00                            | 68'250.00                             |                                          | 68'250.00                             | 4'391.80     | A* 23.02.2021  |
| 5612.5290.008              | S                        | 17.09.2015 | 3'350'000.00            | Ortsplanungsrevision                                                                                 | 2'946'988.62                          | 6'373.70                                | 2'953'362.32                          |                                       |                                          |                                       | 4'412.00     | A* 25.02.2021  |
| 5612.5290.009              | S                        | 22.09.2016 | 916'000.00              | Plattform ESP Bahnhof Thun                                                                           | 374'949.50                            | 412'898.15                              | 787'847.65                            | 172'259.55                            | 269'817.90                               | 442'077.45                            | 396'637.68   |                |
| 5612.5290.011              | G                        | 24.05.2017 | 209'000.00              | Planungsverfahren Arealentwicklung Siegenthalergut                                                   | 208'712.32                            |                                         | 208'712.32                            |                                       |                                          |                                       | 128'152.35   |                |
|                            | G                        |            | 190'000.00              |                                                                                                      |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       | 287.68       |                |
| 5612.5290.012              | G                        | 29.08.2018 | 19'000.00               | Mandat Anlaufstelle Genossenschaftlicher Wohnungsbau                                                 | 123'451.50                            | 11'327.00                               | 134'778.50                            |                                       |                                          |                                       | 15'221.50    |                |
| 5612.5290.013              | G                        | 21.06.2017 | 150'000.00              | Planungsverfahren Arealentwicklung Gwattstrasse-Lachen                                               | 155'103.95                            |                                         | 155'103.95                            |                                       |                                          |                                       | 4'896.05     |                |
| 5612.5290.014              | S                        | 04.07.2018 | 160'000.00              | Planungsverfahren Arealentwicklung Gwattstrasse-Lachen                                               | 186'392.05                            | 42'615.60                               | 229'007.65                            |                                       |                                          |                                       | 992.35       |                |
| 5612.5290.015              | S                        | 21.03.2019 | 230'000.00              | Studienwettbewerb zur Aufwertung der öffentlichen Räume Thuner Innenstadt                            | 411'198.30                            | 85'731.10                               | 496'929.40                            | 140'936.30                            |                                          | 140'936.30                            | 3'070.60     |                |
| 5612.5290.015              | S                        | 15.11.2018 | 500'000.00              | Arealentwicklung Bostudenzeig Bläuerstrasse, Ideenwettbewerb und Überbauungsordnung                  |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       |              |                |
| 19                         |                          |            |                         | PG Stadtmarketing und Kommunikation                                                                  |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       |              |                |
| 1910.5290.001              |                          |            | 200'000.00              | Erarbeitung CD Manuals Stadt Thun                                                                    | 148'852.25                            |                                         | 148'852.25                            |                                       |                                          |                                       | 51'147.75    |                |
|                            | G                        | 21.06.2017 | 140'000.00              |                                                                                                      |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       |              |                |
|                            | G                        | 04.04.2018 | 60'000.00               |                                                                                                      |                                       |                                         |                                       |                                       |                                          |                                       |              |                |

| Nummer        | Kreditbeschluss<br>Organ Datum | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung                                                                        | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>01.01.2022 | Investitions-<br>ausgaben | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>31.12.2022 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>01.01.2022 | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2022 | Saldo                | Abr.-<br>datum |
|---------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------|----------------|
| <b>2</b>      |                                |                         | <b>DIREKTION BAU UND LIEGENSCHAFTEN</b>                                                  | <b>79'661'148.82</b>                  | <b>13'182'815.16</b>      | <b>92'843'963.98</b>                  | <b>8'240'106.00</b>                   | <b>1'161'960.30</b>        | <b>9'402'066.30</b>                   | <b>35'594'340.82</b> |                |
| <b>22</b>     |                                |                         | <b>PG Liegenschaften Verwaltungsvermögen</b>                                             | <b>32'942'648.23</b>                  | <b>7'916'711.75</b>       | <b>40'859'359.98</b>                  | <b>688'645.70</b>                     | <b>5'805.20</b>            | <b>694'450.90</b>                     | <b>16'054'553.02</b> |                |
| 2210.5000.001 | S                              | 22.09.2022              | Kauf Grundstück Thun 1 GBB 5175, 1'078 m2                                                |                                       | 393'470.00                | 393'470.00                            |                                       |                            |                                       |                      |                |
| 2210.5040.001 | S                              | 27.06.2019              | Widmung Kindergarten Bleichstrasse 6                                                     | 511'980.00                            |                           | 511'980.00                            |                                       |                            |                                       |                      |                |
| 2210.5040.002 | S                              | 27.06.2019              | Umnutzung Kindergarten Bleichstrasse 6                                                   | 234'291.15                            |                           | 234'291.15                            |                                       |                            |                                       | 45'158.85            | D* 27.06.2019  |
| 2210.5040.003 | S                              | 13.02.2020              | Doppelkindergarten Seefeld, Realisierung                                                 | 2'581'902.80                          | 7'767.35                  | 2'589'670.15                          | 36'320.00                             | 5'089.00                   | 41'409.00                             | 295'329.85           |                |
| 2210.5040.004 | G                              | 29.06.2022              | Pestalozzistrasse 25, Turnhalle und Schwimmbad Progymmatte, Teilsanierung II, Ausführung |                                       | 6'603.65                  | 6'603.65                              |                                       |                            |                                       | 176'896.35           |                |
| 2210.5060.001 | G                              | 17.06.2022              | Ersatzbeschaffung Schulmobiliar für Schüler                                              |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       | 2'667'000.00         |                |
| 2210.5060.002 | G                              | 17.06.2022              | Beschaffung von Schulmobiliar für Lehrpersonen                                           |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       | 183'000.00           |                |
| 2210.5290.001 | S                              | 23.08.2018              | Architekturwettbewerb für Erstellung eines Doppelkindergarten                            | 271'420.30                            |                           | 271'420.30                            |                                       |                            |                                       | 148'579.70           | G* 25.05.2022  |
| 2210.5290.002 | S                              | 18.03.2021              | Architekturwettbewerb für Sanierung und Erweiterung SH Strättli                          | 53'163.35                             | 194'410.10                | 247'573.45                            |                                       |                            |                                       | 87'426.55            |                |
| 2210.5290.003 | S                              | 21.01.2022              | Architekturwettbewerb für die Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Lerchenfeld      |                                       | 88'080.20                 | 88'080.20                             |                                       |                            |                                       | 203'919.80           |                |
| 2210.5290.004 | S                              | 24.03.2022              | Architekturwettbewerb für Sanierung und Erweiterung Schulanlage Neufeld                  |                                       | 47'235.15                 | 47'235.15                             |                                       |                            |                                       | 712'764.85           |                |
| 2212.5040.007 | S                              |                         | Neubau Krematorium Thun-Schoren: Vorbereitungs- und Wettbewerbskredit                    | 520'597.85                            |                           | 520'597.85                            | 16'091.70                             |                            | 16'091.70                             | -48'017.85           |                |
|               | S                              | 20.11.2014              |                                                                                          |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                      |                |
|               | S                              | 30.06.2016              |                                                                                          |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                      |                |
| 2212.5090.001 | S                              | 05.07.2018              | Depot Kunstmuseum, mieterspezifischer Ausbau                                             | 187'621.00                            | 13'374.70                 | 200'995.70                            |                                       |                            |                                       | 47'004.30            |                |
| 2220.5040.001 | S                              | 07.06.2018              | Hafen Lachen, Sanierung und Erneuerung der Bootsplätze                                   | 712'907.10                            | 10'167.25                 | 723'074.35                            |                                       |                            |                                       | 56'925.65            |                |
| 2220.5040.002 | V                              | 13.02.2022              | Gesamtanierung Eissportzentrum Grabengut, Thun: Ausführung                               |                                       | 309'988.50                | 309'988.50                            |                                       |                            |                                       | 6'647'511.50         |                |
| 2220.5040.003 | S                              | 24.03.2022              | Sporthalle Lachen Neubau provisorische Fertihalle, Ausführung                            |                                       | 797'007.25                | 797'007.25                            |                                       |                            |                                       | 787'992.75           |                |
| 2220.5040.004 | S                              | 16.06.2022              | Attraktivierungsmassnahmen Lachenhalle, Ausführung                                       |                                       | 2'540.15                  | 2'540.15                              |                                       |                            |                                       | 480'459.85           |                |
| 2230.5040.003 | S                              | 25.10.2018              | Erweiterung Verwaltungsgebäude Industriesstrasse 2 (Porjektierung)                       | 843'185.40                            | -20'106.00                | 823'079.40                            |                                       |                            |                                       | 420.60               | G* 17.08.2022  |
| 2230.5040.005 | V                              | 27.09.2020              | Erweiterung Verwaltungsgebäude Industriesstrasse 2, Ausführung                           | 1'822'133.20                          | 3'995'076.60              | 5'817'209.80                          |                                       |                            |                                       | 2'602'790.20         |                |
| 2240.5000.003 | V                              | 26.11.2017              | Widmung Landparzellen "Neubau Krematorium"                                               | 132'902.60                            |                           | 132'902.60                            |                                       |                            |                                       | 109'530.40           |                |
| 2240.5040.001 | S                              | 30.06.2016              | Neubau Krematorium Thun-Schoren: Projektierung                                           | 1'188'244.60                          |                           | 1'188'244.60                          |                                       |                            |                                       | 71'755.40            |                |
| 2240.5040.003 | V                              | 26.11.2017              | Neubau Krematorium Thun-Schoren: Ausführung                                              | 15'492'111.48                         | 239'106.50                | 15'731'217.98                         |                                       |                            |                                       | -71'217.98           |                |
| 2240.5040.004 | S                              | 16.11.2017              | Schloss Schadau: Sanierungs- und Restaurationsprojekt (Ausführung)                       | 3'217'119.20                          | 7'311.45                  | 3'224'430.65                          | 303'076.40                            |                            | 303'076.40                            | 240'569.35           |                |
| 2240.5040.005 | S                              | 27.06.2019              | Camping Bettlerei (TCS): Sanierung und Erweiterung von Infrastrukturbauten               | 952'527.40                            | 3'935.55                  | 956'462.95                            | 2'851.05                              |                            | 2'851.05                              | 53'537'05            | G* 17.08.2022  |
| 2240.5040.006 | S                              | 22.10.2020              | Liegenschaft Lerchenfeldstrasse 34a, bauliche Umnutzung, Ausführung                      | 25'115.35                             | 1'469'266.50              | 1'494'381.85                          |                                       |                            |                                       | 95'618.15            |                |
| 2240.5040.007 | G                              | 11.09.2020              | Liegenschaft Lerchenfeldstrasse 34a, bauliche Umnutzung, Projektierung                   | 84'691.60                             | 27'288.00                 | 111'979.60                            |                                       |                            |                                       | 520.40               |                |
| 2240.5040.008 | G                              | 27.04.2022              | Sanierung Allmendstrasse, Innenumbau und Fassadensanierung, Ausführung                   |                                       | 164'856.80                | 164'856.80                            |                                       |                            |                                       | 30'643.20            |                |
| 2240.5040.009 | G                              | 29.06.2022              | Schönaustrasse 23, Umbau altes Krematorium, Aufwertung Abdankungshalle, Ausführung       |                                       | 342.50                    | 342.50                                |                                       |                            |                                       | 142'157.50           |                |
| 2240.5060.001 | G                              | 13.12.2019              | Kauf/Übernahme Inventar KKThun                                                           | 277'338.95                            | 29'079.00                 | 306'417.95                            | 139'626.00                            |                            | 139'626.00                            | 203'582.05           |                |
| 3422.5040.003 | S                              | 06.04.2017              | Gesamtanierung Strandbad Lachen, Ausführung                                              | 3'492'083.75                          | 35'476.90                 | 3'527'560.65                          | 190'680.55                            | 716.20                     | 191'396.75                            | 40'439.35            |                |
| 3432.5040.002 | S                              | 20.09.2018              | Eissportzentrum Grabengut: Projektierung                                                 | 341'311.15                            | 27'815.55                 | 369'126.70                            |                                       |                            |                                       | 4'873.30             |                |
| 3432.5040.003 | G                              | 27.10.2021              | Sporthalle Lachen, Neubau provisorische Doppelhalle, Planung und Projektierung           |                                       | 66'618.10                 | 66'618.10                             |                                       |                            |                                       | 37'381.90            |                |
| <b>23</b>     |                                |                         | <b>PG AfS: Zentrale Dienste</b>                                                          | <b>308'826.90</b>                     | <b>45'429.00</b>          | <b>354'255.90</b>                     |                                       |                            |                                       | <b>226'244.10</b>    |                |
| 2312.5200.001 | G                              | 11.03.2004              | Einführung Kostenrechnung / FM /Immobilien                                               | 97'404.55                             |                           | 97'404.55                             |                                       |                            |                                       | 102'595.45           |                |
| 2312.5200.002 | G                              | 21.06.2017              | Fachapplikation ABAMMO von Abacus                                                        | 112'271.70                            |                           | 112'271.70                            |                                       |                            |                                       | -2'271.70            |                |
| 2312.5200.003 | G                              | 18.05.2018              | Einführung Fachapplikation Campos für technisches/Instrukturelles Gebäudemanagm.         | 99'150.65                             | 5'121.45                  | 104'272.10                            |                                       |                            |                                       | 65'827.90            |                |
| 2312.5200.004 | G                              | 06.07.2022              | Einführung von BIM                                                                       |                                       | 40'307.55                 | 40'307.55                             |                                       |                            |                                       | 60'092.45            |                |

| Nummer         | Kreditbeschluss<br>Organ Datum | Objektbezeichnung                                                                                     | Kreditsumme<br>(brutto) | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>01.01.2022 | Investitions-<br>ausgaben | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>31.12.2022 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>01.01.2022 | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2022 | Saldo                | Abr.-<br>datum |
|----------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------|----------------|
|                |                                |                                                                                                       |                         |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                      |                |
| <b>24</b>      |                                | <b>PG Stadtgrün</b>                                                                                   |                         | <b>8'176'079.60</b>                   | <b>4'550.35</b>           | <b>8'180'629.95</b>                   | <b>703'405.60</b>                     | <b>387'000.00</b>          | <b>1'090'405.60</b>                   | <b>-450'629.95</b>   |                |
| 2410.50000.001 | S                              | Sportsflächenplanung, Sofortmassnahmen Breitensport                                                   | 3'850'000.00            | 4'300'920.45                          |                           | 4'300'920.45                          | 701'405.60                            |                            | 701'405.60                            | -450'920.45          |                |
|                | G                              |                                                                                                       | 3'600'000.00            |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                      |                |
| 2410.5040.002  | V                              | Rasenspielfeld der Thun Süd                                                                           | 250'000.00              |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                      |                |
| 2410.5060.001  | G                              | Ersatzbeschaffung Traktor                                                                             | 3'700'000.00            |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                      |                |
|                | G                              |                                                                                                       | 180'000.00              | 3'875'159.15                          | 4'550.35                  | 3'879'709.50                          | 2'000.00                              | 387'000.00                 | 389'000.00                            | -179'709.50          |                |
|                |                                |                                                                                                       |                         |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       | 180'000.00           |                |
| <b>25</b>      |                                | <b>PG Verkehrsanlagen und Gewässer</b>                                                                |                         | <b>25'971'094.69</b>                  | <b>2'756'227.22</b>       | <b>28'727'321.91</b>                  | <b>6'502'411.90</b>                   | <b>743'309.75</b>          | <b>7'245'721.65</b>                   | <b>14'305'569.89</b> |                |
| 2512.5010.002  | S                              | Bau Detailschliessungstrasse Wirtschaftsark Thun-Schoren                                              | 1'590'000.00            | 1'306'875.60                          |                           | 1'306'875.60                          |                                       |                            |                                       | 283'124.40           |                |
| 2512.5010.007  | S                              | Bau Uferwegabschnitt Bahnhof bis Schadau                                                              | 3'630'000.00            | 3'024'304.30                          |                           | 3'024'304.30                          | 1'774'351.60                          |                            | 1'774'351.60                          | 605'695.70           |                |
| 2512.5010.013  | G                              | Aarequerung Langsamverkehr Scherzigen - Bächmatt                                                      | 60'000.00               | 42'516.90                             | 954.00                    | 43'470.90                             |                                       |                            |                                       | 16'529.10            |                |
| 2512.5010.016  | G                              | Lärmschutzmassnahmen an der Seestrasse                                                                | 230'000.00              | 61'771.25                             |                           | 61'771.25                             | 9913.60                               |                            | 9'913.60                              | 168'228.75           | D* 25.10.2012  |
| 2512.5010.018  | G                              | Uferweg Schadau - Lachengraben, Projektierung                                                         | 42'000.00               |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       | 42'000.00            |                |
| 2512.5010.024  | S                              | Umgestaltung Schorenstrasse inkl. Kreisel C.-F.-L.-Lohnnerstrasse/Schorenstrasse                      | 1'520'000.00            | 1'348'688.20                          | 510'918.70                | 1'859'606.90                          |                                       |                            |                                       | -339'606.90          |                |
| 2512.5010.025  | G                              | Lärmschutzmassnahmen an der Mittlere-, Stockhorn- und Frutigenstrasse                                 | 210'000.00              | 141'854.25                            | 9'013.90                  | 141'854.25                            | 23'012.60                             | -10'605.50                 | 12'407.10                             | 68'145.75            |                |
| 2512.5010.027  | S                              | Verlängerung Personenunterführung Frutigenstrasse                                                     | 3'665'000.00            | 4'519'688.60                          | 8'767.20                  | 4'528'702.50                          |                                       |                            |                                       | -863'702.50          |                |
| 2512.5010.028  | S                              | Langsamverkehrsverbindung Bahnhof - Selve                                                             | 3'500'000.00            | 2'507.75                              | 87'673.20                 | 90'180.95                             |                                       |                            |                                       | 3'409'819.05         |                |
| 2512.5010.029  | S                              | Ausarbeitung Bauprojekt Strassenraumgestaltung                                                        | 295'000.00              | 363'265.90                            | -44'870.45                | 318'395.45                            |                                       |                            |                                       | -23'395.45           |                |
| 2512.5010.031  | G                              | Vollzug Lärmschutzmassnahmen Schoren-u.C.F.L.-Lohnnerstr.                                             | 420'000.00              | 94'797.45                             |                           | 94'797.45                             | 23'439.00                             |                            | 23'439.00                             | 325'202.55           |                |
| 2512.5010.032  | G                              | Vollzug Lärmschutzmassnahmen Strättligen-u.Pfandernstr.                                               | 190'000.00              | 140'492.25                            |                           | 140'492.25                            | 68'816.20                             | -19'058.00                 | 49'758.20                             | -153'528.60          |                |
| 2512.5010.038  | S                              | Erstellung Uferweg Schadau-Lachen                                                                     | 900'000.00              | 1'053'528.60                          |                           | 1'053'528.60                          |                                       |                            |                                       | -12'684.30           |                |
| 2512.5010.040  | S                              | Verkehrskreisel Guisanplatz                                                                           | 345'000.00              | 357'684.30                            |                           | 357'684.30                            |                                       |                            |                                       |                      |                |
| 2512.5010.043  | S                              | Optimierung Velostation anlage Stückgut Süd                                                           | 710'000.00              | 691'352.95                            |                           | 691'352.95                            | 355'000.00                            |                            | 355'000.00                            | 18'647.05            | G* 17.06.2022  |
| 2512.5010.044  | G                              | Sanierung Kreuzung General Wille Strasse - Mittlere Strasse                                           | 217'665.00              | 217'665.00                            |                           | 217'665.00                            |                                       |                            |                                       | G* 06.04.2022        |                |
|                |                                |                                                                                                       | 172'200.00              |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                      |                |
|                | S                              |                                                                                                       | 45'465.00               |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                      |                |
| 2512.5010.045  | G                              | Lärmschutzmassnahmen Schulstrasse                                                                     | 93'000.00               | 13'061.45                             | 193.90                    | 13'255.35                             | 1'711.00                              |                            | 1'711.00                              | 79'744.65            |                |
| 2512.5010.046  | G                              | Lärmschutzmassnahmen Pfandernstrasse 60                                                               | 80'000.00               | 83'439.60                             |                           | 83'439.60                             |                                       |                            |                                       | -3'439.60            |                |
| 2512.5010.048  | G                              | Bypass Thun Nord: Realisierung Signalisation 1. Priorität                                             | 165'000.00              | 105'286.65                            |                           | 105'286.65                            |                                       |                            |                                       | 59'713.35            |                |
| 2512.5010.049  | S                              | Optimierung der Einmündung Strättligenstrasse/Moosweg (Kreisel)                                       | 735'000.00              | 663'796.07                            |                           | 663'796.07                            |                                       |                            |                                       | 71'203.93            |                |
| 2512.5010.050  | S                              | Verbreiterung Strättligenstrasse, Projektierung                                                       | 175'000.00              | 141'689.95                            | 1'671.35                  | 143'361.30                            |                                       |                            |                                       | 31'638.70            |                |
| 2512.5010.051  | G                              | Vollzug Lärmschutzmassnahmen Obere Hauptgasse, Freienhofgasse und Bahnhofstrasse                      | 1'218'000.00            | 589'794.60                            | 37'337.85                 | 627'132.45                            | 72'482.50                             | -7'808.00                  | 64'674.50                             | 590'867.55           |                |
| 2512.5010.052  | G                              | Vollzug Lärmschutz Graben- und Kyburgstrasse                                                          | 300'000.00              | 126'047.55                            | 198.00                    | 126'245.55                            | 11'834.00                             |                            | 11'834.00                             | 173'754.45           |                |
| 2512.5010.053  | G                              | Vollzug Lärmschutz Almondsstrasse                                                                     | 898'000.00              | 445'686.35                            | 198.00                    | 445'884.35                            | 68'572.00                             | 19'873.50                  | 88'445.50                             | 452'115.65           |                |
| 2512.5010.054  | G                              | Vollzug Lärmschutz Berntor- bis Maulbeerplatz                                                         | 404'000.00              | 502'491.60                            | 2'992.40                  | 505'484.00                            | 55'631.00                             | -3'930.80                  | 51'700.20                             | -101'484.00          |                |
| 2512.5010.055  | S                              | Grünanlagen, Anpassung Launenplätzli und Einmünder in Burgstr.                                        | 400'000.00              | 229'060.05                            | 2'858.20                  | 231'918.25                            |                                       |                            |                                       | 168'081.75           |                |
| 2512.5010.056  | S                              | Ausbau Flugplatzstrasse                                                                               | 1'900'000.00            | 126'998.70                            | 36'830.95                 | 163'829.65                            |                                       |                            |                                       | 1'736'170.35         |                |
| 2512.5010.057  | S                              | Sanierung Almondsstrasse, Abschnitt Waldeck bis Kreisel KVA                                           | 885'000.00              | 867'946.85                            | -16'860.60                | 851'086.25                            | 14'149.30                             | 27'687.20                  | 41'836.50                             | 33'913.75            |                |
| 2512.5010.058  | G                              | Lärmschutzmassnahme Langestrasse 14 (Pumptrack Lerchenfeld)                                           | 195'000.00              | 193'247.50                            |                           | 193'247.50                            |                                       |                            |                                       | 1'752.50             |                |
| 2512.5010.059  | G                              | Sofortmassnahmen 4 Kreisel                                                                            | 240'000.00              | 226'654.95                            |                           | 226'654.95                            |                                       |                            |                                       | 13'345.05            |                |
| 2512.5010.060  | G                              | Optimierung Velostation Bahnhof                                                                       | 185'000.00              | 182'368.75                            | 3'585.93                  | 185'954.68                            |                                       |                            |                                       | -954.68              |                |
| 2512.5010.061  | S                              | Verbreiterung Strättligenstrasse, Erarbeitung planungsrechtlicher Grundlage und Bauprojekt            | 140'000.00              |                                       | 3'002.15                  | 3'002.15                              |                                       |                            |                                       | 136'997.85           |                |
| 2512.5010.063  | G                              | Verbesserung Verkehrssicherheit Strättlühügel                                                         | 175'000.00              | 34'940.35                             | 143'307.90                | 178'248.25                            |                                       |                            |                                       | -3'248.25            |                |
| 2512.5010.064  | S                              | Fuss- und Veloverkehrsverbindung Bahnhof-Selve-Schwäbisch; Planung Projektierung                      | 250'000.00              | 139'116.40                            | 17'399.10                 | 156'515.50                            |                                       |                            |                                       | 93'484.50            |                |
| 2512.5010.065  | S                              | Sanierung Burger- und General-Wille-Strasse, Projektierung                                            | 260'000.00              | 209'926.45                            | 37'213.80                 | 247'140.25                            |                                       |                            |                                       | 12'859.75            |                |
| 2512.5010.066  | G                              | Übergangslösung flächiges Queren Freienhofgasse                                                       | 195'000.00              | 215'461.80                            | 72.00                     | 215'533.80                            |                                       |                            |                                       | -20'533.80           |                |
| 2512.5010.067  | S                              | Erneuerung Schlossbergplatz                                                                           | 276'000.00              | 16'594.72                             | 3'598.75                  | 20'193.47                             |                                       |                            |                                       | 255'806.53           |                |
| 2512.5010.068  | S                              | Realisierung Messstellen Verkehrsmonitoring                                                           | 393'000.00              | 246'961.35                            | 152'104.55                | 399'065.90                            |                                       |                            |                                       | -6'065.90            |                |
| 2512.5010.069  | G                              | Kurzfristige Massnahmen Verbindungen zwischen Schadaugärtnerei und Schadaupark entlang der Seestrasse | 200'000.00              | 56'725.90                             | 34'599.55                 | 91'325.45                             |                                       |                            |                                       | 108'674.55           |                |
| 2512.5010.070  | S                              | Planung, Burgerstrasse und General-Wille-Strasse; Strassensanierung und Ausbau Fuss- und Veloverkehr  | 160'000.00              |                                       | 30.00                     | 30.00                                 |                                       |                            |                                       | 159'970.00           |                |

| Nummer          | Kreditbeschluss<br>Organ Datum | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung                                                                                     | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>01.01.2022 | Investitions-<br>ausgaben | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>31.12.2022 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>01.01.2022 | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2022 | Saldo               | Abr.-<br>datum |
|-----------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------|----------------|
| 2512.5010.071 G | 22.12.2021                     | 2'330'000.00            | Öffnung Utigenstrasse für Langsamverkehr                                                              | 1'257'984.90                          | 794'405.55                | 2'052'390.45                          | 1'950'000.00                          | 102'390.45                 | 2'052'390.45                          | 277'609.55          |                |
| 2512.5010.072 G | 22.12.2021                     | 195'000.00              | Sofortmassnahmen Verkehrsverflüssigung Innenstadt                                                     | 21'243.25                             | 138'663.69                | 159'906.94                            |                                       |                            |                                       | 35'093.06           |                |
| 2512.5010.073 G | 12.01.2022                     | 71'000.00               | Zusätzliche Velobstellplätze Aarebad Schwäbis                                                         |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       | 71'000.00           |                |
| 2512.5010.074 G | 09.02.2022                     | 345'000.00              | Sofortmassnahmen Kreisell Maulbeerplatz                                                               |                                       | 214'582.30                | 214'582.30                            |                                       |                            |                                       | 130'417.70          |                |
| 2512.5010.075 G | 16.11.2022                     | 195'000.00              | Entwicklung eines Verkehrsversuchs mit Aufhebung des Einbahnregimes auf der Aarequerung West, Projekt |                                       | 964.80                    | 964.80                                |                                       |                            |                                       | 194'035.20          |                |
| 2512.5010.076 G | 16.11.2022                     | 130'000.00              | Planung und Durchführung eines Verkehrsversuches am Knoten Lauirot                                    | 169'008.45                            | 828.00                    | 828.00                                |                                       |                            |                                       | 129'172.00          |                |
| 2512.5020.001 G | 16.02.2006                     | 705'000.00              | Hochwasser 2005; Sanierung Chratzbach                                                                 | 273'136.80                            |                           | 169'008.45                            | 47'107.95                             |                            | 47'107.95                             | 535'991.55          | G* 06.07.2022  |
| 2512.5020.002 G |                                |                         | Chratzbach: Erstellen des Wasserbauplanes                                                             |                                       |                           | 273'136.80                            |                                       |                            |                                       |                     |                |
|                 | 22.11.2013                     | 180'000.00              |                                                                                                       |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                     |                |
|                 | 21.10.2020                     | 93'136.80               |                                                                                                       |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                     |                |
| 2512.5020.005 G |                                | 4'228'000.00            | Chratzbach: Massnahmen für den Geschleierückhalt                                                      | 833'820.35                            | 538'919.05                | 1'372'739.40                          | 457'627.15                            | 578'344.65                 | 1'035'971.80                          | 2'855'260.60        |                |
|                 | 09.08.2017                     | 3'980'000.00            |                                                                                                       |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                     |                |
|                 | 21.10.2020                     | 248'000.00              |                                                                                                       |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                     |                |
| 2512.5020.006 G |                                | 137'000.00              | Almendingenbächli, Hochwasserschutz und Revitalisierung                                               | 64'201.90                             | 22'324.70                 | 86'526.60                             |                                       |                            |                                       | 50'473.40           |                |
| 2512.5030.002 G | 18.03.2020                     | 137'000.00              | BehiG-Ertüchtigung Bushaltestelle, Projektierung Umsetzungs-konzept                                   | 38'345.90                             | 16'620.00                 | 54'965.90                             |                                       |                            |                                       | -14'965.90          |                |
| 2512.5030.001 G | 17.05.2017                     | 40'000.00               | Wettbewerb zur Lösungsfindung für neue Weihnachtsbeleuchtung                                          |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       | 55'000.00           |                |
| 2512.5060.001 G | 04.05.2016                     | 55'000.00               | Ersatz Elektro-Strassenreinigungsmaschinen                                                            | 927'483.35                            | 4'824.00                  | 932'307.35                            |                                       |                            |                                       | 167'692.65          |                |
| 2512.5060.002 G | 03.03.2021                     | 1'100'000.00            | Neuer Fahrbetrieb: Vor-/Bauprojekt und Betriebskonzept                                                |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       | 140'000.00          |                |
| 2512.5190.001 G | 21.08.2014                     | 140'000.00              | Parkleitsystem Thun: Ausarbeitung Konzept Durchführung Bewilligungsverfahren                          | 80'807.40                             |                           | 80'807.40                             |                                       |                            |                                       | -807.40             |                |
| 2512.5290.001 G | 27.03.2015                     | 80'000.00               | und Finanzierungsvereinbarung mit Bund                                                                |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                     |                |
| 2512.5290.002 S | 30.06.2016                     | 2'780'000.00            | Parkleitsystem PLS - Lenkung MIV; Projekt und Ausführung                                              | 2'688'901.40                          | 72.00                     | 2'688'901.40                          | 1'400'514.00                          |                            | 1'400'514.00                          | 91'098.60           |                |
| 2512.5290.006 G | 24.03.2020                     | 100'000.00              | Machbarkeitsstudie Netzergänzung Lüssli-spange Machbarkeitsstudie                                     | 79'418.10                             |                           | 79'490.10                             |                                       |                            |                                       | 20'509.90           |                |
|                 |                                |                         | Netzergänzung Lüssli-spange                                                                           |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                     |                |
| 2512.5610.002 G | 22.11.2012                     | 1'682'090.00            | Nachhaltiger Hochwasserschutz Aare Thun-Bern                                                          |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       | 1'682'090.00        | C* 22.06.2022  |
| 2512.5610.003 G | 04.04.2017                     | 1'000'000.00            | Umbau Knoten Bernrotplatz                                                                             | 752'452.00                            |                           | 752'452.00                            | 168'250.00                            | 56'416.25                  | 224'666.25                            | 247'548.00          |                |
| <b>26</b>       |                                |                         | <b>PG Abwasseranlagen</b>                                                                             | <b>11'889'907.95</b>                  | <b>2'336'952.34</b>       | <b>14'226'860.29</b>                  | <b>345'642.80</b>                     | <b>25'845.35</b>           | <b>371'488.15</b>                     | <b>4'316'139.71</b> |                |
| 2612.5032.002 G | 17.02.2011                     | 475'000.00              | Mischwasserkanal Pestalozzistrasse                                                                    | 463'514.15                            |                           | 463'514.15                            |                                       |                            |                                       | 11'485.85           |                |
| 2612.5032.018 G | 09.03.2016                     | 1'350'000.00            | Kalibererweiterung Schnadaustrasse                                                                    | 1'199'701.00                          |                           | 1'199'701.00                          |                                       |                            |                                       | 150'299.00          |                |
| 2612.5032.019 G | 02.12.2016                     | 655'000.00              | GEP Kalibererweiterung Warlboden-/Riedstrasse                                                         | 557'394.65                            | 1'463.90                  | 558'858.55                            |                                       |                            |                                       | 96'141.45           |                |
| 2612.5032.023 S | 15.12.2017                     | 3'350'000.00            | Optimierung/Sanierung Abwassersystem Steffisburgstrasse/Berntorplatz/Grabenstrasse                    | 3'829'505.60                          | 132'853.24                | 3'962'358.84                          | 320'618.30                            |                            | 320'618.30                            | -612'358.84         |                |
| 2612.5032.027 G | 04.04.2018                     | 280'000.00              | Kalibererweiterung Burgstrasse                                                                        | 192'854.50                            |                           | 192'854.50                            |                                       |                            |                                       | 87'145.50           |                |
| 2612.5032.028 G | 07.09.2018                     | 165'000.00              | Abwasserleitung rechtes Seeufer, Bau Regenüberlaufbecken                                              | 145'920.40                            | 72.00                     | 145'992.40                            |                                       |                            |                                       | 19'007.60           |                |
| 2612.5032.030 G | 30.11.2018                     | 315'000.00              | Kalibererweiterung Herni-Dunant-Strasse                                                               | 335'443.10                            |                           | 335'443.10                            |                                       |                            |                                       | -20'443.10          |                |
| 2612.5032.031 G | 08.03.2019                     | 170'000.00              | Mischwasserleitung Wirtschaftspark Schoren                                                            | 76'578.75                             |                           | 76'578.75                             |                                       |                            |                                       | 93'421.25           |                |
| 2612.5032.032 G | 03.04.2019                     | 195'000.00              | Mischwasserleitung Krematorium                                                                        | 119'335.20                            | 7'509.75                  | 126'844.95                            |                                       |                            |                                       | 68'155.05           |                |
| 2612.5032.033 G | 01.05.2019                     | 1'765'000.00            | Abwasser Trennsystem Strättlihgügel                                                                   | 639'290.00                            | 329'783.65                | 969'073.65                            |                                       |                            |                                       | 795'926.35          |                |
| 2612.5032.035 G | 23.10.2019                     | 1'458'000.00            | Regenüberlaufbecken Ländernette, Hünibach                                                             | 1'117'622.60                          | 177'363.85                | 1'294'986.45                          | 1'330.00                              |                            | 1'330.00                              | 163'013.55          |                |
| 2612.5032.037 G | 12.02.2020                     | 300'000.00              | Kalibererweiterung Silberhornstrasse                                                                  | 204'256.10                            | 3'384.50                  | 207'640.60                            | 1'330.00                              |                            |                                       | 92'359.40           |                |
| 2612.5032.038 G | 13.03.2020                     | 860'000.00              | Kalibererweiterung Aussere Ringsstrasse                                                               | 451'433.25                            | 2'825.95                  | 454'259.20                            |                                       |                            |                                       | 405'740.80          |                |
| 2612.5032.039 G | 27.11.2020                     | 930'000.00              | Werterhaltende Investitionen 2021                                                                     | 571'929.85                            | 149'069.40                | 720'999.25                            | 23'694.50                             | 2'515.60                   | 26'210.10                             | 209'000.75          |                |
| 2612.5032.040 G | 23.12.2020                     | 780'000.00              | Kalibererweiterung Schnönaustrasse                                                                    | 455'644.35                            | 37'806.75                 | 493'451.10                            |                                       |                            |                                       | 286'548.90          |                |
| 2612.5032.041 G | 24.11.2021                     | 1'200'000.00            | Kapazitätserweiterung Kanalisation Seefeldstrasse bis Niesenstrasse                                   | 10'397.60                             | 749'309.75                | 759'707.35                            |                                       |                            |                                       | 440'292.65          |                |
| 2612.5032.042 G | 10.12.2021                     | 575'000.00              | Werterhaltende Investitionen 2022                                                                     | 3'816.00                              | 375'740.10                | 379'556.10                            |                                       | 23'329.75                  | 23'329.75                             | 195'443.90          |                |
| 2612.5032.043 G | 06.04.2022                     | 430'000.00              | Kalibererweiterung Schnönaustrasse                                                                    |                                       | 241'601.70                | 241'601.70                            |                                       |                            |                                       | 188'398.30          |                |
| 2612.5032.044 G | 14.12.2022                     | 1'650'000.00            | Kapazitätserweit. Kyburgstrasse und Umnutzung bestehende Mischabwasserleitung in Regenabwasserkanal   |                                       | 32'513.55                 | 32'513.55                             |                                       |                            |                                       | 1'617'486.45        |                |
| 2612.5292.001 G | 13.11.2019                     | 590'000.00              | Zustandsaufnahme privater Abwasseranlagen (ZpA)                                                       | 707'150.65                            | 34'005.14                 | 741'155.79                            |                                       |                            |                                       | -151'155.79         |                |
| 2612.5292.002 G | 24.03.2020                     | 630'000.00              | Zustandsaufnahme privater Abwasseranlagen (ZpA) 2020                                                  | 686'699.55                            | 36'431.10                 | 723'130.65                            |                                       |                            |                                       | -93'130.65          |                |
| 2612.5292.003 G | 11.06.2021                     | 420'000.00              | Zustandsaufnahme privater Abwasseranlagen (ZpA) 2021                                                  | 121'420.65                            | 25'218.01                 | 146'638.66                            |                                       |                            |                                       | 273'361.34          |                |
| <b>27</b>       |                                |                         | <b>PG Abfallbeseitigung</b>                                                                           | <b>255'206.35</b>                     | <b>122'944.50</b>         | <b>378'150.85</b>                     |                                       |                            |                                       | <b>911'849.15</b>   |                |
| 2712.5040.001 G | 19.08.2020                     | 410'000.00              | Unterfluranlage Schlossbergplatz                                                                      | 44'104.95                             | 9'024.50                  | 53'129.45                             |                                       |                            |                                       | 356'870.55          |                |
| 2712.5040.002 G | 30.07.2020                     | 130'000.00              | Unterfluranlage Quartierzentrum Lerchenfeld                                                           | 15'542.20                             | 100'403.75                | 115'945.95                            |                                       |                            |                                       | 14'054.05           |                |
|                 | G                              | 100'000.00              |                                                                                                       |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                     |                |
|                 | G                              | 30'000.00               |                                                                                                       |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                     |                |

| Nummer        | Kreditbeschluss<br>Organ Datum | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung | Kumulerte<br>Ausgaben*<br>01.01.2022                                                         | Investitions-<br>ausgaben | Kumulerte<br>Ausgaben*<br>31.12.2022 | Kumulerte<br>Einnahmen<br>01.01.2022 | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2022 | Saldo               | Abr.-<br>datum      |
|---------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------|---------------------|
| 2712.5040.003 | G                              | 18.05.2022              | 440'000.00        | Unterfluranlage untere Wart/Riedstrasse                                                      | 13'516.25                 | 13'516.25                            |                                      |                            |                                       | 426'483.75          |                     |
| 2712.5620.001 | G                              | 30.10.2018              | 310'000.00        | Deponie Schluckhals, Sanierung Ufer Kander                                                   | 195'559.20                | 195'559.20                           |                                      |                            |                                       | 114'440.80          |                     |
| 29            |                                |                         |                   | <b>PG Tiefbauamt: Zentrale Dienste</b>                                                       | <b>117'385.10</b>         | <b>117'385.10</b>                    |                                      |                            |                                       | <b>230'614.90</b>   |                     |
| 2910.5060.002 | G                              | 13.01.2016              | 148'000.00        | Ersatzbes chaffung Traktor mit Anbauten für Stadigrün                                        | 117'385.10                | 117'385.10                           |                                      |                            |                                       | 30'614.90           |                     |
| 2910.5060.008 | G                              | 03.05.2022              | 200'000.00        | Ersatz Pneubagger                                                                            |                           |                                      |                                      |                            |                                       | 200'000.00          |                     |
| 3             |                                |                         |                   | <b>DIREKTION BILDUNG SPORT KULTUR</b>                                                        | <b>105'156.50</b>         | <b>105'156.50</b>                    |                                      |                            |                                       | <b>4'843.50</b>     |                     |
| 34            |                                |                         |                   | <b>PG Sport</b>                                                                              | <b>105'156.50</b>         | <b>105'156.50</b>                    |                                      |                            |                                       | <b>4'843.50</b>     |                     |
| 3412.5290.001 | G                              | 03.05.2007              | 110'000.00        | Sportstättenplanung: Erarbeitung Konzept                                                     | 105'156.50                | 105'156.50                           |                                      |                            |                                       | 4'843.50            |                     |
| 4             |                                |                         |                   | <b>DIREKTION SICHERHEIT UND SOZIALES</b>                                                     | <b>1'658'666.25</b>       | <b>835'905.05</b>                    | <b>2'494'571.30</b>                  |                            |                                       | <b>6'112'928.70</b> |                     |
|               |                                |                         |                   | <b>Total Sicherheit (PG 41 - 44)</b>                                                         | <b>1'658'666.25</b>       | <b>835'905.05</b>                    | <b>2'494'571.30</b>                  |                            |                                       | <b>6'112'928.70</b> |                     |
| 42            |                                |                         |                   | <b>PG Öffentliche Sicherheit</b>                                                             | <b>262'253.05</b>         | <b>33'613.15</b>                     | <b>295'866.20</b>                    |                            |                                       | <b>-8'366.20</b>    |                     |
| 4220.5060.002 | G                              | 24.04.2019              | 160'000.00        | Ersatzbes chaffung Atemschutzfahrzeug                                                        | 168'408.65                | 168'408.65                           |                                      |                            |                                       | -8'408.65           |                     |
| 4220.5060.004 | G                              | 17.02.2021              | 127'500.00        | Ersatzbes chaffung Atemschutzmaterial                                                        | 93'844.40                 | 33'613.15                            | 127'457.55                           |                            |                                       | 42.45               |                     |
| 44            |                                |                         |                   | <b>PG Parkgebühren (SF)</b>                                                                  | <b>1'396'413.20</b>       | <b>802'291.90</b>                    | <b>2'198'705.10</b>                  |                            |                                       | <b>6'121'294.90</b> |                     |
| 4410.5030.001 | G                              | 20.09.2017              | 30'000.00         | BehiG-Erhaltung: Takti-Visuelle Sicherheitslinie                                             | 52'974.85                 | -468.95                              | 52'505.90                            |                            |                                       | -22'505.90          |                     |
| 4410.5030.002 | G                              | 04.07.2018              | 6'300'000.00      | Hindernisfreie Bushaltestellen Stadt Thun, Umsetzung                                         | 861'485.55                | 700'523.15                           | 1'562'008.70                         |                            |                                       | 4'737'991.30        |                     |
| 4410.5030.003 | G                              | 14.11.2018              | 110'000.00        | Erneuerung/Erstellung Fahrgastunterstände Bushaltestellen Waldeck und ESP West               | 38'037.90                 |                                      | 38'037.90                            |                            |                                       | 71'962.10           |                     |
| 4410.5030.004 | G                              | 19.05.2021              | 1'480'000.00      | Bushaltestellen Komfortverbesserung durch Sanierung und Ersatz der alten Fahrgastunterstände | 11'259.50                 | 152'390.35                           | 163'649.85                           |                            |                                       | 1'316'350.15        |                     |
| 4410.5037.002 | G                              | 08.03.2013              | 400'000.00        | Bushaltestellen Sanierung und Komfortverbesserung                                            | 432'655.40                | -50'152.65                           | 382'502.75                           |                            |                                       | 17'497.25           |                     |
| 5             |                                |                         |                   | <b>DIREKTION FINANZEN RESSOURCEN UMWELT</b>                                                  | <b>6'972'764.71</b>       | <b>871'546.41</b>                    | <b>7'844'311.12</b>                  | <b>45'000.00</b>           | <b>110'500.00</b>                     | <b>155'500.00</b>   | <b>3'532'288.88</b> |
| 52            |                                |                         |                   | <b>PG Umwelt Energie Mobilität</b>                                                           | <b>135'208.30</b>         | <b>201'686.00</b>                    | <b>336'894.30</b>                    | <b>45'000.00</b>           | <b>118'000.00</b>                     | <b>412'105.70</b>   |                     |
| 5210.5290.001 | G                              | 03.02.2020              | 130'000.00        | Klima- und Energiestrategie 2050                                                             | 135'208.30                |                                      | 135'208.30                           | 45'000.00                  | 45'000.00                             | -5'208.30           |                     |
| 5210.5290.002 | S                              | 21.01.2022              | 429'000.00        | Erarbeitung einer Klimastrategie und drei Umsetzungsprojekte                                 |                           | 124'103.95                           | 124'103.95                           | 73'000.00                  | 73'000.00                             | 304'896.05          |                     |
| 5210.5290.003 | G                              | 16.02.2022              | 190'000.00        | Revision über kommunaler Richtplan Energie                                                   |                           | 77'582.05                            | 77'582.05                            |                            |                                       | 112'417.95          |                     |
| 53            |                                |                         |                   | <b>PG Informatik (alt 18)</b>                                                                | <b>5'999'020.66</b>       | <b>456'812.51</b>                    | <b>6'455'833.17</b>                  |                            |                                       | <b>2'862'166.83</b> |                     |
| 1810.5200.002 | G                              | 14.10.2010              | 290'000.00        | IT-Systemkonzept 2011                                                                        | 263'000.40                |                                      | 263'000.40                           |                            |                                       | 26'999.60           |                     |
| 1810.5200.003 | G                              | 20.09.2012              | 950'000.00        | Projekt Migration Informatikplattform                                                        | 665'039.52                |                                      | 665'039.52                           |                            |                                       | 284'960.48          |                     |
| 1810.5200.004 | G                              | 31.01.2013              | 350'000.00        | Aktualisierung des Klienteninformationssystems KUB zu klib.net                               | 253'934.45                |                                      | 253'934.45                           |                            |                                       | 96'065.55           |                     |
| 1810.5200.005 | G                              | 29.01.2016              | 200'000.00        | Ersatz Telefon-/Kommunikationsanlagen Stadt Thun                                             | 159'828.05                |                                      | 159'828.05                           |                            |                                       | 40'171.95           |                     |
| 1810.5200.006 | G                              | 18.10.2017              | 2'047'000.00      | Informatik-Infrastruktur Thuner Volksschulen IVS3, Erneuerung                                | 1'502'143.79              | 54'814.82                            | 1'556'958.61                         |                            |                                       | 490'041.39          |                     |
| 1810.5200.007 | S                              | 16.11.2017              | 3'596'000.00      | Informatik-Infrastruktur Thuner Volksschulen IVS3, Erweiterung                               | 2'902'969.95              | 105'932.48                           | 3'008'902.43                         |                            |                                       | 587'097.57          |                     |
| 1810.5200.008 | S                              | 25.10.2018              | 430'000.00        | Ausstattung und Neuplementierung der IT-Infrastruktur im Housing                             |                           |                                      |                                      |                            |                                       | 430'000.00          |                     |
| 5310.5200.001 | G                              | 16.12.2020              | 1'145'000.00      | Beschaffung Infrastruktur für Anbindung an Housing-Rechenzentern NTS Bern                    | 252'104.50                | 89'451.95                            | 341'556.45                           |                            |                                       | 803'443.55          |                     |
| 5310.5200.002 | G                              | 06.04.2022              | 310'000.00        | Beschaffung neue Website thun.ch                                                             |                           | 206'613.26                           | 206'613.26                           |                            |                                       | 103'386.74          |                     |
| 54            |                                |                         |                   | <b>PG Personelles und Ausgleichskasse (alt 16)</b>                                           | <b>84'223.60</b>          | <b>84'223.60</b>                     | <b>84'223.60</b>                     |                            |                                       | <b>15'776.40</b>    |                     |
| 5410.5290.001 | G                              | 18.05.2022              | 100'000.00        | Projekt Hofstettenstr. 14 und Industriestr. 4, Pilotierung unpersönliche Arbeitsplätze       | 84'223.60                 |                                      | 84'223.60                            |                            |                                       | 15'776.40           |                     |
| 57            |                                |                         |                   | <b>PG Baubewilligungen/Baupolizei</b>                                                        | <b>838'535.75</b>         | <b>128'824.30</b>                    | <b>967'360.05</b>                    | <b>37'500.00</b>           | <b>37'500.00</b>                      | <b>242'239.95</b>   |                     |
| 5520.5030.003 | S                              | 19.01.2018              | 630'000.00        | Erw./Verlegung Parkplatz Bontettenpark                                                       | 413'008.65                |                                      | 413'008.65                           |                            |                                       | 216'991.35          | G* 17.06.2022       |
| 5720.5010.001 | G                              | 15.03.2019              | 445'000.00        | Sanierung Velostation Bahnhof                                                                | 425'527.10                | 8'367.17                             | 433'894.27                           |                            |                                       | 11'105.73           |                     |
| 5720.5060.001 | G                              | 24.11.2021              | 134'600.00        | Anschaffung 45 e-Bikes und Transportfahrzeuge für Flottenmanagement                          |                           | 120'457.13                           | 120'457.13                           |                            |                                       | 14'142.87           |                     |

Legende:

A\* = Kredit ist abgerechnet und revidiert, aber Abrechnung noch nicht genehmigt

B\* = per 31.12. des Rechnungsjahres abgeschlossene und aus der IR zu eliminierende Positionen

C\* = Vom Gemeinderat aufgehobene Kreditbeschlüsse

D\* = Kreditabrechnung wurde gleichzeitig mit Kreditbeschluss genehmigt

E\* = vom Gemeinderat rückwirkend per 31.12. des Rechnungsjahres bewilligte und/oder genehmigte Positionen

G\* = Kreditabrechnung wurde im Rechnungsjahr genehmigt

Vermerk: In den mehrwertsteuerpflichtigen Funktionen werden die Ausgaben in dieser Tabelle exklusive Mehrwertsteuer beschlossen wurde, muss die Mehrwertsteuer beim Saldo noch berücksichtigt werden, das heisst abgezogen werden.

## 10.8.2 Nachkredite

| NACHKREDITE                                                                                                                                                                                                                                                                |                      | ZUSAMMENFASSUNG                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| Bei den Produktgruppen wird die Kreditüberschreitung auf der Basis des Nettoerfolges pro Produktgruppe (Globalbudget) ermittelt. Das Globalbudget ist der Saldo von Aufwand und Ertrag. Der Soll/Ist-Vergleich berücksichtigt also auch die Ertragsseite.                  |                      |                                   |
| Beim Rechnungskreis Stadtfinanzen und bei den Sonderfällen wird die Kreditüberschreitung auf der Basis des einzelnen Aufwandskontos ermittelt. Erträge werden dabei nicht berücksichtigt. Nicht aufgeführt werden Überschreitungen beim Aufwand für interne Verrechnungen. |                      |                                   |
| Übersicht                                                                                                                                                                                                                                                                  | Total                | neu gebunden                      |
| Bewilligte Nachkredite Globalbudgets Produktgruppen                                                                                                                                                                                                                        | 12'733'820.63        | 132'040.73 12'601'779.90          |
| Bewilligte Nachkredite Rechnungskreis Stadtfinanzen und Sonderfälle                                                                                                                                                                                                        | 16'614'849.31        | 9'613'265.47 7'001'583.84         |
| <b>Total bewilligte Nachkredite 2022</b>                                                                                                                                                                                                                                   | <b>29'348'669.94</b> | <b>9'745'306.20 19'603'363.74</b> |
| Davon vom Stadtrat bewilligt                                                                                                                                                                                                                                               | 9'738'056.20         | 9'738'056.20 -                    |
| Davon vom Gemeinderat bewilligt                                                                                                                                                                                                                                            | 19'206'857.89        | - 19'206'857.89                   |
| Davon von der Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt bewilligt (gem. SW 2 Ziff. 4.1.2.2 ff)                                                                                                                                                                                  | 403'755.85           | 7'250.00 396'505.85               |

| NACHKREDITE                   |                                  | PRODUKTEGRUPPEN (Nachkredite Globalbudgets) |                        |                |            |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|----------------|------------|---------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               |                                  | Budget<br>- = Ertrag                        | Rechnung<br>- = Ertrag | Überschreitung | Nachkredit |               | GR-Beschluss<br>SR-Beschluss | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                               |                                  |                                             |                        |                | NEU        | GEBUNDEN      |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| BAU UND LIEGENSCHAFTEN        |                                  |                                             |                        |                |            |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2.1                           | Liegenschafts Finanzvermögen     | -3'506'200.00                               | -3'267'583.72          | 238'616.28     |            | 238'616.28    | GRB<br>272/05.04.2023        | Der höhere Zinssatz für die internen Verrechnungen und für die Verzinsung der Stiftungskapitalien führt zu einem Mehraufwand. Teilweise konnten diese Mehraufwände im Globalbudget aufgefangen werden, eine vollständige Kompensation war jedoch nicht möglich.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2.9                           | Tiefbauamt: Zentrale Dienste     | 512'960.00                                  | 1'284'782.26           | 771'822.26     |            | 771'822.26    | GRB<br>272/05.04.2023        | Die verrechneten Kostenanteile an die anderen Produktgruppen fielen tiefer aus als budgetiert, was zu Mindererträgen von CHF 818'000 führt:<br>- SF Abwasseranlagen CHF 334'000<br>- Stadtgrün CHF 260'000<br>- Verkehrsanlagen und Gewässer CHF 145'000<br>- SF Abfallbeseitigungen CHF 79'000                                                                                                                                                                                                                                              |
| BILDUNG SPORT KULTUR          |                                  |                                             |                        |                |            |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3.1                           | Bildung                          | 21'055'800.00                               | 21'157'857.59          | 102'057.59     |            | 102'057.59    | GRB<br>272/05.04.2023        | Die abzugelenden Schulkosten an Nachbargemeinden sind höher, als die vom Kanton Bern publizierten Prognosen, welche die Grundlage für die Budgetierung bilden. Zudem waren die zu erhaltenden Rückerstattungen für auswärtige Schüler auf der Sekundarstufe tiefer als prognostiziert.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3812                          | SF Kulturelle Zwecke             | 0.00                                        | 124'790.73             | 124'790.73     | 124'790.73 |               | SRB<br>xxx/15.06.2023        | Mehraufwand, da viele während der Corona-Pandemie verschobenen Projekte im Jahr 2022 nachgeholt und finanziell unterstützt werden konnten. Der Bestand der SF Kulturelle Zwecke ist in den Jahren 2020 und 2021 angestiegen, da aufgrund der Corona-Restriktionen nur wenige Veranstaltungen durchgeführt und unterstützt werden konnten. Ende 2021 wurde dadurch der Maximalbestand des Fonds gemäss Reglement über die SF für kulturelle Zwecke überschritten. Durch die Entnahme im Jahr 2022 wird das Fondsreglement wieder eingehalten. |
| 3834                          | Anschaffung von Kunstwerken (SF) | 0.00                                        | 7'250.00               | 7'250.00       | 7'250.00   |               | FIRU/21.03.2023              | Eine Doppelbuchung hat eine Entnahme aus der SF Anschaffung von Kunstwerken zur Folge. Die Korrektur erfolgt im Januar 2023.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SICHERHEIT UND SOZIALES       |                                  |                                             |                        |                |            |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4.9                           | Beiträge an Institutionen        | -11'844'400.00                              | -964'197.13            | 10'880'202.87  |            | 10'880'202.87 | GRB<br>272/05.04.2023        | Die Rückerstattung des Kantons an den lastenausgleichsberechtigten Sozialhilfefaufwand ist um CHF 12.3 Mio. tiefer als budgetiert. Dem Minderertrag steht ein Minderaufwand bei der PG 4.6 Sozialhilfe/KES und PG 3.6 Familienexterner Kinderbetreuung gegenüber (direkter Zusammenhang zwischen tieferen Sozialhilfefaufwänden, familienexterner Kinderbetreuung und Kantonsrückerstattungen). Der Gemeindeanteil an den Lastenausgleich Soziales ist um CHF 1.4 Mio. tiefer als der Kanton für die Budgetierung errechnet hat.             |
| FINANZEN RESSOURCEN UMWELT    |                                  |                                             |                        |                |            |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.4                           | Personelles und Ausgleichskasse  | 14'105'600.00                               | 14'696'473.55          | 590'873.55     |            | 590'873.55    | GRB<br>272/05.04.2023        | Die Verzinsung für den Fehlbetrag des Deckungskapitals der Pensionskasse fiel höher aus, da der Deckungsgrad gegenüber dem Budgetierungszeitpunkt von 117.80 % auf 105.00 % gesunken ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5.7                           | Baubewilligung/Baupolizei        | 1'017'440.00                                | 1'035'647.35           | 18'207.35      |            | 18'207.35     | FIRU/21.03.2023              | Aufgrund der laufenden Ortsplanungsrevision wurden weniger Gesuche eingereicht, dies führt zu einem Minderaufwand von rund CHF 30'000 und zu einem Minderertrag von rund 48'000 Franken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nachkredite auf Globalbudgets |                                  |                                             |                        | 12'733'820.63  | 132'040.73 | 12'601'779.90 |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| NACHKREDITE                                                 |                     |                       |                | RECHNUNGSKREIS STADTFINANZEN UND SONDERFÄLLE (Nachkredite Einzelkonti) |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | Budget<br>-= Ertrag | Rechnung<br>-= Ertrag | Überschreitung | Nachkredit                                                             |               | GR-Beschluss<br>SR-Beschluss | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                             |                     |                       |                | NEU                                                                    | GEBUNDEN      |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2022 Vorausbezahlter Grabunterhalt (SF)                     |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3893.01 Einlage in Spezialfinanzierung                      | 0.00                | 47'952.05             | 47'952.05      |                                                                        | 47'952.05     | FRU/21.03.2023               | Im Rechnungsjahr 2022 wurden mehr Grabunterhaltsverträge mit Vorauszahlung abgeschlossen als budgetiert. Dies hat eine Einlage in die Spezialfinanzierung Vorausbezahlter Grabunterhalt von rund CHF 47'000 zur Folge.                                                                                                                                                        |
| 2722 Marktkehricht                                          |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3137.02 Mehrwertsteuer auf interne Verrechnungen            | 0.00                | 14'880.05             | 14'880.05      |                                                                        | 14'880.05     | FRU/21.03.2023               | Im Produkt Marktkehricht musste auf den internen Verrechnungen MWST gebucht werden, welche nicht budgetiert war. Ab Budget 2023 wird die MWST ordentlich budgetiert.                                                                                                                                                                                                          |
| 3612.47 Kostenanteil Marktkehricht                          | 181'000.00          | 193'247.40            | 12'247.40      |                                                                        | 12'247.40     | FRU/21.03.2023               | Der verrechnete administrative Aufwand fiel höher aus, als bei der Budgetierung angenommen.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3012 Direktionsekretariat                                   |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3010.01 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals        | 81'700.00           | 87'326.05             | 5'626.05       |                                                                        | 5'626.05      | FRU/21.03.2023               | Die Auszahlung von Ferien und Überzeit aufgrund eines Austrittes führt zu einem Mehraufwand.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5010 Direktionsekretariat Finanzen Ressourcen Umwelt        |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3010.01 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals        | 54'100.00           | 75'724.15             | 21'624.15      |                                                                        | 21'624.15     | FRU/21.03.2023               | Der budgetierte Lohnaufwand wurde infolge Stellvertretung während des Mutterschaftsurlaubs der Stelleninhaberin ab August 2022 überschritten.                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5120 Passivzinsen                                           |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3409.01 Kontokorrent-Zins städtische PK                     | 270'000.00          | 314'529.00            | 44'529.00      |                                                                        | 44'529.00     | FRU/21.03.2023               | Höherer Zins aufgrund höherem Bestand auf dem Kontokorrent der städtischen Pensionskasse.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3409.02 Verzinsung Stiftungskapitalien                      | 15'100.00           | 27'770.10             | 12'670.10      |                                                                        | 12'670.10     | FRU/21.03.2023               | Höhere verrechnete Zinsen, da der Zinssatz zum Zeitpunkt der Budgetierung wesentlich tiefer war.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3409.04 Verrechnete Zinsen Abwasseranlagen                  | 47'000.00           | 179'298.72            | 132'298.72     |                                                                        | 132'298.72    | GRB<br>272/05.04.2023        | Höhere verrechnete Zinsen, da der Zinssatz zum Zeitpunkt der Budgetierung wesentlich tiefer war.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5140 Diverse Beiträge                                       |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3621.61 Lastenausgleich neue Aufgabenteilung                | 8'010'500.00        | 8'021'346.00          | 10'846.00      |                                                                        | 10'846        | FRU/21.03.2023               | Der Lastenausgleich neue Aufgabenteilung fällt höher aus, als die vom Kanton vorgegebenen Prognosen, welche für die Budgetierung verwendet wurden.                                                                                                                                                                                                                            |
| 3632.01 Dotierung SF Unterhalt Verwaltungsvermögen          | 16'577'300.00       | 26'190'565.47         | 9'613'265.47   | 9'613'265.47                                                           |               | SRB<br>xxx/15.06.2023        | Die Dotierung der Spezialfinanzierung Baulicher Unterhalt liegt mit CHF 26.2 Mio. um CHF 9.6 Mio. über dem Budgetwert. Das Rechnungsergebnis 2022 erlaubt eine zusätzliche Einlage von CHF 9.6 Mio.                                                                                                                                                                           |
| 3632.02 Dotierung SF Werterhalt Finanzvermögen              | 1'989'000.00        | 2'058'032.00          | 69'032.00      |                                                                        | 69'032.00     | FRU/21.03.2023               | Höherer GVB-Wert für Berechnung der Dotierung als zum Budgetzeitpunkt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3894.01 Einlagen in finanzpolitische Reserven               | 0.00                | 1'155'494.87          | 1'155'494.87   |                                                                        | 1'155'494.87  | GRB<br>272/05.04.2023        | Aufgrund des Rechnungsergebnisses und der Berechnung des Selbstfinanzierungsfreibetrages aus den Abschreibungen Allgemeiner Haushalt, muss gemäss gesetzlichen Vorgaben eine Einlage in die finanzpolitischen Reserven vorgenommen werden.                                                                                                                                    |
| 5198 Investitionen (SF)                                     |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3893.01 Einlage in Spezialfinanzierung Investitionen        | 4'661'900.00        | 8'963'624.65          | 4'301'724.65   |                                                                        | 4'301'724.65  | GRB<br>272/05.04.2023        | Aufwertungen von Sachanlagen FV (gemäss Liste AS) werden in die SF Investitionen eingelegt (laut Reglement der SF). Diese Neubewertung muss gemäss den gesetzlichen Vorgaben durchgeführt werden.                                                                                                                                                                             |
| 5199 Baulicher Unterhalt Verwaltungsvermögen (SF)           |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3141.01 Unterhalt Strassen/Verkehrswege (Tiefbauamt)        | 2'388'000.00        | 2'458'442.20          | 70'442.20      |                                                                        | 70'442.20     | FRU/21.03.2023               | Im Rahmen der Leitungsbau-Arbeiten an der Industriestrasse (Fernwärme und Ersatz Kanalisation) wurde die Strassenentwässerung, welche nicht budgetiert war, sinnvollerweise auch gleich ausgeführt.                                                                                                                                                                           |
| 3141.03 Unterhalt Verkehrsanlagen                           | 1'000'000.00        | 1'011'661.40          | 11'661.40      |                                                                        | 11'661.40     | FRU/21.03.2023               | Im Zusammenhang mit der Erschliessung Rossalmatte sind Baumeisterarbeiten für den Trottoirbau angefallen, welche nicht budgetiert waren.                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3143.01 Unterhalt übrige Tiefbauten                         | 750'000.00          | 1'008'940.45          | 258'940.45     |                                                                        | 258'940.45    | GRB<br>272/05.04.2023        | Das Projekt Sanierung Kunstrasen Lerchenfeld konnte früher begonnen werden als bei der Planung und Budgetierung vorgesehen. Dies führt zu einem nicht budgetiertem Mehraufwand.                                                                                                                                                                                               |
| 3144.10 Unterhalt an Hochbauten, Gebäude, Schulbauten       | 1'500'000.00        | 1'655'516.20          | 155'516.20     |                                                                        | 155'516.20    | GRB<br>272/05.04.2023        | Steigende Kostenentwicklungen und notwendige, nicht geplante Unterhaltsarbeiten im Bereich Schulbauten, sind der Grund für Mehrkosten von rund CHF 155'000.                                                                                                                                                                                                                   |
| 3144.11 Unterhalt an Hochbauten, Gebäude, Sportbauten       | 475'000.00          | 531'888.10            | 56'888.10      |                                                                        | 56'888.10     | FRU/21.03.2023               | Ungeplante Unterhaltsarbeiten im Eisportzentrum und dem Lachenhafen führen zu einem Mehraufwand.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3144.12 Unterhalt an Hochbauten, Gebäude, Verwaltungsbauten | 0.00                | 499'924.60            | 499'924.60     |                                                                        | 499'924.60    | GRB<br>272/05.04.2023        | Die Detailbudgetierung der Aufwandskonti für den baulichen Unterhalt im Produkt 5199 entspricht nicht den effektiven Kontierungen in der Rechnung. Im Budget wurden die Ausgaben für die Verwaltungsbauten zusammengefasst und auf dem Konto 5199.314.13 budgetiert. In der Rechnung wurden die Ausgaben jedoch aufgeteilt und teilweise auf das Konto 5199.3144.12 verbucht. |
| 5720 Parkplatzeratzabgaben (SF)                             |                     |                       |                |                                                                        |               |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3132.01 Dienstleistungen und Honorare                       | 0.00                | 109'695.50            | 109'695.50     |                                                                        | 109'695.50    | GRB<br>272/05.04.2023        | Neue Rechnungsstellungs- und Verbuchungspraxis des Bliexharrings (bei der Budgetierung wurde der Aufwand noch als Defizitgarantie eingestelt).                                                                                                                                                                                                                                |
| Nachkredite Rechnungskreis Stadtfinanzen und Sonderfälle    |                     |                       |                |                                                                        |               | GRB<br>272/05.04.2023        | Nachkredite unter CHF 5'000 im Einzelfall (GRB 222/21.04.06), ohne Begründung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| TOTAL BEWILLIGTE NACHKREDITE 2022                           |                     | 29'348'669.94         | 16'614'849.31  | 9'613'265.47                                                           | 7'001'583.84  |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                             |                     |                       | 29'348'669.94  | 9'745'306.20                                                           | 19'603'363.74 |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |





# **Teil C    Produktgruppen- Rechnungen 2022**

|                                                   |                     |
|---------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Allgemeine Erläuterungen</b>                   | <b>Seite 109 ff</b> |
| <b>Direktion Präsidiales und Stadtentwicklung</b> | <b>Seite 113 ff</b> |
| <b>Direktion Bau und Liegenschaften</b>           | <b>Seite 155 ff</b> |
| <b>Direktion Bildung Sport Kultur</b>             | <b>Seite 201 ff</b> |
| <b>Direktion Sicherheit und Soziales</b>          | <b>Seite 251 ff</b> |
| <b>Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt</b>       | <b>Seite 307 ff</b> |

## **Wichtige Hinweise**

- Werte in Klammern (...) bedeuten: Vorjahreszahlen
- Bei den Tabellen zu den Globalkrediten sind Rundungsdifferenzen möglich



# Allgemeine Erläuterungen

Die Produktgruppen-Rechnungen werden per Ende Jahr von den Abteilungen erstellt. Sie sind die Gegenüberstellung zu den Produktgruppen-Budgets und zeigen, ob bzw. in welchem Umfang die vom Stadtrat beschlossenen Vorgaben im Finanz- und Leistungsbereich eingehalten wurden.

## 1. Aufbau des Berichtswesens

Das Berichtswesen ist stadtweit einheitlich aufgebaut:

### **Rückblick der Direktionsvorsteherin / des Direktionsvorstehers**

In diesem Teil werden die wichtigsten Ereignisse innerhalb des Berichtsjahres zusammengefasst. Dabei handelt es sich um eine politische Wertung aus Sicht der Direktionsvorstehenden.

### **Berichterstattung pro Abteilung**

Hier werden in möglichst knapper Form Aussagen über politikrelevante Entwicklungen gemacht. Entsprechend wichtig sind deshalb auch die Hinweise über eingeleitete Massnahmen (Rückblick und Ausblick).

### **Ergebnisse pro Produktgruppe**

Im Vordergrund steht eine Abweichungs-Kurzanalyse aus Optik Finanz- und Leistungscontrolling. Auf diese Weise werden wichtige Aspekte der Outputsteuerung, d.h. Verknüpfung von Leistungen und Finanzen, transparent gemacht. In den Anhängen finden sich Statistiken sowie ergänzende Informationen zu einzelnen Produktgruppen.

Die Berichterstattung konzentriert sich auf die Kommentierung von Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen. Die Rubriken «Übergeordnete Zielsetzungen» und «Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)» bilden den Abschluss der Berichterstattung pro Produktgruppe.

## 2. Ergebnisverwendung

Aufgrund der budgetierten Defizite in den Jahren 2021 und 2022 hat der Gemeinderat am 3. Februar 2021 (GRB 61/2021) sowie am 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) beschlossen, in den Rechnungsabschlüssen 2020 bis 2022 auf eine zusätzliche Dotierung der Spezialfinanzierung Bonus/Malus gestützt auf Art. 16 Abs. 1 der Finanzverordnung (FVO) zu verzichten:

- Demzufolge erfolgt in der Jahresrechnung 2022 wie im Vorjahr keine Einlage (Bonus) in die Spezialfinanzierung.
- Da sich die Berechnung allfälliger Malusse auf die Höhe der Einlage stützt, finden auch keine Malus-Verbuchungen statt.
- Insgesamt haben die Abteilungen im Jahr 2022 Bezüge in der Höhe von 64'252 Franken zulasten der Spezialfinanzierung Bonus/Malus vorgenommen, welche den jeweiligen Produktgruppen gutgeschrieben wurden.
- Die Teilauflösung der SF Bonus Malus führt zu einer zusätzlichen Abnahme der SF im Umfang von 0,9 Mio. Franken.
- Der Bestand der Spezialfinanzierung betrug per 1. Januar 2022 rund 1,8 Mio. Franken. Nach Abzug der Bezüge sowie der Teilauflösung resultiert per 31. Dezember 2022 ein Bestand von rund 0,8 Mio. Franken.
- Gemäss Finanzverordnung (Art. 16 Abs. 3 FVO) hat der Gemeinderat die maximalen Summen der Unterkonten pro Direktion sowie des Unterkontos «Gemeinderat» per 1. Januar 2022 wie folgt festgelegt (alle Werte unverändert gegenüber dem Vorjahr):

| Direktion                                | Betrag in CHF    |
|------------------------------------------|------------------|
| Präsidiales und Stadtentwicklung (P+StE) | 400'000          |
| Bau und Liegenschaften (B+L)             | 600'000          |
| Bildung Sport Kultur (BiSK)              | 500'000          |
| Sicherheit und Soziales (Si+So)          | 700'000          |
| Finanzen Ressourcen Umwelt (FIRU)        | 600'000          |
| Unterkonto «Gemeinderat»                 | keine Limite     |
| <b>Gesamtsumme Stadt</b>                 | <b>2'800'000</b> |

Der Gemeinderat hat am 10. März 2023 die Ergebnisverwendung festgelegt. Neben den vorliegenden Erläuterungen sind auf den folgenden Seiten auch Kommentare zu den einzelnen Produktgruppen sowie ergänzende Statistiken integriert worden. Der Stadtrat genehmigt mit dem vorliegenden Jahresbericht gleichzeitig auch die Produktgruppen-Rechnungen 2022.

**Werte Finanzbuchhaltung:** Die Ergebnisse der einzelnen Produktgruppen-Rechnungen 2022 präsentieren sich im Einzelnen wie folgt:

| Direktion / Produktgruppe |                                                  | Budget 2022    |                |                | Rechnung 2022  |                |                | + = besser<br>als Budget |
|---------------------------|--------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------|
|                           |                                                  | Aufwand        | Ertrag         | Netto          | Aufwand        | Ertrag         | Netto          | Abweichung               |
| <b>1</b>                  | <b>Direktion Präsidales und Stadtentwicklung</b> | <b>9'900</b>   | <b>341</b>     | <b>-9'559</b>  | <b>9'121</b>   | <b>367</b>     | <b>-8'755</b>  | <b>804</b>               |
| 11                        | PG Politik                                       | 2'018          | 8              | -2'010         | 1'874          | 14             | -1'860         | 150                      |
| 12                        | PG Dienstleistungen für Politik                  | 3'429          | 164            | -3'265         | 3'179          | 175            | -3'004         | 261                      |
| 13                        | PG Rechnungsprüfung                              | 418            | 1              | -417           | 304            | 1              | -303           | 114                      |
| 14                        | PG Stadtplanung                                  | 2'533          | 2              | -2'531         | 2'363          | 0              | -2'363         | 168                      |
| 19                        | PG Stadtmarketing und Kommunikation              | 1'502          | 166            | -1'335         | 1'401          | 176            | -1'225         | 111                      |
| <b>2</b>                  | <b>Direktion Bau und Liegenschaften</b>          | <b>69'321</b>  | <b>47'614</b>  | <b>-21'707</b> | <b>66'262</b>  | <b>45'890</b>  | <b>-20'372</b> | <b>1'336</b>             |
| 20                        | Ausserhalb PG                                    | 121            | 117            | -4             | 150            | 149            | -1             | 3                        |
| 21                        | PG Liegenschaften Finanzvermögen                 | 5'821          | 9'327          | 3'506          | 5'353          | 8'620          | 3'268          | -239                     |
| 22                        | PG Liegenschaften Verwaltungsvermögen            | 12'608         | 1'973          | -10'635        | 11'832         | 2'120          | -9'712         | 923                      |
| 23                        | PG AfS: Zentrale Dienste                         | 4'653          | 1'395          | -3'258         | 4'318          | 1'374          | -2'944         | 314                      |
| 24                        | PG Stadtgrün                                     | 7'156          | 3'486          | -3'670         | 6'904          | 4'011          | -2'892         | 778                      |
| 25                        | PG Verkehrsanlagen und Gewässer                  | 8'584          | 1'437          | -7'147         | 8'153          | 1'323          | -6'829         | 318                      |
| 26                        | PG Abwasseranlagen                               | 7'367          | 7'367          | -              | 7'121          | 7'121          | -              | 0                        |
| 27                        | PG Abfallbeseitigung                             | 7'374          | 7'388          | 14             | 7'062          | 7'086          | 24             | 10                       |
| 29                        | PG Tiefbauamt: Zentrale Dienste                  | 15'637         | 15'124         | -513           | 15'371         | 14'086         | -1'285         | -772                     |
| <b>3</b>                  | <b>Direktion Bildung, Sport, Kultur</b>          | <b>41'046</b>  | <b>8'999</b>   | <b>-32'046</b> | <b>40'220</b>  | <b>9'561</b>   | <b>-30'659</b> | <b>1'388</b>             |
| 30                        | Ausserhalb PG                                    | 108            | -              | -108           | 110            | -              | -110           | -3                       |
| 31                        | PG Bildung                                       | 24'040         | 2'984          | -21'056        | 24'222         | 3'064          | -21'158        | -102                     |
| 34                        | PG Sport                                         | 4'312          | 3'568          | -744           | 4'355          | 3'794          | -560           | 183                      |
| 35                        | PG ABS: Zentrale Dienste                         | 566            | -              | -566           | 560            | 3              | -557           | 9                        |
| 36                        | PG Familie                                       | 6'902          | 707            | -6'195         | 5'810          | 714            | -5'095         | 1'099                    |
| 38                        | PG Kulturelles                                   | 5'118          | 1'740          | -3'378         | 5'163          | 1'986          | -3'178         | 201                      |
| <b>4</b>                  | <b>Direktion Sicherheit und Soziales</b>         | <b>87'716</b>  | <b>60'251</b>  | <b>-27'465</b> | <b>74'314</b>  | <b>45'865</b>  | <b>-28'448</b> | <b>-983</b>              |
| 41                        | PG Einwohnerdienste                              | 1'892          | 600            | -1'293         | 1'918          | 650            | -1'268         | 25                       |
| 42                        | PG Öffentliche Sicherheit                        | 7'036          | 5'375          | -1'661         | 6'944          | 5'483          | -1'461         | 200                      |
| 43                        | Polizei Thun                                     | 4'432          | 720            | -3'712         | 4'260          | 605            | -3'656         | 56                       |
| 44                        | PG Parkinggebühren (SF)                          | 2'528          | 2'528          | -              | 2'422          | 2'422          | -              | 0                        |
| 45                        | Ausserhalb PG: Soziales                          | 1'436          | 0              | -1'436         | 1'304          | -              | -1'304         | 132                      |
| 46                        | PG Sozialhilfe/Kindes- und Erwachsenenschutz     | 40'941         | 9'733          | -31'208        | 29'913         | 8'188          | -21'724        | 9'484                    |
| 47                        | PG Fachstelle Arbeitsintegration                 | 3'179          | 3'179          | -              | 2'914          | 2'914          | -              | 0                        |
| 49                        | Beiträge an Institutionen                        | 26'271         | 38'116         | 11'844         | 24'639         | 25'603         | 964            | -10'880                  |
| <b>5</b>                  | <b>Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt</b>      | <b>121'507</b> | <b>212'285</b> | <b>90'778</b>  | <b>137'225</b> | <b>225'458</b> | <b>88'233</b>  | <b>-2'544</b>            |
| 50                        | Ausserhalb PG                                    | 76             | -              | -76            | 99             | -              | -99            | -23                      |
| 51                        | PG Finanzen                                      | 3'235          | 648            | -2'588         | 3'063          | 669            | -2'395         | 193                      |
| 51.3                      | Rechnungskreis Stadtfinanzen                     | 72'905         | 197'417        | 124'512        | 90'924         | 210'267        | 119'344        | -5'168                   |
| 52                        | PG Umwelt Energie Mobilität                      | 9'562          | 55             | -9'508         | 8'501          | 9              | -8'492         | 1'016                    |
| 53                        | PG Informatik                                    | 8'026          | 1'587          | -6'439         | 6'421          | 2'029          | -4'392         | 2'047                    |
| 54                        | PG Personelles und Ausgleichskasse               | 25'697         | 11'591         | -14'106        | 25'865         | 11'169         | -14'696        | -591                     |
| 57                        | PG Baubewilligungen/Baupolizeit                  | 2'005          | 988            | -1'017         | 2'352          | 1'316          | -1'036         | -18                      |
| <b>Total</b>              |                                                  | <b>329'489</b> | <b>329'489</b> | <b>0</b>       | <b>327'142</b> | <b>327'142</b> | <b>0</b>       | <b>0</b>                 |



# DIREKTION PRÄSIDIALES UND STADTENTWICKLUNG

## Produktegruppen

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| 1.1 Rechnungsprüfung                 | Interne Revision |
| 1.2 Politik                          | Stadtkanzlei     |
| 1.3 Dienstleistungen für Politik     | Stadtkanzlei     |
| 1.4 Stadtplanung                     | Planungsamt      |
| 1.9 Stadtmarketing und Kommunikation |                  |



## Rückblick des Direktionsvorstehers



Raphael Lanz

2022 war das letzte Viertel der Legislatur, womit sich Veränderungen abzeichneten – insbesondere auf politischer Ebene. Die Gesamterneuerungswahlen beschäftigten nicht nur die Politik, sondern auch die Stadtkanzlei. Sie organisierte in diesem Jahr neben dem regulären Stadtrats- und Gemeinderatsbetrieb und den kantonalen Wahlen auch die Thuner Gemeindewahlen – alles reibungslos (womit sich Reibungen naturgemäss auf die politischen Debatten beschränkten).

Veränderungen gab es auch in der Stadtentwicklung. Der Stadtrat verabschiedete die Ortsplanungsrevision nach der öffentlichen Mitwirkung und Auflage einstimmig. Unser Parlament genehmigte damit eines der komplexesten und umfangreichsten Geschäfte der vergangenen Jahrzehnte mit 40 zu 0 Stimmen – ein Meilenstein, den wir nach gut sieben Jahren intensiver Arbeit erreichen konnten. Daneben schritten verschiedene Arealentwicklungen voran. Es entstanden und entstehen wichtige und weitsichtige Grundlagen für eine nachhaltige Entwicklung Thuns. Zukunftsgerichtet sind wir auch mit einer fortlaufenden Digitalisierung unterwegs. Mit einer neuen Webseite und auch neuen digitalen Dienstleistungen im Bereich Wirtschaft machten wir Schritte vorwärts. Dass Thun nicht nur uns gefällt, zeigte die erfreuliche Zahl der Logiernächte. Dazu trugen Events wie die Premiere des Thuner Wasserzaubers und der Ironman bei.

Diese (nicht abschliessende) Tour d'Horizon zeigt: Es war ein geschäftiges Jahr mit Entwicklungen allenthalben – und doch mit Mass. Denn vieles ist und funktioniert in Thun bereits sehr gut. Bauen wir darauf auf.

### **Gemeinderat**

Für die Erfüllung seiner Aufgaben als Regierungskollegium traf sich der Gemeinderat in der Regel wöchentlich zu ordentlichen Sitzungen. Er führte im Berichtsjahr 41 Sitzungen durch (Vorjahr: 41) und verabschiedete dabei 867 Gemeinderatsbeschlüsse (Vorjahr: 888). Für die Behandlung wichtiger und grundlegender Fragen führte der Gemeinderat eine Klausursitzung durch (29./30. März 2022).

### **Interne Revision**

Die Interne Revision (bestehend aus einem Leiter und einer Mitarbeiterin) erledigte ihre Arbeiten im Berichtsjahr termingerecht. Ende Jahr verliess der Leiter der Internen Revision die Stadt. Mitte 2023 wird die zweite Mitarbeiterin der Internen Revision pensioniert. Der Gemeinderat nimmt dies zum Anlass, die zukünftige Organisation der Internen Revision zu überprüfen.

## **Stadtkanzlei**

Die Stadtkanzlei ist die gemeinsame Stabs- und Verbindungsstelle des Gemeinderates und des Stadtrates. Sie unterstützte die beiden Gremien im Berichtsjahr bei deren Arbeit und organisierte deren Sitzungen. Dabei stellten die Arbeiten im Zusammenhang mit der Beschlussfassung über die Ortsplanungsrevision einen Schwerpunkt dar (im Gemeinderat, in der Sachkommission und im Stadtrat). Weitere Schwerpunkte der Arbeiten der Stadtkanzlei stellten die kantonalen Wahlen vom 27. März 2022, die Gemeindewahlen vom 27. November 2022 und die Arbeiten im Zusammenhang mit dem Legislaturwechsel dar. Dank guter Vorbereitung konnten die beiden Wahlen korrekt und ohne Schwierigkeiten durchgeführt werden. Der Stadtschreiber leitete zudem den Projektausschuss «Digitalisierungsstrategie», der im Berichtsjahr die Digitalisierungsstrategie des Gemeinderates und deren Umsetzungsplanung erarbeitete. Der krankheitsbedingte Ausfall des Vizestadtschreibers ab 1. Dezember 2022 konnte durch organisatorische Massnahmen und durch interne Stellenaufstockungen aufgefangen werden.

## **Planungsamt**

Die Ortsplanungsrevision erreichte mit der einstimmigen Verabschiedung durch den Stadtrat zuhanden der Genehmigung durch den Kanton ein wesentliches Zwischenziel. Gleichzeitig wurde die Entwicklung wichtiger Areale wie Siegenthalergut, Bostudenzelg Bläuerstrasse, Bubenbergstrasse - von May-Strasse und Bau- & Wohngenossenschaft Nünenen vorangetrieben. Der Entwicklungsschwerpunkt ESP Bahnhof befindet sich nach Abschluss des partizipativen Charrette-Verfahrens auf dem Weg zu den nächsten Konkretisierungsschritten und planungsrechtlichen Massnahmen.

## **Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation**

Nach dem sehr schwierigen Pandemiejahr 2020 und der deutlichen Erholung 2021 legten die Logiernächte in der Stadt Thun 2022 erfreulicherweise noch einmal stark zu. Gegenüber dem Vorjahr nahmen die Hotelübernachtungen um 19 Prozent auf 126'800 Logiernächte zu. Damit bewegt sich die Zahl der Logiernächte in der Stadt Thun wiederum auf der Höhe des Rekordniveaus von 2019. Der Ironman Switzerland, die Thunerseespiele sowie die Premiere des Thuner Wasserzaubers waren aus Eventsicht die Höhepunkte des Jahres.

Die Digitalisierung im Bereich Kommunikation wurde im Berichtsjahr weiter vorangetrieben worden. Die städtische Website ging nach einem kompletten Relaunch Ende September live. Die Stadt Thun nutzt Social Media und kommuniziert regelmässig auf Twitter, Facebook, Instagram, LinkedIn und Youtube sowie über die Bürger-App «My Local Services». Die Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation verbreitete 2022 insgesamt 170 Medienmitteilungen und organisierte 16 Medienanlässe.

## **Fachbereich Wirtschaft**

Die erste Jahreshälfte 2022 stand noch unter dem Einfluss der Coronavirus-Pandemie. Deshalb lag zu Beginn des Jahres der Fokus weiterhin auf der Weiterentwicklung der digitalen Dienstleistungen für den Wirtschaftsraum Thun. Das Wirtschaftsinformationssystem wurde mit einer Plattform für die Vermittlung und das Management von Zwischennutzungen bei leerstehenden Objekten erweitert. Ebenso wurde die regionale Übersicht mit den Unternehmungen ausgebaut. Darüber hinaus konnten verschiedene technische Vorarbeiten für künftige Module umgesetzt werden.

Für die zweite Jahreshälfte 2022 konnten verschiedene Veranstaltungen online, physisch und in hybrider Form geplant und durchgeführt werden. Der Höhepunkt des Jahres war der «Thuner Wasserzauber», welcher mit überwältigendem Erfolg weit über den Erwartungen an die Erstdurchführung stattfand. Weiter war der Wirtschaftsraum Thun wiederum an den Schweizer Digitaltagen engagiert. Mit «TEDxThun» wurde eine weitere hochkarätige Veranstaltung mit internationaler Beachtung unterstützt, welche auch künftig in Thun stattfinden wird. Zur Förderung der interkommunalen Zusammenarbeit wurde zudem mit dem «W13 Talk» ein neues Format für die Abstimmung von Wirtschaftsförderungsthemen unter den Gemeinden eingeführt.

Die Förderung von Jungunternehmerinnen und Jungunternehmern konnte weiter ausgebaut werden. So fand nebst dem «Tag des Gründens Thun» im Frühjahr erstmals auch die Veranstaltung «Mut zur Chefin» statt, welche sich explizit an Frauen richtet. Zudem konnte mit der Berner Kantonalbank für die Durchführung des «Kompassstag Thun» eine Kooperation erreicht werden. Abgerundet wurden die Aktivitäten in diesem Bereich mit den durch das Institut für Jungunternehmen (IFJ) organisierten online Kursen zu verschiedenen Themen. Zudem stellte der WRT erstmals ein Team, welches bei den Entrepreneurskills am Qualifikationsverfahren teilnahm. Im Bereich der Nachwuchsförderung hat sich auch der «ICT Campus Thun» erfreulich entwickelt. Ein Jahr nach dem Start betrug die Teilnehmerzahl bereits um die 70 Jugendliche, welche mit Begeisterung am Campus teilnahmen. Die Stadt Thun ist einer von schweizweit sieben Standorte mit einem solchen ICT Campus.

# Rechnungsprüfung

## 1.1 Rechnungsprüfung

### Politikrelevante Entwicklungen

#### Generelle Bemerkungen

Das dualistische System funktionierte soweit gut. Im Berichtsjahr konnte das Prüfungsprogramm 2022 termingerecht vollzogen werden.

#### Produktegruppe Rechnungsprüfung

- Inventar 2022: Die Koordination erfolgt durch die Interne Revision. Diese Arbeiten konnten im Herbst fristgerecht abgeschlossen werden.
- Am 24./25. Oktober 2022 fand die Vorrevision seitens der Externen Revision (Firma BDO AG, Burgdorf: Mandatsleiter Thomas Stutz) statt. Im Fokus standen folgende Prüfungen:
  - ICT-Systeme / InformatikrevisionGemäss Schlussbesprechung vom 25. Oktober 2022 sieht die BDO AG keinen akuten Handlungsbedarf (= insgesamt positives Prüfungsergebnis).
- Prüfung von Kreditabrechnungen: Im Berichtsjahr prüfte die Interne Revision laufend die eingegangenen Verpflichtungskredite (Investitionsrechnung) und Kreditabrechnungen (Baulicher Unterhalt). Allfällige Feststellungen bzw. Abweichungen hält die Interne Revision im jeweiligen Prüfungsbericht fest.

#### Personelles

- Eintritte keine
- Austritte Christian Meier

#### Parlamentarische Vorstösse

- Keine

### Eingeleitete Massnahmen

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:**

| Geschäft                                                                        | Massnahmen                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verbleibende Drittmandate: Revision Jahresrechnung 2022                         | Die Revision der Jahresrechnung 2022 der Kadettenkommission konnte fristgerecht geprüft werden. Der fakturierte Betrag liegt unter 1'000 Franken.                                  |
| Externe Revision: Prüfung der Jahresrechnung 2022 der Stadt Thun durch BDO AG   | Der Terminplan wurde von allen Beteiligten eingehalten. Teilnahme des Mandatsleiters (Thomas Stutz) an der BRK-Sitzung vom 13. Juni 2022. Positives Prüfungsurteil seitens BDO AG. |
| Interne Revision: Vollzug der Aufgaben gemäss Verordnung Interne Revision (VIR) | Termingerechter Vollzug gemäss Prüfungsprogramm 2022.                                                                                                                              |

## Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:

| Geschäft                                           | Massnahmen                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vollzug des Prüfungsprogramms 2022                 | Die externe Revisionsstelle wird die Revision der Jahresrechnung 2023 in vollem Umfang tätigen.                                     |
| Inventar 2023: Koordination durch Interne Revision | Gestützt auf die bisherigen Erfahrungen aus dem Jahr 2022 werden die Prozesse und Abläufe unter Einbezug der Abteilungen optimiert. |

## Ergebnisse pro Produktgruppe

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022    |        | Rechnung 2022  |        | Rechnung 2021  |        |
|-----------------------|----------------|--------|----------------|--------|----------------|--------|
|                       | Aufwand        | Ertrag | Aufwand        | Ertrag | Aufwand        | Ertrag |
| Gesamte Produktgruppe | 418'060        | 1'000  | 303'665        | 1'024  | 369'525        | 15'080 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>417'060</b> |        | <b>302'641</b> |        | <b>354'445</b> |        |

### Abweichungsanalyse

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 114'419 Franken unterschritten. Insbesondere fällt der Personalaufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien) um rund 116'902 Franken tiefer als veranschlagt aus. Begründung: Im Zeitpunkt der Budgetierung (Mai 2021) war der Austritt des Leiters Interne Revision nicht bekannt.

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Stadtrat
- Gemeinderat
- Abteilungen und Produkte der Stadtverwaltung

### Generelle Umschreibung

- Dualistisches System mit Externer und Interner Revision: Der Prüfbereich umfasst alle Direktionen der Stadtverwaltung (inkl. städtische Schulen).
- Externe Revision: Mit Stadtratsbeschluss Nr. 107 vom 22. Oktober 2021 wurde die Firma BDO AG, Burgdorf, als verwaltungsunabhängige Revisionsstelle für die Rechnungsjahre 2021 bis und mit 2023 gewählt.
- Externe Revision: Gemäss Art. 122 ff. GV (BSG 170.111) stehen die Prüfung der formellen und materiellen Richtigkeit von Buchhaltung und Jahresrechnung sowie die Durchführung einer unangemeldeten Zwischenrevision im Mittelpunkt. Zwecks Vermeidung von Doppelspurigkeiten werden die Prüfungsarbeiten gegenseitig mit der Internen Revision abgesprochen.
- Interne Revision: Gemäss Verordnung Interne Revision (VIR; SSG 622.1) leistet die Interne Revision im Umfang von 400 Stunden pro Jahr interne Vorarbeiten für die externe Revisionsstelle.
- Die Interne Revision ist u.a. für folgende Prüfungsaufgaben zuständig: Rechnungslegung der städtischen Organisationseinheiten, Kreditabrechnungen, Schutz der materiellen und immateriellen Vermögenswerte gegenüber Verlusten jeglicher Art, städtisches Beteiligungscontrolling.
- Im Weiteren ist die städtische Whistleblowingstelle bei der Internen Revision angegliedert.

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                                                                                    | Vorgaben                                                                                                                                                                                                                                      | Sollgrössen                                                                                                                                                                                     | Ist-Beurteilung |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Prüfung der Ordnungsmässigkeit der Rechnungsführung und der Rechnungslegung sowie der Rechtmässigkeit, der Sparsamkeit und Wirtschaftlichkeit der Haushaltsführung                                                                               | Unterstützung der Stadtverwaltung in der <ul style="list-style-type: none"> <li>• finanziellen Führung nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen</li> <li>• Optimierung von Abläufen und Prozessen (inkl. Internes Kontrollsystem)</li> </ul> | Festgestellte Abweichungen werden fristgerecht und stufengerecht rapportiert                                                                                                                    | Erfüllt.        |
| Durchführung der Prüfungen <ul style="list-style-type: none"> <li>• nach den Grundsätzen des Schweizerischen Berufsstandes</li> <li>• gemäss der kantonalen sowie städtischen Rechtserlasse</li> </ul>                                           | Die Prüfungsschwerpunkte sowie der konkrete Arbeitsplan werden jährlich zwischen der Internen Revision und der verwaltungsunabhängigen externen Revisionsstelle festgelegt                                                                    | Friktionslose Zusammenarbeit sowie Vermeidung von Doppelspurigkeiten<br><br>Die Interne Revision leistet im Umfang von 400 Stunden pro Jahr interne Vorarbeiten für die externe Revisionsstelle | Erfüllt.        |
| Städtische Whistleblowingstelle: Mitarbeitende können allfällige Missstände (z.B. Verstösse gegen rechtliche Bestimmungen oder andere Unregelmässigkeiten im Tätigkeitsbereich der Stadtverwaltung) nach klaren Regeln und ohne Nachteile melden | Die Anonymität der meldenden Person ist gewährleistet                                                                                                                                                                                         | Gemeldete Vorfälle werden fristgerecht bearbeitet (Einhaltung der rechtlichen Bestimmungen: Personalreglement, Datenschutz)                                                                     | Erfüllt.        |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Indikatoren                                                                                      | Standards                                                                                                                                      | Ist-Beurteilung       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen – Externe und Interne Revision</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                                                                                |                       |
| Stadt Thun: Bürger/-innen sowie Behörden können sich auf eine fachlich kompetente, unabhängige und wirtschaftliche Rechnungsprüfung verlassen                                                                                                                                                   | Termineinhaltung                                                                                 | Keine Fristüberschreitungen ohne zwingende Gründe                                                                                              | Erfüllt.              |
| <b>Kund/-innenbezogen – Interne Revision (Beratung/Controlling)</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                  |                                                                                                                                                |                       |
| Fachlich kompetente Beratung des Kundenkreises, insbesondere bezüglich: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Internes Kontrollsystem (IKS)</li> <li>• Risikomanagement (RM)</li> <li>• Qualitätsmanagement (QM)</li> <li>• städtisches Beteiligungscontrolling gemäss Art. 7 VIR</li> </ul> | Kundenzufriedenheit                                                                              | Keine Reklamationen                                                                                                                            | Erfüllt.              |
| <b>Produktbezogen - Externe und Interne Revision</b>                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                                                                                                                                                |                       |
| Speditive bzw. termingerechte Erstellung von Revisionsberichten diverser Art (inkl. Revision der Gemeinderechnung)                                                                                                                                                                              | Stadt Thun: Versand an Empfänger/-innen                                                          | Innert 3 Wochen nach Revisionsende                                                                                                             | Eingehalten.          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Einhaltung der Terminvorgaben                                                                    | Zu 100 % erfüllt (gemäss Terminplan Stadt)                                                                                                     | Eingehalten.          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                  | Bei Fonds in der Gemeinderechnung: Berichtsversand vor Abschluss des nächsten Rechnungsjahres                                                  | Im Mai 2022 erledigt. |
| Stadt Thun: Prüfung der Abrechnungen über Verpflichtungskredite                                                                                                                                                                                                                                 | Abnehmender, mindestens konstanter Bestand an zu revidierenden Verpflichtungskredit-Abrechnungen | Output (mengen- sowie summenmässig) an revidierten Abrechnungen $\geq$ Input an neu zur Revision eingehenden Abrechnungen im gleichen Zeitraum | Eingehalten.          |
| <b>Produktbezogen - Interne Revision (Beratung/Controlling)</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                                                                |                       |
| Speditive, kompetente und empfangergerechte Beratung des Kundenkreises auf Anfrage hin, auf Auftrag hin oder aus eigener Initiative heraus                                                                                                                                                      | Kundenzufriedenheit                                                                              | Keine berechtigten Reklamationen                                                                                                               | Erfüllt.              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Bei Vernehmlassungen: Termineinhaltung                                                           | Zu 100 % erfüllt                                                                                                                               | Erfüllt.              |

| Umschreibung                                                                                              | Indikatoren                                             | Standards                        | Ist-Beurteilung                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Betriebswirtschaftlich – Externe und Interne Revision</b>                                              |                                                         |                                  |                                                                       |
| Stadt Thun:<br>Einhaltung des Honorars durch die externe Revisionsstelle (CHF 22'400 inkl. MWST pro Jahr) | Kundenzufriedenheit                                     | Keine berechtigten Reklamationen | Überschreitung von 3'448 Franken wegen Mehraufwand ICT-Systemprüfung. |
| Keine Mehrkosten durch den Wechsel zum dualistischen System                                               | Nettoaufwand von maximal CHF 455'000 (Wert Budget 2021) | Keine begründbare Überschreitung | Erfüllt.                                                              |

# Stadtkanzlei

## Politikrelevante Entwicklungen

### Produktegruppe Politik

- Wahlen/Abstimmungen:
  - 13. Februar 2022: Gesamtsanierung Kunsteisbahn Grabengut, Ausführungskredit. Genehmigung eines Verpflichtungskredits von 6'957'500 Franken als neue Ausgabe zu Lasten der Investitionsrechnung: Angenommen mit 10'625 Ja- zu 2'932 Nein-Stimmen. Stimmbeteiligung: 43.81 Prozent.
  - 27. November 2022: Gemeindewahlen
    - Stadtpräsidium: Gewählt wurde mit 7'331 Stimmen (68.5 %) Raphael Lanz (SVP). Andrea de Meuron (Grüne) erhielt 3'170 Stimmen (29.6 %), Dalyan Paolo Tramacere (parteilos) 206 Stimmen (1.9 %).
    - Gemeinderat: Gewählt wurden Raphael Lanz (SVP) mit 7'671 Stimmen, Andrea de Meuron (Grüne) mit 5'457 Stimmen, Reto Schertenleib (SVP) mit 5'093 Stimmen, Katharina Ali-Oesch (SP) mit 3'994 Stimmen und Eveline Salzmann (SVP) mit 2'753 Stimmen.
    - Stadtrat: Die SVP bleibt mit 9 Sitzen die stärkste Partei, gefolgt von den Grünen mit 8 und der SP mit 7 Sitzen. Die Mitte, die FDP, Parteilos und die Grünliberalen erzielen je 3 Sitze, die EVP und die EDU je 2 Sitze.
- Stadtrat: 12 Sitzungen (Vorjahr: 10). 132 Traktanden (110). Durchschnittliche Sitzungsdauer: 2 Stunden 51 Minuten (2 Stunden 31 Minuten). Eingereichte Vorstösse: 81 (52).
  - Reglemente:
    - Personalvorsorgereglement vom 13. Dezember 2013 (PVR; SSG 153.41), Teilrevision. Genehmigung und rückwirkende Inkraftsetzung per 1. Januar 2022; Anpassung Artikel 9 betreffend unbezahlten Urlaub, Artikel 12 betreffend Koordinationsabzug sowie Artikel 36d betreffend Übergangsbestimmungen per 1. Januar 2022
    - Personalreglement der Stadt Thun vom 25. September 1997 (PR; SSG 153.01), Teilrevision 2022. Genehmigung und Inkraftsetzung per 1. April 2022. Ergänzung von Artikel 38 betreffend Kündigungsschutz im Rahmen eines verlängerten Mutterschaftsurlaubs und beim Bezug von Betreuungsurlaub
    - Reglement über die Spezialfinanzierung Förderprogramm Energieeffizienz. Genehmigung des Reglements
    - Ortsplanungsrevision. Genehmigung; Revision der baurechtlichen Grundordnung
    - Ortspolizeireglement (OPR; SSG 552.01) / Totalrevision

- Kredite:
  - Verpflichtungskredit für die partizipative Erarbeitung einer Klimastrategie und von drei smarten Umsetzungsprojekten im Rahmen des Front Runner Programm des Bundes. Bewilligung eines Verpflichtungskredits von 429'000 Franken als neue Ausgabe für die Erarbeitung einer Klimastrategie mit Zielsetzung Netto Null CO2 2050 inklusive dreier partizipativer Umsetzungsprojekte im Rahmen des Förderprogrammes Front Runner des Bundesamts für Energie
  - Sporthalle Lachen. Bewilligung eines Verpflichtungskredites für eine neue Ausgabe von 1.585 Mio. Franken für eine provisorische Fertighalle
  - Erweiterung der Primarschule Lerchenfeld. Bewilligung eines Verpflichtungskredites für eine neue Ausgabe von 760'000 Franken für die Durchführung eines Architekturwettbewerbs
  - Erweiterung der Schulanlage Neufeld. Bewilligung eines Verpflichtungskredites für eine neue Ausgabe von 760'000 Franken für die Durchführung eines Architekturwettbewerbs
  - Sanierung Kreuzung General-Wille-Strasse – Mittlere Strasse; Bewilligung eines Nachkredites in der Höhe von 45'465 Franken zum Verpflichtungskredit vom 4. April 2017 für das Infrastrukturprojekt
  - Gwattstrasse 25, Sporthalle Lachen, Attraktivierung. Bewilligung eines Verpflichtungskredites für eine neue Ausgabe von 483'000 Franken für die Attraktivierung der Sporthalle Lachen
  - Thuner Innenstadt – Gestaltung Verkehrs- und Stadträume; Bewilligung eines Verpflichtungskredites für eine neue Ausgabe von 550'000 Franken für die Erarbeitung eines Betriebs- und Gestaltungskonzeptes
  - Erwerb des Grundstückes Thun 1 (Thun)-Grundbuchblatt Nr. 5175; Bewilligung eines Verpflichtungskredits von 393'470 Franken als neue Ausgabe für den Kauf des Grundstückes Thun 1 (Thun)-Grundbuchblatt Nr. 5175 mit einer Fläche von 1'078 m2
- Gemeinderat: An 41 (41) Sitzungen wurden 867 (888) Beschlüsse verabschiedet.

#### **Produktgruppe Dienstleistungen für Politik**

- keine besonderen Vorkommnisse

## **1.2 Politik**

#### **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahr 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizit 2023) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement). Der Produktgruppe Dienstleistungen für Politik werden für Bezüge aus der Spezialfinanzierung 2'195 Franken gutgeschrieben.

#### **Personelles**

- Austritte                      Mirjam Mathys und Sandra Moser, Mitarbeiterinnen Zentrale
- Eintritte                      Sibylle Berger und Gabriela Hug-Wäfler, Mitarbeiterinnen Zentrale

**Fonds für Wirtschaftsfördernde Zwecke** (SSG 901.41): Unter dieser Bezeichnung besteht eine verwaltete Stiftung im Sinne von Art. 92 der Gemeindeverordnung.

| <b>Anfangsbestand</b> | <b>Endbestand</b> | <b>Zins</b> | <b>Auszahlungen</b> |
|-----------------------|-------------------|-------------|---------------------|
| CHF 186'419.25        | CHF 187'351.35    | CHF 932.10  | keine               |

## Parlamentarische Vorstösse

Die Stadtkanzlei wirkt im Mitberichtsverfahren bei der Beantwortung aller parlamentarischer Vorstösse mit. Die Federführung für die Beantwortung folgender im Jahr 2022 eingereichter Vorstösse wurde der Stadtkanzlei zugewiesen:

- Motion 3/2022 betreffend Zuwendungen nur an politisch neutrale Organisationen
- Postulat 2/2022 betreffend Einsetzung eines Jugendparlamentes (Jugendpostulat)

## Eingeleitete Massnahmen

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:**

| Geschäft                                           | Massnahmen                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Politik</b>                      |                                                                                                                             |
| Grossrats- und Regierungsratswahlen 2022           | Die kantonalen Wahlen wurden korrekt durchgeführt.                                                                          |
| Stadtrats- und Gemeinderatswahlen 2022             | Die Gemeindewahlen wurden korrekt durchgeführt.                                                                             |
| <b>Produktegruppe Dienstleistungen für Politik</b> |                                                                                                                             |
| Stadtkanzlei: Elektronische Archivierung           | Der Gemeinderat verabschiedete im Berichtsjahr einen «Letter of Intent» für die Teilnahme an einem kantonalen Pilotprojekt. |
| Vorarbeiten für Legislaturwechsel aufgleisen       | Die Vorarbeiten für den Legislaturwechsel wurden plangemäss durchgeführt.                                                   |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| Geschäft                                           | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Politik</b>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Jugendparlament                                    | Der Gemeinderat hat der Stadtkanzlei den Auftrag erteilt, die nötigen Grundlagen zu erarbeiten, damit das Jugendparlament 2023 seine Arbeit aufnehmen kann. Das erforderliche Reglement soll dem Gemeinderat im Sommer 2023 unterbreitet werden. Die konstituierende Sitzung ist für den 15. September 2023 geplant (Tag der Demokratie). |
| Zeichen der Erinnerung (ZEDER)                     | Zusammen mit dem Kanton führt die Stadtkanzlei verschiedene Veranstaltungen im Rahmen von «ZEDER» durch.                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Produktegruppe Dienstleistungen für Politik</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Elektronische Archivierung                         | Zusammen mit dem Kanton wird das Pilotprojekt vorbereitet.                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Ergebnisse pro Produktgruppe

### Finanzbuchhaltung

|                         | Budget 2022      |        | Rechnung 2022    |        | Rechnung 2021    |        |
|-------------------------|------------------|--------|------------------|--------|------------------|--------|
|                         | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag |
| Gesamte Produktgruppe   | 2'018'400        | 8'000  | 1'874'463        | 13'989 | 1'643'131        | 40'690 |
| <b>Nettoaufwand</b>     | <b>2'010'400</b> |        | <b>1'860'474</b> |        | <b>1'602'441</b> |        |
| Stadtrat                | 77'500           |        | 71'744           |        | 59'446           |        |
| Gemeinderat             | 1'380'600        | 8'000  | 1'308'092        | 9'789  | 1'345'706        | 40'690 |
| Kommissionen            | 43'700           |        | 40'307           |        | 39'321           |        |
| Abstimmungen und Wahlen | 516'600          |        | 454'321          | 4'200  | 198'657          |        |

### Abweichungsanalyse (auf 1'000 Franken gerundet)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 150'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                     | Begründung                                                                                                                                                                                                                      | Abweichung |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Stadtrat</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                 |            |
|                                           | Keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                                                                                                                                                             |            |
| <b>Gemeinderat</b>                        |                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| Delegationen<br>Reisekosten und<br>Spesen | Im ersten Halbjahr 2022 haben coronabedingt weniger Anlässe stattgefunden.                                                                                                                                                      | +56'000    |
| <b>Kommissionen</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                 |            |
|                                           | Keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                                                                                                                                                             |            |
| <b>Abstimmungen und Wahlen</b>            |                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| Ganzes Produkt                            | Die Budgetwerte, die sich auf Erfahrungswerte der Gemeindewahlen 2018 sowie auf einen allfälligen zweiten Wahlgang stützten, werden in allen Aufwandkonti unterschritten (v.a. Lohnkosten um CHF 38'000 tiefer als budgetiert). | +66'000    |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Die jeweils anderen städtischen Organe (Stimmberechtigte, Stadtrat, Gemeinderat, Kommissionen)
- Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Thun
- Stadtverwaltung
- Öffentlich-rechtliche und private Körperschaften (Behördenverzeichnis)
- Politische Parteien

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vorgaben                                                                                                                                         | Sollgrössen                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ist-Beurteilung |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <p>Im Rahmen der kommunalen Rechtsordnung werden Voraussetzungen geschaffen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• für ein sicheres, menschenwürdiges und auf gegenseitigem Respekt und Toleranz beruhendes Zusammenleben der Einwohnerinnen und Einwohner</li> <li>• für eine Teilhabe aller Bevölkerungskreise an der Aus- und Weiterbildung, der kulturellen Vielfalt und den Einrichtungen für Erholung und Freizeit</li> <li>• für einen möglichst nachhaltigen Umgang mit allen natürlichen und geschaffenen Ressourcen und Lebensgrundlagen</li> <li>• für eine gesunde, vielseitige und leistungsfähige Wirtschaft sowie der Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen</li> <li>• für eine als modernes Dienstleistungsunternehmen geführte Stadtverwaltung</li> </ul> | <p>Erfüllungsgrad der Kernelemente der Stadtverfassung (Konkretisierung insbesondere durch Strategie Stadtentwicklung sowie Legislaturziele)</p> | <p>Keine gesetzeswidrigen oder offensichtlich widersprüchlichen Beschlüsse der städtischen Organe</p> <p>Allgemeine Bemerkung: Nur bedingt messbare Standards bzw. Sollgrössen. Je nach Beschluss der einzelnen städtischen Organe müssen die Ziele unter Umständen angepasst bzw. neu definiert werden</p> | <p>Erfüllt.</p> |

- Städtische Organe sind:
- Die Stimmberechtigten
  - Der Stadtrat
  - Der Gemeinderat
  - Die ständigen Kommissionen mit Entscheidungsbefugnis (z.B. Budget- und Rechnungskommission [BRK], Sachkommissionen)

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Indikatoren                                   | Standards                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ist-Beurteilung                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                  |
| Der Gemeinderat legt die Grundsätze für die Geschäftsführung fest. Er formuliert die Zielsetzungen für die Direktionen und Abteilungen und stellt die Sachmittel bereit via Erfolgsrechnung bzw. Aufgaben- und Finanzplan (Investitionen, Baulicher Unterhalt, Verwaltungsvermögen, Werterhalt Liegenschaften, Finanzvermögen) | Erfüllungsgrad der Zielerreichung             | Zielsetzung erfüllt<br>(Jährliche Überprüfung: Die Konkretisierung erfolgt in den Produktgruppen/ Produkten der einzelnen, federführenden Abteilungen. Auf Stufe Abteilung werden die jeweiligen Ziele definiert und festgelegt)                                                    | Erfüllt.                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Beanspruchung der bereitgestellten Sachmittel |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                  |
| Thun setzt seine Mittel sparsam und zielgerichtet ein. Damit soll die Gesamtbelastung in finanziell verkraftbaren Grenzen bleiben                                                                                                                                                                                              | Rechnungsergebnis                             | Ausgeglichene Erfolgsrechnung, kein Defizitvortrag                                                                                                                                                                                                                                  | Erfüllt. Siehe Jahresrechnung Teil B.                                                                                            |
| Bereitstellung von Mitteln für die Durchführung von ausreichendem baulichem Unterhalt und Werterhalt an Liegenschaften, Anlagen und Strassen                                                                                                                                                                                   | Keine Substanzverluste auf Sachanlagen        | Vermögenssubstanz (unter Ausschluss der Zu- und Abgänge) ist am Ende des Jahres nicht tiefer als zu Beginn des Jahres<br>Auflagen:<br>Korrekte Bewertung der Sachanlagen;<br>Berücksichtigung von Verkäufen, Des-/ Investitionen Werterhalt, baulichem Unterhalt und Abschreibungen | Siehe unter Jahresrechnung in Teil B und Produktgruppe «Liegenschaften Finanzvermögen» bzw. «Liegenschaften Verwaltungsvermögen» |
| Thun erfüllt zentrale finanzielle Kennziffern des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells (HRM2)                                                                                                                                                                                                                                | Selbstfinanzierungsgrad                       | Mindestens 100 % (d.h. keine Neuverschuldung)                                                                                                                                                                                                                                       | Siehe Jahresrechnung in Teil B.                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Zinsbelastungsanteil                          | Maximal 1,0 (d.h. massvoller Fremdkapitalanteil, welcher ein vorteilhaftes Rating seitens der Banken erlaubt)                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                  |

| Umschreibung                                                                                                                                                          | Indikatoren                                                                            | Standards                                                                          | Ist-Beurteilung                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                                                                                         |                                                                                        |                                                                                    |                                                        |
| Ausreichendes und geeignetes Personal zur erfolgreichen Bewältigung der gegebenen Stadtaufgaben                                                                       | Die Konkretisierung erfolgt in der Produktgruppe 5.4 «Personelles und Ausgleichskasse» |                                                                                    | Siehe Produktgruppe «Personelles und Ausgleichskasse». |
| Thun betreibt eine ausgewogene städtische Personalpolitik (Lohn, Arbeitsumfeld, Kompetenzen, Arbeitsklima Gleichstellung der Geschlechter, Nischenarbeitsplätze etc.) |                                                                                        |                                                                                    |                                                        |
| Thun unterstützt die Zusammenarbeit insbesondere mit den Regionsgemeinden, überprüft diese systematisch und baut diese nach Bedarf aus                                | Zweckmässigkeit der Mitgliedschaften und Vertretungen                                  | Periodische Überprüfung mit Legislaturwechsel                                      | Erfüllt.                                               |
|                                                                                                                                                                       |                                                                                        | Regionale Zusammenarbeit: Anliegen der Stadt Thun werden fristgerecht traktandiert | Erfüllt.                                               |

## 1.3 Dienstleistungen für Politik

### Finanzbuchhaltung

|                        | Budget 2022      |         | Rechnung 2022    |         | Rechnung 2021    |         |
|------------------------|------------------|---------|------------------|---------|------------------|---------|
|                        | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  |
| Gesamte Produktgruppe  | 3'428'580        | 163'500 | 3'178'813        | 174'756 | 3'385'449        | 163'188 |
| <b>Nettoaufwand</b>    | <b>3'265'080</b> |         | <b>3'004'057</b> |         | <b>3'222'261</b> |         |
| Stadtkanzlei           | 1'409'080        |         | 1'443'927        | 4'223   | 1'678'082        | 953     |
| Stadtarchiv            | 120'100          |         | 118'674          | 625     | 116'398          | 1'670   |
| Rechtsdienst           | 590'700          | 3'000   | 585'406          |         | 567'515          | 7'312   |
| Materialzentrale       | 465'200          | 17'100  | 431'234          | 12'247  | 461'510          | 17'539  |
| Fachbereich Wirtschaft | 843'500          | 143'400 | 599'572          | 157'662 | 561'944          | 135'714 |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 261'000 Franken unterschritten (v. a. Fachbereich Wirtschaft um rund 258'000 Franken). Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                     | Begründung                                                                                                                                                                                                                                | Abweichung |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Stadtkanzlei</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                           |            |
| Krieg Ukraine                                                             | Unvorhergesehener Aufwand aufgrund Massnahmen der gesamten Stadtverwaltung infolge des Ukraine-Krieges (analog Umsetzung Corona-Massnahmen in den Jahren 2020 bis 2022; in der Rechnung 2022 fielen CHF 41'000 für Corona-Massnahmen an). | -93'000    |
| <b>Stadtarchiv</b>                                                        |                                                                                                                                                                                                                                           |            |
|                                                                           | Keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                                                                                                                                                                       |            |
| <b>Rechtsdienst</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                           |            |
|                                                                           | Keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                                                                                                                                                                       |            |
| <b>Materialzentrale</b>                                                   |                                                                                                                                                                                                                                           |            |
|                                                                           | Keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                                                                                                                                                                       |            |
| <b>Fachbereich Wirtschaft</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                           |            |
| Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge an private Unternehmungen | Minderaufwand, da der vom Stadtrat bewilligte Investitionsbeitrag «COVID-19 Solidaritätsbeitrag» von 2,0 Mio. Franken nicht ausgeschöpft wurde.                                                                                           | +159'000   |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Organe und deren Mitglieder (Stimmberechtigte, Stadtrat, Gemeinderat, Kommissionen)
- Direktionen, Abteilungen, Angestellte
- Einwohnerinnen und Einwohner, Gäste
- Juristische und natürliche Personen mit Bezügen zur Stadt Thun
- Organe der betreuten Beteiligungsgesellschaften
- Bund, Kanton Bern, Gemeinden und weitere öffentlich-rechtliche Körperschaften insbesondere der Region
- Medien

### Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                 | Vorgaben                                                                                         | Sollgrössen                                                | Ist-Beurteilung |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------|
| Die Anträge und Vorlagen zuhanden der politischen Organe sind sachgerecht und rechtskonform                                                   | Behandlung der Vorlagen                                                                          | Keine Rückweisungen von Geschäften aus rechtlichen Gründen | Erfüllt.        |
| Termin- und sachgerechtes Umsetzen von übergeordneten und städtischen Zielen in den Bereichen Politik, Gesamtverwaltung und Aussenbeziehungen | Realisierungsgrad der Programme unter Einsatz entsprechender Steuerungs- und Führungsinstrumente | (Im Rahmen des eigenen Einflussbereiches) zu 90 % erfüllt  | Erfüllt.        |

| Zielsetzungen                                                                                                                                       | Vorgaben                                                                                                                                                                                         | Sollgrößen                                                                                                                                     | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pflege des kulturellen Erbes durch das Stadtarchiv: Sicherstellung einer langfristigen Erhaltung wichtiger Informationen                            | Das Stadtarchiv kann alle Arten von Unterlagen übernehmen                                                                                                                                        | Archivgut ist erschlossen                                                                                                                      | An der Erschliessung wird gearbeitet.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                     | Fotobestände werden erhalten                                                                                                                                                                     | Gefährdete Fotos sind digitalisiert                                                                                                            | Erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  | Konzept zum Umgang mit digitalen Daten liegt vor                                                                                               | Es gibt ein Pilotprojekt zur Archivierung von digitalen Daten.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Thun und die Region Thun als Wirtschaftsstandort schweizweit besser positionieren                                                                   | Thun betreibt eine aktive Wirtschaftspolitik. Dies erfolgt durch den Fachbereich Wirtschaft einerseits für die Stadt Thun und andererseits in der Rolle der Geschäftsstelle Wirtschaftsraum Thun | Stadtintern: Promotion einzelner Standorte (z.B. Wirtschaftspark Thun-Schoren, ESP Thun Nord). Regional: Koordination für die 13 WRT-Gemeinden | Im Wirtschaftspark Thun-Schoren ergab sich auf einer Parzelle eine Projektänderung, was zu einer neuen Perspektive führte. Auf dem Areal des B5 im ESP Thun Nord wurde plangemäss weitergearbeitet. Die interkommunale Abstimmung und das institutionalisierte Siedlungsmanagement funktionieren sehr gut. |
|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  | Pflege der bestehenden Unternehmungen                                                                                                          | Wiederaufnahme nach der COVID-19 Pandemie (zum Teil zusammen mit der Volkswirtschaft Berner Oberland).                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                     | Aktive und zielgerichtete Kommunikation sicherstellen                                                                                                                                            | Schaffung und Pflege von Plattformen für den Wirtschaftsstandort Thun                                                                          | Weiterer kontinuierlicher Ausbau des Wirtschaftsinformationssystems für die Region Thun, welches sich als regionale Drehscheibe etabliert hat.                                                                                                                                                             |
| Gewinnung neuer Arbeitsplätze: Optimale Rahmenbedingungen schaffen, damit die Ansiedlung neuer Unternehmungen auf Thuner Gemeindegebiet stattfindet | Anzahl Arbeitsplätze und Anzahl der Betriebe in den Sektoren Industrie und Dienstleistungen                                                                                                      | Neue Arbeitsplätze ansiedeln mindestens im Gleichtakt mit dem Bevölkerungswachstum                                                             | Laufende Bearbeitung von Siedlungsdossiers. Die bearbeiteten Siedlungspendenzen werden in den Folgejahren wirksam.                                                                                                                                                                                         |
| Pflege der bestehenden Arbeitsplätze der Unternehmungen, Unterstützung von Erweiterungsvorhaben                                                     | Zunahme Steuersubstrat juristische Personen                                                                                                                                                      | Wachstum Gewinn- und Kapitalsteuern unter Berücksichtigung von Konjunkturlage und Steuerpolitik                                                | Laufende Bearbeitung von Siedlungsdossiers. Die bearbeiteten Siedlungspendenzen werden in den Folgejahren wirksam.                                                                                                                                                                                         |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                                  | Indikatoren                                                                               | Standards                                                                                       | Ist-Beurteilung                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen - Generell</b>                                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                 |                                                                                                                    |
| Direkter und unkomplizierter Zugang zu den Dienstleistungen                                                                                                                   | Antwortfristen                                                                            | Zeitgerechte und richtige Auskünfte                                                             | Erfüllt.                                                                                                           |
| Mitglieder der Organe und die Verwaltung verfügen jederzeit über vollständige, sachgerechte und juristisch einwandfreie Entscheidungsgrundlagen und entsprechende Instrumente | Rasche und zeitgerechte Entscheide der zuständigen Organe                                 | Keine unerledigten längerfristigen Pendenzen                                                    | Erfüllt.                                                                                                           |
| Die Organe der Beteiligungsgesellschaften werden in der Zusammensetzung mitbestimmt. Es besteht ein Vertrauensverhältnis zu ihnen                                             | Wahlen in die Organe                                                                      | Die Einflussnahme der Stadt ist im Rahmen der Beteiligungsverhältnisse gewährleistet            | Erfüllt.                                                                                                           |
| <b>Kund/-innenbezogen – Stadtarchiv</b>                                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                 |                                                                                                                    |
| Informationsvermittlung und kompetente Beratung                                                                                                                               | Erreichbarkeit                                                                            | Das Stadtarchiv ist das ganze Jahr über erreichbar                                              | Erfüllt (an drei Arbeitstagen/Woche).                                                                              |
|                                                                                                                                                                               | Antwortfristen bei Anfragen                                                               | Max. 3 Arbeitstage in 80 % der Fälle                                                            | Erfüllt.                                                                                                           |
| <b>Kund/-innenbezogen – Wirtschaft</b>                                                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                                 |                                                                                                                    |
| Pflege der Beziehung zu bestehenden Unternehmen                                                                                                                               | Unternehmensbesuche und Einladungen zu eigenen Anlässen ebenso wie gemeinsam mit Partnern | Durchführung von Unternehmensbesuchen und Veranstaltung von Anlässen gemäss regionalem Konzept  | Die Unternehmensbesuche wurden nach der COVID-19 Pandemie wieder aufgenommen.                                      |
| Wachstum Gewinn- und Kapitalsteuern unter Berücksichtigung von Konjunkturlage und Steuerpolitik                                                                               | Zunahme Steuersubstrat juristische Personen                                               | Wachstum Gewinn- und Kapitalsteuern unter Berücksichtigung von Konjunkturlage und Steuerpolitik | Laufende Bearbeitung von Siedlungsdossiers. Die bearbeiteten Siedlungspendenzen werden in den Folgejahren wirksam. |

| Umschreibung                                                                                                                                   | Indikatoren                                                                                        | Standards                                                                     | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kund/-innenbezogen – Wirtschaft                                                                                                                |                                                                                                    |                                                                               |                                                                                                                                                                                               |
| Neu- und Jungunternehmensberatung: Nachfragen werden richtig erkannt und dafür geeignete Lösungen vorgeschlagen                                | Aufbau des Dienstleistungsangebotes gemäss regionalem Konzept                                      | Realisierung des Angebotes mittels Aufbau von Partnerschaften                 | Über die Plattform des Wirtschaftsraumes Thun wurden zwei neue Veranstaltungen für Jungunternehmer eingeführt. Mit der Berner Kantonalbank zusammen wird der «Kompassstag Thun» durchgeführt. |
| Produktbezogen - Generell                                                                                                                      |                                                                                                    |                                                                               |                                                                                                                                                                                               |
| Die städtischen Erlasse sind auf einem aktuellen Stand und stehen der Bevölkerung zur Verfügung                                                | Aktualisierungsgrad (systematische Sammlung und Nachführung sowie rollendes Rechtsetzungsprogramm) | Jährlich Publikation im Internet                                              | Erfüllt.                                                                                                                                                                                      |
| Entscheide, Beschlüsse, Massnahmen usw. der zuständigen Organe erzielen die gewünschte Wirkung bzw. werden ansonsten aufgehoben oder angepasst | Wirkungsgrad, Wirkungsbeurteilung                                                                  | Einzelfallweise Überprüfung (durch Controlling und Evaluationen von Erlassen) | Erfüllt.                                                                                                                                                                                      |
| Produktbezogen – Stadtarchiv                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                               |                                                                                                                                                                                               |
| Sämtliches Archivgut ist konservatorisch zweckmässig gelagert                                                                                  | Archivgerechtes Material und richtiges Raumklima                                                   | Säurefreie Schachteln und Umschläge bei allen Unterlagen, auch bei Fotos      | Bei Fotos und neuen Unterlagen erfüllt.                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                |                                                                                                    | 50 % relative Luftfeuchtigkeit und 18 Grad Raumtemperatur                     | Erfüllt.                                                                                                                                                                                      |
| Produktbezogen – Materialzentrale                                                                                                              |                                                                                                    |                                                                               |                                                                                                                                                                                               |
| Beschaffungsgrundsatz: Die Faktoren Qualität und Preis werden zu je 50 Prozent gewichtet                                                       | Einhaltung des Grundsatzes                                                                         | Abweichungen sind begründbar                                                  | Erfüllt.                                                                                                                                                                                      |

| Umschreibung                                                                                     | Indikatoren                                                                   | Standards                                               | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produktbezogen - Wirtschaft                                                                      |                                                                               |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Aktive Rolle in der Entwicklung von Arealen mit wirtschaftlichem Potenzial                       | Vertretung von Interessen der Wirtschaftsförderung nach aussen und nach innen | Führung der Geschäftsstelle ESP Thun-Nord (seit 2017)   | Die Aufgaben der Geschäftsstelle werden laufend wahrgenommen. Die Termine der Sitzungen gemäss ESP-Governance fanden teilweise online statt.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                  |                                                                               | Begleitung des Projekts ESP Thun-Bahnhof                | Die Begleitung gemäss Lead Planungsamt fand statt. Erfreulicherweise wurde die Bahnhaltestelle in den SBB-Ausbau schritt 2035 aufgenommen.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                  |                                                                               | Mitarbeit in Ortsplanungsrevision                       | Die Begleitung gemäss Lead Planungsamt fand bis zum Ende im Dezember 2022 statt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                  |                                                                               | Begleitung von Investitionsvorhaben                     | Die Begleitung gemäss Lead Planungsamt fand statt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Betriebswirtschaftlich – Materialzentrale                                                        |                                                                               |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Produktion von Druckergebnissen: Eigenproduktion oder Vergabe von Druckaufträgen                 | Wahl der kostengünstigsten Lösung                                             | Abweichungen sind begründbar                            | Erfüllt. Es werden vermehrt Druckaufträge intern ausgeführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Betriebswirtschaftlich – Wirtschaft                                                              |                                                                               |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Wirtschaftsförderung gemeinsam mit dem Kanton Bern (Amt für Wirtschaft AWI) und anderen Partnern | Mitfinanzierung durch Partner                                                 | Erzielung eines Mehrwertes für alle beteiligten Partner | Die Vereinbarungen mit dem ERT und dem AWI laufen weiter, respektive konnten erneuert werden. Die inzwischen etablierten Partnerschaften sind stabil und bewähren sich. Die Akzeptanz der WRT-Gemeinden gegenüber dem Wirtschaftsraum Thun ist gut und die entsprechende Zusammenarbeit wurde intensiviert. Durch den weiteren Ausbau des Wirtschaftsinformationssystems konnte der Mehrwert für die Regio erheblich gesteigert werden. |

## Recht

### Rechtsetzungsprojekte

2022 wurden die nachstehenden Erlasse vom Stadtrat bzw. Gemeinderat verabschiedet:

#### Erlasse des Stadtrates bzw. der Stimmberechtigten

|              |                                                                                                                                                    |            |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 153.41       | Personalvorsorgereglement (PVR)                                                                                                                    | 21.01.2022 |
| 153.01       | Personalreglement der Stadt Thun (PR)                                                                                                              | 17.02.2022 |
| Neuer Erlass | Reglement über die Spezialfinanzierung Förderprogramm Energieeffizienz (RSFE)<br>(Beschwerde gegen den SR-Beschluss ist noch hängig)               | 17.02.2022 |
| 72.01        | Baureglement (mit Zonenplänen)<br>(Muss vom Amt für Gemeinden und Raumordnung noch genehmigt werden. Gemeinderat bestimmt dann das Inkrafttreten.) | 17.11.2022 |
| 552.01       | Ortspolizeireglement (OPR)<br>Gemeinderat bestimmt das Inkrafttreten                                                                               | 15.12.2022 |

#### Erlasse des Gemeinderates

|                       |                                                                                                                                                                                 |            |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 153.01.11             | Verordnung über Arbeits- und Freizeit                                                                                                                                           | 26.01.2022 |
| 153.321               | Verordnung über Lohnansprüche bei Dienstaussfällen                                                                                                                              | 26.01.2022 |
| SW 8<br>(Aufhebung)   | Regionale Zusammenarbeit; Aufhebung                                                                                                                                             | 09.02.2022 |
| 152.051.1             | Verordnung über den Datenschutz und die Internetbekanntgabe von öffentlichen Informationen                                                                                      | 02.03.2022 |
| SW 6                  | Richtlinien über die Verwendung der Konti 1010.31 «Präsente», 1010.317.04 «Delegationen» und 43xx.317.12 «Schulveranstaltungen» vom 25. Mai 1990<br>(Totalrevision/neuer Titel) | 24.03.2022 |
| 153.330               | Verordnung über die Leistungsprämien                                                                                                                                            | 29.03.2022 |
| SW 20                 | Leitfaden Geschäftsmanagement (LGM) vom 7. November 2008<br>(Totalrevision/neuer Titel)                                                                                         | 31.08.2022 |
| 423.19<br>(Aufhebung) | Verordnung über die Unterstützung von kulturellen Projekten und Anlässen für Schüler und Jugendliche vom 27. Oktober 2006; Aufhebung                                            | 31.08.2022 |
| 901.51<br>(Aufhebung) | Verordnung über den COVID-Solidaritätsbeitrag (Solidaritätsbeitragsverordnung, SoBV); Aufhebung                                                                                 | 09.11.2022 |
| 930.01                | Marktverordnung<br>(Totalrevision)                                                                                                                                              | 23.11.2022 |
| 153.361               | Spesenverordnung                                                                                                                                                                | 09.12.2022 |

#### Sammlung der städtischen Erlasse (SSG)

Das Inhaltsverzeichnis der Sammlung der städtischen Erlasse (SSG) erscheint jährlich neu mit Stichtag 1. Januar in gedruckter Form. Die jeweils aktualisierten Erlasse sind zudem im Internet zugänglich. Sie sind analog der Systematischen Rechtssammlungen von Bund (SR) und Kanton (BSG) klassifiziert.

[Stadt Thun – Reglemente und Verordnungen](#)

Ende 2022 waren 123 (Vorjahr 125) Reglemente und Verordnungen in Kraft. Im Jahresbericht 2021 war hier von 133 Reglementen und Verordnungen die Rede. Eine nähere Prüfung hat ergeben, dass in der Ablage fälschlicherweise noch Erlasse aufgeführt wurden, die schon länger (z.T. im Jahre 2009) aufgehoben worden waren. Die Zahlen wurden deshalb entsprechend korrigiert.

Hinzu kommen 23 (Vorjahr 24) Ständige Weisungen (mit verwaltungsinterner Wirkung).

### Interne Beschwerdeverfahren und Prozesse

Im Jahr 2022 gingen beim Gemeinderat als Beschwerdeinstanz zwei neue Beschwerden ein, welche beide erledigt wurden.

### Vernehmlassungen

Zuhanden des Gemeinderates wurden insgesamt neun Vernehmlassungen zu Gesetzes- und Verordnungsvorlagen bzw. zu Strategien, Konzepten und Berichten, insbesondere des Kantons, erarbeitet.

### Rechtsetzungsprogramm 2021 bis 2023 - Reglemente, Stand Januar 2023

Das nachstehende Rechtsetzungsprogramm gibt einen Überblick über die angelaufenen und noch bevorstehenden Rechtsetzungsprojekte auf Stufe Stadtrat (Reglementsebene) (P = Priorität, F = federführende Abteilung).

|                    |                                                                                                                                                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Priorität 1</b> | Bereits <b>in Bearbeitung oder sofortige Aufnahme der Bearbeitung notwendig</b> ; Inkraftsetzen sobald wie möglich oder innerhalb einer politisch oder rechtlich vorgegebenen Frist. |
| <b>Priorität 2</b> | <b>2024</b> bearbeiten.                                                                                                                                                              |
| <b>Priorität 3</b> | Erst ab <b>2025</b> oder später bearbeiten.                                                                                                                                          |

Bei der Festlegung der Prioritäten ist zu berücksichtigen:

- Besteht ein Zusammenhang mit den andern politischen Steuerungsinstrumenten?
- Bestehen Anpassungsfristen im übergeordneten Recht?
- Besteht Druck durch politische Vorstösse (Motionen, Postulate)?
- Besteht wegen Kostenwirksamkeit Druck?
- Wie steht es mit der Belastung der Abteilungen, des Rechtsdienstes und der zuständigen Organe?
- Welches ist der günstigste Zeitpunkt?
- Angefangenes zu Ende führen, bevor neues in Angriff genommen wird!

| Nr. | SSG   | Erlass                                                            | Bemerkungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | p <sup>1</sup> | f <sup>2</sup> |
|-----|-------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 288 | ----- | <i>Reglement über die Gewährung von Beiträgen nach Art. 8 nBR</i> | Der bisherige und der neue Artikel im Baureglement lauten inhaltlich gleich. Die Bestimmung bildet die Grundlage für das Zusprechen solcher Beiträge. Nähere Bestimmungen auf Verordnungsstufe wären möglich, nach Ansicht des neu zuständigen TBA (Biodiversität) aber nicht erforderlich. Das Geschäft kann deshalb nach Inkrafttreten des neuen Baureglements aus dem Rechtsetzungsprogramm entfernt werden. | 2              | TBA            |

<sup>1</sup> Priorität

<sup>2</sup> Federführung, wobei der Rechtsdienst grundsätzlich immer einzubeziehen ist

| Nr. | SSG                  | Erlass                                                                                                     | Bemerkungen                                                                                                                                                                                          | p <sup>1</sup> | F <sup>2</sup> |
|-----|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 316 | 661.1                | <i>Liegenschaftssteuerreglement</i>                                                                        | Redaktionelle Anpassungen infolge Zusammenlegung Steuerverwaltung / Stadtkasse (erst im Zusammenhang mit anderem Revisionsbedarf zu erledigen)                                                       | 3              | RD             |
| 419 | 930.1                | <i>Marktreglement</i>                                                                                      | Grundsätzliche Überarbeitung                                                                                                                                                                         | 3              | ASi            |
| 422 | -----                | <i>Erlass</i>                                                                                              | Evtl. Grundlage schaffen i.S. Wohnstrategie<br>-> Wird im Rahmen des zu erlassenden Reglements zur Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus behandelt (siehe Nr. 511)                               | 2              | PIA<br>AfS     |
| 426 | 152.2                | <i>Kommissionenreglement</i>                                                                               | Aufnahme einer Bestimmung betr. Stimmrecht von ex-officio-Mitgliedern                                                                                                                                | 2              | RD             |
| 438 | 822.1                | <i>Abfallreglement</i>                                                                                     | Ersatz und Streichung Begriff „Bruttogeschossfläche“, Anpassung an kantonale Gesetze und Baureglement (72.01)                                                                                        | 2              | TBA            |
| 439 | 821.1                | <i>Abwasserreglement</i>                                                                                   | Totalrevision gemäss kantonalem Gewässerschutzgesetz                                                                                                                                                 | 2              | TBA            |
| 453 | 935.214              | <i>Kurtaxreglement</i>                                                                                     | Anpassung aufgrund rev. Tourismusentwicklungsgesetz (in Kraft per Sommersaison 2018) ist nicht zwingend erforderlich, aber sinnvoll.<br>Anpassung bei der nächsten Revision vornehmen (GRB 639/2017) | 3              | StM            |
| 458 | 152.051<br>152.051.1 | <i>Datenschutzreglement und VO über den Datenschutz und die Internetbekanntgabe von öff. Informationen</i> | Revision kantonales Datenschutzgesetz; evtl. Auswirkungen auf die Gemeinden. Anpassung aufgrund Einführungsverordnung zur EU-Datenschutzrichtlinie                                                   | 2              | StK            |
| 462 | 751.1                | Wasserbaureglement                                                                                         | Kontrolle, ob und evtl. Überarbeitung aufgrund Ortsplanungsrevision<br>Kontrolle und Anpassung an kantonales Wasserbaugesetz                                                                         | 2              | TBA            |
| 479 | neu                  | Rechtliche Grundlage für Konzessionsabgabe Stromversorgung                                                 | BGer 2C-399/2017, Schreiben VBG vom 16. Dez. 2019                                                                                                                                                    | 2              | IR             |
| 497 | 552.04               | Parkplatzbewirtschaftungsreglement oder neuer Erlass                                                       | Prüfen Aufnahme von Bestimmungen zur Bewirtschaftung von Kundenparkplätzen<br>GRB 425/2021 vom 30. Juni 2021                                                                                         | 1              | TBA            |
| 502 | 935.901              | Taxireglement                                                                                              | Anpassung an die kantonale Gesetzgebung                                                                                                                                                              | 2              | ASi            |
| 508 | 620.0                | Finanzreglement und weitere Erlasse                                                                        | - Aufhebung Art. 17 FiR, daraus folgende Anpassungen in Verordnungen/SW<br>- Neuorganisation Interne Revision                                                                                        | 1              | FV             |

| Nr. | SSG       | Erlass                                                  | Bemerkungen                                                                                                                                                                                                                                       | P <sup>3</sup> | F <sup>4</sup> |
|-----|-----------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 511 | neu       | Reglement zur Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus | StRB 118/2022, 17.11.2022: Reglement ist dem SR innert zwei Jahren ab Rechtskraft der Ortsplanungsrevision zum Beschluss vorzulegen                                                                                                               | 3              | PIA            |
| 515 | 430.10.01 | Bildungsreglement                                       | Anpassung rechtliche Grundlagen in Bezug auf «Dringliche Motion M2/2022 betreffend Schulkommission/Anpassung Bildungsreglement (BiR)» (SRB vom 7.7.2022) sowie Optimierung Organisation Führung Thuner Volksschule (GRB 555/2022 vom 24.08.2022). | 2              | ABS            |
| 516 | neu       | Reglement über das Jugendparlament                      | GRB 716/2022, 09.11.2022                                                                                                                                                                                                                          | 1              | StK            |

## Stadtarchiv

Das Stadtarchiv beantwortete im Jahr 2022 total 155 Anfragen, das sind 10 Prozent weniger als im Vorjahr. Zum Tagesgeschäft im Archiv gehören neben der Beantwortung von Anfragen auch interne und externe Aktenübernahmen. 2022 war dies u. a. die Schenkung von Knechtenhofer-Akten von Markus Krebser.

Weiter beschäftigte Folgendes das Stadtarchiv:

- Die Stadt Thun bekundete in einem «Letter of Intent» die Absicht, als Pilotgemeinde am kantonalen Projekt «dlza (digitales Langzeitarchiv) für Gemeinden» teilzunehmen. Im Zusammenhang damit hat die Bewertung des in Axioma verwendeten Registraturplans von Thun begonnen.
- Am 11. Juni führte das Stadtarchiv zusammen mit dem Bürgerarchiv im Rahmen des internationalen Archivtages einen Tag der offenen Tür durch. Es konnten 67 interessierte Besuchende empfangen werden. Zum Programm gehörten auch Führungen im Bonstettenpark, im Lachenstadion und in der Freistadt.
- Lanzrein-Architekten-Archiv: Die Erschliessung durch Freiwillige des Vereins Architekten-Archive hat begonnen.
- Ca. 30 Laufmeter Akten aus dem Magazin des Stadtarchivs wurden archivgerecht verpackt und erschlossen.

<sup>3</sup> Priorität

<sup>4</sup> Federführung, wobei der Rechtsdienst grundsätzlich immer einzubeziehen ist

# Planungsamt

## 1.4 Stadtplanung

### Politikrelevante Entwicklungen

#### Produktegruppe Stadtentwicklung

- **Geschäftsführung Fachausschuss Bau- und Aussenraumgestaltung (FBA):** Im Auftrag des Bauinspektors wurden durch die FBA-Delegation respektive durch den gesamten FBA in insgesamt 17 Sitzungen (teilweise per Videokonferenz) total 55 Bauvoranfragen und Baugesuche hinsichtlich einer guten Gesamtwirkung beurteilt. Die Geschäfte betrafen mehrheitlich Altstadt-, Ortsbild- und Strukturgebiete sowie Arealüberbauungen im Sinne von Artikel 75 des kantonalen Baugesetzes. In den übrigen Geschäften ging es um «besondere Gestaltungsfragen», hervorgerufen durch die städtebauliche Situation oder durch Einsprachen.  
Geschäfte von grösserem öffentlichem Interesse waren:
  - Obere Hauptgasse 76/78 (Lauitor)
  - Mehrere Projekte im Bälliz (Bälliz 42, Bälliz 34)
  - Berntorgasse 6
  - Im Schoren 22
  - Gymnasium Seefeld
- **Attraktivierung Innenstadt**  
Im Juni 2022 konnte der «Reiseführer Thuner Innenstadt» publiziert werden. Das Handbuch enthält Inspirationen, Ideen, Visionen und konkrete Massnahmen für die laufende Weiterentwicklung und Attraktivierung der Innenstadt. Ein halbes Dutzend Massnahmen daraus sind bereits umgesetzt oder in Vorbereitung. Die ganze Bevölkerung kann sich aktiv einbringen bei der Aufwertung der Innenstadt. Die Dialogplattform «Dialog Thun» informiert laufend und ermöglicht es, Vorschläge und Erfahrungen mitzuteilen und zu diskutieren.
- **Ortsplanungsrevision (OPR; Zonenplan und Baureglement)**  
Im Rahmen der ersten öffentlichen Planaufgabe, die vom 4. März bis am 8. April 2022 dauerte, gingen 66 Einsprachen und eine Rechtsverwahrung ein. Diese wurden geprüft und danach entsprechende Einspracheverhandlungen geführt. Aufgrund der Einsprachen wurden verschiedene Änderungen an den Unterlagen vorgenommen. Der Stadtrat verabschiedete die Ortsplanungsrevision mit den Änderungen gegenüber der ersten Auflage am 17. November 2022 einstimmig zuhanden der Genehmigung durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR). Vor dem Einreichen beim AGR werden die vom Stadtrat beschlossenen Änderungen gegenüber dem Stand erste öffentliche Auflage ein zweites Mal aufgelegt.
- **Arealentwicklungen**
  - Siegenthalergut: Auf dem Siegenthalergut entsteht in den kommenden Jahren ein neuer Quartierteil. Zentrales Element sind die öffentlichen Aussenräume. Für deren Gestaltung lancierte die Stadt Thun einen Studienauftrag. Vorher konnte die Quartierbevölkerung in zwei Workshops ihre Bedürfnisse und Ideen einbringen. Nach den Workshops schrieb die Stadt Thun einen Studienauftrag zur Gestaltung des öffentlichen Aussenraums durch Landschaftsarchitekturbüros aus.
  - Bostudenzelg Bläuerstrasse: Die Stadt Thun will mit der Berner Pensionskasse und der Frutiger AG in der Bostudenzelg ein attraktives, zukunftsgerichtetes Wohnquartier entwickeln. Geplant ist auch ein grosszügiger öffentlich zugänglicher Park und auf dem städtischen Teil ein hoher Anteil an gemeinnützigem Wohnungsbau. Für das Vorhaben bedarf es einer neuen Überbauungsordnung. Die Unterlagen wurden ab August 2022 zur öffentlichen Mitwirkung aufgelegt.

- Bahnhof West: Die Überbauungsordnung Mittlere Strasse 13–19 wurde vom AGR genehmigt. Mit dieser Überbauungsordnung wurde der Grundstein für eine neue Wohn- und Geschäftsüberbauung gelegt. Die geplante Überbauung leistet einen wichtigen Beitrag zur Belebung des Quartiers und stellt gleichzeitig eine attraktive Erweiterung des öffentlichen, städtischen Aussenraums dar.
  - Im Rahmen der Ortsplanungsrevision wurden die Zonen mit Planungspflicht Bälliz und Berntor-gasse überarbeitet. Parallel dazu wurden die entsprechenden Überbauungsordnungen entworfen und mit den betroffenen Stakeholdern diskutiert.
  - Arbeitszone Zollhaus Lerchenfeld: Die Thuner Stimmberechtigten haben die «Thuner Zonenplan-initiative», die den Bau des regionalen Sammelhofs verhindern wollte, mit 65.9 Prozent abgelehnt. Mit der Überbauungsordnung Flugplatzstrasse soll auch die Erschliessung der Parzelle geregelt werden, auf dem der regionale Sammelhof geplant ist. Das Strassenprojekt wurde überarbeitet. Nach der öffentlichen Mitwirkung wurde die Überbauungsordnung dem AGR zur Vorprüfung eingereicht.
- **Wohnstrategie:**
    - Mit den diversen laufenden Arealentwicklungen (insbesondere Siegenthalergut, Bläuerstrasse, Bernstrasse 11, Nünenen Pestalozzistrasse, Bubenbergstrasse - von May Strasse, Mittlere Strasse 13–19) werden die verschiedenen Ziele der Wohnstrategie gebiets- und quartierspezifisch umgesetzt.
    - Verschiedene Genossenschaften konnten bei der Erarbeitung ihrer Gesamtstrategie durch die Stadt und die Anlaufstelle für genossenschaftlichen Wohnungsbau AGW unterstützt werden (Freistatt, Stern und gemeinsame Strategieworkshops mit weiteren sich auf dem Weg befindenden WBG). Das konsolidierte Strategiepapier der GWBG Freistatt liegt vor.
    - Freistatt: Ende 2021 schrieben die Stadt Thun, die Gemeinnützige Bau- und Wohngenossenschaft GBWG Freistatt und die Städtische Pensionskasse für die Planung und Realisierung einen Projektwettbewerb im selektiven Verfahren aus. Aus 16 eingereichten Beiträgen bestimmte das Preisgericht das Projekt «Aronia» des Thuner Büros Brügger Architekten und Studio Vulkan Landschaftsarchitektur aus Zürich zum Sieger. Gleichzeitig konnte die Stadt mit der GWBG Freistatt den Reservationsvertrag in Hinblick auf den neu auszuarbeitenden Baurechtsvertrag unterzeichnen. Der Baustart wird frühestens 2025 erfolgen. Ab 2027 sollen die ersten Wohnungen bezugsbereit sein.
    - Wohnbaugenossenschaft WBG Nünenen, Pestalozzistrasse: Zur Überbauungsordnung erfolgten die öffentliche Planaufgabe und anschliessend Einspracheverhandlungen. Der Stadtrat verabschiedete die Überbauungsordnung am 7. Juli 2022 einstimmig zuhanden der Genehmigung durch das AGR.
    - Wohnbaugenossenschaft WBG Stern, Dahlienweg: gemeinsam mit der WBG Stern konnte der Prozess zur Erneuerung der Siedlung Dahlienweg gestartet werden.
    - Gemeinnütziger Wohnungsbau: Im Rahmen der vorgenommenen Änderungen an der OPR wurde neu ein Mindestanteil an gemeinnützigem und preisgünstigem Wohnungsbau gemäss eidgenössischer Wohnraumförderungsverordnung im neuen Baureglement verankert. Die Regelung kommt bei Ein- und Umzonungen sowie bei neuen Zonen mit Planungspflicht und Überbauungsordnungen zur Anwendung.
  - **Kantonaler Entwicklungsschwerpunkt (ESP) Thun Bahnhof:**

Für die Entwicklung des Bahnhofquartiers wendete die Stadt mit der Charrette eine ergebnisoffene Planungsmethode an. Am ersten Workshop im Mai 2022 diskutierten Expertinnen und Experten, Grundeigentümerinnen und -eigentümer sowie Interessenvertreterinnen und -vertreter ihre Ideen und Vorschläge mit den Bearbeitungsteams. Daraus resultierten erste Ansätze für Szenarien des künftigen Stadtquartiers Bahnhof Thun. Am zweiten Workshop im Juli 2022 entwickelten die rund 50 Teilnehmerinnen und Teilnehmer gemeinsam Zukunftsszenarien für das Stadtquartier. An der Schlussveranstaltung im August 2022 präsentierten die Teams ihre überarbeiteten Entwicklungsszenarien. Die Erkenntnisse aus der Charrette fliessen in das sogenannte «Leistbild» (was soll der Ort leisten?) ein, das während des Verfahrens gemeinsam mit den Grundeigentümerinnen und -eigentümern und Interessenvertreterinnen und -vertretern fortlaufend weiterentwickelt wird und als breit abgestützte und belastbare Grundlage für weitere Planungen dienen soll.

Auf die Schlussveranstaltung folgt die Synthesephase, in der unter anderem die nächsten Konkretisierungsschritte und planungsrechtlichen Schritte definiert werden.

- **Kantonaler Entwicklungsschwerpunkt (ESP) Thun Nord:**

Im Dezember 2021 wurde die Uttigenstrasse auf der gesamten Länge vom Lerchenfeldquartier bis zur Regiestrasse für den Fuss- und Veloverkehr geöffnet. Damit konnte die Stadt Thun ihr Langsamverkehrsnetz um einen wichtigen Teil erweitern. Die Verbindung leistet einen wichtigen Beitrag zur Attraktivierung des kantonalen Entwicklungsschwerpunkts ESP Thun Nord, zur Verknüpfung von Wohn- und Arbeitsgebieten und zur Schulwegsicherheit.

Im Jahr 2022 wurde gemeinsam mit den Grundeigentümerinnen und -eigentümern die erste Phase der Masterplanung über das ganze Gebiet hinweg mit externer Unterstützung gestartet.

- **Sport- und Freizeitcluster Thun Süd**

Gemeinsam mit der Burgergemeinde Thun, Wacker Thun und dem Verein «Entwicklung Allmend 4» konnte eine koordinierte Planung zur Realisierung verschiedener Sportnutzung in der bereits eingezonten Zone mit Planungspflicht (ZPP) AH gestartet werden. Das laufende Gutachterverfahren liefert die Grundlage für eine Überbauungsordnung über den noch nicht bebauten Teil der ZPP AH Thun Süd.

- **Hoffmatte**

Die Genehmigung der Zone mit Planungspflicht und der Überbauungsordnung vom 25. August 2020 war weiterhin wegen einer Beschwerde ausser Kraft gesetzt. Mit Bundesgerichtsurteil vom 30. Dezember 2022 wies das Bundesgericht die Beschwerde ab, womit die Planung 2023 in Kraft gesetzt und die Entwicklung weiter vorangetrieben werden kann.

- **Kantonale und regionale Planungen:**

Unter Federführung des Entwicklungsraums Thun (ERT) läuft die Prüfung des regionalen Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepts (RGSK) der 3. Generation und des darin enthaltenen Agglomerationsprogramms der 4. Generation durch Kanton und Bund.

- **Gesamtverkehrskonzept (GVK):**

Die Stadt Thun will die Verkehrsachsen in der Innenstadt aufwerten. Deshalb soll in einem schrittweisen Prozess ein Betriebs- und Gestaltungskonzept entstehen, das insbesondere die Koexistenz aller Verkehrsteilnehmenden stärkt. Um die Verkehrsräume in der Thuner Innenstadt gesamtheitlich aufzuwerten, will der Gemeinderat im Dialog mit verschiedenen Interessensgruppen ein tragfähiges und breit abgestütztes Betriebs- und Gestaltungskonzept für die innerstädtischen Achsen vom Berntorplatz über die Aarestrasse bis zum Lauitor erarbeiten. Dies ist eine zentrale Massnahme des Handbuchs «Reiseführer Thuner Innenstadt» zur Attraktivierung der Innenstadt. Der Stadtrat bewilligte dafür am 7. Juli 2022 einstimmig einen Verpflichtungskredit von 550'000 Franken.

- **Reglement über eine nachhaltige städtische Mobilität (SSG 760.1):**

Die Verkehrsmessstellen wurden per Ende 2021 in Betrieb genommen. Das Messdatenreferenzjahr 2022 lief ohne grosse Schwierigkeiten. Die darüber hinaus für das Controlling der Umsetzung der Massnahmen des GVK und deren Wirkung vorgesehenen Datenerhebungen und die Aufbereitung des Berichtswesens mussten aufgrund der Priorisierung der Arbeiten zur OPR verzögert werden. Eine erste umfassende Berichterstattung ist für 2024 vorgesehen.

### **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahr 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

### Personelles

- Austritte –
- Eintritte Vanessa Schmid, Sachbearbeiterin Administration

### Parlamentarische Vorstösse

- Postulat P 3/2022 betreffend Zukunft Areal Grabengut
- Interpellation I 11/2022 betreffend geschlechtergerechte Stadtentwicklung

### Eingeleitete Massnahmen

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:**

| Geschäft                                                | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ortsplanungsrevision (OPR; Zonenplan und Bau-reglement) | Siehe oben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Siegenthalergut                                         | Siehe oben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Bostudenzelg Bläuerstrasse                              | Siehe oben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Lachenareal                                             | Die Überprüfung erfolgt im Rahmen der Masterplanung Lachenareal nachgelagert zur OPR und auf Basis der Ergebnisse des laufenden Ver-fahrens zum Sport- und Freizeitcluster Thun Süd. Das Lachenareal soll gesamtheitlich und partizipativ sowie unter Berücksichtigung weiterer relevanter Gebiete weiterentwickelt werden. Bezüglich der Thematik der auslaufenden Baurechtsverträge sowie die Entwicklung des Areals Lachenwiese wurden erste Schritte unternommen und Gespräche ge-führt. |
| Freistatt                                               | Siehe oben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Bau- & Wohngenossenschaft BWG Nünenen                   | Siehe oben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Entwicklungsschwerpunkt ESP Thun Bahnhof                | Siehe oben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Entwicklungsschwerpunkt ESP Thun Nord                   | Siehe oben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Bubenbergstrasse - von May-Strasse                      | Nach erfolgter öffentlicher Planaufgabe verabschiedete der Stadtrat die Zonenplanänderung Zone mit Planungspflicht Bubenbergstrasse - von May-Strasse am 12. Mai 2022 zur Genehmigung durch den Kan-ton.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Städtisches Gesamtverkehrs-konzept                      | Siehe oben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| <b>Geschäft</b>                                        | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ortsplanungsrevision (OPR; Zonenplan und Baureglement) | 2. öffentliche Auflage und Einreichen der Akten zuhanden Genehmigung durch das AGR.                                                                                                                                                                                             |
| Siegenthalergut                                        | Abschluss Studienauftrag Aussenräume, zweite Vorprüfung durch Kanton und anschliessend öffentliche Auflage der Unterlagen. Ausschreibung der Vergabe von Baurechten an gemeinnützige Wohnbauträger.                                                                             |
| Bostudenzelg Bläuerstrasse                             | Vorprüfung der Überbauungsordnung durch den Kanton. Öffentliche Auflage der Unterlagen und Ausschreibung der Vergabe von Baurechten an gemeinnützige Baurechtsträger.                                                                                                           |
| Freistatt                                              | Erarbeitung neuer Baurechtsvertrag auf Basis des überarbeiteten Siegerprojekts.                                                                                                                                                                                                 |
| Masterplan Quartierzentren                             | Start der Arbeiten zum Masterplan Quartierzentren unter Einbezug der Quartierbevölkerung und Stakeholder.                                                                                                                                                                       |
| Sport- und Freizeitcluster Thun Süd                    | Abschluss Gutachterverfahren und Erarbeitung Überbauungsordnung für unbebauten Teil der Zone mit Planungspflicht (ZPP) AH Thun Süd.                                                                                                                                             |
| Lachenareal                                            | Basierend auf den Erkenntnissen aus dem Verfahren Sport- und Freizeitcluster Thun Süd wird das Vorgehen zur Masterplanung konkretisiert.                                                                                                                                        |
| Bau- & Wohngenossenschaft BWG Nünenen                  | Genehmigung der Überbauungsordnung Nünenen Pestalozzistrasse. Start Realisierung Bauprojekt.                                                                                                                                                                                    |
| Entwicklungsschwerpunkt ESP Thun Bahnhof               | Abschluss Synthesephase Charrette-Verfahren, Aufgleisen von ersten Kurzfrist-Massnahmen sowie weitere Konkretisierung der Planung insb. Bahnhofplatz (Optimierung Stadtraum und Busbetrieb, Fliesskannten).                                                                     |
| Entwicklungsschwerpunkt ESP Thun Nord                  | Aufgleisen der Projektorganisation zur Planung der S-Bahnhaltestelle. Start Masterplanung gemeinsam mit den Grundeigentümerinnen und -eigentümern als Basis für die Weiterentwicklung der einzelnen Baufelder und Aktualisierung/Anpassung der notwendigen Planungsinstrumente. |
| Städtisches Gesamtverkehrskonzept                      | Aufgleisen Berichterstattung zuhanden Reporting 2024. Erarbeitung BGK Innenstadt. Qualitätssicherndes Verfahren zur Langsamverkehrsverbindung Bahnhof-Selve-Schwäbis.                                                                                                           |
| Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept (RGSK) | Erarbeitung RGSK 4. Generation und AP 5. Generation unter Federführung des ERT.                                                                                                                                                                                                 |

## Ergebnisse pro Produktgruppe

### Finanzbuchhaltung

|                                                      | Budget 2022      |        | Rechnung 2022    |        | Rechnung 2021    |        |
|------------------------------------------------------|------------------|--------|------------------|--------|------------------|--------|
|                                                      | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag |
| Gesamte Produktgruppe                                | 2'532'900        | 2'000  | 2'363'330        | 455    | 2'348'745        | 22'070 |
| <b>Nettoaufwand</b>                                  | <b>2'530'900</b> |        | <b>2'362'875</b> |        | <b>2'326'675</b> |        |
| Vertraglicher Beitrag an Entwicklungsraum Thun (ERT) | 152'100          |        | 152'148          |        | 152'059          |        |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 168'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                       | Begründung                                                                                                                                           | Abweichung |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Planungsamt</b>                          |                                                                                                                                                      |            |
| Studien und Gutachten                       | Minderaufwand, da Ausgaben für Studien und Gutachten vermehrt über separate Verpflichtungskredite zulasten der Investitionsrechnung verbucht wurden. | +50'000    |
| Nachführung Vermessungswerk, Geoinformation | Der Minderaufwand ist insbesondere auf den gegenüber der Budgetierung tieferen Aufwand für das Vermessungswerk zurückzuführen.                       | +112'000   |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Gemeinderat
- Stadtverwaltung: alle Direktionen
- Bevölkerung
- Investorinnen und Investoren, Bauherrinnen und Bauherren, Grundeigentümerinnen und -eigentümer
- Schulen
- Leiste, Vereine, Organisationen, Dritte (Wirtschaft, Besucherinnen und Besucher, Veranstalterinnen und Veranstalter, Bauwillige)
- Behörden (Gemeinden, Region, Kanton, Bund)

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                                       | Vorgaben                                                                                                                                                                                          | Sollgrössen                                                                                       | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Städtebau und öffentlicher Raum                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                       |
| Erhalten des baulich-kulturellen Erbes sowie Beachten der städtebaulichen und gestalterischen Qualität bei der Weiterentwicklung der Stadt gemäss den im Baureglement vorgesehenen Zuständigkeiten. | Fachliche Beratung (unter Einhaltung der rechtlichen Grundlagen sowie der Strategie Stadtentwicklung)                                                                                             | Umsetzung der Empfehlungen Stadtarchitekt und Fachausschuss Bau- und Aussenraumgestaltung         | Die Empfehlungen des Stadtarchitekten und des Fachausschusses Bau- und Aussenraumgestaltung sind grösstenteils in die Baubewilligungs- und Qualitätssicherungsverfahren eingeflossen. |
| Beraten und Sensibilisieren der städtischen Behörden und der Bevölkerung in städtebaulichen und baugestalterischen Belangen                                                                         |                                                                                                                                                                                                   | Jährliche Berichterstattung über die Aktivitäten                                                  | Die Geschäfte sind auf Kurs (vgl. weiter vorne im Textteil).                                                                                                                          |
| Stadtentwicklung und Verkehr                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                       |
| Die Stadtentwicklung erfolgt zweckmässig sowie geordnet und weist die nötige Flexibilität und Spielräume auf                                                                                        | Erreichen der vereinbarten Ziele von:<br>•Strategie Stadtentwicklung<br>•Stadtentwicklungskonzept STEK 2035<br>•Wohnstrategie<br>•Gesamtverkehrskonzept 2035<br>•bereichsspezifischen Richtplänen | Umsetzungsprogramme der Stadtplanung: Ausweis der erreichten und geplanten Ziele im Jahresbericht | Die Geschäfte sind auf Kurs. Die Ziele für 2022 wurden grösstenteils erfüllt (vgl. weiter vorne im Textteil).                                                                         |
| Hohe Wirksamkeit der Instrumente im Hinblick auf die übergeordneten Ziele und Strategien                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                       |
| Nutzungsplanung und Gebietsentwicklung                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                       |
| Die baurechtliche Grundordnung wird zielgerichtet umgesetzt                                                                                                                                         | Zielsetzungen des Stadtentwicklungskonzeptes STEK 2035; Zonenplan und Baureglement, Zonen mit Planungspflicht, Überbauungsordnungen                                                               | Keine berechtigten Beanstandungen                                                                 | Es gingen keine Beanstandungen ein.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                   | Geringe Anzahl gutgeheissener Einsprachen in Planverfahren                                        | Es wurden keine Einsprachen gutgeheissen. Die Anzahl der Einsprachen war generell klein.                                                                                              |

| Zielsetzungen                                                                                                                      | Vorgaben                                               | Sollgrößen                                                        | Ist-Beurteilung                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Landschaft und Natur</b>                                                                                                        |                                                        |                                                                   |                                                                                                        |
| Die Landschaftsgebiete und Naturgebiete bleiben erhalten, werden aufgewertet und besser vernetzt. Die Biodiversität wird gefördert | Zielsetzungen des Stadtentwicklungskonzeptes STEK 2035 | Jährliche Berichterstattung über die Aktivitäten im Jahresbericht | Die Zielsetzungen des STEK flossen in die Ortsplanungsrevision und in laufende Arealentwicklungen ein. |
| <b>Geoinformation</b>                                                                                                              |                                                        |                                                                   |                                                                                                        |
| Bereitstellen von Geoinformations- und Vermessungsdaten                                                                            | Betrieb der Datendrehscheibe                           | Den Kundinnen und Kunden stehen zweckmässige Daten zur Verfügung  | Der Betrieb der Geoinformation wurde gewährleistet. ÖREB- und Leitungskataster sind nachgeführt.       |

#### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                      | Indikatoren                                                                                                                         | Standards                                                                                                                           | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kunden-/kundinnenbezogen / produktbezogen – Städtebau und öffentlicher Raum</b>                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |
| Beratung und Sensibilisierung der städtischen Behörden und der Bevölkerung in städtebaulichen und baugestalterischen Belangen     | Amtsstellen und Private erhalten komplette fachliche Beurteilungen und anwendbare Empfehlungen                                      | Jährliche Berichterstattung über die Aktivitäten                                                                                    | Die Geschäfte sind auf Kurs (vgl. weiter vorne im Textteil).                                                                                                                          |
| Expertentätigkeit in Gutachter- und Konkurrenzverfahren, Geschäftsführung des Fachausschusses Bau- und Aussenraumgestaltung (FBA) | Anliegen des Städtebaus, der Architektur und der Aussenraumgestaltung werden in Planungen und Bauvorhaben angemessen berücksichtigt | Umsetzung der Empfehlungen Stadtarchitekt und Fachausschuss Bau- und Aussenraumgestaltung in Planungs- und Baubewilligungsverfahren | Die Empfehlungen des Stadtarchitekten und des Fachausschusses Bau- und Aussenraumgestaltung sind grösstenteils in die Baubewilligungs- und Qualitätssicherungsverfahren eingeflossen. |
| <b>Kunden-/kundinnenbezogen / produktbezogen – Stadtentwicklung und Verkehr</b>                                                   |                                                                                                                                     |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |
| Hohe Rechtssicherheit und Planbeständigkeit gewährleisten                                                                         | Zufriedenheit der Vertragspartner                                                                                                   | Ausweis der erreichten Ziele im Jahresbericht: Die getroffenen Massnahmen halten zu 95 % einer Überprüfung stand                    | Es gingen keine Beanstandungen ein.                                                                                                                                                   |

| Umschreibung                                                                                                                       | Indikatoren                                                                                                  | Standards                                                                                      | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kunden-/kundinnenbezogen / produktbezogen – Stadtentwicklung und Verkehr</b>                                                    |                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Gute Anwendbarkeit der planungsrechtlichen Instrumente                                                                             | Übereinstimmung mit den übrigen strategischen Führungsinstrumenten des Gemeinderates                         | Rollende, jährliche Abstimmung mit Finanzplan, Strategie Stadtentwicklung und Legislaturzielen | Erfüllt. Neben den Legislaturzielen stehen mit dem Stadtentwicklungskonzept STEK 2035, der Wohnstrategie und dem Gesamtverkehrskonzept 2035 aktuelle Instrumente zur Verfügung.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Kunden-/kundinnenbezogen / produktbezogen – Nutzungsplanung und Gebietsentwicklung</b>                                          |                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Klare, einfache, flexible Regelungen in Überbauungsordnungen und ähnlichen Planungen                                               | Fristen für Planungen                                                                                        | 2–3 Jahre je nach Verfahren                                                                    | Weitestgehend erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                    | Einhaltung der Verträge seitens Planungsamtes                                                                | Keine Beanstandungen                                                                           | Es gingen keine Beanstandungen ein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Kunden-/kundinnenbezogen / produktbezogen – Landschaft und Natur</b>                                                            |                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Die Landschaftsgebiete und Naturgebiete bleiben erhalten, werden aufgewertet und besser vernetzt. Die Biodiversität wird gefördert | Die Massnahmen des Stadtentwicklungskonzeptes STEK 2035 für Gebiete ausserhalb der Siedlung werden umgesetzt | Jährliche Berichterstattung über die Aktivitäten im Jahresbericht                              | Die Geschäfte sind mehrheitlich auf Kurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Betriebswirtschaftlich – Nutzungsplanung und Gebietsentwicklung</b>                                                             |                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Anwendung von Planungsvereinbarungen (mittels Kostenbeteiligung, Kostenübernahme und Ausgleich von planungsbedingten Mehrwerten)   | Kostendeckungsgrad (Verfahrenskosten werden derzeit durch die Stadt getragen)                                | Gemäss Planungsvereinbarungen                                                                  | <p>Erfüllt durch folgende Planungsvereinbarungen, die im Berichtsjahr wirksam waren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Armasuisse Immobilien, Entwicklung und Vermarktung Baufeld B5 Allmendstrasse Mitte</li> <li>• Hoffmann Neopac AG, Nutzungsplanungsverfahren Hoffmatte</li> <li>• Mittlere Strasse 13–19, Arealentwicklung</li> <li>• Zonenplanänderung ZPP Buchholzstrasse (Schärmehof)</li> </ul> |

|                                                                                                                                  |                                                                               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anwendung von Planungsvereinbarungen (mittels Kostenbeteiligung, Kostenübernahme und Ausgleich von planungsbedingten Mehrwerten) | Kostendeckungsgrad (Verfahrenskosten werden derzeit durch die Stadt getragen) | Gemäss Planungsvereinbarungen                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>•ESP Thun Bahnhof</li> <li>•ZPP Bälliz 51–59</li> <li>•Arealentwicklung Bostudenelg Bläuerstrasse</li> <li>•Arealentwicklung Siegenthalergut</li> <li>•ZPP Bubenbergstrasse - von May-Strasse</li> <li>•Nünenen Pestalozzistrasse</li> <li>•Arealentwicklung Bernstrasse 11 (ehem. Comadur)</li> <li>•UeO Lerchenfeld Nord (Metzgercenter Berner Oberland)</li> <li>•Arealentwicklung Hübeli Goldwil</li> <li>•Arealentwicklung Dahlienweg</li> <li>•Arealentwicklung Jakobshübeli Beatriceweg</li> <li>Sportcluster Thun Süd</li> </ul> |
|                                                                                                                                  | Anwendung Mehrwertausgleichsreglement                                         | Rechtskonforme Anwendung                             | Erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Betriebswirtschaftlich – gesamte Produktgruppe</b>                                                                            |                                                                               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Optimales Kosten-Nutzen-Verhältnis                                                                                               | Personalbestand im Verhältnis zu den Aufgaben                                 | Überprüfung bei wesentlichen Änderungen der Aufgaben | Eine Überprüfung fand statt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                  | Auslastungsgrad                                                               | Beiträge Bund und Kanton werden beansprucht          | Erfüllt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                  | Kostendeckungsgrad                                                            |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation

## 1.9 Stadtmarketing und Kommunikation (StM)

### Politikrelevante Entwicklungen

#### Tourismus

Die Stadt Thun beauftragt den Verein Thun-Thunersee Tourismus (TTST) mit einem Leistungsvertrag, den Tourismus der Stadt Thun mittels eines qualitativ hochstehenden und leistungsfähigen Angebots zu fördern. Das städtische Steuerungskomitee (Peter Jost, Thomas Bohli, Yvonne Wirth und Ursula Flück) führt regelmässige Controlling-Gespräche mit der Geschäftsführung von TTST.

Nach dem schwierigen ersten Pandemiejahr 2020 mit einem starken Rückgang um 32,1 Prozent legten die Logiernächte in der Stadt Thun 2021 erfreulicherweise wieder kräftig zu. 2022 zog sich dieser Trend weiter. Gegenüber dem Vorjahr (106'736 Übernachtungen) nahmen diese um 19 Prozent auf 126'800 Logiernächte zu. Erfreulicherweise entwickelt sich auch die Zahl der Schweizer Gäste weiterhin gut. In der Vermarktung konzentrierte sich TTST weitgehend auf den Schweizer Markt sowie auf das benachbarte Ausland.

Der SolarShuttle im Aarebecken zwischen Strandbad und der Ländte Hünibach hat in seinem sechsten Betriebsjahr 1'559 Personen befördert (+6,3 Prozent). Der Shuttle-Dienst zieht sowohl Touristinnen und Touristen als auch einheimische Passagiere an. Auch 2023 wird der SolarShuttle im bekannten Rahmen weitergeführt. Das Stadtmarketing trägt die Projektkosten über das Globalbudget der Produktgruppe 1.9 Stadtmarketing und Kommunikation.

Die Welcome Abende RS konnten aufgrund der Corona-Pandemie leider nicht stattfinden. Wenn es die Situation zulässt, wird 2023 das Angebot wieder durchgeführt. Die Abteilung Stadtmarketing heisst dabei rund 3'000 Rekruten in Thun willkommen und stellt auf einer individuellen Tour zusammen mit lokalen Partnern die Stadt von ihrer zivilen Seite vor.

#### Kommunikation

Die Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation war sowohl im Sonderstab Ukraine als auch in der Task Force Versorgungssicherheit vertreten und brachte die fachliche Sicht ein. Die Anzahl der städtischen Medienmitteilungen hat gegenüber 2021 (193) um 23 auf 170 abgenommen. Dies entspricht einer Abnahme um 12 Prozent. 2022 wurden ausserdem 16 Medienanlässe durchgeführt (2021: 14).

Die Digitalisierung im Bereich Kommunikation ist im Berichtsjahr weiter vorangetrieben worden. Ende September ging die neue städtische Website online. Im Fokus des Relaunches stehen die Bedürfnisse der Nutzerinnen und Nutzer sowie die Optimierung für mobile Endgeräte. Die neue Website verfügt über ein modernes Design, eine übersichtliche Struktur und zusätzliche Funktionen. Mit rund 530'000 Nutzenden und gut 1,8 Millionen Seitenaufrufen pro Jahr ist [www.thun.ch](http://www.thun.ch) die wichtigste Informations- und Serviceplattform der Stadt Thun.

Die Stadt Thun nutzt Social Media und kommuniziert regelmässig auf Twitter (880 Follower, +6% gegenüber 2021), Facebook (6492 Abonnenten, +36%), Instagram (7668 Abonnenten, +44%), LinkedIn (2299 Follower, +119%) und Youtube. Durchschnittlich werden pro Woche rund 25 Posts über Social Media abgesetzt. Mit der City-App «My Local Services» erreichen wir pro Monat rund 2250 Unique Visitors, welche für über 10'000 Visits sorgen.

## **Stadt- und Standortmarketing**

Nach zwei Pandemie Jahren verlief die Eventsaison 2022 wieder ziemlich nach Plan. Einzig die Fasnacht in der Innenstadt konnte nicht im gewohnten Umfang stattfinden. Der Ironman Switzerland – erstmals mit Rahmenprogramm in der Innenstadt –, die Thunerseespiele sowie die Premiere des Thuner Wasserzaubers waren aus Eventsicht die Höhepunkte des Jahres.

Mit der Eventserie «Z Thun louft öppis» organisierte das Stadtmarketing gemeinsam mit Thun-Thunersee Tourismus, der Innenstadt-Genossenschaft THUNCity und dem Schloss Thun zum dritten Mal ein überwiegend kostenloses Sommerprogramm. Die zahlreichen kleinen Anlässe der Event-Serie belebten die Innenstadt in willkommener Art und Weise.

Von Mai bis September wurden vier Veranstaltungen aus der Reihe «Politik im Quartier» in den Quartieren Allmendingen, Hohmad/Neufeld, Goldwil und Seefeld durchgeführt. Die Anlässe beabsichtigen den niederschweligen Austausch zwischen Bürgerinnen und Bürgern, Politik und Verwaltung. Für 2023 sind vier weitere Quartieranlässe in Planung.

Die offizielle 1. August-Feier wurde auf der Lindermatte zum zweiten Mal in einem neuen Rahmen durch die Stadt Thun organisiert, nachdem der Dürrenast-Leist die Durchführung nicht mehr übernehmen wollte. Besondere Aufmerksamkeit erhielt die Bundesfeier wiederum dadurch, dass sich Thunerinnen und Thuner als Festrednerinnen und -redner bewerben konnten. Aus den Bewerbungen wurden fünf Rednerinnen und Redner ausgewählt, welche ihre Gedanken mit dem Publikum teilten.

## **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahr 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

## **Personelles**

- Eintritte                      keine
- Austritte                      keine

## **Parlamentarische Vorstösse**

Die Abteilung Stadtmarketing wirkt im Mitberichtsverfahren bei der Beantwortung zahlreicher parlamentarischer Vorstösse mit. Die Federführung folgender im Jahr 2022 eingereichter Vorstösse wurden der Abteilung Stadtmarketing zugewiesen.

- Postulat P 1/2022 betreffend Raum der Begegnung und Teilhabe in der Schadaugärtnerei
- Postulat P 10/2022 betreffend Förderung der Vereinszugehörigkeit von Thuner Bürgerinnen und Bürgern
- Interpellation I 3/2022 betreffend MS Oberhofen

## Eingeleitete Massnahmen

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:**

| Geschäft                                                          | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Stadtmarketing und Kommunikation (StM)</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Überprüfung und Optimierung Kommunikationsauftritt der Stadt Thun | Reichweite der Stadt Thun auf verschiedenen Social-Media-Kanälen (Twitter, Facebook, Instagram, LinkedIn, Youtube, TikTok) ausgebaut. Relaunch des Webauftritts der Stadt Thun mit Fokus auf die mobile Nutzung vorbereitet und durchgeführt.                       |
| Stadtmarketing                                                    | Sommer-Eventserie «Z Thun louft öppis» geplant und durchgeführt. Gesuch für weitere Nutzung Schadaugärtnerei eingereicht. Bundesfeier mit angepasstem Format durchgeführt. Veranstaltungsreihe «Politik im Quartier» erfolgreich durchgeführt.                      |
| Innenstadt Promotion                                              | Sommer-Eventserie «Z Thun louft öppis» erfolgreich durchgeführt. Sommer-Kampagne Schweiz Tourismus 2023 mit Fokus Deutschland/Schweiz gemeinsam mit TTST erfolgreich vorbereitet. Aufnahme als Etappenort Grand Tour of Switzerland gemeinsam mit TTST vorbereitet. |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| Geschäft                                                          | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Stadtmarketing und Kommunikation (StM)</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Überprüfung und Optimierung Kommunikationsauftritt der Stadt Thun | Reichweite der Stadt Thun auf verschiedenen Social-Media-Kanälen (Twitter, Facebook, Instagram, LinkedIn, Youtube, TikTok) weiter ausbauen. Webauftritt der Stadt Thun mit weiteren Modulen ausbauen, optimieren und mit BE-Login ergänzen. Interne Kommunikationskurse für die Verwaltung durchführen.           |
| Stadtmarketing                                                    | Nutzungsordnung Schadaugärtnerei abschliessen. Sommer-Eventserie «Z Thun louft öppis» planen und durchführen. Rahmenprogramm Ironman mit Public-Viewing auf dem Rathausplatz umsetzen. Veranstaltungsreihe «Politik im Quartier» mit überarbeitetem Format durchführen. Pilotprojekt «Chlouseschwümmen» umsetzen. |
| Innenstadt Promotion                                              | Sommer-Kampagne Schweiz Tourismus 2023 mit Fokus Deutschland/Schweiz gemeinsam mit TTST umsetzen. Rahmenprogramm Ironman mit Public-Viewing auf dem Rathausplatz umsetzen. Weihnachtsmarkt vergrössern und weiterentwickeln.                                                                                      |

## Ergebnisse pro Produktegruppe

### Finanzbuchhaltung

|                        | Budget 2022      |         | Rechnung 2022    |         | Rechnung 2021    |         |
|------------------------|------------------|---------|------------------|---------|------------------|---------|
|                        | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  |
| Gesamte Produktegruppe | 1'501'600        | 166'200 | 1'401'135        | 176'442 | 1'438'530        | 168'748 |
| <b>Nettoaufwand</b>    | <b>1'335'400</b> |         | <b>1'224'693</b> |         | <b>1'269'782</b> |         |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 111'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                             | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Abweichung |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals      | Der Mehraufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien) ist auf die befristete Anstellung eines Mitarbeitenden zurückzuführen. Durch Minderaufwände von insgesamt CHF 110'000 bei übrigen Sachkonti (insbesondere Kommunikation, Stadtmarketing, Tourismusförderung, Studien/Gutachten, Partnerschaftsprojekte) können die höheren Personalkosten kompensiert werden. | -66'000    |
| Planmässige Abschreibungen Mobilien VV            | Minderaufwand: Im Rechnungsjahr 2022 wurde die Anschaffung von Weihnachtsbeleuchtung vorgesehen. Die Anschaffung wurde verschoben, weshalb der Abschreibungsaufwand tiefer ausfällt.                                                                                                                                                                             | +55'000    |
| <b>Tageskarten Gemeinde</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |
|                                                   | Keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Thun
- Unternehmerinnen und Unternehmer bzw. Unternehmensleitende
- Besucherinnen und Besucher der Stadt Thun
- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung
- Pensionierte der Stadtverwaltung
- Partner- und stadtnahe Organisationen
- Medien

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                | Vorgaben                                                                                                          | Sollgrössen                                                                                                                                | Ist-Beurteilung                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stärkung und Positionierung der Stadt Thun als attraktiver Wohn-, Arbeits-, Shopping- und Erlebnisstandort mit hoher Lebensqualität          | Aktive Rolle der Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation im Beziehungssystem Politik, Wirtschaft, Gesellschaft | Zufriedenheit der Bürgerinnen und Bürger und Unternehmensleitenden mit den Dienstleistungen der Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation | Aktiver Austausch und Zusammenarbeit mit THUNCity sowie in den Arbeitsgruppen Anlässe, City und Märkte. |
| Mehr Gäste kommen nach Thun und übernachten vor Ort: Etablierung von Übernachtungstourismus                                                  | Steigerung Hotellogiernächte                                                                                      | Zielwert (gemäss Leistungsvereinbarung mit TTST): 110'000 pro Jahr                                                                         | Erfüllt: 126'800 Logiernächte.                                                                          |
| Förderung des städtischen Tourismus mit einem qualitativ hochstehenden und leistungsfähigen Angebot                                          | Stärkung der Position der Stadt Thun in der regionalen Tourismusförderung                                         | Leistungs- und Wirkungsindikatoren bilden integrierende Bestandteile der jeweiligen Leistungsvereinbarungen                                | StM leitet das Steuerungskomitee, das die jährlichen Massnahmenpläne mit TTST vereinbart.               |
| Förderung von MICE (Meetings Incentives Conventions, Events)                                                                                 | Zusammenarbeit mit Thuner Kongresslocations bei der Akquisition                                                   | Zunehmende Anzahl MICE in Thun                                                                                                             | MICE als Schwerpunkt im Massnahmenplan TTST. Neue MICE-Organisation etabliert.                          |
| Zeit- und adressatengerechte Kommunikation der Stadt Thun                                                                                    | Verfassung von Medienmitteilungen und Organisation von Medienkonferenzen                                          | Pflege und Weiterentwicklung Internet- und Intranet-Auftritt und neue Medien                                                               | Angemessene Zahl Medienmitteilungen, Ausbau Social Media.                                               |
|                                                                                                                                              | Nutzung von ansprechenden Informations- und Kommunikationsformen und -mitteln                                     | Redaktion und Weiterentwicklung von Thun-Magazin                                                                                           | Konzept (Relaunch 2019) wird laufend weiterentwickelt.                                                  |
|                                                                                                                                              | Unterstützung der Kommunikation des Stadtpräsidenten                                                              | Positive Rückmeldungen von Medienpartnern und -nutzenden                                                                                   | Beratung, Vorbereitung von Auftritten des Stadtpräsidenten.                                             |
| Sichtbare und wirkungsvolle Dienstleistungen der Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation gegenüber internen und externen Anspruchsgruppen | Wissensvermittlung und partnerschaftliche Zusammenarbeit bezüglich städtischen Marketings und Kommunikation       | Anzahl und Qualität neu initiiierter und bestehender betreuter Projekte und Aufgaben                                                       | Erfüllt. StM ist aktiv in verschiedensten neuen Projekten, intern und extern.                           |
|                                                                                                                                              |                                                                                                                   | Aktive Beteiligung an internen und externen Anlässen und Projekten                                                                         | Erfüllt.                                                                                                |
|                                                                                                                                              |                                                                                                                   | Verkauf von SBB-Gemeindetageskarten (gemäss Leistungsvertrag mit TTST)                                                                     | Der Absatz der Tageskarten liegt bei 97,6 %.                                                            |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                                                     | Indikatoren                                                                                 | Standards                                                                                                    | Ist-Beurteilung                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kund/-innenbezogen                                                                                                                                                                               |                                                                                             |                                                                                                              |                                                                                                                                            |
| Anfragen werden kompetent, vollständig und rasch beantwortet                                                                                                                                     | Qualität und Geschwindigkeit der Antworten                                                  | Rückmeldungen erfolgen innert 3 Arbeitstagen und werden als hilfreich wahrgenommen                           | Erfüllt.                                                                                                                                   |
| Attraktive Steuerzahlende langfristig binden (natürliche und juristische Personen)                                                                                                               | Harmonisierter Steuerertrag in Franken pro Kopf                                             | Annäherung an kantonalen Mittelwert (2021 Stadt Thun CHF 2'513; Kantonsdurchschnitt CHF 2'623)               | Die aktuellen Werte (Finanzausgleich Gemeindejournal Oktober 2022) lauten wie folgt: Stadt Thun CHF 2'551; Kantonsdurchschnitt CHF 2'702). |
|                                                                                                                                                                                                  | Abweichung Harmonisierter Steuerertragsindex (HEI) der Stadt Thun zum kantonalen Mittelwert | Zielgrösse über 10 Jahre: Reduktion der Abweichung auf max. 5 Prozent (2021 4,19%)                           | Die Abweichung beträgt 5,6 % (gemäss Werten aus Gemeindejournal Finanzausgleich Oktober 2022).                                             |
| Aktuelle, proaktive und offene Kommunikation auf allen Ebenen. Die Öffentlichkeit bzw. Bevölkerung und Medien sind über wichtige Entscheide der Behörden bzw. Angebote der Verwaltung informiert | Informationsstand der Kundschaft                                                            | Die Medienstelle ist immer (Bürozeiten) erreichbar. Keine vermeidbaren Rückfragen der Medien und Betroffenen | Erfüllt.                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                  | Rückmeldungen der Redaktionen                                                               |                                                                                                              |                                                                                                                                            |
| Produktbezogen                                                                                                                                                                                   |                                                                                             |                                                                                                              |                                                                                                                                            |
| Förderung einer lebendigen Innenstadt                                                                                                                                                            | Zusammenarbeit mit City-Organisation                                                        | Durchführung von Promotionsanlässen gemeinsam mit IGT                                                        | Produktbezogen.                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                  | Begleitung von Vorhaben zur Attraktivierung der Innenstadt                                  | Vertretung in «AG Anlässe» und «AG City»                                                                     | Aktion «Z'Thun louft öppis»; Erneuerung Weihnachtsbeleuchtung.                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                             | Initiierung und Begleitung von Projekten                                                                     | Aktive Teilnahme in den Gremien, Projekt Leerstand-Management.                                                                             |

| Umschreibung                                                                                                                            | Indikatoren                                                                                                                         | Standards                                                                                       | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produktbezogen                                                                                                                          |                                                                                                                                     |                                                                                                 |                                                                                                                                                                      |
| Akquisition und Pflege von touristisch und wirtschaftlich interessanten Anlässen und Kongressen (gemäss Leistungsvereinbarung mit TTST) | Akquisition und Förderung von wertschöpfungsintensiven MICE                                                                         | Begleitung von jährlich mind. 6 potenziellen neuen MICE                                         | Mitarbeit bei diversen Projekten, u.a. Neupositionierung Märkte, Bike&Walk, GV Schweiz. Tourismusverband, Jubiläumstagung Schweiz. Fachvereinigung Gebäudebegrünung. |
| Die Kommunikation erfolgt rasch, klar, transparent und glaubwürdig                                                                      | Medieninhalte (überwiegend positiv)                                                                                                 | Medienmitteilungen sowie ergänzende Unterlagen zu allen relevanten Geschäften/ Dienstleistungen | Total 170 Medienmitteilungen, regelmässig angereichert mit aktuellem Bildmaterial.                                                                                   |
|                                                                                                                                         | Medienecho                                                                                                                          |                                                                                                 |                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                         | Reaktionen auf Twitter                                                                                                              | Aktueller Informationsstand auf der Website                                                     | Die Informationen auf der Website sind kurz nach der Veröffentlichung abrufbar und aktuell. Social-Media-Konten und City-App werden aktiv bewirtschaftet.            |
|                                                                                                                                         | Adressatengerechte Auswahl und entsprechender Einsatz der Kommunikationsmittel (Medienmitteilungen, Website, Thun-Magazin, Twitter) |                                                                                                 |                                                                                                                                                                      |
| Betriebswirtschaftlich                                                                                                                  |                                                                                                                                     |                                                                                                 |                                                                                                                                                                      |
| Verkauf von SBB-Gemeindetageskarten (gemäss Leistungsvereinbarung mit TTST)                                                             | Auslastung der Tageskarten                                                                                                          | Mindestens kostendeckende Verkaufszahlen                                                        | Absatz und Umsatz SBB-Tageskarten zugunsten Einwohner sind mit 97,6 % gut.                                                                                           |

# DIREKTION BAU UND LIEGENSCHAFTEN

## Ausserhalb Produktgruppen

2.0 Direktionssekretariat B+L

## Produktgruppen

|                                                      |                             |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 2.1 Liegenschaften Finanzvermögen                    | Amt für Stadtliegenschaften |
| 2.2 Liegenschaften Verwaltungsvermögen               | Amt für Stadtliegenschaften |
| 2.3 Amt für Stadtliegenschaften:<br>Zentrale Dienste | Amt für Stadtliegenschaften |
| 2.4 Stadtgrün                                        | Tiefbauamt                  |
| 2.5 Verkehrsanlagen und Gewässer                     | Tiefbauamt                  |
| 2.6 Abwasseranlagen                                  | Tiefbauamt                  |
| 2.7 Abfallbeseitigung                                | Tiefbauamt                  |
| 2.9 Tiefbauamt: Zentrale Dienste                     | Tiefbauamt                  |



## Rückblick des Direktionsvorstehers



Konrad Hädener

### Kunsteisbahn Grabengut

Seit dem Erwerb und dem Betrieb von Kunsteisbahn und Curlinghalle per Januar 2015 bekannte sich die Stadt als Eigentümerin zum Standort Grabengut für den in Thun überaus beliebten Eissport. Die Eisbahn verzeichnet jährlich rund 70'000 Eintritte. Die 1959 erstellte Kunsteisbahn bedarf dringend einer Sanierung. Die Stadt Thun will deshalb im Rahmen einer Gesamtsanierung ein zeitgemässes, attraktives, nachhaltiges und identitätsstiftendes Eissportzentrum schaffen. Dieses soll die Synergien zwischen Kunsteisbahn, Curlinghalle und Parkhaus ideal nutzen. Die rund hundertjährige Tradition des Ortes als Freizeit- und Sportstätte kann weiterleben und ein zentraler Stadtteil erhält eine optimale und zukunftsbeständige Aufwertung. Das Projekt unterstützt zudem gleich mehrere aktuelle Legislaturziele des Gemeinderates. Für die Umsetzung der Gesamtsanierung bedurfte es einer geringfügigen Zonenplananpassung und einer Teilüberbauungsordnung. Diese hat der Kanton Bern Ende 2021 genehmigt. Die Realisierung der Gesamtsanierung wird sich gemäss Kostenvoranschlag auf 19'795'000 Franken belaufen. Davon lag der Investitionsanteil von 6'957'500 Franken in der Genehmigungskompetenz der Stimmberechtigten. Am 13. Februar 2022 befand das Stimmvolk über die Vorlage. Die Thunerinnen und Thuner stimmten dem Ausführungskredit mit einem Ja-Stimmenanteil von 78 Prozent klar zu. Die Sanierung erfolgt in zwei Etappen: von jeweils März bis November 2023 und 2024. Die Saisoneroöffnung der sanierten Anlage ist im November 2024 vorgesehen. Im Zentrum der Gesamtsanierung stehen die Einhausung des Hauptfeldes, der komplette Ersatz sowie die Vergrösserung der Sport-, Gastro- und Betriebsinfrastruktur sowie gezielte Attraktivierungsmassnahmen in der direkten Umgebung. Die Zuschauerkapazität der Arena soll von regulären 1'500 Plätzen auf maximal 1'800 Plätze erweiterbar werden. Eine verglaste Eingangshalle in Front des öffentlichen Vorplatzes zur Aare bildet das stimmige Gesicht des neuen Eissportzentrums.

### Erweiterungsbau Industriestrasse 2

Die aktuelle Infrastruktur der Stadtverwaltung stösst an ihre Grenzen. In den kommenden Jahren ist zudem mit einem Personalwachstum zu rechnen, da die steigenden Bevölkerungszahlen in Thun die Aufgaben der – sowie die Anforderungen an die – Verwaltung direkt beeinflussen. Hier muss sich die Stadt gesund entwickeln. Am 27. September 2020 hat die Thuner Stimmbevölkerung der Erweiterung des Verwaltungsgebäudes an der Industriestrasse 2 zugestimmt. Im August 2021 starteten die Bauarbeiten mit dem Aushub, gefolgt von der Grundsteinlegung am 26. Oktober 2021. Im neuen Gebäudeteil entstehen 70 bis 78 Büroplätze, Sitzungszimmer, Schulungsraum und eine Cafeteria. Der Neubau zeichnet sich unter anderem durch flexible Nutzungsmöglichkeiten aus. So lässt er verschiedene Bürosituationen zu, vom Grossraum- bis zum Einzelbüro. Der Bau wird mit einer modernen Gebäudetechnik versehen. Mit einer Grundwasserwärmepumpe kann das Gebäude im Winter geheizt und im Sommer bei Bedarf gekühlt werden. Photovoltaikzellen auf dem Dach produzieren Ökostrom. Neue Wege geht das Amt für Stadtliegenschaften auch, was Bauplanung und -ausführung anbelangt. Erstmals wird die smarte Arbeitsmethode «Building Information Modelling» (BIM) eingesetzt.

Dabei nutzen sämtliche Projektbeteiligten – zum Beispiel Architektinnen, Ingenieure und Haustechniker – ein digitales Modell des Baus. Alle arbeiten auf einer digitalen Plattform gemeinsam am Modell, teilen laufend Informationen und haben zu jeder Zeit denselben Wissensstand. Mit der Modelliersoftware werden Planungsfehler rasch erkannt. Zusätzlich können die Verantwortlichen das geplante Gebäude durch einen digitalen Rundgang mit VR-Brille bereits vor dem Baustart auf Herz und Nieren prüfen. Alle Daten – das digitale Modell mit sämtlichen Informationen sowie Dokumentationen aus der Bauphase – dienen später wiederum dem Facility Management für den Gebäudeunterhalt. Das neue Verwaltungsgebäude wird im Frühling 2023 in Betrieb genommen.

### **Schulraumprojekte**

Aufgrund des Alters und Zustands einzelner Schulbauten, geplanter Grossüberbauungen und neuer Unterrichtsformen besteht in verschiedenen Thuner Quartieren Sanierungs- und Erweiterungsbedarf an Schulräumen. Mit der Priorisierung der Schulbauprojekte definierte der Gemeinderat 2020 die Stossrichtung der Schulraumplanung der Stadt Thun. Sämtliche Projektwettbewerbe finden unter intensivem Einbezug von Lehrpersonen, Schülerinnen und Schülern sowie im regelmässigen Austausch mit Elternräten, Quartiervertretungen und unter permanenter Einbindung der Schulleitungen statt.

Sanierung und Erweiterung Schulanlage **Lerchenfeld**: Das Quartier benötigt flexiblen und modernen Schulraum für den langfristigen Bedarf. Die zu erwartende Quartierentwicklung, veränderte Normen und Unterrichtsmethoden erfordern nebst der Sanierung auch eine Vergrösserung der Anlage. Um die optimale Lösung für ein nachhaltiges und quartierverträgliches Projekt zu finden, wird ein Architekturwettbewerb mit Präqualifikation ausgeschrieben. Die 1926 bis 2009 erstellten und punktuell schützenswerten Gebäude sollen energetisch und technisch auf den neuesten Stand gebracht sowie basisstufentauglich und behindertengerecht angepasst werden. Das Ziel ist, die Anlage für einen weiteren Lebenszyklus bereitzustellen. Der Aussenraum wird angepasst und soll ausserhalb des Schulbetriebs auch der Bevölkerung zur Verfügung stehen. Die Kapazität soll von 12 auf 16 Klassen erhöht werden, und die Tagesschule wird vergrössert, um der steigenden Nachfrage nach familienexterner Kinderbetreuung Rechnung zu tragen. Die neue Doppelsporthalle soll dem Schulbetrieb dienen und auch selbstverständlich von hiesigen Sportvereinen genutzt werden können. Der Stadtrat genehmigte im Januar 2022 den Investitionsanteil (292'000 Franken) für den Architekturwettbewerb (730'000 Franken). Sobald das Wettbewerbsergebnis vorliegt, wird er über einen Projektierungskredit zur Erarbeitung des Bauprojektes beschlossen (bis ungefähr 2024). Voraussichtlich 2026 wird das Stimmvolk – nach der Planung und Projektierung – über den Ausführungskredit entscheiden. Der Terminablauf hängt stark davon ab, ob eine Umsetzung bei laufendem Schulbetrieb erfolgt oder der Schulbetrieb allenfalls ausgelagert werden kann. Diese Herausforderung wird auch Gegenstand im Wettbewerbsprozess sein.

Hohe Priorität besitzt auch die Erweiterung der Schulanlage **Neufeld**, insbesondere aufgrund der geplanten Quartierentwicklung auf dem Siegenthalergut für bis zu 1'500 neue Einwohnerinnen und Einwohner. Für die prognostizierte Entwicklung im Quartier soll die Primarschule Neufeld um sechs Basisstufenklassen und zusätzliche Tagesschulräume erweitert werden. Der Neubau ist im Norden des Areals vorgesehen, wo sich heute Tennishalle und Allwetterplatz befinden. Der Aussenraum soll aufgewertet werden und ausserhalb des Schulbetriebs der Bevölkerung frei zugänglich sein. Durch die Erweiterung nach Norden erhält die Anlage einen Zugang zu den neuen Quartieren und ist für die künftigen Bewohnerinnen und Bewohner des Siegenthalergutes bestmöglich positioniert. Bauliche Massnahmen garantieren lärmgeschützte Unterrichts- und Klassenräume. Mit dem Wegfall der Armeesporthallen und dem Verzicht auf eine Dreifachsporthalle mit Wettkampfinfrastruktur in Thun Süd besteht seitens der Thuner Sportvereine grosser Bedarf an Hallenflächen zwecks Trainingsmöglichkeiten. Durch den Bau einer Doppelsporthalle mit vereinspezifischen Räumen kann diesem Wunsch entsprochen werden. Die Halle dient ebenso der schulischen Nutzung (beispielsweise durch die Oberstufe Strättligen). Höchste energetische und ökologische Standards für das gesamte Projekt werden angestrebt. Durch die Anordnung des Allwetterplatzes auf dem Dach der neuen Halle will die Stadt die Parzelle effizient und flächenschonend nutzen. Der Stadtrat sprach sich im März 2022 für den Wettbewerb aus (760'000 Franken).

Bei Vorliegen des Ergebnisses wird der Stadtrat über einen Projektierungskredit zur Erarbeitung eines Bauprojekts befinden (ca. bis 2024). Nach Planung und Projektierung wird das Stimmvolk voraussichtlich 2027 über den Ausführungskredit entscheiden. Die Realisierung erfolgt frühestens 2027 bis 2030.

Die Schulanlage Oberstufe **Strättligen** bedarf ebenfalls einer Sanierung und Erweiterung, um den künftig wie langfristig erwarteten Schulraumbedarf infolge von Arealentwicklungen abdecken zu können. Die Kapazität soll von 14 Regelklassen und einer Klasse mit besonderer Förderung auf 21 Klassen erhöht werden. Im Sommer 2022 ging das Projekt «Andromeda» des Luzerner Teams um Huber Waser Mühlebach Architekten GmbH als Sieger aus dem Architekturwettbewerb hervor. Das Projekt erfüllt sämtliche Anforderungen an ein zeitgemässes und nachhaltiges Schulgebäude. Vorgesehen ist ein viergeschossiger Bau aus Holz und Beton, der ein bestehendes Provisorium ersetzt. Der Neubau fügt sich optimal in das Ensemble der Anlage ein und verleiht ihr zugleich frische Identität und Gestalt. Er bietet vor allem Spezial- und Gruppenräume z.B. für Musik und Gestaltung, eine bis anhin fehlende Aula, die Schulküche sowie den so wichtigen Raum für künftige Entwicklungen. Die beiden bestehenden Trakte werden um je ein Geschoss mit Klassenzimmern aufgestockt. Durch den Einbau einer Liftanlage und die Neuordnung der Toiletten werden die Vorräume und Korridore künftig flexibler nutzbar. Durch den dank der Erweiterung gewonnenen Raum ist die Schule in der Lage, die Anforderungen des Lehrplans 21 zu erfüllen sowie Reserve für die Kinder aus den geplanten neuen Siedlungen zu gewährleisten. Die Anlage wird insgesamt um rund 1'400 m<sup>2</sup> Hauptnutzfläche erweitert. Mit der vorgeschlagenen Bebauung entstehen zudem neue attraktive Aussenräume wie eine parkartig gefasste Spielwiese, ein versenkter Garten und ein nicht versiegelter Grüngürtel von reicher Biodiversität. Das Projekt ist das erste, für welches die Stadt Thun die Erreichung des Standards Nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS anstrebt. Die Gesamtkosten für die Planung und Projektierung belaufen sich auf 2'521'000 Franken. Der Investitionsanteil von 1'260'500 Franken liegt in der Zuständigkeit des Stadtrates, welcher im Februar 2023 über den Verpflichtungskredit befindet. Planung und Projektierung sind voraussichtlich 2025 abgeschlossen. Sodann wird die Bevölkerung über den Ausführungskredit abstimmen. Die Realisierungskosten werden aktuell auf 22 bis 33 Millionen Franken veranschlagt. Heissen die Thunerinnen und Thuner das Vorhaben gut, ist die Ausführung in Etappen und bei laufendem Betrieb in den Jahren 2026 bis 2028 vorgesehen.

### **Sanierung Unfallschwerpunkt Maulbeerkreisel**

Im Juni 2022 setzte die Stadt Thun verschiedene Massnahmen zur Erhöhung der Sicherheit im Maulbeerkreisel zur Sanierung des Unfallschwerpunktes um. Die Bauarbeiten konnten planmässig durchgeführt und mit dem Einbau des neuen Deckbelages im Kreisel am Wochenende vom 24. bis 26. Juni erfolgreich abgeschlossen werden. Für diese Massnahmen wurde der Kreisel 3 Tage gesperrt. Die STI-Busse wurden zum Bahnhof hin durch Quartiere und der Individualverkehr grossräumig umgeleitet. Verkehrsdienste regelten in der Innenstadt an sensiblen Stellen den Verkehr und wiesen Fussgängerinnen, Fussgänger und Velos in die dafür vorgesehenen Korridore, um den Baustellenperimeter sicher zu passieren. Dank der frühzeitigen und umfassenden Information der Direktbetroffenen sowie der Bevölkerung führte die Sperrung des Maulbeerkreisels und der «Operation am offenen Verkehrsherzen» in der Innenstadt zu keinem Verkehrskollaps. Nach dieser erfolgreichen Arbeit wurde die letzte Massnahme umgesetzt. Die zweispurige Zufahrt in der Aarestrasse zum Maulbeerkreisel wurde im Rahmen eines Verkehrsversuchs auf den letzten 80 Metern vor dem Kreisel auf einen Fahrstreifen mit Radstreifen reduziert. Zudem wurde eine Abbiegehilfe für Velofahrende in den Molkereiweg vorgesehen. Die zweispurige Zufahrt war im Rahmen der Analyse aus dem Jahr 2021 als wesentliches Defizit identifiziert worden, weil sie Velofahrende gefährdet. Die Reduktion auf eine Fahrbahn ist aufgrund der engen Platzverhältnisse besonders anspruchsvoll. Mit dem Verkehrsversuch soll insbesondere geprüft werden, ob keine zusätzlichen Verlustzeiten für die Busse oder Komforteinbussen für den Veloverkehr entstehen können. Der Versuch soll maximal zwölf Monate dauern. Vor einer definitiven Umsetzung erfolgt eine Wirkungskontrolle. Sollte sich die erwünschte Wirkung nicht einstellen, wird nötigenfalls justiert oder aber der Verkehrsversuch abgebrochen und auf die Massnahme verzichtet.

### **Kunstrasen Lerchenfeld**

Der 13-jährige Kunstrasen in den Sportanlagen Waldeck im Lerchenfeld konnte ersetzt werden. Die Stadt Thun entschied sich für ein wesentlich umweltfreundlicheres, unverfülltes System ohne Granulat als Ersatz. Zugleich wurde die Beleuchtungsanlage optimiert und auf den neuesten Stand der LED-Technologie abgeglichen. Auf diese Weise lassen sich Lichtverschmutzung und Stromkosten wirksam reduzieren. Die Arbeiten konnten im August 2022 erfolgreich abgeschlossen werden.

### **Verkehrsmassnahmen rechtes Seeufer / Runder Tisch**

Anfang 2022 setzten der Kanton Bern und die Stadt Thun zur Verbesserung der Verkehrssituation am rechten Seeufer und in der Innenstadt diverse Sofortmassnahmen um. Die Resultate zeigten, dass die Massnahmen wirken, die quantitativen Ziele jedoch knapp nicht erreicht wurden. Der Thuner Gemeinderat signalisierte daher – ein tragfähiger politischer Konsens vorausgesetzt – seine Bereitschaft für eine versuchsweise Aufhebung des Einbahnregimes. Es folgten seitens der Stadt Thun Gespräche mit den Gemeindepräsidenten von Hilterfingen, Oberhofen, Sigriswil und Steffisburg, welche zu einem gemeinsam verfolgten Ansatz führten. Dieser sieht eine Prüfung der versuchsweisen Teilaufhebung des Einbahnregimes auf der westlichen Aarequerung sowie eine Optimierung des Lautorkreisels vor. Die vier Gemeindepräsidenten unterstützen die vorgeschlagene Stossrichtung der Stadt Thun. Auch der Kanton Bern begrüsst die Durchführung des Verkehrsversuchs. Die Optimierung des Lautorkreisels erfolgt prioritär. Gemäss einem Vorschlag des Runden Tisches zum Verkehr markiert die Stadt in der Kreiselzufahrt aus Richtung Obere Hauptgasse einen zweiten Fahrstreifen. Die Markierung soll als Verkehrsversuch ab Februar 2023 während sechs Monaten umgesetzt werden. Bauliche Massnahmen sind keine vorgesehen, die Bushaltestelle bleibt bestehen. Die Wirkung des Versuchs soll analysiert werden. Fällt die Wirkungskontrolle positiv aus, ist eine definitive Lösung denkbar. Weiter soll mit der versuchsweisen Aufhebung des Einbahnregimes zwischen Guisanplatz und Marktgasse geprüft werden, ob sich der Verkehr zwischen Freienhofgasse und Burgstrasse und weiter Richtung Spital, Steffisburg und Goldiwil reduziert. Damit könnte auch der Lautorkreisler entlastet werden, was den Rückstau in die Hofstettenstrasse verringert. Für den Verkehrsversuch sind diverse Abhängigkeiten zu berücksichtigen und die genaue Verkehrsführung ist zu definieren. Der skizzierte Verkehrsversuch bedingt ein vertieftes Variantenstudium unter Einbezug insbesondere der Gemeinde Steffisburg. Je nach Variante ist zudem eine provisorische Anpassung des Berntorkreisels nötig. Um aussagekräftige Resultate zu erhalten, soll keine lokale Baustelle den Verkehrsversuch beeinträchtigen. Der Gemeinderat hat für die beiden Massnahmen (Prüfung Verkehrsversuch Einbahnregime und Lautorkreisler) zwei Verpflichtungskredite von 195'000 Franken bzw. 130'000 Franken beschlossen. Das vertiefte Variantenstudium für die versuchsweise Aufhebung des Einbahnregimes ist für 2023 vorgesehen. Danach erfolgt die Vernehmlassung bei der Stadt, dem Kanton Bern und der Gemeinde Steffisburg sowie die Ausarbeitung eines Bauprojekts mit gebotenem Kostenteiler.

## 2.0 Direktionssekretariat B+L

### Finanzbuchhaltung

|                                    | Budget 2022  |         | Rechnung 2022 |         | Rechnung 2021 |         |
|------------------------------------|--------------|---------|---------------|---------|---------------|---------|
|                                    | Aufwand      | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag  |
| Ausserhalb Produktegruppe          | 120'500      | 117'000 | 149'663       | 148'748 | 104'988       | 104'722 |
| <b>Nettoaufwand</b>                | <b>3'500</b> |         | <b>915</b>    |         | <b>266</b>    |         |
| Direktionssekretariat B+L          | 3'500        |         | 915           |         | 266           |         |
| Vorausbezahlter Grabunterhalt (SF) | 117'000      | 117'000 | 148'748       | 148'748 | 104'722       | 104'722 |

### Abweichungsanalyse

Direktionssekretariat B+L: Der budgetierte Nettoaufwand wird um rund 2'600 Franken unterschritten. Es sind marginale Abweichungen zwischen Budget und Rechnung zu verzeichnen.

Die Spezialfinanzierung «Vorausbezahlter Grabunterhalt» schliesst mit einem Ertragsüberschuss von rund 47'900 Franken ab (budgetiert waren 29'500 Franken Aufwandüberschuss). Das bessere Ergebnis ist hauptsächlich auf eine grössere Anzahl von Grabunterhaltsverträgen mit Vorauszahlungen zurückzuführen als bei der Prognose für die Budgetierung angenommen wurde. Das Eigenkapital per 31. Dezember 2022 beträgt 1'720'373 Franken.

### Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

## Amt für Stadtliegenschaften

### Politikrelevante Entwicklungen

#### Produktgruppe Liegenschaften Finanzvermögen

- Per Ende des Berichtsjahres sind 4 Leerstände von Gemeindewohnungen (Vorjahr: 7 Einheiten) zu verzeichnen. Diese betreffen den Schwanenweg 14, die untere Trüelmatt 3 in Goldwil sowie 2 Objekte an der Allmendstrasse 12. Weitere 3 Leerstände sind im Bereich Büro an der Hofstettenstrasse 35 (2 Räume) und an der Allmendstrasse 12 zu verzeichnen. Das Gewerbe verzeichnet im Berichtsjahr 2 Leerstände: die Halle 6 (Scheibenstrasse 6, Zwischennutzung und Umbau im Jahr 2023) sowie ein Lager am Ulmenweg 33A.
- Basierend auf dem Beschluss des Gemeinderates im Rahmen der Sitzung vom 18. März 2022 wurde das Amt für Stadtliegenschaften im Sonderstab Ukraine eingesetzt. In einem ersten Schritt wurde eine Liste mit möglichen Objekten zur Unterbringung von Flüchtlingen aus der Ukraine erstellt und an das Regierungsstatthalteramt gesandt. Der Kanton entschied ausschliesslich Wohnungen für die Unterbringung zur Verfügung zu stellen. Durch das Amt für Stadtliegenschaften wurden neun Wohnungen in Stand gestellt und vermietet. Die Vermittlung an die Flüchtlinge wurde ausschliesslich durch den Verein Asyl Berner Oberland (ABO) sichergestellt. Die Vermietung der Wohnungen ist befristet und mit dem Verlauf des Projektes «Freistadt» abgestimmt.

- Im Bereich Immobilienmarkt Management wurden sämtliche abgewickelten An- oder Verkäufe als Mutationen in der Anlagebuchhaltung verarbeitet.

### **Produktegruppe Liegenschaften Verwaltungsvermögen**

- Das Amt für Stadtliegenschaften hat bei der Hauswirtschaft einen Ferien- und Überzeitsaldo von 2'130 Stunden (Vorjahr 2'088 Stunden).
- Im Hinblick auf eine mögliche Energiekrise hat die Taskforce Versorgungssicherheit der Stadt Thun verschiedene Massnahmen beschlossen. So wird auf eine Beleuchtung der öffentlichen Gebäude ab 22 Uhr verzichtet. Einsparpotential gibt es auch beim Heizen und der Warmwasserbereitung. Aus diesem Grund wurden verschiedene Massnahmen beschlossen und umgesetzt. Die Raumtemperatur der öffentlichen Gebäude wurde um 1 Grad gesenkt. Wo technisch möglich, wurde die Warmwasseraufbereitung abgeschaltet. Die Mitarbeiter wurden zum Thema sensibilisiert.

### **Produktegruppe AfS: Zentrale Dienste**

- Das Amt für Stadtliegenschaften weist beim Verwaltungspersonal einen Ferien- und Überzeitsaldo von 2'084 Stunden (Vorjahr 2'390) aus.
- Mit dem Fortschreiten des BIM-Pilotprojekts konnten neue Anwendungsfälle getestet und als Standard für zukünftige Projekte festgelegt werden. Drohnenaufnahmen für horizontale Bauteile und 360° Fotos für vertikale Bauteile. Mit der Umstellung auf die neue Software CAFM Dalux.FM ist die Integration der BIM-Modelle in das Facilitymanagement (FM) sichergestellt. Die Entwicklung der BIM-Anwendungsfälle wird ständig weitergeführt und Neuheiten wie z.B. Scan2BIM ausprobiert. Scan2BIM beschreibt den Anwendungsfall, wie Bestandsgebäude mit einem terrestrischen Laserscanner und der daraus resultierenden Punktwolke in ein Modell überführt werden können, dass dann im CAFM abgelegt und für die Bewirtschaftung genutzt werden kann. So wird die BIM-Methode weiterentwickelt und die daraus resultierenden Ergebnisse treiben die Digitalisierung im Bauwesen voran.
- Organisationsentwicklung Amt für Stadtliegenschaften: Das Amt für Stadtliegenschaften hat sich mit einer Organisationsentwicklung befasst und die Mitarbeitenden über die geplanten Änderungen informiert. Die Umsetzung wird laufend im Jahr 2023 erfolgen. Das Portfoliomanagement wird nicht mehr als Stabstelle, sondern als eigener Fachbereich geführt. Der Bereich Immobilienmarktmanagement wird aufgelöst und neu gibt es eine Stabstelle (Immobilienmarkt Manager/in) und die Bewirtschaftung der Baurechte etc. wird dem Kaufmännischen Gebäudemanagement (KGM) angegliedert. Die Sachbearbeitungen vom Baumanagement und Facility Management wurden aus den Fachbereichen ausgelöst und neu im Fachbereich Support und Controlling zentralisiert. Diese Zentralisierung soll zukünftig helfen, Synergien zu nutzen.

### **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement). Der Produktegruppe Amt für Stadtliegenschaften: Zentrale Dienste werden für Bonusbezüge 33'500 Franken (Lizenz CAFM Dalux.FM für BIM) in der Erfolgsrechnung gutgeschrieben.

### **Personelles**

- Austritte
  - Nyffeler Joel, Hauswart Facility Management IGM / TGM
  - Cermann Claudia, Projektleiterin BM
  - Hinni André, Projektleiter PFM
  - Balmer Irina, Lernende Kauffrau Support und Controlling
  - Spycher Nick, Lernender Fachmann Betriebsunterhalt
  - Kurt Beatrice, Objektverantwortliche Facility Management KGM

- Pensionierungen Fiechter-André Suzanne, Sachbearbeiterin Support und Controlling  
Pinezich Hans, Schulhauswart Facility Management IGM / TGM  
Pinezich-Grossen Monica, Hauswartehepartner Facility Management IGM / TGM  
Rolli Rita, Sachbearbeiterin Support und Controlling  
Lüthi Erika, Sachbearbeiterin Support und Controlling
- Eintritte Semeraro Patrick, Schulhauswart, Facility Management IGM / TGM  
Rychiger Susanna, Sachbearbeiterin Support und Controlling  
Mathys Mirjam, Sachbearbeiterin Support und Controlling  
Wild Brandon Ocean, Sachbearbeiter  
Schmid Michèle, Objektverantwortliche Facility Management KGM

### Parlamentarische Vorstösse

- Postulat P 15/2022 betreffend Prüfung des Einsatzes von Eurokey Schlössern für Behindertentoiletten und weitere Anlagen in Thun.

## Eingeleitete Massnahmen

### Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen

| Geschäft                                           | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Finanzvermögen</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Schadaugärtnerei Wegführung                        | Im Frühling 2022 wurde die Optimierung mittels Durchwegung der Schadaugärtnerei abgeschlossen. Ein neuer Durchbruch mit neuem Holztor in der Mauer verbindet die Schadaugärtnerei mit dem Parkplatz Scherzli- gen; das Gittertor vis à vis Schadapark wurde erneuert; gewisse Kies- und Mergelbeläge wurden erneuert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Produktegruppe Verwaltungsvermögen</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Lerchenfeldstrasse 34a Quartierzentrum Lerchenfeld | Ende August 2022 konnte die Stadt Thun das neue Quartierzentrum im Lerchenfeld offiziell an den Betrieb übergeben. In den letzten Monaten liess die Stadt das ehemalige Feuerwehrmagazin an der Lerchenfeldstrasse 34a in ein Quartierzentrum umbauen. Das Projekt steht im Zusammenhang mit der geplanten Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Lerchenfeld. Mit dem Umzug des bisherigen Jugend- und Quartiertreffs an den neuen Ort schafft die Stadt sowohl für die Erweiterung der Schule als auch für das neue Quartierzentrum bessere Bedingungen und mehr Platz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Schubertstrasse Abbruch Container                  | Die Baubewilligung für den Abbruch der baufälligen Container wurde er- teilt. Der Abbruch erfolgte im Oktober 2022.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Allmendstrasse 12                                  | Nach einjähriger Bauzeit konnte das Wohn- und Geschäftshaus am 20. Ok- tober 2022 der Stadt Thun übergeben werden. Das Gebäude bietet nun eine Geschäfts-Nutzung im Hochparterre und zwei Etagenwohnungen in den Obergeschossen.<br>Das ganze Gebäude wurde sowohl Aussen wie Innen unter Begleitung der kantonalen Denkmalpflege sanft saniert. Der Bereich Küche / Bad wurde erneuert und statisch ertüchtigt. Sämtliche Elektro- und Sanitärinstallati- onen sind neu. Die Gasheizung wurde durch eine Pelletheizung ersetzt. Die Heizverteilung ist neu. Die Heizkörper sind teils neu oder wurden Instand gestellt. In den Obergeschossen wurden neue Schallschutzfenster strassen- seitig und eine kontrollierte Zimmerlüftung (Komfortlüftung) in den Schlaf- zimmern realisiert.<br>Die Liegenschaft präsentiert sich an der Allmendstrasse wieder in alter Fri- sche und ist ein wertvoller Zeitzeuge. |

| Produktgruppe Verwaltungsvermögen                                        |                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schiessanlage Guntelsey, Erneuerung Blechabdeckungen Scheibenstand 300 m | Nachdem Ende 2021 der Oberboden des Scheibenstandes 300 m mit neuen automatisierten Blechabdeckungen ausgerüstet wurde, konnten die Arbeiten Ende 2022 mit der Ausstattung des Unterbodens abgeschlossen werden. |

#### Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant

| Geschäft                              | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produktgruppe Finanzvermögen          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Engelhaus<br>Freienhofgasse 1         | Die Projektierung für die umfangreichen Sanierungsarbeiten konnte zu Beginn des Jahres 2022 erfolgreich gestartet werden und wird bis Ende des Jahres 2022 abgeschlossen sein. Die Ausführung wird sich über den Zeitraum von 2023 bis 2025 erstrecken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Arealentwicklung<br>Freistatt         | Das im Herbst 2022 ausgelobte Siegerprojekt «Aronia» stammt vom Thuner Architekturbüro Brügger Architekten und Studio Vulkan Landschaftsarchitektur, Zürich. Mit seinem hohen Grünanteil schreibt das Projekt den Gartenstadtgedanken der Freistatt fort und nimmt die bisherige Gliederung mit zwei Gebäudezeilen am Jägerweg und an der Länggasse auf. Im nächsten Schritt werden die beiden Bauträgerinnen, die GBWG Freistatt und die Städtische Pensionskasse, das Projekt gemeinsam mit dem Architektenteam gemäss ihren Bedürfnissen schärfen. Baustart soll 2025 sein, der Bezug ist ab 2027 vorgesehen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Produktgruppe Verwaltungsvermögen     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Industriestrasse 2<br>Erweiterungsbau | Die Bauarbeiten sind per Ende Dezember 2022 abgeschlossen. Die Zeit bis zum Bezug gegen Ende April 2023 wird für die Austrocknung, die Luftmessungen sowie für allfällige Mängelbehebungen benötigt. Die Terminverschiebung gegenüber der ursprünglichen Planung, bei der von einem Bezugstermin im Januar 2023 ausgegangen wurde, ist durch diverse Lieferverzögerungen von Baumaterialien begründet. Eine Panne bei der Fensterproduktion führte zu einer Verzögerung von einem Monat. Um die bauteuerungsbedingten Mehrkosten möglichst tief zu halten, sind laufend Möglichkeiten zu Kosteneinsparungen geprüft, und wenn sinnvoll, realisiert worden. Im Neubau werden neue Arbeitsformen pilotiert. Zurzeit erarbeiten die beiden Abteilungen, die in den Neubau ziehen - die Informatikdienste und das Planungsamt - die neuen Arbeitsplatzkonzepte. Diese werden ab Ende April 2023 mit dem Umzug umgesetzt. |

| Produktgruppe Verwaltungsvermögen                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ersatz Geländer Thunerhof                                       | Anfang 2023 wird dem Gemeinderat ein Kreditantrag für ein längerfristiges Geländerprovisorium, mit welchen die Bäume grösstenteils erhalten werden können, sowie für ein Überwachungskonzept unterbreitet. Die Ausführung des Geländers soll 2023 erfolgen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Turnhalle Progymmatte<br>Teilsanierung Turnhalle und Schwimmbad | Für das Teilprojekt 2 wurde entschieden, die Ausführung der Sanierungsarbeiten gestaffelt in den Jahren 2023 und 2024 auszuführen. Im Jahr 2023 sollen das Bad und die Turnhallen saniert werden, im Jahr 2024 wird der Anschluss an die Fernwärme, die energetische Sanierung der Gebäudehülle und der Einbau der Buvette erfolgen. Dieses Vorgehen wurde mit der erfolgten Kreditfreigabe bestätigt.                                                                                                                                                                                                                          |
| Schulraumprojekte                                               | Das Ergebnis aus dem Architekturwettbewerb für die Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Strättligen liegt vor. Im Winter 2022/23 wird beim Stadtrat die Genehmigung des Planungs- und Projektierungskredites beantragt. Anschliessend wird das Stimmvolk über den Ausführungskredit entscheiden. Die Realisierung bei laufendem Schulbetrieb ist ab 2026 in Etappen geplant. Der Abschluss der Arbeiten erfolgt frühestens 2029. Der Stadtrat hat weiter die Kredite für die Durchführung eines Architekturwettbewerbs auf den Schularealen Lerchenfeld sowie Neufeld in den Sitzungen vom Januar und März 2022 genehmigt. |
| Neubau provisorische Doppelhalle bei der Sporthalle Lachen      | Aufgrund der von der armasuisse Immobilien gekündigten Mietverträge für die Armee-Sporthallen fehlten verschiedenen Sportvereinen Trainingsmöglichkeiten. Eine provisorische Halle sollte rasch Abhilfe schaffen. Der Stadtrat hat am 24. März 2022 den Ausführungskredit für die Notfalle auf dem Areal bei der Sporthalle Lachen genehmigt. Der Baustart erfolgte im August 2022, Ende 2022 war die Halle aufgerichtet. Die Installations- und Ausbauarbeiten starteten im Dezember 2022.                                                                                                                                     |
| Zielhangsanierung<br>Schiessanlage Guntelsey                    | Anfang 2022 wurde das Sanierungskonzept für die Zielhangsanierung erstellt und konnte im Frühling durch das Amt für Wasser und Abfall (AWA) des Kantons Bern bewilligt werden. Unter Berücksichtigung der Beiträge aus dem Abfallfonds wird bis Ende August ein Vorschlag vom AWA für einen Teiler der Sanierungskosten unter dem Eidgenössischen Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS), dem Kanton Bern, der Stadt Thun sowie den privaten Schützenvereinen erwartet. Anfang 2023 soll der Kreditantrag für die Ausführung eingereicht werden.                                                      |

| Produktgruppe Verwaltungsvermögen                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Umbau altes Krematorium, Aufwertung Abdankungshalle | Die Abdankungshalle, das Foyer und die sanitären Anlagen sollen optisch und funktionell aufgewertet werden. Die Räumlichkeiten erfüllen zudem die aktuellen Brandschutzvorschriften nicht in allen Teilen, sodass die Fluchtwegtüren aufgerüstet werden müssen. Eine multifunktionale Nutzung wie Abdankungen verschiedener Religionsgemeinschaften, Konzerte und kulturelle Veranstaltungen soll möglich sein. Die Ausführung ist im Sommer 2023 geplant. |

## 2.1 Liegenschaften Finanzvermögen

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022      |           | Rechnung 2022    |           | Rechnung 2021 |                  |
|-----------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|---------------|------------------|
|                       | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag           |
| Gesamte Produktgruppe | 5'820'800        | 9'327'000 | 5'352'566        | 8'620'150 | 5'481'249     | 9'070'015        |
| <b>Nettoertrag</b>    | <b>3'506'200</b> |           | <b>3'267'584</b> |           |               | <b>3'588'766</b> |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoertrag wird um 239'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                           | Begründung                                                                                                                                                                       | Abweichung |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Wohnsiedlungen</b>                           |                                                                                                                                                                                  |            |
| Leistungen Dritter für baulichen Unterhalt      | Der Minderaufwand ergibt sich aus nicht benötigten Machbarkeitsstudien, zeitlichen Verschiebungen und kleineren Abweichungen beim laufenden Unterhalt und einzelnen Projekten.   | +321'000   |
| Verrechnete Kosten SF Werterhalt Finanzvermögen | Tiefere Verrechnung an die Spezialfinanzierung (SF) Werterhalt Liegenschaften Finanzvermögen (Gegenkonto: Leistungen Dritter für baulichen Unterhalt).                           | -321'000   |
| <b>Liegenschaften Rosenau Seestrasse</b>        |                                                                                                                                                                                  |            |
|                                                 | Es sind marginale Abweichungen zwischen Budget und Rechnung zu verzeichnen und es bestehen keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                   |            |
| <b>Campagne Bellerive - Bonstettengut Thun</b>  |                                                                                                                                                                                  |            |
| Kantonsbeitrag Masterplan Ausführung            | Mehrertrag, da die Beiträge des Kantons nicht linear eintreffen. In der Rechnung 2022 liegen sie über dem Budgetwert, in der Rechnung 2021 fielen sie tiefer aus als budgetiert. | +130'000   |

| <b>Übrige Liegenschaften Finanzvermögen</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Leistungen Dritter für baulichen Unterhalt                                            | Minderaufwand durch zeitliche Verschiebung (Mietererstreckung sowie Corona) beim Bauprojekt Freienhofgasse, Sanierung Engelhaus 1 von geplanten CHF 680'000.                                                                                                                                                                                                     | +561'000 |
| Heiz- und Nebenkosten Wohnhäuser FV                                                   | Mehraufwand für Gas-, Strom- und Wasserkosten durch den Leerstand und die Zwischennutzung in der Konzepthalle Halle 6 an der Scheibenstrasse.                                                                                                                                                                                                                    | -57'000  |
| Abgeltung Gemeinkosten                                                                | Minderaufwand aufgrund neuer Berechnungspraxis ab dem Jahr 2022 (Anteil an den effektiven IST Kosten und nicht pauschal an der Budgetplanung).                                                                                                                                                                                                                   | +67'000  |
| Verrechnete Zinsen                                                                    | Zum Zeitpunkt der Budgetierung wird der Zinssatz für die internen Verrechnungen und die Verzinsung der Stiftungskapitalien festgelegt. Der Zins der 3jährigen Kassenobligation der BEKB betrug damals noch unverändert 0,05 %. Der Zins für das Budget 2022 wurde mit 0,15 % festgelegt. Der Zins für die Rechnung 2022 betrug beim Berechnungszeitpunkt 0,50 %. | -474'900 |
| Mietzinsen                                                                            | Minderertrag durch den Leerstand und die Zwischennutzung der Konzepthalle 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -117'000 |
| Verrechnung Parkplatzgebühren                                                         | Mehrertrag: Die intern von der Produktgruppe 44 Parkplatzbewirtschaftung gutgeschriebenen Parkplatzgebühren fallen höher aus als budgetiert: Parkplatz Schadau (CHF 26'000) und Casino Parking (CHF 30'000).                                                                                                                                                     | +56'000  |
| Verrechnete Kosten SF Werterhalt Finanzvermögen                                       | Tiefere Verrechnung an die SF Werterhalt Liegenschaften Finanzvermögen (Gegenkonto: Leistungen Dritter für baulichen Unterhalt).                                                                                                                                                                                                                                 | -561'000 |
| <b>Werterhalt Liegenschaften Finanzvermögen (SF) – Höherer Umsatz als budgetiert:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| Einlage in Spezialfinanzierung                                                        | Die Einlage in die SF ist höher als budgetiert aufgrund der tieferen verrechneten Kosten Liegenschaften Finanzvermögen (siehe oben) sowie um die rund CHF 69'000 höhere Speisung als budgetiert (2 % des Gebäudeversicherungswertes).                                                                                                                            | +951'000 |

#### **Zielgruppen / Kundinnen und Kunden**

- Interne und externe Kundinnen und Kunden

## Generelle Umschreibung

Ausgehend von den Grundsätzen für die Boden- und Liegenschaftspolitik der Stadt Thun vom Oktober 2000 werden folgende primären und sekundären Zielsetzungen für die Liegenschaften des Finanzvermögens abgeleitet:

Primäre Ziele:

- Aktive, marktorientierte Wertsteuerung
- Sicherstellung des Unterhalts durch geeignete Massnahmen bezüglich Werterhalt und Investitionen
- Konzentration auf strategisch wichtige Geschäfte
- Unterstützen bei der Umsetzung der Strategie Stadtentwicklung

Sekundäre Ziele:

- Bereitstellen von Grundstücken und Immobilien für das Finanzvermögen (Erwerb, Baurecht, Anmietung, Vermietung, etc.)
- Sicherstellen des Eigenbedarfs von Gemeindewohnungen
- Vorbildfunktion bezüglich Energieverbrauch sowie Verwendung von umwelt-, betriebs- und unterhaltsfreundlichen Materialien

Die Umsetzung dieser Ziele wird insbesondere unterstützt durch:

- Aktive Industrie-, Gewerbe- und Wohnbaupolitik
- Verwaltung und Vermietung der Objekte
- Sicherstellung der Planung und der Ausführung des baulichen Unterhalts
- Sach- und zeitgerechte Bereitstellung der notwendigen Finanzmittel und Immobilien

## Übergeordnete Zielsetzung

| Zielsetzungen                                                                                                                       | Vorgaben                                              | Sollgrössen                                                                                          | Ist-Beurteilung                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Führen einer aktiven, marktorientierten Bodenpolitik durch:<br>Erwerb von Land für den öffentlichen Bedarf                          | Ausweis der Gesamtwirkung im Aufgaben- und Finanzplan | Jährliche Berichterstattung über An- und Verkäufe sowie Abgaben im Baurecht im Vergleich zum Bestand | Erfüllt gemäss Anhang.                                                                                       |
| Abgabe von Grundstücken zur Förderung eines attraktiven Wohn- und Arbeitsplatzangebotes (Industrie-, Gewerbe- und Wohnbauförderung) |                                                       |                                                                                                      | Erfüllt gemäss Anhang.                                                                                       |
| Bereitstellung der notwendigen finanziellen Mittel für den baulichen Unterhalt und die Investitionen                                |                                                       | Jährliche Berichterstattung über die wichtigsten realisierten Unterhalts- und Investitionsprojekte   | Erfüllt.                                                                                                     |
| Erreichen einer marktüblichen Rendite bei den vermieteten Objekten                                                                  | Nettorendite                                          | 3 bis 5 %                                                                                            | Teilweise erfüllt. Im Segment des günstigen Wohnungsbaus ist die Erreichung der Rendite nicht immer möglich. |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                              | Indikatoren                                                 | Standards                                              | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                                                 |                                                             |                                                        |                                                                                                                                                                            |
| Mietrechtlich einwandfreie Verträge und Bedingungen                                                       | Mietzinsanpassungen                                         | Termine eingehalten                                    | Erfüllt.                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                           | Überprüfungsrhythmus der Verträge                           | 1x jährlich                                            | Erfüllt.                                                                                                                                                                   |
| Zuteilung von Gemeindewohnungen                                                                           | Gemeindewohnsitz von mind. 2 Jahren als Zuteilungskriterium | In 95 % der Fälle erfüllt<br>Basis: Gemeindesiedlungen | Erfüllt.                                                                                                                                                                   |
| <b>Produktbezogen</b>                                                                                     |                                                             |                                                        |                                                                                                                                                                            |
| Das Budget für den baulichen Unterhalt wird optimal umgesetzt                                             | Realisierungsgrad                                           | > 90 % (jährliche Berichterstattung)                   | Nicht erfüllt mit 48 % (Wert Vorjahr: 67 %). Durch zeitliche Verschiebung Projekt Engelhaus.                                                                               |
| Umsetzung der Investitionsprojekte gemäss Aufgaben- und Finanzplan (AFP)                                  | Realisierungsgrad                                           | > 85 % (jährliche Berichterstattung)                   | Nicht erfüllt mit 35 % Wert Vorjahr 137.9 %. Verschiebung Kauf ins Jahr 2023 (Liegenschaft Schreineri Ramseyer).                                                           |
| Pensionskasse: Das Budget für den baulichen Unterhalt und die Investitionsprojekte wird optimal umgesetzt | Realisierungsgrad                                           | > 85 %                                                 | Erfüllt mit dem Erreichungsgrad von 73 % (Vorjahr 90 %). Wiedererwarten haben weniger Wohnungswechsel stattgefunden, daher keine grösseren Kosten für die Instandstellung. |
| Beurteilung des Unterhaltsbedarfs                                                                         | Zustandsbeurteilung                                         | Alle 4 Jahre                                           | Erfüllt. Die notwendigen Bauten sind in der Bauwerkserhaltung aufgenommen.                                                                                                 |
| Optimale Auslastung der Liegenschaften                                                                    | Leerstandsquote                                             | Max. 3 bis 5 Wohnungen                                 | Erfüllt. Per 31.12.2022 besteht ein Leerstand von 4 Gemeindewohnungen.                                                                                                     |
| Bauprojekte: Aktuelle Angaben über den Projektstand                                                       | Jährliche Berichterstattung                                 | Besondere Vorkommnisse                                 | Erfüllt.                                                                                                                                                                   |

| Umschreibung                                                                                                                                          | Indikatoren                                      | Standards                                                                                                | Ist-Beurteilung                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                                                                         |                                                  |                                                                                                          |                                                                                                         |
| Keine Abgabe von Objekten an Institutionen, Vereine, Gesellschaften, Organisationen, etc. ohne Mietertrag oder Kostengutsprache durch den Gemeinderat | Verrechnung des effektiven Aufwandes, wo möglich | Zu 100 % erfüllt (Rechnungsstellung für Dienstleistungen innert 30 Tagen nach Abschluss eines Auftrages) | Erfüllt.                                                                                                |
| Pensionskasse: Marktgängigkeit der Mietwohnungen                                                                                                      | Anzahl Mieterwechsel / Jahr                      | Maximale Fluktuation von 10 %                                                                            | Erfüllt Fluktuationsrate von 10 % (Wert Vorjahr: 29 %). Per 31.12.2022 besteht keine Wohnungsleerstand. |

## 2.2 Liegenschaften Verwaltungsvermögen

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022       |           | Rechnung 2022    |           | Rechnung 2021    |           |
|-----------------------|-------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                       | Aufwand           | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe | 12'607'900        | 1'972'600 | 11'831'937       | 2'119'555 | 11'714'110       | 2'072'062 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>10'635'300</b> |           | <b>9'712'382</b> |           | <b>9'642'048</b> |           |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 923'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                  | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Abweichung |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Schulbauten und Kindergärten</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |
| Energie Thun AG, Strom, Gas, Wasser                    | Minderaufwand, da die Fernwärme der Schulanlage Schönauf und Dürrenast über das Konto Ver- und Entsorgung verbucht wurde (vor der Fernwärme wurde Gas verwendet). Ab dem Jahr 2023 wird der Verbuchungsablauf überprüft und falls notwendig angepasst. Gleichzeitig wurden die Gaspreise im Rahmen des Budgets 2022 sehr vorsichtig eingestellt, da die Entwicklung unberechenbar war und bleibt. | +157'000   |
| Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen | Mehraufwand, da die Fernwärme der Schulanlage Schönauf und Dürrenast über das Konto Ver- und Entsorgung verbucht wurde (siehe oben). Durch die aktuelle Weltsituation sind die Heizölpreise angestiegen und diese Entwicklung war im Jahr 2022 spürbar.                                                                                                                                           | -64'000    |
| Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen | Mehraufwand durch die frühere Aktivierung des Architekturwettbewerbs Kindergarten Seefeld als bei der Budgetierung angenommen.                                                                                                                                                                                                                                                                    | -54'000    |

| <b>Schulbauten und Kindergärten</b>                    |                                                                                                                                                                             |          |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Verrechnete Dienstleistungen anderer Abteilungen       | Minderaufwand durch nicht benötigte Dienstleistungen von Stadtgrün, da es ein sehr trockener und heisser Sommer war, der wenig Mäharbeiten bei den Schulanlagen erforderte. | +130'000 |
| <b>Sportbauten</b>                                     |                                                                                                                                                                             |          |
| Energie Thun AG, Strom, Gas, Wasser                    | Minderaufwand durch sehr hoch budgetierte Gaspreise im Rahmen des Budgets 2022, da die Entwicklung der Energiepreise unberechenbar war und bleibt.                          | +55'000  |
| <b>Verwaltungsbauten</b>                               |                                                                                                                                                                             |          |
| Verrechnete Dienstleistungen anderer Abteilungen       | Minderaufwand, da die Dienstleistungen der Werkstätte Tiefbauamt den verrechenbaren Schwellenwert nicht erreicht haben.                                                     | +54'000  |
| <b>Übrige Liegenschaften Verwaltungsvermögen</b>       |                                                                                                                                                                             |          |
| Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen | Minderaufwand aufgrund Änderungen in der Investitionsplanung.                                                                                                               | +101'000 |
| Pacht- und Mietzinsen Liegenschaften VV                | Im Schloss Schadau wurde aufgrund guter Auslastung ein sehr hoher Umsatz 2022 abgerechnet (Mehrertrag CHF 133'000).                                                         | +110'000 |

## Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

Interne und externe Kundinnen und Kunden

| <b>Generelle Umschreibung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausgehend von den Grundsätzen für die Boden- und Liegenschaftspolitik der Stadt Thun vom Oktober 2000 werden folgende primären und sekundären Zielsetzungen für die Liegenschaften des Verwaltungsvermögens, inkl. Schulbauten, abgeleitet:                                                                                                                                                                                                                                           |
| Primäre Ziele: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktive, möglichst marktorientierte Wertsteuerung.</li> <li>• Sicherstellen des Eigenbedarfs an Schul- und Büroräumen und der entsprechenden Raumbewirtschaftung.</li> <li>• Bereitstellen von Grundstücken und Immobilien für das Verwaltungsvermögen (Erwerb, Baurecht, Anmietung, Vermietung, etc.).</li> <li>• Sicherstellung des Unterhalts durch geeignete Massnahmen bezüglich Werterhalt und Investitionen.</li> </ul> |
| Sekundäre Ziele: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zuständigkeit für Verwaltungsraumplanung (mit Zuweisungsbefugnis).</li> <li>• Konzentration auf vorhandene Verwaltungsstandorte.</li> <li>• Vorbildfunktion bezüglich Energieverbrauch sowie Verwendung von umwelt-, betriebs- und unterhaltsfreundlichen Materialien.</li> </ul>                                                                                                                                           |
| Die Umsetzung dieser Ziele wird insbesondere unterstützt durch: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwaltung, Unterhalt und Vermietung der Objekte.</li> <li>• Sicherstellung der Planung und der Ausführung des Unterhalts.</li> <li>• Sach- und zeitgerechte Bereitstellung der notwendigen Finanzmittel und Immobilien.</li> </ul>                                                                                                                                          |

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                              | Vorgaben                                              | Sollgrössen                                                                                        | Ist-Beurteilung |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Optimale Bewirtschaftung vorhandener Bauten und Anlagen unter Berücksichtigung grösstmöglicher Flexibilität in der Nutzung | Anzahl Standorte                                      | Keine weiteren Standorte ohne Sachzwang                                                            | Erfüllt.        |
| Bereitstellung der notwendigen finanziellen Mittel für den baulichen Unterhalt und die Investitionen                       | Ausweis der Gesamtwirkung im Aufgaben- und Finanzplan | Jährliche Berichterstattung über die wichtigsten realisierten Unterhalts- und Investitionsprojekte | Erfüllt.        |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                          | Indikatoren                                      | Standards                                                                                                | Ist-Beurteilung                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                                                                                             |                                                  |                                                                                                          |                                                                                                     |
| Die Anlagen sind in einem gebrauchstauglichen Zustand                                                                                                 | Gebrauchszustand                                 | Keine berechtigten Reklamationen                                                                         | Teilweise erfüllt. Es besteht immer noch Nachholbedarf wie zum Beispiel bei den Schulraumprojekten. |
| <b>Produktbezogen</b>                                                                                                                                 |                                                  |                                                                                                          |                                                                                                     |
| Das Budget für den baulichen Unterhalt wird optimal umgesetzt                                                                                         | Realisierungsgrad                                | > 90 % (jährliche Berichterstattung)                                                                     | Nicht erfüllt mit dem Erreichungsgrad von 38 % (Vorjahr 58 %). Mehrere zeitliche Verschiebungen.    |
| Investitionsprojekte gemäss Aufgaben- und Finanzplan (AFP)                                                                                            | Realisierungsgrad                                | > 85 % (jährliche Berichterstattung)                                                                     | Erfüllt mit 96 % (Vorjahr 76%).                                                                     |
| Minimale Leerstände bei externer Nutzung                                                                                                              | Leerstandsquote                                  | Leerstände < 10 %                                                                                        | Erfüllt.                                                                                            |
| Beurteilung des Unterhaltsbedarfs durch Facility Management Verwaltungsvermögen                                                                       | Zustandsbeurteilung                              | Alle 4 Jahre, rollend                                                                                    | Erfüllt. Die notwendigen Bauten sind in der Bauwerkserhaltung aufgenommen.                          |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                                                                         |                                                  |                                                                                                          |                                                                                                     |
| Keine Abgabe von Objekten an Institutionen, Vereine, Gesellschaften, Organisationen, etc. ohne Mietertrag oder Kostengutsprache durch den Gemeinderat | Verrechnung des effektiven Aufwandes, wo möglich | Zu 100 % erfüllt (Rechnungsstellung für Dienstleistungen innert 30 Tagen nach Abschluss eines Auftrages) | Erfüllt.                                                                                            |

## 2.3 Amt für Stadtliegenschaften: Zentrale Dienste

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022      |           | Rechnung 2022    |           | Rechnung 2021    |           |
|-----------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                       | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe | 4'653'480        | 1'395'400 | 4'317'892        | 1'374'100 | 4'345'916        | 1'344'288 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>3'258'080</b> |           | <b>2'943'792</b> |           | <b>3'001'628</b> |           |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 314'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Abweichung |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Amt für Stadtliegenschaften: Zentrale Dienste</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |
| Löhne- des Verwaltungs- und Betriebspersonals        | Der Lohnaufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien und Taggelder) ist tiefer als budgetiert. Mitarbeitende auf befristeten Stellen haben nicht auf die Genehmigung des Budgets 2023 zugewartet. Diese haben frühzeitig nach einem neuen Arbeitgeber gesucht und die Stadtverwaltung bereits im Frühling und Sommer des Jahres verlassen. Diese Stellen können erst im Jahr 2023 besetzt werden. Weiter entstanden durch Pensionierung für längere Zeitspannen Personalvakanz. | +218'000   |
| Dienstleistungen und Honorare                        | Minderaufwand, da die geplanten Beratungskosten für das öffentliche Beschaffungswesen (Beschaffungsrecht Kanton Bern) nicht benötigt wurden (CHF 30'000).<br>Durch die Einführung der Fachapplikation Dalux fielen keine externen Beratungen mehr an für die M2-Faktorenberechnungen der Hauswartung der Toolsuisse (CHF 15'000).<br>Im Jahr 2022 benötigte es gegenüber den Vorjahren keine Verkehrswertschätzung (CHF 10'000).                                             | +60'000    |
| Verrechnete Verwaltungskosten Liegenschaften VV      | Tiefere Verrechnung infolge Minderaufwand bei den Lohnkosten (Personalvakanz). Der Minderertrag ist erfolgsneutral, da auf den betroffenen Kostenstellen (innerhalb des AfS) ein Minderaufwand entsteht.                                                                                                                                                                                                                                                                     | -62'000    |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Bau- und Liegenschaftsdienste
- Direktionen und Abteilungen der Stadtverwaltung
- Dritte

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                    | Vorgaben                | Sollgrössen  | Ist-Beurteilung                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Schaffen von optimalen Voraussetzungen für eine strategische Portfolio-Steuerung | Entscheidungsgrundlagen | Aktualisiert | Erfüllt, Portfoliostrategie der Stadt Thun wurde durch den GR genehmigt. |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                    | Indikatoren                          | Standards                                                                                               | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen</b>                                                                      |                                      |                                                                                                         |                                                                                                                                                                             |
| Inkasso- und Mahnwesen: Erfolgt ordnungsgemäss und termingerecht                                                | Laufende Bearbeitung                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lückenloses Mahnwesen</li> <li>• Minimale Ausstände</li> </ul> | Erfüllt.                                                                                                                                                                    |
| Rechnungswesen: fristgerechte Erstellung der Heiz- und Nebenkostenabrechnungen (HBK)                            | Verbrauchsabhängige Kostenermittlung | Ende Juli erstellt                                                                                      | Sämtliche HBK-Termine wurden eingehalten (Nicht alle HBK-Perioden laufen von Mai bis April. Bei einigen Liegenschaften liegen die HBK-Termine in der zweiten Jahreshälfte). |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                                   |                                      |                                                                                                         |                                                                                                                                                                             |
| Ausweis des effektiven Zeitaufwandes (Zeiterfassung)                                                            | Umlage über Kosten-schlüssel         | Erfüllt; Ausweis jeweils im Zwischen- und Jahresbericht                                                 | Erfüllt.                                                                                                                                                                    |
| Zentrale Erfüllung von Produktgruppen übergreifenden Aufgaben des AfS (Finanzen, Personelles, Informatik, etc.) | Kostengünstige Prozesse              | Keine Mehrkosten im Vergleich zur bisherigen Organisationsform (jährliche Berichterstattung)            | Erfüllt.                                                                                                                                                                    |

# Anhang

## Liegenschafts- und Grundstücksgeschäfte:

### 1. Verkäufe

- keine

### 2. Ankäufe

- Kauf von 1'078 m<sup>2</sup> Bauland, Parzelle Thun-Gbbl. Nr. 5175, an der Allmendstrasse 182, Lerchenfeld; Parzellierung und Kaufvertrag
- Kauf Liegenschaft Hofackerstrasse 2, Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 2432; Kaufvertrag
- Kauf Liegenschaft mit Schreinerei Hofackerstrasse 4 + 4a, Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 2429, Kaufvertrag

### 3. Baurechte/Nachträge

- Baurecht EG Thun / Platzger-Club Thun, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 1198; Verlängerung eines Baurechts
- Baurecht Kanton Bern / EG Thun, Schweizerische Eidgenossenschaft, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 226; Nachtrag zu Baurechtsvertrag
- Baurecht EG Thun / Hans Peter und Pascale Schmid, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 2278; Modifikation Baurecht
- Öffentliche Urkunde, EG Thun / Inviso AG, Parzellen Thun-Strättligen-Gbbl. Nrn. 111, 135, 5059; Baurechtsvertrag
- Dienstbarkeitsvertrag, UBS AG / EG Thun, Parzelle Thun-Gbbl. Nr. 1298, Seestrasse; Baurecht Bushaltestelle Seepark
- Parzellierung und Vereinigung und Vergrösserung eines Baurechts, EG Thun / Bootshaus-Genossenschaft Thun, Parzelle Thun-Gbbl. Nrn. 715, 1392; Vergrösserung Baurechtsparzelle
- Baurechtsvertrag, Schweizerische Eidgenossenschaft / EG Thun, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 1218; Verlängerung Baurechtsdauer
- Öffentliche Urkunde, Kanton Bern AGG/EG Thun / Lukas Roth, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 3679, Gwattstrasse 124; Verlängerung eines Baurechts mit Dienstbarkeiterrichtung

### 4. Tauschgeschäfte

- Nachtrag zur öffentlichen Urkunde, EG Thun, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nrn. 865, 4947, 5236, WP Thun Schoren, Nachtrag Parzellierung Erschliessung WP Thun Schoren
- Handänderungsurkunde, Erbgemeinschaft des Herrn Karl Müller sel. / EG Thun, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 655-1, Sonnmattweg 1, Abtretung Anteile der Privatstrasse an EG Thun

### 5. Andere Rechtsgeschäfte

- Öffentliche Urkunde, Ramona Feller/Adrian Krebs / EG Thun, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 1261; Parzellierung und Vereinigung /vereinfachtes Verfahren gemäss Art. 49 NV)
- Handänderungsurkunde, Urs und Christine Plüss / EG Thun, Parzelle Thun-Gbbl. Nr. 5240, Stegacker, Goldiwil; Grenzänderung Erschliessung Stegacker Goldiwil, Thun; Strassenübernahme
- Dienstbarkeitsvertrag, EG Thun / Markus Feller, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 1238; Einmalige Entschädigung
- Dienstbarkeitsvertrag, EG Thun / Schweiz. Eidgenossenschaft, Kanton Bern, Energie Thun AG; Parzellen Thun-Strättligen-Gbbl. Nrn. 190, 1244, 2931, Allmendingenstrasse, Bodenstrasse; Leitungsrecht mit Schächten
- Dienstbarkeitsvertrag, Kanton Bern AGG, Gafner AG / EG Thun, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 210, Bonstettengut; Öffentlicher Fussweg

- Dienstbarkeitsvertrag, EG Thun / Markus und Desirée Hermann, Parzelle Thun-Gbbl. Nrn. 1180, 1241, Lerchenfeldstrasse 34 A, Näherbaurecht für Lärm- und Sichtschutzwand
- Öffentliche Urkunde, EG Thun, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nrn. 111, 135, 5059, Strättligenstrasse, Parzellierung und Vereinigung von Grundstücken
- Parzellierung und Vereinigung, EG Thun, Parzelle Thun-Gbbl. Nrn. 695, 740, Waisenhausplatz/Bälliz, Bereinigung
- Dienstbarkeitsvertrag, Matthias und Solenne Zwicky / EG Thun, Parzelle Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 1114, Löschung der Dienstbarkeit

# Tiefbauamt

## Politikrelevante Entwicklungen

### Produktegruppe Stadtgrün

Die Umsetzung der torffreien Pflanzenproduktion konnte wieder gesteigert werden und ab 2023 wird die Pflanzenproduktion gänzlich ohne Torf erfolgen. An der saisonalen Bepflanzung an den Geländern und Brücken erfreuten sich Bevölkerung und Gäste. Die abwechslungsreiche Bepflanzung ist beliebt und trägt viel zum positiven Erscheinungsbild der Stadt Thun bei. Der städtische Baumbestand konnte um 25 Bäume erhöht werden, insbesondere bei den einheimischen Arten konnte eine Zunahme von 29 Stück erreicht werden. Für die Bekämpfung der Neophyten auf den städtischen Grünflächen wurden 325 Stunden investiert. Während des sehr heissen und trockenen Sommers wurden die Rasenflächen von Schul- und Sportanlagen zusätzlich bewässert, weitere Rasenpflege wie mähen war aber nicht mehr nötig. Um dem Aspekt vom Wasser sparen auch Rechnung zu tragen, erarbeitet Stadtgrün eine Giesstrategie.

Aufgrund des sehr heissen Sommers und der zu Ende gehenden Coronazeit ist der Umsatz im Blütenreich zurückgegangen.

Die Kremationsdienstleistungen in Thun werden geschätzt und dadurch rege genützt. Im Berichtsjahr wurden mit 2'391 Kremationen so viele durchgeführt wie noch nie.

### Produktegruppe Verkehrsanlagen und Gewässer

Für die Schneeräumung wurden 770 Stunden und für die Glatteisbekämpfung 1'058 Stunden aufgewendet. Für die Instandstellung von Grabenaufbrüchen auf öffentlichen Strassen wurden 609 Grabenaufbruchsbewilligungen (450 für die Swisscom) erteilt. Mit dem politischen Entscheid, das Geländer am Aarequai nicht zu realisieren, musste das Geländer partiell verstärkt werden, damit die Tragfähigkeit während Veranstaltungen gewährleistet ist. Diverse Teilstrassensanierungen wurden im Zusammenhang mit dem Werkleitungsbau ausgeführt. Am Aarequai, zwischen dem Mühleplatz und Bächimatt, erfolgte der Einbau von 16 Ausstiegsleitern für die Aareschwimmenden. Die Entnahme von Schwemmholz aus dem Uferbereich des Thunersees erfolgte im üblichen Rahmen.

### Produktegruppe Abwasseranlagen

Aufgrund der Erfahrungen aus den vergangenen Jahren wurde die Praxis für die Erteilung von Gewässerschutzbewilligungen anfangs 2022 angepasst. Spezielles Augenmerk gilt dabei der Vollständigkeit und Realisierbarkeit der eingegebenen Projekte hinsichtlich der Abwasseranlagen sowie der konsequenten Eliminierung von unverschmutztem Regenabwasser (Versickerung vor Ort). Diese Praxisänderung führte zu einem grösseren internen Aufwand und grösstenteils zu Nachbesserungen der Baugesuche, so dass sich Verzögerungen bei der Erteilung von Gewässerschutzbewilligungen ergaben. Im Jahr 2022 wurden rund 100 Gewässerschutzbewilligungen erteilt. Mitte Jahr konnte die länger vakante zweite Stelle im Bereich Gewässerschutzbewilligungen besetzt werden.

Die Arbeiten bei den Zustandsaufnahmen privater Abwasseranlagen (ZpA) wurden weitergeführt. Aufgrund der laufenden Projekte und der vorhandenen Ressourcen wurden keine neuen ZPA-Gebiete in Angriff genommen. Neben verschiedenen werterhaltenden Massnahmen (Leitungs- und Schachtsanierungen, Revision Pumpen Hännisweg, etc.) konnten die Abwasserprojekte an der Industriestrasse abgeschlossen und diejenigen in der Seefeld-/Niesenstrasse sowie eine weitere Etappe im Strättlihügel gestartet werden.

### **Produktegruppe Abfallbeseitigung**

Alle 10 Jahre führt das BAFU (Bundesamt für Umwelt) eine Erhebung über die Zusammensetzung des Kehrriechts durch, welcher in der Schweiz anfällt. Dies, um festzustellen, wie die Schweizer Abfallwirtschaft wirkt und wo es Verbesserungen benötigt. Die Abfallbeseitigung Thun hat – nach 2002 sowie 2012 – auch im Jahr 2022 teilgenommen und 500 kg Abfallsäcke aus verschiedenen Quartieren für die Erhebung zur Verfügung gestellt. Nach wie vor unterstehen die Preise für Recyclingstoffe grossen Schwankungen. Dies vor allem bei den Fraktionen Metall, Karton und Papier. Grund dafür ist noch immer die volatile Wirtschaftslage. Erfreulicherweise hat die AVAG Umwelt AG Thun (Kehrriechverbrennung) im Berichtsjahr die Entsorgungsgebühr pro Tonne Kehrriech wiederum um 5 Franken von 170 auf 165 gesenkt, was sich in der Spezialfinanzierung Abfall natürlich positiv manifestiert. Eine neue private Unterfluranlage für die Entsorgung von gebührenpflichtigen Kehrriechsäcken sowie für Papier an der Talackerstrasse konnte in Betrieb genommen werden. Die Erstellung einer weiteren neuen öffentlichen Unterfluranlage im Quartier «Wart/Riedstrasse» wurde vom Gemeinderat am 18. Mai 2022 bewilligt. Die Planung hierzu läuft und das Baugesuch wird Anfang 2023 eingegeben. Die bei der Bevölkerung beliebten Bring- und Holtage konnten leider nicht durchgeführt werden, da die Entscheidung einer Durchführung pandemiebedingt bereits im Dezember 2021 gefällt werden musste. Die im Jahr 2020 begonnene Sensibilisierungsaktion «sauberes Grüngut» in Zusammenarbeit mit anderen Städten und Gemeinden ist weiterhin aktuell und wird weitergeführt. Mit der Firma Cortexia aus Châtel-Saint-Denis wurde eine Partnerin gefunden, welche ein Detektionssystem für Fremdstoffe im Grüngut entwickelt. Die Abfallbeseitigung der Stadt Thun ist in einem zweijährigen Pilotversuch mit von der Partie.

### **Produktegruppe Tiefbauamt: Zentrale Dienste**

Die Betriebsleitung hat sich im Berichtsjahr mit der Organisation vom Tiefbauamt auseinandergesetzt und hat sich für eine neue Struktur ab 1. Januar 2023 entschieden.

Die Werkstätten konnten im Berichtsjahr abteilungsübergreifend viele Unterhaltsarbeiten bei Schulanlagen ausführen. Dienstleistungen für Anlässe konnten wieder im gewohnten Rahmen (wie vor der Pandemie) erbracht werden.

2022 wurden im Zusammenhang zur Verkehrsverflüssigung mit den Sofortmassnahmen rechtes Thunerseeufer in der Innenstadt temporäre Massnahmen erfolgreich umgesetzt. In diesem Zusammenhang wurde die Bushaltestelle Coop Kyburg temporär in die Marktgasse und an die Grabenstrasse verschoben, so dass während der Wirksamkeitsanalyse vom Kanton im Mai 2022 keine Rückstaus aus der Grabenstrasse in den Berntorkreisel hinein entstanden und der Verkehr zwischen Berntorplatz und Guisanplatz kürzere Reisezeiten erfuhr.

Erfolgreich wurde, wie bereits im Rückblick des Direktionsvorstehers erwähnt, die Sanierung Unfallschwerpunkt Maulbeerkreisel umgesetzt. Herausfordernd dabei war vor allem die Sperrung des Maulbeerkreisels für den Deckbelageinbau während drei Tagen. Aktuell läuft noch der Verkehrsversuch Aarestrasse um die Wirkung der einspurigen Zufahrt auf den Maulbeerkreisel bezüglich Unfallgefährdung sowie die Auswirkungen auf die STI-Busse und deren Reisezeiten zu prüfen. Bei der behindertengerechten Umgestaltung von Bushaltestellen konnten 2022 weitere Haltestellen saniert werden. Zugleich wurden wo erforderlich alte Fahrgastunterstände ersetzt. Weitere Sanierungen von Haltestellen sind in Planung und werden 2023 umgesetzt. Nach langwierigen Beschwerdeverhandlungen konnten im Sommer 2022 endlich die Massnahmen zur Verkehrssicherheit am Strättlihügel umgesetzt und abgeschlossen werden.

Wie bereits 2021 konnten auch 2022 nicht alle Projekte wie geplant umgesetzt werden. Der Bauentscheid im Zusammenhang mit der Erneuerung Schlossbergplatz verzögerte sich und traf im Sommer 2022 ein, sodass die Realisierung 2023 beginnen kann. Bei der Flugplatzstrasse musste ein planungsrechtlicher Zwischenschritt mit einer Strassenüberbauungsordnung eingeschoben werden. Beim Projekt Sanierung Allmendstrasse Zollhaus-Waldeck muss eine Neubeurteilung des Projektes vorgenommen werden, da das Vorprojekt bei den Eigentümergesprächen sehr kritisch und negativ beurteilt wurde.

Weiter verzögert sich die 1. Etappe der Fuss- und Veloverkehrsverbindung zwischen Bahnhof und Gewerbestrasse aufgrund von Landverhandlungen mit der SBB, bei welchen die Preisvorstellungen erheblich differenzieren. Das Planungsprojekt ist jedoch soweit abgeschlossen. Für die 2. Etappe zwischen Gewerbestrasse und Schwäbis wird ein Zwischenschritt mit einem Gutachterverfahren notwendig, bei welchem die Verträglichkeit des Veloweges mit dem städtebaulichen Raum und dem denkmalpflegerischen sensiblen Gebiet geklärt werden muss. Die Sanierung des Geschieberückhalts Chratzbach wird sich in das Winterhalbjahr 2023/24 verschieben, da die Statik der neuen Mauer nochmals geprüft wird. Dies alles führt dazu, dass der Realisierungsgrad deutlich unter dem Sollwert ist.

Der Beschaffungsprozess für eine neue E-Strassenkehrmaschine ist wegen rechtlichen Fragestellungen beim Bundesgericht hängig.

### **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

### **Personelles**

- Austritte Dods Terris, Mitarbeiter Strassenreinigung; Itten Petra, Mitarbeiterin Bestattungsamt; Ludi Omar-Emanuel, Mitarbeiter Grünanlageunterhalt; Matzinger Nadine, Mitarbeiterin Blütenreich; Mirabile Marco, Mitarbeiter Anlageunterhalt; Nieminen Krista Emilia, Mitarbeiterin Administration; Tschanz Ulrich, Vorarbeiter Friedhofunterhalt; Weibel Markus, Leiter Stadtgrün; Wenger Tizian, Leiter Sportanlageunterhalt; Zaugg Junia Anna, Mitarbeiterin Blütenreich; Zaugg Michael, Mitarbeiter Anlageunterhalt
- Pensionierungen Bruni Beat, Vorarbeiter Grünanlageunterhalt, Kropf Bernhard, Mitarbeiter Friedhofunterhalt, Meier Jürg, Sachbearbeiter Abwasser
- Eintritte Beyeler Stefan, Mitarbeiter Friedhofunterhalt; Christen Martin, Mitarbeiter Strassenreinigung; Eymann Florian, Vorarbeiter Anlageunterhalt; Fedai Aziz, Mitarbeiter Abfallbeseitigung; Guggisberg Sarah, Assistentin; Hadorn Andrea, Mitarbeiterin Blütenreich; Käser Roland, Sachbearbeiter Abwasser; Schmocker Marlen, Mitarbeiterin Administration; Weber Adrian, Projektleiter Planung/Neubau

### **Parlamentarische Vorstösse**

- Postulat P 11/2021 betreffend neue Strategie im Umgang mit Saatkrähen im städtischen Raum
- Interpellation I 7/ 2021 betreffend Lindenbäume Waisenhausstrasse/Eigerplatz
- Interpellation I 10/2021 betreffend Wege aufs Jakobshübeli
- Postulat P 19/2021 betreffend Verbreiterung Aarequai zwischen Mühleplatz und Brahms-Quai
- Postulat P 17/2021 betreffend Verzicht auf ein neues Geländer am Aarequai und Überprüfung der vorgesehenen Beleuchtung
- Postulat P 15/2021 betreffend Kiesgrube Buchholz
- Interpellation I 4/2022 betreffend Thuner Verkehrsregime
- Postulat P 14/2022 betreffend Konzept «Tempo 20 im Siedlungsgebiet» von Thun
- Interpellation I 6/2022 betreffend Massnahmen zur Verkehrsberuhigung in den 30 Zonen und Einhaltung des Zubringers
- Postulat P 19/2022 betreffend klimaangepasstes Thun dank entsiegelten Strassenräumen
- Postulat P 18/2022 betreffend Förderung der Biodiversität bei Verkehrsprojekten, Gebäudesanierungen und Areal-Entwicklungen
- Postulat P 25/2022 betreffend Poller in der Innenstadt und Erweiterung Fussgänger:innenzone
- Postulat P 26/2022 betreffend Veloführung bei Strassenbaustellen
- Interpellation I 10/2022 betreffend Schlossbergparking
- Interpellation I 12/2022 betreffend Koordination und Beschleunigung von Bautätigkeiten auf Kantonsstrasse im Stadtgebiet Thun

## Eingeleitete Massnahmen

Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:

| Geschäft                                           | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Stadtgrün</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Stadtfriedhof                                      | Das neue Gemeinschaftsgrab konnte 2022 in Betrieb genommen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Schorenfriedhof                                    | Die Sanierung des Wegnetzes konnte abgeschlossen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Sportplatz Lerchenfeld                             | Der erste unverfüllte Kunstrasen konnte realisiert und im August 2022 in Betrieb genommen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Innenbegrünung Verwaltungsgebäude                  | Ist in Bearbeitung, erste Pilotprojekte werden im ersten Quartal 2023 umgesetzt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Stadtgärtnerei                                     | Die Umsetzung auf eine torffreie Pflanzenproduktion kann im Jahr 2023 abgeschlossen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Produktegruppe Verkehrsanlagen und Gewässer</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Zusätzliche Veloabstellplätze Schwäbis             | Die erste Etappe für 40 Veloabstellplätze wurde 2022 realisiert, in der zweiten Etappe werden vor Beginn der Badesaison 2023 30 zusätzliche Veloabstellplätze fertiggestellt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Hochwasserschutz- und Renaturierungsprojekt West   | Das Vorprojekt wurde ausgearbeitet und den betroffenen Grundeigentümer/-innen vorgestellt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Produktegruppe Abwasseranlagen</b>              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Projektierungen                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kyburgstrasse: Kalibererweiterung, Neubau Regenauslass und Umnutzung Mischabwasserleitung in Regenabwasserleitung</li> <li>• Schönmatweg: Kalibererweiterung</li> <li>• Benatzkyweg: Neubau Regenabwasserleitung zusammen mit Gemeinde Hilterfingen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| Realisierung / Ausführung                          | Industriestrasse: Kalibererweiterung zusammen mit Neubau Fernwärmeleitung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Werterhaltende Investitionen                       | 75 % der geplanten werterhaltenden Investitionen konnten im Jahr 2022 ausgeführt werden. Die öffentlichen Abwasserleitungen der Spülkreise 1, 2, 3 und 13 wurden 2022 gespült und diejenigen in den Spülkreisen 1 und 13 mittels Kanalfernsehen auf deren Zustand überprüft. Rund 2'500 Meter wurden mittels Inling- und Roboterverfahren saniert. In der alten Goldiwilstrasse konnte die zweite Etappe der Leitungssanierung abgeschlossen werden. Im Pumpwerk Hännisweg erfolgte die Pumpenrevision. |
| <b>Produktegruppe Abfallbeseitigung</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Erhöhung der Grundgebühr um 10 %                   | Die Erhöhung wurde im Rahmen der Rechnungsstellung umgesetzt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Unterfluranlage Lerchenfeld                        | Beim Quartierzentrum Lerchenfeld konnte eine neue Unterflurquartiersammelstelle in Betrieb genommen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Produktgruppe Tiefbauamt: Zentrale Dienste |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Projektierung                              | <p>Fuss- und Veloverkehrsmassnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Landverhandlungen für Sanierung Fussgängerstreifen Pfandernstrasse Bereich Bierigut (Pfandernstrasse)</li> </ul> <p>Unfallschwerpunkte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Unfallschwerpunkt Mönchsplatz im Zusammenhang mit Schnittstelle Busspur Unterführung Frutigenstrasse</li> </ul> <p>Projekte im Verkehrs- und öffentlichen Raum:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sanierung Schlossbergplatz und Errichtung Unterfluranlagen</li> <li>Strassen UeO und Überarbeitung Bauprojekt Flugplatzstrasse, Mitwirkungsverfahren Organisationen</li> <li>Bauprojekt Sanierung und Ausbau Buchholzstrasse Mitwirkungsverfahren Organisationen</li> <li>Militärstrasse, LSA Regelung Zufahrten Kasernenareal</li> <li>Verkehrsversuch doppelspurige Einfahrt in Lautorkreisel</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Realisierung / Ausführung                  | <p>Fuss- und Veloverkehrsmassnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sensibilisierungskampagne Koexistenz Fussgänger/Velo Innenstadt und Aarequai</li> </ul> <p>Unfallschwerpunkte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Unfallschwerpunkt Maulbeerkreisel, Sofortmassnahmen und Verkehrsversuch Aarest-rasse</li> </ul> <p>Projekte im Verkehrs- und öffentlichen Raum:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verkehrsverflüssigung in der Innenstadt zur Unterstützung der kantonalen Sofortmassnahmen zur Stauverminderung; Sofortmassnahmen Innenstadt Stufe 2 für Wirksamkeitsanalyse 2022</li> <li>Verbesserung Verkehrssicherheit und Tempo 30 Zone Strättlihügel</li> <li>Neubau Trottoir/Sanierung Schorenstrasse inkl. Werkleitungsbau</li> <li>Hindernisfreie und behindertengerechte Bushaltestellen inkl. Erneuerung Fahrgastunterstände, Massnahmenpaket 1.1</li> <li>Fahrgastunterstand Lauenen Goldiwilstrasse stadteinwärts</li> <li>Lärmschutzmassnahmen; Fenstersanierungen Innenstadt</li> <li></li> </ul> <p>Gewässer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sanierung Geschiebesammler Chratzbach, 1. Etappe.</li> </ul> |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| <b>Geschäft</b>                                    | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Stadtgrün</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Rasensanierung Lachen                              | Im Jahr 2023 wird das Naturrasenfeld NO 4 im Lachen saniert und gleichzeitig eine Bewässerungsanlage eingebaut.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Rasensanierung Eigerturnhalle                      | Im Jahr 2024 wird der Naturrasen im Eiger samt Beleuchtung, Umzäunung, Laufbahn saniert und eine neue Bewässerungsanlage eingebaut.                                                                                                                                                                                                                        |
| Naturnahe Gestaltung                               | In der Kreuzung Frutigenstrasse / Seefeldstrasse wird auf dem heutigen Baustelleninstallationsplatz eine naturgestaltete Biodiversitätsfläche realisiert.                                                                                                                                                                                                  |
| Biodiversitätsstrategie                            | In Zusammenarbeit mit dem Büro Impuls wird ein Biodiversitätskonzept erstellt, welches ab 2023 umgesetzt werden soll.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Produktegruppe Verkehrsanlagen und Gewässer</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E-Ladestationen                                    | Installation von zwei Pilot-Ladestationen auf öffentlichen Parkplätzen in Zusammenarbeit mit Energie Thun AG.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Wasserbauprojekt Wartgraben                        | Das Wasserbauprojekt muss mit dem Mischwasserleitungsprojekt koordiniert werden. Die Ausführung ist für 2025 geplant.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Riedstrasse                                        | Das Sanierungsprojekt ist in Planung und soll 2024 realisiert werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Längmatt                                           | Das Sanierungsprojekt ist in Planung und soll 2023 realisiert werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Treppe Jakobshübeli                                | Sanierung (siehe I 10/2021 betreffend Wege aufs Jakobshübeli).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Produktegruppe Abwasseranlagen</b>              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Projektierungen                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mittlere Strasse (Abschnitt Stockhornstrasse bis Pestalozzistrasse): Kalibererweiterung</li> <li>• Benatzkyweg: Neubau Regenabwasserleitung zusammen mit Gemeinde Hilterfingen</li> <li>• Untere Wart/Riedstrasse: Neubau Regenabwasserleitung und Kalibererweiterung zusammen mit Wasserbaumassnahmen</li> </ul> |

| <b>Produktegruppe Abwasseranlagen</b>              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Realisierung / Ausführung                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seefeld-/Niesenstrasse: Neubau und Vergrößerung bestehender Abwasserleitung, Aufhebung Regenauslass in Aare, Start 2022 erfolgt</li> <li>• Strättlihügel: Etappe 3, Neubau Regenabwasserleitung, Start 2022 erfolgt</li> <li>• Steffisburgstrasse, Erneuerung Kanalisation (GEP-Massnahme 60) und Einführung Trennsystem</li> <li>• Kyburgstrasse: Kalibererweiterung, Neubau Regenauslass und Umnutzung Mischabwasserleitung in Regenabwasserleitung</li> <li>• Mittlere Strasse (Abschnitt Stockhornstrasse bis Pestalozzistrasse): Kalibererweiterung</li> <li>• Schönmatweg: Kalibererweiterung</li> </ul> |
| Werterhaltende Investitionen                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leitungssanierungen Spülkreise 1 und 13 sowie Hauptkanal</li> <li>• Spülen und Kanalforschungsuntersuchungen der öffentlichen Leitungen in den Spülkreisen 11 und 14</li> <li>• alte Goldwilstrasse: Leitungssanierungen 3. Etappe</li> <li>• Zustandsaufnahme und Sanierungskonzept Düker Aare</li> <li>• Die Arbeiten beim Regenüberlaufbecken Grabengut mussten auf das Jahr 2023 verschoben werden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| <b>Produktegruppe Abfallbeseitigung</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Regionaler Sammelhof                               | Vor dem Weiterführen des Projektes zum regionalen Sammelhofes muss die UeO Flugplatzstrasse abgeschlossen sein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Entsorgung Waffenplatz                             | Die Abklärungen, wer den Waffenplatz künftig entsorgt, laufen weiter. Der Bund klärt juristische Fragen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Produktegruppe Tiefbauamt: Zentrale Dienste</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Weiterentwicklung Tiefbauamt                       | Umsetzung der neuen Struktur und Organisation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Produktegruppe Tiefbauamt: Zentrale Dienste

### Projektierung

#### Fuss- und Veloverkehrsmassnahmen

- Strassen UeO und Bauprojekt Sanierung General-Wille-Strasse und Burgerstrasse und Ausbau Langsamverkehrsverbindung im Abschnitt Allmendstrasse bis Kreisel Länggasse.
- Fertigstellung Bauprojekt und Baugesuchsdossier Fuss- und Veloverkehrsverbindung im Abschnitt Bahnhof – Gewerbestrasse. Landverhandlungen SBB
- Sanierung Fussgängerstreifen Pfandernstrasse Bereich Biergut (Pfandernstrasse).
- Begleitung Projekt Kettenfähre des Vereins Panorama Rundweg für Langsamverkehrsverbindung Scherzligen – Bächimatt.
- Durchwegung Schadaugärtnerei: Fussgängerquerungsstellen Kirche Scherzligen, Nelkenweg und Seepark
- Überprüfung ausgewählte Standorte für Verbesserung Schulwegsicherung
- Petition Zaugg Schulstrasse Tempo 30
- Ersatz Milchbrüggli und Prüfung Überdeckung Frutigenstrasse für Erweiterung Veloabstellplätze am Bahnhof

#### Unfallschwerpunkte

- Sofortmassnahmen Unfallschwerpunkte Thun, zweites Massnahmenpaket

#### Projekte im Verkehrs- und öffentlichen Raum

- Verkehrsversuch Aufhebung Einbahnregime prüfen und Varianten ausarbeiten.
- Strassen UeO Flugplatzstrasse und Baugesuch.
- Sanierung Allmendstrasse, Abschnitt Zollhaus – Waldeck.
- Bauprojekt Sanierung und Ausbau Buchholzstrasse
- Hindernisfreie und behindertengerechte Bushaltestellen inkl. Erneuerung Fahrgastunterstände, Massnahmenpaket 1.2 und 2.0
- Busspur Unterführung Frutigenstrasse.
- Machbarkeitsstudie Lüsslispange.
- BGK Kyburgstrasse
- BGK Hännisweg
- Projektierung Provisorische Bushaltestellen für Bustangentiallinie Steffisburg (Testbetrieb ab Dezember 2024)

| Produktgruppe Tiefbauamt: Zentrale Dienste |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Realisierung / Ausführung                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanierung Schlossbergplatz und Errichtung Unterfluranlagen.</li> <li>• Verkehrsversuch doppelspurige Einfahrt in Lauitorkreisel.</li> <li>• Militärstrasse, LSA Regelung Zufahrten Kasernenareal.</li> <li>• Hindernisfreie und behindertengerechte Bushaltestellen inkl. Erneuerung Fahrgastunterstände, Massnahmenpaket 1.1 und 1.2.</li> <li>• Fahrgastunterstände an Bushaltestellen auf Kantonsstrasse.</li> <li>• Umsetzung Tempo 30 Schulstrasse.</li> <li>• Sanierung Geschiebesammler Chratzbach, Realisierung 2. Etappe.</li> </ul> |

## 2.4 Stadtgrün

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022      |           | Rechnung 2022    |           | Rechnung 2021    |           |
|-----------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                       | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe | 7'156'400        | 3'486'000 | 6'903'815        | 4'011'475 | 7'012'220        | 3'734'776 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>3'670'400</b> |           | <b>2'892'340</b> |           | <b>3'277'444</b> |           |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 778'000 Franken (rund 21 Prozent) unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen: (+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                      | Begründung                                                                                                                                                                                                               | Abweichung |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Stadtgrün</b>                           |                                                                                                                                                                                                                          |            |
| Verrechneter Kostenanteil Zentrale Dienste | Die nach rapportierenden Stunden zu verteilenden Personal- und Gemeinkosten sowie die Geräte- und Fahrzeugkosten waren zu hoch budgetiert.                                                                               | +260'000   |
| Verrechneter Vorausbezahlter Grabunterhalt | Mehraufwand, da mehr Grabunterhaltsverträge abgeschlossen werden konnten als erwartet. Ein entsprechender Mehrertrag von CHF 55'000 resultiert bei der Spezialfinanzierung Vorausbezahlter Grabunterhalt (Produkt 2022). | -55'000    |
| Grabmietgebühren                           | Nach dem in Krafttreten des revidierten Friedhof- und Bestattungsreglements konnte die Verlängerung der Grabkonzessionen für die Privatgräber aufgearbeitet werden, was zu einmaligen Mehreinnahmen führte.              | +109'000   |
| Bestattungs- und Verwaltungsgebühren       | Mehrertrag aufgrund Vollbetrieb neues Krematorium und Tarifierungsanpassungen für Auswärtige sowie aufgrund der höheren Anzahl von Kremationen als angenommen.                                                           | +403'000   |
| Verschiedene Einnahmen                     | Mehrertrag hauptsächlich aufgrund von Rückerstattungen durch Orthometals, für Metalle, welche nach Kremationen verbleiben.                                                                                               | +68'000    |

| Stadtgrün                                 |                                                                                                                                                                                               |         |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Verrechnete Dienstleistungen (steuerfrei) | Stadtgrün leistete im Auftrag vom Amt für Stadtliegenschaften weniger Unterhaltsarbeiten bei den Grünanlagen von Schulen und Kindergärten, was u.a. auch dem trockenen Sommer geschuldet ist. | -88'000 |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Einwohnerinnen und Einwohner
- Touristinnen und Touristen
- Anlagenbenutzerinnen und Anlagenbenutzer
- Trauernde, Bestattungsunternehmungen, Vertreterinnen und Vertreter der Kirchen
- Verwaltungsabteilungen

### Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                    | Vorgaben                                                              | Sollgrössen                                                                                 | Ist-Beurteilung                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fördern und Erhalten einer lebenswerten, durchgrünten attraktiven und klimafreundlichen Stadt                    | Qualität und Entwicklung Baumbestand                                  | Der Baumbestand muss quantitativ und qualitativ erhalten bleiben                            | Erfüllt, der Baumbestand konnte um 24 Bäume, ca. 0.4 % leicht erhöht werden.                              |
|                                                                                                                  | Flächenerhaltung                                                      | Die Fläche der Friedhöfe genügt den Anforderungen (Detailausweis im Jahresbericht)          | Erfüllt, den Bedürfnissen wird mit neuen Themengräbern laufend nachgekommen.                              |
|                                                                                                                  | Auswirkungen des Klimawandels reduzieren                              | Wo möglich Flächen mit hohem Vegetationsanteil erhöhen, und versiegelte Flächen reduzieren. | Nicht erreicht. Potential noch nicht ausgeschöpft, Anpassung bei Umgestaltungen.                          |
| Fördern und Erhalten der naturnahen Gestaltung und des naturnahen Unterhalts der Grünanlagen an geeigneten Orten | Anteil naturnahe und extensive Flächen (ökologisch wertvolle Flächen) | 30 bis 35 % der von Stadtgrün unterhaltenen Pflegeflächen (Detailausweis im Jahresbericht)  | Ziel nicht erreicht. Biodiverse Flächen werden bei Umgestaltungen angepasst, Anteil aktuell bei ca. 22 %. |
| Sicherstellen eines geordneten Bestattungs- und Friedhofwesens                                                   | Die gesetzlichen Bestimmungen und die Vorschriften werden eingehalten | Zu 100 % erfüllt                                                                            | Erfüllt.                                                                                                  |

### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                   | Indikatoren                                    | Standards                                                               | Ist-Beurteilung |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                      |                                                |                                                                         |                 |
| Fach- und benutzerge-rechte Pflege der Anlagen | Einhaltung der Pflegepläne und Konzeptvorgaben | Der Werterhalt erfolgt zu 100 % aufgrund von Pflegeplänen und Konzepten | Erfüllt.        |

| Umschreibung                                               | Indikatoren   | Standards                                                                                                                     | Ist-Beurteilung |
|------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                              |               |                                                                                                                               |                 |
| Die Wirtschaftlichkeit entspricht den politischen Vorgaben | Kostendeckung | Nach Vorgaben der Tarife oder den speziellen Regelungen bei den Produktebeschreibungen                                        | Erfüllt.        |
|                                                            |               | Grundsätzlich gilt: für Aufträge Privater und Dritter: 2 % Gewinnmarge für Aufträge von Verwaltungsabteilungen: kostenneutral | Erfüllt.        |

## 2.5 Verkehrsanlagen und Gewässer

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022      |           | Rechnung 2022    |           | Rechnung 2021    |           |
|-----------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                       | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe | 8'583'800        | 1'436'500 | 8'152'702        | 1'323'473 | 7'933'766        | 1'333'250 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>7'147'300</b> |           | <b>6'829'229</b> |           | <b>6'600'516</b> |           |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 318'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                          | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Abweichung |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Verkehrsanlagen und Gewässer</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |
| Ver- und Entsorgung Liegenschaften             | Mehraufwand infolge Verrechnung Entsorgung Strassenwischgut des Werkhofs ab dem Rechnungsjahr 2022. Früher wurden die Entsorgungskosten über die SF Abfallbeseitigung verbucht (unmittelbarer Zusammenhang mit Strassensauberkeit und nicht mit Abfall).                                                                                           | -54'000    |
| Öffentliche Beleuchtung Stadt                  | Minderaufwand: Bei der Budgetierung wurde von höheren Kosten ausgegangen.                                                                                                                                                                                                                                                                          | +86'000    |
| Leistungen Dritter für betrieblichen Unterhalt | Mehraufwand: Die Unterhaltsarbeiten für die Strassenentwässerung wurden bisher über die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung (Produktgruppe 26) verbucht. Da die Entwässerung unmittelbaren Zusammenhang mit dem Strassenbereich hat, werden diese Ausgaben aus rechtlichen Gründen neu der Produktgruppe Verkehrsanlagen und Gewässer belastet. | -108'000   |
| Dienstleistungen und Honorare                  | Minderaufwand hauptsächlich infolge Verzichts auf Krähengeräumungsmassnahmen.                                                                                                                                                                                                                                                                      | +54'000    |

| Verkehrsanlagen und Gewässer                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Unterhalt Strassenverkehrseinrichtungen                    | Minderaufwand: <ul style="list-style-type: none"> <li>• geringere Materialkosten und Markierungsarbeiten, da nicht alle geplanten Baustellen anfielen</li> <li>• das vorgesehene Softwareupdate für das Parkleitsystem (PLS) konnte im Rechnungsjahr nicht ausgeführt werden</li> <li>• für den Unterhalt des Fussgängerleitsystems fielen keine Ausgaben an</li> </ul> | +68'000  |
| Planmässige Abschreibungen Wasserbau                       | Minderaufwand durch eine spätere Aktivierung des Projektes Sanierung Geschieberückhalt Chratzbach.                                                                                                                                                                                                                                                                      | +91'000  |
| Planmässige Abschreibungen Mobilien                        | Zeitliche Verschiebungen in der Investitionsplanung führen zu einem Minderaufwand.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | +110'000 |
| Verrechneter Kostenanteil Zentrale Dienste                 | Die nach rapportierenden Stunden zu verteilenden Personal- und Gemeinkosten sowie die Geräte- und Fahrzeugkosten waren zu hoch budgetiert.                                                                                                                                                                                                                              | +145'000 |
| Verrechnete Unterhaltskosten Strassenverkehrseinrichtungen | Hier handelt es sich um die Verrechnung des Kontos Strassenverkehrseinrichtungen in die SF Parkinggebühren, deshalb gleiche Begründung wie bei Unterhalt Strassenverkehrseinrichtungen.                                                                                                                                                                                 | -68'000  |

#### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Anlagebenutzerinnen und Anlagebenutzer, Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer, Bauherrschaften, Einwohnerinnen und Einwohner
- Öffentlichkeit, Anstösserinnen und Anstösser, Touristinnen und Touristen

#### Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                                 | Vorgaben                                                     | Sollgrössen                                                                                                                                                      | Ist-Beurteilung                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Gewährleisten der Verkehrsabläufe, der Verkehrssicherheit, der Sauberkeit sowie der Werterhaltung der Anlagen<br><br>Zielgerichtete Erweiterung der bestehenden Anlagen gemäss Erfordernissen | Betrag für laufenden Unterhalt (in % des Investitionswertes) | 1,5 % Verkehrsanlagen (Basiswert: CHF 359 Mio.; Branchendurchschnitt: 1,2 bis 2,0 %)<br>Effektiver Wert der letzten drei Rechnungsjahre 2019 bis 2021: Ø 2.135 % | 2.168 %                                                                    |
| Produkt Gewässer                                                                                                                                                                              |                                                              |                                                                                                                                                                  |                                                                            |
| Schutz wichtiger Infrastrukturen gegen Hochwasserschäden                                                                                                                                      | Grössere Schäden an Infrastruktur                            | Keine                                                                                                                                                            | Aufgrund der trockenen Jahreswitterung keine Gefahr für die Infrastruktur. |

**Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)**

| Umschreibung                                                                                                | Indikatoren                                                                    | Standards                                                                                                                                                       | Ist-Beurteilung                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                                                   |                                                                                |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |
| Gewährleistung der angestrebten Sauberkeit der Anlagen (Differenzierung zwischen Innenstadt und Quartieren) | Reinigungsintensität                                                           | Innenstadt: 6x pro Woche<br>Quartiere: gemäss Reinigungsplänen (1x pro Woche)                                                                                   | Erfüllt, an den warmen Sommerwochenenden ist die Litteringthematik ein Dauerthema in der Innenstadt sowie in den Parkanlagen. |
| <b>Produktbezogen</b>                                                                                       |                                                                                |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |
| Für die unterschiedlichen Anlagentypen die richtigen Unterhaltsmassnahmen treffen                           | Realisierungsgrad Unterhaltsprogramm                                           | 100 %                                                                                                                                                           | Erfüllt, Durchführung Neophyten-Weiterbildung für Mitarbeitende Tiefbauamt.                                                   |
|                                                                                                             | Einhaltung Reinigungspläne                                                     | 100 % (Vollzug der spezifischen Auswertungen)                                                                                                                   | Erfüllt.                                                                                                                      |
| Periodische Anlagekontrollen                                                                                | Periodizität                                                                   | Gemäss detailliertem Kontrollplan                                                                                                                               | Erfüllt.                                                                                                                      |
| <b>Produktbezogen – Produkt Gewässer</b>                                                                    |                                                                                |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |
| Für die unterschiedlichen Anlagentypen die richtigen Unterhaltsmassnahmen treffen                           | Zustandskontrolle                                                              | Je nach Typ: alle 1 bis 5 Jahre                                                                                                                                 | Erfüllt.                                                                                                                      |
|                                                                                                             | Reinigung                                                                      | Sammler: nach starken Gewittern                                                                                                                                 | Erfüllt, die Biberbauten stellen die Unterhaltsequipe vermehrt vor Herausforderungen.                                         |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                               |                                                                                |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |
| Angemessener Unterhalt                                                                                      | Strassen (inkl. Trottoir): Kosten pro m <sup>2</sup>                           | CHF 7.50 pro m <sup>2</sup> (Basisfläche: 892'000 m <sup>2</sup> ) Effektiver Wert der letzten drei Rechnungsjahre 2019 bis 2021: Ø CHF 8.59 pro m <sup>2</sup> | 8.723 pro m <sup>2</sup>                                                                                                      |
| Die Werterhaltung der Verkehrsanlagen wird durch Unterhaltsinvestitionen sichergestellt                     | Baulicher Unterhalt<br>Verwaltungsvermögen (diverse Objekte):<br>Frankenbetrag | Einhaltung des Betrages (CHF 1'000'000)                                                                                                                         | CHF 1'011'661                                                                                                                 |
| <b>Betriebswirtschaftlich – Produkt Gewässer</b>                                                            |                                                                                |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                               |
| Kostengünstiger Gewässerunterhalt mittels Mehrjahresplanung                                                 | Kosten pro km Bäche (ab dem Jahr 2010: inkl. Unterhalt Hochwasserstollen)      | CHF 17'000 pro km/Jahr<br>Effektiver Wert der letzten drei Rechnungsjahre 2019 bis 2021: Ø CHF 15'464 pro km/Jahr                                               | CHF 13'898 pro km/Jahr                                                                                                        |

## 2.6 Abwasseranlagen

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022 |           | Rechnung 2022 |           | Rechnung 2021 |           |
|-----------------------|-------------|-----------|---------------|-----------|---------------|-----------|
|                       | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe | 7'366'900   | 7'366'900 | 7'120'750     | 7'120'750 | 6'583'615     | 6'583'615 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>0</b>    |           | <b>0</b>      |           | <b>0</b>      |           |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der Umsatz ist um 246'000 Franken tiefer als budgetiert. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                         | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Abweichung |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Abwasseranlagen (Spezialfinanzierung) – tieferer Umsatz als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| Einlage in Spezialfinanzierung                                                | Budgetiert war eine Einlage von CHF 78'200. Effektiv wurde eine Einlage von CHF 1'165'183 verbucht. Die Abweichung resultiert vorwiegend auf den unten erwähnten Konti. Der Bestand der Spezialfinanzierung Abwasseranlagen Rechnungsausgleich beträgt per 31. Dezember 2022 CHF 12'032'391.    | +1'087'000 |
| <b>Aufwandseite</b><br>Leistungen Dritter für den baulichen Unterhalt         | Aus rechtlichen Gründen wurde die Strassenentwässerung von rund 108'000 Franken ab dem Rechnungsjahr 2022 dem Produkt 2.5 Verkehrsanlagen und Gewässer belastet. Weiter wurde eine geringere Anzahl an Schachtsanierungen, Schachtabdeckungen und Leitungsreparaturen vorgenommen als erwartet. | +274'000   |
| Dienstleistungen und Honorare                                                 | Es konnten mehr Honorare der Investitionsrechnung belastet werden als bei der Budgetierung angenommen wurde.                                                                                                                                                                                    | +81'000    |
| Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen                        | Der Abschreibungsbeginn für das GEP Gwatt (Erarbeitung und Projektierung und Realisierung) war für das Jahr 2022 geplant. Der Abschreibungsaufwand fiel jedoch wegen Projektverzögerungen noch nicht in diesem Rechnungsjahr an.                                                                | +143'000   |
| Einlage in Spezialfinanzierung Abwasseranlagen Werterhalt                     | Insgesamt fiel die budgetierte Einlage (inkl. Anteil Anschlussgebühren) in den Werterhalt um CHF 98'000 tiefer aus als budgetiert (gemäss Berechnung Wiederbeschaffungswert).                                                                                                                   | +98'000    |
| Kostenanteil Zentrale Dienste                                                 | Die nach den rapportierten Stunden zu verteilenden Personal- und Gemeinkosten sowie die Geräte- und Fahrzeugkosten sind tiefer ausgefallen als geplant. Unter anderem konnten mehr geleistete Stunden auf Projekte der Investitionsrechnung rapportiert werden.                                 | +334'000   |
| Verrechneter Aufwand Informatikmittel                                         | Mehraufwand für die Schnittstelle zum Austausch der Wasserdaten mit der Energie Thun AG.                                                                                                                                                                                                        | -63'000    |
| Betriebsbeitrag ARA Region Thun                                               | Die Betriebskosten für das Jahr 2022 sind tiefer als bei der Budgetierung der ARA Region Thunersee erwartet.                                                                                                                                                                                    | +357'000   |

| <b>Abwasseranlagen (Spezialfinanzierung) – tieferer Umsatz als budgetiert</b>     |                                                                                                                                                                                                                         |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände | Der Kostenanteil an die ARA-Investitionen fiel im Jahr 2022 tiefer aus als von der ARA Region Thunersee budgetiert.                                                                                                     | +60'000  |
| <b>Ertragsseite</b>                                                               |                                                                                                                                                                                                                         |          |
| Verbrauchsgebühren                                                                | Die Verbrauchsgebühren liegen 1,30 % unter dem prognostizierten Wert.                                                                                                                                                   | -55'000  |
| Anschlussgebühren                                                                 | Minderertrag infolge geringerer Bautätigkeit resp. weniger Bauten, die fertiggestellt wurden. Entsprechend tiefer fällt die Einlage in die Spezialfinanzierung Abwasseranlagen Werterhalt (Teil Anschlussgebühren) aus. | -222'000 |
| Grundgebühren                                                                     | Die Grundgebühren waren im Verhältnis zu den Verbrauchsgebühren etwas zu tief budgetiert und liegen 7.06 % über dem prognostizierten Wert.                                                                              | +84'000  |
| Verrechnete Zinsen                                                                | Mehrertrag aufgrund Anpassung des Zinssatzes: Budgetierung 0,15 %, effektiver Zinssatz 2022 für verrechnete Zinsen 0,5 %.                                                                                               | +132'000 |
| Entnahme aus Spezialfinanzierung Abwasser Werterhalt                              | Begründung unter planmässigen Abschreibungen.                                                                                                                                                                           | -217'000 |

#### **Zielgruppen / Kundinnen und Kunden**

- ARA Thunersee, Bauherrschaften, Verbandsgemeinden, Dritte
- Einwohnerinnen und Einwohner

#### **Übergeordnete Zielsetzungen**

| <b>Zielsetzungen</b>                                                                                      | <b>Vorgaben</b>                                                | <b>Sollgrössen</b>                             | <b>Ist-Beurteilung</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
| Vollzug der Gewässerschutzgesetzgebung mittels einer funktionierenden, kostengünstigen Abwasserentsorgung | Einwandfreie Wasserqualität gemäss den kantonalen Vorschriften | Keine Beanstandungen durch die Kontrollstellen | Erfüllt.               |

#### **Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)**

| <b>Umschreibung</b>                        | <b>Indikatoren</b>   | <b>Standards</b>                                                                 | <b>Ist-Beurteilung</b>                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen</b> |                      |                                                                                  |                                                                                                                                                                              |
| Den Anlagen entsprechender Unterhalt       | Reinigungsintensität | Hauptkanäle: jährlich<br>Nebenkanäle: alle 2 Jahre<br>Pumpwerke: 2 Mal pro Monat | Teilweise erfüllt. Die öff. Kanäle werden alle 4 Jahre gespült und alle 8 Jahre mit Kanalfernsehen inspiziert. Die Schmutzabwasserpumpwerke werden wöchentlich kontrolliert. |
|                                            |                      | Nebenanlagen: nach Gewitter, mind. 1 Mal pro Jahr                                |                                                                                                                                                                              |

| Umschreibung                                                                                   | Indikatoren                                  | Standards                                                     | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen</b>                                                     |                                              |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Periodische Kontrolle der privaten Abwasseranlagen zur Sicherstellung der Funktionstüchtigkeit | Kontrollintensität                           | 350 der privaten Abwasseranschlüsse werden pro Jahr überprüft | Teilweise erfüllt. Mit den bestehenden Ressourcen und vorhandenen penden-ten Sanierungen (Ressourcen- und Corona-bedingt) galt das Augenmerk dem Aufarbeiten und Umsetzen der Sanierungen. Die Vorgaben des Kantons sind bekanntlich zu hoch angesetzt. |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                  |                                              |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Abwasserrechnung                                                                               | Kostendeckungsgrad im Mehrjahresdurchschnitt | 100 %                                                         | Erfüllt, Einlage von 1.165 Mio. Franken im Jahr 2022                                                                                                                                                                                                    |
| Werterhaltung der bestehenden Anlagen                                                          | Realisierungsgrad Unterhaltsprogramm         | 75 %                                                          | Teilweise erfüllt. Vergabeerfolge und Verschiebung von Teilarbeiten auf 2023 haben zu einem geringeren Aufwand geführt.                                                                                                                                 |

## 2.7 Abfallbeseitigung

### Finanzbuchhaltung

|                                       | Budget 2022 |               | Rechnung 2022 |               | Rechnung 2021 |               |
|---------------------------------------|-------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                       | Aufwand     | Ertrag        | Aufwand       | Ertrag        | Aufwand       | Ertrag        |
| Gesamte Produktgruppe                 | 7'374'200   | 7'388'200     | 7'061'896     | 7'086'105     | 6'705'465     | 6'736'040     |
| Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung | 7'193'200   | 7'193'200     | 6'853'769     | 6'853'769     | 6'504'717     | 6'504'717     |
| Marktkehricht                         | 181'000     | 195'000       | 208'127       | 232'336       | 200'748       | 231'323       |
| <b>Nettoertrag</b>                    |             | <b>14'000</b> |               | <b>24'209</b> |               | <b>30'575</b> |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der Nettoertrag der Produktgruppe schliesst um rund 10'000 Franken höher ab als budgetiert (resultiert aus Produkt Marktkehricht). Der Umsatz der Spezialfinanzierung (SF) Abfallbeseitigung ist um rund 339'000 tiefer als im Budget. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                           | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Abweichung     |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung) – Tieferer Umsatz als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |
| Einlage in SF                                                                   | Budgetiert war eine Einlage (Ertragsüberschuss) von CHF 339'000 Franken. Effektiv resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 577'402 Franken, was zu einer Einlage in die SF führt. Der Bestand der SF ist seit dem Jahr 2019 negativ. Per 31. Dezember 2022 beträgt er CHF -218'670. Gemäss den kantonalen Vorschriften (Art 74 Gemeindegesetz) hat der Gemeinderat im Aufgaben- und Finanzplan Massnahmen aufgezeigt, mit welchen die Sanierung bis spätestens Ende 2027 erfolgt. Das Budget 2023 rechnet mit einem Ertragsüberschuss von CHF 345'500, wodurch der Bilanzfehlbetrag in der SF voraussichtlich bis Ende 2023 abgetragen sein wird. | +238'000       |
| <b>Aufwandseite</b><br>Deponie- und Entsorgungsgebühren                         | Minderaufwand: Durch die höhere Entschädigung für Karton und Metall fallen die Deponie- und Entsorgungsgebühren tiefer aus als infolge der Entschädigungssituation beim Zeitpunkt der Budgetierung erwartet werden konnte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | +352'000       |
| Kostenanteil<br>Zentrale Dienste                                                | Minderaufwand: Die nach rapportierenden Stunden zu verteilen den Personal- und Gemeinkosten sowie die Geräte- und Fahrzeugkosten sind um 2,71 % tiefer ausgefallen als budgetiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | +79'000        |
| Gemeinkosten                                                                    | Minderaufwand: Die anrechenbaren Sachaufwände für den Gemeinkostenanteil fallen tiefer aus als budgetiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | +61'000        |
| <b>Ertragsseite</b><br>Kehrichtgrundgebühren                                    | Minderertrag: Mit CHF 1,32 Mio. fallen die Kehrichtgrundgebühren um rund 2,7 % tiefer aus als budgetiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -85'000        |
| Einnahmen Sammelhof                                                             | Minderertrag. Seit Einführung der Servicegebühr ist ein Rückgang bei den Kundinnen und Kunden zu verzeichnen, insbesondere auch Kundschaft mit kleinen Entsorgungsmengen. Diese benutzen jetzt Quartierssammelstellen, was dem Ziel der Einführung der Servicegebühr entspricht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | -200'000       |
| Verkaufserlöse<br>Separatesammungen                                             | Mehrertrag aufgrund höherer Entschädigungen für Papier, Karton und Altmetall als bei der Budgetierung im Jahr 2021 angenommen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | +154'000       |
| Rückerstattungen<br>Sackgebühren<br>AVAG                                        | Minderertrag infolge tieferer Sammelmenge an Hauskehricht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -81'000        |
| Gewerbeabfälle                                                                  | Der Minderertrag ist v.a. auf die Verschiebung zum Marktkehricht zurückzuführen. Einnahmen von Betrieben <250 Mitarbeitende werden im Produkt Marktkehricht verbucht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -81'000        |
| <b>Marktkehricht</b>                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>+10'000</b> |
|                                                                                 | Der Mehrertrag erklärt sich hauptsächlich mit höheren Einnahmen bei der Grundpauschalen (Anzahl Betriebe).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |

#### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Einwohnerinnen und Einwohner (insbesondere Kinder, Jugendliche und fremdsprachige Einwohnerinnen und Einwohner)
- Geschäfte
- Gewerbe und Industrie

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                       | Vorgaben                                                                    | Sollgrössen                                                                | Ist-Beurteilung                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die städtische Abfallentsorgung wird laufend, basierend auf den gesetzlichen Bestimmungen, der Entwicklung im Abfallwesen angepasst | Einwandfreie Entsorgung gemäss den städtischen bzw. kantonalen Vorschriften | Keine Beanstandungen durch die Kontrollstellen                             | Erfüllt.                                                                                  |
|                                                                                                                                     |                                                                             | Schrittweise Realisierung der Unterfluranlagen für Hauskehricht und Papier | Erfüllt, an der Talerkerstrasse konnte eine neue Sammelstelle in Betrieb genommen werden. |
| Es wird eine Abfallberatungs- und Auskunftsstelle (inkl. Öffentlichkeitsarbeit) betrieben                                           | Erreichbarkeit pro Woche                                                    | Tägliche Erreichbarkeit unter der Woche                                    | Erfüllt, Kontaktaufnahme auch über die sozialen Medien.                                   |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                   | Indikatoren          | Standards                                                                                        | Ist-Beurteilung                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                      |                      |                                                                                                  |                                                                                         |
| Korrekt und termingerecht bereitgestellte Abfälle werden regelmässig abgeführt | Sammeltouren         | Hauskehricht: Aussenquartiere 1 x pro Woche                                                      | Erfüllt.                                                                                |
|                                                                                |                      | Innenstadt: 2 x pro Woche                                                                        |                                                                                         |
|                                                                                |                      | Grünabfälle: 1 x pro Woche                                                                       |                                                                                         |
| Saubere Sammelplätze und öffentliche Unterfluranlagen                          | Reinigungsintensität | 6 x pro Woche                                                                                    | Teilweise erfüllt, am Samstag werden nur die Sammelstellen in der Innenstadt gereinigt. |
| Sicherer Betrieb des Abfallsammelhofes                                         | Unfälle              | Keine                                                                                            | Erfüllt.                                                                                |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                  |                      |                                                                                                  |                                                                                         |
| Abfallrechnung: Verursachergerechte Finanzierung                               | Kostendeckungsgrad   | 100 % (Mehrjahresdurchschnitt)                                                                   | Erfüllt, mit Gebührenerhöhung.                                                          |
|                                                                                |                      | Gebührenanpassung unter Berücksichtigung des Bestandes der Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung | Erfüllt, Gebührenanpassung ist erfolgt.                                                 |

## 2.9 Tiefbauamt: Zentrale Dienste

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022    |            | Rechnung 2022    |            | Rechnung 2021  |            |
|-----------------------|----------------|------------|------------------|------------|----------------|------------|
|                       | Aufwand        | Ertrag     | Aufwand          | Ertrag     | Aufwand        | Ertrag     |
| Gesamte Produktgruppe | 15'636'860     | 15'123'900 | 15'370'745       | 14'085'962 | 15'162'820     | 14'177'165 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>512'960</b> |            | <b>1'284'783</b> |            | <b>985'655</b> |            |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 772'000 Franken überschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                               | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Abweichung |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Tiefbauamt: Zentrale Dienste</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals        | Aufgrund Stellenvakanzen im Rechnungsjahr 2022 ergibt sich gesamthaft ein tieferer Lohnaufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien und Taggeldentschädigungen) von CHF 391'000.                                                                                                                                                                                           | +391'000   |
| Betriebsstoffe                                      | Mehraufwand infolge höherer Treibstoffkosten (Benzin und Diesel).                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -81'000    |
| Dienstleistungen und Honorare                       | Mehraufwand infolge nicht budgetiertem Strategieprojekt, Betriebskonzept und Leistungen für Gewässerunterhalt.                                                                                                                                                                                                                                                          | -60'000    |
| Aktivierbare Eigenleistungen auf Sachanlagen        | Minderertrag bei den aktivierbaren Eigenleistungen v.a. infolge einer Korrekturbuchung von CHF 194'000 aus dem Jahr 2019 (Eigenleistungen wurden irrtümlich auf den baulichen Unterhalt wie auch auf den Investitionskredit verbucht).                                                                                                                                  | -180'000   |
| Verrechneter Kostenanteil an diverse Produktgruppen | Wesentliche Mindererträge resultieren bei folgenden Positionen: <ul style="list-style-type: none"> <li>SF Abwasseranlagen (CHF 334'000)</li> <li>Stadtgrün (CHF 260'000)</li> <li>Verkehrsanlagen und Gewässer (CHF 145'000)</li> <li>SF Abfallbeseitigung (CHF 79'000)</li> </ul> Die entsprechenden Minderaufwände sind in den jeweiligen Produktgruppen ausgewiesen. | -871'000   |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Alle Fachbereiche des Tiefbauamtes, übrige Direktionen, Verwaltungsabteilungen und Dritte
- Veranstaltende

## Übergeordnete Zielsetzung

| Zielsetzungen                                                                                             | Vorgaben                                                   | Sollgrössen | Ist-Beurteilung                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unterstützung der Produktgruppen des Tiefbauamtes für die fachgerechte, kostengünstige Produkteerstellung | Siehe PG 2.4 bis 2.7                                       |             | Erfüllt.                                                                                                     |
| Ausführung der Dienstleistungen für Dritte und Veranstaltende                                             |                                                            |             | Erfüllt.                                                                                                     |
| Umsetzung der gesetzten Zielvorgaben                                                                      | Realisierungsgrad der Massnahmen und des Investitionsplans | 90 %        | 41%<br>Begründung siehe Kapitel «politikrelevante Entwicklungen, Produktgruppe Tiefbauamt: Zentrale Dienste» |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                           | Indikatoren                                          | Standards                                         | Ist-Beurteilung                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                              |                                                      |                                                   |                                                                                                    |
| Alle Dienstleistungen sind qualitativ gut und termingerecht ausgeführt | Berechtigte Beanstandungen                           | Keine                                             | Erfüllt, sehr positive Rückmeldungen der Veranstaltenden zu den Dienstleistungen des Tiefbauamtes. |
|                                                                        | Einhaltung der Bearbeitungsfristen                   | Keine Fristüberschreitungen ohne zwingende Gründe | Mehrheitlich erfüllt.                                                                              |
| <b>Produktbezogen</b>                                                  |                                                      |                                                   |                                                                                                    |
| Vollständiges, fachgerechtes Angebot                                   | Qualität                                             | Keine berechtigten Beanstandungen                 | Erfüllt.                                                                                           |
|                                                                        | Kundenzufriedenheit                                  |                                                   |                                                                                                    |
| Ingenieur-Dienstleistungen                                             | Schadenfälle aufgrund mangelhafter Planung/Kontrolle | Keine                                             | Erfüllt.                                                                                           |
| Optimale Auslastung von Fahrzeugen, Maschinen und Geräten              | Einsatzbereitschaft                                  | Ständig einsatzbereit                             | Erfüllt, trotz Pandemie konnten Aufgaben immer erfüllt werden.                                     |
|                                                                        | Auslastungsgrad                                      | 80 %                                              | Im Durchschnitt erfüllt.                                                                           |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                          |                                                      |                                                   |                                                                                                    |
| Dienstleistungen für Dritte: Volle Kostendeckung                       | Kostendeckungsgrad                                   | 100 %                                             | Erfüllt, Verrechnung erfolgt gemäss Gebührenverordnung.                                            |

## Anhang

### Grünflächen, welche durch Stadtgrün Thun gepflegt werden

Folgende Pflegearten werden unterschieden<sup>1</sup>:

|                  |                              |                        |         |
|------------------|------------------------------|------------------------|---------|
| Naturnahe Pflege | 1 Arbeitsgang pro Jahr       | 41'435 m <sup>2</sup>  | 7.73 %  |
| Extensive Pflege | 2 - 3 Arbeitsgänge pro Jahr  | 75'797 m <sup>2</sup>  | 14.13 % |
| Intensive Pflege | 2 - 4 Arbeitsgänge pro Monat | 376'195 m <sup>2</sup> | 70.14 % |
| Unbekannt        |                              | 42'927 m <sup>2</sup>  | 8.00 %  |
| Gesamttotal      |                              | 536'354 m <sup>2</sup> | 100 %   |

<sup>1</sup> Neue GIS Datenauswertung

|                         |                                         |             |
|-------------------------|-----------------------------------------|-------------|
| Saisonale Bepflanzungen | intensive Pflege                        | <b>2022</b> |
|                         | Kistli an Brücken, Geländer und Gebäude | 373 Stück   |
|                         | Tröge                                   | 35 Stück    |
|                         | Vasen / mobile freistehende Gefässe     | 6 Stück     |

### Baumbestand, welcher durch Stadtgrün gepflegt wird

Das Baumverzeichnis ist in folgende Rubriken aufgeteilt:

| Bestand 31. Dezember 2022 | Veränderung zum Vorjahr |
|---------------------------|-------------------------|
| Bauminventar              | 178 Stück - 1 Stück     |
| Alleebäume                | 1883 Stück -120 Stück   |
| Anlagebäume               | 3'613 Stück +62 Stück   |
| Strassenbaum Privat       | 138 Stück +104 Stück    |
| Andere                    | 4 Stück 0 Stück         |

Total Bäume von Stadtgrün gepflegt 5'904 Stück      davon 4'136 Stück (70.05 %) einheimisch  
 1'670 Stück (28.30%) nicht einheimisch  
 98 Stück (1.65%) unbekannt

### Bestattungsstatistik

| Jahr                                    | 2022  | 2021* | 2020* | 2019* | 2018 | 2017  | 2016  | 2010  |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|
| Total Kremationen                       | 2'391 | 2'225 | 339   | 456   | 428  | 1'743 | 1'848 | 1'793 |
| davon      Auswärtige                   | 1'960 | 1'797 | 34    | 45    | 24   | 1'353 | 1'423 | 1'372 |
| Ortsansässige                           | 431   | 428   | 305   | 411   | 404  | 390   | 425   | 421   |
| Durch Angehörige begleitete Kremationen | 46    | 51    |       |       |      |       |       |       |
| Anteile Ortsansässige:                  |       |       |       |       |      |       |       |       |
| Erdbestattungen                         | 27    | 39    | 41    | 40    | 28   | 38    | 39    | 47    |
| Erdbestattungen in %                    | 6 %   | 8 %   | 12 %  | 9 %   | 6 %  | 9 %   | 8 %   | 10 %  |
| Kremationen                             | 94 %  | 92 %  | 88 %  | 91 %  | 94 % | 91 %  | 92 %  | 90 %  |
| Aufbahrungen                            | 428   | 452   |       |       |      |       |       |       |
| Abdankungen                             | 176   | 156   |       |       |      |       |       |       |
| davon Schorenkapelle                    | 91    | 99    |       |       |      |       |       |       |
| davon Stadtfriedhof                     | 85    | 57    |       |       |      |       |       |       |

- \*Verfügung des BECO zur Luftreinhalteverordnung, Limitierung der Kremationen auf max. 500 pro Jahr für die Jahre 2018, 2021 und 2022. Ab 27.10.2022 Betrieb neues Krematorium.
- Ab 2022 führt Stadtgrün eine detailliertere Statistik im Friedhof- und Bestattungswesen.

## Abfallstatistik Stadt Thun

| Jahr                                                  |          | 2016   | 2017   | 2018   | 2019   | 2020   | 2021   | 2022   | Veränderung<br>zum Vorjahr |
|-------------------------------------------------------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------------------|
| Hauskehricht                                          | t        | 10'432 | 10'377 | 10'296 | 10'129 | 10'014 | 9'993  | 9'664  | -3.3%                      |
| Strassenwischgut *                                    | t        | 390    | 462    | 448    | 450    | 449    | 482    | 496    | 2.9%                       |
| Altpapier TBA                                         | t        | 3'189  | 3'049  | 2'972  | 2'829  | 2'456  | 2'303  | 2'246  | -2.5%                      |
| Altpapier Schulen                                     | t        | 141    | 111    | 109    | 79     | 31     | 56     | 39     | -30.3%                     |
| Karton                                                | t        | 1'424  | 1'452  | 1'409  | 1'345  | 1'372  | 1'386  | 1'383  | -0.2%                      |
| Grünabfälle                                           | t        | 5'542  | 5'125  | 5'136  | 5'310  | 5'183  | 5'158  | 4'457  | -13.6%                     |
| Altglas Stadt                                         | t        | 1'586  | 1'598  | 1'612  | 1'603  | 1'708  | 1'652  | 1'572  | -4.9%                      |
| Altmetalle                                            | t        | 360    | 402    | 400    | 410    | 323    | 293    | 220    | -25.0%                     |
| Aluminium/Weiss-<br>blech gemischt                    | t        | 107.6  | 103.1  | 98.2   | 109.7  | 123.6  | 131.3  | 130    | -1.0%                      |
| Pneu                                                  | t        | 15.6   | 16.3   | 18.1   | 20.1   | 15.5   | 25.5   | 12.0   | -53.0%                     |
| Altholz                                               | t        | 893.0  | 888.2  | 878.7  | 891.5  | 766.9  | 721.4  | 635    | -12.0%                     |
| Kunststoffe (Hohlkör-<br>per) und Getränkekar-<br>ton | t        | 2.1    | 5.9    | 4.4    | 4.1    | 5.2    | 3.9    | 4.0    | 2.5%                       |
| Altöl, Speise- und Mi-<br>neralöl                     | t        | 5.8    | 7.8    | 7.5    | 7.8    | 4.2    | 3.7    | 4.0    | 8.0%                       |
| Batterien                                             | t        | 10.6   | 13.6   | 13.3   | 14.3   | 13.5   | 12.6   | 9.6    | -23.8%                     |
| Chemikalien /<br>Lösungsmittel                        | t        | 20.0   | 25.1   | 23.7   | 18.9   | 14.4   | 16.0   | 19.7   | 23.1%                      |
| Leuchtstoffmittel                                     | t        | 1.7    | 1.6    | 1.5    | 1.6    | 1.3    | 1.2    | 1.5    | 24.9%                      |
| Elektrische Geräte +<br>Weissware                     | t        | 310.1  | 326.3  | 307.0  | 312.4  | 269.4  | 232.8  | 205.9  | -11.5%                     |
| Kühlgeräte                                            | t        | 26.7   | 33.0   | 33.5   | 36.5   | 31.7   | 28.2   | 28.4   | 0.7%                       |
| Kleider und Schuhe                                    | t        | 257.1  | 304.3  | 302.4  | 330.0  | 170.1  | 129.9  | 141.4  | 8.9%                       |
| Bauschutt und Eternit                                 | t        | 431.0  | 390.4  | 361.3  | 357.8  | 284.0  | 281.6  | 240.1  | -14.4%                     |
| Summen Hauskehricht                                   | t        | 10'432 | 10'377 | 10'296 | 10'129 | 10'014 | 9'993  | 9'664  | -3.3%                      |
| Summen Separat-<br>sammlungen                         | t        | 14'323 | 13'853 | 13'688 | 13'681 | 12'773 | 12'436 | 11'348 | -8.8%                      |
| in Prozenten                                          |          | 57.9%  | 57.2%  | 57.1%  | 57.5%  | 56.1%  | 55.4%  | 54.0%  | -2.5%                      |
| Gesamtkehricht                                        | t        | 24'755 | 24'230 | 23'984 | 23'811 | 22'787 | 22'429 | 21'012 | -6.3%                      |
| Einwohner                                             |          | 44'243 | 44'430 | 44'412 | 44'271 | 44'101 | 44'217 | 44'510 | 0.6%                       |
| Gesamtkehricht pro<br>Einwohner                       | kg/Einw. | 560    | 545    | 540    | 538    | 516    | 507    | 472    | -6.9%                      |
| Hauskehricht pro Ein-<br>wohner                       | kg/Einw. | 236    | 234    | 232    | 228    | 227    | 226    | 218    | -3.5%                      |
| Sep.-Sammlungen pro<br>Einwohner                      | kg/Einw. | 324    | 312    | 308    | 310    | 289    | 281    | 254    | -9.6%                      |

**Statistik Abfallsammelhof (Zusammenfassung)**

| Jahr                                                     | 2016   | 2017   | 2018   | 2019   | 2020   | 2021   | 2022   | Veränderung<br>zum Vorjahr |
|----------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------------------|
| Kundenzahl Abfall-<br>sammelhof / gesam-<br>tes Jahr     | 73'334 | 75'541 | 76'395 | 76'320 | 60'194 | 41'706 | 35'531 | -14.8%                     |
| Kundenzahl Abfall-<br>sammelhof / Tages-<br>durchschnitt | 244    | 252    | 255    | 254    | 200    | 140    | 119    | -15.0%                     |

**Statistik Unterfluranlage**

|                                   |       |       |       |       |       |       |       |      |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| Hauskehricht Unter-<br>fluranlage | 398   | 438   | 507   | 516   | 570   | 665   | 694   | 4.3% |
| in % zu Hauskehricht<br>gesamt    | 3.8%  | 4.2%  | 4.9%  | 5.1%  | 5.7%  | 6.7%  | 7.2%  | 7.4% |
| Papier Unterfluran-<br>lage       | 400   | 419   | 470   | 471   | 457   | 492   | 499   | 1.4% |
| in % zu Papier ge-<br>samt        | 12.0% | 13.3% | 15.3% | 16.2% | 18.4% | 20.9% | 22.2% | 4.2% |



# DIREKTION BILDUNG SPORT KULTUR

## Produktgruppen

3.0 Ausserhalb Produktgruppen  
(Direktionssekretariat BiSK)

|                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| 3.1 Bildung     | Amt für Bildung und Sport |
| 3.4 Sport       | Amt für Bildung und Sport |
| 3.5 Stab        | Amt für Bildung und Sport |
| 3.6 Familie     | Amt für Bildung und Sport |
| 3.8 Kulturelles | Kulturabteilung           |



## Rückblick der Direktionsvorsteherin



Katharina Ali-Oesch

2022, ein Jahr voller Premieren. Für mich als neue Vorsteherin der Direktion Bildung Sport Kultur sowieso. Aber auch in anderer Hinsicht gab es die eine oder andere Premiere, Neuerung oder grosse Veränderung: Es herrscht sogar Krieg in Europa, die Energieversorgung ist in Frage gestellt. Der Start ins Jahr war von Corona geprägt, Sitzungen fanden online statt, es wurde gezwungenermassen im Homeoffice gearbeitet, Veranstaltungen fanden eher spärlich statt und Zutritt war nur mit 2G möglich, die Maskenpflicht galt auch in der Volksschule sowie für Sport im Innenbereich. Die Taskforce Schulen war im Einsatz, um die Vernetzung zwischen den verschiedenen Anspruchsgruppen zu gewährleisten und somit schnelle Entscheide treffen zu können. Am 1. April wurden sämtliche Massnahmen wie auch die besondere Lage aufgehoben und damit war der Weg frei für die Rückkehr in die (neue) Normalität. Dass die Rückkehr nicht überall so einfach war, zeigt sich noch heute insbesondere im Kulturbereich. Die Gewohnheiten der Menschen haben sich während der Pandemie verändert, der Besuch einer kulturellen Veranstaltung wird wohl überlegt und dann häufig sehr kurzfristig entschieden.

Was vor und hinter den Kulissen der Stadt alles läuft, ist beeindruckend. Vieles davon ist gar nicht sichtbar, aber dennoch unverzichtbar. Die Mitarbeitenden leisten tolle Arbeit, damit die Menschen in Thun von einem guten Service public profitieren können. Der Zugang zu Bildung, Betreuung, Sport und Kultur muss für alle möglich sein, das ist unser Fokus. Ich danke allen Mitarbeitenden für ihre fachliche Kompetenz, ihre Flexibilität und ihr persönliches Engagement- sie sind das Fundament, auf dem die Stadt Thun steht!

Die Stadt Thun ist eine «Kinderfreundliche Gemeinde» und wurde als solche für die nächsten vier Jahre rezertifiziert. Neu hat Thun ein Kinder- und Jugendleitbild - ein Wegweiser, der zeigt was wir alle für ein gutes Aufwachsen unserer Kinder und Jugendlichen tun können. An einem stimmigen Anlass wurden diese beiden Meilensteine gebührend gefeiert. Ein weiterer Meilenstein ist das seit August geöffnete Quartierzentrum Lerchenfeld, das mit grossem Engagement durch eine Betriebsgruppe des Leists betrieben wird.

Besondere Verdienste sollen entsprechend gewürdigt werden: So fanden die Ehrungen für Freiwillige Mitarbeitende an den Thuner Schulen und Tagesschulen, ebenso für Lehrpersonen mit Jubiläen und zur Pensionierung statt. Die Organisation der Führung der Thuner Volksschule wurde einer Standortanalyse unterzogen, aus welcher der Gemeinderat Handlungsbedarf ableitete und beschloss, Optimierungen vorzunehmen. So wurde eine Arbeitsgruppe mit Vertretung aller Anspruchsgruppen eingesetzt, um gemeinsam und ergebnisoffen ein passendes und tragfähiges Lösungsmodell zu erarbeiten.

Auch die Thuner Volksschule war vom Ukrainekrieg betroffen durch den Zuzug von ukrainischen Geflüchteten. Es wurde sofort eine städtische Arbeitsgruppe Bildung Ukraine gebildet, um die Einschulung der geflüchteten Kinder und Jugendlichen zu koordinieren. Einen wichtigen Beitrag an die Willkommenskultur leistete auch das Kompetenzzentrum Integration Thun-Oberland (KIO). So fanden die ersten Thuner Aktionstage gegen Rassismus im März zu einem Zeitpunkt statt, wo die Diskussion über Flucht und Zuflucht sehr engagiert geführt wurde.

Thun ist Sportstadt- die zahlreichen Vereine, das vielfältige Angebot, die einzigartige Lage und die vielen erfolgreichen SportlerInnen beweisen das. Das Jahr begann mit der Volksabstimmung zum Grabengut: Am 13. Februar sagten 78 Prozent Ja zur Sanierung der Kunsteisbahn Grabengut. Thun erhält also ein nachhaltiges, modernes Eissportzentrum. 100 Jahre alt ist der Strämu! Im Mai wurde dieses Jubiläum im sanierten Strandbad gefeiert. Das Lachenareal war denn auch Ausgangspunkt und Zentrum für die zweite Austragung des IRONMAN Switzerland, der wiederum bei traumhaften Bedingungen stattfand. Ein weiteres Highlight war die SportlerInnenehrung, wo zahlreiche Thunerinnen und Thuner für ihre herausragenden Erfolge geehrt wurden. Kein Erfolg war hingegen das Vorhaben Hallenbad: Wegen Corona musste die Genossenschaft Sportzentrum Heimberg ihre Pläne für die Weiterentwicklung sistieren, worauf der Stadtrat den Verpflichtungskredit über 150'000 Franken für die Projektierung per sofort abrechnete.

Thun ist Kulturstadt- das vielfältige und reichhaltige kulturelle Angebot ist Ausdruck davon. Wesentlich dabei ist eine sorgfältige städtische Kulturförderung, die von den kulturellen Kommissionen mitgestaltet wird. Zahlreiche engagierte Kulturveranstaltende und Kunstschaffende vor Ort organisieren Veranstaltungen, Ausstellungen und Anlässe, so dass Künstlerinnen und Künstler ihre Werke der Öffentlichkeit präsentieren können.

Im März startete das Thun Panorama in die neue Saison mit der Ausstellung «Ticket zur fremden Welt. Eine Ausstellung über die Lust am Reisen». Das Thema war insbesondere auch im Zusammenhang mit der Pandemie sehr aktuell. So musste auch die Schweizer Künstlerbörse mit Coronaschutzmassnahmen geplant werden, was einen ausserordentlich hohen Aufwand bedeutete. Kurz vor dem Anlass wurden die Massnahmen zwar aufgehoben, aber die Organisation konnte so kurzfristig nicht in allen Bereichen den neuen Begebenheiten angepasst werden.

Später im Jahr konnten die Anlässe wieder unter normalem Betrieb stattfinden, seien es etwa der Kleinkunsttag, die Schlosskonzerte, Literaare, die Bachwochen, Konzerte im MOKKA oder im Rathaus, das Tanzfest, Theater in der Alten Oele, Veranstaltungen im KKThun, Vermittlungsangebote zu den Ausstellungen im Kunstmuseum und viele mehr- Genuss garantiert. Der Höhepunkt im Dezember war die Kulturpreisverleihung: Ein wunderbarer Anlass, wo professionell arbeitende Thuner Künstlerinnen und Künstler für ihr Schaffen ausgezeichnet werden und die Öffentlichkeit mitfeiern darf.

# Amt für Bildung und Sport

## Politikrelevante Entwicklungen

### Produktegruppe Bildung

- Zur Umsetzung der Prioritätenliste betreffend Schulbauprojekt wurden seitens Schulraumplanung wesentliche Beiträge erbracht, so unter anderen zur Gesamtsanierung und Erweiterung der Oberstufenschule Strättligen, zur Teilsanierung und Erweiterung des Schulhauses Lerchenfeld, zur Erweiterung des Schulhauses Neufeld wie auch zur Sanierung Schönauf II mit Ersatzneubau Tagesschule.
- Seit März 2022 koordiniert die städtische «Arbeitsgruppe Bildung Ukraine» (AGBU) die Einschulung der ukrainischen Flüchtlingskinder an der Thuner Volksschule. Per Ende 2022 wurden in Thun rund 60 ukrainische Schülerinnen und Schüler beschult. Gut die Hälfte davon besuchte den Unterricht in Regelklassen der Kindergarten- und Primarstufe, die restlichen Schülerinnen und Schüler die speziellen Intensivkurse Deutsch als Zweitsprache für ukrainische Flüchtlingskinder.
- Anlässlich einer Standortbestimmung zur Organisation der Führung der Thuner Volksschule erkannte der Gemeinderat im Frühling 2022 Handlungsbedarf und beschloss Optimierungen voranzutreiben (Führung der Schulleitungen professionalisieren; Komplexität der Organisation reduzieren; Schulkommission wie auch Verwaltung entlasten). Eine Arbeitsgruppe mit Vertretungen der zentralen Anspruchsgruppen startete Ende Jahr mit der Ausarbeitung des zukünftigen Führungsmodells.
- Das Schulinformatik-Infrastruktur Projekt IVS3 wurde abgeschlossen und die Plattform IVS3 an den Betrieb übergeben. Die Überlegungen zur Weiterentwicklung der Informatik an den Thuner Volksschulen (IVS4) wurden in der Arbeitsgruppe Informatik Volksschule (AIV) aufgegriffen und die diesbezügliche Bedürfnisabklärung in den Schulen ausgelöst.
- Im Rahmen des kantonalen/kommunalen Controllingprozesses wurden die zentralen Handlungsfelder und Ziele für die zukünftige Entwicklung der Thuner Volksschule in den Jahren 2022 bis 2025 festgelegt. Die neuen Leistungsvereinbarungen pro Schule traten per August 2022 in Kraft.
- Seit dem Schuljahr 2022/23 werden die Spez. Sek-Schülerinnen und -Schüler, die im 9. Schuljahr nicht ans Gymnasium wechseln, alle gemeinsam in einer Klasse an der Oberstufenschule Progymatte unterrichtet.

### Produktegruppe Familie

- Der 2021 initiierte partizipative Prozess für die Erstellung des Kinder- und Jugendleitbildes sowie die Rezertifizierung mit dem UNICEF-Label «Kinderfreundliche Gemeinde» wurde im Sommer 2022 abgeschlossen. Die interessierte Bevölkerung konnte im März 2022 die Handlungsfelder, Leitsätze und Massnahmen ergänzen und priorisieren und im Mai 2022 bei einer öffentlichen Konsultation Änderungsvorschläge einbringen. Ende Oktober 2022 wurden das Leitbild sowie der Aktionsplan feierlich lanciert und das UNICEF-Label «Kinderfreundliche Gemeinde» für weitere vier Jahre entgegengenommen.
- In einem partizipativen Prozess, zusammen mit dem Lerchenfeldleist und engagierten Personen aus dem Quartier, wurden im Berichtsjahr die Grundlagen für den Betrieb des Quartierzentrums Lerchenfeld (QL) geschaffen. Dieses wurde im August dem Quartier übergeben. Die Betriebsgruppe des QLs stellte für den September 2022 ein vielfältiges Eröffnungsprogramm zusammen.
- Im März 2022 wurden erstmals die Thuner Aktionstage gegen Rassismus organisiert. Rund 300 Personen nahmen an den rund 10 Veranstaltungen teil. Ebenso wurde im Mai 2022 der «Tag der Nachbarschaft» mit Grillfest, Apéro, Konzert, Kaffee und Kuchen und vielem mehr lanciert. 17 Umsetzungspartner sowie zahlreiche private Organisatorinnen haben sich daran beteiligt.
- Im Zusammenhang mit den Flüchtlingen aus der Ukraine hat das Kompetenzzentrum Integration (KIO) eng mit Asyl Berner Oberland (ABO) zusammengearbeitet. Kompetenzen, Massnahmen und Angebote wurden sorgfältig abgestimmt. Mit verschiedenen Angeboten, so bspw. mit Spielplatzbegehungen oder einem spezifischen Frauentreff, wurde ein Beitrag zur Willkommenskultur geleistet.
- Die Schulsozialarbeit feiert im Schuljahr 2022/2023 ihr 10-jähriges Bestehen.

- Im Bereich Frühe Kindheit wurde 2022 eine Situationsanalyse zu den betreffenden Angeboten in der Stadt Thun erstellt. Diese Analyse bildet die Grundlage für eine Strategieentwicklung, damit die verschiedenen Angebote und Hilffssysteme besser miteinander vernetzt und allfällige Lücken gefüllt werden können.

### **Produktegruppe Sport**

- Das 100-Jahr-Jubiläum des Strandbades Thun wurde im Mai 2022 zusammen mit der Bevölkerung und den Vereinen gefeiert. Dazu wurde eine Festschrift mit historischem Überblick verfasst, und ein vielfältiges Programm angeboten: unter anderem Wasserball, Abendschwimmen, Schnupperpaddeln, Baden im Whirlpool, Aqua Gym oder Turmspringen. Am Abend konnte man im «Strämu-beizli» Spezialitäten geniessen.
- Der modernisierte Hafen im Lachenkanal wurde im Mai 2022 – vormals wegen Corona verschoben – feierlich eingeweiht. Die Bootsplatzmieterinnen und -mieter vom Lachenkanal wurden zu einem Apéro im Strandbad eingeladen.
- Nachdem der Ausführungskredit für die Sanierung und den Ausbau der Kunsteisbahn von der Stimmbevölkerung im Februar 2022 mit 78 Prozent genehmigt und die Überbauungsordnung sowie das Baugesuch vom Kanton bewilligt wurden, können die Bauarbeiten beginnen. Im Berichtsjahr wurde an der Ausführungsplanung gearbeitet, so insbesondere auch an betrieblichen Fragen.
- In der Sporthalle Lachen wurden die Sanierungsarbeiten nach dem Hochwasser mit dem Einbau des neuen Hallenbodens inkl. angepasster Linierung abgeschlossen. Der Bau der neuen provisorischen Doppelsporthalle startete nach den Sommerferien. Die Fertigstellung hat sich u.a. wegen Materialliefer Schwierigkeiten etwas verzögert.
- Der Thuner Stadtrat hat die sofortige Abrechnung des Verpflichtungskredites für den Thuner Projektierungsbeitrag von 150'000 Franken an die Genossenschaft Sportzentrum Heimberg beschlossen. Die Frage nach zusätzlicher Wasserfläche für die Thuner Bevölkerung ist bis auf Weiteres nicht in Aussicht.
- Die Schiessanlage Guntelsey wurde in den NASAK-Katalog aufgenommen und ist damit offiziell eine Sportanlage von nationaler Bedeutung. Die Baubewilligung für die neue dynamische Schiessanlage wurde erteilt und mit der Realisierung begonnen.
- Der zweite IRONMAN Switzerland Thun war für die beteiligten Athletinnen und Athleten, die Volunteers, das Publikum und letztlich auch für die Stadt und Region wiederum ein Erfolg. Verdient gewonnen haben Daniela Ryf bei den Damen Pro und Leif Schröder-Groeneveld bei den Herren. Die Vorbereitungsarbeiten für die nächste Durchführung, 9. Juli 2023, laufen.

### **Produktegruppe Stab ABS**

- Das Zielbild flexibler Arbeitsformen in der Stadt ist genehmigt und im Amt für Bildung und Sport eingeführt. Flexible Arbeitsformen bedeuten, dass bei örtlichen und organisatorischen Vorgaben ein grösserer Spielraum gilt, soweit dies für die Aufgabenerfüllung zweckmässig ist. Zudem sollen die Erfahrungen aus der Pandemie genutzt und den Mitarbeitenden künftig Homeoffice ermöglicht werden, sofern der Betrieb dies zulässt.
- Mit der im Amt für Bildung und Sport intern organisierten Arbeitsgruppe wird der übergreifende Informationsaustausch sichergestellt. Die Teilnehmerinnen informieren in einem regelmässig organisierten Kompetenzaustausch über Projekte oder Neuerungen in ihrem jeweiligen Bereich und darüber, woran sie gerade arbeiten.
- Neu in das seit 2015 bestehende Leitbild vom Amt für Bildung und Sport eingeflossen sind die Grundsätze von Great Place to Work (Steigerung des Werte-, Führungsqualitäts- und Innovationskraft-Index), wichtige Aspekte von New Work (flexibel und sinnstiftend arbeiten) und die neuen Führungsgrundsätze der Stadt Thun. Die Führungscrowd des Amtes für Bildung und Sport hat zusammen mit den Mitarbeitenden die Resultate aus diesen Grundsätzen vertieft thematisiert und weitere Schritte zur Optimierung definiert.

- Das Amt für Bildung und Sport ist in verschiedenen Arbeits- und Projektgruppen vertreten:
  - Im Redaktionsteam Thun Magazin mit Artikeln zu den Themen neues Quartierzentrum Lerchenfeld, Sportlerehrung, Badebetriebe, Kinder- und Jugendleitbild, Robinsonspielplatz, Ironman, Schnuppersporttag, Rezertifizierung UNICEF-Label, Auswassern der Boote im Lachenkanal und Neuerung der Winterplätze, Freiwilligenarbeit;
  - In der Arbeitsgruppe Personal: Bedürfnisse der Abteilungen erfassen, um Optimierungsmassnahmen daran auszurichten, Wissens- und Erfahrungsaustausch, Echogruppe für das Personalamt;
  - Bei der Digitalisierungsstrategie: Digitale Transformation in der Stadt Thun, Smart City (gesamtheitliche Entwicklungskonzepte, um Städte effizienter, technologisch fortschrittlicher, grüner und sozial inklusiver zu machen);
  - Beim Relaunch der Thuner Website (neuer Internetauftritt der Stadt Thun).
- Beiträge an Aktivitäten der Volksschule: Im Berichtsjahr wurden 190 Blaue Karten für Thuner Schülerinnen und Schüler bewilligt (im Vorjahr waren es 171). Ihnen werden die Kosten für den freiwilligen Schulsport erlassen sowie die Kosten für Landschulwochen, Projektwochen, Skilager und Schulreisen teilweise zurückerstattet.

- **Allgemeiner Spendenfonds Amt für Bildung und Sport**

Verordnung Nr. 438.6 über die Verwendung von Spenden an das Amt für Bildung und Sport:

| Anfangsbestand | Endbestand | Zins     | Auszahlungen |
|----------------|------------|----------|--------------|
| 232'301.15     | 233'462.65 | 1'161.50 | 0            |

Es erfolgten keine Auszahlungen im Berichtsjahr.

- **Zedtwitz-Fonds**

Verordnung Nr. 438.8 Verordnung über den Zedtwitz-Fonds:

| Anfangsbestand | Endbestand | Zins     | Auszahlungen |
|----------------|------------|----------|--------------|
| 330'434.95     | 332'087.10 | 1'652.15 | 0            |

Es erfolgten keine Auszahlungen im Berichtsjahr.

- **Fonds zur Unterstützung von Thuner Schulprojekten im Umweltbereich**

Verordnung Nr. 438.9 Verordnung über den Fonds zur Unterstützung von Thuner Schulprojekten im Umweltbereich:

| Anfangsbestand | Endbestand | Zins     | Auszahlungen |
|----------------|------------|----------|--------------|
| 211'358.60     | 212'415.40 | 1'056.80 | 0            |

Es erfolgten keine Auszahlungen im Berichtsjahr.

- **Fonds für Integrationsbegleitung**

Verordnung Nr. 438.4 Verordnung über den Fonds für die Integrationsbegleitung:

| Anfangsbestand | Endbestand | Zins   | Auszahlungen |
|----------------|------------|--------|--------------|
| 22'896.75      | 23'009.70  | 112.95 | 0            |

Es erfolgten keine Auszahlungen im Berichtsjahr.

- **Stiftung Stipendienfonds Stadt Thun**

Reglement Nr. 438.301 Stipendienreglement:

| Anfangsbestand | Endbestand | Einnahmen/Zins | Auszahlungen |
|----------------|------------|----------------|--------------|
| 592'513.10     | 657'641.20 | 128'240.00     | 63'111.90    |

An 18 Personen wurden Stipendien in der Höhe von total 59'354.00 Franken ausbezahlt. Allgemeine Aufwände sind in der Höhe von total 3'757.90 Franken angefallen. Dieser Betrag fällt etwas höher aus als in den Vorjahre, da neu extern revidiert wird. Ausbildungsdarlehen wurden keine beantragt. Die Einnahmen erklären sich durch den jährlichen Beitrag der Stadt Thun von 125'000.00 Franken sowie des Jahreszinses 2022 von 3'240.00 Franken.

### **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahr 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizit 2022) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement). Dem ABS wird für Bezüge aus der Spezialfinanzierung gesamthaft ein Betrag von 2'746 Franken gutgeschrieben (Produktgruppe 3.5 Stab ABS).

### **Personelles**

- **Austritte** Nora Berger (Aushilfskassierin), Alain Brülisauer (Wasseraufsicht), Petra Bettler (Betreuerin Tagesschule), Livia Caviglia (Praktikantin KJAL), Carlos Ceballos (Badmeister), Janicksan Ejudecharles (Sachbearbeiter), Claudia Fahrni (Betreuerin Tagesschule), Olaf Franke (Badmeister), Ava Sophia Frei (Aushilfskassierin), Katrin Friederich (Co-Leiterin Tagesschule), Sydney Gautschi (Wasseraufsicht), Kathrin Girod (Betreuerin Tagesschule), Janine Gygax (Praktikantin KJAL), Janina-Joy Hodler (Betreuerin Tagesschule), Florian Mandel (Wasseraufsicht), Noëmi Porfido (Praktikantin Mädchenarbeit), Michelle Rüfenacht (Praktikantin Mädchenarbeit), Anna Schläfli (Praktikantin Mädchenarbeit), Martin Sommer (Jugendarbeiter), Sandra Strafella, (Fachfrau Betreuung i.A.), Selina Wittwer (Praktikantin Robinsonspielplatz), Barbara Zaugg (Sachbearbeiterin FS Familie), Nicole Zosso (Kassierin), and last but not least Gabriela «Gaby» Egger (unser Stern und unsere gute Seele – völlig unerwartet gestorben)
- **Pensionierungen** Isabelle Dänzer (Kassierin), Beat Moser (Eismeister), Cathreina Schwarz-Lutz (Leiterin Tagesschule), Beat Winzenried (Unterhaltsmitarbeiter)
- **Eintritte** Leyla Ali (Betreuerin Tagesschule), Claudia Balmer (Betreuerin Tagesschule), Muriel Bruder (Betreuerin Tagesschule), Nicole Clematide (Bereichsverantwortliche Frühe Kindheit), Michelle Dubach (Wasseraufsicht), Sorraya Fey-Lin Hendricks (Aushilfskassierin), Barbara Frey (Betreuerin Tagesschule), Katrin Friederich (Leiterin Tagesschule), Daniela Habegger (Wasseraufsicht), Shanina-Joy Hodler (Betreuerin Tagesschule), Christa Imhof (Betreuerin Tagesschule), Kilian Kratzer (Eismeister), Ruth Kreuter (Kassierin), Sharifa Magdadin (Betreuerin Tagesschule), Florian Mandel (Wasseraufsicht), Nicola Messerli (Jugendarbeiter), Sabrina Milelli (Sachbearbeiterin), Sabine Moser (Betreuerin Tagesschule), Alessia Salzmann (Aushilfskassierin), Cornelia Scheidegger (Kassierin), Livia Schlosser (Sachbearbeiterin), Patrick Schmutz (Schulsozialarbeiter), Walter Seitz (Badmeister), Eva von Gunten (Aushilfskassierin)

## Parlamentarische Vorstösse

- Postulat P 5/2022 betreffend Kampagne gegen LGBTIQ-Feindlichkeit.
- Postulat P 9/2022 betreffend die Priorisierung der Vergabe von Bootsplätzen und Weiterentwicklung der Hafenanlage.
- Postulat P 31/2022 betreffend Pumptrack beim Robinson-Spielplatz am Illienweg.
- Postulat P 35/2022 betreffend Bootsplatzverordnung.
- Postulat P 38/2022 betreffend Bewegungsräume für Schulkinder und junge Erwachsene ab 8 Jahren.

## Eingeleitete Massnahmen

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:**

| Geschäft                                               | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Bildung</b>                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ukrainische Flüchtlingskinder                          | Die Einschulung der ukrainischen Flüchtlingskinder an der Thuner Volksschule wird seit Ende März 2022 durch die städtische «Arbeitsgruppe Bildung Ukraine» (AGBU) mit Vertretungen des Amtes für Bildung und Sport (Vorsitz) sowie der Schulleitungen koordiniert. Konzeptionelle Grundlage bildet ein Stufenmodell. Per Ende 2022 wurden in Thun rund 60 ukrainische Schülerinnen und Schüler beschult (Anzahl ist seit Herbst in etwa stabil). Gut die Hälfte davon besuchte den Unterricht in Regelklassen der Kindergarten- und Primarstufe, die restlichen Schülerinnen und Schüler besuchten die speziellen Intensivkurse Deutsch als Zweitsprache für ukrainische Flüchtlingskinder.                                         |
| Informatik an den Thuner Volksschulen (IVS3)           | Die Projektphase IVS3 wurde abgeschlossen und die Plattform IVS3 an den Betrieb übergeben. Auch die Befragung zu IVS3 wurde abgeschlossen und ausgewertet. WLAN wurde in den Turnhallen implementiert (in der Turnhalle Progy matte erfolgt dies im Jahr 2023 in Zusammenhang mit der Gesamtsanierung). Die Überlegungen zur Weiterentwicklung der Informatik an den Thuner Volksschulen (IVS4) wurden in der Arbeitsgruppe Informatik Volksschule (AIV) aufgegriffen und die diesbezügliche Bedürfnisabklärung in den Schulen ausgelöst. Zur Bündelung und Vereinfachung der Kommunikation zwischen Schulen und Eltern wurde an allen Thuner Volksschulen das Tool «Klapp» implementiert.                                          |
| Kantonaler/kommunaler Controllingprozess / Lehrplan 21 | Die zentralen Handlungsfelder und die Ziele für die zukünftige Entwicklung der Thuner Volksschule bis 2025 wurden auf der Basis einer Gesamteinschätzung zur Thuner Volksschule definiert und in den neuen Leistungsvereinbarungen pro Schule verankert. Die unterzeichneten Leistungsvereinbarungen traten per 1. August 2022 in Kraft. Zwecks Entlastung der Schulen werden der nächste kantonal/kommunale Controllingprozess und auch die Laufzeit der neuen Leistungsvereinbarungen von drei auf vier Jahre ausgedehnt (2022-26). Die Einführung des LP21 im Kanton Bern ist zudem abgeschlossen. Die Fachweiterbildungen für die Lehrpersonen erfolgen auch weiterhin in Zusammenarbeit mit der Pädagogischen Hochschule Bern. |
| Sport und Volksschule                                  | Die internen und externen Schulsportanlässe der Volksschulen Thun sollen priorisiert und bei Bedarf koordiniert werden. Die entsprechenden Projektarbeiten wurden aufgrund der knappen Ressourcen zurückgestellt. Das kantonale Sportgesetz wie auch die -verordnung wurden in Zusammenhang mit den Arbeiten zu den Leistungsvereinbarungen Volksschulen analysiert. Auf eine entsprechende Zielformulierung mit Fokus auf das Wesentliche wurde verzichtet.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Entwicklung der Oberstufe                              | Seit dem Schuljahr 2022/23 werden die Spez. Sek-Schülerinnen und -Schüler, die im 9. Schuljahr nicht ans Gymnasium wechseln, alle gemeinsam in einer Klasse an der Oberstufenschule Progy matte unterrichtet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Produktegruppe Bildung

### Projekte Schulraumplanung

Ersatzbeschaffung von Schulmobiliar für die Primarstufe (Lead Amt für Stadtliegenschaften AfS): Die Mitarbeit in der Projektgruppe zur Evaluation der Angebote ist erfolgt. Der Gemeinderat bewilligte im Juni 2022 die Finanzierung. Aufgrund der Produktionszeiten werden die 1. und 2. Etappe in den Sommerferien 2023 umgesetzt.

Gesamtsanierung und Erweiterung der Oberstufenschule Strättligen (Lead AfS): Die Mitarbeit in der Jury zum Architekturwettbewerb ist erfolgt. Das Siegerprojekt wurde bestimmt und die Wettbewerbsprojekte konnten der Öffentlichkeit vor den Sommerferien im Rahmen einer Ausstellung präsentiert werden. Die Genehmigung des Planungs- und Projektierungskredites durch den Stadtrat ist für Januar 2023 geplant.

Teilsanierung und Erweiterung des Schulhauses Lerchenfeld (Lead AfS): Die Mitarbeit an den Grundlagen zum Wettbewerbskredit ist erfolgt. Der entsprechende Entscheid des Stadtrats wurde im Januar 2022 gefällt. Die Mitarbeit am Wettbewerbsprogramm und in der Jury unter Einbezug der Schule sowie der Offenen Kinder- und Jugendarbeit mit Fokus Partizipation ist ebenfalls erfolgt. Die Mitarbeit zur Sicherstellung Schulraums, der kurz- und mittelfristig sowie während der Bauphase benötigt wird, ist auf Kurs. Mit dem Elternrat und dem Leist hat eine konstruktive Begleitgruppenarbeit stattgefunden.

Erweiterung des Schulhauses Neufeld (Lead AfS): Die Mitarbeit an den Grundlagen zum Wettbewerbskredit ist mit Entscheid des Stadtrats im Frühling 2022 erfolgt. Die Mitarbeit unter Einbezug der Schule sowie der Offenen Kinder- und Jugendarbeit mit Fokus auf der Partizipation am Wettbewerbsprogramm und in der Jury verlief planmässig.

Dritter Kindergarten Obermatt und Neubau einer Tagesschule – heute Mittagstisch mit Morgenbetreuung (Lead AfS): Das Bereitstellen der Grundlagen (Raumprogramm, Raumbezugsschema) und das Begleiten bei der Erarbeitung möglicher Umsetzungsvarianten mussten aufgrund fehlender Ressourcen im Amt für Bildung und Sport auf das erste Halbjahr 2023 verschoben werden.

Schönau II – Sanierung und Ersatzneubau für die Tagesschule (Lead AfS): Die Grundlagen zur zukünftigen Organisation der Tagesschule wurden beschafft. Die Erarbeitung des Raumprogramms für die Zustands- und Potenzialanalyse der gesamten Schulanlage Schönau verlief planmässig. Das Raumprogramm ist erarbeitet.

Sanierung des Kindergartens Hohmad (Lead AfS): Die Grundlagen für eine Machbarkeitsstudie zur Gesamtsanierung des Kindergartens Hohmad wurden erarbeitet.

Langfristprognosemodell: Die jährlich fortgeschriebene Prognose zur Anzahl Schülerinnen und Schüler sowie der Klassen wurde überarbeitet und mit einer zusätzlichen Plausibilisierung ergänzt. Die Grundlagen zur bestmöglichen Abschätzung der zukünftigen Anzahl Schülerinnen und Schüler sowie der Klassen sind vorhanden, das Monitoring ist sichergestellt.

| <b>Produktegruppe Bildung</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kiBon für Tages-schulen                 | Zwecks Vereinfachung der Anmeldungen für die Tagesschule und Betreuungsgutscheine wurde seitens des Kantons die Schnittstelle zwischen «kiBon» und «TaxMe» implementiert. Zur Optimierung des Anmeldeprozesses für die Tagesschule wurde die Schnittstelle zwischen «kiBon» und «iCampus» erstellt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ganztageschule                          | Die offenen Fragen betreffend Organisation und Standort eines Pilotprojektes konnten im Berichtsjahr nicht geklärt werden. An einer Retraite im Spätherbst 2022 wurde vereinbart, dass das Pilotprojekt Ganztageschule ab Anfang 2023 neu von der Tagesschule her konzipiert und als konkrete Angebotserweiterung an einem Schulstandort aufgegleist werden soll.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Bildungsstrategie                       | Gemäss Beschluss des Gemeinderats ist in Abstimmung mit der kantonalen Bildungsstrategie bis Ende 2025 eine «Bildungsstrategie Volksschule Stadt Thun» zu erarbeiten. Der Gemeinderat hat das Amt für Bildung und Sport mit der Erarbeitung des Projekts beauftragt, das mit den zentralen Anspruchsgruppen Schulkommission und Schulleitungskonferenz abgestimmt werden soll.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Organisation Führung Thuner Volksschule | Der Gemeinderat erachtete anlässlich des Rücktritts des Schulkommissionspräsidenten per Ende 2021 den Zeitpunkt als geeignet, um eine Standortbestimmung zur Organisation der Führung der Thuner Volksschule vorzunehmen. Die Berner Beratungsfirma Res Publica Consulting (RPC) erstellte im Winter 2021/2022 eine Analyse. Anlässlich seiner Klausur vom März 2022 erkannte der Gemeinderat Handlungsbedarf und beschloss, die Optimierungen zur Führung der Thuner Volksschule voranzutreiben (Führung der Schulleitungen professionalisieren; Komplexität der Organisation reduzieren; Schulkommission wie auch Verwaltung entlasten). Im Juli 2022 überwies der Stadtrat entgegen der Empfehlung des Gemeinderates drei der vier geforderten Artikel-Anpassungen der dringlichen Motion M 2/2022 betreffend Schulkommission/Anpassung Bildungsreglement (BiR). Der Gemeinderat ist ergebnisoffen, bestätigte die inhaltlichen Stossrichtungen zur Optimierung gemäss Entscheid vom Frühling und beauftragte das Amt für Bildung und Sport mit der Ausarbeitung eines optimierten Organisationsmodells gemeinsam mit Vertretungen von Schulkommission und Schulleitungen. Im Dezember fand der erste Workshop der Arbeitsgruppe statt. |
| <b>Produktegruppe Familie</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tage gegen Rassismus                    | Die ersten Thuner Aktionstage gegen Rassismus fanden vom 18. bis 21. März 2022 statt. Es gab 10 Veranstaltungen, die von insgesamt rund 300 Personen besucht wurden. Plakate und Flyer machten auf das vielfältige Programm mit zivilgesellschaftlichen und städtischen Organisationen aufmerksam. Die Aktionstage gegen Rassismus wurden von verschiedenen Medien aufgegriffen; insbesondere erschienen ein Interview mit der Autorin Angélique Beldner im Thun Magazin sowie ein ausführlicher Bericht über die Stadtrundgänge im Thuner Tagblatt und in der Jungfrauzeitung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Durchblick                              | 2022 fanden vier Veranstaltungen zu den Themen «Wohnen im Alter», «Sozialversicherungen und Pensionierung» sowie «Schlaf und gesunde Ernährung» auf Tamilisch und Albanisch statt. Diese Veranstaltungen wurden in Zusammenarbeit mit CARITAS Bern organisiert. Zusätzlich organisierte das Kompetenzzentrum Integration (KIO) im Rahmen eines kantonalen Zusatzauftrages drei Informationsveranstaltungen für Personen aus der Ukraine zu den Themen «Sprachliche Integration» (Sprachkurse), «Berufliche Integration» (Diplomanerkennung, Brückenangebote) sowie «Sozialhilfe» und die Ablösung davon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Produktegruppe Familie                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SUKSES inkl. multipuls                    | Die Nachfrage nach SUKSES Integrationsbegleitungen ist gegenüber den Vorjahren gestiegen. Im Jahr 2022 wurden insbesondere in den Sprachen Tigrinya, Tamil, Arabisch und Albanisch Begleitungen nachgefragt. Die Fälle sind zunehmend komplex. Für die Zukunft sind Lösungen wie bspw. aufsuchende Familienprogramme zu prüfen. Zudem haben verschiedene multipuls-Kurse stattgefunden: Schwimmen (für Anfängerinnen und Fortgeschrittene), Velo und Yoga. Diese Kurse sind auf Erwachsene mit knappen finanziellen Ressourcen ausgerichtet. Für Kinder organisierte das KIO einen Rollbrettkurs. Nach den Sommerferien sind neu zwei Zumba-Kurse gestartet. Vereinzelt wurde der Kontakt zwischen Kindern aus der Migrationsbevölkerung und den gewünschten Sportvereinen direkt hergestellt und der Eintritt in die Vereinsstrukturen begleitet. |
| Aufsuchende Jugendarbeit                  | Während den Wintermonaten (Dezember 2021 bis April 2022 sowie ab November 2022) waren die Jugendarbeitenden in Kooperation mit der Jugendarbeit der Reformierten Kirche aufsuchend unterwegs. Es wurden jeweils verschiedene Treffpunkte in der Innenstadt sowie in den Quartieren aufgesucht, wie zum Beispiel der Mühli-Platz oder beim Midnight-Sport. Ziel der aufsuchenden Tätigkeit ist nach wie vor zu evaluieren, wie und – mittelfristig – mit welchem Ressourcenbedarf die Methode «aufsuchende Jugendarbeit» eingesetzt werden kann. Aktuell werden die Rundgänge primär für den Beziehungsaufbau und die Beziehungspflege genutzt sowie für das Bekanntmachen der Angebote der Jugendarbeit und das Hinweisen auf bestehende Beratungsmöglichkeiten.                                                                                   |
| Kinder- und Jugendleitbild                | Der partizipative Erarbeitungsprozess für das Kinder- und Jugendleitbild wurde im März 2022 mit dem Kindermitwirkungstag und einer zeitgleichen Veranstaltung für Jugendliche und Erwachsenen sowie einer öffentlichen Konsultation im Mai 2022 abgeschlossen. Für die Handlungsfelder «Zusammenleben», «Partizipation», «Lernen und Erfahren», «Information und Vernetzung» und «Schutz» wurden Leitsätze formuliert. Das Kinder- und Jugendleitbild wurde in einfacher Sprache formuliert, damit es auch für die Zielgruppe gut verständlich ist. Das Leitbild wurde am 28. Oktober 2022 feierlich lanciert. Es wird ergänzt durch den UNICEF Aktionsplan, welcher die konkreten Umsetzungsmassnahmen festhält.                                                                                                                                  |
| UNICEF Label "Kinderfreundliche Gemeinde" | Die Partizipationsveranstaltungen des Kinder- und Jugendleitbildes waren eng verknüpft mit dem Prozess für die Rezertifizierung mit dem UNICEF-Label «Kinderfreundliche Gemeinde». Das Leitbild bildet dabei den Rahmen und der Aktionsplan hält die konkreten Umsetzungsziele für die kommenden vier Jahre fest. Diese sind entlang der oben beschriebenen Handlungsfelder strukturiert. Am 28. Oktober 2022 wurde die Stadt Thun von UNICEF Schweiz und Lichtenstein zum zweiten Mal mit dem Label «Kinderfreundliche Gemeinde» ausgezeichnet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| AKuT                                      | Die seit 2013 bestehende Zusammenarbeit zwischen dem Kollektiv «Freund/-innen des Freiraums» und der Stadt Thun hat reibungslos funktioniert und der Austausch zwischen dem Kollektiv und dem Gremium auf operativer wie auch auf strategischer Ebene waren konstruktiv. Die vom Stadtrat aufgebrachte Frage zu Spenden aus den Jahren 2015 und 2016 wurde geklärt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Quartierzentrum Lerchenfeld               | Das Betriebskonzept des Quartierzentrums Lerchenfeld wurde partizipativ mit der Quartierbevölkerung (Zukunftswerkstatt am 2. April 2022) sowie in Zusammenarbeit mit dem Lerchenfeld-Leist und involvierten Verwaltungsstellen erarbeitet. Die Übergabe des Baus an den Betrieb fand am 26. August 2022 statt, die Trägerschaft des Quartierzentrums (Lerchenfeld-Leist) feierte in den ersten Septemberwochen die Eröffnung. Das Amt für Bildung und Sport mit der Offenen Kinder- und Jugendarbeit begleitet die Trägerschaft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Produktegruppe Familie                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jungbürger/-innen- und Mündigkeitsfeier | Die Jungbürger- und Mündigkeitsfeier wurde in Volljährigkeitsfeier umbenannt. Sie wurde neu mit dem Einbezug von Jugendlichen geplant und durchgeführt. Die Feier fand am 24. September 2022 im Mokka statt. Eingeladen waren Jugendliche aus den Gemeinden Thun, Oberhofen und Hilterfingen. Die Vorsteherin BiSK hat die Jugendlichen in einer Ansprache unter anderem aufgefordert, ein aktiver Teil unserer Gesellschaft zu sein. Umrandet wurde der Anlass von einem Beitrag eines Slam-Poeten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Tag der Nachbarschaft                   | Am 20. Mai 2022 fand der erste Thuner Tag der Nachbarschaft statt. Organisiert hat den Anlass das Amt für Bildung und Sport, gemeinsam mit der Abteilung Soziales. 17 «Umsetzungspartner», darunter das KIO und der Robinsonspielplatz, haben eine Veranstaltung durchgeführt. Dazu wurden von Privatpersonen 85 «Mitmachsets» im Alpenrösli abgeholt, welches sie bei der Organisation von eigenen Nachbarschaftsfesten unterstützt hat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Produktegruppe Sport                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Sportförderung                          | <p>Im freiwilligen Schulsport wurden 50 Kurse in 29 Sportarten angeboten, an denen 1'524 Kinder und Jugendliche teilgenommen haben. Nebst den Rabatten, die den Vereinen bei den Mietpreisen für die Sportanlagen zukommen und der bei Bedarf notwendigen Gewährung von zinslosen Darlehen werden die sportlichen Aktivitäten in Thun mit folgenden Beiträgen unterstützt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Förderbeiträge an Sportvereine mit Jugendabteilungen inklusive Nachwuchsleistungssportförderung CHF 150'000</li> <li>• Beiträge an Sportanlässe CHF 40'000</li> <li>• Beiträge an grössere nichtstädtische Sportanlagen wie Hallenbad Oberhofen oder Schiessanlage Guntelsey CHF 178'000</li> <li>• Unterhaltsbeiträge an nichtstädtische Sportplätze und -anlagen wie Langlaufloipe Heimenschwand,</li> <li>• Flowtrails oder Vitaparcours CHF 30'000</li> <li>• Miete für kantonale Sporthallen CHF 45'000</li> <li>• Leistungen durch Gratisbaurechte CHF 86'000</li> </ul> |
| IRONMAN Switzerland Thun                | Die zweite Durchführung auf der schönsten IRONMAN-Strecke der Welt, inkl. Qualifikationsplätze für die Weltmeisterschaft auf Hawaii, hat am 10. Juli 2022 stattgefunden und war ein voller Erfolg. Das strahlende Wetter lockte tausende Schaulustige nach Thun. Das Spektakel sorgte bei Klein und Gross für grosse Augen und Neugier. Da zahlreiche internationale Triathletinnen und Triathleten am Start waren, war auch das Publikum entsprechend: Eine Mischung aus Einheimischen und ausländischen Gästen, viele kamen aus der EU, andere aber auch aus Übersee. Hunderte von Volunteers standen über das Wochenende im Einsatz. Die städtischen Verwaltungsstellen leisteten grossartige Arbeit.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Modernisierung der Bootsplätze          | Am 7. Mai 2022 wurde die feierliche Eröffnung der neuen Hafenanlage im Lachenkanal nachgeholt, nachdem sie wegen Corona zweimal verschoben werden musste. Erfreulich viele Bootsplatzmieterinnen und -mieter haben daran teilgenommen. Ein Postulat, unter anderem betreffend die Weiterentwicklung der Hafenanlage wurde eingereicht, jedoch zurückgezogen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sporthallen für den Vereinsbedarf       | Die Belegungen der Thuner Turn- und Sportanlagen sowie weiterer Räume in städtischen Schulanlagen sind öffentlich über die städtische Homepage einsehbar. Die Plattform bietet Vereinen, privaten Mieterinnen und Mietern sowie Dritten die Möglichkeit, Anfragen für Einzelbelegungen (Anlässe, einzelne Trainings, etc.) vorzunehmen. Die Interessierten können konkrete Reservationsanfragen direkt über das System tätigen, telefonische Vorabklärungen sind nicht mehr notwendig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Produktegruppe Sport                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strandbad Thun                              | Am 7. Mai 2022 hat die grosse Feier zum Abschluss der Gesamtsanierung von 2017 bis 2022 und zum 100-Jahr-Jubiläum des Strandbads stattgefunden. Neben einem Apéro für geladene Gäste wurden im Rahmen der 100-Jahr-Feier diverse Attraktionen geboten. Nach der aufwendigen und sehr gut gelungenen Gesamtsanierung startet das Strandbad Thun bestens gerüstet in sein zweites Lebensjahrhundert. Der «Strämu» erfreut sich grösster Beliebtheit, sowohl im Sommer als Bad, wie auch im Winter als Parkanlage am See. Eine Festschrift mit historischem Überblick wurde verfasst.    |
| Sportzentrum Heimberg                       | Die Genossenschaft Sportzentrum Heimberg hat ihr Sanierungsprojekt und die Planung einer regionalen Schwimmhalle sistiert und auf 2027 verschoben. Der Stadtrat hat daraufhin die sofortige Abrechnung des 2019 genehmigten Verpflichtungskredits für den Thuner Beitrag von 150'000 Franken an die Projektierungskosten beschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Sanierung und Ausbau der Eissportbetriebe   | Die Stimmbevölkerung hat den Ausführungskredit am 13. Februar 2022 mit über 78 Prozent genehmigt. Die Überbauungsordnung wurde vom Kanton bewilligt und die Baubewilligung erteilt. Die Detailplanung ist weit fortgeschritten und die Realisierung in zwei Etappen, mit einer eingeschränkten Eissaison dazwischen, wurde vorbereitet. Zudem wurden verschiedene betriebliche Themen diskutiert.                                                                                                                                                                                     |
| Flowtrails Bikepark Thunersee               | Durch die Eröffnung des Hartbeat Trails am Beatenberg hat der Nutzerdruck auf die beiden Flowtrails Rabenfluh und Goldiwheel in Thun spürbar abgenommen. Ein grosser Teil des vom «Runden Tisch» verabschiedeten Massnahmenplans für den Flowtrail Goldiwheel konnte bereits abgearbeitet werden (Lead Verein Bikepark/Tiefbauamt TBA). So bspw. die Sensibilisierungskampagnen «Rules for Peace» vom Verein Bikepark Thunersee und «Bike&Walk, Let It Slow» der Stadt Thun auf dem Aarequai.                                                                                         |
| Schiessanlage Guntelsey                     | Die Schiessanlage Guntelsey wurde definitiv in den Katalog der Sportanlagen von nationaler Bedeutung (NASAK) aufgenommen und dient nun dem Schweizerischen Schiesssportverband als Trainingsort für die Nationalmannschaft und weiterhin auch als Anlage zur Durchführung von nationalen und internationalen Wettkämpfen. Die Erneuerung und Automatisierung der Blechabdeckung Scheibenstand sowie weitere Unterhaltsprojekte konnten im Berichtsjahr abgeschlossen werden. Für das Projekt Ausbildungsanlage KAPO wurde die Baubewilligung erteilt und mit der Ausführung begonnen. |
| Konzept für Sport- und Bewegungsräume (KSB) | Bei vier der acht Massnahmen aus Phase II (Legislaturperiode 2019 bis 2022) wurden wichtige Teilziele erreicht (Rasenstrategie, WLAN auf allen Sportanlagen, Bike- und Flowtrails, Schiessanlage Guntelsey). Die beiden Projekte Dreifachsporthalle mit Wettkampfinfrastruktur sowie regionale Schwimmhalle wurden aus finanzpolitischen Gründen wegen der Corona-Krise gestoppt/sistiert.                                                                                                                                                                                            |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| <b>Geschäft</b>                             | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Bildung</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ukrainische Flüchtlingskinder               | Die städtische «Arbeitsgruppe Bildung Ukraine» (AGBU) beobachtet die Entwicklung der Situation der ukrainischen Schülerinnen und Schüler in Thun weiterhin sorgfältig und entscheidet auf der Grundlage eines Stufenmodells sowie in Abstimmung mit dem Kanton über angemessene Massnahmen zur Einschulung der ukrainischen Schülerinnen und Schüler an der Thuner Volksschule.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Informatik an den Thuner Volksschulen (IVS) | Ab 2024/25 werden die aktuelle Plattform und die Ausrüstung soweit erforderlich abgelöst werden. Im Jahr 2023 wird abgeklärt und festgelegt, in welchen Bereichen nebst dem Altersersatz auch Anpassungen von Plattform und Ausrüstung erforderlich und erwünscht sind. Alle Stakeholder werden in diesen Prozess einbezogen. Ende 2023 soll ein Konzeptentwurf IVS4 vorliegen, welcher über Anliegen, mögliche Umsetzungen sowie über die Kosten Auskunft gibt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Sport und Volksschule                       | Die internen und externen Schulsportanlässe der Volksschulen Thun werden priorisiert und bei Bedarf koordiniert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Kantonaler/kommunaler Controllingprozess    | Der Ablauf des kantonal/kommunalen Controllingprozesses bis 2026 wird geplant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ganztageschule                              | Ab Anfang 2023 soll ein Pilotprojekt Ganztageschule neu von der Tagesschule her gedacht und als konkrete Angebotserweiterung an einem Schulstandort aufgelegt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bedarfsgerechter Ausbau Tagesschulangebot   | Umfragen bei den Eltern in Allmendingen und im Göttibach-Quartier haben den Bedarf nach einem Mittagstisch-Angebot vor Ort und als Teil des städtischen Tagesschulangebotes aufgezeigt. Im Jahr 2023 sollen die Raumfragen hierzu geklärt und die neuen Angebote entwickelt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Projekte Schulraumplanung                   | <p>Gesamtsanierung und Erweiterung der Oberstufenschule Strättligen (Lead AfS): Die Genehmigung des Planungs- und Projektierungskredites durch den Stadtrat ist im Januar 2023 geplant. Die Mitarbeit in der Projektleitung ist erfolgt.</p> <p>Teilsanierung und Erweiterung des Schulhauses Lerchenfeld (Lead AfS): Mitarbeit in der Jury des Architekturwettbewerbes und anschliessend als Nutzervertretung in der Projektleitung, unter Einbezug von Schulleitung und weiterer Gruppierungen. Nutzervertretung bei den Projektarbeiten zur Auslagerung der Tagesschule an die Allmendstrasse 182 per Schuljahr 2024/25.</p> <p>Erweiterung des Schulhauses Neufeld (Lead AfS): Mitarbeit in der Jury des Architekturwettbewerbes. Die Ausschreibung des offenen Architekturwettbewerbes erfolgt im Januar 2023.</p> <p>Dritter Kindergarten Obermatt und Neubau der Tagesschule – heute Mittagstisch mit Morgenbetreuung (Lead AfS): Organisation und Durchführung der Partizipation in Zusammenarbeit mit ABS, Schulleitung und der Offenen Kinder- und Jugendarbeit. Bereitstellen der Grundlagen für eine Machbarkeitsstudie.</p> <p>Schönau II – Sanierung und Ersatzneubau für die Tagesschule (Lead AfS): Mitarbeit am Masterplan. Organisation und Durchführung der Partizipation in Zusammenarbeit mit AfS, Schulleitung und weiterer Gruppierungen.</p> <p>Sanierung des Kindergartens Hohmad (Lead AfS): Nutzervertretung bei der Machbarkeitsstudie und bei der Planung von räumlichen Entlastungsmassnahmen per SJ 2023/24.</p> |

| <b>Produktegruppe Bildung</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Projekte Schulraumplanung               | <p>Bedarfsgerechter Ausbau Tagesschulangebot: Klärung Raumfragen für Mittagstische in Allmendingen und Göttibach. Unterstützung bei der räumlichen und betrieblichen Optimierung und Weiterentwicklung des Mittagstisch-Angebotes Obermatt. Klärung der räumlichen Umsetzung für ein Tagesschulangebot am Standort Primarschule Dürrenast.</p> <p>Ersatzbeschaffung von Schulmobiliar für die Primarstufe (Lead AfS): 1. und 2. Etappe der Ausrüstung erfolgen in den Sommerferien 2023.</p> <p>Diverse Massnahmen: Bearbeitung von Begehren der Schulen und Bestellung sowie Begleitung von notwendigen baulichen Massnahmen zur Schulraumbereitstellung als Folge der SchülerInnen-Zahlen-Entwicklung (u.a. zweiter Kindergarten Goldiwil per Schuljahr 2023/24, Schulraum für Zusatzklasse Allmendingen per Schuljahr 2024/25, zukünftiger 3. Kindergarten Obermatt).</p> |
| Bildungsstrategie                       | Per Sommer 2023 ist durch das Amt für Bildung und Sport, abgestimmt mit den zentralen Anspruchsgruppen Schulkommission und Schulleitungskonferenz, zuhanden des Gemeinderates ein Projektauftrag «Bildungsstrategie Volksschule Stadt Thun» inklusive Zeitplan zum Vorgehen zu erarbeiten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Organisation Führung Thuner Volksschule | Gemäss Auftrag des Gemeinderates soll das optimierte Organisationsmodell zur zukünftigen Führung der Thuner Volksschule per Juni 2023 in der Arbeitsgruppe mit Vertretungen der zentralen Anspruchsgruppen (Amt für Bildung und Sport, Schulkommission, Schulleitungen) ausgearbeitet sein. Nach einer anschliessenden, breiten Vernehmlassung ist das erarbeitete Organisationsmodell zusammen mit einem Vorschlag zum weiteren Vorgehen per Ende 2023 dem Gemeinderat zur Genehmigung vorzulegen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Produktegruppe Familie</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Frühe Kindheit                          | In einem partizipativen Prozess wird eine Strategie der frühen Kindheit für die Stadt Thun erarbeitet. Die Politik wird einbezogen. Die Strategie soll aufzeigen, wie sich Thun im Frühbereich für die nächsten Jahre positionieren will. Im Sommer 2023 werden erste Stossrichtungen vorgelegt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Betreuungsgutscheine                    | Nach zwei vollen Betriebsjahren wird das System evaluiert. Pro Antragsrunde für die Schuljahre 2020/21, 2021/22 und 2022/23 konnten bislang je über 400 Gutscheine ausgestellt werden. In Thun wurden die Betreuungsgutscheine per 1. Januar 2021 eingeführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Schulsozialarbeit                       | Das zehnjährige Bestehen der Schulsozialarbeit wird genutzt, um die aktuellen Strukturen und Prozesse zu überprüfen und falls nötig, Anpassungen vorzunehmen. Insbesondere sollen agile und noch vernetztere Formen der Schulsozialarbeit evaluiert und ausprobiert werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| UNICEF-Aktionsplan II                   | Für die Rezertifizierung mit dem UNICEF-Label Kinderfreundliche Gemeinde wurde ein Aktionsplan für die kommenden vier Jahre entwickelt. Die Grobplanung der Umsetzung des Aktionsplans auf vier Jahre ist erstellt und erste Massnahmen werden umgesetzt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Diskriminierungsschutz                  | Die zweiten Thuner Aktionstage gegen Rassismus finden vom 18. bis 25. März 2023 statt. Ein Fokus wird auf das Thema Rassismus im Sport gelegt. Verschiedene Sportvereine, darunter der FC Thun, leisten einen Beitrag dazu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Migration und Alter                     | Auch die Migrationsbevölkerung unterliegt dem demographischen Wandel. Personen, die in den 80er und 90er Jahren eingewandert sind, nähern sich dem Pensionsalter bzw. sind bereits in den dritten Lebensabschnitt eingetreten. Dem wird Rechnung getragen und eine Informationsreihe zu altersspezifischen Themen in verschiedenen Sprachen lanciert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Tag der Nachbarschaft                   | In Zusammenarbeit mit der Abteilung Soziales führt das Amt für Bildung und Sport zum zweiten Mal den Tag der Nachbarschaft durch. Die Bevölkerung ist eingeladen, am 26. Mai 2023 für ihre Nachbarschaft einen kleineren oder grösseren Anlass durchzuführen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Produktegruppe Sport                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schnuppersporttag                         | Die sechste Durchführung des alle zwei Jahre stattfindenden Schnuppersporttages im Lachenareal ist für den 26. August 2023 geplant. Die Sportvereine sind eingeladen, den teilnehmenden Kindern und Jugendlichen ihre Sportart in Form von Schnupperlektionen vorzustellen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IRONMAN Switzerland Thun                  | Der dritte IRONMAN Switzerland Thun findet am 9. Juli 2023 statt. Vorgespräche für die Vertragsverlängerung ab 2025 wurden initiiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Modernisierung der Bootsplätze            | Die Optimierung der Ein- und Auswässerung sowie der Winterplätze wird fortgeführt. Mit der anstehenden Teilrevision der Bootsplatzverordnung (BPV) wird die Möglichkeit einer ganzjährigen Belegung der Wasserplätze geprüft. Ein Konzept zur Modernisierung weiterer Hafenanlagen und zur Optimierung der Bewirtschaftung wird in Auftrag gegeben. Die kantonale Seeverkehrsplanung bildet den Rahmen für die Entwicklungsmöglichkeiten und die Anzahl Bootsplätze.                                                                                                                                    |
| Sporthallen für den Vereinsbedarf         | Die neue Fertighalle auf dem Hartplatz neben der Lachenhalle soll ab 2023 dem UHC Thun, aber auch den Schulen, als neuer Trainingsort zur Verfügung stehen. Mit der Modernisierung der Lachenhalle wird den Anforderungen einer höheren Professionalität entsprochen. Am Standort Marienstrasse baut der Kanton bis 2024 eine Doppelsporthalle Typ A, die den Thuner Sportvereinen voraussichtlich ebenfalls zur Verfügung stehen wird. Die Stadt Thun selber plant im Rahmen der Schulraumprojekte Neufeld und Lerchenfeld neue Doppelsporthallen Typ B, welche 2030 zur Nutzung bereitstehen sollten. |
| Sportzentrum Heimberg                     | Der Betrag von 150'000 Franken für den Thuner Beitrag an die Projektierungskosten einer zusätzlichen Schwimmhalle soll im Aufgaben- und Finanzplan als Sachplanwert (SPW) eingestellt bleiben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Sanierung und Ausbau der Eissportbetriebe | Die Kunsteisbahn soll saniert und ausgebaut werden (Lead AfS). Die Arbeiten werden, jeweils im Sommerhalbjahr, in zwei Etappen ausgeführt. Dadurch kann die Eissaison trotzdem stattfinden, wenn auch mit Einschränkungen. Parallel zu den Bauarbeiten werden diverse betriebliche Optimierungen diskutiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Flowtrails Bikepark Thunersee             | Der vom «Runden Tisch» verabschiedete, umfangreiche Massnahmenplan für den Flowtrail Goldiwheel wird weiter abgearbeitet (Lead Verein Bikepark/TBA). Besonders wichtig sind verbesserte Signalisationen und Wegweiser sowie sicherere Strassenquerungen. Zur Verlängerung des auslaufenden Nutzungsvertrags und des Vertrags über die Investitions- und Betriebsbeiträge wurden Besprechungen initiiert.                                                                                                                                                                                                |
| Schiessanlage Guntelsey                   | Aufgrund der Grösse und Auslastung der Anlage müssen die Kugelfangsysteme laufend optimiert werden. Das Projekt Ausbildungsanlage KAPO wird im Frühling 2023 abgeschlossen. Damit steht den Schützinnen und Schützen eine einzigartige Anlage für Dynamisches Schiessen zur Verfügung. Mittel- bis langfristig geplante Grossunterhaltsprojekte sind die Zielhangsanierung, Massnahmen zur Reduktion des Schiesslärms, die Erneuerung der elektronischen Trefferanzeige SIUS sowie eine energetische Sanierung des Hauptgebäudes.                                                                       |
| Lachenareal / Thun-Süd                    | Für die Planung einer neuen Kletterhalle, Tennishalle mit Aussenplätzen und weiteren Nebenanlagen hat sich der Verein «Allmend 4» formiert. Ebenso in Planung ist eine Ballsporthalle. Die Stadt Thun und die Burgergemeinde Thun begrüßen die beiden privaten Initiativen. Im Herbst 2022 startete die gemeinsame Planung. Ziel ist die Erarbeitung einer Überbauungsordnung (Lead Planungsamt PLA).                                                                                                                                                                                                   |
| WEURO25                                   | Der Schweizerische Fussballverband (SFV) bewirbt sich für die UEFA Women's EURO 2025. Acht Städte sind im Dialog mit dem SFV. Entsprechende Unterlagen, so insbesondere in Zusammenarbeit mit der Stadt Bern, sind erarbeitet. Ein politischer Grundsatzbeschluss mit dem Ziel der Durchführung ist gefasst. Die Vergabe ist im April 2023 geplant. Der Stadtrat würde sich im Juni 2023 damit befassen. Ziel ist, den Frauen- und Mädchenfussball nachhaltig zu fördern.                                                                                                                               |

| Produktgruppe Sport                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konzept für Sport- und Bewegungsräume (KSB) | Sechs der acht Massnahmen aus Phase II (Legislaturperiode 2019 bis 2022) bleiben in Bearbeitung (Bootsplätze, Rasenstrategie, Stadion Lachen, Strandabschnitt Strandbad, WLAN und ausreichende Internetanschlüsse, Bike- und Flowtrails, Schiessanlage Guntelsey). Bei den Grossprojekten Umsetzung Rasenstrategie oder Weiterentwicklung Guntelsey wurden nächste Teilziele angestossen (Sanierung Platz 4 im Lachen sowie Eigerrasen, Dynamischer Schiessplatz, Lärmschutzmassnahmen). Eine regionale Schwimmbhalle sowie eine Dreifachsporthalle mit Wettkampfinfrastruktur sind gemäss KSB und den aktuellen Bedürfnissen der Vereine und Bevölkerung nach wie vor Thema. |

### 3.0 Ausserhalb Produktgruppen (Direktionssekretariat BiSK)

#### Finanzbuchhaltung

|                            | Budget 2022    |        | Rechnung 2022  |        | Rechnung 2021  |        |
|----------------------------|----------------|--------|----------------|--------|----------------|--------|
|                            | Aufwand        | Ertrag | Aufwand        | Ertrag | Aufwand        | Ertrag |
| Direktionssekretariat BiSK | 107'740        |        | 110'498        |        | 104'674        |        |
| <b>Nettoaufwand</b>        | <b>107'740</b> |        | <b>110'498</b> |        | <b>104'674</b> |        |

#### Abweichungsanalyse

Der budgetierte Nettoaufwand wird um rund 2'800 Franken überschritten. Der Lohnaufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien) fällt um rund 7'000 Franken höher aus, bei den anderen Aufwandkonti resultieren geringe Aufwandminderungen.

### 3.1 Bildung

#### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022       |           | Rechnung 2022     |           | Rechnung 2021     |           |
|-----------------------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|
|                       | Aufwand           | Ertrag    | Aufwand           | Ertrag    | Aufwand           | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe | 24'039'800        | 2'984'000 | 24'221'567        | 3'063'709 | 23'594'886        | 3'523'424 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>21'055'800</b> |           | <b>21'157'858</b> |           | <b>20'071'462</b> |           |

#### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 102'000 Franken (0,48 Prozent) überschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                           | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Abweichung |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Volksschule: Allgemeiner Aufwand</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| Dienstleistungen und Honorare                                   | Der Mehraufwand ergibt sich durch die Optimierung der Organisation der Führung Thuner Volksschule.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | -74'000    |
| Gemeindeanteil Lastenausgleich Lehrergehälter                   | Der Minderaufwand von rund 1,4 % gegenüber dem Budget 2022 erklärt sich durch den vom Kanton Bern berechneten tieferen Gemeindeanteil (s. auch Begründung unter Rückerstattung Schulgelder auswärtiger Gemeinden). Die Budgetierung des Anteils der Stadt basiert auf dem Kalkulationstool NFV des Kantons Bern.                                                                                                                                                                | +207'000   |
| Schulkostenbeiträge an Nachbargemeinden                         | Der Mehraufwand ergibt sich vor allem bei der Primar- und der Sekundarstufe. Die Höhe der Schulkostenbeiträge pro Schulkind und Nachbargemeinde basiert bei der Budgetierung auf den Angaben des Kantons.                                                                                                                                                                                                                                                                       | -297'000   |
| Rückerstattung Schuldgelder auswärtiger Gemeinden Sekundarstufe | Der Minderertrag begründet sich v.a. dadurch, dass weniger Kinder auswärtiger Gemeinden den Unterricht in den Thuner Sekundarstufe besucht haben als erwartet. Zudem werden die Gehaltskosten der «Berner Talente» nach REVOS 2020 innerhalb des Lastenausgleiches Lehrergehälter in Abzug gebracht und somit den Gemeinden nicht in Rechnung gestellt. Die Höhe der Schulkostenbeiträge pro Kind und Nachbargemeinde basiert bei der Budgetierung auf den Angaben des Kantons. | -260'000   |
| <b>Gesundheitsdienst</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
|                                                                 | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |
| <b>Tagesschulangebote</b>                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                    | Mehraufwand (Löhne inkl. Sozialversicherungen und Taggeldrückerstattungen) aufgrund der höheren Nachfrage nach Tagesschulbetreuung (mehr Betreuungsstunden als prognostiziert).                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -160'000   |
| Tagesschulbetreuung extern                                      | Beim Mehraufwand handelt es sich v.a. um die noch nicht budgetierte Entschädigung der durch das Tagesheim (Tagi) Thun im Rahmen des neuen Tagesschulangebotes erbrachten Betreuungsstunden. Die Einnahmen auf den Ertragskonti decken den Mehraufwand.                                                                                                                                                                                                                          | -214'000   |
| Elternbeiträge Mittagessen                                      | Mehrerträge, da aufgrund der höheren Anzahl Betreuungsstunden auch mehr Mahlzeiten anfielen als budgetiert (siehe auch Begründung unter Tagesschulbetreuung extern).                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | +68'000    |
| Elternbeiträge Betreuung                                        | Mehrerträge, da mehr Betreuungsstunden anfielen als prognostiziert und die Betreuungsstunden des Tagesheimes (Tagi) Thun noch nicht budgetiert waren (siehe auch Begründung unter Löhne und Tagesschulbetreuung extern).                                                                                                                                                                                                                                                        | +238'000   |
| Kantonsbeitrag Lastenausgleich                                  | Der Beitrag aus dem Lastenausgleich fällt um 3,0 % tiefer aus als budgetiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -51'000    |

| Primar- und Oberstufenschulen |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                               | Insgesamt haben die städtischen Schulen den budgetierten Nettoaufwand um 170'000 Franken unterschritten (höheren intern verrechneten Informatikmitteln stehen v.a. wesentlich tiefere Aufwände für Drucksachen, Publikationen, Lehrmittel und Unterrichtsmaterial sowie für Schulveranstaltungen gegenüber). | -170'000 |

#### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Kindergarten- und Schulkinder
- Eltern, Lehrkräfte der Kindergarten-, Primar- und Sekundarstufe I, Behörden, Amtsstellen
- übrige Verwaltungsabteilungen und Dritte
- Schulärztinnen und Schulärzte, Schulzahnärztinnen und Schulzahnärzte, Fachpersonen
- Ausländerinnen und Ausländer, Fremdsprachige
- Andere Gemeinden (z.B. Klasse für besondere Förderung, Kunst- und Sportklasse)

#### Generelle Umschreibung

- Die Volksschule umfasst die Kindergartenklassen, die Klassen der Primarstufe (1. - 6. Schuljahr), die Klassen der Sekundarstufe I (7. - 9. Schuljahr) sowie die Tagesschulen
- Vollzug von Bildungsreglement (BiR) und Bildungsverordnung (BiV)
- Zentral verwaltet werden Budgetprozess, Führungsprozess Thuner Volksschule, Anmeldeverfahren Kindergarten, Gesundheitswesen (Schulärztlicher Dienst, Schulzahnärztlicher Dienst, Gesundheitsförderung), Tagesschulen, Dienstjubiläen, Schulkostenvereinbarung Region Thun
- Sicherstellung von genügend Schulraum (Bestellung durch ABS, Bereitstellung durch AfS)
- Dienstleistungen für Volksschule: Darunter fallen z.B. Sekretariatsleistungen (für Schulkommission, Koordinationsbüro, Schulleitungskonferenz, Kommission IBEM), Schuladministrations-Tool, Gesamtprojektleitung Schulinformatik-Infrastruktur, Kunst- und Sportklassen, Spezialunterricht (IBEM, Begabtenförderung)
- Tagesschulangebote: Evaluation und Weiterentwicklung gemäss kantonalem Auftrag
- Die Definition dieser Produktgruppe deckt die gemeinsamen gesetzlichen Vorgaben ab. Bei jeder einzelnen besteht die Möglichkeit, zusätzliche Schwerpunkte zu setzen, wobei im Einzelfall die Folgekosten auszuweisen sind.
- Der Rahmen für die Budgetvorgaben liegt in der Kompetenz des Gemeinderates und ist durch bestehende Normen und Berechnungsgrundlagen (GRB Nr. 59 vom 26. Januar 1996) vorgegeben.

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                                              | Vorgaben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Sollgrössen                                                                                              | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vollzug der Organisation und Personalentwicklung im Schulwesen auf der Grundlage von BiR und BiV                                                                                                           | Einhalten der wesentlichen Vorgaben gemäss BiR durch die zuständigen Organe:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>•Leitsätze der städtischen Schulpolitik (Art.3)</li> <li>•Schulorgane (Art. 15)</li> <li>•Leistungsvereinbarungen (Art. 16)</li> <li>•Leitbilder (Art. 22)</li> </ul> Elternpartizipation (Art. 24) | Jährliche Berichterstattung der mit dem Vollzug beauftragten Organe                                      | Umsetzung erfolgt durch die zuständigen Organe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Die Gemeinde unterstützt die Schulentwicklung bei den einzelnen Schulen                                                                                                                                    | Nutzung der Handlungsspielräume durch Lehrkräfte und Schulbehörden                                                                                                                                                                                                                                                         | Jährliche Rückmeldung zuhanden ABS                                                                       | Erfüllt. Unterstützung und Rückmeldung erfolgen im Rahmen des Führungsprozesses Thuner Volksschule.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Erfüllen der gesetzlichen Vorgaben                                                                                                                                                                         | Beschwerden, Reklamationen                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Der Vollzug soll sicherstellen, dass es keine berechtigten Beschwerden gibt                              | Erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Die Volksschule bietet ein Bildungsumfeld an, das die Grundlage für die Bewältigung des späteren Lebens vermittelt mit dem Ziel, im zwischenmenschlichen Bereich und in der Arbeitswelt bestehen zu können | Zufriedenheit der Kinder, Eltern und Lehrkräfte                                                                                                                                                                                                                                                                            | Allfälliger Handlungsbedarf wird im Rahmen des kantonalen/kommunalen Controllingprozesses abgeleitet     | Der Handlungsbedarf wurde als Zielsetzung in den Leistungsvereinbarungen 2022-2026 verankert.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Schulplanung, Grundlagen für Schulbauten: Termin- und sachgerechtes Umsetzen der Zielsetzungen                                                                                                             | Aktualität der Planungsgrundlagen und Hilfsmittel                                                                                                                                                                                                                                                                          | Anpassungen erfolgen zeitgerecht und werden mit internen und externen Verwaltungsabteilungen koordiniert | Erfüllt. Die Zusammenarbeit mit den Stakeholdern ist gut. Einzelne Aufgaben mussten infolge knapper Ressourcen für die Schulraumplanung zurückgestellt werden (z.B. Grundl. für dritten Kindergarten Obermatt und Neubau der Tageschule). Ab Mitte 2023 stehen zusätzliche Stellenprozente zur Umsetzung der anstehenden Schulbauprojekte zur Verfügung. |

| Zielsetzungen                                                               | Vorgaben                                                                | Sollgrössen          | Ist-Beurteilung                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Die Gemeinde bietet ein Tagesschulangebot gemäss den kantonalen Vorgaben an | Zufriedenheit der Kinder, Eltern, Schulleitungen und Betreuungspersonen | Jährliche Evaluation | Erfüllt. Evaluation alle drei Jahre, nächstes Mal im Schuljahr 2024/25. |

#### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                     | Indikatoren                                                                                                                                                                                                                               | Standards                                                                         | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innen- / Produktbezogen</b>                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Vollzug von BiR und BiV durch die Schulorgane                                                                                    | Jährliche Prioritätenordnung für die Bereiche: <ul style="list-style-type: none"> <li>•Schulprogrammatik</li> <li>•Schulentwicklung</li> <li>•Personalentwicklung</li> <li>•Qualitätsentwicklung</li> <li>•Elternpartizipation</li> </ul> | Funktionendiagramm gemäss Anhang BiV: Jährliche Beurteilung des Umsetzungsstandes | In Bearbeitung. Beurteilung des Umsetzungsstandes obliegt den jeweils kompetenten Schulorganen.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Die Volksschule bietet ein optimales Umfeld, damit jedes Kind seinen Fähigkeiten entsprechend geschult und gefördert werden kann | Übertritt in die nächsthöhere Stufe                                                                                                                                                                                                       | Möglichst keine Revisionen der getroffenen Schullaufbahnentscheide                | Erfüllt. Schullaufbahnentscheide erfolgen gemäss Funktionendiagramm im Anhang zur BiV durch die Schulleitungen.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Die Volksschule fördert die Integration von Fremdsprachigen                                                                      | Sprachkenntnisse in Deutsch                                                                                                                                                                                                               | Fremdsprachige können dem Unterricht folgen                                       | Erfüllt. Angebote auf Kindergarten-, Primar- und Sek. I-Stufe sind sichergestellt (DaZ, RIK+).                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Die Eltern werden in das Schulgeschehen einbezogen                                                                               | Konzept der Schulen gemäss Verordnung über Elternpartizipation                                                                                                                                                                            | Umsetzung der Verordnung zur Elternpartizipation                                  | Umsetzung der Konzepte der Schulen seit Schuljahr 2011/12.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Die Schulanlagen sind stufengerecht                                                                                              | Zufriedenheit und Wohlbefinden der Benutzerinnen und Benutzer                                                                                                                                                                             | Keine berechtigten Reklamationen                                                  | Grösstenteils erfüllt. Im Schulhaus Lerchenfeld sind die Klassengrössen herausfordernd. Erste Massnahmen zur Optimierung wurden umgesetzt und fehlende Räume für Halbklassenunterricht bereitgestellt. Die Planungsarbeiten zur Sanierung der Räumlichkeiten KG Hohmad laufen, ebenso die Vorbereitung von Massnahmen zur räumlichen Entlastung. |

| Umschreibung                                                                 | Indikatoren                                                                                                                                                | Standards                                                                                                    | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kund/-innen- / Produktbezogen                                                |                                                                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                |
| Fachgerechte Planung sicherstellen                                           | Fachlich einwandfreie und termingerechte Planung                                                                                                           | Keine unnötigen Verzögerungen                                                                                | Erfüllt. Die Planungsgrundlagen gemäss Soll-Prozess zur Schulraumplanung werden proaktiv erarbeitet.                                                                                                           |
|                                                                              |                                                                                                                                                            | Mindestens jährliche Überprüfung                                                                             | Erfüllt. Die Überprüfung erfolgte im Rahmen der Umsetzung der Prioritätenliste der Schulbauprojekte.                                                                                                           |
| Betriebswirtschaftlich                                                       |                                                                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                |
| Optimaler Einsatz der vorhandenen Ressourcen                                 | Controlling über Erfüllung der Leistungsvereinbarung pro Schule                                                                                            | Jährliches Führungsgespräch zwischen Schulkommission, Schulleitung, kant. SchulinspektorIn und ABS           | Erfüllt. Umsetzung erfolgt gemäss Führungsprozess Thuner Volksschule.                                                                                                                                          |
|                                                                              | Vergleich mit kantonalen Kennzahlen (z.B. Kosten pro Schüler/-in auf Kindergarten-, Primar- und Oberstufe; Klassengrösse je Schulstufe; Spezialunterricht) | Abweichungen von kant. Durchschnittswerten werden begründet                                                  | Erfüllt.                                                                                                                                                                                                       |
| Finanziell schwächer Gestellte haben Anrecht auf Unterstützung (blaue Karte) | Tarif für die Bezugsberechtigung der «Blauen Karte» (SSG 430.10.07)                                                                                        | Umsetzung der Verordnung: Erziehungsbererechtigte werden via Schulen über das Angebot informiert             | Erfüllt. Die Eltern werden via Klassenlehrperson über das Angebot der Blauen Karte informiert. Die Gesuche werden gemäss Verordnung über die Gewährung von Beiträgen an Aktivitäten der Volksschule bewilligt. |
| Das Tagesschulangebot entspricht den kantonalen Vorgaben                     | Abrechnung der Betreuungsstunden via kantonalen Lastenausgleich                                                                                            | 100 % der erbrachten Betreuungsstunden werden durch Elternbeiträge und kantonalen Lastenausgleich abgegolten | Erfüllt. Das Tagesschulangebot entspricht den kantonalen und städtischen Vorgaben.                                                                                                                             |

## 3.4 Sport

### Finanzbuchhaltung

|                         | Budget 2022    |           | Rechnung 2022  |           | Rechnung 2021    |           |
|-------------------------|----------------|-----------|----------------|-----------|------------------|-----------|
|                         | Aufwand        | Ertrag    | Aufwand        | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe   | 4'311'700      | 3'568'100 | 4'354'665      | 3'794'332 | 4'007'025        | 2'854'777 |
| <b>Nettoaufwand</b>     | <b>743'600</b> |           | <b>560'333</b> |           | <b>1'152'248</b> |           |
| Sport                   | 1'741'200      | 1'603'000 | 1'662'993      | 1'586'818 | 1'558'800        | 1'341'055 |
| Badebetriebe            | 1'285'000      | 1'099'00  | 1'487'826      | 1'365'878 | 1'280'451        | 896'748   |
| Eisportbetriebe Thun    | 869'200        | 568'800   | 859'210        | 593'828   | 874'274          | 404'502   |
| Schiessanlage Guntelsey | 416'300        | 297'300   | 344'635        | 247'808   | 293'500          | 212'472   |

#### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 183'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                    | Begründung                                                                                                                                                                                                                                    | Abweichung |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Sport</b>                                                             |                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Leiterentschädigung                                                      | Pandemiebedingt fanden im Winter 2022 weniger Kurse im freiwilligen Schulsport statt, dadurch fallen die Entschädigungen an die Leiterinnen und Leiter tiefer aus.                                                                            | +59'000    |
| Verrechnete Dienstleistungen anderer Abteilungen                         | Insbesondere verrechneter Mehraufwand des Tiefbauamtes von 29'000 Franken beim Unterhalt für die ausserschulischen Sportanlagen und Mehraufwand von 31'000 Franken für Unterhaltsarbeiten im Stadion Lachen.                                  | -56'000    |
| Schülerbeiträge Schulsport                                               | Pandemiebedingt fanden im Winter 2022 weniger Kurse im freiwilligen Schulsport an, dadurch fallen die Beiträge an den Schulsport tiefer aus.                                                                                                  | -50'000    |
| <b>Badebetriebe</b>                                                      |                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals sowie des Aushilfspersonals | Der Mehraufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien und Taggeldrückerstattungen) ist v.a. auf die guten und sehr heissen Wetterbedingungen zurückzuführen, welche zu einer hohen Anzahl von Besuchenden führten (siehe auch Eintrittsgebühren). | -180'000   |
| Eintrittsgebühren                                                        | Mehrertrag aufgrund der witterungsbedingt sehr guten und heissen Saison.                                                                                                                                                                      | +262'000   |
| <b>Eisportbetriebe</b>                                                   |                                                                                                                                                                                                                                               |            |
|                                                                          | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                       |            |
| <b>Schiessanlage Guntelsey</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                                               |            |
|                                                                          | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                       |            |

## Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Bürgerinnen und Bürger
- Schulpflichtige / Jugendliche
- Lehrerschaft
- Touristen / Gäste (Bade- und Eissportbetriebe)
- Besucherinnen und Besucher / Veranstaltende
- Sportlerinnen und Sportler / Sport- und andere Vereine

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                      | Vorgaben                                                                                                                | Sollgrössen                                                                    | Ist-Beurteilung                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sportförderung</b>                                                                                                                              |                                                                                                                         |                                                                                |                                                                                                                                                            |
| Die Thuner Bevölkerung treibt Sport als sinnvolle Freizeitbeschäftigung mit dem Ziel der Gesundheitsförderung und der Pflege der sozialen Kontakte | Anzahl unterstützter Vereine mit Jugendabteilungen (Beiträge, Nulltarif bei städtischen Anlagen von Montag bis Freitag) | Ca. 40 Vereine<br>(2021: 47 Vereine)                                           | Erfüllt. 51 Vereine wurden mit 130'304 Franken unterstützt.                                                                                                |
| Der Jugendsport hat hohe Priorität                                                                                                                 | Anzahl unterstützter Veranstaltungen und Organisationen                                                                 | Ca. 20 Anlässe (abhängig von den eingegangenen Gesuchen)<br>(2021: 11 Anlässe) | Erfüllt. 20 Anlässe wurden mit 23'591 Franken unterstützt.                                                                                                 |
| <b>Badebetriebe</b>                                                                                                                                |                                                                                                                         |                                                                                |                                                                                                                                                            |
| Die zwei stadt eigenen Schwimmbäder dienen zur Erholung, Freizeitgestaltung und leisten einen Beitrag zur Volksgesundheit                          | Betrieb von zwei saisonalen Freizeitanlagen                                                                             | Öffnungszeit: Mai bis September                                                | Erfüllt.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                    | Flexibler Einsatz des Personals je nach Witterungsbedingungen                                                           | Personalaufwand: Abweichung zum Budgetwert                                     | Wegen den extrem schönen und heissen Wetterverhältnissen sowie Krankheitsausfällen wurde das Personal stark beansprucht und die Budgetwerte überschritten. |
| Sicherheit und Wasserqualität haben einen hohen Stellenwert                                                                                        | Einwandfreie Wasserqualität gemäss den kantonalen Vorschriften                                                          | Keine Beanstandungen                                                           | Teilweise erfüllt. Einzelne Messwerte waren wegen den extremen Wetterverhältnissen und hohen Gästezahlen zeitweise ausserhalb der Toleranz.                |
| <b>Eissportbetriebe</b>                                                                                                                            |                                                                                                                         |                                                                                |                                                                                                                                                            |
| Kunsteisbahn und Curlinghalle                                                                                                                      | Betrieb von zwei saisonalen Freizeitanlagen                                                                             | Öffnungszeit: Oktober bis März                                                 | Erfüllt.                                                                                                                                                   |
| Sicherheit und Eisqualität haben einen hohen Stellenwert                                                                                           | Die Personensicherheit ist jederzeit gewährleistet                                                                      | Zielgerichtete Massnahmen werden eingeleitet                                   | Erfüllt. Mit der Sanierung der Kunsteisbahn werden weitere Optimierungen möglich.                                                                          |

| Zielsetzungen                                                                                    | Vorgaben                                                                                      | Sollgrössen                                                                                                                                   | Ist-Beurteilung                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eissportbetriebe</b>                                                                          |                                                                                               |                                                                                                                                               |                                                                                                                        |
|                                                                                                  | Einwandfreie Eisqualität gemäss Bedürfnissen der Nutzervereine                                | Keine Beanstandungen                                                                                                                          | Erfüllt und von den Nutzerinnen und Nutzern bestätigt.                                                                 |
| <b>Freizeiteinrichtungen</b>                                                                     |                                                                                               |                                                                                                                                               |                                                                                                                        |
| Die Stadt Thun verfügt über bedarfsgerechte, wirtschaftlich und umweltgerecht betriebene Anlagen | Nutzung von verschiedenen Freizeit-, Schul-, Turn- und Sportanlagen (Stand 2021; vgl. Anhang) | Die Öffnungszeiten sind sichergestellt (während der Schulferien werden die Öffnungszeiten der schulgebundenen Anlagen individuell festgelegt) | Die Öffnungszeiten sind bedarfsgerecht sichergestellt und in einigen Anlagen auf die Ferien und Feiertage ausgeweitet. |
| Vollzug Konzept für Sport- und Bewegungsräume (KSB) mit 20 Massnahmen                            | Aktualisierungshäufigkeit                                                                     | Alle 10 Jahre (Jährliche Berichterstattung über Vollzugsstand einzelner Massnahmen)                                                           | KSB 2019 aktualisiert und in Bearbeitung.                                                                              |

#### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                               | Indikatoren                                                                                                                             | Standards                                               | Ist-Beurteilung                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen - Sportförderung</b>                                                 |                                                                                                                                         |                                                         |                                                                                                         |
| Freiwilliger Schulsport: Die Kursteilnehmer/-innen sind mit den erteilten Kursen zufrieden | Mind. stabile Teilnehmerzahlen (Durchschnitt der letzten 5 Jahre)                                                                       | Jährlich mind. 1'800 Teilnehmer/-innen (2021: 1'430)    | Teilweise erfüllt. Nachwirkungen von Corona. 2022: 1'524 Teilnehmende, Tendenz steigend.                |
| <b>Kund/-innenbezogen - Badebetriebe</b>                                                   |                                                                                                                                         |                                                         |                                                                                                         |
| Mindestens konstante Besucherzahl pro Saison                                               | Anzahl Eintritte (5-Jahresdurchschnitt; inkl. 10er-Abonnements; Saisonabonnements mit Faktor 40 berücksichtigt; 2022 neu mit Faktor 20) | Mindestens 300'000 (witterungsabhängig) (2021: 389'492) | Erfüllt. 2022: 333'942 Eintritte.                                                                       |
| <b>KundInnenbezogen - Eissportbetriebe</b>                                                 |                                                                                                                                         |                                                         |                                                                                                         |
| Mindestens konstante Besucherzahl pro Saison                                               | Anzahl Eintritte                                                                                                                        | Ca. 35'000 (2021: 52'441)                               | Erfüllt. 2022: 84'684 Eintritte.                                                                        |
| <b>Produktbezogen – Sportförderung</b>                                                     |                                                                                                                                         |                                                         |                                                                                                         |
| Freiwilliger Schulsport: Breitgefächertes Kursangebot                                      | Angebotsmix                                                                                                                             | Mind. 25 Sportfächer pro Semester                       | Teilweise erfüllt. Je 22 Sportfächer im Sommersemester und im Wintersemester. Nachwirkungen von Corona. |

| Umschreibung                                                                                                                                         | Indikatoren                                                   | Standards                                                                                                                                          | Ist-Beurteilung                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbezogen – Badebetriebe</b>                                                                                                                 |                                                               |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |
| Saubere, kundenfreundliche und überwachte Freizeiteinrichtungen                                                                                      | Kundenzufriedenheit                                           | Durchschnittlicher Wert von $\geq 3$ wird nicht unterschritten (Skala 1 bis 5)                                                                     | Erfüllt. Empfang/Kasse 4.50; Badmeisterinnen und Badmeister 4.64; Badeanlagen 4.51; Restaurant 4.33; Gesamteindruck 4.70; Weiterempfehlung 4.60. |
| <b>Betriebswirtschaftlich - Sportförderung</b>                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |
| Wirtschaftliche Nutzung der Schul-, Turn- und Sportanlagen                                                                                           | Hoher Auslastungsgrad der Turnhallen ausserhalb der Schulzeit | Montag bis Freitag (Nutzungszeiten: ca. 17.30 bis 22.00 Uhr):<br>Sommersemester: 90 %<br>Wintersemester: 100 %<br>Sa/So je nach Anlässen/Nachfrage | Erfüllt. Auslastung zwischen 90 und 100 %.                                                                                                       |
| <b>Betriebswirtschaftlich - Badebetriebe</b>                                                                                                         |                                                               |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |
| Kostenbeteiligung der Badegäste: Für die Benützung der Schwimmbäder ist eine Gebühr zu erheben (Abonnemente und Einzeleintritte)                     | Kostendeckungsgrad (ohne baulicher Unterhalt)                 | Totalkosten: mind. 65 % ohne Raumkosten (2021: 65 %), bzw. 40 % mit Raumkosten (2021: 47 %)                                                        | KDG ohne Raumkosten 2022 erfüllt: 87 %.<br><br>KDG mit Raumkosten 2022 erfüllt: 65 %.                                                            |
| <b>Betriebswirtschaftlich - Eissportbetriebe</b>                                                                                                     |                                                               |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |
| Kostenbeteiligung der Nutzer/-innen: Für die Benützung der Eissportbetriebe sind Gebühren zu erheben (Abonnemente, Einzeleintritte und Vereinbarung) | Kostendeckungsgrad (ohne Raumkosten)                          | Mind. 55 % (2021: 42 %)                                                                                                                            | KDG 2022 erfüllt: 63 %.                                                                                                                          |
| <b>Betriebswirtschaftlich - Freizeiteinrichtungen</b>                                                                                                |                                                               |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |
| Möglichst wirtschaftlicher Betrieb                                                                                                                   | Kostendeckungsgrad Bootsanlagen                               | Mind. 200 % (2021: 219 %)                                                                                                                          | KDG 2022 erfüllt: 234 %.                                                                                                                         |

## Anhang: Teilnehmerzahlen Freiwilliger Schulsport

|                  | Sommersemester |            | Wintersemester |            | Frühlingsferien |           | Sommerferien |            | Herbstferien |           | Total       |             |
|------------------|----------------|------------|----------------|------------|-----------------|-----------|--------------|------------|--------------|-----------|-------------|-------------|
|                  | 2021           | 2022       | 2021           | 2022       | 2021            | 2022      | 2021         | 2022       | 2021         | 2022      | 2021        | 2022        |
| Badminton        | 12             | 8          | 12             | 7          |                 |           |              |            |              |           | 24          | 15          |
| Baseball         | 5              | 0          |                |            |                 |           |              |            |              |           | 5           | 0           |
| Basketball       | 24             | 22         | 26             | 20         |                 |           |              |            |              |           | 50          | 42          |
| Beach-Volleyball |                |            |                |            |                 |           | 8            | 13         |              |           | 8           | 13          |
| Boxen Light      | 0              | 12         | 0              | 15         |                 |           |              |            |              |           | 0           | 27          |
| Eishockey        |                |            | 0              | 10         |                 |           |              |            | 11           | 10        | 11          | 20          |
| Eislauf          |                |            | 45             | 50         |                 |           |              |            | 35           | 15        | 80          | 65          |
| Fechten          | 11             | 0          | 0              | 14         |                 |           |              |            |              |           | 11          | 14          |
| Geräteturnen     | 83             | 80         | 82             | 71         |                 |           |              |            |              |           | 165         | 151         |
| Inline Skating   | 19             | 26         | 17             | 17         |                 |           |              |            |              |           | 36          | 43          |
| Judo             | 9              | 13         | 7              | 12         |                 |           |              |            |              |           | 16          | 25          |
| Karate           | 32             | 18         | 21             | 15         |                 |           |              |            |              |           | 53          | 33          |
| Kids Dance       | 0              | 36         | 28             | 23         |                 |           |              |            |              |           | 28          | 59          |
| Kung Fu          | 8              | 12         | 11             | 16         |                 |           |              |            |              |           | 19          | 28          |
| Landhockey       | 0              | 8          |                |            |                 |           |              |            |              |           | 0           | 8           |
| Langlauf         |                |            | 0              | 12         |                 |           |              |            |              |           | 0           | 12          |
| Leichtathletik   | 14             | 0          |                |            |                 |           |              |            |              |           | 14          | 0           |
| Mini-Handball    | 48             | 36         | 32             | 35         |                 |           |              |            |              |           | 80          | 71          |
| Mini-Volleyball  | 31             | 24         | 35             | 25         |                 |           |              |            |              |           | 66          | 49          |
| Polysport        | 16             | 0          | 9              | 0          |                 |           |              |            |              |           | 25          | 0           |
| Rollhockey       | 7              | 6          | 6              | 0          | 7               | 0         |              |            |              |           | 20          | 6           |
| Rudern           | 5              | 0          |                |            |                 |           |              |            |              |           | 5           | 0           |
| Schwimmen        | 7              | 0          |                |            | 42              | 34        | 403          | 451        |              |           | 452         | 485         |
| Skateboard       | 9              | 10         |                |            | 17              | 9         | 20           | 24         | 10           | 13        | 56          | 56          |
| Skifahren alpin  |                |            | 0              | 50         |                 |           |              |            |              |           | 0           | 50          |
| Snowboard        |                |            | 0              | 26         |                 |           |              |            |              |           | 0           | 26          |
| Spiel + Sport    | 21             | 23         | 20             | 27         |                 |           |              |            |              |           | 41          | 50          |
| SUP              | 41             | 37         |                |            |                 |           |              |            |              |           | 41          | 37          |
| Tennis           | 40             | 51         |                |            |                 |           |              |            |              |           | 40          | 51          |
| Tischtennis      | 21             | 13         | 23             | 10         |                 |           |              |            |              |           | 44          | 23          |
| Unihockey        |                |            | 0              | 18         |                 |           |              |            |              |           | 0           | 18          |
| Wasserball       | 0              | 15         | 17             | 10         |                 |           |              |            |              |           | 17          | 25          |
| Yoga             | 14             | 15         | 9              | 7          |                 |           |              |            |              |           | 23          | 22          |
| <b>Total</b>     | <b>477</b>     | <b>465</b> | <b>400</b>     | <b>490</b> | <b>66</b>       | <b>43</b> | <b>431</b>   | <b>488</b> | <b>56</b>    | <b>38</b> | <b>1430</b> | <b>1524</b> |

**Anhang:** Bewirtschaftete bzw. genutzte Anlagen,  
Gebäude und Freizeiteinrichtungen  
(in Klammern: Anzahl Turnhallen)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Oberstufenschulen</b><br/> Buchholz (1)<br/> Länggasse (1)<br/> Progymatte (Dreifachturnhalle + 1)<br/> Strättligen (2)</p> <p><b>Primarschulen</b><br/> Allmendingen (1 Mehrzweckhalle)<br/> Goldiwil (1 Mehrzweckhalle)<br/> Gotthelf (Dreifachturnhalle)<br/> Göttibach (-)<br/> Hohmad (-)<br/> Lerchenfeld (1)<br/> Neufeld (2)<br/> Obermatt (1)<br/> Pestalozzi (1)<br/> Schönau I und II (3)<br/> Schoren (-)<br/> Dürrenast (1)</p> <p><b>Spezielle Sport- und Freizeitanlagen</b><br/> Turn- und Sportanlage Progymatte (3-fach + 1)<br/> Sporthalle Lachen (3-fach + Spezialräume)<br/> Sporthalle Gotthelf (3-fach)<br/> Kantonale Turnhalle an der Marienstrasse (3-fach)<br/> Sporthallen Gymnasium Seefeld (alte + neue Halle)<br/> Eigerturnhalle (1)<br/> MUR-Halle<br/> Bärensaal<br/> Stadion Lachen<br/> Schiessanlage Guntelsey<br/> Strandbad Lachen<br/> Flussbad Schwäbis<br/> Kunsteisbahn Grabengut<br/> Curlinghalle Grabengut<br/> Vita-Parcours Schorenwald<br/> Lauf-Träff Schorenwald<br/> Vita-Parcours Lerchenfeld<br/> Knabenschützenhaus/Täntschi (Kadetten)<br/> Playfit-Anlage Spielplatz Thunerhof<br/> Pumptrack Spielplatz Lerchenfeld<br/> Flowtrail Rabenfluh – Steffisburg<br/> Flowtrail Goldiwil – Thun</p> | <p><b>Bootsanlagen</b><br/> Lachengraben<br/> Lachenkanal<br/> Pfaffenbühlbucht<br/> TYC-Damm<br/> Sonnmatweg<br/> Libellenweg<br/> Hechtweg<br/> Campingplatz</p> <p><b>Bootstrockenplätze</b><br/> Strandbad<br/> Sporthalle Lachen</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.5 Stab Amt für Bildung und Sport (ABS)

#### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022    |        | Rechnung 2022  |        | Rechnung 2021  |        |
|-----------------------|----------------|--------|----------------|--------|----------------|--------|
|                       | Aufwand        | Ertrag | Aufwand        | Ertrag | Aufwand        | Ertrag |
| Gesamte Produktgruppe | 565'940        |        | 559'657        | 2'746  | 537'049        | 2'746  |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>565'940</b> |        | <b>556'911</b> |        | <b>534'303</b> |        |

#### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 9'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto           | Begründung                              | Abweichung |
|-----------------|-----------------------------------------|------------|
| <b>Stab ABS</b> |                                         |            |
|                 | Keine Abweichungen über 50'000 Franken. |            |

#### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Bevölkerung der Stadt Thun
- Schulen, Behörden, Amtsstellen extern und intern
- Andere Gemeinden und Dritte

#### Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                      | Vorgaben                                  | Sollgrössen                                                                                              | Ist-Beurteilung                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Administration, Rechnungswesen und Personelles inkl. Lernende: Termin- und sachgerechtes Umsetzen von übergeordneten und städtischen Zielsetzungen | Aktualität der Grundlagen und Hilfsmittel | Anpassungen erfolgen zeitgerecht und werden mit internen und externen Verwaltungsabteilungen koordiniert | Die Arbeiten in verschiedenen abteilungsübergreifenden Arbeitsgruppen und Projekten wurden gewährleistet. |

#### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                         | Indikatoren                                                 | Standards                                       | Ist-Beurteilung                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen</b>                                                           |                                                             |                                                 |                                         |
| Dienstleistungen gegenüber Schulen sowie ABS-intern sind qualitativ gut und termingerecht ausgeführt | Einhaltung der Bearbeitungsfristen                          | Keine Fristüberschreitung ohne zwingende Gründe | Die Termine konnten eingehalten werden. |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                        |                                                             |                                                 |                                         |
| Optimaler Einsatz der finanziellen Mittel                                                            | Kosten pro Einheit (z.B. Raum, Schulstufe, Klasse, Schüler) | Benchmarking mit Anderen                        | Der Benchmark wurde erstellt.           |

## 3.6 Familie

### Finanzbuchhaltung

|                                   | Budget 2022      |         | Rechnung 2022    |         | Rechnung 2021    |         |
|-----------------------------------|------------------|---------|------------------|---------|------------------|---------|
|                                   | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  |
| Gesamte Produktgruppe             | 6'902'000        | 707'200 | 5'809'806        | 714'477 | 5'610'019        | 658'499 |
| <b>Nettoaufwand</b>               | <b>6'194'800</b> |         | <b>5'095'328</b> |         | <b>4'951'520</b> |         |
| Familie Allgemein                 | 1'041'400        | 335'000 | 932'687          | 264'741 | 911'903          | 244'043 |
| Frühe Kindheit                    | 84'800           | 21'200  | 60'411           | 1'095   | 99'635           | 30'699  |
| Familienexterne Betreuung         | 3'747'600        |         | 2'697'450        |         | 2'714'401        |         |
| Ferieninsel                       | 46'600           | 40'000  | 96'115           | 60'015  | 71'153           | 63'750  |
| Offene Kinder- und Jugendarbeit   | 973'200          | 1'000   | 951'358          | 4'329   | 835'275          | 5'121   |
| Schulsozialarbeit                 | 620'100          | 55'000  | 637'629          | 59'776  | 608'824          | 59'536  |
| Kompetenzzentrum Integration, KIO | 388'300          | 255'000 | 434'156          | 324'521 | 368'828          | 255'350 |

#### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 1'099'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                    | Begründung                                                                                                                                                                                                                 | Abweichung |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Familie Allgemein</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                            |            |
| Aufwand Kadettenkommission                                               | Bei der Kadettenkommission fällt v.a. pandemiebedingt ein Minderaufwand von 72'000 Franken sowie ein Minderertrag von 73'000 Franken an.                                                                                   | -1'000     |
| <b>Frühe Kindheit</b>                                                    |                                                                                                                                                                                                                            |            |
|                                                                          | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                    |            |
| <b>Familienexterne Betreuung</b>                                         |                                                                                                                                                                                                                            |            |
| Betreuungsgutscheine                                                     | Minderaufwand: Das System wurde am 1. Januar 2021 eingeführt. Bei der Budgetierung im Frühling 2021 wurde mit einem höheren Aufwand im Vergleich zum vorherigen System gerechnet.                                          | +1'055'000 |
| <b>Ferieninsel</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                            |            |
|                                                                          | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                    |            |
| <b>Offene Kinder- und Jugendarbeit</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                            |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals sowie des Aushilfspersonals | Der höhere Personalaufwand (inkl. Sozialversicherungen und Taggeldrückerstattungen) kann durch den Minderaufwand bei Projekten kompensiert werden (siehe unterhalb). Die entsprechende Ermächtigung des Kantons liegt vor. | -113'000   |
| Projekte                                                                 | Minderaufwand, da sich eine Verschiebung zum Lohnaufwand ergeben hat (siehe oberhalb).                                                                                                                                     | +134'000   |
| <b>Schulsozialarbeit</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                            |            |
|                                                                          | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                    |            |

| Kompetenzzentrum Integration, KIO                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals sowie des Aushilfspersonals | Der höhere Personalaufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien) begründet sich durch eine Verschiebung des Programms SUKSES von der Frühen Kindheit zum KIO und andererseits durch einen Zusatzauftrag des Kantons im Rahmen der Information von geflüchteten Personen aus der Ukraine sowie einer Aufstockung der Ressourcen für das Erfüllen des Grundauftrags. Demgegenüber fällt der Beitrag des Kantons um 56'000 Franken höher aus. | -54'000 |
| Kantonsbeitrag                                                           | Mehrertrag aufgrund der Unterstützung des Kantons am Programm SUKSES, des Zusatzauftrages im Rahmen des Programms S (Information von Personen aus der Ukraine) sowie der Schaffung von zusätzlichen Ressourcen für das Erfüllen des Grundauftrags (siehe oben).                                                                                                                                                                         | +56'000 |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Thun
- Neuzuziehende der Verwaltungskreise im Berner Oberland
- Schulen und Behörden
- Soziale Institutionen
- Berufsberatungsstellen
- Gemeinden im Berner Oberland
- Andere Gemeinden und Kantone

### Übergeordnete Zielsetzung

| Zielsetzungen                                                                                                                                      | Vorgaben                                         | Sollgrössen                                                   | Ist-Beurteilung                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produkt Kompetenzzentrum Integration (KIO)</b>                                                                                                  |                                                  |                                                               |                                                                                                                                                     |
| Das Zusammenleben von Menschen aller Sprachen, Kulturen, Alter, mit und ohne Behinderung oder Beeinträchtigung wird gefördert                      | Zufriedenheit der betroffenen Personen           | Keine berechtigten Reklamationen                              | Erfüllt. Die Kundinnen- und Kundenzufriedenheit ist hoch. Mit Personen aus der Ukraine ohne Sozialhilfe wurde eine neue Ansprechgruppe erschlossen. |
| <b>Produkt Familie Allgemein</b>                                                                                                                   |                                                  |                                                               |                                                                                                                                                     |
| Der Stipendienfonds ermöglicht allen Thuner Jugendlichen, unabhängig von ihren finanziellen Verhältnissen, eine adäquate Ausbildung abzuschliessen | Kundenzufriedenheit bei anerkannten Ausbildungen | Keine Ausbildungsabbrüche aus zwingenden finanziellen Gründen | Erfüllt. Die Bekanntmachung des Stipendienfonds bei allen Schulabgängerinnen und Schulabgängern bewährt sich und führt zu höheren Gesuchszahlen.    |

| Zielsetzungen                                                                                                                                         | Vorgaben                                                     | Sollgrößen                                                   | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produkt Offene Kinder- und Jugendarbeit</b>                                                                                                        |                                                              |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Die Stadt Thun unterstützt und fördert Freizeitangebote und -organisationen, die sich speziell an Kinder und Jugendliche richten (1. Priorität)       | Vielfalt an Freizeitmöglichkeiten für Kinder und Jugendliche | Die Angebote werden von den Kindern und Jugendlichen genutzt | Erfüllt. In den neuen Räumlichkeiten der Kinder- und Jugendarbeit Lerchenfeld im Quartierzentrum werden neue Treff-Formate angeboten. Die Modiarbeit läuft neu unter dem Namen MäT* und hat ihr Angebot modernisiert. Auf dem Robinsonspielplatz hat der Einbezug der Nachbarschaft neuen Schwung erhalten. Und die Jugendarbeit eröffnet sich Zugänge zu Netzwerken und Örtlichkeiten, die von Jugendlichen genutzt werden können. |
| Die Stadt Thun bietet mit einer offenen und präventiv tätigen Kinder- und Jugendarbeit Hilfestellungen für einer Freizeitgestaltung an (2. Priorität) | Einhaltung der Prioritätenordnung                            | Die Kinder und Jugendliche kennen die Angebote               | Erfüllt. Die Offene Kinder- und Jugendarbeit ist einerseits in den sozialen Medien aktiv unterwegs und stellt sich andererseits regelmässig in den Schulen vor, um sich und ihre Angebote sichtbar und bekannt zu machen.                                                                                                                                                                                                           |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                    | Indikatoren                                                                      | Standards                                                                       | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen - Ausbildungsbeiträge</b>                                                                                                                 |                                                                                  |                                                                                 |                                                                                                                                                                                      |
| Individuelle Unterstützung der Stipendiaten                                                                                                                     | Reklamationen von Auszubildenden, Eltern und/oder Mitgliedern des Stiftungsrates | Keine (Anwendung einheitlicher Beurteilungskriterien und Berechnungsgrundlagen) | Erfüllt. Die Stipendiaten wurden im Antragsmanagement kompetent begleitet. Es sind keine Reklamationen eingegangen.                                                                  |
| Einheitliche Beurteilungskriterien und Berechnungsgrundlagen                                                                                                    | Angebot ist bekannt und wird genutzt                                             | Persönliche Beratung ist gewährleistet                                          | Erfüllt. Das Angebot ist bekannt und die einheitlichen Beurteilungskriterien wurden eingehalten.                                                                                     |
| Abstimmung der Prioritäten mit den personellen und finanziellen Ressourcen                                                                                      | Einhaltung des Globalkredites                                                    | Abweichungen werden im Zwischenbericht thematisiert                             | Erfüllt. Der Globalkredit wurde eingehalten.                                                                                                                                         |
| <b>Kund/-innenbezogen – Offene Kinder- und Jugendarbeit</b>                                                                                                     |                                                                                  |                                                                                 |                                                                                                                                                                                      |
| Die städtische Jugendarbeit schafft Bedingungen, die die Förderung von Kreativität, Sozialverhalten und Eigeninitiative der Kinder und Jugendlichen ermöglichen | Rückmeldungen von Kindern und Jugendlichen, Eltern, Behörden usw.                | Zu 95 % positiv                                                                 | Die Angebote werden rege genutzt und positiv bewertet. Initiativen von Jugendlichen werden aufgenommen und begleitend umgesetzt.                                                     |
| <b>Produktbezogen – Offene Kinder- und Jugendarbeit</b>                                                                                                         |                                                                                  |                                                                                 |                                                                                                                                                                                      |
| Vielfältiges, sinnvolles Angebot zur Freizeitgestaltung für Kinder und Jugendliche                                                                              | Jugendtreffs: Einhalten der Leistungs- und Zielvereinbarungen                    | Ausnahmen sind begründet und ihr Anteil beträgt max. 5 %                        | Mit der Verbesserung der Pandemielage konnten die Angebote wieder grossmehrheitlich gemäss Planung durchgeführt werden. Bewährte neue Formate wurden fortgeführt (z.B. Spielbrache). |
| <b>Betriebswirtschaftlich – Familie Allgemein</b>                                                                                                               |                                                                                  |                                                                                 |                                                                                                                                                                                      |
| Abstimmung der Prioritäten mit den personellen und finanziellen Ressourcen                                                                                      | Einhaltung des Globalkredites                                                    | Abweichungen werden im Zwischenbericht thematisiert                             | Erfüllt. Der Globalkredit wird eingehalten.                                                                                                                                          |

# Kulturabteilung

## 3.8 Kulturelles

### Politikrelevante Entwicklungen

#### (A) Produkt Kulturförderung

Kontinuierliche Förderung

Total Beiträge gemäss Budget 2022

CHF 799'700

Total ausbezahlte Beiträge

CHF 795'580 \*)

\*) Der Minderaufwand (4'120 Franken) ergibt sich beim Beitrag an das Theater Alte Oele.

**Flexible Förderung** wird mit projektbezogener Unterstützung erreicht. Im Berichtsjahr sind total 121 Gesuche behandelt worden. Die Spartenkommissionen haben 111 Gesuche unterstützt, 7 Gesuche wurden abgelehnt, 3 Gesuch zurückgezogen. Von den 111 bewilligten Anträgen sind 9 aus dem Bereich Kinder- und Jugendkultur.

Spezialfinanzierung für Kulturelle Zwecke:

(SSG 423.17)

| Anfangsbestand | Endbestand | Zuwendungen / Zins | Entnahme   | Offene Beiträge<br>(Stand 31. Dezember 2022) |
|----------------|------------|--------------------|------------|----------------------------------------------|
| 1'047'069.05   | 922'278.32 | 0.00               | 124'790.73 | 373'006.90                                   |

Die Bestandesabnahme basiert auf den bewilligten und ausbezahlten Förderbeiträgen in den Jahren 2015 bis 2022. Die Gesuche um Förderbeiträge müssen mindestens vier Monate vor Projektstart eingereicht werden. Im Berichtsjahr wurde die Frist aufgrund der Corona-Pandemie und der damit erschwerten Projektplanung auf einen Monat reduziert. Die Förderbeiträge werden erst nach Vorlage der Abrechnungen ausbezahlt. Von der Gesuchseingabe bis zur Auszahlung kann es mehrere Jahre dauern. Jedoch ist die Auszahlung maximal 1 Jahr nach der Veranstaltung resp. dem Projektende geltend zu machen.

Viele während der Pandemie verschobene Projekte konnten im Berichtsjahr durchgeführt werden. Dies führte in den Vorjahren zu einer Zuwendung und im Jahr 2022 zu einer Entnahme aus dem Fondsbestand.

#### Punktuelle Förderung

Punktuelle Förderung erfolgt über Preisverleihungen und Atelierstipendien. Im Berichtsjahr hat die Kulturkommission der Stadt Thun einen Filmpreis, einen Musikpreis und einen Kulturstreuer vergeben. Die Jury Kulturförderpreis hat zwei Preise vergeben.

#### Gemeindeverband Thuner Amtsanzeiger

Auch dieses Jahr sprach der Gemeindeverband Thuner Amtsanzeiger ergänzend zum Kulturförderpreis finanzielle Mittel. Total wurden 45'000 Franken überwiesen. Es bewährt sich, dieses Geld über einen Fonds zu verwalten. Die Federführung liegt bei der Kulturabteilung. Über die Verwendung wird im Anhang berichtet.

#### Kulturförderpreise 2022 (finanziert durch Gemeindeverband Thuner Amtsanzeiger)

Kulturförderpreis

Jan Dintheer

CHF 5'000

Kulturförderpreis

Steven Vit

CHF 5'000

**Heinrich und Martha Streuli-Fonds:**  
(SSG 423.15)

| Anfangsbestand | Endbestand | Zuwendungen / Zins *) | Auszahlungen |
|----------------|------------|-----------------------|--------------|
| 558'921.25     | 536'704.60 | 12'783.35             | 35'000       |

\*) Beitrag Gemeindeverband Thuner Amtsanzeiger (10'000 Franken)

**Kulturpreise 2022** (finanziert durch den Heinrich und Martha Streuli-Fonds)

|                    |                       |     |        |
|--------------------|-----------------------|-----|--------|
| Spartenpreis Musik | Julian Sartorius      | CHF | 10'000 |
| Spartenpreis Film  | Markus Baumann        | CHF | 10'000 |
| Kulturstreuer      | Kunsthaut Steffisburg | CHF | 5'000  |

**Kunst im öffentlichen Raum (KiÖR)**

Über die Seite des Kunstmuseums Thun sind die Kunstwerke im öffentlichen Raum in Thun online abrufbar. Voraussichtlich bis Ende 2023 wird der ganze Bestand online veröffentlicht sein.

Für das erste Projekt des Streetart-Pilotprojekts Mühleplatz (Postulat 2 / 2021) erfolgte ein Wettbewerb auf Einladung und im November wurde die notwendige Baubewilligung eingegeben. Die Realisierung hat sich aufgrund der Baueingabe verzögert und ist im Verlauf des Jahres 2023 geplant.

**Kultur- und Kongresszentrum (KKThun)**

Seit 1. Januar 2020 ist SV (Schweiz) AG Betreiberin des KKThun. Es besteht ein Betriebs- und Nutzungsvertrag für die Jahre 2020 bis 2024. Im Berichtsjahr konnten wieder vermehrt Veranstaltungen und Anlässe durchgeführt werden, jedoch aufgrund der Pandemie noch nicht im Umfang wie vor dem Jahr 2020. Buchungen und Absagen erfolgten oft kurzfristig, was eine verlässliche Planung erschwerte. Im September fand das alljährliche Austauschtreffen mit den lokalen Nutzerinnen und Nutzern des KKThun statt (Thuner Stadtorchester, Kunstgesellschaft, Kultursoufflé, Kadetten etc.).

**Öffentlichkeitsarbeit**

- Die Kulturabteilung veröffentlicht monatlich einen Kulturkalender. Dieser wird an 22 F4-Plakatstellen im Thuner Gemeindegebiet ausgehängt. Ferner wird ein Kalender im Format A3 produziert. Das Jahresabo für den Kulturkalender für private Haushalte kostet wie bisher 20 Franken.
- Der Online-Veranstaltungskalender unter [www.thun.ch/veranstaltungen](http://www.thun.ch/veranstaltungen) wird rege benutzt. Anlässe können selbständig nach einer Anmeldung auf der Plattform eventrog.ch erfasst werden.
- Die Kulturabteilung bewirtschaftet eine eigene Facebookseite. Mit dem Bereitstellen von Informationen und Neuigkeiten weist die Kulturabteilung auf kulturelle Veranstaltungen, Ausschreibungen und auf ihr Dienstleistungsangebot hin.

**Veranstaltungen**

An folgenden Veranstaltungen war die Kulturabteilung federführend beteiligt:

- Die Thuner Kulturpreisverleihung im KKThun. Die Veranstaltung fand am 1. Dezember 2022 statt und wurde von ca. 300 Personen besucht.
- Das 15. Thuner Kulturforum zum Thema «Was beschäftigt die Thuner Kultur heute und morgen?» am 16. November 2022 im KKThun. Das Forum versammelt jedes Jahr Kulturakteurinnen und Kulturakteure der Stadt, die sich am beliebten Anlass spartenübergreifend treffen, austauschen und vernetzen. Der Anlass wurde von rund 60 eingeladenen Personen besucht.
- Jährlicher «Erfahrungsaustausch Kultur- und Kunstvermittlung an Thuner Schulen» für die Kulturverantwortlichen und kulturinteressierten Lehrerinnen und Lehrer.

## Personelles

- Eintritt Jael Schneider und Anisa Nuredini (Rotation Lernende für 6 Monate), Stefan Haslebacher (Sachbearbeiter), Edith Keller (Stv. Leiterin)
- Austritt Jürg Kobel (Sachbearbeiter), Jan Miluska (Stv. Leiter), Jael Schneider

## (B) Produkt Museen

Ausstellungen / Veranstaltungen Kunstmuseum Thun / Besucherzahlen

Im Berichtsjahr wurden folgende Angebote realisiert:

- 5 Hauptausstellungen
- 4 Kunstvermittlungsangebote im Projektraum «enter»
- 14 öffentliche (inkl. Rundgang im Dialog) und 23 private Führungen
- 4 Vernissagen mit 4 Kindervernissagen
- 12 Kunstvermittlungsangebote (u.a. Ferienpass, Gartenbuffet der Kulturen, Stricken und Häkeln, Mitmischen, Minimitmischen, Rundgang für Gross und Klein, offenes Zeichnen)
- 6 Veranstaltungen (Urban Sketchers, Schlosskonzert, Tour de Thun, Lesung, 2 Werkgespräche)
- 28 Schulklassen ohne Kunstvermittlung, 13 Schulklassen mit Kunstvermittlung
- 3 Kurzführungen über Mittag für Mitarbeitende der Stadtverwaltung
- 2 virtuelle Rundgänge
- Zu jeder Ausstellung: Einführung für Lehrkräfte
- Mitwirken beim Generationenfestival; Symposium zu «The other Kabul», HKB (Bern); Organisation eines Ateliersbesuches bei Christian Helmle

Insgesamt besuchten im Berichtsjahr 11'997 Personen das Kunstmuseum Thun (Wert Vorjahr: 9'676). 889 Personen besuchten einzig den Museumsshop (Vorjahreswert: 850). Zudem wurden 3 Kataloge zu den Ausstellungen erstellt.

Ausstellungen / Veranstaltungen Thun-Panorama:

Im Berichtsjahr wurden folgende Angebote realisiert:

- 1 Dauerausstellung «360°»
- 1 Ausstellungen im Anbau
- 10 öffentliche (Themen)-Führungen und 56 private Führungen
- 1 Vernissage
- 4 Kunstvermittlungsangebote
- 1 Veranstaltung (Tour de Thun)
- 36 Schulklassen ohne Kunstvermittlung und 7 Schulklassen mit Kunstvermittlung
- Teilnahme beim «Sommernachtstraum» mit vielfältigem Angebot
- Öffentlicher Spielnachmittag

Insgesamt besuchten 8'299 Personen das Thun-Panorama (Wert Vorjahr: 8'495). 1'070 Personen besuchten einzig den Museumsshop und das Bistro (Vorjahreswert: 850).

## Hans Gerber-Fonds (SSG 423.18)

| Anfangsbestand | Endbestand | Zuwendungen / Zins | Auszahlungen |
|----------------|------------|--------------------|--------------|
| 152'745.70     | 153'509.45 | 763.75             | 0.00         |

**Spengler-Fonds**  
(SSG 423.21)

| Anfangsbestand | Endbestand | Zuwendungen / Zins | Auszahlungen |
|----------------|------------|--------------------|--------------|
| 47'378.45      | 47'615.35  | 236.90             | 0.00         |

Ankäufe/Schenkungen

Der Kunstbesitz wurde durch verschiedene Ankäufe und Schenkungen erweitert (siehe Anhang).

**Spezialfinanzierung Kunstgegenstände**  
(SSG 423.16)

| Anfangsbestand | Endbestand | Einlage | Entnahme |
|----------------|------------|---------|----------|
| 31'683.75      | 24'433.75  | 0.00    | 7'250.00 |

**Personelles**

- Austritt Matthias Schweizer (Kommunikation), Livia Künzle (Aufsicht), Erika Fourti (Empfang /Shop), Melanie Dietrich (Aufsicht), Marianne Lutz (Leitung Besucherdienst/Sachbearbeiterin)
- Eintritt Elsa Horstkötter (Kommunikation), Claudia Blank (Kuratorin/Stv. Direktorin), Andrea Sohm (Aufsicht), Lisanne Alder (Shop Verantwortliche), Lara Perren (Aufsicht), Michael Röthlisberger (Leitung Besucherdienst/Sachbearbeiter)

(C) Produkt Regionalbibliothek

| Ausleihe und Kunden                            | 2022    | 2021    |
|------------------------------------------------|---------|---------|
| Ausleihen*)                                    | 363'274 | 370'123 |
| Aktive Benutzende**                            | 5'593   | 5'602   |
| Neuanmeldungen                                 | 1'045   | 871     |
| Anzahl Einwohnerinnen und Einwohner            | 44'510  | 44'217  |
| Bestandesumsatz                                | 5.25x   | 5.43 x  |
| Benutzende in % Einwohnerinnen und Einwohner   | 12,56   | 12,67   |
| Medienangebot pro Einwohnerinnen und Einwohner | 2,38    | 1,30    |

Die Ausleihzahlen Belletristik Erwachsene und Kinder haben das Niveau von 2019 (vor Pandemie) wieder erreicht; bei der Belletristik Jugend (10-16j) sind die Ausleihzahlen weiterhin leicht rückläufig. Bei den Sachbüchern Erwachsene sind die Ausleihzahlen nach wie vor nicht auf Vor-Pandemie-Niveau. Dies ist in erster Linie auf die Reiseführer zurückzuführen. Diese wurden in den beiden Pandemie Jahren ausgeschieden, damit nun wieder aktuelle Reiseführer angeboten werden können. Erfreulicherweise sind die Ausleihzahlen bei Sachbuch Kinder und Jugend so hoch wie noch nie.

Nonbooks (DVD, Hörbücher, Musik-CD) sind in allen Alterskategorien weiterhin rückläufig.

Zur bestehenden Selbstausleihe wurde die Rückgabestation eingerichtet.

| <b>Erwerb und Bestand</b>         | <b>2022</b> | <b>2021</b> |
|-----------------------------------|-------------|-------------|
| Bestand (Exemplare) per 31.12.*** | 55'348      | 57'897      |
| Neuerworbene Medien               | 5'167       | 4'824       |
| Makulierte Medien                 | 9'301       | 8'910       |
| Medienkredit (in CHF)             | 163'800     | 163'800     |

#### Legende:

- \*) Inkl. Downloads und Streaming
- \*\*) Davon 762 (Vorjahr 729), die nur die digitale Bibliothek nutzen
- \*\*\*) Ohne digitale Medien

#### **Veranstaltungen und Führungen**

Es fanden total 72 Veranstaltungen statt.

##### **Diverse Veranstaltungen:**

- 6 «Zur Sache»
- 3 Filmabende
- 1 Einweihungsfest Kinderecke
- 1 BiblioWeekend

##### **Veranstaltungen im Bereich Leseförderung:**

- 11 Shared Reading
- 22 Buchstart
- Einweihungsfest neu gestaltete Kinderecke

##### **Benutzerschulungen und Führungen:**

- 13 Treffpunkt Digitale Bibliothek, zusätzlich 48 Kurzberatungen
- 4 Klassenführungen
- 6 Klassenführungen mit Actionbound

Ausserdem bot die Stadtbibliothek 3 Schnuppertage an und machte an den Digitaltagen Thun mit.

Ihre Aufgabe als Regionalbibliothek hat die Stadtbibliothek Thun unter anderem damit wahrgenommen:

- Treffen Gemeindebibliotheken BeoBiblioPass im Oktober 2022. (Die Schul- und Gemeindebibliothek ist seit August 2022 Teil des Verbundes.)
- Schulung für Gemeindebibliotheken zum Angebot an eMedien
- Rotationsbestände für die Gemeindebibliotheken
- Besuch der Stadtbibliothek Burgdorf

Es wurden 9 Wochenplätze à je 2 Stunden pro Woche beschäftigt.

#### **Personelles**

- Eintritt: Dimitri Steiner (Fachmann Information und Dokumentation), Marlène Clemenz (Bibliothekarin), João Caduff (Lernender)
- Austritt: Sohyi Ropelato (Fachfrau Information und Dokumentation), Mathis Steffen (Fachmann Information und Dokumentation), Dimitri Steiner (Lernender)

## **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

## **Eingeleitete Massnahmen**

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen**

| <b>Geschäft</b>                                                     | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kulturförderung</b>                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Neuer Leistungsvertrag mit Thuner Kulturnacht (2023 bis 2027)       | Der Gemeinderat hat den neuen Leistungsvertrag genehmigt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Sammlung der Kunstwerke im öffentlichen Raum (KiöR) online abrufbar | Über die Seite des Kunstmuseums Thun sind die Kunstwerke im öffentlichen Raum in Thun online abrufbar. Voraussichtlich bis Ende 2023 wird der ganze Bestand online veröffentlicht werden.                                                                                                                                                                                                    |
| Förderschwerpunkt im Rahmen der Legislaturziele 2019 bis 2022       | Die Jurierung für den Förderschwerpunkt «Spartenübergreifende Projekte» ist erfolgt. Es werden zwei Projekte unterstützt.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Streetart-Pilotprojekt Mühleplatz (Postulat 2 / 2022)               | Für das erste Projekt des Streetart-Pilotprojekts erfolgte ein Wettbewerb auf Einladung und im November 2022 wurde die notwendige Baubewilligung eingegeben. Die Realisierung ist im Verlauf des Jahres 2023 geplant.                                                                                                                                                                        |
| Neuer Leistungsvertrag mit der Café Bar Mokka (2024 bis 2027)       | Gespräche im Hinblick auf den neuen Leistungsvertrag sind erfolgt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Kunstmuseum (KMT) und Thun-Panorama (TP)</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Marketing und Öffentlichkeitsarbeit KMT und TP                      | Die digitale Strategie wurde verfasst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Sammlungspflege                                                     | Im Rahmen des Relaunchs der Website im Herbst 2022 wurde die Sammlung online aufgeschaltet und wird fortlaufend erweitert.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ausstellungen                                                       | Die Vorbereitungen eines medienwirksamen Ausstellungsprojekts im Jahr 2024: «Gunta Stölzl und Johannes Itten: Textile Universen» sind am Laufen. Drittmittelanfragen werden laufend gestellt.                                                                                                                                                                                                |
| Sammlung                                                            | Ein kleines Depot im KMT wurde eingerichtet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Stadtbibliothek (SBT)</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kundenbindung / Leseförderung                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Es wurden 11 Shared Reading Veranstaltungen durchgeführt.</li><li>• Teilnahme am ersten BiblioWeekend (vom 25.-27. März)</li><li>• Teilnahme am Projekt «Thun liest ein Buch».</li><li>• Die Einführung der Klartextsystematik verzögert sich um 1 Jahr.</li><li>• Für Klassenführungen stehen verschiedene «Actionsbounds» zur Verfügung.</li></ul> |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant**

| <b>Geschäft</b>                                                                | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kulturförderung</b>                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Streetart-Pilotprojekt Mühleplatz (Postulat 2 / 2022)                          | Umsetzung des ersten Teilprojekts.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Neuer Leistungsvertrag mit der Café Bar Mokka (2024 bis 2027)                  | Abschluss neuer Leistungsvertrag und Kreditgenehmigung durch das zuständige Organ.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Neuer Leistungsvertrag mit der Schweizer Künstlerbörse (2024 bis 2027)         | Abschluss neuer Leistungsvertrag und Kreditgenehmigung durch das zuständige Organ.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Leistungsverträge mit tripartit finanzierten Kulturinstitutionen 2025 bis 2028 | Es erfolgen erste Schritte im Zusammenhang mit den neuen Leistungsverträgen 2025 bis 2028.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Sammlung der Kunstwerke im öffentlichen Raum (KiöR) online abrufbar            | Die noch ausstehenden Werke werden online gestellt. Projektabschluss Ende 2023.                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Kunstmuseum (KMT) und Thun-Panorama (TP)</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Marketing und Öffentlichkeitsarbeit KMT und TP                                 | Eine Social Media Kampagne zum Erlebnis Rundbild wird erweitert.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kunstvermittlung                                                               | Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Thun: Kreative Workshops anlässlich der Zirkusausstellung.                                                                                                                                                                                                                          |
| Ausstellungen                                                                  | Weiterführung des Ausstellungsprojekts im Jahr 2024: «Gunta Stölzl und Johannes Itten: Textile Universen». Drittmittelanfragen werden laufend gestellt.                                                                                                                                                                    |
| <b>Stadtbibliothek (SBT)</b>                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Kundenbildung/<br>Leseförderung                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umstellung auf Klartextsystematik Sachbuch Erwachsene (benutzendenfreundliche Aufstellung der Bücher).</li> <li>• Durchführung des Bibliotheks-Ateliers jeden Mittwochnachmittag.</li> <li>• Teilnahme am Schweizer Vorlesetag.</li> <li>• Teilnahme am BiblioWeekend.</li> </ul> |

## Finanzbuchhaltung

|                                              | Budget 2022      |           | Rechnung 2022    |           | Rechnung 2021    |           |
|----------------------------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                                              | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe                        | 5'118'340        | 1'740'000 | 5'163'319        | 1'985'667 | 5'031'703        | 1'925'424 |
| <b>Nettoaufwand</b>                          | <b>3'378'340</b> |           | <b>3'177'652</b> |           | <b>3'106'279</b> |           |
| Kulturförderung                              | 1'640'820        | 32'800    | 1'575'693        | 50'384    | 1'615'181        | 48'166    |
| Kulturelle Zwecke (SF)                       | 223'200          | 223'200   | 347'991          | 347'991   | 245'135          | 245'135   |
| Kultur- und Kongresszentrum Thun (KKThun)    | 380'000          |           | 160'330          |           | 153'511          |           |
| Kunstmuseum inkl. Thun-Panorama              | 1'758'240        | 928'800   | 1'980'357        | 1'036'845 | 1'885'138        | 1'049'669 |
| Anschaffung Kunstwerke (Spezialfinanzierung) | 60'000           | 60'000    | 77'250           | 77'250    | 107'961          | 107'961   |
| Stadtbibliothek                              | 1'056'080        | 495'200   | 1'021'698        | 473'197   | 1'024'776        | 474'493   |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 201'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                           | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Abweichung |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Kulturförderung</b>                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |
|                                                                                 | Keine Abweichungen über CHF 50'000 auf Kontostufe. Kumuliert ergeben die Abweichungen jedoch einen tieferen Nettoaufwand von CHF 83'000.                                                                                                                                                                                                            | +83'000    |
| <b>Kulturelle Zwecke (Spezialfinanzierung) – Höhere Entnahme als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |
| Einmalige Beiträge und Defizitgarantien                                         | Mehraufwand: Infolge der COVID-19 Pandemie wurden einige Projekte verschoben. Die Auszahlung der gesprochenen Beträge erfolgt jeweils nach der Durchführung. Im Berichtsjahr wurden 134 Auszahlungen veranlasst (Ist 2021: 87).<br>Der Mehraufwand von rund CHF 125'000 wird durch eine entsprechende Entnahme aus der Spezialfinanzierung gedeckt. |            |
| <b>Kultur- und Kongresszentrum Thun (KKThun)</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |
| Beitrag für Förderanlässe                                                       | Minderaufwand bei den städtischen Beiträgen, da insbesondere im 1. Halbjahr 2022 infolge der Covid-19-Pandemie weniger Kulturveranstaltungen durchgeführt wurden.                                                                                                                                                                                   | +202'000   |
| <b>Kunstmuseum inkl. Thun-Panorama</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                                    | Mehraufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien) infolge personeller Wechsel und längere krankheits- sowie unfallbedingten Abwesenheiten.                                                                                                                                                                                                             | -104'000   |
| Ausstellung Kunstmuseum                                                         | Mehraufwand: Die Ausstellungen werden u.a. über Drittmittel (Sponsoring) finanziert. Die Teilkompensation erfolgt durch übrige Beiträge für eigene Rechnung (siehe unten übrige Beiträge für eigene Rechnung).                                                                                                                                      | -110'000   |
| Übrige Beiträge für eigene Rechnung                                             | Mehrertrag aus Drittmitteln (Sponsoring). Damit wird ein Teil des Mehraufwandes kompensiert (siehe oben: Ausstellung Kunstmuseum).                                                                                                                                                                                                                  | +90'000    |

| <b>Anschaffung von Kunstwerken (Spezialfinanzierung) – Höhere Entnahme als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                           | Budgetiert war ein ausgeglichenes Ergebnis in der SF. Es resultiert eine Entnahme (Aufwandüberschuss) von CHF 7'250, da die Anschaffung der Kunstwerke über dem budgetierten Wert von CHF 60'000 liegt. |  |
| <b>Stadtbibliothek</b>                                                                    |                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                                                           | Keine Abweichungen über CHF 50'000 auf Kontostufe. Kumuliert ergibt sich ein tieferer Nettoaufwand von CHF 12'000.                                                                                      |  |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

Extern:

- Bürgerinnen und Bürger aus Thun sowie der Region
- Besucherinnen und Besucher (national und international)
- Veranstalterinnen und Veranstalter sowie Sponsoren
- Künstlerinnen und Künstler sowie Kulturschaffende
- Vertreterinnen und Vertreter von Kanton und Regionsgemeinden

Intern:

- Abteilungen der Stadtverwaltung
- Gemeinderat und Stadtrat

### Übergeordnete Zielsetzungen

| <b>Zielsetzungen</b>                                                                                                                                                               | <b>Vorgaben</b>                                                 | <b>Sollgrössen</b>                                                                                    | <b>Ist-Beurteilung</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Die Mitgliedergemeinden des Gemeindeverbands Kulturförderung Region Thun identifizieren sich mit dem Angebot der Thuner Kulturinstitutionen                                        | Die Stadt Thun markiert Präsenz in den Mitgliedergemeinden      | Monatlicher Versand des Thuner Kulturkalenders an die Mitgliedergemeinden                             | Erfüllt.               |
| Positionierung als Kulturstadt in der Region mit schweizerischer Ausstrahlung in ausgewählten Bereichen (Kleinkunst, Kunstmuseum, Thun-Panorama, Kultur- und Kongresszentrum Thun) | Berichterstattung in den Medien über kulturelle Anlässe in Thun | Regelmässige Meldungen in der regionalen Presse, punktuelle Berichterstattung in der Schweizer Presse | Erfüllt.               |

| Zielsetzungen                                                                                                                                            | Vorgaben                                                                                                                         | Sollgrössen                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ist-Beurteilung      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Das Kunstmuseum Thun führt einen Ganzjahresbetrieb und dient als kulturelles Zentrum von Thun und seiner Region. Das Thun-Panorama ist ein Saisonbetrieb | Anzahl in eigener Verantwortung organisierter Ausstellungen (gemäss Leistungsvertrag)                                            | Kunstmuseum:<br>3-4 Hauptausstellungen                                                                                                                                                                                                                                                     | Erfüllt.             |
|                                                                                                                                                          | Anzahl in eigener Verantwortung organisierter Ausstellungen (gemäss Leistungsvertrag)                                            | Thun-Panorama:<br>1 Ausstellung                                                                                                                                                                                                                                                            | Erfüllt.             |
|                                                                                                                                                          | Kunstmuseum: Abwechslungsreiches Jahresprogramm mit thematischen Schwerpunkten für ein diverses Zielpublikum                     | Folgende drei Standbeine werden abgedeckt: Zeitgenössisch, eigene Sammlung, regionales Kunstschaffen (z.B. Jahresausstellung Cantonale Berne Jura)                                                                                                                                         | Erfüllt.             |
|                                                                                                                                                          | Kulturelle Anlässe in Ergänzung zu den Ausstellungen (gemäss neuem Leistungsvertrag 2021 bis 2024) für ein diverses Zielpublikum | Kunstmuseum und Thun-Panorama:<br>64 Veranstaltungen. Gemäss dem neuen Leistungsvertrag ab 2022 sind dies:<br>50 öffentliche Kulturvermittlungsangebote für Erwachsene, 12 öffentliche Kulturvermittlungsangebote für Kinder und Jugendliche und 2 Angebote in der schulischen Vermittlung | Erfüllt.             |
|                                                                                                                                                          | Anzahl Besucherinnen und Besucher (gemäss neuem Leistungsvertrag 2021 bis 2024)                                                  | Kunstmuseum: 9'000 (Ist-Wert 2022: 11'997 Ist-Wert 2021: 9'676)                                                                                                                                                                                                                            | Erfüllt.             |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                  | Thun-Panorama: 9'000 (Ist-Wert 2022: 8'299; Ist-Wert 2021: 8'495)                                                                                                                                                                                                                          | Knapp nicht erfüllt. |
| Die Stadtbibliothek dient der Bevölkerung als Zentrum für Information, Begegnung, Bildung, Kulturpflege, Freizeitgestaltung und Unterhaltung             | Medienbestand (gemäss Leistungsvertrag)                                                                                          | Pro Einwohnerinnen und Einwohner (Basiswert 44'000):<br>1,5 Medien                                                                                                                                                                                                                         | Erfüllt.             |
|                                                                                                                                                          | Bestandserneuerung sowie aktuelles Angebot (gemäss Leistungsvertrag)                                                             | Jährliche Erneuerung des Freihandbestandes um 10 % (Ist-Wert: 12.72%; Ist-Wert 2021: 11.01%)                                                                                                                                                                                               | Erfüllt.             |

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Vorgaben                                                                                    | Sollgrössen                                                                                           | Ist-Beurteilung                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Die Stadtbibliothek wird frequentiert und ist in der Bevölkerung stark verankert                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Anzahl Ausleihen pro Jahr (gemäss Leistungsvertrag)                                         | Soll-Wert Ausleihstatistik: 300'000<br>Ist-Wert 2021: 373'883;<br>273'260 physisch<br>100'623 digital | 359'486<br>262'050 physisch<br>97'436 digital |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Regionale Verankerung (gemäss Leistungsvertrag)                                             | Soll-Wert Besucherinnen und Besucher-Statistik: 108'000<br>Ist-Wert 2021: 99'470                      | 103'828                                       |
| Kultur- und Kongresszentrum Thun (KKThun): Die Betreiberin SV (Schweiz) AG ist für alle Bereiche (Kultur- und Kongressmanagement, Gastronomie und Einstellhalle) zuständig und stimmt diese harmonisch aufeinander ab. Sie übernimmt die volle unternehmerische Verantwortung. Die Stadt, vertreten durch die Kulturabteilung, konzentriert sich auf die strategische Steuerungsrolle | Einhaltung der Verträge für die Jahre 2020 bis 2024 zwischen Stadt Thun und SV (Schweiz) AG | Jährliche Berichterstattung über die Erfüllung der wichtigsten Eckpunkte des Leistungsvertrages       | Erfüllt.                                      |

#### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                           | Indikatoren                                                       | Standards                                                                                                                                 | Ist-Beurteilung |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Kundinnen- und Kundenbezogen – Kulturförderung</b>                                  |                                                                   |                                                                                                                                           |                 |
| Unterstützung eines breit gefächerten Angebotes für verschiedenste Bevölkerungsgruppen | Erfüllung der Qualitätsstandards gemäss den Förderungsgrundsätzen | Wird sichergestellt unter Berücksichtigung verschiedener Kultursparten wie Musik, Literatur, Film, Theater, bildende und angewandte Kunst | Erfüllt.        |
| <b>Kundinnen- und Kundenbezogen – Museen</b>                                           |                                                                   |                                                                                                                                           |                 |
| Durchmischte Kundenstruktur                                                            | Anteil auswärtiger Besucherinnen und Besucher                     | Kunstmuseum / Thun-Panorama:<br>50 % aus Thun/Region<br>50 % aus übriger Schweiz/Ausland                                                  | Erfüllt.        |

| Umschreibung                                                                         | Indikatoren                                                                                                                             | Standards                                                                                            | Ist-Beurteilung      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Kundinnen- und Kundenbezogen – Regionalbibliothek</b>                             |                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |
| Kundengerechte Öffnungszeiten                                                        | Erfüllung der kantonalen Auflagen bzw. der Empfehlung der schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der allgemeinen öffentlichen Bibliotheken | Stadtbibliothek: 35 Std. offen, verteilt auf 5 Wochentage, 1/5 davon ist ausserhalb der Bürozeiten   | Erfüllt (40.5 Std.). |
| <b>Kundinnen- und Kundenbezogen – KKThun</b>                                         |                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |
| Umfangreiches Angebot für verschiedene Alters- und Bevölkerungsgruppen               | Gewährleistung des Betriebs- und Nutzungsvertrags für die Jahre 2020 bis 2024                                                           | Jährlicher Leistungsausweis des Betreibers zuhanden der Kulturabteilung bis 31. März                 | Erfüllt.             |
| <b>Produktbezogen – Kulturförderung</b>                                              |                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |
| Kunst im öffentlichen Raum wird im Rahmen städtischer Bauten und Umbauten realisiert | Anteil an der Bau-summe                                                                                                                 | Mind. 1 % der Bau-summe                                                                              | Erfüllt.             |
| <b>Produktbezogen – Museen</b>                                                       |                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |
| Angebot einer breiten Palette von Ausstellungen                                      | Jährliche Auslastung der Betriebe                                                                                                       | Kunstmuseum: ca. 290 Tage<br>Thun-Panorama: ca. 210 Tage                                             | Erfüllt.             |
| <b>Produktbezogen – Regionalbibliothek</b>                                           |                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |
| Intensive Nutzung des Bibliothekbestandes                                            | Zahl der ausgeliehenen Medien (gemäss Leistungsvertrag)                                                                                 | Jährlich 300'000<br>Ist-Wert 2021: 373'883                                                           | 359'486              |
|                                                                                      | Umsatz des Gesamtbestandes (gemäss Leistungsvertrag)                                                                                    | Pro Jahr wird der Bestand drei Mal umgesetzt<br>Ist-Wert 2021: 5.43x                                 | 5.25x                |
| <b>Produktbezogen – KKThun</b>                                                       |                                                                                                                                         |                                                                                                      |                      |
| Auf das Veranstaltungsprogramm ausgerichtetes und in sich stimmiges Gesamtangebot    | Jährliche Nutzungsplanung. Die Bereiche Programmation, Vermietung und Gastronomie sind aufeinander abgestimmt                           | Die Betreiberin reicht das Budget für das Folgejahr zuhanden der Kulturabteilung bis 31. Oktober ein | Erfüllt.             |

| Umschreibung                                                                                                            | Indikatoren                                                                              | Standards                                                                                                                   | Ist-Beurteilung |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Betriebswirtschaftlich – Kulturförderung</b>                                                                         |                                                                                          |                                                                                                                             |                 |
| Koordination mit Kanton und Region bezüglich Kulturbeiträge                                                             | Höhe der Mitfinanzierung                                                                 | Angemessene Ausschöpfung der gesetzlichen Rahmenbedingungen sowie von Beitragsmöglichkeiten Dritter (z.B. durch Sponsoring) | Erfüllt.        |
| Begleitung des Gemeindeverbands Kulturförderung Region Thun                                                             | Kostenbeteiligung der Regionsgemeinden an den 6 regionalen Kultureinrichtungen der Stadt | Gemäss Kantonalem Kulturförderungsgesetz (KKFG): CHF 290'700                                                                | Erfüllt.        |
| <b>Betriebswirtschaftlich – Museen</b>                                                                                  |                                                                                          |                                                                                                                             |                 |
| Steigerung der Erlöse (verkaufte Eintritte, Kataloge, Kunstkarten, Führungen etc.)                                      | Kostendeckungsgrad (gemäss Formel im Leistungsvertrag)                                   | Kunstmuseum Thun und Thun-Panorama: 15 %                                                                                    | 15,2%           |
|                                                                                                                         | Höhe der Mitfinanzierung durch Dritte                                                    | Einnahmen Kultursponsoring: (im Budget wird CHF null eingesetzt, da nicht planbar)                                          | 90'144.35       |
| <b>Betriebswirtschaftlich – Regionalbibliothek</b>                                                                      |                                                                                          |                                                                                                                             |                 |
| Für die Ausleihe von Medien ist eine Gebühr zu erheben                                                                  | Kostendeckungsgrad (gemäss Formel im Leistungsvertrag)                                   | 20 %                                                                                                                        | 23,3%           |
| <b>Betriebswirtschaftlich – KKThun</b>                                                                                  |                                                                                          |                                                                                                                             |                 |
| Einhaltung der finanziellen Vorgaben sowie der Termine gemäss Betriebs- und Nutzungsvertrag für die Jahre 2020 bis 2024 | Beitrag für Förderanlässe                                                                | CHF 340'000                                                                                                                 | Erfüllt.        |
|                                                                                                                         | Rechnungsführung und Controlling                                                         | Die Betreiberin reicht die Unterlagen fristgerecht zuhanden der Kulturabteilung ein                                         | Erfüllt.        |

## Anhang zum Produkt Kulturförderung

Zusätzliche Mittel aus dem Gemeindeverband Thuner Amtsanzeiger (insgesamt CHF **45'000**)

Die Verordnung (SSG Nr. 423.20) regelt die Verwendung der Gelder. Teiler der finanziellen Mittel (nach Abzug gemeinsamer Schwerpunktprojekte): Kulturabteilung Faktor 3, Amt für Bildung und Sport Faktor 3,5 und Sozialdienste Faktor 1,5.

Gemeinsames Schwerpunktprojekt über alle drei Bereiche (Tranche CHF 22'800)

Gemäss Vertrag zwischen der Kulturabteilung und Caritas Schweiz wird jährlich ein Beitrag von 25'000 Franken für das gemeinsame Schwerpunktprojekt KulturLegi bezahlt. Die Kosten werden finanziert mit 22'800 Franken aus dem Amtsanzeigerfonds und 4'000 Franken von der Römisch-katholischen Kirchgemeinde. Ende 2022 waren in Thun 649 (Wert Vorjahr: 572) KulturLegi-Ausweise im Umlauf.

### Kulturabteilung

|                                                      |                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------|
| Anfangsbestand per 1.1.2022:                         | CHF 367'581.97        |
| Tranche Amtsanzeiger 2022 (inkl. Zins CHF 1'744.45): | CHF +10'069.45        |
| Förderbeiträge 2022:                                 | CHF <u>-43'371.20</u> |
| Endbestand per 31.12.2022:                           | CHF 334'280.22        |

Folgende Projekte wurden unterstützt: Kunstraum Satellit, Thun Kalender 2022, Dachverbund Kultur Thun, Künstlerbörse, Thuner Stadtorchester - Jubiläumskonzert «The big wig»

### Amt für Bildung und Sport

|                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Anfangsbestand per 1.1.2022:          | CHF 209'608.15        |
| Tranche 2022 (inkl. Zins CHF 997.85): | CHF +10'710.35        |
| Förderbeiträge 2022:                  | CHF <u>-27'740.00</u> |
| Endbestand per 31.12.2022:            | CHF 192'578.50        |

Folgende Projekte wurden unterstützt: Multiplus, Sichtbarkeit der Musikschule Thun, Sunneschyn Steffisburg - Neugestaltung Gartenwerkstatt, Entwicklungsraum Thun – Mountainbikeangebote, Projekt EduLAB Thun

### Sozialdienste

|                                                      |                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------|
| Anfangsbestand per 1.1.2022:                         | CHF 232'696.20        |
| Tranche Amtsanzeiger 2022 (inkl. Zins CHF 1'103.70): | CHF +5'266.20         |
| Förderbeiträge 2022:                                 | CHF <u>-30'250.90</u> |
| Endbestand per 31.12.2022:                           | CHF 207'711.50        |

Folgende Projekte wurden unterstützt: Buchprojekt Freiwillig aktiv Bern, Wegweiser Seniorinnen und Senioren, Silea – Kostenbeteiligung Ferienwoche

## Anhang zum Produkt Museen

### Besucher / Ausstellungen 2022

| Datum                 | Ausstellung                                                                                                  | Besucher |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 12.02.2022-01.05.2022 | Christian Helmle. Stralau<br>René Myrha. Un univers singulier                                                | 3'512    |
| 21.05.2022-14.08.2022 | Lorna Simpson. Haze                                                                                          | 2'031    |
| 03.09.2022-04.12.2022 | The other Kabul. Remains of the garden                                                                       | 4'712    |
| 17.12.2022-22.01.2023 | Cantonale Berne Jura 2022                                                                                    | 1'742    |
|                       | <b>Total Kunstmuseum</b>                                                                                     | 11'997   |
| 01.03.2022-27.11.2022 | Thun-Panorama mit Dauerausstellung 360°<br>Ticket zur fremden Welt. Eine Ausstellung über die Lust am Reisen | 8'299    |
|                       | <b>Total Kunstmuseum + Thun-Panorama</b>                                                                     | 20'296   |

### Ankäufe

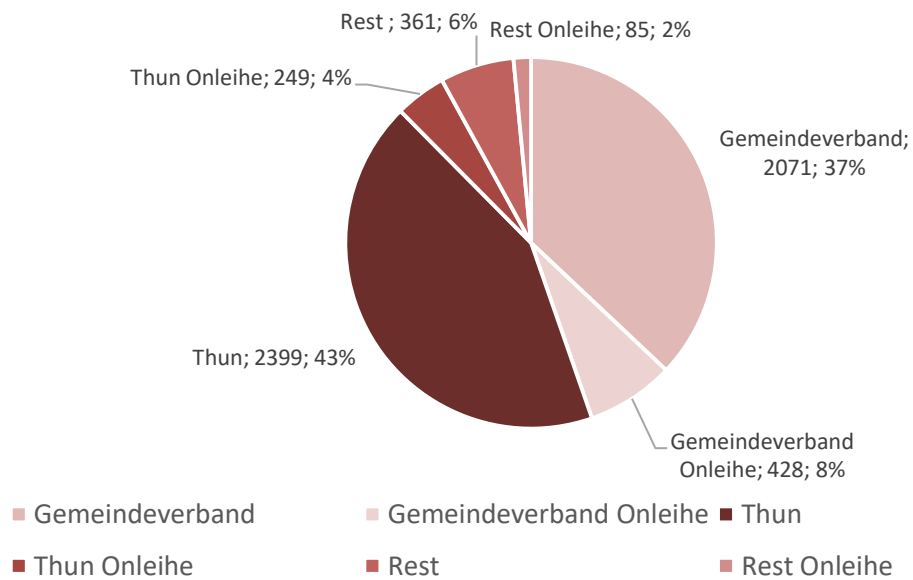
Durch die Kommission für bildende Kunst für das Kunstmuseum Thun:

- René Myrha, *Art-Moire V*, 1969, Relief, Mischtechnik
- René Myrha, *Figure surexposée*, 2002, Gemälde
- Christoph Gugger, *Wetterraum*, 2021, Malerei
- Christoph Gugger, *Ohne Titel*, 2021, Malerei
- Hannes Zulauf, *Ohne Titel (Sugar Coating)*, 2022, Malerei (7 Werke aus der Serie Sugar Coating)
- Jennifer Merlyn Scherler, *so sad so sexy*, 2021, Videoinstallation
- Tanja Schwarz, *Es kommt, was in mir ist, nicht heraus*, 2021/22, Diaprojektion
- Tanja Schwarz, Aus der Serie *Ich melde mich*, 2022, Monotypie auf Papier, verschiedene Formate
- Monica Ursina Jäger, 6 Entwürfe zum Wandgemälde *Transient Garden*, 2022

### Schenkungen

- Von der Hermann und Margrit Rupf Stiftung;
  - *New Frontiers (Slogan von J.F. Kennedy)*, 1964, von Samuel Buri
  - *Unsichtbare Farben erscheinen auf den Bergen, Hüften und Wolken, die ich streichle*, 1968/69, von Théo Gerber
  - *Spiegelskulptur*, 1979, von Christian Megert
  - *Zerobild*, 1962, von Christian Megert
  - *Staveco*, 1990, von Peter Stämpfli
- Von René Myrha: *Composition 11/67*, 1966/1967
- Von Christina Bieri, auch im Namen ihres verstorbenen Ehemanns Peter Bieri: *Blick vom See auf Schloss Thun*, o.D., von Paul Gmünder
- Von Reto Steiner: *Erntezeit im Kandertal bei Frutigen*, o.D. und *Blick auf Frutigen*, o.D. von Albert Steiner
- Von Christian Helmle: *Belpberg*, 2021
- Von der Erbgemeinschaft Surbek/Frey-Surbek: 6 Gemälde von Marguerite Frey-Surbek und 8 Gemälde von Victor Surbek
- Von Marlen Ammon-Balmer: *Bildnis Marlen Balmer*, 1965, von Trudy Schlatter

## Aufteilung SBT-Kunden nach Herkunft 2022 total Kunden 5'539



# DIREKTION SICHERHEIT UND SOZIALES

## Produktgruppen

|                                                    |                      |
|----------------------------------------------------|----------------------|
| 4.1 Einwohnerdienste                               | Abteilung Sicherheit |
| 4.2 Öffentliche Sicherheit                         | Abteilung Sicherheit |
| 4.3 Polizei Thun                                   | Abteilung Sicherheit |
| 4.4 Parkplatzbewirtschaftung                       | Abteilung Sicherheit |
| 4.5 Zentrale Dienste                               | Abteilung Soziales   |
| 4.6 Sozialhilfe / Kindes-<br>und Erwachsenenschutz | Abteilung Soziales   |
| 4.7 Fachstelle Arbeitsintegration                  | Abteilung Soziales   |
| 4.9 Beiträge an Institutionen                      | Abteilung Soziales   |



## Rückblick des Direktionsvorstehers



Peter Siegenthaler

Liebe Leserin  
Lieber Leser

### **Direktion Sicherheit und Soziales** **Abteilung Sicherheit**

Aufgrund des neuen kantonalen Polizeigesetzes, des Abstiegs des FC Thun und der angespannten Finanzlage wurde der Ressourcenvertrag über den Einkauf von Polizeileistungen per 31. Dezember 2022 gekündigt. In mehreren Verhandlungsrunden wurden unterschiedliche Lösungen diskutiert. Die Vertragsparteien einigten sich schliesslich per 1. Januar 2023 auf das Modell «Schalterlösung». Dieses orientiert sich an den Polizeistunden, die tatsächlich für den Fussball geleistet werden müssen. Solange der FC Thun in der Challenge League spielt, kauft die Stadt Thun jährlich 4'600 Polizeistunden weniger beim Kanton ein.

Das aus dem Jahr 2002 stammende Ortspolizeireglement wurde im Berichtsjahr einer Totalrevision unterzogen. Es wurden drei Ziele verfolgt:

1. Anpassungen an übergeordnetes Recht
2. Abbildung von gesellschaftlichen Entwicklungen
3. Anpassung der Zuständigkeiten

Der Stadtrat stimmte der Totalrevision am 15. Dezember 2022 zu.

Die Pandemie, der Angriffskrieg auf die Ukraine sowie die drohende Energiemangellage haben dazu geführt, dass der Gemeinderat zur Bewältigung der Aufgaben zwei Taskforces und einen Sonderstab eingesetzt hat. Die Leitung der Gefässe übertrug er dem Abteilungsleiter Sicherheit. Rund um die Pandemie konnte im Berichtsjahr der städtische Pandemieplan aktualisiert werden. Der Schlussbericht wurde vom Gemeinderat ebenfalls genehmigt.

Die Belastung im Migrationsdienst ist nach wie vor hoch. Nebst der bereits sehr hohen Anzahl Dossier pro Mitarbeiterin und Mitarbeiter sowie die stetigen Anpassungen der Rechtsprechungen/Weisungen und deren Umsetzung, belasten Krisen wie Corona und der Ukraine-Krieg den Bereich zusätzlich. Daher hat der Gemeinderat den Handlungsbedarf anerkannt und ist dem Antrag zur Schaffung von zusätzlich 100 Stellenprozente gefolgt.

In allen Bereichen (Einwohnerdienste, Polizeiinspektorat sowie Schutz und Rettung) konnten Digitalisierungsprojekte umgesetzt werden. Am Beispiel der Parkkarten hat sich gezeigt, wie komplex Fragestellungen sein können. Theorie und Praxis stimmen nicht immer überein.

Das Personal, welches sich in erster Linie ums Tagesgeschäft kümmern muss, war stark gefordert. Der Grat zwischen Motivation und Demotivation ist schmal. Zu den Ressourcen muss Sorge getragen werden.

Nach den pandemiebedingten Absagen von vielen Veranstaltungen im Jahr 2021 konnten sie im Berichtsjahr grossmehrheitlich wieder durchgeführt werden.

In Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei Bern und der Arbeitsmarktkontrolle Bern führte das Polizeinspektorat der Stadt Thun vor einigen Jahren Kontrollen in Thuner Barbershops und Coiffeurgeschäften durch. Dabei zeigten sich diverse Mängel und Verstösse gegen die Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages (GAV). Deshalb lancierte die Stadt Thun im Sommer 2021 versuchsweise ein Qualitäts-Label für Coiffeurbetriebe und Barbershops. Rund 60 Betriebe wurden mit dem Gütesiegel ausgezeichnet. Das Label wird weitergeführt. Bessere und faire Arbeitsbedingungen im Coiffeurgewerbe sind nach wie vor ein wichtiges Ziel. Obwohl die Zuständigkeit der Stadt Thun an einem kleinen Ort ist, darf das Thema nicht aus der politischen Agenda verschwinden.

Im Berichtsjahr wurden in Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei wiederum drei Aktionen zur Verhinderung des «Autoposings» durchgeführt. Die Kontrollen wurden im Vorfeld mit Plakataktionen begleitet. Die gewünschte Wirkung konnte erzielt werden. Trotzdem ist und bleibt es eine Sisypusarbeit.

### **Abteilung Soziales**

Nachdem im Jahr 2021 die Fluktuation aufgrund der Überlastung bei den Mitarbeitenden ein besorgniserregendes Mass erreicht hatte, ist sie im Jahr 2022 dank der provisorischen Stellenschaffungen wieder auf ein gesundes Mass zurückgegangen. Auf das Budget 2023 konnten diese provisorisch geschaffenen Stellen in definitive Stellen umgewandelt werden. Der Fachkräftemangel wirkt sich auch in der Abteilung Soziales immer stärker aus. Bei ausgeschriebenen Stellen wird es zunehmend schwieriger, qualifiziertes Personal zu finden.

In Zusammenarbeit mit der Südkurve und dem Sozialdienst Zug konnte im November der Pilotversuch mit dem Schreibangebot gestartet werden. Die Pilotphase dauert bis 2025. Anschliessend wird der Versuch ausgewertet und über das weitere Vorgehen entschieden.

Im Zusammenhang mit dem Krieg in der Ukraine sind die Energie- und Lebenshaltungskosten teilweise stark angestiegen. Besonders für die finanziell schwächsten Mitglieder unserer Gesellschaft wirkt sich dies besonders negativ aus. Der Gemeinderat von Thun hat sich mit einem Schreiben beim Regierungsrat dafür eingesetzt, dass der Grundbedarf in der Sozialhilfe spätestens ab Anfang 2023 auch im Kanton Bern nach den SKOS-Richtlinien ausgerichtet wird. Aktuell zahlt der Kanton Bern gesamtschweizerisch den geringsten Grundbedarf aus.

Die Digitalisierung der Fallführung wurde gestartet. 2023 soll der Grossteil aller Dossiers gescannt sein. Der Wegweiser für Seniorinnen und Senioren wurde neu aufgelegt und erfreut sich auch in Papierform anhaltender Beliebtheit. Die Plattform Generationenmiteinander, welche innerhalb und ausserhalb der Verwaltung Synergien nutzen und Doppelspurigkeiten vermeiden will, ist erfolgreich auf Kurs. Bezüglich dem wissenschaftlich begleiteten Abgabeprojekt von Cannabis hat der Gemeinderat entschieden, nicht beim Pilotprojekt der Uni Bern teilzunehmen.

In der Fachstelle Arbeitsintegration konnte auf den 01. April 2022 mit Inés Röthlisberger eine fachkundige neue Leiterin angestellt werden. In der Beantwortung des Postulates zur Stärkung der Arbeitsintegration hat der Gemeinderat in Aussicht gestellt, im Jahr 2023 eine stärkere finanzielle Unterstützung durch die Stadt zu prüfen. Die Rezertifizierung der FAI wurde erfolgreich bestanden.

Die hohe Anzahl von politischen Vorstössen im Jahr 2022 bescherte der Abteilung einen grossen zusätzlichen Aufwand.

Ich lege Ihnen hier den Jahresbericht der Direktion Sicherheit und Soziales vor. Es ist mein letzter Bericht, den ich politisch vollständig zu verantworten habe.

Ich durfte in den vergangenen 16 Jahren eine Vielzahl von politischen Aktivitäten und Arbeiten der Verwaltung begleiten und auch mitprägen.

Es war für mich persönlich eine spannende und bereichernde Zeit. Ich möchte sie nicht missen. Auf ein paar Ereignisse und auch auf ein paar Begegnungen hätte ich aber auch gut verzichten können. Ehrlicherweise gehört diese Feststellung auch dazu. Die Gegenseite wird wahrscheinlich das gleiche Fazit ziehen...

Jedenfalls danke ich allen, die jeweils in den Wahlen dazu beigetragen haben, dass ich in dieser schönen Stadt eine schöne Arbeit ausführen durfte. Dies in einer spannenden und sehr bürgernahen Direktion. Den aktuellen, aber auch den ehemaligen Mitarbeitenden der Direktion Sicherheit und Soziales danke ich für die Arbeit, die sie leisten und vor allem auch für die Unterstützung, die sie mir zukommen liessen.

Ich wünsche Ihnen alles Gute.

Peter Siegenthaler

# Abteilung Sicherheit

## Politikrelevante Entwicklungen

Hinweis: Werte in Klammern (...) bedeuten: Vorjahreszahlen

### Produktegruppe Einwohnerdienste

- Entwicklung Einwohnerzahl: Die Thuner Bevölkerung verzeichnet im vergangenen Jahr eine Zunahme um 293 Personen (Wert per 1. Januar 2022: 44'217; Wert per 31. Dezember 2022: 44'510). Der Ausländeranteil beträgt 15,5 Prozent bzw. 6'925 Personen (14,5 Prozent / 6'419 Personen).
- Per 31. Dezember 2022 waren in Thun 256 schutzbedürftige Personen registriert.
- Einbürgerung nach ordentlichem Verfahren: Ins Bürgerregister wurden 76 Personen (126) aufgenommen.
- Insgesamt sind den Einwohnerdiensten 23 (19) Referenden bzw. Initiativen sowie ein Jugendvorstoss zur Kontrolle von insgesamt 5'025 (8'944) Unterschriften eingereicht worden. Davon waren 4'622 (8'001) gültig und 403 (943) ungültig.

### Produktegruppe Öffentliche Sicherheit

- Der Auftrag Ordnungs- und Verkehrsdienst Innenstadt 2019 bis 2023 wird weiterhin durch die Firma Berner Hunde Security GmbH (BHS) aus Noflen ausgeführt. Im Jahr 2022 wurden total 158 Fälle wegen fehlbarem Verhalten behandelt (Zahlen 2019: 259; 2020: 184; 2021: 143). Enthalten in dieser Anzahl sind die durch die BHS direkt ausgestellten Ordnungsbussen im Bereich des ruhenden Verkehrs. Der massive Anstieg im Jahr 2019 ist auf 154 Fälle im Bereich Missachtung Parkverbote zurückzuführen.

### Produktegruppe Polizei Thun

- Veranstaltungen: Die durchgeführten Veranstaltungen konnten wie vor Corona gewohnt durchgeführt werden und verliefen mehrheitlich problemlos.
- Bürgersicherheit: Eingegangenen Meldungen ist die Kantonspolizei Bern jeweils unmittelbar nachgegangen und hat nach ihren Möglichkeiten interveniert. Die Rückmeldungen der Bevölkerung bei der Kantonspolizei und gemäss der von der Stadt Thun in Auftrag gegebenen Umfrage haben ergeben, dass sich die Bevölkerung an öffentlichen Plätzen in der Regel sicher fühlt. Die Kantonspolizei setzt nach wie vor alles daran, die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger ernst zu nehmen und für sie da zu sein.
- Einbruchdiebstahl/Diebstahl: Die Fallzahlen in den Bereichen Einbruch- und Einschleichen diebstahl befinden sich auf erfreulich tiefem Niveau.
- Party- und Ausgangsgesellschaft: Die Vorkommnisse an den Wochenenden halten sich in der Stadt Thun im Rahmen der Vorjahre. Die Zusammenarbeit mit privaten Sicherheitsdiensten kann weiterhin als sehr gut bezeichnet werden. Es gelingt, die Balance zwischen Kontrolle/Überwachung und «Leben lassen» zu finden.
- FC Thun: Die Zusammenarbeit zwischen der Stadt, der Kantonspolizei und dem FC Thun funktioniert gut. Auf Grund der vielen internen Wechsel beim FC Thun, ist viel Fachwissen verloren gegangen, welches wieder zusammen erarbeitet werden muss.
- Verkehrssicherheit: Das neue Verkehrsregime hat sich eingespielt. Die Anzahl der Meldungen aus einzelnen Quartieren betreffend Schnellfahrer und lärmverursachenden Fahrzeugen hat anzahlmässig abgenommen. Mit entsprechenden Kontrollen und Überwachungen ist dennoch gezielt auf die Problematik Auto Poser eingegangen worden. Es ist eine leichte Beruhigung feststellbar.
- Verwaltungspolizei: Keine Bemerkungen

## Produktegruppe Parkplatzbewirtschaftung

- Seit der Umstellung auf die digitalen Parkkarten wird das Polizeiinspektorat vermehrt von aufmerksamen Bürgerinnen und Bürgern hingewiesen, dass Fahrzeuge über keinen gültigen Parkschein verfügen würden. Da keine Papierparkkarten mehr ausgestellt werden, ist nicht mehr auf den ersten Blick ersichtlich, ob jemand eine gültige Bewilligung hat oder nicht. Den Bürgerinnen und Bürgern wird jeweils erklärt, dass der ruhende Verkehr unverändert überwacht wird und Fehlbare nach wie vor gebüsst werden.

## Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktegruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahr 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement). Den Produktegruppen Einwohnerdienste sowie öffentliche Sicherheit werden 6'241 Franken für Bezüge gutgeschrieben.

## Personelles

- Austritte                      Anderegg Stephan, Lobsiger Marc
- Eintritte                        Anderes Christoph, Bigler Sina, Mosimann Chiara, Nyffeler Julia, Wittwer Urs

## Parlamentarische Vorstösse

- Postulat P 21/2022 betreffend Verlängerung der mediterranen Nächte.
- Postulat P 23/2022 betreffend Melde- und Anlaufstelle für Diskriminierung.
- Fragestunde F 12 betreffend Weihnachtsbeleuchtung.

## Eingeleitete Massnahmen

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:**

| Geschäft                                                           | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Einwohnerdienste</b>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| -                                                                  | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Produktegruppe Öffentliche Sicherheit</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Polizeiinspektorat:<br>Gastgewerbekontrolle                        | Es wurden wiederum drei koordinierte Gastgewerbekontrollen in der Nacht, in Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei Bern, durchgeführt. Die regelmässigen Kontrollen bewähren sich. Im Bereich der bewilligungsfreien Betriebe (Takeaways) wurden verschiedene Unstimmigkeiten festgestellt und bedingen entsprechende Nachkontrollen. Verschiedene weitere Kontrollen wurden individuell während des Jahres durch die Vollzugsmitarbeitenden des Polizeiinspektorates vorgenommen.                                                                                                                  |
| Polizeiinspektorat:<br>Qualitätslabel Barber-/<br>Coiffeurbetriebe | Der Gemeinderat hat eine Weiterführung des Labels beschlossen. Damit soll auch weiterhin ein Beitrag zu besseren Arbeitsbedingungen geleistet und eine gewisse Transparenz geboten werden. Wie bisher ist die Einreichung einer Selbstdeklaration mit den damit verbundenen Unterlagen durch die interessierten Betriebe notwendig. Nach einer Prüfung der Unterlagen durch das Polizeiinspektorat wird das Label an die qualifizierten Betriebe kostenlos ausgehändigt. Die Gültigkeit ist auf zwei Jahre beschränkt und gilt für die Jahre 2023 und 2024. Bis Ende 2022 haben sich leider nur 37 |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | Betriebe für eine Weiterführung interessiert. Über eine Weiterführung muss zu gegebener Zeit erneut entschieden werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Polizeiinspektorat:<br>Taubenbetreuung      | In den Jahren 2021 und 2022 wurden mit alt Stadträtin Sarah Zaugg, Vertreterinnen und Vertretern von Stadttauben Schweiz und dem Thuner Taubenvater unter der Leitung des Polizeiinspektors verschiedene Gespräche geführt. Zudem fand auch eine Begehung statt. Trotz grossen Anstrengungen wurden auf öffentlichem Grund keine Möglichkeiten für die Bereitstellung von Taubenschlägen gefunden. Geprüft wurden auch Alternativen auf Privatgrund, die Rückmeldungen sind leider allesamt negativ ausgefallen. Das bestehende Taubenkonzept bleibt mangels konkreter, umsetzbarer Alternativen bis auf Weiteres aktiv. Mit dem aktuellen Taubenbetreuer der Stadt Thun steht eine Person im Nebenamt zur Verfügung, die mit der nötigen Sensibilität und dem fachlichen Knowhow agiert. In absehbarer Zeit zeichnen sich keine anderen Lösungen ab, die auch finanzierbar wären. |
| Polizeiinspektorat<br>Einführung Smart-City | Per Ende 2022 wurden an vier Standorten (Aarestrasse [2], Bahnhofplatz und Grabenstrasse) ePanels realisiert. Seitens APG kann an diesen Orten nun Werbung digital ausgespielt werden. Ebenso besteht die Möglichkeit die zugeteilten Zeitfenster für Einspielungen der Stadt Thun selbständig via Stadtmarketing zu verwalten.<br>An 3 Orten steht ein digitalisierter Stadtplan zur Verfügung, welcher aber punkto Lesbarkeit noch verbessert und optimiert werden muss.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Totalrevision Ortspolizeireglement          | Das Ortspolizeireglement der Stadt Thun wurde revidiert. Der Stadtrat genehmigte den Erlass am 15. Dezember 2022 einstimmig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Schutz und Rettung<br>Neuer Standort        | Unter der Leitung des Amtes für Stadtliegenschaften ist die Standortevaluation in Arbeit. Im Fokus stehen noch zwei Möglichkeiten. Einerseits der MUR Hallen Parkplatz und andererseits eine Mietlösung bei der RUAG. Im Januar 2023 soll eine Projektdelegation eingesetzt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Schutz und Rettung<br>ZS-Ausbildung         | Mit dem RKZ Spiez sind Gespräche für eine Lösung ab 2024 aufgenommen worden. Diese waren sehr konstruktiv und eine Lösungsfindung im ersten Quartal 2023 zeichnet sich ab.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Schutz und Rettung<br>PSK                   | Die PSK wurde termingerecht abgeschlossen. Der Schlussbericht und Empfehlungen können erst erstellt werden, wenn der Kanton (BSM) die Auswertung erstellt hat und somit die Schutzraumbilanz bekannt ist. Der Schlussbericht ist auf September 2023 vorgesehen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Produktegruppe Polizei</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Polizei                                     | Die Kündigung des Ressourcenvertrags konnte zurückgezogen werden, nachdem die Sicherheitsdirektion des Kantons Bern, dem Modell «Schalterlösung» zugestimmt hat. Solange der FC Thun in der Challenge League spielt, können rund 4'600 Polizeistunden pro Jahr eingespart werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Produktegruppe Parkinggebühren</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Parkkarten                                  | Die digitale Bestellung und Bewilligung von Zufahrts- und Parkkarten wurden weitergeführt. Nun können die meisten Bewilligungstypen digital bestellt und bewilligt werden. Dieses Angebot wird rege genutzt. Es kommen deutlich weniger Kundinnen und Kunden an den Schalter, um Parkkarten zu lösen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| <b>Geschäft</b>                                            | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Einwohnerdienste</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Einwohnerdienste Ersatz Einbürgerungssoftware              | Die in die Jahre gekommene Datenbank für die Einbürgerungsverfahren muss abgelöst werden. Geplant ist eine Integration im Axioma.                                                                                                                                                                                        |
| Informationsbildschirm in der Schalterhalle                | Um die neuesten Infos dem Publikum zu übermitteln, wird ein Bildschirm im Wartebereich montiert.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Produktegruppe Öffentliche Sicherheit</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Polizeiinspektorat Einführung Smart-City                   | Im Jahr 2023 erfolgt eine öffentliche Ausschreibung des Plakatierungswezens der Stadt Thun. Allenfalls lassen sich künftig nebst den vier bestehenden Standorten noch weitere Plakatierungsstandorte digitalisieren.                                                                                                     |
| Polizeiinspektorat Digitalisierung                         | Gemäss GR-Beschluss 520/2022 vom 17. August 2022 wurde die Abteilung Sicherheit beauftragt, dem Gemeinderat bis Ende 2023 einen Vorgehensvorschlag für die Umsetzung der Idee «Digitalisierung Wochenmärkte / öffentliche Plätze» aus dem im Juni 2022 durchgeführten partizipativen Innovationsprozess zu unterbreiten. |
| Polizeiinspektorat Qualitätslabel Barber-/Coiffeurbetriebe | Bis Ende 2022 haben sich leider nur 37 Betriebe für eine Weiterführung des Qualitätslabels interessiert. Das Label ist für die Jahre 2023/24 gültig und wurde den qualifizierten Betrieben verliehen. Über eine Weiterführung muss zu gegebener Zeit erneut entschieden werden.                                          |
| Polizeiinspektorat Kontrolle Nagel- und Kosmetikstudios    | Analog der Barber- und Coiffeurbetriebe wird eine koordinierte Überprüfung der Nagel- und Kosmetikstudios in Zusammenarbeit mit der Arbeitsmarktkontrolle Bern und der Kantonspolizei Bern geplant.                                                                                                                      |
| Polizeiinspektorat Ordnungsdienst                          | Im Jahr 2023 erfolgt eine öffentliche Ausschreibung des Ordnungsdienstes der Stadt Thun. Im Rahmen der geltenden Regeln des Beschaffungsrechtes erfolgt dies alle fünf Jahre.                                                                                                                                            |
| Polizeiinspektorat Gastgewerbekontrolle                    | Es werden wiederum drei koordinierte Gastgewerbekontrollen in der Nacht, in Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei Bern geplant und durchgeführt.                                                                                                                                                                         |
| Schutz und Rettung                                         | Die Digitalisierung im Bereich Einsatzleit- und Informationssystem (Verfügbarkeitsinformationen) zur Stützung des Milizsystems, werden weiterverfolgt und schrittweise implementiert. In den Prozess werden auch die benachbarten Organisationen miteinbezogen.                                                          |
| Schutz und Rettung                                         | Mit den Feuerwehrorganisationen im Verwaltungskreis Thun werden Gespräche zum Thema gemeinsame Bewirtschaftung von Material und Geräten geführt.                                                                                                                                                                         |
| <b>Produktegruppe Polizei Thun</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                            | --                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Produktegruppe Parkinggebühren</b>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                            | Aufgrund von technischen Einschränkungen seitens des eingesetzten Produktes zur Erstellung von digitalen Parkkarten, bestehen heute noch offene Punkte, welche das Handling erschweren. Ziel ist, dass weitere                                                                                                           |

|  |                                                                                                            |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vereinfachungen umgesetzt werden, sobald die vom Hersteller zugesicherten Funktionen zur Verfügung stehen. |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4.1 Einwohnerdienste

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022      |         | Rechnung 2022    |         | Rechnung 2021    |         |
|-----------------------|------------------|---------|------------------|---------|------------------|---------|
|                       | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  |
| Gesamte Produktgruppe | 1'892'420        | 599'700 | 1'917'533        | 649'785 | 1'887'092        | 674'935 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>1'292'720</b> |         | <b>1'267'748</b> |         | <b>1'212'157</b> |         |
| Einwohnerdienste      | 1'832'920        | 594'700 | 1'859'955        | 645'882 | 1'829'905        | 671'464 |
| Fundbüro              | 59'500           | 5'000   | 57'578           | 3'903   | 57'188           | 3'471   |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 25'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                          | Begründung                                                                                                                                                                                                   | Abweichung |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Einwohnerdienste</b>                                        |                                                                                                                                                                                                              |            |
| Löhne des Verwaltungs-, Betriebs- und Aushilfspersonals        | Die höheren Lohnaufwände (inkl. Sozialversicherungsprämien), welche grösstenteils durch Taggelder gedeckt werden (siehe unterhalb), sind auf die Überbrückung von drei Mutterschaftsurlauben zurückzuführen. | -64'000    |
| Taggelder von Kranken- und Unfallversicherungen, Erwerbsersatz | Aufwandminderung durch Rückerstattungen für Erwerbsersatz von drei Mutterschaftsurlauben (siehe oberhalb).                                                                                                   | +55'000    |
| <b>Fundbüro</b>                                                |                                                                                                                                                                                                              |            |
|                                                                | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                      |            |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Thun
- Stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner sowie Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer
- Amtsstellen (Bund, Kanton, Gemeinden, Abteilungen der Stadtverwaltung)

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                | Vorgaben                                                                               | Sollgrössen                                                                                      | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Einwohnerdienste generell                                                                                                                                    |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Umfassende und rechtsgleiche Anwendung der Gesetzesgrundlagen unter Berücksichtigung der jeweiligen Verhältnisse und der Kund/-innenfreundlichkeit           | Einhaltung der gesetzlichen Rahmenbestimmungen des Bundes und Kantons                  | Grundsatz der Verhältnismässigkeit unter Berücksichtigung des Ermessensspielraums                | Die Gesetzesänderungen werden in der täglichen Arbeit mitberücksichtigt bzw. umgesetzt.                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                              |                                                                                        | Der Vollzug soll sicherstellen, dass allfällige Beschwerden nicht erfolgreich sind               | Im Jahr 2022 wurden keine nennenswerten Beschwerden eingereicht.                                                                                                                                                                                              |
| Einwohner- und Stimmregister                                                                                                                                 |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Speditiv und fehlerfreie Verarbeitung bzw. Mutation von Personendaten                                                                                        | Verarbeitungsdauer                                                                     | 80 % der Daten werden am gleichen Tag verarbeitet, der Rest am folgenden Arbeitstag              | Die Daten werden laufend verarbeitet.                                                                                                                                                                                                                         |
| Migrationsdienst                                                                                                                                             |                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Korrekturer Umgang mit der ausländischen Wohnbevölkerung sowie konsequentes, aber verhältnismässiges Handeln im Rahmen der fremdenpolizeilichen Gesetzgebung | Akzeptanz und Stellenwert des Migrationsdienstes bei der ausländischen Wohnbevölkerung | Im Rechtsmittelverfahren wird der Standpunkt der verfügenden Behörde in 90 % der Fälle bestätigt | Es wurden insgesamt 41 (2021: 51) fremdenpolizeiliche Verfügungen zu Ungunsten der Gesuchsteller erlassen (wovon 16 Verlängerungen mit Bedingungen verfügt wurden). Gegen 2 wurden Beschwerden eingereicht. Diese sind noch bei der SID zum Entscheid hängig. |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                            | Indikatoren                           | Standards                                                                          | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                               |                                       |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Rasche und kompetente Bearbeitung von Gesuchen, Anträgen und Mutationen | Wartefristen                          | Keine Fristüberschreitungen ohne zwingende Gründe                                  | Die Fristen konnten mehrheitlich eingehalten werden. Bedingt durch neue zusätzliche Abklärungen der Integrationskriterien im Migrationsbereich haben die Wartefristen bei den Ausweisverlängerungen deutlich zugenommen (sechs bis acht Wochen im Durchschnitt). |
| <b>Produktbezogen - Einwohner- und Stimmregister</b>                    |                                       |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Aktuelle Information über die Angebote im Bereich Einwohnerdienste      | Präsenz in den Medien und im Internet | Internet: Aktualisierung wird laufend sichergestellt; Links zu anderen Amtsstellen | Die Homepage wird laufend angepasst. Informationen werden zusätzlich in der Schalterhalle aufgelegt oder zukünftig via Bildschirm publiziert.                                                                                                                    |

## Anhang

### Die Bevölkerungsbewegung

|                                    | 2016   | 2017   | 2018   | 2019   | 2020   | 2021   | 2022   |
|------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Natürliche Bevölkerungsentwicklung |        |        |        |        |        |        |        |
| - Lebendgeburten                   | 416    | 418    | 395    | 378    | 350    | 391    | 390    |
| - Todesfälle                       | 474    | 437    | 474    | 510    | 484    | 502    | 494    |
|                                    | -58    | -19    | -79    | -132   | -134   | -111   | -104   |
| Wanderung                          |        |        |        |        |        |        |        |
| - Zuzüge                           | 2'911  | 2'905  | 2'839  | 2'866  | 2'749  | 2'883  | 3'064  |
| - Wegzüge                          | 2'866  | 2'699  | 2'778  | 2'875  | 2'785  | 2'656  | 2'667  |
| Wanderungsbewegung                 | +45    | +206   | +61    | -9     | -36    | +227   | +397   |
| Gesamtzunahme bzw. -rückgang       | -13    | +187   | -18    | -141   | -170   | +116   | +293   |
| Bevölkerungsstand 31. Dezember     | 44'243 | 44'430 | 44'412 | 44'271 | 44'101 | 44'217 | 44'510 |

### Die Bevölkerungsentwicklung in den Quartieren

|                                   | 2018          | 2019          | 2020          | 2021          | 2022          |
|-----------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Innenstadt                        | 3'079         | 3'041         | 3'170         | 3'198         | 3'223         |
| Lauenen/Hofstetten/Ried           | 3'669         | 3'653         | 3'649         | 3'622         | 3'634         |
| Hohmad                            | 3'683         | 3'641         | 3'628         | 3'645         | 3'568         |
| Seefeld                           | 1'481         | 1'464         | 1'444         | 1'417         | 1'458         |
| Westquartier                      | 6'847         | 6'798         | 6'731         | 6'759         | 6'853         |
| Militärgebiet                     | 6             | 6             | 8             | 4             | 5             |
| Lerchenfeld                       | 2'991         | 3'021         | 3'013         | 3'044         | 3'001         |
| Goldiwil ob dem Wald              | 1'175         | 1'192         | 1'197         | 1'219         | 1'242         |
| Allmendingen                      | 2'272         | 2'243         | 2'227         | 2'221         | 2'201         |
| Gwatt/Schoren/Buchholz            | 3'150         | 3'175         | 3'253         | 3'352         | 3'349         |
| Dürrenast                         | 6'508         | 6'557         | 6'530         | 6'537         | 6'589         |
| Neufeld                           | 9'122         | 9'039         | 8'956         | 8'958         | 9'186         |
| Auswärtige Adressen (Heime, etc.) | 429           | 441           | 295           | 241           | 201           |
| <b>Total</b>                      | <b>44'412</b> | <b>44'271</b> | <b>44'101</b> | <b>44'217</b> | <b>44'510</b> |

### Eheschliessungen / Ehescheidungen

| Eheschliessungen/eingetragene. Partnerschaft      | Jahr | Eheschliessungen | Ehescheidungen |
|---------------------------------------------------|------|------------------|----------------|
| Ehescheidungen / Auflösung eingetr. Partnerschaft |      |                  |                |
|                                                   | 2012 | 254              | 185            |
|                                                   | 2013 | 287              | 154            |
|                                                   | 2014 | 286              | 153            |
|                                                   | 2015 | 304              | 144            |
|                                                   | 2016 | 276              | 149            |
|                                                   | 2017 | 282              | 130            |
|                                                   | 2018 | 271              | 135            |
|                                                   | 2019 | 242              | 146            |
|                                                   | 2020 | 234              | 172            |
|                                                   | 2021 | 225              | 134            |
|                                                   | 2022 | 273              | 118            |

**Die Stimmberechtigten in Gemeindeangelegenheiten**

|        | 2013   | 2014   | 2015   | 2016   | 2017   | 2018   | 2019   | 2020   | 2021   | 2022   |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Frauen | 16'919 | 16'993 | 17'088 | 17'058 | 17'119 | 17'138 | 17'132 | 16'855 | 16'873 | 16'834 |
| Männer | 14'624 | 14'659 | 14'769 | 14'793 | 14'781 | 14'768 | 14'832 | 14'650 | 14'594 | 14'600 |
| Total  | 31'543 | 31'652 | 31'857 | 31'851 | 31'900 | 31'906 | 31'964 | 31'505 | 31'467 | 31'434 |

**Behandelte Einbürgerungsgesuche im Gemeinderat**

Gestellte Gesuche: 63                      76 Personen                      28 Männer                      48 Frauen

**Nationalitäten**

|             |    |                |    |                    |   |
|-------------|----|----------------|----|--------------------|---|
| Afghanistan | 2  | Italien        | 4  | Rumänien           | 1 |
| Argentinien | 1  | Kamerun        | 1  | Russland           | 2 |
| Bangladesch | 4  | Kosovo         | 13 | Serbien und Mont.  | 2 |
| Brasilien   | 1  | Kroatien       | 2  | Somalia            | 1 |
| China       | 2  | Liechtenstein  | 1  | Sri Lanka          | 1 |
| Deutschland | 14 | Marokko        | 2  | Türkei             | 3 |
| Eritrea     | 2  | Nordmazedonien | 9  | Verein. Königreich | 1 |
| Frankreich  | 1  | Portugal       | 6  |                    |   |

**Alter**

| 0 – 10 | 11 – 20 | 21 – 30 | 31 – 40 | 41 – 50 | 51 – 60 | 61 – 70 | >70 |
|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----|
| 7      | 27      | 9       | 13      | 10      | 8       | 2       | 0   |

**Migrationsdienst**

Am 31. Dezember 2022 waren Ausländer aus 120 Nationen gemeldet (2021: 118 Nationen).

**Situation Ausländerbereich – Ausländer und Ausländerinnen nach Aufenthaltsstatus per 31.12.2022**

| Aufenthaltsstatus:                             | männlich     | weiblich     | Total        |
|------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Niederlasserinnen und Niederlasser             | 2'101        | 1'967        | 4'068        |
| Jahresaufenthalterinnen und Jahresaufenthalter | 1'087        | 1'104        | 2'191        |
| Vorläufig Aufgenommene Personen                | 122          | 114          | 236          |
| Kurzaufenthalterinnen und Kurzaufenthalter     | 35           | 30           | 65           |
| Asylsuchende                                   | 8            | 2            | 10           |
| Wochenaufenthalterinnen und Wochenaufenthalter | 15           | 15           | 30           |
| Grenzgängerinnen und Grenzgänger               | 13           | 3            | 16           |
| Schutzbedürftige                               | 75           | 181          | 256          |
| Diverses                                       | 27           | 26           | 53           |
| <b>Total</b>                                   | <b>3'483</b> | <b>3'442</b> | <b>6'925</b> |

## Ausländische Wohnbevölkerung

Die Entwicklung der ausländischen Wohnbevölkerung in den vergangenen 10 Jahren:

| Jahr       | Schweizer | Ausländer | Total  | in % |
|------------|-----------|-----------|--------|------|
| 31.12.2013 | 38'185    | 5'598     | 43'783 | 12,8 |
| 31.12.2014 | 38'322    | 5'726     | 44'048 | 13,0 |
| 31.12.2015 | 38'445    | 5'811     | 44'256 | 13,1 |
| 31.12.2016 | 38'333    | 5'910     | 44'243 | 13,4 |
| 31.12.2017 | 38'398    | 6'032     | 44'430 | 13,5 |
| 31.12.2018 | 38'310    | 6'102     | 44'412 | 13,7 |
| 31.12.2019 | 38'096    | 6'175     | 44'271 | 13,9 |
| 31.12.2020 | 37'836    | 6'265     | 44'101 | 14,2 |
| 31.12.2021 | 37'798    | 6'419     | 44'217 | 14,5 |
| 31.12.2022 | 37'585    | 6'925     | 44'510 | 15,5 |

## Leerwohnungszählung / Wohnungsbestand

Die diesjährige Leerwohnungszählung mit Stichtag vom 01. Juni 2022 ergab für die Gemeinde Thun einen Leerwohnungsbestand von 44 Einheiten oder 0.19 Prozent eines Totalbestandes von 22'477 Wohnungen. Diese teilen sich wie folgt auf:

| Anzahl Zimmer                                                     | Total     | Wohnungen mit .... Wohnräumen |          |           |           |          |          |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|----------|-----------|-----------|----------|----------|
|                                                                   |           | 1                             | 2        | 3         | 4         | 5        | 6 +      |
| 1. zu vermieten                                                   | 43        | 5                             | 3        | 15        | 19        | 1        |          |
| 2. zu verkaufen                                                   | 1         |                               |          |           | 1         |          |          |
| <b>3. Total</b>                                                   | <b>44</b> | <b>5</b>                      | <b>3</b> | <b>15</b> | <b>20</b> | <b>1</b> | <b>0</b> |
| 4. Einfamilienhäuser                                              | 2         |                               |          | 2         |           |          |          |
| 5. in Neubau fertig erstellt ab 2020<br>(inkl. Einfamilienhäuser) |           |                               |          |           |           |          |          |

## Wohnungsbestand

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| Wohnungsbestand am 01. Juni 2021         | 22'389 Wohnungen        |
| Zuwachs vom 01. Juni 2021 - 31. Mai 2022 | +88 Wohnungen           |
| Wohnungsbestand am 01. Juni 2022         | <u>22'477 Wohnungen</u> |

|                           |                                   |               |
|---------------------------|-----------------------------------|---------------|
| Es handelt sich dabei um: | 1-Zimmerwohnungen                 | 1'068         |
|                           | 2-Zimmerwohnungen                 | 2'911         |
|                           | 3-Zimmerwohnungen                 | 7'692         |
|                           | 4-Zimmerwohnungen                 | 7'435         |
|                           | 5-Zimmerwohnungen                 | 2'328         |
|                           | 6- und mehr Zimmer-wohnun-<br>gen | 1'033         |
|                           | Total                             | <u>22'477</u> |

## 4.2 Öffentliche Sicherheit

### Finanzbuchhaltung

|                                 | Budget 2022      |           | Rechnung 2022    |           | Rechnung 2021    |           |
|---------------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                                 | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe           | 7'035'520        | 5'374'800 | 6'944'031        | 5'483'417 | 6'457'289        | 5'271'873 |
| <b>Nettoaufwand</b>             | <b>1'660'720</b> |           | <b>1'460'614</b> |           | <b>1'185'416</b> |           |
| Zivilschutz                     | 762'940          | 198'900   | 755'667          | 244'202   | 671'981          | 187'060   |
| Katastrophenorganisation        | 46'000           | 800       | 46'710           | 971       | 104'932          | 938       |
| Feuerwehr (Spezialfinanzierung) | 3'197'600        | 3'197'600 | 3'424'776        | 3'424'776 | 3'590'031        | 3'590'031 |
| Gewerbepolizei                  | 1'385'680        | 1'093'200 | 1'311'795        | 1'081'387 | 1'240'571        | 960'515   |
| Wasserlabor / Pilzkontrolle     | 228'100          | 218'800   | 229'345          | 213'620   | 203'098          | 208'924   |
| Tierkörpersammelstelle          | 110'500          | 110'500   | 95'961           | 95'961    | 97'417           | 97'417    |
| Anlässe                         | 1'304'700        | 555'000   | 1'079'777        | 422'500   | 549'259          | 226'987   |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 200'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                  | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                      | Abweichung |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Zivilschutz</b>                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
|                                                                        | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                                         |            |
| <b>Katastrophenorganisation</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
|                                                                        | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                                         |            |
| <b>Feuerwehr (Spezialfinanzierung) - Höherer Umsatz als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| Abschluss Spezialfinanzierung (SF) Feuerwehr                           | Das Budget rechnete mit einem Ertragsüberschuss (Einlage in die SF) von CHF 244'740. Im Berichtsjahr resultiert insbesondere aufgrund höherer Einnahmen ein Ertragsüberschuss von CHF 509'387. Der Bestand der SF beträgt per 31. Dezember 2022 CHF 11'434'254. | +265'000   |
| Sold Übungen und Entschädigungen                                       | Minderaufwand infolge COVID-19-Massnahmen in den ersten Monaten 2022 (Reduktion des Übungsdienstes und Kursabsagen).                                                                                                                                            | +144'000   |
| Unterhalt und Betrieb Ausbildungszentrum                               | Mehraufwand ist hauptsächlich auf deutlich gestiegene Holzpreise und höhere Preise für Paletten sowie auf eine Zunahme bei den Vermietungen zurückzuführen (siehe auch Mehrertrag und übrige Erträge).                                                          | -103'000   |

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Feuerwehr (Spezialfinanzierung) - Höherer Umsatz als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| Ersatzabgaben                                                          | Die Ersatzabgaben fallen um 2,7 % höher aus als budgetiert.                                                                                                                                                                                                                | +74'000  |
| Vermietung und übrige Erträge                                          | Mehrertrag, da das Ausbildungszentrum öfters vermietet werden konnte als bei der Budgetierung angenommen sowie durch höhere Verkaufspreise bei den Paletten (siehe auch Unterhalt und Betrieb Ausbildungszentrum).                                                         | +109'000 |
| Erlös aus Einsätzen<br>Erlös aus Verkäufen und ausgeführten Aufträgen  | Mehrertrag, da gegenüber dem Vorjahr eine Zunahme von verrechenbaren Einsätzen zu verzeichnen war.                                                                                                                                                                         | +52'000  |
| <b>Gewerbepolizei</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| Dienstleistungen durch Dritte                                          | Minderaufwand aufgrund neuem Cityplanvertrag (Rechnung der APG für Naturalleistungen fällt weg).                                                                                                                                                                           | +50'000  |
| <b>Wasserlabor / Pilzkontrolle</b>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
|                                                                        | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>Tierköpersammelstelle Thun - Tieferer Umsatz als budgetiert</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
|                                                                        | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>Anlässe</b>                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| Gesamtes Produkt                                                       | Es fanden weniger Anlässe statt als geplant, was zu einem tieferen Aufwand von 225'000 Franken (v.a. finanzielle Unterstützung an Veranstaltende) und zu einem Minderertrag von 133'000 Franken (v.a. Dienstleistungen und Vermietung von Material und Lokalitäten) führt. | +92'000  |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

Extern:

- Einwohnerinnen und Einwohner und Besucherinnen und Besucher
- Schutz- und Wehrdienstpflichtige
- Unternehmen (Detailhandel, Gastgewerbe, Taxi, Dienstleistungsbetriebe)
- Behörden (Regionsgemeinden, Amtsbezirk, Kanton, Bund)
- Feuerwehren, Zivilschutz- und Partnerorganisationen

Intern:

- Verwaltungsabteilungen
- Stadtrat / Gemeinderat

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                 | Vorgaben                                                                                                                                                    | Sollgrössen                                                                                                                                                                        | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zivilschutz</b>                                                                                                                                            |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |
| Die Gemeindebehörden setzen die ZSO Thun plus zugunsten der eigenen Gemeinde, Organisationskomitees sowie der Partnerorganisationen im Bevölkerungsschutz ein | Effiziente und kostengünstige Leistungen und Einsätze der Zivilschutzorganisation                                                                           | 90 Prozent der Veranstalter oder Dritten sind mit den Dienstleistungen der ZSO Thun plus zufrieden (Feedback)                                                                      | Sehr gute Rückmeldungen im Jahr 2022, vor allem vom OK IRONMAN.                                                                                                            |
| <b>Feuerwehr</b>                                                                                                                                              |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |
| Feuerwehr mit obligatorischer Dienstpflicht bis zum 52. Altersjahr und Erhaltung des alternativlosen und kostengünstigsten Milizsystems                       | Kostendeckung durch Ersatzabgabe, Beiträge der Gebäudeversicherung Bern (GVB), Kantonsbeiträge und Erlös aus Einsätzen, Vermietung RFA und Dienstleistungen | Die Ersatzabgabe deckt 52 Prozent, die Kantons- und GVB-Beiträge 21 Prozent und der Erlös aus Einsätzen, Vermietung und Dienstleistungen 27 Prozent der Gesamtkosten der Feuerwehr | Die Ersatzabgabe deckte 51,0 %, die Kantons- und GVB-Beiträge 21,4 % und der Erlös aus Einsätzen, Vermietungen und Dienstleistungen 27,6 % der Gesamtkosten der Feuerwehr. |
|                                                                                                                                                               | Mittlerer Mannschaftsbestand                                                                                                                                | Mindestens 90 bis maximal 110 eingeteilte Angehörige der Feuerwehr (AdF). Bestand 2022: 96 AdF                                                                                     | Der Bestand liegt innerhalb der Sollgrössen.                                                                                                                               |
| <b>Polizeiinspektorat / Wasserlabor</b>                                                                                                                       |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |
| Umfassende, rechtsgleiche Anwendung der gesetzlichen Grundlagen unter Berücksichtigung der jeweiligen Verhältnisse und der Kundenfreundlichkeit               | Klagen aus dem Bereich der Gesetzgebung (ohne Lebensmittelbereich)                                                                                          | Der Vollzug hält in 95 Prozent einer Überprüfung stand                                                                                                                             | Erfüllt. Keine hängigen Beschwerdefälle.                                                                                                                                   |
| Freiwillige Dienstleistungen für Thun und Region (z.B. Trink- und Badewasserkontrollen, usw.)                                                                 | Nachfrageorientierung                                                                                                                                       | Kostendeckungsgrad insgesamt 100 Prozent                                                                                                                                           | Der geforderte Kostendeckungsgrad konnte erfüllt werden.                                                                                                                   |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                                                                                          | Indikatoren                                                                                      | Standards                                                                                               | Ist-Beurteilung                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen - Zivilschutz</b>                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                                |
| Praxisnahe Ausbildung der Schutzdienstpflichtigen bei Katastrophen / Notlagen. Unterstützung des Regionalen Führungsorgans Thun plus, des Gemeindeführungsorgans Sigriswil sowie des Regionalen Führungsorgans Hilterfingen-Oberhofen | Einsatzbereitschaft in organisatorischer, personeller und materieller Hinsicht gewährleistet     | Innert Stunden in allen Kernbereichen einsetzbar, löst Feuerwehren nach 24 Stunden von ihrem Einsatz ab | Auftragserfüllung gemäss Leistungsprofil der ZSO Thun plus ist sichergestellt.                                                 |
| Abdeckung erhöhter Bereitschaft im ganzen Kanton Bern                                                                                                                                                                                 | Milizangehörige der ZSO Thun plus sind in erhöhter Bereitschaft gemäss Einteilung BSM (2WO/Jahr) | 30 Angehörige des Zivilschutzes (AdZS) inkl. Kader in 8 Stunden, weitere 30 AdZS in 24 Stunden          | Bestände und Aufgebotsorganisation vorhanden.                                                                                  |
| Erforderliche Massnahmen für Schutz- und Hilfeleistungen sind getroffen                                                                                                                                                               | Jede/r Bewohner/-in verfügt über einen belüfteten Schutzplatz                                    | Erfüllungsgrad: 100 %. Der Schutzraumbau wird durch das BSM und das Bauinspektorat gesteuert            | Schutzraumbilanz ist ab April 2023 bekannt.                                                                                    |
| <b>Kund/-innenbezogen – Feuerwehr</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                                |
| Sicherstellen einer praxisbezogenen, modernen Ausbildungsanlage für die Feuerwehren                                                                                                                                                   | Auslastung in Prozent                                                                            | > 70 Prozent (eigene und benachbarte Feuerwehren sowie GVB-Kurse)                                       | Die Auslastung betrug 74,9 %.                                                                                                  |
| Koordination und optimale Zusammenarbeit mit allen Partnern                                                                                                                                                                           | Einhaltung der Leistungsnormen gemäss den Richtlinien GVB                                        | Keine Beanstandungen seitens des Feuerwehrinspektors resp. der GVB                                      | Gute Rückmeldungen durch KFI/GVB.                                                                                              |
| Bei Grossereignissen: Einsatzleitung der Feuerwehr löst Alarmierung des Gemeindeführungsorgans aus                                                                                                                                    | Zeitbedarf für Alarmierung und Information des Gemeinderates                                     | Je nach Schadenlage innerhalb von 10 Minuten bis 1 Stunde                                               | Alarmierung GR und Bevölkerung sichergestellt. Unterlagen aktuell.                                                             |
| <b>Kund/-innenbezogen - Polizeiinspektorat / Anlässe</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                                |
| Bedürfnisorientierte und regional abgestimmte Anlässe                                                                                                                                                                                 | Koordination der Anlässe durch das Büro für Veranstaltungen                                      | Keine Doppelvergabe von Plätzen                                                                         | Die Vorgabe wurde erfüllt.                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                  | Abgestimmt auf andere Anlässe                                                                           | Die Vorgabe wurde erfüllt. Nach COVID-bedingten Unterbrüchen konnten ab Frühjahr alle Anlässe wie geplant durchgeführt werden. |

| Umschreibung                                                                                                                                           | Indikatoren                                                                                                                   | Standards                                                                                          | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen - Polizeiinspektorat / Anlässe</b>                                                                                               |                                                                                                                               |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                            |
| Fristgerechte und situationsgerechte Beratung und Bearbeitung von Gesuchen und Anfragen                                                                | Antwortfrist für Gesuche, die weitergehende Abklärungen bedürfen                                                              | Empfang bestätigt innert 2 Arbeitstagen                                                            | Die Vorgabe wurde erfüllt.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                        | Behandlungsdauer, Einhaltung Erledigungsfristen                                                                               | Keine Fristüberschreitung ohne zwingende Gründe                                                    | Die Vorgabe wurde erfüllt.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Kund/-innenbezogen - Wasserlabor</b>                                                                                                                |                                                                                                                               |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                            |
| Optimale Beratung der Kund/-innen bei schlechten Probeergebnissen                                                                                      | Untersuchungsberichte                                                                                                         | Weiteres Vorgehen und Möglichkeiten wurden aufgezeigt                                              | Beratung der Kundschaft wird vorgenommen und sehr geschätzt.                                                                                                                                               |
| <b>Produktbezogen - Zivilschutz</b>                                                                                                                    |                                                                                                                               |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                            |
| Die organisatorische, personelle und materielle Einsatzbereitschaft der ZSO Thun plus ist jederzeit gewährleistet. Die Infrastruktur ist einsatzbereit | Die Schutzdienstpflichtigen wie auch Anlagen und Material stehen bei Katastrophen / Notlagen in nützlicher Zeit zur Verfügung | 100 Prozent vom Sollbestand können in 2 Stunden aufgeboden und 50 bis 75 Prozent eingesetzt werden | Material und Organisation ist einsatzbereit.                                                                                                                                                               |
| <b>Produktbezogen - Feuerwehr</b>                                                                                                                      |                                                                                                                               |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                            |
| Jederzeitige Bereitstellung einer einsatzbereiten Mannschaft sowie einsatzbarem Material                                                               | Inspektionsberichte                                                                                                           | Umsetzung der Beanstandungen innerhalb der geforderten Frist                                       | Keine Beanstandungen vorhanden.                                                                                                                                                                            |
| Schnelle und effiziente Intervention bei Schadensereignissen                                                                                           | Rettung von Mensch und Tier                                                                                                   | Ereignisbezogene Rettung                                                                           | Gewährleistet.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                        | Schadenssumme                                                                                                                 | Minimale Schadenssumme im Verhältnis zum Ereignis                                                  | Gewährleistet.                                                                                                                                                                                             |
| <b>Produktbezogen – Polizeiinspektorat</b>                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                            |
| Regelmässige gewerbliche Vollzugskontrollen (Aussendienst-Kontrollen)                                                                                  | Anzahl Schwerpunkt-Aktionen                                                                                                   | Jährlich: 12                                                                                       | Erfüllt.<br>In folgenden Bereichen wurden Schwerpunktkontrollen durchgeführt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gastgewerbe</li> <li>• Taxiwesen</li> <li>• Preisbekanntgabevorschriften</li> </ul> |
|                                                                                                                                                        | Anzahl Kontrollen                                                                                                             | Jährlich: 300                                                                                      | Erfüllt.<br>Sektorkontrollen erfolgen im Turnus.                                                                                                                                                           |

| Umschreibung                                                                                                                                                           | Indikatoren                                                                                                                                                            | Standards                                                                                                                    | Ist-Beurteilung                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbezogen – Polizeiinspektorat</b>                                                                                                                             |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
| Optimale Organisation des Marktwesens sowie Sicherstellen eines attraktiven, vielseitigen Marktangebotes                                                               | Marktdurchmischung                                                                                                                                                     | Jährliche Beurteilung/Überprüfung                                                                                            | Die Überprüfung ist erfolgt.                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                        | Anzahl neuer Angebote                                                                                                                                                  | 1 Neuerung pro Jahr realisiert                                                                                               | Der Abendmarkt am Donnerstag konnte erfolgreich etabliert werden. In diesem Zusammenhang wurde auch die Marktverordnung revidiert. |
|                                                                                                                                                                        | Anzahl Markttage                                                                                                                                                       | Jährlich: 130 Markttage                                                                                                      | 134<br>Wert 2021: 129                                                                                                              |
| Gute Organisation des Durchgangsplatzes für Fahrende und korrekte Betreuung der Fahrenden inkl. Gebührenbezug und -abrechnung                                          | Korrekte Behandlung der Fahrenden                                                                                                                                      | Weniger als 3 Reklamationen pro Jahr                                                                                         | Es sind keine Reklamationen eingegangen.                                                                                           |
|                                                                                                                                                                        | Regelmässige Kontrollen                                                                                                                                                | Hauptsaison: mind. 1x pro Woche                                                                                              | Kontrollen erfolgen<br>Mindestens 1 x pro Woche.                                                                                   |
|                                                                                                                                                                        | Korrekte Abrechnung                                                                                                                                                    | Ohne Vorschuss kein Platz, Platzabnahme erst nach vollständigem Gebührenbezug                                                | Die Platzgebühr, Kaution, Stromguthaben und Duschguthaben werden bei der Anmeldung bar einkassiert und beim Abmelden abgerechnet.  |
| <b>Produktbezogen - Wasserlabor</b>                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
| Beratung und Abgabe von aktuellem Informationsmaterial                                                                                                                 | Überprüfungsrhythmus                                                                                                                                                   | Jährlich                                                                                                                     | Ist sichergestellt.<br>Die Website wurde 2022 aktualisiert.                                                                        |
| <b>Betriebswirtschaftlich - Zivilschutz</b>                                                                                                                            |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
| Die Leistungserbringung erfolgt stets transparent und kostenbewusst. Die Kosten des Zivilschutzeinsatzes sollen der/ dem Gesuchsteller/-in in Rechnung gestellt werden | Der Bestand einsatzbereiter Schutzdienstpflichtiger orientiert sich an der Gefahrenanalyse der Gemeinden Thun, Heiligenschwendi, Hilterfingen, Oberhofen und Sigriswil | Der Nettoaufwand für den Zivilschutz (Thun plus) beträgt max. CHF 14.- pro Einwohner/-in und Jahr (Ist-Wert 2021: CHF 10.97) | Ist-Wert 2022:<br>CHF 11.49                                                                                                        |
| <b>Betriebswirtschaftlich – Feuerwehr</b>                                                                                                                              |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
| Die Aufwendungen der Feuerwehr werden durch die Ersatzabgabe, Beiträge der GVB sowie die Verrechnung von Einsätzen- und anderen Dienstleistungen abgedeckt             | Kosten pro Einwohner/-in und Jahr                                                                                                                                      | Ist-Wert 2021<br>CHF 47.61 pro Einwohner/-in                                                                                 | Ist-Wert 2022:<br>CHF 48.43 pro Einwohner/-in                                                                                      |

## Anhang

### Produkt Zivilschutz

#### 1. Bestände

| Jahre                                                  | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|--------------------------------------------------------|------|------|------|------|
| 1.1 Gesamtbestand                                      | 900  | 890  | 338  | 314  |
| 1.2 Sollbestand (gemäss Art. 47 Abs. 2 KBZG)           | 408  | 409  | 409  | 409  |
| <b>davon Aktive:</b>                                   |      |      |      |      |
| Ausgebildet                                            | 495  | 505  | 338  | 314  |
| Neu – Pflichtige                                       | 22   | 16   | 25   | 18   |
| <b>davon Passive:</b>                                  |      |      |      |      |
| Reserve <b>ab 1.1.2022 gem. BZG keine Reserve mehr</b> | 69   | 65   |      |      |
| Reserve                                                | 314  | 304  |      |      |

#### 2. Ausbildungstage

| Jahre                                            | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|--------------------------------------------------|------|------|------|------|
| Total Ausbildungstage ZSO Thun plus              | 304  | 219  | 302  | 352  |
| - davon Bund / Kanton / WBK                      | 1    | 0    | 1    | 26   |
| - Regionales Kompetenzzentrum Spiez              | 298  | 209  | 286  | 294  |
| - Div. Ausbildungen (Koch / KüC / KGS Spez etc.) | 5    | 10   | 15   | 32   |

#### 3. Dienstanlässe / Anzahl Teilnehmertage \*)

| Jahre                                            | 2019  | 2020 | 2021 | 2022 |
|--------------------------------------------------|-------|------|------|------|
| Wiederholungskurse (WK)                          | 744   | 177  | 558  | 783  |
| <b>Einsatz zu Gunsten der Gemeinschaft (EzG)</b> |       |      |      |      |
| - Bund                                           | 215   | 133  | 127  | 257  |
| - Kanton                                         | 110   | 182  | 0    | 0    |
| - Gemeinde                                       | 1'021 | 280  | 333  | 635  |
| - Nothilfe und Katastrophen                      | 0     | 694  | 521  | 0    |

## Produkt Feuerwehr

### 1. Mannschaftsbestände (Löschzug; Einsatzkompanie Stadt; Einsatzkompanie Land)

| Jahre                     | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|---------------------------|------|------|------|------|
| Anfangsbestand per 01.01. | 116  | 113  | 101  | 94   |
| Eintritte                 | 3    | 3    | 5    | 9    |
| Austritte                 | 6    | 15   | 12   | 7    |
| Endbestand per 31.12.     | 113  | 101  | 94   | 96   |

### 2. Aus- und Weiterbildung

| Jahre                                                  | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|--------------------------------------------------------|------|------|------|------|
| Anzahl Feuerwehr-Angehörige,<br>welche Kurse besuchten | 75   | 36   | 74   | 60   |
| Total besuchte Kurstage                                | 397  | 118  | 307  | 221  |

### 3. Einsätze

| Jahre                           | 2019  | 2020  | 2021 | 2022 |
|---------------------------------|-------|-------|------|------|
| Einsätze                        | 274   | 246   | 334  | 319  |
| - davon automatische Fehlalarme | 55    | 49    | 50   | 48   |
| Einsatzstunden                  | 2'810 | 2'940 | 5087 | 3643 |

### 4. Infrastruktur

| Jahre                  | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|------------------------|------|------|------|------|
| Bestand Motorfahrzeuge | 24   | 23   | 23   | 23   |
| Anzahl Magazine        | 6    | 6    | 6    | 6    |

## Produkt Gewerbe

### 1. Bewilligungspflichtige Gastwirtschafts- und Prostitutionsgewerbe

| Jahr                                                     | 2019       | 2020       | 2021       | 2022       |
|----------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| A Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank   | *201       | *205       | *198       | *199       |
| B Öffentlicher Gastgewerbebetriebe ohne Alkoholausschank | 25         | 24         | 22         | 21         |
| C Nicht öffentliche Gastgewerbebetriebe mit Alkohol      | 4          | 4          | 3          | 3          |
| D Nicht öffentliche Gastgewerbebetriebe ohne Alkohol     | 0          | 0          | 0          | 0          |
| E Lokale für nicht öffentliche Veranstaltungen           | 12         | 12         | 13         | 13         |
| P Prostitutionsgewerbe                                   | 14         | 16         | 16         | 17         |
| <b>Total</b>                                             | <b>256</b> | <b>261</b> | <b>252</b> | <b>253</b> |

\*31 Betriebe verfügen über eine generelle Überzeitbewilligung.

## 2. Betriebsbewilligungen für den Verkauf von alkoholischen Getränken

| Jahr                                                                                   | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|
| - Bewilligungen R – Handel mit nicht gebrannten alkoholischen Getränken                | 12   | 12   | 9    | 8    |
| - Bewilligungen S – Handel mit nicht gebrannten und gebrannten alkoholischen Getränken | 53   | 54   | 55   | 57   |

## 3. Märkte

| Jahr                                            | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|-------------------------------------------------|------|------|------|------|
| Samstagmärkte                                   | 52   | 42   | 51   | 52   |
| Mittwochmärkte                                  | 42   | 34   | 42   | 41   |
| Spezialmärkte/Monatsmärkte                      | 13   | 10   | 10   | 13   |
| Flohmärkte                                      | 9    | 0    | 0    | 0    |
| (ab 2020 in Nachfolgemarkt in Schadaugärtnerei) |      |      |      |      |
| Handwerkmärkte                                  | 11   | 9    | 10   | 11   |

Dazu kommen noch die Spezialmärkte (Tannenbaum- & Weihnachtsmarkt) an total 17 Tagen.

## Produkt Hygiene

### 1. Wasserlabor und Pilzkontrolle

| Jahr                                               | 2019  | 2020  | 2021  | 2022  |
|----------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| a) Zum Verkauf vorgewiesene Pilze                  |       |       |       |       |
| - kontrollierte Pilzmenge in kg                    | 73    | 73    | 10    | 9.68  |
| b) Von Privaten für Eigenbedarf vorgewiesene Pilze |       |       |       |       |
| - Anzahl Pilzkontrollen                            | 808   | 509   | 375   | 1'218 |
| - kontrollierte Pilzmenge in kg                    | 780   | 424   | 226   | 1'411 |
| - als giftig oder ungeniessbar beschlagnahmt (kg)  | 138   | 73    | 38    | 216   |
| - prozentualer Anteil von der Gesamtmenge (%)      | 17,7  | 17.2  | 16.8  | 17.7  |
| c) Übrige Tätigkeiten                              |       |       |       |       |
| - Pilzkontrollen                                   | 821   | 520   | 383   | 1'224 |
| - Badewasseruntersuchungen                         | 62    | 57    | 58    | 79    |
| - mikrobiologische Wasseruntersuchungen            | 1'971 | 2'009 | 2'001 | 1'967 |
| - chemische Wasseruntersuchungen                   | 112   | 111   | 90    | 96    |
| - Lebensmitteluntersuchungen                       | 372   | 331   | 415   | 455   |

## 4.3 Polizei Thun

Die Produktgruppe «Polizei Thun» beinhaltet im Wesentlichen die Pauschalabgeltung gegenüber der Kantonspolizei sowie die bei der Direktion Sicherheit und Soziales verbleibenden Polizeiaufgaben.

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022      |         | Rechnung 2022    |         | Rechnung 2021    |         |
|-----------------------|------------------|---------|------------------|---------|------------------|---------|
|                       | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  |
| Gesamte Produktgruppe | 4'432'000        | 720'000 | 4'260'356        | 604'800 | 4'191'806        | 443'898 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>3'712'000</b> |         | <b>3'655'556</b> |         | <b>3'747'908</b> |         |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 56'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                        | Begründung                                                                                                                                                              | Abweichung |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Polizei Thun</b>          |                                                                                                                                                                         |            |
| Parkkontrollen durch Externe | Der Minderaufwand ist auf die reduzierten Parkkontrollen, auf generell tiefere Parkgebühreneinnahmen und die flächendeckende Einführung von Parkingapps zurückzuführen. | +123'000   |
| Abgeltung «Polizei Thun»     | Die Abgeltung an den Kanton fällt um rund 1,6 % tiefer aus als budgetiert (geringere Teuerung).                                                                         | +60'000    |
| Bussen PP-Bewirtschaftung    | Der Minderertrag ist auf die reduzierten Parkkontrollen, auf generell tiefere Parkgebühreneinnahmen und die flächendeckende Einführung von Parkingapps zurückzuführen.  | -65'000    |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Einwohnerinnen und Einwohner
- Besucherinnen und Besucher
- Unternehmen und Betriebe sämtlicher Branchen

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                | Vorgaben                                                | Sollgrössen                                             | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sichere Verhältnisse in der Innenstadt, im Verkehr und in den Wohnquartieren | Wird die öffentliche Sicherheit politisch thematisiert? | Die öffentliche Sicherheit ist kein «politisches» Thema | Die Stadt Thun kann nach wie vor als sicher bezeichnet werden. Die Bürgerinnen und Bürger fühlen sich wohl und können sich jederzeit frei und sicher bewegen, s. Bevölkerungsumfrage 2022. Meldungen ist die Kantonspolizei Bern jeweils nachgegangen und hat entsprechend darauf reagiert.                                                                                             |
| <b>Bürgersicherheit</b>                                                      |                                                         |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Thun ist sicher                                                              | «Unsichere» Örtlichkeiten (Szenenbildungen)             | Szenenauswirkungen in verträglichem Rahmen              | Die Rückmeldungen der Bevölkerung bei der Kantonspolizei und gemäss der von der Stadt Thun in Auftrag gegebenen Umfrage haben ergeben, dass sich die Bevölkerung an öffentlichen Plätzen in der Regel sicher fühlt. Die Kantonspolizei Bern setzt alles daran, die Anliegen der Bürger ernst zu nehmen und für sie da zu sein. Den entsprechenden Meldungen wird umgehend nachgegangen. |

| Zielsetzungen                                                                       | Vorgaben                         | Sollgrössen                                             | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Verkehrssicherheit</b>                                                           |                                  |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Weniger Unfälle                                                                     | Unfallzahlen                     | Sofortige Meldung unfallträchtiger Stellen              | Die Verkehrsunfallstatistik 2022 ist noch nicht verfügbar. Unfallträchtige Stellen sind keine aufgefallen.                                                                                                                               |
| Sichere Verhältnisse für alle Verkehrsteilnehmenden auf den Verkehrswegen der Stadt | Subjektives Sicherheitsempfinden | Verkehrssicherheit ist kein Thema in Politik und Medien | Es sind derzeit keine speziellen Vorfälle bekannt, welche dringenden Handlungsbedarf auslösen. Auf eingegangene Meldungen betreffend schnellfahrenden und lärmverursachenden Fahrzeugen wurde mit Kontrollen und Überwachungen reagiert. |

#### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                            | Indikatoren                                                                                                         | Standards                                       | Ist-Beurteilung                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                               |                                                                                                                     |                                                 |                                                                                         |
| Hohes subjektives Sicherheitsempfinden                                  | Rückmeldungen zur Politizität                                                                                       | Keine berechtigten Klagen/ Leserbriefe          | 2022 sind keine berechtigten Klagen bei der Kantonspolizei Bern eingegangen.            |
| <b>Kund/-innenbezogen - Bürgersicherheit</b>                            |                                                                                                                     |                                                 |                                                                                         |
| Keine Angst, in Thun Opfer einer Straftat zu werden                     | Klagen/Leserbriefe zum Thema Sicherheit                                                                             | Keine «Reklamationen» bei Behörden / Medien     | 2022 sind keine Reklamationen oder Leserbriefe bei der Kantonspolizei Bern eingegangen. |
| Sicheres Verhalten aller im Verkehr                                     | Anzahl Stunden zusätzlicher Verkehrsunterricht und Prävention (ab 7. Klasse, bei anderen Verkehrsteilnehmergruppen) | 200 Std. Präventionsarbeit / Verkehrsunterricht | Kantonale Aufgabe, keine Stundenerfassung mehr ab 2021.                                 |
| <b>Kund/-innenbezogen - Verkehrssicherheit</b>                          |                                                                                                                     |                                                 |                                                                                         |
| Kompetente Beratung bei sicherheits- und verkehrspolizeilichen Anliegen | Kundenzufriedenheit                                                                                                 | Keine berechtigten Reklamationen                | Es sind keine Reklamationen bei der Kantonspolizei Bern eingegangen.                    |

| Umschreibung                                                                               | Indikatoren                                                                                                                                                                                                                          | Standards                                                                               | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbezogen - Bürgersicherheit</b>                                                   |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                                                                                               |
| Frühzeitiges Erkennen von unerwünschten Entwicklungen, Treffen geeigneter Abwehrmassnahmen | Rechtzeitigkeit der Polizeimassnahmen                                                                                                                                                                                                | Keine verspäteten Polizeieinsätze/ -massnahmen                                          | Erfüllt.                                                                                                                                                                                      |
| Permanente Einsatzbereitschaft für Interventionen und Hilfeleistungen                      | Interventionszeit                                                                                                                                                                                                                    | Keine berechtigten Klagen über Verspätungen                                             | Es sind keine Reklamationen bei der Kantonspolizei Bern eingegangen.                                                                                                                          |
|                                                                                            | Präventive Präsenz: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fusspatrouillen</li> <li>• Auto- und Bikepatrouillen</li> <li>• Kontrollen (Drogen, Bahnhof, etc.)</li> <li>• Veranstaltungen</li> <li>• Ereignisbewältigung</li> </ul> | Total pro Jahr:<br>Sollwert 2022: 22'037<br>(Wert Budget 2022: 21'462 Stunden)          | Die budgetierten Stunden in Sachen präventive Präsenz sind um 575 Stunden übertroffen worden. 38 Prozent der präventiven Präsenz ist in Form von Fuss- und Bike-Patrouillen geleistet worden. |
| Einsätze bei Fussballspielen                                                               | Anzahl gravierende Vorfälle (verletzte Personen, Sachschäden über Bagatell-Schwelle)                                                                                                                                                 | Höchstens 4 pro Kalenderjahr                                                            | Seit der FC Thun in der Challenge League spielt, sind die Vorkommnisse mit den Fanszenen rund um die Fussballspiele massiv zurückgegangen.                                                    |
|                                                                                            | Kosten z.L. Stadt                                                                                                                                                                                                                    | CHF <750'000/Jahr<br>(Wert Rechnung 2021: CHF 339'357; Wert Rechnung 2022: CHF 276'434) | In Zusammenhang mit den Heimspielen des FC Thun sind total 3'106 Std. geleistet worden. Der Minderaufwand ist damit zu erklären, dass 2022 keine Super League-Gegner in Thun angetreten sind. |
| <b>Produktbezogen - Verwaltungspolizei</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                                                                                               |
| Vollständige Erfassung, rasche Vermittlung, ordnungsgemässe Verwertung von Fundzweirädern  | Kundenzufriedenheit                                                                                                                                                                                                                  | Maximal 5 Fehler/Jahr                                                                   | Erfüllt.                                                                                                                                                                                      |
| Korrekte und zeitgerechte Erledigung von Zustellungen und Zuführungen                      | Fehlerquote (Reklamationen)                                                                                                                                                                                                          | Kleiner als 1 Prozent                                                                   | Erfüllt.                                                                                                                                                                                      |

| Umschreibung                               | Indikatoren                                     | Standards                                                                                          | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbezogen - Verwaltungspolizei</b> |                                                 |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Speditive und fachlich richtige Beratung   | Kundenzufriedenheit                             | 90 Prozent zufriedene Kund/-innen                                                                  | Erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>              |                                                 |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Optimales Kosten-Nutzen-Verhältnis         | Einhaltung des Vertrages mit der Kantonspolizei | Reporting über wesentliche Abweichungen: Ausweis der Zielerreichung im Zwischen- und Jahresbericht | In den Jahren 2016 bis 2019 haben die erbrachten Leistungen die Einkaufssumme jährlich zwischen 2'217 und 8'620 Stunden überschritten. Im Jahr 2020 wurde die Einkaufssumme um 4'139 Stunden, im Jahr 2021 um 3'839 und im Jahr 2022 um 777 Stunden unterschritten. Dies betrifft hauptsächlich die weggefallenen Stunden für den Ordnungsdienst bei Veranstaltungen und den reduzierten Einsatzstunden bei den Heimspielen des FC Thun. Im Gegenzug dazu ist die Präventive Präsenz in der Stadt Thun erhöht worden. |

## 4.4 Parkplatzbewirtschaftung

### Finanzbuchhaltung

|                       | Budget 2022 |           | Rechnung 2022 |           | Rechnung 2021 |           |
|-----------------------|-------------|-----------|---------------|-----------|---------------|-----------|
|                       | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe | 2'528'300   | 2'528'300 | 2'422'062     | 2'422'062 | 2'243'535     | 2'243'535 |
| <b>Nettoaufwand</b>   | <b>0</b>    |           | <b>0</b>      |           | <b>0</b>      |           |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der Umsatz ist um 106'000 Franken tiefer als budgetiert. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ „=“ der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, „-“ = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                         | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Abweichung |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Parkinggebühren (Spezialfinanzierung) - Tieferer Umsatz als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |
| Abschluss Spezialfinanzierung (SF) Parkinggebühren                            | Das Budget rechnete mit einem Ertragsüberschuss (Einlage in die SF) von CHF 114'100. Im Berichtsjahr resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 235'398. Der Bestand der SF beträgt per 31.12.2022 CHF 11'297'037.                                                                                                                               | +121'000   |
| Parkplatzkontrollen durch Externe                                             | Minderaufwand, da weniger Kontrollen durchgeführt wurden.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | +61'000    |
| Verrechnete Kosten für Unterhalt Strassenverkehrseinrichtungen                | Im Bereich Unterhalt Strassenverkehrseinrichtungen sind weniger Kosten für Unterhaltsarbeiten (z.B. Markierung, Signalisationen, Unterhalt Lichtsignalanlagen, Unterhalt Parkleitsystem, etc.) angefallen. Durch den Wegfall von Parkplätzen fallen auch Markierungs- und Signalisationsaufwände weg. Zudem war der Betrag zu hoch budgetiert. | +68'000    |
| Verrechnung Parkplatzgebühren                                                 | Mehraufwand: Die intern an die Produktgruppe 21 Liegenschaften Finanzvermögen gutgeschriebenen Parkplatzgebühren fallen höher aus als budgetiert: Parkplatz Schadau (CHF 26'000) und Casino Parking (CHF 30'000).                                                                                                                              | -56'000    |
| Beitrag Mehrkosten Moonliner                                                  | Minderaufwand, da die Kostenbeteiligung aufgrund des neuen Angebotsbeschlusses des Grossen Rates an Bedeutung verloren hat. Sämtliche geschäftliche Beziehungen zwischen der Stadt Thun und der Nachtliniengesellschaft wurden aufgehoben.                                                                                                     | +67'000    |
| Parkinggebühren (steuerfrei)                                                  | Minderertrag: U.a. entfallen Einnahmen durch die neuen digitalen Lösungen Sepp und Parkinpay. Bei der Budgetierung handelt es sich um eine Schätzung.                                                                                                                                                                                          | -93'000    |

#### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Thun
- Öffentlichkeit, Benutzerinnen und Benutzer, Touristinnen und Touristen

#### Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                     | Vorgaben                                                             | Sollgrössen                                                          | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die öffentlichen Parkplätze sind für eine grosse Zahl von Nachfragenden verfügbar | Beachtung der Gebührenpflicht, der Höchstparkierzeit und Parkverbote | Regelmässige Kontrollen werden durchgeführt                          | Die öffentlichen Parkplätze stehen zur Verfügung. Die Securitas und Mitarbeitenden des Polizeiinspektorates führen regelmässige Kontrollen durch und stellen bei Bedarf Bussen aus. |
| Die öffentlichen Quartierparkplätze decken die Bedürfnisse der Anwohnenden ab     | Zufriedenheit mit Anwohnerparkplätzen                                | Keine berechtigten Forderungen nach zusätzlichen Anwohnerparkplätzen | Es sind keine berechtigten Forderungen nach zusätzlichen Parkplätzen in den Quartieren gemeldet worden.                                                                             |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                   | Indikatoren                           | Standards                                                                                   | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                                      |                                       |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       |
| Für Parkplatzbenüt-zende ist die geltende Parkierungsregelung eindeutig erkennbar              | Klare Signalisation                   | Keine Reklamationen                                                                         | Die Signalisationen sind verständlich. An-fragen gehen nach Erhalt einer Ord-nungsbusse regel-mässig ein. Sie be-treffen meistens den Vorplatz zur Kunst-eisbahn oder die Parkflächen nähe Strandbad. |
| Speditive Bearbeitung der Parkkartengesuche                                                    | Bearbeitungsdauer                     | Am Schalter sofort, sonst innert 1 Arbeits-tag ab Gesucheingang                             | Die Gesuche werden in der genannten Frist bearbeitet.                                                                                                                                                 |
| Speditive Bearbeitung von eingereichten Re-klamationen gegen Ord-nungsbussen                   | Bearbeitungsdauer                     | Innerhalb von 10 Ar-beitstagen                                                              | Die Reklamationen werden in den ge-nannten Fristen be-arbeitet.                                                                                                                                       |
| <b>Produktbezogen und betriebswirtschaftlich</b>                                               |                                       |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       |
| Die flächendeckende Parkplatzbewirtschaft-ung wird angemessen kontrolliert und bewirt-schaftet | Präventive und repres-sive Kontrollen | Aussenquartiere: unre-gelmässige Kontrollen, durchschnittlich 80 Ar-beitsstunden pro Wo-che | Die Kontrollen wer-den durch die Securi-tas und Mitarbeiten-den des Polizeiin-spektorates grund-sätzlich in diesem Rahmen durchge-führt.                                                              |
|                                                                                                |                                       | Innenstadt: 14 Kontrol-len pro Woche, davon 1/3 nachts)                                     | Die Kontrollen wer-den durch die Securi-tas und Mitarbeiten-den des Polizeiin-spektorates grund-sätzlich in diesem Rahmen durchge-führt.                                                              |
| Das Busseninkasso er-folgt ordnungsgemäss und ohne Terminverzug                                | Kostendeckungsgrad                    | > 100 %                                                                                     | Ist sichergestellt.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                | Nicht bearbeitete Aus-stände          | Keine (d.h. Inkasso-standard erfüllt)                                                       | Keine Ausstände.                                                                                                                                                                                      |

# Abteilung Soziales

## Verwaltete Stiftungen bzw. Fonds der Abteilung Soziales

### Allgemeiner Spendenfonds

(SSG 866.94)

| Anfangsbestand | Endbestand     |
|----------------|----------------|
| CHF 235'305.12 | CHF 237'260.52 |

Der Allgemeine Spendenfonds besteht aus verschiedenen Unterkonten. Zum wichtigsten Unterkonto finden sich folgende ergänzenden Angaben:

### Spenden Allgemein

| Anfangsbestand | Endbestand     | Zuwendungen / Zins                                          | Auszahlungen | Anzahl Begünstigte |
|----------------|----------------|-------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|
| CHF 182'064.02 | CHF 183'753.22 | CHF 778.70<br>aus Abrechnung<br>Fundbüro<br>CHF 910.50 Zins | Keine        | 0                  |

### Altersfürsorgefonds der Stadt Thun

(SSG 866.91)

| Anfangsbestand | Endbestand     | Zuwendungen / Zins | Auszahlungen | Anzahl Begünstigte |
|----------------|----------------|--------------------|--------------|--------------------|
| CHF 694'989.60 | CHF 698'464.55 | CHF 3'474.95       | Keine        | 0                  |

### Anna Gemperle-Fonds

(SSG 866.93)

| Anfangsbestand | Endbestand     | Zuwendungen / Zins | Auszahlungen | Anzahl Begünstigte |
|----------------|----------------|--------------------|--------------|--------------------|
| CHF 783'454.14 | CHF 785'362.49 | CHF 3'908.35       | CHF 2'000.00 | 1                  |

### Marie Stoller-Fonds

(SSG 866.92)

| Anfangsbestand | Endbestand     | Zuwendungen / Zins | Auszahlungen | Anzahl Begünstigte |
|----------------|----------------|--------------------|--------------|--------------------|
| CHF 430'107.65 | CHF 432'258.20 | CHF 2'150.55       | Keine        | 0                  |

### Vögli-Fonds

(SSG 430.10.03.1)

| Anfangsbestand | Endbestand    | Zuwendungen / Zins | Auszahlungen | Rückzahlungen | Anzahl Begünstigte |
|----------------|---------------|--------------------|--------------|---------------|--------------------|
| CHF 97'364.20  | CHF 97'851.00 | CHF 486.80         | keine        | Keine         | 0                  |

## Politikrelevante Entwicklungen

### Produktgruppe Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz (KES)

In der Sozialhilfe waren die Fallzahlen im Jahr 2022 leicht rückläufig. Der demographische Wandel in der Gesellschaft schien sich aber in der Art abzuzeichnen, dass Abklärungen und Beistandschaften bei den Erwachsenen anhaltend zunahmen. Die Anzahl Gefährdungsmeldungen bei betagten Menschen bei der KESB, welche dann zu Abklärungsaufträgen und Beistandschaften führten, nahm zu.

Die bis Ende 2022 provisorisch geschaffenen 410 Stellenprozente konnten auf den 1. Januar 2023 in definitive Stellen umgewandelt werden. Bereits in der Zeitspanne von Mitte bis Ende 2022 wirkte sich diese Stellenaufstockung positiv auf die Belastung der Mitarbeitenden aus.

Der Fachkräftemangel machte sich bei Stellenbesetzungen zum ersten Mal sowohl bei den Sozialarbeitenden als auch beim administrativen Personal deutlich bemerkbar. Bei ausgeschriebenen Stellen ist die Zahl der Bewerbungen markant zurückgegangen. Sowohl erfahrene Mitarbeitende als auch Berufseinsteiger/-innen bewerben sich nur noch bei einem guten Image der zukünftigen Arbeitgeberin. Der Konkurrenzkampf zwischen den Sozialdiensten in Bezug auf gute Arbeitsbedingungen wird zukünftig stark zunehmen und eine sorgfältige und intensive Betreuung von neuen Mitarbeitenden durch ihre Vorgesetzten in der Startphase wird zunehmend wichtig.

- **Sozialhilfe**

Im Bereich Sozialhilfe hatte die Anzahl Neuanmeldungen aufgrund der anhaltend sehr guten wirtschaftlichen Lage abgenommen. Die Komplexität der Fallkonstellationen war jedoch gleichzeitig gestiegen.

Auch war eine weitere Zunahme von Sozialhilfeklient/-innen mit gesundheitlichen Einschränkungen feststellbar. Sie hatten teils unklare oder diffuse Krankheitsbilder, die es erschwerten, Sozialversicherungsleistungen zu erschliessen.

Trotz der positiven Entwicklung auf dem Arbeitsmarkt gab es weiterhin auch gesunde Klientinnen und Klienten, welche nicht mehr in diesen integriert werden konnten, weil es ihnen an grundlegenden Qualifikationen, Sozialkompetenz oder einfach Auffassungsgabe mangelte, um den aktuellen Anforderungen zu genügen.

Der Ablauf der periodischen internen Dossierprüfung wurde überarbeitet. Dies mit dem Ziel, dass administrative Arbeiten so weit wie möglich von der Sachbearbeitung erledigt werden können, um die damit bei den Sozialarbeitenden eingesparte Zeit für den Integrationsprozess zu nutzen. Ebenfalls wurde der Ablauf mit der neuen digitalen Dossierführung abgeglichen.

Auch in diesem Jahr kristallisierte sich heraus, dass die jungen Erwachsenen nach der Pandemie vor allem mit psychischen Problemen zu kämpfen hatten. Diese jungen Menschen, die nicht im Berufsleben Fuss fassen konnten oder einen Lehrabbruch hinter sich hatten, machten einen Grossteil der zu unterstützenden Personen dieser Altersgruppe aus. Ihre Integration in der Arbeitswelt erwies sich als ausgesprochen schwierig.

- **Kindes- und Erwachsenenschutz**

Im erwachsenenschutzrechtlichen Bereich war im Vergleich zum Vorjahr eine erneute Zunahme zu verzeichnen. Diese Erhöhung erklärt sich einerseits durch die Zunahme der Abklärungsaufträge und andererseits durch die externen Übertragungen. Dies auch deshalb, weil sich Personen in Institutionen aufgrund einer neuen Wohnsitzregelung ebenfalls in der betreffenden Gemeinde anmelden können. Ältere Menschen ab 70 Jahren waren eine Personengruppe, die nicht selten einen Schutzbedarf aufwies und bei denen eine Beistandschaft errichtet werden musste. Bei diesen betroffenen Seniorinnen und Senioren wurde häufig eine akute gesundheitliche Verschlechterung und fehlende private Vorsorge festgestellt. Dies erforderte von den Sozialarbeitenden eine dringliche Bearbeitung und rasche Einschätzung der Situation.

Weiter auffällig war ein hoher Durchlauf bei den Mandaten. Beeinflusst wurde diese grosse Fluktuation durch neu errichtete Mandate und Zuzug in die Gemeinde einerseits und andererseits durch den Wegzug oder den Tod der Verbeiständeten.

Bei den neu Verbeiständeten waren auch die Klientinnen und Klienten mit psychischen Erkrankungen immer zahlreicher, was vermehrt zu auffälligen und störenden Verhaltensweisen in der Nachbarschaft und entsprechenden Meldungen an die KESB bzw. die Beiständinnen und Beistände führte.

Bei den Kindern und Jugendlichen blieb die Zahl der Abklärungen und der Beistandschaften in diesem Jahr recht stabil. Auffallend war, dass immer mehr hochstrittige Besuchsrechtsbeistandschaften zu führen waren. Diese waren sehr zeitaufwändig und belastend und zeigten trotz grossem Aufwand häufig kaum Fortschritte. So wurde von den betreffenden Eltern immer wieder mit grosser Intensität um kleine, unwichtige Details des Besuchsrechts gerungen. Auch verordnete Coachings / kinderorientierte Beratungen brachten diesbezüglich häufig nicht die gewünschten Verbesserungen.

Hier müssen mit Blick auf die Zukunft in Zusammenarbeit mit der KESB neue Lösungswege gefunden werden.

In der Umsetzung des neuen Finanzierungsmodells KFSG ist etwas Ruhe eingekehrt und die Vorgaben decken nun auch einen grossen Teil der Fälle ab. Für die Mitarbeitenden des SDK ist es nach wie vor schwierig, dass nicht auf einen Blick ersichtlich ist, was wie finanziert wird.

- **Sozialrevisorat (SOR)**

Der Bedarf an vertieften Abklärungen von Auffälligkeiten in Sozialhilfedossiers durch das Sozialrevisorat in Zusammenarbeit mit dem Rechtsdienst und Dritten (Sozialinspektion, Vertrauenspsychiater, etc.) war nach wie vor gegeben. Bei zwei Sozialhilfebeziehenden hatte die Abteilung Soziales 2022 Strafanzeige wegen unrechtmässigen Bezugs von Sozialhilfe eingereicht. Im Dezember fand die Gerichtsverhandlung einer Strafanzeige statt, die 2019 eingereicht wurde. Dabei zeigte sich, dass vom Gericht die Hürde für die Verurteilung im Falle eines Sozialhilfebetruges sehr hoch angesetzt wurde. Durch interne Massnahmen konnten erfreulicherweise die Beschwerden gegen Budgetverfügungen reduziert und somit die Qualität gesteigert werden.

Ende Jahr kündigte die Betreiberin des Venner-Zyro-Parks erneut unzulässige Mietzinserhöhungen an. Deshalb mussten wiederum entsprechende Schlichtungsverfahren eingeleitet werden.

- **Pflegekinderaufsicht (PKA)**

Die Pflegekinderaufsicht klärte im Auftrag der KESB die Eignung von Pflegefamilien sowie die Passung bei Unterbringung von Pflegekindern ab und führte die jährlichen Aufsichtsbesuche bei den Pflegefamilien durch. Für Dauerunterbringungen waren nur wenige freie Plätze vorhanden und es besteht ein Bedarf nach neuen Pflegefamilien.

Als regionales Abklärungszentrum für das Berner Oberland wurden wiederum die Eignungsabklärungen von adoptionswilligen Personen sowie von Pflegeeltern für Kinder aus dem Ausland durchgeführt. Die Aufsichtstätigkeit in allen Kindertagesstätten wird künftig von der Gesundheits- Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) übernommen.

- **Fachstelle Gesundheitsförderung**

**Umsetzung Altersleitbild:**

Diese Themen haben das Jahr geprägt:

- Die Neuauflage des vollständig überarbeiteten und ergänzten Wegweisers für Seniorinnen und Senioren.
- Die erfolgreiche Durchführung des ersten Tags der Nachbarschaft in Thun, bei dem 17 Anlässe von Zusammenarbeitspartnern organisiert und 85 Gruppierungen das Mitmachset der Stadt Thun zur Verfügung gestellt werden konnte.
- Die Überarbeitung der neuen Webseite der Stadt Thun und das Zusammenführen der Themen rund um das Generationenmiteinander in der Rubrik «Gesellschaft».

Sehr erfreulich war auch, dass der «Info-Apéro Freiwilligenarbeit» nach zwei Jahren Coronapause und das sechste Netzwerktreffen «Umsetzung Altersleitbild» wieder physisch stattfinden konnten.

### **Suchthilfe/Schadenminderung:**

Mit verschiedenen Angeboten unterstützte und förderte die Stadt Thun die Suchthilfeangebote in der Stadt Thun. Neben den Leistungsverträgen mit den Organisationen im Bereich Obdach/Wohnen (Wohnhilfe Region Thun und Passantenheim der Heilsarmee) war die Förderung der Zusammenarbeit der Anbieterorganisationen im Suchtbereich und die bedarfsgerechte Planung und Entwicklung von neuen oder angepassten Angeboten weiterer Schwerpunkt. In diesem Zusammenhang wurde 2022 das Konzept der interinstitutionellen Fallkoordination Sucht überarbeitet. Die überregionale Netzwerkarbeit der AG Schadenminderung Thun hat sich bewährt. Die Zusammenarbeit mit dem Psychiatriezentrum Münsingen AG (PZM) wird fortgeführt und soll 2023 mit der «Psychiatrie Spitex» erweitert werden.

- **Früherfassung:**

Im Rahmen einer Arbeitsgruppe unter Einbezug der Schulleitung und Schulsozialarbeit wurde das Stufenmodell Früherfassung überarbeitet und die Checkliste mit Überprüfungsfragen zu jeder Stufe überprüft und ergänzt. Anlässlich der Früherfassungsveranstaltung mit Lehrpersonen konnten die Neuerungen vorgestellt und die neu digital zur Verfügung stehenden Unterlagen abgegeben werden.

Der Massnahmenkredit für Früherfassungsaktivitäten wurde wiederum wenig genutzt. Die Beauftragte Früherfassung wurde vermehrt telefonisch von Schulleitungen um Tipps gebeten, wie schwierige Situation entschärft werden können; nicht selten waren es kostenlose Massnahmen, die durchgeführt werden konnten. Neu finden die Vernetzungssitzungen der Fachpersonen (Beauftragte Früherfassung, Erziehungsberatung, Schulleitung etc.) quartalsmässig an jedem Schulstandort statt.

### **Produktgruppe Arbeitsintegration**

- **Fachstelle Arbeitsintegration (FAI)**

Im Hinblick auf eine zukünftige Schärfung des Angebotes wurden alle sieben Sozialdienste des Perimeters persönlich besucht und ihre Bedürfnisse für die berufliche Integration abgeholt. Die Lücken in der Angebotspalette sind erkannt: Sowohl im Bereich Gastgewerbe/Hotellerie wie im Bereich der Administration fehlen aktuell geeignete Programmplätze. Der Aufbau entsprechender neuer Angebote bedingt jedoch die Möglichkeit zur Innovation und zu zusätzlichem Kapital in Form eines Projektfonds.

Wie bereits im vorangegangenen Jahr musste auch im Berichtsjahr 2022 bei den Zuweisungen von Programmteilnehmenden an die FAI durch die Sozialdienste ein Rückgang verzeichnet werden. Dieser Trend zeichnete sich bei allen Institutionen der Arbeitsintegration im Kanton ab. Die Konjunktur ist sehr gut, was bedeutet, dass die Teilnehmenden sehr rasch eine Stelle im 1. Arbeitsmarkt finden. Wie nachhaltig diese Beschäftigungen jedoch sind, ist in Frage gestellt.

Sehr gut waren wiederum die Beziehungen zu über 100 Arbeitgebenden der Region, zu welchen durch die Mitarbeitenden der FAI persönliche Beziehungen gepflegt wurden.

Inés Roethlisberger hat am 1. April die Leitung der Fachstelle Arbeitsintegration übernommen.

### **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahr 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizit 2023) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement). Der Produktgruppe Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz werden für Bezüge aus der Spezialfinanzierung 19'570 Franken gutgeschrieben.

### **Personelles Abteilung Soziales**

- Austritte Ameti Egzona, Auer Tobias, Berisha Gentiana, Bischofberger Susan, Blank Mona, Buri Andrea, Burn Cornelia, Dietenheim Claudia, Gevisier Christine, Granell Felixa, Hohl Benjamin, Köhl Silvia, Melideo Alhena, Naluyaga Lena, Sägesser Lina, Schanz Federica, Schär Agnes, Stecher-Berger Ursula, Stucki Marlis, Vergara Violette, Verocchi Loris, Zimmermann Franziska
- Pensionierungen keine
- Eintritte Ackle Matthias, Ansari Maria, Berisha Gentiana, Bertschi Cyrill-Jérôme, Bischofberger Susan, Buri Andrea, Elbertzhagen Antje, Gehri Sabine, Glauser Magdalena, Gottier Angelina, Hächler Seraina, Haymoz Damian, Hofer Lisa, Landolt Andrea, Mona Blank, Ramseier Susi, Sägesser Lina, Schanz Federica, Schär Agnes, Schauss Patricia, Stecher-Berger Ursula, Tajouri Salima, Thöni Silja, Trachsel Fabienne, Völksen Jacqueline, Zesko Sven, Zimmermann Franziska

### **Personelles Fachstelle Arbeitsintegration**

- Austritte Hall Karin, Lörtscher Michael, Sager Julia, Walti Arno, Wettstein Daniel, Wyss Jacqueline
- Pensionierungen keine
- Eintritte Berger Karin, Berger René, Dörig Andreas, Hirschi-Stettler Sonja, Huber Georgette, Roethlisberger Inés, Seydlitz Mandy

### **Parlamentarische Vorstösse**

- Postulat P 4/2022 betreffend Schaffung eines Arbeitsintegrationsprogrammes und gleichzeitig Food Waste bekämpfen
- Postulat P 13/2022 betreffend Verhinderung von Behinderung – Stärkung von Teilhabe
- Dringliches Postulat P 22/2022 betreffend Stärkung der Arbeitsintegration der Stadt Thun
- Postulat P 24/2022 betreffend Velodienstleistungen stärken, Synergien nutzen und dank Integrationsprogrammen einen Mehrwert für die Bevölkerung schaffen
- Postulat P 27/2022 betreffend Frauenhaus Thun-Berner Oberland und Beratungshotline AppElle!
- Postulat P 28/2022 betreffend Wohnraum als Anschlusslösung nach dem Frauenhaus und Büroräumlichkeiten für Fachstelle des Frauenhauses und Opferhilfestelle VISTA
- Postulat P 29/2022 für eine bessere kinder- und jugendpsychiatrische Versorgung in Thun

## Eingeleitete Massnahmen

Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:

| Geschäft                                                                                       | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Soziales: Ausserhalb Produktegruppe</b>                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Digitalisierung der Dokumente im Klient/-inneninformations- und Buchhaltungsprogramm (KLIB)    | Die Umsetzung läuft wie geplant. Seit dem vierten Quartal werden systematisch alle Posteingänge gescannt. Alle neuen Dossiers werden digital erstellt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Personalfluktuations                                                                           | <p>Durch die befristeten Stellenaufstockungen von Sachbearbeitenden und Sozialarbeitenden ab Mitte Jahr konnte die Personalfluktuations bereits leicht reduziert werden.</p> <p>Die Vernetzung mit der Berner Fachhochschule wurde vertieft. Künftig werden jeweils drei Praktikumsplätze Sozialarbeit angeboten, mit dem Ziel, die Fachkräfteausbildung zu unterstützen und positive Erfahrungen im Bereich der gesetzlichen Sozialhilfe zu ermöglichen.</p>                                                                                                               |
| <b>Produktegruppe Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz (KES)</b>                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Fallbelastung und Qualität in der Fallbearbeitung                                              | Aufgrund der positiven Auswirkungen konnten die provisorischen Stellenprozente definitiv geschaffen werden. Die fachliche Weiterbildung der Mitarbeitenden konnte nach Corona wieder aufgenommen und Projekte zur weiteren Spezialisierung innerhalb der Dienste angestossen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Umsetzung Gesetz über die Leistungen für Kinder mit besonderem Förder- und Schutzbedarf (KFSG) | Die kurzfristige Einführung war herausforderungsreich. Viele Prozesse mussten angepasst und Detailfragen mit dem Kantonalen Jugendamt geklärt werden. Einige Finanzierungsfragen sind noch nicht befriedigend beantwortet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Früherfassung                                                                                  | Das Projekt zur Überarbeitung und Digitalisierung des Früherfassungsleitfadens wurde erfolgreich abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Produktegruppe Arbeitsintegration</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Umsetzungsstand Internes Kontrollsystem (IKS)                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vervollständigung der ausstehenden Stellenbeschreibungen: in Bearbeitung</li> <li>- Vervollständigung der Kompetenz- und Unterschriftenregelung (bereichs- und frankenmässig): erledigt</li> <li>- Arbeitsprozesse aufnehmen und aufgenommene Prozesse fertig stellen: in Bearbeitung</li> <li>- Stichprobenkontrollen durchführen: erledigt</li> <li>- IKS/Risiko-Check fertigstellen (u.a. mit Einbezug Interner Revision): erledigt</li> </ul> <p>Pendenzen aus Zertifizierungsaudit fristgerecht erledigen: in Bearbeitung</p> |

| Produktegruppe Arbeitsintegration                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Personalausfälle                                                                | Es wurde damit gerechnet, dass die geplanten Lohnkosten deutlich unter dem budgetierten Wert liegen. Durch krankheitsbedingte Personalausfälle und temporäre Aushilfen trat der prognostizierte Minderaufwand nicht ein (rund CHF 90'000), wodurch die angespannte finanzielle Situation der Fachstelle zusätzlich belastet wurde. Die dadurch entstandene Mehrbelastung, welche alle FAI-Mitarbeitenden betroffen hat, gilt es in Zukunft zu verhindern.                                                                                              |
| Produktegruppe Beiträge an Institutionen                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Umsetzung des Altersleitbildes für die Jahre 2021-2023 (zweite Umsetzungsphase) | Der Wegweiser für Seniorinnen und Senioren wurde vollständig überarbeitet und aufgelegt und an die über 75-jährigen Thunerinnen und Thuner verschickt. Netzwerktreffen «Umsetzung Altersleitbild» hat stattgefunden. Zusammenarbeit mit Pro Senectute im Rahmen ihrer Gesundheitsbefragung und -beratung der 80-jährigen Thunerinnen und Thuner. Die Vernetzung mit dem Netzwerk «Hindernisfrei durchs Berner Oberland» hat sich bewährt. Unter anderem wurden auf Initiative des Netzwerks die Aufmerksamkeitsfelder bei der blauen Welle angebracht. |
| Erreichbarkeit und Zusammenarbeit stärken in der Umsetzung des Altersleitbildes | Im Hinblick auf die geplante Lancierung des Projekts «Mobile Anlaufstelle für das Alter und das Generationenmiteinander 2023-2026» wurde diese im Sommer 2022 in verschiedenen Quartieren mit einer Befragung der Seniorinnen und Senioren getestet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Umsetzung Altersleitbild in den Quartieren                                      | Am 20. Mai 2022 fand in Thun erstmals der Tag der Nachbarschaft statt. Neben 17 Anlässen von Partnerorganisationen haben zahlreiche grosse und kleine Nachbarschaftsanlässe stattgefunden, 85 Personen haben die Mitmachsets der Stadt abgeholt. Organisiert wurde der Anlass gemeinsam von der Abteilung Soziales und dem Amt für Bildung und Sport.<br>Über den Quartiertopf waren aufgrund der Pandemie nur drei Gesuche für Aktivitäten zur Förderung des Generationenmiteinanders in den Quartieren eingegeben worden.                            |
| Förderung der Zusammenarbeit im Thema Generationenmiteinander                   | Der Info-Apéro Freiwilligenarbeit und die Plattform Generationenmiteinander haben erfolgreich stattgefunden. Der Input des Vereins SpielRaum zur Umsetzung von generationentauglichen Begegnungs- und Bewegungsräumen war sehr interessant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sucht                                                                           | Die Zusammenarbeit der Arbeitsgruppe Schadenminderung mit dem Psychiatriezentrum Münsingen (PZM) wurde weitergeführt. Anhand konkreter Fallbeispiele wurden Lösungen diskutiert, damit der Aufenthalt im PZM eine längerfristige Wirkung hat und der Drehtüreffekt reduziert werden kann. Die Zusammenarbeit soll 2023 weitergeführt und erweitert werden.<br><br>Dank der guten und umsichtigen Zusammenarbeit aller Beteiligten mussten die geplanten Isolationsstrukturen für die obdachlosen Menschen zum Glück nicht beansprucht werden.          |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant**

| <b>Geschäft</b>                                                                            | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Soziales: Ausserhalb Produktegruppe</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Digitalisierung der Dokumente im Klient/inneninformations- und Buchhaltungsprogramm (KLIB) | Alle aktiven Dossiers sollen digitalisiert werden. Finanziert aus einem Bonusbezug kann dafür zusätzliches Personal angestellt werden. Ziel ist, die Einführung 2023 abzuschliessen.                                                                                                                        |
| <b>Produktegruppe Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz (KES)</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Kindes- und Erwachsenenschutz                                                              | Die Umsetzung der Empfehlungen der Konferenz für Kindes- und Erwachsenenschutz (KOKES) in Bezug auf die Organisation und Qualitätssicherung sollen im Hinblick auf den Anpassungsbedarf der Abteilung Soziales unter Einbezug Dritter evaluiert und geplant/durchgeführt werden.                            |
| Erwachsenenschutz                                                                          | Per 01. Januar 2024 wird das Gesetz über die Leistungen für Menschen mit Behinderungen (BLG) eingeführt. Die Auswirkungen auf die Mandatsführung müssen geklärt und rechtzeitig vorbereitet werden.                                                                                                         |
| Pflegekinderaufsicht                                                                       | Der Kanton will die Pflegekinderaufsicht im Jahr 2023 regional organisieren. Die Abteilung Soziales plant, dem Gemeinderat zu beantragen, sich an der entsprechenden Ausschreibung zu beteiligen.                                                                                                           |
| <b>Produktegruppe Arbeitsintegration</b>                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Umsetzungsstand Internes Kontrollsystem (IKS)                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vervollständigung der ausstehenden Stellenbeschreibungen: in Bearbeitung</li> <li>- Arbeitsprozesse aufnehmen und aufgenommene Prozesse fertig stellen: in Bearbeitung</li> </ul> <p>Pendenzen aus Zertifizierungsaudit fristgerecht erledigen: in Bearbeitung</p> |
| Einführung neue Betriebssoftware                                                           | Ablösung und Modernisierung (AVE und Banana) durch die neue Betriebssoftware FAMC (Xamos MAIN)                                                                                                                                                                                                              |
| Bikesharing                                                                                | Planung der Integration in die FAI                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Abwaschprojekt Thunerhof                                                                   | Pausenraum und Aussenbereich im Thunerhof reinigen                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Aufbau der vertieften Abklärung                                                            | Bis anhin wurden die Teilnehmenden v.a. durch Terra Vecchia (extern, gegen Bezahlung) abgeklärt. Ein entsprechendes Angebot wird innerhalb der FAI (in den internen Betrieben) aufgebaut                                                                                                                    |
| Stabilisierung der Personalsituation                                                       | Aufgaben, Kompetenzen, Verantwortung klären                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Produktgruppe Beiträge an Institutionen                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Umsetzung Altersleitbild 2023 gemäss den verschiedenen Handlungsfeldern | Mit Dritten sollen diverse Anlässe für Seniorinnen und Senioren durchgeführt werden.<br>Migration und Alter: Eine Auslegeordnung und Bedarfserhebung betreffend die Angebote in den Hilfs-, Beratungs- und Betreuungsangeboten für fremdsprachige Menschen im Alter ist geplant.<br>Die Vernetzungsmassnahmen für Organisationen und Institutionen im Altersbereich sollen fortgeführt werden. |
| Umsetzung Altersleitbild in den Quartieren                              | Erneute Durchführung des Tags der Nachbarschaft (am 26. Mai 2023). Zur Verfügungsstellung von Mitmachsets für Quartierinitiativen in Zusammenarbeit mit dem Amt für Bildung und Sport.<br>Lancierung des Pilotprojektes «Mobile Anlaufstelle in den Quartieren» für das Generationenmiteinander und die Seniorinnen und Senioren in Thun.                                                      |
| Förderung der Zusammenarbeit im Thema Generationenmiteinander           | Die Zusammenarbeit mit dem Verein «UND Generationentandem» gemäss der Vereinbarung über den Förderbeitrag 2022-2024.<br>Durchführung der jährlichen Plattform Generationenmiteinander, des Info-Apéros Freiwilligenarbeit. Infostand Freiwilligenarbeit am Generationenfestival.                                                                                                               |

## 4.5 Abteilung Soziales: Zentrale Dienste

### Finanzbuchhaltung

|                          | Budget 2022      |        | Rechnung 2022    |        | Rechnung 2021    |        |
|--------------------------|------------------|--------|------------------|--------|------------------|--------|
|                          | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag |
| Ausserhalb Produktgruppe | 1'435'920        | 100    | 1'304'088        |        | 1'324'135        | 9      |
| <b>Nettoaufwand</b>      | <b>1'435'820</b> |        | <b>1'304'088</b> |        | <b>1'324'126</b> |        |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 132'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                        | Begründung                                                                              | Abweichung |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Abteilung Soziales: Zentrale Dienste</b>  |                                                                                         |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | Minderaufwand (inkl. Taggelder und Sozialversicherungsprämien) aufgrund Stellenwechsel. | +59'000    |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Alle Dienstzweige der Abteilung Soziales
- Gemeindeorgane und deren Mitglieder (Gemeinderat, Stadtrat, Kommissionen)
- Andere Verwaltungsabteilungen
- Amtsstellen (Bund / Kanton)

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                   | Vorgaben                                                  | Sollgrössen                                                                                          | Ist-Beurteilung |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Administration, Finanz- und Rechnungswesen, Personelles inkl. Lernende: Sach- und termingerechtes Umsetzen von übergeordneten Vorgaben (Bund, Kanton, Gemeinde) | Die Grundlagen und Hilfsmittel zur Umsetzung sind aktuell | Die notwendigen Anpassungen erfolgen zeitgerecht und werden frühzeitig intern und extern koordiniert | Erfüllt.        |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                         | Indikatoren                           | Standards                                                                  | Ist-Beurteilung |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktebezogen / Betriebswirtschaftlich</b> |                                       |                                                                            |                 |
| Die Dienstleistungen werden frist- und sachgerecht erbracht          | Kundenzufriedenheit                   | Keine berechtigten wesentlichen Beanstandungen                             | Erfüllt.        |
| Die Datenlieferungen an Bund, Kanton und Stadt sind erfolgt          | Einhaltung der (rechtlichen) Vorgaben | Die Fristen sind eingehalten und die Datenqualität entspricht den Vorgaben | Erfüllt.        |
| Die Kernprozesse der Abteilung Soziales sind dokumentiert.           | Verfügbarkeit der Informationen       | Die Unterlagen sind aktuell                                                | Erfüllt.        |

## 4.6 Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz

### Finanzbuchhaltung

|                                     | Budget 2022       |           | Rechnung 2022     |           | Rechnung 2021     |           |
|-------------------------------------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|
|                                     | Aufwand           | Ertrag    | Aufwand           | Ertrag    | Aufwand           | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe               | 40'941'400        | 9'733'000 | 29'912'725        | 8'188'299 | 32'820'724        | 9'544'499 |
| <b>Nettoaufwand</b>                 | <b>31'208'400</b> |           | <b>21'724'426</b> |           | <b>23'276'225</b> |           |
| Sozialhilfe (Gemeinde)              | 72'200            | 3'000     | 20'575            | 28'617    | 59'831            | 37'661    |
| Sozialhilfe / KES (Lastenausgleich) | 40'869'200        | 9'730'000 | 29'892'151        | 8'159'682 | 32'760'893        | 9'506'839 |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um 9'484'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                           | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Abweichung  |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz (Gemeinde)</b>                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |
|                                                                                 | Keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |
| <b>Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz (lastenausgleichsberechtigt)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |
| Löhne des Betriebs- und Verwaltungspersonals                                    | Mehraufwand (inkl. Taggelder und Sozialversicherungsprämien sowie Bonusbezug für Personalkosten Digitalisierung), welcher hauptsächlich auf längere Krankheitsabsenzen und Personalwechsel zurückzuführen ist.                                                                                                                     | -82'000     |
| Sozialhilfeleistungen an Berner, übrige Schweizer und Ausländer                 | Minderaufwand ergibt sich einerseits durch die Einführung KFSG (Gesetz über die Leistungen für Kinder mit besonderem Förder- und Schutzbedarf), wodurch der Kanton Bern alle freiwilligen Massnahmen direkt vorfinanziert, ausserdem liegen die Fallzahlen und Sozialhilfeauszahlungen tiefer als bei der Budgetierung angenommen. | +10'972'000 |
| Einnahmen Berner, übrige Schweizer und Ausländer                                | Minderertrag infolge Einführung KFSG, tieferer Sozialhilfeleistungen und tieferen Fallzahlen (siehe oben Sozialhilfeleistungen an Berner, übrige Schweizer und Ausländer).                                                                                                                                                         | -1'591'000  |

#### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Personen mit Bedarf an Existenzsicherung gemäss Sozialhilfegesetz
- Personen mit Abklärungs-, Beratungs- und Betreuungsbedarf im Rahmen des Kindes- und Erwachsenenschutzes (KES)

| Generelle Umschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkte: (4.62) Existenzsicherung / Beratung / Betreuung<br>(4.63) Abklärung und Mandatsführung im Kindes- und Erwachsenenschutz (KES)                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherung der finanziellen Existenz gemäss SHG, fördern und fordern der beruflichen und sozialen Integration, Abklären und Einfordern von subsidiären Ansprüchen</li> <li>• Mandatsführung im Auftrag der KESB sowie Abklärung und Beantragung von Massnahmen zu Händen der KESB</li> </ul> |

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                       | Vorgaben                                                                                                   | Sollgrössen                                                                        | Ist-Beurteilung |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Existenzsicherung</b>                                                                                            |                                                                                                            |                                                                                    |                 |
| Wirtschaftlich und/oder sozial Benachteiligte erhalten Hilfe in Form von Beratung und/oder materielle Unterstützung | Der Anteil der unterstützten Personen an der Bevölkerung spiegelt die Situation auf dem Arbeitsmarkt wider | 4,41 % (Wert 2021)<br>(vgl. Wert 2020: 4,50 %)                                     | 4,12 %          |
| <b>KES</b>                                                                                                          |                                                                                                            |                                                                                    |                 |
| Die Abklärungen und Mandatsführungen im Auftrag der Kindes- und Erwachsenen-schutz Behörde (KESB) sind umgesetzt    | Korrekte Umsetzung der Vorgaben der KESB-Entscheide                                                        | Weniger als 10 % Beschwerden der KESB betreffend der Mandatsführung bzw. Abklärung | Erfüllt.        |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                 | Indikatoren                                                                                                | Standards                                                                                                                  | Ist-Beurteilung |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Kund/-innenbezogen – Existenzsicherung                                                                                                                       |                                                                                                            |                                                                                                                            |                 |
| Gewährleistung der notwendigen Finanzmittel zur Bestreitung des Lebensbedarfs entsprechend den SKOS-Richtlinien und den kantonalen und städtischen Weisungen | Einhaltung der rechtlichen Vorgaben                                                                        | In Rechtsmittelverfahren wird der Standpunkt der verfügenden Instanz in 80 % der Fälle bestätigt                           | Erfüllt.        |
| Kund/-innenbezogen – KES                                                                                                                                     |                                                                                                            |                                                                                                                            |                 |
| Die Aufgaben gemäss KESB in den Bereichen Abklärung und Mandatsführung werden erfüllt                                                                        | Die Aufgaben werden nach den Grundsätzen der Verhältnismässigkeit, Gesetzmässigkeit, Subsidiarität erfüllt | 90 % der Anträge aus dem Abklärungsverfahren werden von der KESB umgesetzt                                                 | Erfüllt.        |
|                                                                                                                                                              |                                                                                                            | 90 % der Beschwerden gegen die Beistandsperson werden abgewiesen                                                           | Erfüllt.        |
|                                                                                                                                                              |                                                                                                            | 90 % der Berichte und Rechnungen im Rahmen der Mandatsführung werden ohne wesentliche Korrekturen durch die KESB genehmigt | Erfüllt.        |
| Produktbezogen                                                                                                                                               |                                                                                                            |                                                                                                                            |                 |
| Fachlich vertretbares Handeln nach anerkannten Kriterien der Sozialarbeit                                                                                    | Fallweise schriftlich formulierte Aufgaben, Leistungs- und Zielvereinbarungen                              | Entsprechend den gesetzlichen und/oder kantonalen Vorgaben                                                                 | Erfüllt.        |

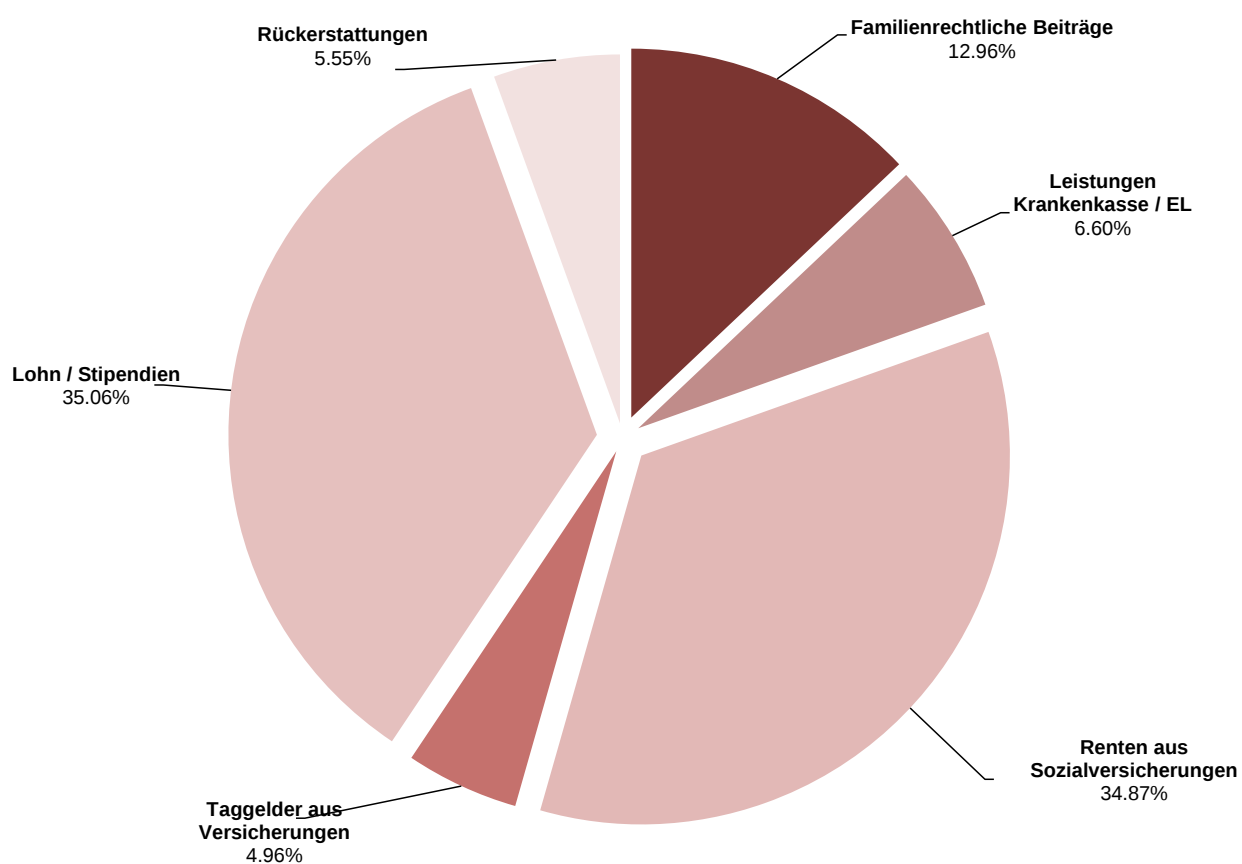
| Umschreibung                                                                   | Indikatoren                                                                           | Standards                                                                                 | Ist-Beurteilung                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Produktbezogen – Existenzsicherung</b>                                      |                                                                                       |                                                                                           |                                                    |
| Rasche Intervention                                                            | Wartezeit nach Eingang Sozialhilfeantrag bis zum Termin Erstgespräch                  | 80 % der Erstgespräche innert 10 Arbeitstagen nach Vorliegen der erforderlichen Dokumente | Erfüllt.                                           |
| <b>Produktbezogen – KES</b>                                                    |                                                                                       |                                                                                           |                                                    |
| Abklären und Beantragen von Kindes- und Erwachsenenschutzmassnahmen            | Zeitgerechtes Beantragen von verhältnismässigen und fachgerechten Massnahmen          | 90 % der Aufträge werden innerhalb der von der KESB gesetzten Frist erledigt              | Erfüllt, wo nötig wurden Verlängerungen beantragt. |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                  |                                                                                       |                                                                                           |                                                    |
| Optimaler Einsatz der Verfügung gestellten personellen und finanziellen Mittel | Durchschnittliche Fallbelastung pro Sozialarbeitende                                  | 80 bis 90 Dossiers pro 100 %-Pensum Sozialarbeit (Wert 2021: 87.3 Dossiers)               | 74.7 Dossiers.                                     |
|                                                                                | Die materielle Hilfe ist korrekt berechnet, alle Subsidiaritäten sind geltend gemacht | Prüfung des internen Controllings bestätigen in mind. 90 % der Fälle das Vorgehen         | Erfüllt.                                           |

## Anhang - Details zu Produktgruppe 4.6 Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz

Die Zusammensetzung der Leistungen und Erträge sind in den nachfolgenden Grafiken dargestellt:

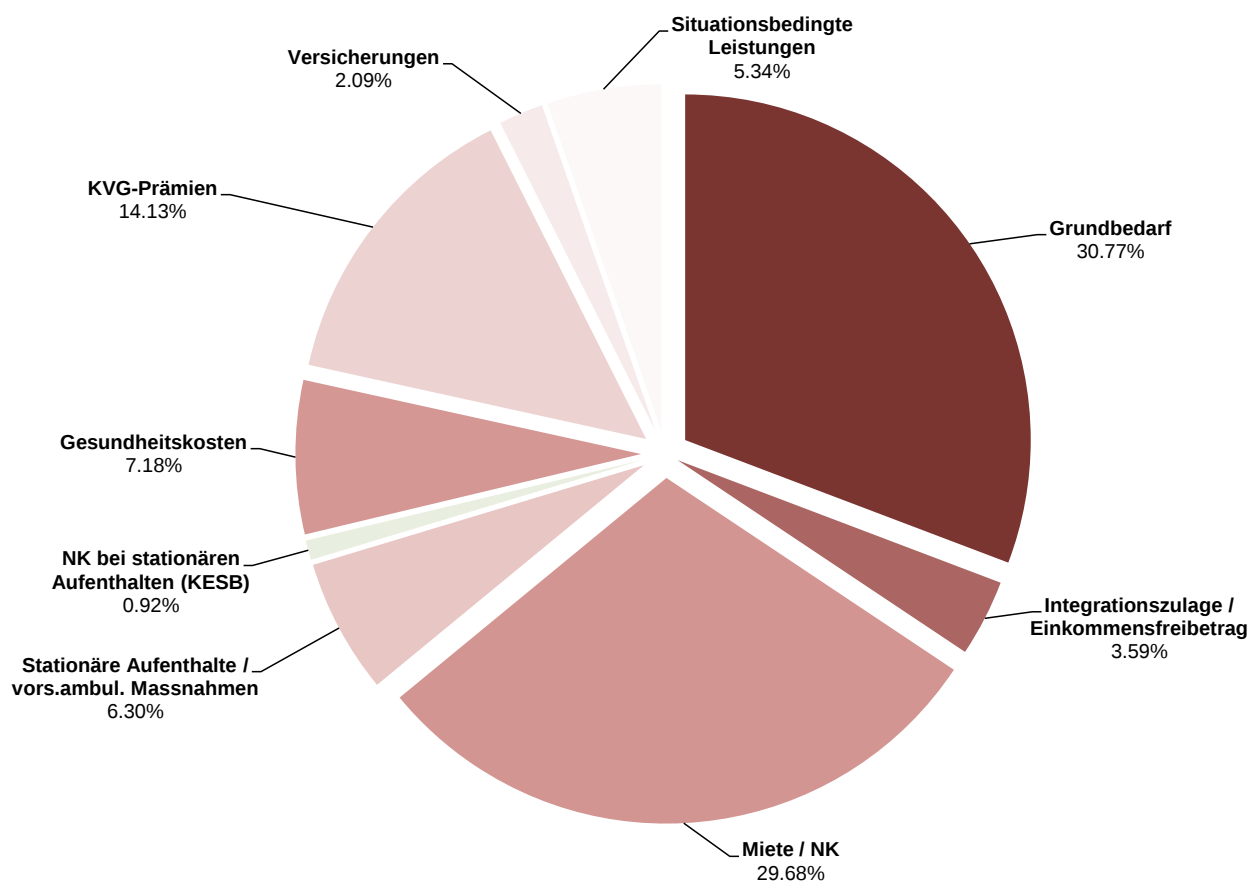
### Einnahmen der Sozialhilfe

|                                            | 2022    | 2021    |
|--------------------------------------------|---------|---------|
| Lohn/Stipendien                            | 35.06 % | 29.94 % |
| Renten aus Sozialversicherungen            | 34.87 % | 33.81 % |
| Familienrechtliche Beiträge                | 12.96 % | 14.97 % |
| Leistungen Krankenkasse/Ergänzungsleistung | 6.60 %  | 5.89 %  |
| Taggelder aus Versicherungen               | 4.96 %  | 6.34 %  |
| Rückerstattungen                           | 5.55 %  | 9.05 %  |



## Ausgaben der Sozialhilfe

|                                                     | 2022    | 2021    |
|-----------------------------------------------------|---------|---------|
| Grundbedarf                                         | 30.77 % | 30.97 % |
| Miete                                               | 29.68 % | 28.08 % |
| Stationäre Aufenthalte / vors. ambulante Massnahmen | 6.30 %  | 10.21 % |
| Krankenkassenprämien                                | 14.13 % | 13.79 % |
| Gesundheitskosten                                   | 7.18 %  | 6.31 %  |
| Situationsbedingte Leistungen                       | 5.34 %  | 5.06 %  |
| Integrationszulage / Einkommensfreibetrag           | 3.59 %  | 3.29 %  |
| Versicherungen                                      | 2.09 %  | 1.35 %  |
| Nebenkosten Massnahmen KESB                         | 0.92 %  | 0.94 %  |



## Zusammenfassung der wichtigsten Kennzahlen Sozialhilfe

| Bezeichnung                                                                         | Rechnung 2022  | Rechnung 2021  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Ausbezahlte Sozialhilfeleistungen (wirtschaftliche Hilfe)                           | CHF 22'860'987 | CHF 26'283'195 |
| Einnahmen aus Löhnen, Alimenten, Sozialversicherungsleistungen und Rückerstattungen | CHF 7'558'819  | CHF 8'861'374  |
| Kantonsbeitrag an individuelle Prämienverbilligung (IPV)                            | CHF 1'789'305  | CHF 2'258'749  |
| Nettoaufwand wirtschaftliche Hilfe zu Lasten Lastenausgleich Soziales               | CHF 13'512'863 | CHF 15'163'072 |
| kumulierte Dossiers mit materieller Hilfe 1.1.-31.12.                               | 1'175          | 1'253          |
| Dossierveränderung in Prozent                                                       | -6.2%          |                |
| <b>Nettoaufwand pro Dossier</b>                                                     | CHF 11'500     | CHF 12'101     |
| Reduktion (-) bzw. Steigerung (+) pro Dossier gegenüber Vorjahr in Franken          |                | -CHF 601       |
| Reduktion (-) bzw. Steigerung (+) pro Dossier gegenüber Vorjahr in Prozent          |                | -5.0%          |

## Unterstützung pro Person/Dossier

| Jahr        | Einwohner/-innen | Sozialhilfeempfänger/-innen | Dossiers materielle Hilfe | Personen pro Dossier | Sozialhilfequote in % der Einwohner/-innen | Unterstützung pro Dossier/Jahr in CHF |
|-------------|------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>2021</b> | 44'217           | 1'952                       | 1'253                     | 1,56                 | 4,41                                       | 12'101                                |
| <b>2022</b> | 44'510           | 1'835                       | 1'175                     | 1,56                 | 4,12                                       | 11'500                                |
| Abweichung  | + 293            | - 117                       | - 78                      | 0,00                 | - 0,29                                     | - 601                                 |

## Zugänge, Abgänge und Anzahl Unterstützte Personen (kumulierte Fallzahlen)

|                                                                | 2021  | 2022  | Abweichung |
|----------------------------------------------------------------|-------|-------|------------|
| Total bearbeitete Dossiers mit materieller Hilfe 1.1. - 31.12. | 1'253 | 1'175 | - 78       |
| aktive Dossiers mit materieller Hilfe per Ende Dezember        | 822   | 722   | - 100      |

## Zugänge

Es wurden 223 (283) neue Sozialhilfedossiers mit materieller Hilfe eröffnet. Hauptsächlich Aufnahme-gründe sind:

|                              | 2022 |      | 2021 |      |
|------------------------------|------|------|------|------|
| Erwerbslosigkeit             | 125  | 56 % | 151  | 53 % |
| Familienauflösung            | 12   | 5 %  | 31   | 11 % |
| Ungenügendes Einkommen       | 49   | 22 % | 50   | 18 % |
| Ungenügendes Ersatzeinkommen | 26   | 12 % | 20   | 7 %  |
| Volljährigkeit               | 4    | 2 %  | 0    | 0 %  |
| Verschiedene andere Anlässe  | 7    | 3%   | 31   | 11 % |

## Abgänge

Im Berichtsjahr konnten insgesamt 285 (269) Dossiers abgeschlossen werden.

| Abschlussgründe                        | 2022 |      | 2021 |      |
|----------------------------------------|------|------|------|------|
| Aufnahme einer Erwerbstätigkeit        | 96   | 34 % | 85   | 32 % |
| Realisierung von Ersatzeinkommen       | 86   | 30 % | 75   | 28 % |
| Wegzug aus der Stadt Thun              | 58   | 20 % | 47   | 17 % |
| Abbruch durch Klientschaft / Ablehnung | 14   | 5 %  | 31   | 12 % |
| durch Tod                              | 4    | 1 %  | 7    | 3 %  |
| aus anderen Gründen                    | 27   | 9 %  | 24   | 9 %  |

| Unterstützungsdauer | 2022 |      | 2021 |      |
|---------------------|------|------|------|------|
| bis 6 Monate        | 64   | 22 % | 77   | 29 % |
| 6 Monate – 1 Jahr   | 40   | 14 % | 51   | 19 % |
| 1 – 2 Jahre         | 62   | 22 % | 37   | 14 % |
| 2 – 4 Jahre         | 41   | 14 % | 45   | 17 % |
| 4 und mehr Jahre    | 78   | 27 % | 59   | 22 % |

## Verteilung der Sozialhilfebeziehenden nach Alterskategorien

|                            | 2022 | 2021 |
|----------------------------|------|------|
| zwischen 0 und 17-jährig:  | 4 %  | 6 %  |
| zwischen 18 und 25-jährig: | 15 % | 16 % |
| zwischen 26 und 35-jährig: | 19 % | 20 % |
| zwischen 36 und 50-jährig: | 30 % | 31 % |
| zwischen 51 und 65-jährig: | 29 % | 25 % |
| 66 und älter               | 3 %  | 2 %  |

## Verteilung der Sozialhilfebeziehenden nach Haushaltgrössen

|                               | Schweizer |      | Ausländer |      |
|-------------------------------|-----------|------|-----------|------|
|                               | 2022      | 2021 | 2022      | 2021 |
| 1 Personen Haushalte          | 79 %      | 78 % | 55 %      | 55 % |
| 2 Personen Haushalte          | 12 %      | 13 % | 18 %      | 20 % |
| 3 Personen Haushalte          | 6 %       | 6 %  | 9 %       | 10 % |
| 4 Personen Haushalte          | 2 %       | 2 %  | 9 %       | 9 %  |
| 5 und mehr Personen Haushalte | 1 %       | 1 %  | 9 %       | 7 %  |

Nationalität: 68 % (68 %) Schweiz; 32 % (32 %) Ausland (Dossiers).

## Verfügungen

|                                              | 2022       | 2021       |
|----------------------------------------------|------------|------------|
| Mietzinskürzungen                            | 30         | 53         |
| Kürzung Grundbedarf und/oder Zulagen         | 26         | 17         |
| Einstellung Unterstützung                    | 18         | 30         |
| Ablehnung                                    | 16         | 9          |
| Rückerstattung zu Unrecht bez. SH-Leistungen | 8          | 11         |
| Diverses                                     | 18         | 16         |
| <b>Total</b>                                 | <b>116</b> | <b>136</b> |

Gegen 5 (6) der Verfügungen wurde beim Regierungsstatthalter Beschwerde eingereicht.

## Strafanzeigen

|                           | 2022 | 2021 |
|---------------------------|------|------|
| Strafanzeigen eingereicht | 2    | 3    |

## Mandatsführung im Kindes- und Erwachsenenschutz (kumuliert – geführte Fälle)

|              | Private<br>Mandatsführung |            | Professionelle<br>Mandatsführung |            | Total      |            |
|--------------|---------------------------|------------|----------------------------------|------------|------------|------------|
|              | 2022                      | 2021       | 2022                             | 2021       | 2022       | 2021       |
| Erwachsene   | 173                       | 184        | 517                              | 492        | 690        | 676        |
| Kinder       | 6                         | 6          | 274                              | 265        | 280        | 271        |
| <b>Total</b> | <b>179</b>                | <b>190</b> | <b>791</b>                       | <b>757</b> | <b>970</b> | <b>947</b> |

## Abklärungen im Auftrag der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

|                                    | Total bearbeitete Aufträge |            | Abschluss ohne<br>Massnahme<br>KESB |            | Errichtung Massnahme KESB |           | laufende Aufträge |           |
|------------------------------------|----------------------------|------------|-------------------------------------|------------|---------------------------|-----------|-------------------|-----------|
|                                    | 2022                       | 2021       | 2022                                | 2021       | 2022                      | 2021      | 2022              | 2021      |
| Abklärungen Kinder und Jugendliche | 123                        | 120        | 59                                  | 55         | 24                        | 26        | 40                | 39        |
| Abklärungen Erwachsene             | 144                        | 138        | 66                                  | 56         | 48                        | 62        | 30                | 20        |
| <b>Total</b>                       | <b>267</b>                 | <b>258</b> | <b>125</b>                          | <b>111</b> | <b>72</b>                 | <b>88</b> | <b>70</b>         | <b>59</b> |

## Vaterschafts- / Unterhaltsregelungen

| Abklärungen Vaterschaft / Unterhalt | 2022      | 2021      |
|-------------------------------------|-----------|-----------|
| <b>Total bearbeitete Aufträge</b>   | <b>36</b> | <b>49</b> |
| Abgeschlossene Fälle                | 26        | 31        |
| Laufende Aufträge                   | 10        | 18        |

## Aufträge KESB

| Klärung Einkommen- und Vermögenssituation | 2022     | 2021      |
|-------------------------------------------|----------|-----------|
| <b>Total bearbeitete Aufträge</b>         | <b>4</b> | <b>19</b> |
| Abgeschlossene Fälle                      | 4        | 13        |
| Laufende Aufträge                         | 0        | 6         |

## Abwicklung KFSG (neue Kategorie ab 2022)

| <b>Abwicklung KFSG</b>         | <b>2022</b> | <b>2021</b> |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Total bearbeitete Fälle</b> | 63          | 0           |
| Abgeschlossene Fälle           | 59          | 0           |
| Laufende Fälle                 | 17          | 0           |

#### **Pflegekinderaufsicht (PKA)**

| <b>Bestehende Pflegeverhältnisse im Berichtsjahr<br/>(Stichtag 31.12.)</b>      | <b>2022</b> | <b>2021</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Familien mit meldepflichtigem Tagesbetreuungsangebot                            | 25          | 25          |
| Familien mit aufgenommenen Pflegekindern (bewilligt oder in Abklärung)          | 12          | 17          |
| Familien mit unbesetzten Plätzen für Pflegekinder (bewilligt oder in Abklärung) | 15          | 10          |
| Familien mit aufgenommenem Pflegekind zur (späteren) Adoption                   | 0           | 0           |
| Familien mit Bewilligung KJA zur Aufnahme eines Adoptivkindes                   | 0           | 0           |
| Sozialabklärungen für Familien aus dem Berner Oberland                          | 4           | 4           |
| <b>Total</b>                                                                    | 56          | 56          |

#### **Alimentenbevorschussung und -inkasso (ohne Sozialhilfe)**

| <b>Bevorschusste Kinderalimente</b> | <b>Aufwand 2022<br/>(in CHF)</b> | <b>Ertrag 2022<br/>(in CHF)</b> | <b>Rücklauf %<br/>(Vorjahr)</b> |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Budget                              | 1'100'000                        | 580'000                         |                                 |
| Rechnung                            | 1'007'206                        | 608'072                         | 60 % (65)                       |

| <b>Inkassohilfe<br/>ohne Sozialhilfe:</b>    | <b>geschuldet<br/>(in CHF)</b> | <b>eingegangen<br/>(in CHF)</b> | <b>Rücklauf %<br/>(Vorjahr)</b> |
|----------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Ehegattenalimente                            | 20'812                         | 9'006                           | 43 % (83)                       |
| Kinder- und Ausbildungszulagen               | 34'085                         | 29'848                          | 88 % (116)                      |
| nicht bevorschusste Alimente<br>und Diverses | 105'465                        | 69'590                          | 66 % (42)                       |

#### **Alimenteninkasso Sozialhilfe (an die Sozialhilfe abgetretene Alimentenansprüche)**

| <b>Alimenteninkasso mit<br/>Sozialhilfe</b> | <b>geschuldet<br/>(in CHF)</b> | <b>eingegangen<br/>(in CHF)</b> | <b>Rücklauf %<br/>(Vorjahr)</b> |
|---------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Kinderalimente                              | 681'048                        | 469'291                         | 69 % (66)                       |
| Ehegattenalimente                           | 51'917                         | 41'974                          | 81% (156)                       |
| Kinder- und Ausbildungszulagen              | 149'073                        | 153'532                         | 103% (93)                       |

#### **Fallzahlen Alimentenhilfe / Inkasso**

|                                                      | <b>2022</b> | <b>2021</b> |
|------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Bevorschussung Kindesunterhalt                       | 108         | 127         |
| Reine Inkassodossiers Kindesunterhalt                | 101         | 89          |
| Inkassohilfe Kindes- oder nachehelicher Unterhalt    | 3           | 3           |
| Inkasso Unterhalt aktive Sozialhilfedossiers         | 78          | 106         |
| Inkasso Unterhalt abgeschlossene Sozialhilfedossiers | 21          | 54          |
| Reine Verlustscheinverwaltungs dossiers 3+           | 178         | 189         |

## 4.7 Fachstelle Arbeitsintegration

### Finanzbuchhaltung

|                                                 | Budget 2022 |           | Rechnung 2022 |           | Rechnung 2021*) |           |
|-------------------------------------------------|-------------|-----------|---------------|-----------|-----------------|-----------|
|                                                 | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    | Aufwand         | Ertrag    |
| Gesamte Produktgruppe                           | 3'178'900   | 3'178'900 | 2'914'070     | 2'914'070 | 3'038'273       | 3'038'273 |
| Arbeitslosensozialfonds (SF)                    | 84'000      | 84'000    | 29'974        | 29'974    | 68'766          | 68'766    |
| Arbeitsintegration (lastenausgleichsberechtigt) | 3'094'900   | 3'094'900 | 2'884'096     | 2'884'096 | 2'969'507       | 2'969'507 |
| <b>Nettoaufwand</b>                             | <b>0</b>    |           | <b>0</b>      |           | <b>0</b>        |           |

\*) Das Produkt Arbeitsintegration wurde bis 31. Dezember 2021 unter der Produktgruppe 41 Einwohnerdienste geführt.

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                                   | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Abweichung |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Arbeitslosensozialfonds (SF) - Tieferer Umsatz als budgetiert</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |
| Entnahme aus Spezialfinanzierung                                                        | Entgegen dem Budget ergibt sich aufgrund des tieferen Aufwandes eine Entnahme (Aufwandüberschuss) von CHF 4'080 aus der Spezialfinanzierung. Budgetiert war eine Entnahme von CHF 62'900. Der Bestand der Spezialfinanzierung beträgt per 31. Dezember 2022 1'230'757 Franken.<br>Die Abweichung resultiert vorwiegend aus dem unten erwähnten Konto  | +59'000    |
| Verrechnete Dienstleistungen anderer Abteilungen                                        | In diesem Konto wird der Beitrag der Stadt Thun gemäss Reglement über den Arbeitslosensozialfonds an die Arbeitsintegration budgetiert (Gegenkonto Arbeitsintegration siehe unten, Ertrag Verrechnete Leistungen anderer Abteilungen). Diese Verrechnung fällt aufgrund des Ergebnisses im Produkt Arbeitsintegration in der Jahresrechnung 2022 weg. | +84'000    |
| <b>Arbeitsintegration (lastenausgleichsberechtigt) – Tieferer Umsatz als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |
| <b>Aufwand</b><br>Sach- und Betriebsaufwand                                             | Minderaufwände ergeben sich u.a. durch die tiefe Auslastung (im ersten Halbjahr 2022 corona-bedingt, weniger zugewiesene Sozialhilfebeziehende aus allen Perimeter-Gemeinden) hauptsächlich beim Betriebs- und Verbrauchsmaterial, dem Lebensmitteleinkauf sowie bei der Anschaffung von Maschinen, Geräten und Fahrzeugen.                           | +128'000   |
| Berufliche Abklärung; Abklärungsplätze, Einarbeitungszuschüsse                          | Der Minderaufwand gegenüber dem Budget ergibt sich vor allem durch die tiefe Auslastung und Personalausfälle im Berichtsjahr 2022.                                                                                                                                                                                                                    | +95'000    |

| Arbeitsintegration (lastenausgleichsberechtigt) – Tieferer Umsatz als budgetiert |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Ertrag</b><br>Verrechnete Leistungen anderer Abteilungen                      | Nebst dem nicht intern verrechneten budgetierten Beitrag aus dem Arbeitslosensozialfonds von CHF 84'000 (siehe unter SF Arbeitslosensozialfonds) fallen Mindererträge aus Dienstleistungen für die Stadtverwaltung an (u.a. auch corona-bedingt weniger Aufträge im ersten Halbjahr 2022 für Mithilfe bei Veranstaltungen, weniger Mithilfe bei Reparatur- und Unterhaltsarbeiten). | -126'000 |
| Übrige Einnahmen                                                                 | Die Mindererträge sind einerseits auf die Corona-Situation in den ersten Monaten 2022 sowie auf die tiefe Auslastung in den Programmen zurückzuführen. Insbesondere folgende Konti tragen zu tieferen Erträgen bei: Einnahmen Zügelaufträge und Einzelanfertigungen CHF -21'000, Rückerstattungen CHF -14'000, Kantonsbeitrag BIAS CHF -15'000).                                    | -53'000  |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

Vorwiegend in der Gemeinde Thun Wohnsitzberechtigte:

- Ausgesteuerte Sozialhilfebezüger/-innen
- Amtsstellen (Bund, Kanton, Gemeinden, Abteilungen der Stadtverwaltung)

### Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                                                        | Vorgaben                                        | Sollgrössen                                                                                                                                                                                                                               | Ist-Beurteilung                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Die Stadt Thun bietet im Rahmen der Leistungsverträge mit der kantonalen Gesundheits-, Sozial und Integrationsdirektion (GSI) Angebote zur beruflichen und sozialen Integration von Sozialhilfebeziehenden an (BIAS) | Einhaltung der Vorgaben und Richtlinien der GSI | Die verfügbaren Einsatzplätze sind zu 100 % ausgelastet und die übrigen Wirkungsziele werden gemäss den Vorgaben GSI erreicht. Die angemeldeten Personen erhalten innerhalb von 14 Tagen nach Anmeldung einen Termin für ein Erstgespräch | Auslastung: 88.83%<br>Wirkungsziele GSI erreicht. |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                                            | Indikatoren                                                   | Standards                                                           | Ist-Beurteilung                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                                                                                                                               |                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                        |
| In den Programmen werden die persönlichen Einschränkungen / Defizite der Programmteilnehmenden nach Möglichkeit berücksichtigt. Die Programmteilnehmenden werden entsprechend gefördert | Einsatz den Fähigkeiten entsprechend                          | Persönliche Einschätzung / Zielvereinbarung innerhalb von 6 Monaten | Erfüllt.                                                                                                                                               |
| <b>Produktbezogen</b>                                                                                                                                                                   |                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                        |
| Arbeitsfähigen Sozialhilfebezüger/-innen wird möglichst rasch ein ihren persönlichen Fähigkeiten entsprechender Einsatzplatz angeboten                                                  | Wartefristen                                                  | Keine unbegründeten Wartefristen                                    | Erfüllt.                                                                                                                                               |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                                                                                                           |                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                        |
| Die städtischen Beschäftigungs- und Integrationsangebote werden wirtschaftlich betrieben.                                                                                               | Einhaltung der finanziellen und personellen Rahmenbedingungen | Budgetvorgaben werden zu 100 % eingehalten                          | Budgetvorgaben wurden eingehalten; die Entnahme aus der SF ist tiefer als budgetiert. Vorbehalten bleibt die definitive Schlussabrechnung des Kantons. |

## Anhang - Details zu Produktgruppe 4.7 Arbeitsintegration

- Die Gesamtauslastung der Programm- und Stellennetzplätze betrug 88.83 % (93,18 %). Insgesamt haben 192 (185) Personen an den Beschäftigungs- und Integrationsmassnahmen teilgenommen (mehr Teilnehmende unter 50% Beschäftigungsgrad). Per 31. Dezember 2022 befanden sich 0 (0) Personen auf der Warteliste.
- Der Zielwert im Angebot Berufliche Integration (BI) konnte in der Auslastung sowie in der Vermittlung erreicht werden.
- Die Vermittlungsquoten der Arbeitsvermittlung beziehen sich nur auf Personen, welche von den Sozialdiensten direkt der Arbeitsvermittlung zugewiesen wurden:

|                                            | 2022 | 2021 |
|--------------------------------------------|------|------|
| Festanstellungen im 1. Arbeitsmarkt        | 8    | 9    |
| Befristete Anstellungen im 1. Arbeitsmarkt | 7    | 3    |
| Ausbildungsplätze                          | 1    | 1    |

- Vermittlungsquoten von Personen, welche entweder in einem Gruppenprogramm oder in einem externen Einsatzplatz arbeiteten:

|                                            | 2022 | 2021 |
|--------------------------------------------|------|------|
| Festanstellungen im 1. Arbeitsmarkt        | 34   | 35   |
| Befristete Anstellungen im 1. Arbeitsmarkt | 5    | 16   |
| Ausbildungsplätze                          | 2    | 4    |

- Statistische Rückmeldungen:
  - Total vermittelte Personen in den ersten Arbeitsmarkt: 77 (davon vier Lehrstellen)
  - Total begleitete Personen durch die FAI: 237
  - 71 % Schweizerinnen und Schweizer
  - 37 % Frauen
  - 57 % Teilnehmende ohne Ausbildung
  - 13 %: 17 – 25 jährig
  - 60 %: 26 – 49 jährig
  - 27 %: über 50 jährig

Integrationsprogramme (Arbeitseinsatz Thun, Velostation Thun) - Teilauszug geleisteter Arbeitsstunden:

| Direktionen                                        | Stunden 2022 | Stunden 2021 |
|----------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Präsidiales und Stadtentwicklung                   | 76           | 102          |
| Bau und Liegenschaften                             | 14'955.25    | 13'978.37    |
| Bildung Sport Kultur                               | 866.5        | 787.5        |
| Sicherheit und Soziales (exkl. Arbeitsintegration) | 640          | 930.75       |
| Finanzen Ressourcen Umwelt                         | 41           | 51.75        |
| Total Direktionen                                  | 16'578.75    | 15'850.37    |

| Weitere Leistungsempfänger                                                                                                   | Stunden 2022 | Stunden 2021 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Öffentliche Anlässe                                                                                                          | 68           | 29           |
| Stadtexterne Aufträge (Privatpersonen, juristische Personen, Bund Kanton und Gemeinden (ohne Thun), exkl. Stellennetzplätze) | 2'392.85     | 2'593        |

## 4.9 Beiträge an Institutionen

### Finanzbuchhaltung

|                             | Budget 2022    |            | Rechnung 2022  |            | Rechnung 2021  |            |
|-----------------------------|----------------|------------|----------------|------------|----------------|------------|
|                             | Aufwand        | Ertrag     | Aufwand        | Ertrag     | Aufwand        | Ertrag     |
| Gesamte Produktgruppe       | 26'271'400     | 38'115'800 | 24'638'839     | 25'603'037 | 24'884'495     | 27'725'914 |
| abzüglich Transferzahlungen | 25'397'800     | 38'115'800 | 23'858'628     | 25'603'037 | 23'893'378     | 27'725'914 |
| Total                       | 873'600        |            | 780'211        |            | 991'117        |            |
| <b>Nettoaufwand</b>         | <b>873'600</b> |            | <b>780'211</b> |            | <b>991'117</b> |            |

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand (ohne Transferzahlungen) wird um 93'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                                                     | Begründung                                                                                                                                                                           | Abweichung  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Beiträge an Sozialeinrichtungen (teilweise lastenausgleichsberechtigt)</b>                             |                                                                                                                                                                                      |             |
|                                                                                                           | Keine Abweichungen über CHF 50'000.                                                                                                                                                  |             |
| <b>Beiträge an Institutionen des Gesundheits- und Sozialwesens (teilweise lastenausgleichsberechtigt)</b> |                                                                                                                                                                                      |             |
| Beiträge an Dritte, Früherfassung                                                                         | Minderaufwand, da weniger Projekte in den Schulen stattfanden.                                                                                                                       | +52'000     |
| <b>Transferzahlungen / Beiträge an Kanton</b>                                                             |                                                                                                                                                                                      |             |
| Gemeindeanteil an Lastenausgleich                                                                         | Der Gemeindeanteil am Lastenausgleich fiel tiefer aus als die für die Budgetierung massgebenden Prognoseannahmen des Kantons Bern von Juli 2021.                                     | +1'454'000  |
| Familienzulage für Nichterwerbstätige                                                                     | Minderaufwand, da der Gemeindeanteil am Lastenausgleich tiefer ausfiel als die für die Budgetierung massgebenden Prognoseannahmen des Kantons Bern von Juli 2021.                    | +94'000     |
| Lastenausgleich Sozialhilfe Kantonsbeiträge                                                               | Die geringeren Rückerstattungen durch den Kanton stehen in direktem Zusammenhang mit dem tieferen Nettoaufwand bei der Produktgruppe 46 Sozialhilfe / Kindes- und Erwachsenenschutz. | -12'305'000 |
| KES-Abgeltung                                                                                             | Mehrertrag infolge Budgetierung auf Basis Abgeltung vom Vorjahr – die effektive Abrechnung erfolgt auf den durchschnittlichen Fallzahlen der letzten zwei Jahre.                     | +62'000     |
| Kantonsbeitrag an individuelle Prämienverbilligung                                                        | Minderertrag. Die Abgrenzung muss aufgrund der Datenlage des Vorjahrs erfolgen. Die effektive Abrechnung durch das ASV erfolgt nach Abschluss des Rechnungsjahres.                   | -279'000    |

### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

Vorwiegend in der Gemeinde Thun Wohnsitzberechtigte:

- Bürgerinnen und Bürger

| Generelle Umschreibung                                                                   |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Produkte:                                                                                | (4.92) Angebote im Wohn- und Arbeitsbereich |
| Transferzahlungen:                                                                       | (4.93) Beiträge an Kanton                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Unterbringung von obdachlosen Personen</li> </ul> |                                             |

### Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                        | Vorgaben                                                                                                                                           | Sollgrössen                                                                                              | Ist-Beurteilung |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Für Thunerinnen und Thuner stehen präventive Netzwerke zur Verfügung | Leistungsverträge mit Organisationen zur Verhinderung von Obdachlosigkeit und Wohnbegleitung/Wohnhilfe gemäss den kantonalen Vorgaben abschliessen | Jährliches Reporting an den Kanton betreffend der Zielerreichung und allenfalls veränderten Bedürfnissen | Erfüllt.        |
| Alle Transferzahlungen werden gegenüber dem Kanton geltend gemacht   | Fristgerechte und korrekte Einreichung der geforderten Unterlagen                                                                                  | Jährliche Kontrolle gemäss Terminplanung Abteilung Soziales und Finanzverwaltung                         | Erfüllt.        |

### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                         | Indikatoren                                                       | Standards                                                                        | Ist-Beurteilung                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen - Angebote im Wohn- und Arbeitsbereich</b>                                                     |                                                                   |                                                                                  |                                         |
| Obdachlose erhalten Unterkunft                                                                                       | Zugang zur Not-schlafstelle oder Passantenheim                    | Während 365 Tage offen                                                           | Erfüllt.                                |
| <b>Produktbezogen – Angebote im Wohn- und Arbeitsbereich</b>                                                         |                                                                   |                                                                                  |                                         |
| Einhaltung der mit den Vertragspartnern abgeschlossenen Leistungsvereinbarungen                                      | Einhalten der vertraglichen Leistungsvereinbarungen               | Leistungsüberprüfung im Rahmen des jährlichen Reportings                         | Erfüllt.                                |
| <b>Betriebswirtschaftlich - Allgemein</b>                                                                            |                                                                   |                                                                                  |                                         |
| Lastenausgleich Soziales, KES-Abgeltung und individuelle Prämienverbilligungen werden vollumfänglich geltend gemacht | Fristgerechte und korrekte Einreichung der geforderten Unterlagen | Jährliche Kontrolle gemäss Terminplanung Abteilung Soziales und Finanzverwaltung | Erfüllt.                                |
| <b>Betriebswirtschaftlich – Angebote im Wohn- und Arbeitsbereich</b>                                                 |                                                                   |                                                                                  |                                         |
| Die Angebote werden ausreichend genutzt                                                                              | Durchschnittliche Auslastung der Not-schlafstelle                 | Eingehalten gemäss Leistungsvereinbarung                                         | Nicht erfüllt (Soll: 50% / Ist: 41.7%). |

# DIREKTION FINANZEN

# RESSOURCEN UMWELT

## Ausserhalb Produktgruppen

5.0 Direktionssekretariat FiRU

## Produktgruppen

5.1 Finanzen (inkl. Rechnungskreis  
Stadtfinanzen)

| Finanzverwaltung

5.2 Umwelt Energie Mobilität

| Fachstelle Umwelt Energie  
Mobilität

5.3 Informatik

| Informatikdienste

5.4 Personelles und Ausgleichskasse

| Personalamt

5.7 Baubewilligungen / Baupolizei

| Bauinspektorat



## Rückblick der Direktionsvorsteherin



Andrea de Meuron

Der Start in das letzte Legislaturjahr war bezeichnend für die Ereignisse, die Thun und die Welt die letzten Jahre bewegten. Nach der Pandemie sorgte der furchtbare Angriffskrieg auf die Ukraine für eine grosse, weltweite Betroffenheit. Die damit verbundenen Flüchtlingsströme und Energiemangellage führten in Thun Anfangs Jahr zu zwei neuen Taskforces, die sich den Auswirkungen annahmen, und die Taskforce Pandemie ablösten. Neben diesen weltbewegenden Themen bewegte sich aber auch in kleinerem Rahmen in Thun sehr viel.

So zum Beispiel im Bereich der städtischen Klimapolitik. Mit der deutlichen Annahme des Reglements zum Förderprogramm Energieeffizienz durch den Stadtrat, konnte ein wichtiger Meilenstein auf dem Weg zum Energiestadt Goldlabel und zum Klimaschutz erreicht werden. Dank dem Förderfonds sollen für die Thuner Bevölkerung und Wirtschaft finanzielle Anreize zum Energiesparen, effizienter nutzen und erneuerbar produzieren, geschaffen werden. Das Förderprogramm ist ein wichtiges Instrument, mit dem gezielte Anreize gesetzt werden, damit die Absenkpfade gemäss kommunaler Energiepolitik eingehalten werden können. Mit dem Förderprogramm soll aber auch die regionale Wertschöpfung gestärkt werden, so profitiert das lokale Gewerbe von Aufträgen ausgelöst durch Fördermassnahmen im Energiebereich. Der politische Wille zum Klimaschutz wurde somit von der Exekutive und Legislative zum Ausdruck gebracht, doch die weiteren Arbeiten zur Umsetzung und zum Start des Förderprogramms per 1. Januar 2023 wurden infolge durch eine Beschwerde blockiert. Diese wurde in erster Instanz zu Gunsten der Stadt entschieden, doch von den Beschwerdeführenden weitergezogen. Es ist zu hoffen, dass in nützlicher Frist ein Entscheid erwartet werden darf, so dass der eingeschlagene Weg fortgesetzt werden kann.

Ein weiterer Schritt in Richtung Klimaschutz erfolgte mit der Genehmigung des Verpflichtungskredites für die Thuner Klimastrategie Netto Null 2050 durch den Stadtrat. Mit dem gesprochenen Geld soll einerseits die Klimastrategie der Stadt Thun zusammen mit Interessierten aus Politik und Wirtschaft, mit Fachpersonen und der Bevölkerung partizipativ erarbeitet werden. Ergänzend dazu werden drei smarte Umsetzungsprojekte geplant und im Jahr 2023 umgesetzt. Für den Gemeinderat ist es zentral, dass nebst Verwaltung und Politik auch die Wirtschaft und die Bevölkerung die Klimastrategie mittragen. Das Ziel netto null 2050 kann nur gemeinsam erreicht werden. Mit der Klimastrategie wird der Gemeinderat ein Instrument erhalten, das basierend auf einer Roadmap und einem Aktionsplan konkrete Massnahmen vorgibt und dennoch Spielraum lässt für eine langfristige Planung. Das gesamte Vorhaben zeichnet die Stadt Thun als Frontrunnerstadt in Sachen Klimapolitik aus, was eine massgebliche Mitfinanzierung des Projekts durch den Bund möglich machte.

Neben dem Thema Klima stand das Jahr 2022 für mich aber auch stark im Zeichen der Digitalisierung und des sich bereits abzeichnenden Fachkräftemangels. Mit den Führungsgrundsätzen, welche der Gemeinderat im vergangenen Jahr verabschiedet hat, wird die Zusammenarbeit in der Stadtverwaltung gestärkt. Das ist ein weiterer wichtiger Puzzlestein in der Weiterentwicklung der Arbeitsplatzkultur in der Stadtverwaltung und eine direkte Folge der letzten Mitarbeitendenbefragung. Ich freue mich auf ein gemeinsames neues Führungsverständnis, welches die Stadtverwaltung als «Great Place to work» weiter prägen wird. Ein wichtiges Element hierzu ist die Du-Kultur, welche per Legislaturstartanlass anfangs Jahr eingeführt und uns ein Zusammenarbeiten auf Augenhöhe ermöglichen wird, unabhängig von Hierarchien und Abteilungen.

Eine Weiterentwicklung unserer Kultur fordert aber auch die fortschreitende Digitalisierung: neue Entwicklungen und Erwartungen stellen uns vor spannende Herausforderungen. Wir wollen sowohl unsere Mitarbeitenden für neue Techniken und Aufgaben befähigen als auch unsere Dienstleistungen laufend verbessern. Um dieses Ziel zu erreichen, hat die Stadt Thun im vergangenen Jahr mit der Digitalisierungsstrategie die Vision der digitalen Stadt Thun in Worte gefasst und vier Stossrichtungen definiert. Im Mittelpunkt stehen dabei nach wie vor die Menschen, denn Digitalisierung bedeutet nicht nur ein Mehr an Technik und Technologie, sondern ein Hinterfragen althergebrachter Prozesse und das Nachdenken über moderne und innovative Formen der Leistungserbringung.

Im vergangenen Jahr hat uns auch die Ortsplanungsrevison mit zwei parallel gültigen Baureglementen beschäftigt: die Mitarbeitenden des Bauinspektorats wurden durch die gleichzeitige Prüfung von zwei Baureglementen ressourcenmässig stark gefordert, galt und gilt es doch, die Prüfung der Bewilligungen korrekt durchzuführen und gleichzeitig einen gangbaren und praktisch umsetzbaren Weg zu finden. Neu vom Kanton eingeführte, digitale Tools wie E-Bau sind dabei wichtig und zukunftsweisend, doch da diese Plattform noch in den Kinderschuhen steckt, erfordert die Einführung und Verbesserung einen Zusatzaufwand. Eine grosse Herausforderung in der Baubewilligungspraxis sehe ich im Thema Heizungsersatz mit erneuerbaren Energieträgern. Der Wille hierfür ist bei der Bevölkerung vorhanden, die ihre Gas- oder Ölheizung ersetzen wollen. Doch unsere übergeordneten Gesetze erschweren teils eine rasche Umsetzung oder es ergeben sich Zielkonflikte, die betroffene Bauwillige schwer nachvollziehen und verstehen können.

Die sich der Stadt stellenden Herausforderungen zeigen sich auch im Finanzhaushalt der Stadt Thun. Ich bin sehr froh, haben sich die pandemiegeprägten, düsteren Prognosen nicht bestätigt und konnten wir auch dank einer Ausgabendisziplin der Verwaltung die Rechnung besser abschliessen, als budgetiert. Die umsichtige Finanzpolitik der Stadt Thun führt zu Stabilität und Vertrauen, wichtige Faktoren auch für eine Standortattraktivität.

Schlussendlich lässt sich sagen, dass die Weiterentwicklung der Stadt Thun – ob es nun um Finanzen, Personal, Digitalisierung, Klima oder Bauvorhaben geht - ein permanenter Prozess ist. Die gelungene Umsetzung ist in jedem Fall abhängig von den Menschen, die hinter den Zahlen und Projekten stehen.

An dieser Stelle bedanke ich mich herzlich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtverwaltung, insbesondere bei den Geschäftsleitungsmitgliedern der Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt für ihre motivierte und loyale Mitarbeit an den gemeinsamen Zielen zu Gunsten der Bevölkerung der Stadt Thun.

Ich freue mich, mich nach meiner Wiederwahl und dem damit verbundenen Vertrauen den kommenden Herausforderungen zusammen mit den Mitarbeitenden der Stadtverwaltung stellen zu dürfen.

## **Finanzverwaltung**

### **Finanzpolitische Ziele des Gemeinderates**

Die finanzpolitischen Ziele des Gemeinderates werden jährlich im Rahmen der Aufgaben- und Finanzplanung überprüft und bei Bedarf aktualisiert. Die städtischen Entwicklungs- und Legislaturziele bzw. die Umsetzung der entsprechenden Massnahmen stehen jeweils unter dem Vorbehalt der finanziellen Tragbarkeit.

### **Budget 2023 sowie Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 (AFP)**

Der Stadtrat hat das Budget 2023 am 17. November 2022 einstimmig genehmigt und den AFP zur Kenntnis genommen. Bei unveränderter Steueranlage (1,72 Einheiten) resultiert im Budget 2023 ein Aufwandüberschuss des Gesamthaushaltes von 3,3 Mio. Franken.

### **Fachstelle Umwelt Energie Mobilität**

Am 21. Januar 2022 hat der Stadtrat den Verpflichtungskredit für eine städtische Klimastrategie mit der Zielsetzung Netto Null CO<sub>2</sub>-Emissionen bis 2050 sowie für drei smarte Umsetzungsprojekte bewilligt. Bereits im Dezember 2022 konnte die Strategie inkl. Aktionsplan dem Gemeinderat zur Freigabe für die öffentliche Konsultation vorgelegt werden. Die Erarbeitung der Strategie ist mit dem eingesetzten Fachausschuss sowie zwei öffentlich durchgeführten Soundingboards partizipativ mit Stakeholdern aus Politik, Wirtschaft, Gesellschaft und Verwaltung erfolgt.

Mit der Überweisung der Motion M 3/2019 hatte der Stadtrat den Gemeinderat beauftragt, einen Förderfonds Energie zu schaffen. Die neue rechtliche Grundlage hat der Stadtrat in seiner Sitzung vom 17. Februar 2022 mit dem Reglement über die Spezialfinanzierung Förderprogramm Energieeffizienz genehmigt. Gegen das Reglement ist eine Beschwerde eingereicht worden. Diese wurde in erster Instanz durch das Regierungsstatthalteramt abgelehnt. Die Beschwerdeführer ziehen diesen Entscheid nun weiter vor das Verwaltungsgericht. Die hat zur Folge, dass das Reglement nicht - wie geplant – per 1. Januar 2023 in Kraft gesetzt werden konnte und damit im Jahr 2023 die Möglichkeit einer finanziellen Förderung von Massnahmen für mehr erneuerbare Energie und Energieeffizienz fehlt.

Mit dem Beschluss des Gemeinderates, das Mobilitätskonzept für die Stadtverwaltung umzusetzen, hat die Fachstelle nicht nur einen Meilenstein für ein nachhaltiges Mobilitätsmanagement erreicht, sondern auch einen wichtigen Beitrag an die Zielsetzung Energiestadt Gold geleistet.

## **Informatikdienste**

### **Digitalisierungsstrategie**

Im Berichtsjahr wurde die Thuner Digitalisierungsstrategie und deren Umsetzungsplan genehmigt. Für die Koordination und Umsetzung der Strategie wird die Stelle des Chief Digital Officers geschaffen. Mit diesen Entscheidungen wurden die Grundlagen für die Fortsetzung der digitalen Transformation der Stadt Thun geschaffen.

### **Inbetriebnahme Rechenzentrum**

Gestützt auf den Stadtratsentscheid vom 25. Oktober 2018 wurden die neuen Rechenzentren beim Housing Partner NTS aufgebaut und in Betrieb genommen. Damit wurden neue Kapazitäten geschaffen und die Performance konnte deutlich erhöht werden. In den neuen Rechenzentren ist eine Ausbauoption vorhanden, damit für weiter steigende Speicher- und Serverbedürfnisse ein Ausbau möglich ist. Das Rechenzentrum wurde aufgrund der stark gewachsenen Anforderungen im Bereich Fernzugriff zusätzlich für das Homeoffice optimiert und ausgebaut.

### **Neuer Webauftritt**

Das Legislaturziel „Thun ist Smart City“ beinhaltet die Massnahme, einen neuen, zeitgemässen Webauftritt für die Stadt Thun zu realisieren. In Zusammenarbeit mit der Firma i-web haben die Abteilungen Stadtmarketing und Kommunikation sowie die Informatikdienste den bisherigen Internetauftritt durch eine neue Website abgelöst. Im 3. Quartal 2022 konnte die neue Website aufgeschaltet werden. Die Website ist einfach zu nutzen, sowohl für Stadtmitarbeitende wie auch für Besucherinnen und Besucher. Gleichzeitig wurde die Website für mobile Anwendungen optimiert. Weitere Ausbauschritte im Bereich Onlinedienste sind geplant.

### **Personalamt**

Die in der durchgeführten Mitarbeitenden-Befragung festgelegten Schwerpunktthemen «einheitliche Werte und gemeinsames Führungsverständnis» sowie «Veränderung und Innovation» prägten die Grossprojekte, welche vom Personalamt geführt wurden. So wurden einerseits Führungsgrundsätze stadtweit erarbeitet und andererseits werden flexible Arbeitsformen pilotiert. Die Führungsgrundsätze werden mit der Einführung der internen Du-Kultur am Legislaturstart 2023 lanciert. Die Möglichkeit vom Homeoffice aus zu arbeiten, wurde ebenfalls in diesem Jahr eingeführt und fördert dementsprechend die hybride Arbeitsweise.

Die «Arbeitsgruppe Personal» fungierte bei der Erarbeitung der Führungsgrundsätze als Echogruppe. Weiter wurden Personalthemen anhand des visualisierten Mitarbeitenden-Zyklus bearbeitet. Der Gemeinderat und die Kaderkonferenz werden mit einer Kurzinformatik nach jeder Sitzung mit der «Arbeitsgruppe Personal» informiert.

### **Bauinspektorat**

Das Berichtsjahr war im Bauinspektorat sehr geprägt von der Dualität der beiden Baureglemente 2002 und 202x (Vorwirkung ab 1. öffentlicher Auflage). Mit neuen Vorschriften und geänderten Begriffen z.B. zu den Höhen von Gebäuden, aber auch neu eingeführten Verhältniszahlen wie der Grünflächenziffer, galt es, eine pragmatische Umsetzung sowie eine dennoch korrekte Praxis zu finden. Die Geschäftszahlen gingen zwar anzahlmässig leicht zurück, der Mehraufwand in jedem einzelnen Geschäft nahm demgegenüber einen sehr grossen Umfang ein. Trotz dieser erheblichen Mehrbelastung gelang es dem Team des Bauinspektorats, die Verfahrensfristen beinahe auf dem Stand der Vorjahre zu halten.

Das im Vorjahr definitiv eingeführte eBau (digitale Baugesuchsverwaltung) konnte in Zusammenarbeit mit dem zuständigen Kanton Bern weiterentwickelt werden. Nach wie vor besteht ein Optimierungsbedarf, so dass sowohl die bauwilligen Kunden wie auch die Amtsstellen mit dem eBau an Effektivität gewinnen können.

## 5.0 Direktionssekretariat FiRU

### Politikrelevante Entwicklungen

Direktionssekretariat Finanzen Ressourcen Umwelt

#### Finanzbuchhaltung

|                            | Budget 2022   |        | Rechnung 2022 |        | Rechnung 2021 |        |
|----------------------------|---------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|
|                            | Aufwand       | Ertrag | Aufwand       | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| Direktionssekretariat FiRU | 76'460        |        | 99'108        |        | 66'494        |        |
| <b>Nettoaufwand</b>        | <b>76'460</b> |        | <b>99'108</b> |        | <b>66'494</b> |        |

#### Abweichungsanalyse

Direktionssekretariat FiRU: Der budgetierte Nettoaufwand wird um rund 22'600 Franken überschritten. Infolge Doppelbesetzung aufgrund Mutterschaftsurlaub der Stelleninhaberin ab August 2023 fällt der Personalaufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien) höher aus als budgetiert.

#### Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

## Finanzverwaltung

### 5.1 Finanzen (inkl. Rechnungskreis Stadtfinanzen)

#### Politikrelevante Entwicklungen

##### Finanzpolitische Ziele des Gemeinderates

Parallel zur Beratung des Budget 2023 hat der Gemeinderat seine finanzpolitischen Zielsetzungen gewürdigt und kritisch geprüft. Die bestehenden Zielsetzungen wurden nicht angepasst.

##### Budget 2023 sowie Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2025

Das am 17. November 2022 durch den Stadtrat beschlossene Budget 2023 schliesst im Gesamthaushalt bei unveränderter Steueranlage (1,72 Einheiten) mit einem Aufwandüberschuss von 3,3 Mio. Franken ab. Das Vorjahresbudget 2022 ging aufgrund der schwierig abzuschätzenden Auswirkungen der Corona-Krise sowie allgemeiner Unsicherheiten in wirtschaftlicher, sozialer und gesellschaftlicher Hinsicht von einem Aufwandüberschuss von 8,7 Mio. Franken aus. Der aktuelle Aufgaben- und Finanzplan rechnet über die gesamte Planungsperiode 2023 bis 2026 mit einem Ertragsüberschuss von rund 7,0 Mio. Franken in der Erfolgsrechnung. In den Planjahren wird von einer Neuverschuldung von rund 20 Mio. Franken ausgegangen. Analog dem Vorgehen beim Kanton Bern, wurde für die Planjahre 2024 bis 2026 erstmals ein Korrekturfaktor berücksichtigt, der auf Erfahrungswerten aus den Vorjahren basiert. Dieser Korrekturfaktor dient ausschliesslich zur Erhöhung der Planungsgenauigkeit.

## **Produkt Finanzdienste**

Siehe Berichterstattung Teil B, Jahresrechnung 2022.

## **Produkt Steuern und Inkasso Stadtbuchhaltung**

Die definierten Leistungsziele 2022 konnten erreicht werden. Die Einhaltung der vertraglich festgelegten kantonalen Vorgaben wurde sichergestellt.

## **Steuerregisterführung**

Sämtliche Arbeiten konnten fristgerecht und in der geforderten Qualität erledigt werden.

## **Inkasso**

Die Qualitätskontrollen, welche jährlich durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern durchgeführt werden, zeigen, dass der Bereich Steuern und Inkasso die Vorgaben und Standards des Kantons jederzeit gewährleisten konnte.

## **Vorerfassung**

Die Vorerfassung der rund 44'120 Steuererklärungen (Steuererklärungen der Stadt Thun inkl. 16 weiterer Gemeinden) verlief ohne Probleme. Der Anteil der Steuererklärungen, welche mit BE-Login eingereicht wurden, beträgt für das Jahr 2022 53,7 Prozent (2021 53,1 Prozent). Die Arbeiten konnten fristgerecht und mit den vorhandenen personellen Ressourcen erledigt werden.

## **«Produkt» Rechnungskreis Stadtfinanzen** (Kapitaldienst, Beiträge und Steuerertrag)

Die Beurteilung nachstehender Rubriken fällt in die Zuständigkeit der Budget- und Rechnungskommission (BRK).

## **Passivzinsen, Aktivzinsen**

Gegenüber dem Budget verbessern die Nettozinsen das Ergebnis um 0,9 Mio. Franken. Die bezahlten Passivzinsen liegen mit 1,7 Mio. Franken 0,7 Mio. Franken unter dem Budgetwert 2022. Auf der Ertragsseite werden Aktivzinsen von 1,4 Mio. Franken vereinnahmt. Diese liegen um 0,3 Mio. Franken unter dem Budgetwert 2022.

## **Abschreibungen und Steuerabschreibungen**

Die Abschreibungen (planmässige Abschreibungen bestehendes Verwaltungsvermögen, Wertberichtigungen auf Forderungen und Steuerabschreibungen) betragen 5,2 Mio. Franken und liegen um 0,6 Mio. Franken unter dem budgetierten Wert.

## **Diverse Beiträge**

Die Dotierung der Spezialfinanzierung Baulicher Unterhalt liegt mit 26,2 Mio. Franken um 9,6 Mio. Franken über dem Budgetwert 2022. Die Dotierung der Spezialfinanzierung Werterhalt Liegenschaften Finanzvermögen entspricht mit 2,1 Mio. Franken 2 Prozent des Gebäudeversicherungswertes, was der maximal möglichen Einlage gemäss Reglement entspricht. Budgetiert wurden 2,0 Mio. Franken. Die Leistungen aus dem Finanzausgleich für den Disparitätenabbau sowie den soziodemografischen Zuschuss liegen mit 3,1 Mio. Franken um 0,2 Mio. Franken über dem Budgetwert 2022. Die Abgeltung für die Zentrumslasten beträgt 9,4 Mio. Franken und entspricht dem Budgetwert 2022. Aus der Auflösung der Hälfte des Bestandes der Spezialfinanzierung Bonus Malus ergibt sich ein einmaliger nicht budgetierter Ertrag von 0,9 Mio. Franken.

In der Jahresrechnung 2022 wird aus finanzrechtlichen Gründen eine Einlage in die finanzpolitische Reserve von 1,2 Mio. Franken getätigt (sogenannte zusätzliche Abschreibungen). Zusätzliche Abschreibungen sind zwingend vorzunehmen, wenn in der Erfolgsrechnung ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird und die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind. Beide Punkte müssen kumulativ erfüllt sein, was in der Jahresrechnung 2022 der Stadt Thun zutrifft.

## Steuerertrag

| Vergleich Steuerertrag nach Steuerarten (in Tausend CHF) |                    |                 |                    |                      |
|----------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|----------------------|
| Steuerart                                                | Rechnung (RG) 2021 | Budget (B) 2022 | Rechnung (RG) 2022 | Abweichung RG/B 2022 |
| Direkte Steuern natürliche Personen                      | 99'988             | 102'621         | 103'330            | +709                 |
| Direkte Steuern juristische Personen                     | 9'898              | 10'462          | 18'806             | +8'344               |
| Übrige direkte Steuern                                   | 19'888             | 16'163          | 19'827             | +3'664               |
| Besitz- und Aufwandsteuern                               | 167                | 165             | 168                | +3                   |
| Total brutto                                             | 129'941            | 129'411         | 142'131            | +12'720              |
| Abzüglich Steuerabschreibungen                           | -991               | -1'254          | -973               | +281                 |
| <b>Total netto</b>                                       | 128'950            | 128'157         | 141'158            | 13'001               |

Die Abweichungen begründen sich wie folgt:

| Steuerart                            | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Direkte Steuern natürliche Personen  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mehrertrag bei den Quellensteuern (+0,9 Mio. Franken)</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| Direkte Steuern juristische Personen | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mehrertrag bei den Gewinnsteuern (+8,3 Mio. Franken)</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
| Übrige direkte Steuern               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Höhere Erträge bei den Grundstückgewinnsteuern von rund 2,0 Mio. Franken</li> <li>Höhere Erträge bei den Sonderveranlagungen von rund 1,4 Mio. Franken</li> <li>Höherer Eingang abgeschriebener periodischer Steuern von rund 0,2 Mio. Franken</li> </ul> |
| Besitz- und Aufwandsteuern           | <ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                              |

### Ausgleich von Planungsvorteilen

In der Spezialfinanzierung Ausgleich von Planungsvorteilen fand im Rechnungsjahr 2022 analog der Budgetierung 2022 keine Buchung statt.

### Abgeltung Gemeinkosten Produktgruppen

Die intern verrechneten Leistungen liegen mit 0,6 Mio. Franken um ca. 0,2 Mio. unter dem Budgetwert 2022.

### Bonus/Malus Produktgruppen

Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 wird im Rechnungsjahr 2022 infolge des Budgetdefizits wie im Vorjahr auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung (SF) verzichtet. Die von den Abteilungen im Jahr 2022 gemeldeten Bonusbezüge von gesamthaft 64'252 Franken wurden der SF entnommen und erfolgswirksam den verschiedenen Produktgruppen gutgeschrieben. Die Teilauflösung der SF Bonus Malus führt zu einem nicht budgetierten Ertrag im Umfang von 0,9 Mio. Franken. Der Bestand der SF beträgt per 31. Dezember 2022 noch 0,8 Mio. Franken.

### Spezialfinanzierung Investitionen

Die Marktwertanpassungen der Liegenschaften des Finanzvermögens führen zu einem Buchgewinn von 4,2 Mio. Franken, welche der SF Investitionen gutgeschrieben wird. Ebenfalls die Teilauflösung der Neubewertungsreserve von 4,8 Mio. Franken wird dieser SF zugeführt. Damit das Produkt SF Investitionen ausgeglichen abschliesst, erfolgt eine Einlage im Umfang von 9,0 Mio. Franken in das Bilanzkonto dieser Spezialfinanzierung, welche somit per 31. Dezember 2022 einen Bestand von 93,4 Mio. Franken ausweist.

**Spezialfinanzierung Baulicher Unterhalt Verwaltungsvermögen**

Der bauliche Unterhalt der SF fällt mit 10,5 Mio. Franken um 6,1 Mio. Franken tiefer aus als budgetiert. Der Realisierungsgrad beträgt entsprechend 63,0 Prozent. Die Bauausgaben werden der Rechnung 2022 belastet. Nebst der budgetierten Einlage von 16,6 Mio. Franken werden zusätzlich 9,6 Mio. Franken in die SF eingelegt. Die Bestandeszunahme beträgt 15,7 Mio. Franken. Unter Berücksichtigung der Entnahme der Nettoausgaben von 10,5 Mio. Franken sowie der Einlage von 26,2 Mio. Franken beträgt der Bestand der Spezialfinanzierung per 31. Dezember 2022 50,0 Mio. Franken. Gemäss Reglement über die Spezialfinanzierung baulicher Unterhalt des Verwaltungsvermögens darf der Bestand dieser SF 50 Mio. Franken nicht überschreiten.

## Zusammenfassung - Zahlenteil Rechnungskreis Stadtfinanzen

| Rechnung<br>2021 (CHF) | Dienststellen-Nummer/ Bezeichnung                        | Budget<br>2022 (CHF) | Rechnung<br>2022 (CHF) |
|------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|
|                        | <b>5120 Passivzinsen</b>                                 |                      |                        |
| 1'493'237              | Aufwand                                                  | 2'359'800            | 1'681'150              |
| 69'900                 | Ertrag                                                   | 208'500              | 708'000                |
| 1'423'337              | Mehraufwand                                              | 2'151'300            | 973'150                |
|                        | <b>5122 Aktivzinsen</b>                                  |                      |                        |
| 1'714'980              | Mehrertrag (d.h. Aufwand = Null)                         | 1'651'800            | 1'410'995              |
|                        | <b>5130 Abschreibungen</b>                               |                      |                        |
| 4'729'024              | Aufwand                                                  | 4'655'100            | 4'546'494              |
| 0                      | Ertrag                                                   | 0                    | 0                      |
| 4'729'024              | Mehraufwand                                              | 4'655'100            | 4'546'494              |
|                        | <b>5134 Steuerabschreibungen</b>                         |                      |                        |
| 991'380                | Aufwand                                                  | 1'254'000            | 973'204                |
| 244'827                | Ertrag                                                   | 105'000              | 275'139                |
| 746'553                | Mehraufwand                                              | 1'149'000            | 698'065                |
|                        | <b>5140 Diverse Beiträge</b>                             |                      |                        |
| 31'216'449             | Aufwand                                                  | 26'583'700           | 37'432'363             |
| 21'884'968             | Ertrag                                                   | 27'520'800           | 19'329'869             |
| 9'331'481              | Mehraufwand                                              | -937'100             | 18'102'494             |
|                        | <b>5150 Obligatorische periodische Steuern</b>           |                      |                        |
| 121'403'075            | Mehrertrag (d.h. Aufwand = Null)                         | 124'906'100          | 133'992'967            |
|                        | <b>5151 Obligatorische aperiodische Steuern</b>          |                      |                        |
| 8'125'870              | Mehrertrag (d.h. Aufwand = Null)                         | 4'235'000            | 7'695'577              |
|                        | <b>5160 Ausgleich von Planungsvorteilen (SF)</b>         |                      |                        |
| 642'155                | Aufwand                                                  | 0                    | 0                      |
| 642'155                | Ertrag                                                   | 0                    | 0                      |
| 0                      | Mehraufwand                                              | 0                    | 0                      |
|                        | <b>5162 Abgeltung Gemeinkosten</b>                       |                      |                        |
| 660'172                | Mehrertrag (d.h. Aufwand = Null)                         | 736'900              | 564'390                |
|                        | <b>5163 Bonus/Malus Produktgruppen</b>                   |                      |                        |
| 127'969                | Aufwand                                                  | 0                    | 64'252                 |
| 127'969                | Ertrag                                                   | 0                    | 64'252                 |
| 0                      | Mehraufwand                                              | 0                    | 0                      |
|                        | <b>5198 Investitionen (SF)</b>                           |                      |                        |
| 28'015'743             | Aufwand                                                  | 4'761'900            | 8'963'625              |
| 28'015'743             | Ertrag                                                   | 4'761'900            | 8'963'625              |
| 0                      | (+) Mehrertrag / (-) Mehraufwand                         | 0                    | 0                      |
|                        | <b>5199 Baulicher Unterhalt Verwaltungsvermögen (SF)</b> |                      |                        |
| 33'612'636             | Aufwand                                                  | 33'290'600           | 37'262'599             |
| 33'612'636             | Ertrag                                                   | 33'290'600           | 37'262'599             |
| 0                      | (+) Mehrertrag / (-) Mehraufwand                         | 0                    | 0                      |
|                        | Produkt 51.3 / Rechnungskreis Stadtfinanzen              |                      |                        |
| 100'186'438            | <b>Total Aufwand</b>                                     | 72'905'100           | 90'923'687             |
| 215'860'141            | <b>Total Ertrag</b>                                      | 197'416'600          | 210'267'413            |
| 115'673'703            | <b>Ertragsüberschuss</b>                                 | 124'511'500          | 119'343'726            |

### **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

### **Personelles**

- Austritte Thomas Schwab per 28. Februar 2022, Silvia Giger, Pensionierung per 31. März 2022, Ernst Haldemann Pensionierung per 30. November 2023
- Eintritte Sabrina Allemann per 1. März 2022

### **Parlamentarische Vorstösse**

- Interpellation I 4/2022 betreffend Gemeindegelder für Erdgasvermarktung

### **Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen:**

| <b>Geschäft</b>                                              | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktgruppe Finanzen</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Produktgruppen-Budgets 2023                                  | Die Rückmeldungen der jeweils zuständigen SAKO (Teil A – Zuständigkeit Stadtrat: Übergeordnete Zielsetzungen der Produktgruppen) wurden an entsprechender Stelle integriert.                                                                                                                                                                                                               |
| Budgetvorgaben 2023                                          | Die restriktiven Budgetvorgaben wurden weitergeführt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Budget 2023 und Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 (AFP) | Die Traktanden Budget 2023 sowie Aufgaben—und Finanzplan 2023 bis 2026 wurden an der Stadtratssitzung vom 17. November 2022 einstimmig verabschiedet (siehe Berichterstattung weiter vorne).                                                                                                                                                                                               |
| Aktualisierung Zentrumslasten                                | Im Rahmen der Erfolgskontrolle FILAG startete im Berichtsjahr die äusserst zeitintensive Aktualisierung der Zentrumslasten. Insbesondere die Definition und statistische Grundlagen für die Kostenschlüssel stellten einen erheblichen Arbeitsaufwand dar. Das Projekt wird voraussichtlich im Frühling 2023 beendet sein.                                                                 |
| Optimierung Versicherungswesen                               | Die Finanzverwaltung hat für die Versicherungspolitik der Stadt Thun Richtlinien zum Risikotransfer mittels Versicherungen und ein Handbuch für das Versicherungswesen erarbeitet, welches die Verantwortlichkeiten und Zuständigkeiten sowie die Schaden- und Arbeitsprozesse aufzeigt. In einem weiteren Schritt werden die Unterlagen dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt werden. |

### **Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant**

| <b>Geschäft</b>                                              | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktgruppe Finanzen</b>                                |                                                                                                                                                                                           |
| Produktgruppen-Budgets 2023                                  | Überarbeiten bzw. Aktualisierung aufgrund der Rückmeldungen jeweils zuständigen SAKO zum Teil A – Zuständigkeit Stadtrat: Übergeordnete Zielsetzungen der Produktgruppen.                 |
| Budgetvorgaben 2024                                          | Weiterführung der restriktiven Vorgaben (in Übereinstimmung mit den getroffenen Rahmenbedingungen gemäss Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026).                                         |
| Budget 2024 und Aufgaben- und Finanzplan 2024 bis 2027 (AFP) | Es wird ein Pilotprojekt für die Überprüfung der Zusammenführung der beiden Dokumente Budget und Aufgaben- und Finanzplan in einen integrierten Aufgaben- und Finanzplan (IAFP) lanciert. |

| Produktgruppe Finanzen                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aktualisierung Zentrums-lasten                   | Das Projekt Aktualisierung Zentrums-lasten, welches durch die Finanzdirektion des Kantons Bern geführt wird, ist voraussichtlich im Frühjahr 2023 abgeschlossen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Übernahme von Teilaufgaben der Internen Revision | Aufgaben der bisherigen internen Revision, welche nicht im Zusammenhang mit ordentlichen Revisionsarbeiten stehen, werden im Verlaufe des Jahres 2023 an die Finanzverwaltung übergehen. Die Übernahme von Teilaufgaben (Führungsunterstützung des Gemeinderates) ist mit der Nutzung von Synergien im Bereich Finanzplanung und Controlling verbunden, welche z.B. die Betriebssicherheit erhöhen, weniger Personalressourcen verlangen und dementsprechend auch aus wirtschaftlicher Sicht Vorteile bringen. |
| Steuern + Inkasso, Stadtbuchhaltung              | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### Finanzbuchhaltung

|                                                           | Budget 2022      |         | Rechnung 2022    |         | Rechnung 2021    |         |
|-----------------------------------------------------------|------------------|---------|------------------|---------|------------------|---------|
|                                                           | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  |
| Gesamte Produktgruppe (ohne Rechnungskreis Stadtfinanzen) | 3'235'400        | 647'900 | 3'063'284        | 668'728 | 2'955'439        | 640'886 |
| <b>Nettoaufwand</b>                                       | <b>2'587'500</b> |         | <b>2'394'556</b> |         | <b>2'314'553</b> |         |
| Leitung Finanzverwaltung                                  | 834'200          |         | 730'556          |         | 741'004          |         |
| Steuern und Inkasso, Stadtbuchhaltung                     | 2'278'400        | 641'400 | 2'178'648        | 662'228 | 2'214'434        | 640'886 |
| Versicherungen *)                                         | 122'800          | 6'500   | 154'080          | 6'500   |                  |         |

\*) seit 1. Januar 2022 eigenes Produkt 5118 bei der Finanzverwaltung; bis 31. Dezember 2021 unter Produkt 5420 Personalversicherungen beim Personalamt

### Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um rund 193'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                | Begründung                                                                                                                                                                                         | Abweichung |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Finanzverwaltung Leitung</b>                                      |                                                                                                                                                                                                    |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                         | Minderaufwand (inkl. Sozialversicherungen) aufgrund nicht besetzter Stellenprozente.                                                                                                               | +102'000   |
| <b>Steuern und Inkasso, Stadtbuchhaltung</b>                         |                                                                                                                                                                                                    |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals sowie Aus-hilfspersonal | Aufgrund der Reduktion von Stellenprozente(n) (Stellen wurden nach Pensionierungen nicht oder nicht im gleichen Umfang ersetzt) fällt der Lohnaufwand inkl. Sozialversicherungsprämien tiefer aus. | +50'000    |
| <b>Versicherungen</b>                                                |                                                                                                                                                                                                    |            |
|                                                                      | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                            |            |

## Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Einwohnerinnen und Einwohner sowie Bürgerinnen und Bürger der Stadt Thun (natürliche Personen)
- Organe und deren Mitglieder (Gemeinderat, Stadtrat, Kommissionen)
- Direktionen und Abteilungen
- Pensionskasse der Stadt Thun
- Dritte (z.B. Banken, Versicherungen, Post, juristische Personen)
- Amtsstellen (Bund, Kanton, Stadt Thun, Kirchgemeinden, Gemeindeverbände)

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                          | Vorgaben                                                                                                                                                                                                                                                         | Sollgrössen                                                         | Ist-Beurteilung |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Genereller Hinweis: Es gilt ein enger Bezug zur Produktgruppe 1.2 Politik</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |                 |
| Parlament und Regierung sind informiert über die finanzielle Lage und Entwicklung der Stadt und können aus den Vorlagen die finanzielle Tragweite ihrer Entscheide zuverlässig ersehen | Ausweis der finanziellen Konsequenzen im Rahmen des Budgets, des AFP sowie pro Einzelgeschäfts                                                                                                                                                                   | Informationspflicht ist erfüllt (vollständig, klar und transparent) | Erfüllt.        |
|                                                                                                                                                                                        | Einhaltung der rechtlichen Vorgaben (z.B. Kanton: Gemeindegesetz, Gemeindeverordnung, Handbuch Gemeindefinanzen, Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden; Stadt: Stadtverfassung, Reglemente, Ständige Weisungen; Bund: Mehrwertsteuergesetz) | Keine Beanstandungen durch die Revisions- und Aufsichtsorgane       | Erfüllt.        |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                   | Indikatoren                                                                               | Standards                                                                                                                       | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen / Betriebswirtschaftlich – Ganze Produktgruppe Finanzen</b>                                                             |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Beratung des Gemeinderates und der Direktionen/ Abteilungen in finanzpolitischen und betriebswirtschaftlichen Fragen sowie Unterstützung im Controllingprozess | Entscheidungshilfen zu Finanzfragen, Betriebswirtschaftliche Beratung                     | Einsichtige Entscheidungsunterlagen, Informationen, die transparent finanzielle, betriebswirtschaftliche Konsequenzen aufzeigen | Erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Das Rechnungswesen gewährleistet eine flächendeckende finanzielle Kontrolle                                                                                    | Verfügbarkeit der Informationen für laufende Entscheide                                   | Informationen für Kommissionen, Gemeinderat und Abteilungen werden termingerecht bereitgestellt                                 | Erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Die Beteiligungen erbringen angemessene Erträge für die Stadtkasse oder Gegenleistungen für die ihnen ausgerichteten Beiträge                                  | Dividendenausschüttung<br>Andere Zahlungen (Baurechtszinsen)<br>Erbrachte Gegenleistungen | Periodische Überprüfung der finanziellen Abgeltungen und der erbrachten Gegenleistungen                                         | Die Abgaben und Leistungen des Jahres 2022 entsprechen den Erwartungen bzw. Vereinbarungen.                                                                                                                                                           |
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen / Betriebswirtschaftlich – Produkt Finanzdienste</b>                                                                    |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Die Stadt Thun beschafft ihre Fremdmittel zeitgerecht und kostengünstig und bewirtschaftet die Liquidität                                                      | All-in-Kosten unter Einbezug der Laufzeit<br>Zeitliche Staffelung der Fälligkeiten        | Günstigste all-in-Kosten im Zeitpunkt der Mittelaufnahme unter Berücksichtigung der Fälligkeiten                                | Im Jahr 2022 erfolgte die Refinanzierung eines kurzfristigen Darlehens von 10 Mio. Franken, welche mit einem Zins von 0,96 % und einer Laufzeit von 10 Jahren abgeschlossen werden konnte. Weitere langfristige Fremdmittel wurden keine aufgenommen. |
|                                                                                                                                                                | Kurzfristige Anlage von flüssigen Mitteln                                                 | Stand der flüssigen Mittel optimal der aktuellen Zinssituation anpassen                                                         | Aufgrund der aktuellen Zinssituation wurden flüssige Mittel für die Rückzahlung von kurzfristigem Fremdkapital verwendet.                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                | Rating im Städtevergleich                                                                 | Gute Bewertung halten                                                                                                           | Keine Veränderungen bekannt.                                                                                                                                                                                                                          |

| Umschreibung                                                                                                     | Indikatoren                                                 | Standards                                                           | Ist-Beurteilung                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen / Betriebswirtschaftlich – Steuern und Inkasso</b>                        |                                                             |                                                                     |                                                                                                  |
| Termin- und kunden-gerechte Dienstleis-tungen im Rahmen des Gesamtauftrages                                      | Einhaltung der kanto-nalen Vorgabe gemäss Vertrag           | Keine Beanstandun-gen seitens der Steuerverwaltung des Kantons Bern | Die Qualitätskontrolle durch die Steuerverwal-tung des Kantons Bern ergab keine Beanstan-dungen. |
| Umfassende, rechts-gleiche Anwendung der Gesetzesgrundla-gen unter Berücksich-tigung der jeweiligen Verhältnisse |                                                             | Laufende Überwa-chung der internen Kennzahlen                       | Erfüllt.                                                                                         |
| Inkassomassnahmen erfolgen ordnungsge-mäss und ohne Terminverzug                                                 | Nicht bearbeitete Ausstände                                 | Keine (d.h. Inkasso-standard erfüllt)                               | Erfüllt.                                                                                         |
|                                                                                                                  | Aktualisierungsrhyth-mus des internen Kontrollsystems (IKS) | Jährlich                                                            | Erfüllt.                                                                                         |

## Anhang

### Produkt Steuern und Inkasso

#### Anzahl Steuerpflichtige

| Jahr                 | 2022          | 2021          | 2020          | 2019          |
|----------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Natürliche Personen  | 28'438        | 28'662        | 28'901        | 29'362        |
| Juristische Personen | 2'152         | 2'106         | 2'061         | 2'012         |
| <b>Total</b>         | <b>30'590</b> | <b>30'768</b> | <b>30'962</b> | <b>31'374</b> |

#### Anzahl Steuerpflichtige ausländische Arbeitskräfte

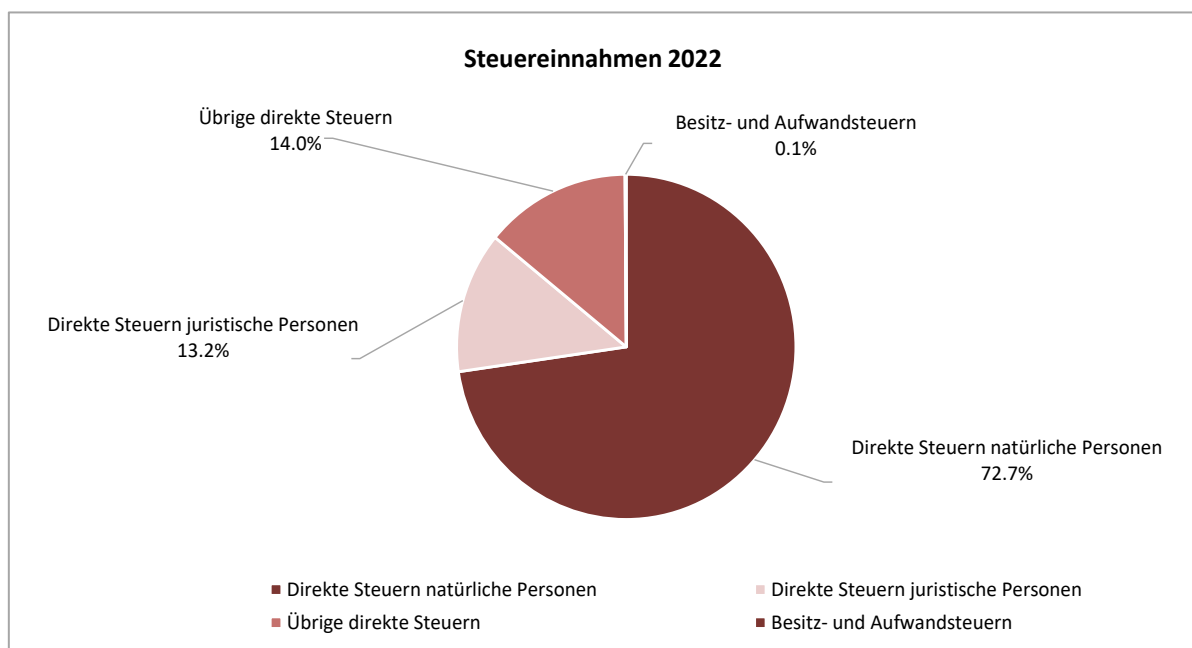
| Jahr                       | 2022  | 2021  | 2020  | 2019  |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Quellenbesteuerte Personen | 1'616 | 1'549 | 1'426 | 1'335 |

#### Kennzahlen betreffend Amtliche Werte der Grundstücke

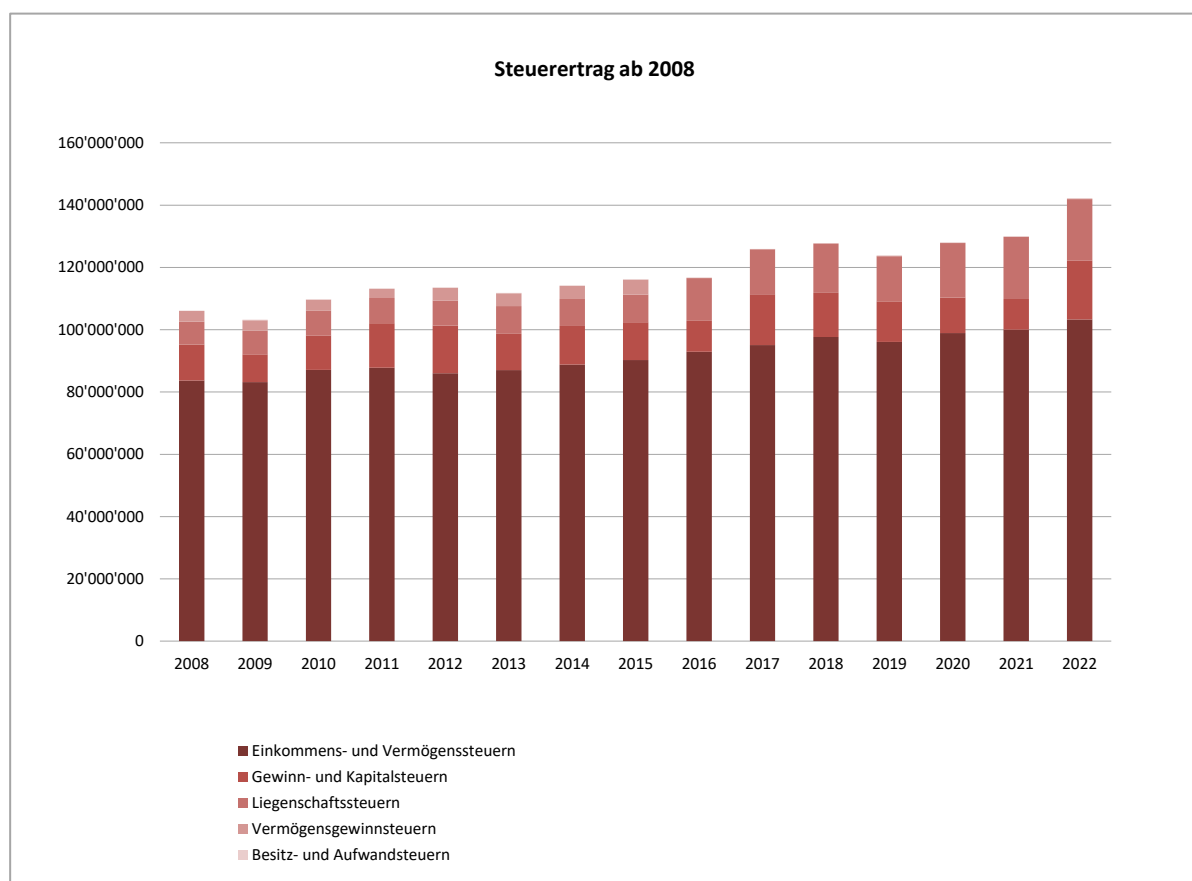
| Jahr                                            | 2022          | 2021          | 2020          | 2019         |
|-------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| Grundstücke                                     | 27'328        | 27'298        | 27'209        | 27'125       |
| Steuerpflichtige Grundstückswerte (in Mio. CHF) | 9'782         | 9'647         | 9'456         | 7'620        |
| Steuerfreie Grundstückswerte (in Mio. CHF)      | 885           | 786           | 726           | 592          |
| <b>Total</b>                                    | <b>10'667</b> | <b>10'433</b> | <b>10'182</b> | <b>8'212</b> |

#### Mehrjahresvergleich der Position 40 «Steuern»

| Pos. | 40 Steuern (gemäss HRM2)             | 2022               | 2021               | 2020               |
|------|--------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 400  | Direkte Steuern natürliche Personen  | 103'330'293        | 99'987'873         | 98'918'965         |
| 401  | Direkte Steuern juristische Personen | 18'805'927         | 9'897'770          | 11'419'612         |
| 402  | Übrige Steuern                       | 19'827'465         | 19'999'129         | 17'487'967         |
| 403  | Besitz- und Aufwandsteuern           | 168'050            | 166'500            | 164'000            |
|      | <b>Total</b>                         | <b>142'131'735</b> | <b>129'940'272</b> | <b>127'990'544</b> |



### Steuerertrag 2008 bis 2022 \*)



\*) Ab Rechnungsjahr 2016 (Einführung HRM2) gelten neue Bezeichnungen für die einzelnen Rubriken.

# Fachstelle Umwelt Energie Mobilität

## 5.2 Umwelt Energie Mobilität

### Politikrelevante Entwicklungen

#### Förderprogramm Energieeffizienz

Das Reglement über die Spezialfinanzierung Förderprogramm Energieeffizienz wurde am 17. Februar 2022 durch den Stadtrat genehmigt. Mit dem Förderprogramm sollen Massnahmen im Bereich erneuerbare Energien und Elektromobilität gefördert werden. Gegen das Reglement ist am 23. März 2022 eine Beschwerde eingereicht worden. Die Beschwerde wurde in erster Instanz durch das Regierungsstatthalteramt abgelehnt. Die Beschwerdeführer haben diesen Entscheid weiter vor das Verwaltungsgericht gezogen. Diese hatte zur Folge, dass das Reglement nicht - wie geplant – per 1. Januar 2023 in Kraft gesetzt werden konnte. Die zur Umsetzung des Reglements ausgelösten Vorbereitungsarbeiten wie eine digitale Gesuchapplikation wurden von der Fachstelle trotz der Unsicherheit in Auftrag gegeben.

#### Klimastrategie

Unmittelbar nach der Bewilligung des Verpflichtungskredits zur Erarbeitung der Klimastrategie mit dem Ziel Netto Null CO<sub>2</sub>-Emissionen bis 2050 inkl. drei smarten Umsetzungsprojekten durch den Stadtrat, sind unter hohem Zeitdruck die Arbeiten an der Klimastrategie aufgenommen worden. Der Einbezug eines Fachausschusses und zwei öffentlichen Soundingboards haben zu einer ausgewogenen Strategie und einem in den nächsten vier Jahren umsetzbaren Aktionsplan geführt. Der Gemeinderat hat den Entwurf der Strategie in seiner letzten Sitzung 2022 zur Kenntnis genommen und für die Konsultation freigegeben. Um der Vorbildrolle der Stadt Thun gerecht zu werden, hat der Gemeinderat das Ziel Netto Null 2035 für die Stadtverwaltung beschlossen.

#### Revision kantonales Energiegesetz

Die Fachstelle hat sich dafür eingesetzt, dass bei grösseren Arealentwicklungen wie auch bei der OPR die per 1. Januar 2023 bevorstehenden Änderungen in der kantonalen Energiegesetzgebung berücksichtigt werden.

#### Energierregion Thunersee

Neben der Stadt Thun engagieren sich zahlreiche weitere Gemeinden in der Region in den Bereichen Energie, Klima und nachhaltige Mobilität und als aktive Energiestädte. Die Aktivitäten und Agenden der Gemeinden laufen jedoch meist unabhängig voneinander. Um Kräfte zu bündeln und Synergien optimal zu nutzen, hat der Gemeinderat einen Letter of Intent zu einer Energierregion Thunersee unterzeichnet. Mit dem Zusammenschluss zu einer Energierregion kann die Stadt Thun zur Stärkung der überkommunalen Energie- und Klimapolitik beitragen.

#### Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

#### Personelles

- Austritte -
- Eintritte 9. Mai 2022 Claudio Kummli als Projektleiter Umwelt Energie Mobilität

## Parlamentarische Vorstösse

- Postulat P 7/2022 betreffend Förderung nachhaltiges Handeln beim Bauen.
- Postulat P 8/2022 betreffend weg von russischem Gas.
- Postulat P 17/2022 betreffend Prüfung der Stromkapazität der Niederspannungs-Stromnetze in den Quartieren der Stadt Thun.
- Postulat P 32/2022 betreffend Förderung des Baus von Stromerzeugungsanlagen aus erneuerbaren Energien (unbeantwortet).
- Interpellation I 7/2022 betreffend Energiesparen in Thun.
- Interpellation I 8/2022 betreffend nachhaltige Ernährung.
- Interpellation I 9/2022 betreffend fossilfreier Busverkehr.
- Interpellation I 13/2022 betreffend Photovoltaikanlage an Zäunen und Fassaden (unbeantwortet).
- Interpellation I 14/2022 betreffend Innovative Ansätze zur Verbesserung des Thuner Verkehrsproblems (unbeantwortet).

## Eingeleitete Massnahmen

### Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen

| Geschäft                    | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Energie- und Klimastrategie | Mit Bewilligung des Verpflichtungskredits für die Erarbeitung einer Klimastrategie mit Zielsetzung Netto-Null 2050 durch den Stadtrat (SR-Beschluss-Nr. 8 vom 21. Januar 2022), wurde der Fachstelle Umwelt Energie Mobilität Anfang 2022 der Auftrag zur Erarbeitung der Klimastrategie Thun erteilt. Die langfristigen Stossrichtungen der Strategie (Roadmap) wie auch der Aktionsplan mit kurz- bis mittelfristigen Massnahmen sind partizipativ erarbeitet worden. Einerseits sind Wirtschaft, Politik und Bevölkerung zu zwei öffentliche Soundingboards eingeladen und andererseits die Verwaltung und stadtnahe Unternehmen (Energie Thun AG, AVAG) im Rahmen eines Fachausschusses einbezogen worden. Im Dezember 2022 hat der Gemeinderat die Roadmap und den Aktionsplan im Entwurf zur Kenntnis genommen und für die öffentliche Konsultation im Februar 2023 freigegeben. Das Geschäft liegt im vordefinierten Terminplan. |
| Richtplan Energie           | Mit GRB 133/2022 hat der Gemeinderat den Verpflichtungskredit für die Revision des überkommunalen Richtplans Energie zusammen mit Steffisburg, Heimberg und Uetendorf bewilligt. Der Richtplan bedarf einer Revision da dieser u.a. nicht mehr der übergeordneten Gesetzgebung und Rahmenbedingungen und die Richtplankarte auch nicht mehr den neusten Erkenntnissen entspricht. Für den Perimeter der Stadt Thun werden die Zielsetzungen des Richtplans auf Netto Null 2050 ausgerichtet. Bis Ende 2022 lagen erste Entwürfe der Richtplankarte und Massnahmen vor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Bikesharing                 | Die von der Stadt Thun beschafften e-Bikes zur Ergänzung der bestehenden Bikesharing-Flotte konnten nach einer Lieferverzögerung von rund neun Monaten erst im Oktober 2022 in Betrieb genommen werden. Die Ausarbeitung eines Geschäftsmodells, das den Anschluss weiterer Gemeinden ermöglichen soll, wurde weiter vorangetrieben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mobilitätsmanagement | Der Gemeinderat hat im März 2022 das Mobilitätskonzept mit Massnahmen zum Mobilitätsmanagement der Stadtverwaltung zur Kenntnis genommen und den Abteilungen Aufträge zur Umsetzung der Massnahmen erteilt. Diese umfassen unter anderem Grundsätze für die nachhaltige Beschaffung von Dienstfahrzeugen, die Organisation des Flottenmanagements und Integration von Sharing-Angeboten, die vorausschauende Planung der Ladeinfrastruktur zur Elektrifizierung der städtischen Dienstfahrzeuge, sowie eine Revision der Spesenverordnung. |
| Biodiversität        | Der Gemeinderat hat in seiner Frühlingsklausur 2022 die Handlungsfelder des Biodiversitätskonzepts gutgeheissen. Eine abteilungsübergreifende Projektgruppe hat zusammen mit einer beauftragten Arbeitsgemeinschaft daraus Ziele abgeleitet und einen Massnahmenkatalog definiert.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Smart City           | Für die Smart City Strategie ist zusammen mit dem abteilungsübergreifenden Projektteam eine Strategiedisposition erarbeitet worden, welche u.a. Kriterien an smarte Projekte definiert, Handlungsfelder, Stossrichtungen und Zielsetzungen beinhaltet. Aufgrund fehlender personeller Ressourcen ist die Frist für die Strategieerarbeitung vom Gemeinderat um ein Jahr verlängert worden.                                                                                                                                                 |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| Geschäft                                   | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Energie- und Klimastrategie                | Im Februar 2023 wird eine öffentliche Konsultation über die Klimastrategie (Roadmap und Aktionsplan) stattfinden. Anschliessend wird die Strategie auf Basis der eingegangenen Rückmeldungen bereinigt und dem Gemeinderat zum Beschluss vorgelegt.<br>Die drei smarten Umsetzungsprojekte Reallabor, Clusteransatz Heizungsersatz und partizipative Projektausschreibung werden anlässlich eines dritten öffentlichen Soundingboards vorgestellt und diskutiert. Im Anschluss werden die drei Projekte, die eine aktive Partizipation und Mitgestaltung ermöglichen, umgesetzt und kommunikativ begleitet. |
| Richtplan Energie                          | Die öffentliche Mitwirkung ist im Sommer 2023 vorgesehen. Je nach Eingaben aus der Mitwirkung kann die kantonale Vorprüfung bereits Ende 2023 erfolgen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kommunales Förderprogramm Energieeffizienz | Wegen des Weiterzugs der Beschwerde vor das Verwaltungsgericht kann das vom Stadtrat genehmigte Reglement über die Spezialfinanzierung Förderprogramm Energieeffizienz nicht in Kraft gesetzt werden. Für die Förderung von Massnahmen privater Bauwilliger zur Steigerung der Energieeffizienz und des Ausbaus erneuerbarer Energie stehen deshalb 2023 voraussichtlich keine finanziellen Mittel zur Verfügung.                                                                                                                                                                                           |
| Bikesharing                                | Das Geschäftsmodell wird unter Einbezug des Gemeinderats weiter konkretisiert und die Umsetzung per 2024 vorbereitet. Die Finanzierung wird dem finanzkompetenten Organ voraussichtlich im vierten Quartal 2023 zur Genehmigung unterbreitet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mobilität     | Für den Versuchsbetrieb der neuen Tangentiallinie Steffisburg – Thun, Zentrum Oberland wird zwischen der Gemeinde Steffisburg und der Stadt Thun ein Kostenteiler auf Basis einer Offerte der STI Bus AG ausgehandelt. Unter Federführung der Regionalen Verkehrskonferenz (RVK) werden die weiteren Vorbereitungsarbeiten vorangetrieben.                                                                                                              |
| Biodiversität | Das Biodiversitätskonzept soll dem Gemeinderat im ersten Halbjahr 2023 zur Genehmigung unterbreitet werden. Für die anschliessende Umsetzung des Konzepts übernimmt das Tiefbauamt die Federführung.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Smart City    | Während die Digitalisierungsstrategie nach innen wirkt, soll die Smart City Strategie gegen aussen wirken. Künftige smarte Projekte sollen zu Ressourceneffizienz beitragen, erlebbar und innovativ sein. Im Rahmen der Strategieerarbeitungen sind Schnittstellen, organisatorische Fragen und der Einbezug externer Akteure vertieft zu klären. Die Umsetzung soll pragmatisch und mit möglichst effizientem Einsatz personeller Ressourcen erfolgen. |
| Energiestadt  | Die Durchführung des Re-Audits wird um ein Jahr verschoben und soll erst 2024 durchgeführt werden. Damit wird gewährleistet, dass weitere im Jahr 2023 abzuschliessende Projekte wie die Klimastrategie und das Biodiversitätskonzept zur Erreichung des Goldlabels als Energiestadt massgebend beitragen können.                                                                                                                                       |

## Finanzbuchhaltung

|                                                     | Budget 2022      |        | Rechnung 2022    |        | Rechnung 2021    |        |
|-----------------------------------------------------|------------------|--------|------------------|--------|------------------|--------|
|                                                     | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag |
| Gesamte Produktgruppe                               | 9'562'460        | 54'500 | 8'501'338        | 8'890  | 8'035'737        | 67'154 |
| <b>Nettoaufwand</b>                                 | <b>9'507'960</b> |        | <b>8'492'448</b> |        | <b>7'968'583</b> |        |
| Kantonaler Lastenausgleich für öffentlicher Verkehr | 8'767'500        |        | 7'790'581        |        | 7'308'933        |        |
| Beitrag an Regionale Verkehrskonferenz              | 61'400           |        | 60'361           |        | 57'395           |        |
| Fachstelle Umwelt Energie Mobilität                 | 690'560          | 54'500 | 616'862          | 8'890  |                  |        |
| Smart City Thun                                     | 43'000           |        | 33'534           |        | 82'446           |        |

## Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um rund 1'016'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                      | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Abweichung |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Fachstelle Umwelt Energie Mobilität</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| Beitrag an Kanton für öffentlichen Verkehr | Minderaufwand: Aufgrund der Corona-Pandemie war die kantonale Budgetierung der Gemeindebeiträge an den Lastenausgleich öffentlicher Verkehr mit grösseren Unsicherheiten verbunden. Mit der ersten Akontorechnung 2022 sind Guthaben aus der Schlussabrechnung 2021 verrechnet worden: ausserordentliche Rückzahlungen aus Subventionsfällen BLS und Busland AG sowie nachträgliche Abgeltungsanpassung bei einem anderen Transportunternehmen. | +977'000   |
| Verschiedene Einnahmen                     | Die Einnahmen des Bikesharings sowie die Kantonsbeiträge wurden in der Rechnung 2022 in neue Konti unterteilt und verbucht (budgetiert waren sie unter verschiedenen Einnahmen): Gemeindebeiträge für Dienstleistungen (13'000 Franken) sowie Beiträge von privaten Unternehmungen (16'000 Franken), Kantonsbeitrag (10'000 Franken). Es resultiert insgesamt ein Minderertrag von 13'000 Franken gegenüber dem Budget.                         | -52'000    |
| <b>Smart City</b>                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
|                                            | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |

#### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Bevölkerung
- Leiste, Vereine, Organisationen, Dritte  
(Wirtschaft, Energie Thun AG, BesucherInnen, VeranstalterInnen)
- Behörden (Gemeinden, Region, Kanton, Bund)
- Institutionen und Organisationen im Bereich Smart City

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                              | Vorgaben                                                                                                                                                                            | Sollgrössen                                                       | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Energie und Umwelt                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                     |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Energiekoordination                                                                                                                        | Erreichen der Ziele des Energierichtplans                                                                                                                                           | Jährliche Berichterstattung über die Aktivitäten im Jahresbericht | Die Koordination mit den anderen Abteilungen sowie der Regionalen Energieberatung ist erfolgt. Die Ziele des Richtplans konnten in alle laufenden Planungsverfahren eingebracht werden.                                                                    |
| Energiestadt Thun: Verwaltungsinterne Steuerung und Koordination sowie Öffentlichkeitsarbeit mit dem Ziel einer stetigen Weiterentwicklung | Umsetzungs- und Realisierungsgrad gemäss Massnahmenkatalog Energiestadt                                                                                                             |                                                                   | Das Geschäft ist auf Kurs. Das Gold-Audit wird um ein Jahr verschoben.                                                                                                                                                                                     |
| Bevölkerung, Wirtschaft und Verwaltung werden für die Belange des Umweltschutzes beraten, sensibilisiert und animiert                      | Umsetzung der umwelt- und energierelevanten Ziele der Strategie Stadtentwicklung und des Stadtentwicklungskonzeptes (STEK) 2035                                                     |                                                                   | Mit spezifischen Projekten und gut bis sehr gut besuchten Veranstaltungen erfüllt (Infoveranstaltung Hauseigentümer, Soundingboards Klimastrategie, Mobilitätsapéro, Naturgarten Workshop, Energiewissen Kurs für Hauswarte, Filme für die Erde Festival). |
| Kommunales Förderprogramm Energieeffizienz                                                                                                 | Erarbeitung eines Reglements in Zusammenarbeit mit Energie Thun AG und unter Einbezug der wichtigsten Akteure                                                                       |                                                                   | Wegen des Weiterzugs der Beschwerde vor das Verwaltungsgericht kann das vom Stadtrat genehmigte Reglement zur Zeit nicht in Kraft gesetzt werden.                                                                                                          |
| Mobilität                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                     |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sicherstellung eines attraktiven öV-Angebotes und weiterer Mobilitätsangebote und -dienstleistungen in Stadt und Region Thun               | Umsetzung von öV- und mobilitätsbezogenen Zielen und Massnahmen aus dem Gesamtverkehrskonzept GVK 2035: Thuner Interessen werden in den zuständigen Gremien fristgerecht angemeldet | Jährliche Berichterstattung über die Aktivitäten im Jahresbericht | Die Anliegen der Stadt Thun wurden in die Studien und Projekte der Regionalen Verkehrskonferenz eingebracht. Die Einführung der neuen Tangentiallinie Thun Zentrum Oberland – Steffisburg Dorf ab Dezember 2024 ist in Vorbereitung.                       |

| Smart City Thun                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                       |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kohärente und vorwärts gerichtete Smart City Strategie inkl. Digitalisierungsstrategie ausarbeiten sowie Smart City Aktivitäten, die mit effizientem Ressourceneinsatz zu grösserer Lebensqualität führen mit internen und externen Stakeholdern | Vernetzung mit Regionsgemeinden, anderen Städten, externen Organisationen und Dritten | Jährliche Berichterstattung über die Aktivitäten im Jahresbericht | Mit der Verknüpfung von klimapolitischen Zielsetzungen mit Smart City ist Thun vom Bund als Front Runner ausgezeichnet worden. Diese Auszeichnung hat dazu beigetragen, dass Thun national als innovative Stadt wahrgenommen wird. Die Fachstelle ist mit anderen Städten, Bund, Kanton, Fachhochschulen, Smart City Hub Switzerland, Verein Smart Regio Thunersee und weiteren Partnern gut vernetzt. |

#### Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                    | Indikatoren                                         | Standards                                                                     | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kund/-innenbezogen / Produktbezogen – Energie und Umwelt        |                                                     |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Alle anvisierten Zielgruppen werden berücksichtigt und erreicht | Durchmischte Kund/-innenstruktur                    | Firmen, Organisationen, Behörden und Schulen werden angemessen berücksichtigt | Mit den durchgeführten Anlässen sind die verschiedensten Kundengruppen angesprochen worden.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hoher Bekanntheitsgrad im Bereich Umwelt und Mobilität          | Anzahl Beratungen und Bestellungen von Infomaterial | Mindestens stabile Kundenfrequenzen (etwa 1 Beratung pro Monat)               | Die Bestellung von Infomaterial ist wegen online Angeboten stark rückläufig. Die Beratungstätigkeit hat seit der Auflage der OPR im Bereich Mobilität zugenommen.<br>Mit der Teilnahme sowie Referaten in nationalen und kantonalen Fach- und Arbeitsgruppen (SVKI, Klimabündnis Schweiz, Smart City Hub, IG Smart City u.a.) ist der Bekanntheitsgrad hoch. |

| Umschreibung                                                                                                                                                                          | Indikatoren                                                                   | Standards                                                         | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen – Mobilität</b>                                                                                                                                |                                                                               |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| öV- und weitere Mobilitätsanliegen werden in stadtinterne Planungen und Projekte eingebracht                                                                                          | Kundenzufriedenheit                                                           | Keine berechtigten Beschwerden                                    | öV- und weitere Mobilitätsanliegen wurden in Planungen und Projekte eingebracht.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Kund/-innenbezogen / Produktbezogen – Smart City Thun</b>                                                                                                                          |                                                                               |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Externe und stadtinterne Handlungsfelder in Abstimmung mit den klimapolitischen Zielsetzungen werden festgelegt sowie die personellen und finanziellen Ressourcen sind sichergestellt | Vollzug des Umsetzungsplans (inkl. Priorisierung) für Projekte und Massnahmen | Jährliche Berichterstattung über die Aktivitäten im Jahresbericht | Abgesehen von den drei smarten Umsetzungsprojekten zur Klimastrategie liegt noch kein Umsetzungsplan vor, dieser ist Bestandteil der sich in Erarbeitung befindlichen Strategie.                                                                                                                                                                                     |
| <b>Betriebswirtschaftlich – gesamte Produktegruppe</b>                                                                                                                                |                                                                               |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Optimales Kosten-Nutzen-Verhältnis                                                                                                                                                    | Personalbestand im Verhältnis zu den Aufgaben                                 | Überprüfung bei wesentlichen Änderungen der Aufgaben              | Wegen zahlreichen bestehenden und neuen Vollzugsaufgaben aus der OPR sowie mutterschaftsbedingten Absenzen war der Auslastungsgrad trotz Einstellung eines neuen Projektleiters über das ganze Jahr anhaltend extrem hoch. Dies hatte zur Folge, dass Geschäfte nicht innerhalb der vorgegebenen Fristen erledigt werden konnten oder zurückgestellt werden mussten. |
|                                                                                                                                                                                       | Auslastungsgrad                                                               |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                       | Kostendeckungsgrad                                                            | Beiträge Bund und Kanton werden beansprucht                       | Erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

# Informatikdienste

## 5.3 Informatik

### Politikrelevante Entwicklungen

#### Erfüllung von Leistungsaufträgen

Die Informatikdienste der Stadt Thun (IDT) sind der zentrale Leistungserbringer der Stadtverwaltung Thun, der Thuner Volksschulen und für Drittleistungsbezüger wie z.B. regionale Gemeinden.

Die IDT betreuen und unterhalten heute ca. 4'300 Arbeitsgeräte, 215 Server, 4'800 Benutzeraccounts im Bildungsnetz und 800 Benutzeraccounts im Verwaltungsbereich.

Die Informatikdienste Thun bieten mit der Thuner Verwaltungslösung und der Thuner Schullösung zwei standardisierte Produktlinien für Dritte an. Im Berichtsjahr wurden die Informatikdienstleistungen der Gemeindeverwaltung Hilterfingen übernommen.

Aktuelle Vertragspartner sind:

- Gemeindeverwaltung Spiez (125 PC-Arbeitsplätze)
- Gemeindeverwaltung Oberhofen (20 PC-Arbeitsplätze)
- Gemeindeverwaltung Hilterfingen (22 PC-Arbeitsplätze)
- Gemeindeverwaltung Seftigen (12 PC-Arbeitsplätze)
- Römisch-katholische Kirchgemeinde Thun (20 PC-Arbeitsplätze)
- Regionale Sozialdienste Oberhofen (13 PC-Arbeitsplätze)
- Schulen Heiligenschwendi (28 PC-Arbeitsplätze)
- Schulen Uttigen (20 PC-Arbeitsplätze und 115 Tablets)

Verschiedene ungeplante Projekte, welche die IDT für Drittgemeinden und Schulen durchführten, ergaben erheblichen Mehraufwand und Mehreinnahmen für die Produktgruppe Informatik. Insbesondere die Erweiterung der CMI.

#### Digitalisierungsstrategie

Mit GRB 172/2022 vom 11. März 2022 hat der Gemeinderat die Digitalisierungsstrategie verabschiedet, welche durch das Postulat für eine Digitalisierungsstrategie der Stadt Thun gefordert wurde (P5/2018). Sie beinhaltet die Vision:

«Stadt Thun digital. Die Bedürfnisse von Bevölkerung, Wirtschaft sowie Partnerinnen und Partnern erfüllen wir rund um die Uhr mit transparenten, wirtschaftlichen und medienbruchfreien Behördenleistungen.»

Im Herbst wurde eine Umsetzungsplanung der Digitalstrategie mit konkreten Massnahmen durch den Gemeinderat genehmigt und Rahmen des Budgetprozesses wurde die Stelle des Chief Digital Officers ab 1. Januar 2023 bewilligt. Mit diesen Entscheidungen wurden die Grundlagen für eine weitere Digitalisierung der Stadt Thun geschaffen.

### **Inbetriebnahme Rechenzentrum**

Gestützt auf den Stadtratsentscheid vom 25. Oktober 2018 konnte im Berichtsjahr das neue Rechenzentrum beim Housing Partner NTS in Bern mit zwei neuen Datacentern in Betrieb genommen werden. Die gesetzten Ziele wie die Erhöhung der Daten- und Systemverfügbarkeit sowie der Ausbau der Speicherkapazitäten wurden mit der eingesetzten Technologie erreicht.

Das Rechenzentrum wurde aufgrund der stark gewachsenen Anforderungen im Bereich Fernzugriff zusätzlich für das Homeoffice optimiert und ausgebaut.

### **Neuer Webauftritt**

Das Legislaturziel „Thun ist Smart City“ beinhaltet die Massnahme, einen neuen, zeitgemässen Webauftritt für die Stadt Thun zu realisieren. In Zusammenarbeit mit der Firma i-web haben die Abteilungen Stadtmarketing und Kommunikation sowie die Informatikdienste den bisherigen Internetauftritt durch eine neue Website abgelöst. Im 3. Quartal 2022 konnte die neue Website aufgeschaltet werden. Die Website ist einfach zu nutzen, sowohl für Stadtmitarbeitende wie auch für Besucherinnen und Besucher. Gleichzeitig wurde die Website für mobile Anwendungen optimiert.

Dank der Schnittstelle zu Axioma können Dokumente mit wenigen Klicks publiziert werden. Mit dem BE-Login können sich Besuchende auf der Website anmelden, ohne ein zusätzliches Login zu erstellen.

### **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahr 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

### **Personelles**

- Austritte                      28. Februar 2022, Christine Tribolet  
                                      31. Oktober 2022, André Fiechter
- Eintritte                      1. Februar 2022, Joëlle Baumgartner  
                                      1. Mai 2022, Nathalie Niederhauser  
                                      1. Juni 2022, Markus Hodel  
                                      1. November 2022, Pascal Gafner

### **Parlamentarische Vorstösse**

- Keine

## Eingeleitete Massnahmen

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen**

| Geschäft                         | Massnahmen                                                                                               |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Informatik</b> |                                                                                                          |
| Rechenzentrum                    | Das Rechenzentrum (RZ) konnte in Betrieb genommen werden und das alte RZ im Thunerhof wird zurückgebaut. |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant**

| Geschäft                         | Massnahmen                                                                                                              |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Informatik</b> |                                                                                                                         |
| Digitalisierung                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verschiedene Digitalisierungsprojekte werden umgesetzt.</li> </ul>               |
| Flexible Arbeitsformen           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Flexible Arbeitsformen werden im neuen Verwaltungsgebäude eingeführt.</li> </ul> |

## Finanzbuchhaltung

|                        | Budget 2022      |           | Rechnung 2022    |           | Rechnung 2021    |           |
|------------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|
|                        | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand          | Ertrag    |
| Gesamte Produktegruppe | 8'025'580        | 1'586'700 | 6'421'071        | 2'028'778 | 6'227'680        | 2'054'016 |
| <b>Nettoaufwand</b>    | <b>6'438'880</b> |           | <b>4'392'293</b> |           | <b>4'173'664</b> |           |

## Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um rund 2'047'000 Franken unterschritten. Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                        | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Abweichung |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Informatikdienste</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | Minderaufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien und Tagelöhner), da es trotz intensiver Bemühungen nicht möglich war, die Anstellungen der bewilligten Personalressourcen zu realisieren. Insbesondere im Hochqualifizierten Sektor herrscht ein Fachkräftemangel. Mit der bestehenden Lohnstruktur qualifiziertes Personal zu rekrutieren, gestaltet sich als schwierig. | +541'000   |
| Anschaffungen Abteilungen                    | Das Konto dient nur zur Budgetierung der Eingaben der Abteilungen. In der Jahresrechnung fällt der Aufwand unter den Konti «Anschaffungen Hardware» und «Anschaffungen Software» an.                                                                                                                                                                                      | +357'900   |
| Unterhalt HW Plattform                       | Minderaufwand durch Verzögerungen beim neuen Rechenzentrum, die Folgekosten fallen dadurch tiefer aus.                                                                                                                                                                                                                                                                    | +81'000    |

|                                       |                                                                                                                                                                                                     |          |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Wartungsverträge                      | Minderaufwand aufgrund budgetierter, aber nicht im Rechnungsjahr durchgeführten Projekten: eBewerbungsprozess, eRechnungen, digitale Belegvisierung.                                                | +150'000 |
| Mietgebühren Telekommunikation        | Minderaufwand aufgrund Rückbau Richtstrahlverbindungen sowie durch günstigere Tarife bei Vertragsverhandlungen.                                                                                     | +61'000  |
| Planmässige Abschreibungen Informatik | Aufgrund der zeitlichen Verschiebung des Umzugs und Inbetriebnahme des Haupt- und Disaster-Rechenzentrums, fallen die Abschreibungen tiefer aus.                                                    | +322'000 |
| Dienstleistungen für Gemeinwesen      | Mehreinnahmen durch neue, nicht budgetierte Kunden (Übernahme Gemeinde Hilterfingen) und verschiedene Projekte für Drittgemeinden (Einführung Axioma Spiez und Sefligen, BauPro und GWR Oberhofen). | +222'000 |
| Verrechneter Aufwand Informatikmittel | Mehrertrag aufgrund nicht budgetierter Schnittstelle zum Austausch der Wasserdaten mit der Energie Thun AG (entsprechender Mehraufwand bei der Produktgruppe 2.6 SF Abwasseranlagen).               | +63'000  |
| Verrechneter Aufwand Informatikmittel | Mehrertrag entsteht insbesondere durch nicht budgetierte Druckerkosten der städtischen Schulen.                                                                                                     | +147'000 |

### **Zielgruppen / Kundinnen und Kunden**

Intern:

- Informatik-Anwenderinnen und Anwender der Stadtverwaltung Thun
- Thuner Volksschulen (inkl. Horte, Tagesschulen, Schulsozialarbeit, Jugendarbeit)

Extern:

- Lieferantinnen und Lieferanten von Hardware und Software
- Betreiberinnen und Betreiber übergeordneter Kommunikationsnetze (Kanton, Bund, Ausgleichskasse des Kantons Bern, Swisscom, Sunrise etc.)
- Stadtnahe Organisationseinheiten (z.B. Energie Thun AG, diverse Einsatzprogramme / Arbeitsintegration)
- Dritte (Gemeindeverwaltungen, Schulen und Organisationen des Gemeinwesens)

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                                            | Vorgaben                                                                      | Sollgrössen                                                                                     | Ist-Beurteilung                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Bereitstellung einer zeitgemässen IT-Infrastruktur*: Mit geeigneten Informatik-Anwendungen und Verfahren wird die Verwaltungstätigkeit unterstützt<br><br>* IT = Informationstechnologie | Digitalisierungsstrategie                                                     | Vollzug der Digitalisierungsstrategie                                                           | Es wurden verschiedene Projekte im Rahmen der digitalen Transformation durchgeführt. |
| Dem wirtschaftlichen Einsatz von Informatikmitteln wird eine hohe Bedeutung beigemessen                                                                                                  | Wirtschaftlichkeit der städtischen IT-Dienstleistungen: Kosten-Nutzen-Analyse | Für Investitionen (Erweiterung bzw. Erneuerung) gilt der Grundsatz: Nutzen ist höher als Kosten | Wert 2022: 1,96% (2021: 1,86%)                                                       |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Indikatoren                                                                     | Standards                                                                                              | Ist-Beurteilung                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wichtiger Hinweis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                 |                                                                                                        |                                                                            |
| Die gesamte IT-Infrastruktur (Arbeitsplatz- und Hintergrundsysteme, Netzwerke) steht den Informatik-Anwender/-innen grundsätzlich rund um die Uhr zur Verfügung. Vorbehalten bleibt die tägliche Datensicherung zwischen 22 Uhr bis 5 Uhr sowie notwendige Unterhaltsarbeiten zu Randzeiten. |                                                                                 |                                                                                                        |                                                                            |
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                 |                                                                                                        |                                                                            |
| Gute Unterstützung der Tätigkeiten und Aufgaben der städtischen Informatik-Anwender/-innen                                                                                                                                                                                                   | Zufriedenheit der Informatik Anwender/-innen AnwenderInnen                      | < 5 % sind unzufrieden                                                                                 | Einführung diverser Fachsysteme in den Abteilungen. u.a. ePersonaldossier. |
| Hohe Erreichbarkeit der Informatikdienste während der Bürozeiten                                                                                                                                                                                                                             | Betriebszeiten des Servicedesks (von 07:00 – 12:00 Uhr sowie 13:00 – 17:30 Uhr) | In mindestens 90 % der Fälle ist 1 Mitarbeiter/-in erreichbar                                          | Die Betriebszeiten wurden vollumfänglich abgedeckt.                        |
| Systemverfügbarkeit: Informatik-Arbeitsplätze, Netzwerk, Server und Anwendungen sind in betriebsbereitem Zustand                                                                                                                                                                             | Geplante Systemunterbrüche während der Betriebszeiten                           | Basis: 2'200 Betriebsstunden pro Jahr: 0 % (in der Zeit von 07:00 – 12:00 Uhr sowie 13:00 – 17:30 Uhr) | Geplanten Unterbrüche wurden ausserhalb der Betriebszeiten durchgeführt.   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Ausfalldauer im Bereich Büromatik: Keine Anmeldung am System möglich            | Max. 22 Ausfallstunden pro Jahr (Verfügbarkeit von 99 %); Ausweis im Jahresbericht                     | Die Systemverfügbarkeit war sehr hoch und übertraf die Zielvorgabe.        |

| Umschreibung                                                                                 | Indikatoren                                                                           | Standards                                                                                                        | Ist-Beurteilung                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                                    |                                                                                       |                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |
| Gute Performance (=Leistungsverhalten) des Gesamtsystems                                     | Antwortzeiten                                                                         | < 2 Sekunden (Ausnahme bei einzelnen Standorten mit wenigen Arbeitsplätzen: nicht leistungsfähige Netzanbindung) | Die Performance im Gesamtsystem erfüllt die Vorgaben. Mit der Auslagerung des Rechenzentrums konnten die Kapazität und die Performance gesteigert werden. |
| <b>Produktbezogen – Datenkommunikation</b>                                                   |                                                                                       |                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |
| Ein umfangreicher Virenschutz wird durch gezielte technische Vorkehrungen gewährleistet      | Eingesetzte Hard- und Software                                                        | Periodische Aktualisierung (Hinweis: ein 100 %-iger Virenschutz kann nicht garantiert werden)                    | 2022 gab es keine erfolgreichen Attacken. Die Benutzer wurden in der Thematik sensibilisiert.                                                             |
| <b>Produktbezogen – IT-Support Büromatik</b>                                                 |                                                                                       |                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |
| Störungen am Arbeitsplatzsystem werden rasch und kompetent behoben                           | Reaktionszeit in Stunden (Vorgaben gemäss IDT-internem Leistungsauftrag)              | In 90 % der Fälle erfolgt innert 4 Stunden eine telefonische Kontaktaufnahme oder Sichtung vor Ort               | Die internen Leistungsvorgaben wurden eingehalten. Dank dem neuen ITSM-System werden die Prozesse aktiv überwacht.                                        |
| <b>Produktbezogen – Anwendungssysteme / Zentrale IT-Infrastruktur</b>                        |                                                                                       |                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |
| Die Projekte und Evaluationen werden hinsichtlich Ziele, Inhalte, Kosten und Termine geplant | Einhaltung und Erfüllung der Ziel- und Auftragsformulierung                           | Ausweis im Jahresbericht                                                                                         | Die IDT-Projekte wurden termingerecht und im budgetierten Rahmen durchgeführt.                                                                            |
|                                                                                              | Vollständige Projekt- bzw. Evaluationsplanung                                         | Liegt beim Start des Projektes bzw. der Evaluation vor                                                           | Die Planung und Ausschreibungen wurden gemäss ÖBV durchgeführt.                                                                                           |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                                                |                                                                                       |                                                                                                                  |                                                                                                                                                           |
| Wirtschaftlicher und kundenfreundlicher Betrieb der städtischen IT-Infrastruktur             | Personal-, Betriebs- und Wartungskosten pro PC-Arbeitsplatz:                          | Entwicklung der Werte Kostenrechnung:                                                                            | Werte gemäss Kostenrechnung 2022                                                                                                                          |
|                                                                                              | IT-Infrastruktur Stadtverwaltung: 666 Geräte<br>Externe Gemeinden: 219 Geräte         | CHF 4'809 (Ø 2011-2022)                                                                                          | CHF 3'788 (Wert Vorjahr: CHF 3'302)                                                                                                                       |
|                                                                                              | IT-Infrastruktur Volksschulen: Stadt Thun 3'086 Geräte<br>Externe Schulen: 210 Geräte | CHF 1'289 (Ø 2011-2022)                                                                                          | CHF 1'151 (Wert Vorjahr: CHF 1'050)                                                                                                                       |

# Personalamt

## 5.4 Personelles und Ausgleichskasse

### Politikrelevante Entwicklungen

#### Produktegruppe Personelles und Ausgleichskasse

Im März 2022 forderten die Fraktionen SP und Grüne/JG mittels eines parlamentarischen Vorstosses die Einführung eines vorgeburtlichen Mutterschaftsurlaubs. Dieser Vorstoss wurde geprüft. Zur personalrechtlichen Verankerung des vorgeburtlichen Mutterschaftsurlaubes bedarf es einer Teilrevision der Verordnung über die Lohnansprüche bei Dienstaussfällen (SSG 153.321). Gemäss der neuen Verordnung können städtische Mitarbeiterinnen den vorgeburtlichen Mutterschaftsurlaub frühestens drei Wochen vor dem ärztlich errechneten Geburtstermin antreten. Die Umsetzung erfolgt im 2. Quartal 2023.

#### Produkt Grundlagen und Instrumente Personalmanagement

- Geschuldete Ferien, Überzeit, Treueprämie und Leistungsprämie per 31. Dezember 2022:

|                                           | 2022      | 2021      | Veränderung<br>zum Vorjahr |
|-------------------------------------------|-----------|-----------|----------------------------|
| in Stunden                                | 47'551    | 44'369    | Zunahme: 3'182             |
| in CHF (inkl. Sozialversicherungsprämien) | 2'583'570 | 2'396'350 | Zunahme: 187'220           |

#### Städtische Pensionskasse

Da die Städtische Pensionskasse Thun das Geschäftsjahr 2021 sehr erfolgreich abschloss, konnten die Sparkapitalien der Versicherten rückwirkend mit insgesamt 3 Prozent verzinst werden. Leider konnte sich die Kasse im Jahr 2022 den Turbulenzen an den Kapitalmärkten nicht entziehen. Ukraine- und Energiekrise, hohe Teuerung sowie stark steigende Zinsen verursachten eine negative Rendite wie zuletzt in der Finanzkrise 2008. Dank einer umsichtigen Politik sind die Leistungen der Kasse aber weiterhin solide finanziert.

Mit dem Rücktritt des Präsidenten Marco Girardi wurde Katja Brunetta Brunner neu in die PK-Kommission gewählt. Im Jahr 2022 wird die Kommission von Markus Hänni présidiert.

#### Produkt Personalentwicklung und Beratung

- Lernende: Im Sommer 2022 wurden 10 Lehrstellen neu besetzt. Damit sind ab August 2022 insgesamt 34 Ausbildungsplätze belegt.
- Internes Aus- und Weiterbildungsangebot: Im Berichtsjahr wurden Kurse zur Persönlichkeitsentwicklung und Kommunikation (z.B. Stress lass nach, Krise als Chance, Selbstführung, Führung auf Distanz, besser «Nein» sagen, der Weg zur besseren Kommunikation etc.) angeboten. Weiter enthielt das Programm verschiedene Angebote zu Themen wie psychologische Erste Hilfe am Arbeitsplatz, psychologische Spiele, Umgang mit Drohung und Gewalt sowie Diversity Management.

#### Produkt Ausgleichskasse

- Die Lehrstelle per 1. August 2023 konnte durch Yannick Jakob besetzt werden.
- Anteil EL-Bezüger/-innen in der Stadt Thun an der Gesamtbevölkerung per 31. Dezember 2022: 4.97 Prozent (Wert Vorjahr 6.02 Prozent).

## **Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung**

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

### **Personelles**

- Austritte                      Personalamt: Schmid Isabella, Mitarbeiterin Digitalisierung; Smajic Aida, Mitarbeiterin Digitalisierung; Fahrni Maja, Personalberaterin  
AHV-Zweigstelle: Tran Kha Minh, Kauffrau i.A.; Ibraimoski Mehmet, Kaufmann i.A.
- Eintritte                      Personalamt: Schmid Isabella, Mitarbeiterin Digitalisierung; Smajic Aida, Mitarbeiterin Digitalisierung;  
AHV-Zweigstelle: Jakob Yannick, Kaufmann i.A.

### **Parlamentarische Vorstösse**

- Interpellation I 3/2022 betreffend Situation der Angestellten der Stadt Thun in den tiefsten Lohnklassen
- Motion M 1/2022 betreffend Teilrevision des Personalreglements zur Einführung eines vorgeburtlichen Mutterschaftsurlaubs

Das Thema der Interpellation I 3/2022 wurde zusammen mit dem Amt für Stadtliegenschaften (AfS) aufgenommen. Es wird im Verlauf des Jahres 2023 ein Vorschlag unterbreitet, welche Anpassungen per 1. Januar 2024 erfolgen könnten.

## **Eingeleitete Massnahmen**

**Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen**

| <b>Geschäft</b>                                      | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktgruppe Personelles und Ausgleichskasse</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Digitalisierung Personaldossier                      | Die Digitalisierung der Personaldossier konnte per Ende 2022 abgeschlossen werden. Nun haben sämtliche Mitarbeitende Zugriff auf myAbacus.                                                                                                                                                                                                                            |
| Arbeitsgruppe Personal                               | Die Arbeitsgruppe Personal hat sich bewährt und wird auch 2023 vier Mal im Jahr tagen. Aktuell wird das Thema Rekrutierung besprochen. Es folgen im Jahr 2023 die Themen «Einstieg» mit dem «Eintritt» und der «Unterstützung der Mitarbeitenden» (anhand des Mitarbeitenden Zyklus).                                                                                 |
| Führungsgrundsätze erarbeiten                        | Die drei Führungsgrundsätze wurden über die gesamte Organisation hinweg erarbeitet. Diese wurden am Legislaturstart vom 30. Januar 2023 lanciert. Von Mitte Oktober bis Mitte Dezember 2022 fand der Pilot der Führungsentwicklung statt. Dabei wurden Workshops mit sämtlichen Führungskräften gemacht, um die Implementierung der Führungsgrundsätze vorzubereiten. |

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Flexible Arbeitsformen | Aufgrund des Erweiterungsbaus an der Industriestrasse wurde das Grossprojekt «Flexible Arbeitsformen» ins Leben gerufen. Insgesamt werden zwei Abteilungen die flexiblen Arbeitsformen im Erweiterungsbau und drei Abteilungseinheiten im Thunerhof die flexiblen Arbeitsformen pilotieren. Der Umzug ist für das Jahr 2023 geplant.                         |
| Rekrutierungsprozess   | Der Rekrutierungsprozess wurde in der Arbeitsgruppe Personal besprochen. Die Abteilungen wünschen, dass dieser nach wie vor individuell gehandhabt wird. Das Personalamt stellt eine vermehrte Unterstützung in der Beratung zur Verfügung. Die Position «Personalverantwortliche» wurde auf 90 % aufgestockt und mit dem Fokus «Rekrutierung» angereichert. |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| Geschäft                                              | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Personelles und Ausgleichskasse</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Führungsentwicklung                                   | Im Rahmen der Führungsgrundsätze wurden Workshops zur Führungsentwicklung pilotiert. Im Jahr 2023 sind nun weitere Workshops mit sämtlichen Mitarbeitenden zu den Führungsgrundsätzen geplant. Anschliessend werden weitere Sequenzen für die Führungsentwicklung erarbeitet. |

## Finanzbuchhaltung

|                        | Budget 2022       |            | Rechnung 2022     |            | Rechnung 2021     |            |
|------------------------|-------------------|------------|-------------------|------------|-------------------|------------|
|                        | Aufwand           | Ertrag     | Aufwand           | Ertrag     | Aufwand           | Ertrag     |
| Gesamte Produktegruppe | 25'697'000        | 11'591'400 | 25'865'255        | 11'168'782 | 24'680'852        | 10'988'726 |
| <b>Nettoaufwand</b>    | <b>14'105'600</b> |            | <b>14'696'473</b> |            | <b>13'692'126</b> |            |
| Personalamt            | 2'839'400         | 100'000    | 2'732'602         | 99'536     | 2'159'943         | 67'378     |
| Personenversicherungen | 4'771'200         | 5'290'900  | 4'766'905         | 4'771'849  | 4'953'600         | 4'851'451  |
| Pensionskasse          | 6'319'100         | 5'509'200  | 6'981'948         | 5'546'254  | 5'968'429         | 5'335'016  |
| AHV-Zweigstelle        | 11'767'300        | 691'300    | 11'383'800        | 751'143    | 11'598'880        | 734'882    |

## Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)

Der budgetierte Nettoaufwand wird um rund 591'000 Franken überschritten. Begründung der wesentlichen Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                        | Begründung                                                                                                                               | Abweichung |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Personalamt</b>                           |                                                                                                                                          |            |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals | Minderaufwand (inkl. Sozialversicherungsprämien und Taggelder), weil im Berichtsjahr 2022 nicht alle budgetierten Stellen besetzt waren. | +81'000    |
| Löhne für Nischenarbeitsplätze               | Minderaufwand, weil im Berichtsjahr 2022 nicht alle budgetierten Stellen besetzt waren.                                                  | +61'000    |

| <b>Personalamt</b>                                                            |                                                                                                                                                                                                   |          |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Treueprämien                                                                  | Minderaufwand, da vermehrt Treueprämien in Freizeit statt Geld bezogen wurden.                                                                                                                    | +65'000  |
| Veränderung Überzeit-, Ferienguthaben, Leistungs- und Treueprämie ganze Stadt | Mehraufwand infolge Zunahme der Überzeit-, Ferienguthaben sowie Leistungs- und Treueprämien im Vergleich zum Vorjahr.                                                                             | -187'000 |
| <b>Personenversicherungen</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                   |          |
| Taggelder von Kranken- und Unfallversicherung Erwerbsersatz                   | Mehraufwand, weil diese Rubrik hier zentral budgetiert wird. Die effektiven Aufwandminderungen werden in der Erfolgsrechnung direkt bei der jeweiligen Produktgruppe verbucht.                    | -282'000 |
| Arbeitsgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten                      | Minderaufwand erklärt sich durch die höher budgetierte Lohnsumme.                                                                                                                                 | +55'000  |
| Arbeitgeberbeiträge an Unfallversicherungen                                   | Minderaufwand erklärt sich durch die höher budgetierte Lohnsumme.                                                                                                                                 | +162'000 |
| Arbeitgeberbeiträge FAK                                                       | Minderaufwand erklärt sich durch die höher budgetierte Lohnsumme.                                                                                                                                 | +67'000  |
| Sozialversicherungsprämien                                                    | Die tieferen Lohnkosten der jeweiligen Produktgruppen führen einem Minderertrag bei den Verrechnungen.                                                                                            | -523'000 |
| <b>Pensionskasse</b>                                                          |                                                                                                                                                                                                   |          |
| Vorzeitige Pensionierungen und AHV-Überbrückungsrenten                        | Mehraufwand aufgrund nicht vorhersehbarer vorzeitiger Pensionierungen von Mitarbeitenden. Die Voranmeldung beträgt sechs Monate.                                                                  | +54'000  |
| Verzinsung Fehlbetrag Deckungskapital                                         | Mehraufwand, da der Deckungsgrad gegenüber dem Budgetierungszeitpunkt von 117.80 % auf 105.00 % gesunken ist. Dadurch vergrößert sich die Differenz zum Zieldckungsgrad von 119.80 % auf 14.80 %. | -613'000 |
| <b>AHV-Zweigstelle</b>                                                        |                                                                                                                                                                                                   |          |
| Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonal                                   | Minderaufwand, weil im Berichtsjahr nicht alle budgetierten Stellen besetzt waren.                                                                                                                | +55'000  |
| Gemeindebeitrag an Kanton für EL                                              | Minderaufwand bei der effektiven Belastung (232 Franken pro FILAG relevanter Bevölkerung, Budgetwert gemäss Finanzplanungshilfe des Kantons Bern 241 Franken pro FILAG relevanter Bevölkerung).   | +325'000 |
| Rückerstattungen Anschlussgemeinden                                           | Mehrertrag aufgrund höherer Kosten, welche an die Anschlussgemeinden weiterverrechnet werden konnten und tieferer Verwaltungskostenbeiträge der Ausgleichskasse des Kantons Bern.                 | +69'000  |

#### **Zielgruppen / Kundinnen und Kunden**

- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Rentnerinnen und Rentner
- Sozialpartnerschaft
- Gemeinderat und Stadtrat
- Dritte (z.B. Stelleninteressierte)
- Amtsstellen (Bund, Kanton, Regionsgemeinden)
- AHV-Zweigstelle Thun: Arbeitgeber/-innen, Arbeitnehmer/-innen, Selbständigerwerbende, Nichterwerbstätige, Bezüger/-innen von Versicherungsleistungen, Ausgleichskasse des Kantons Bern, Dritte

## Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                  | Vorgaben                                                                | Sollgrössen                                                                                                         | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Genereller Hinweis                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Verschiedene der untenstehend aufgeführten Vorgaben und Standards können durch das Personalamt nur indirekt beeinflusst werden                                 |                                                                         |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ausreichendes und geeignetes Personal zur erfolgreichen Bewältigung der gegebenen Stadtaufgaben                                                                | Bestand der geschaffenen Stellen                                        | Jährlicher Ausweis im Jahresbericht (Anhang zur PG Personelles und Ausgleichskasse)                                 | Siehe Anhang                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Die Stadt Thun sorgt für personalpolitische Rahmenbedingungen, welche eine optimale Erfüllung der übertragenen Aufgaben durch motiviertes Personal ermöglichen | Jährliche Fluktuationsrate                                              | Werte liegen innerhalb des rollenden 5-Jahres-Durchschnittes (8,28 %)                                               | Die Fluktuationsrate liegt mit 8,03 % unter dem 5-Jahres-Durchschnitt                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                | Auswertung der Austrittsgespräche                                       | Der Zufriedenheitsgrad mit den personalpolitischen Rahmenbedingungen des ausgetretenen Personals beträgt mind. 75 % | Der Zufriedenheitsgrad beträgt 86 % (Vorjahr: 88 %)                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pflege eines transparenten, leistungsbezogenen, entwicklungsfähigen, akzeptierten Entlohnungssystems                                                           | Zufriedenheitsgrad (Ermittlung via periodische Mitarbeitendenbefragung) | 90 % der Befragten beurteilen das Entlohnungssystem als «zufriedenstellend» bis «sehr gut»                          | 69 % der Befragten sind mit dem Lohnsystem zufrieden                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Städtische Pensionskasse                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Partnerschaftliche Sicherung der Personalvorsorge                                                                                                              | Mittel und langfristige Stabilität, angemessenes Leistungsangebot       | Langfristig kein Sanierungsbedarf                                                                                   | Das Anlagejahr 2022 war das schlechteste seit der Finanzkrise 2008. Dank der in guten Jahren aufgebauten Wertschwankungsreserven sind alle Verpflichtungen weiterhin zu mehr als 100 % gedeckt. Details dazu im Geschäftsbericht der PK Thun ab April 2023 unter <a href="http://www.pkthun.ch">www.pkthun.ch</a> |
|                                                                                                                                                                |                                                                         | Genügend Wertschwankungsreserven                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                |                                                                         | Berücksichtigung der finanziellen Möglichkeiten von Arbeitgebenden und Arbeitnehmenden                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Produkt Ausgleichskasse                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Angebot von kostendeckenden Dienstleistungen gegenüber anderen Gemeinden                                                                                       | Kostendeckungsgrad                                                      | 100 %                                                                                                               | Kostendeckungsgrad 100 %                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

| Umschreibung                                                                                                                                                               | Indikatoren                                                                     | Standards                                                                              | Ist-Beurteilung                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                                                                                                                                  |                                                                                 |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                  |
| Die Stadt Thun betreibt eine fortschrittliche Personalpolitik (Lohn, Arbeitsumfeld, Kompetenzen, Arbeitsklima, Gleichstellung der Geschlechter, Nischenarbeitsplätze etc.) | Ergebnisse der periodischen Mitarbeitendenbefragung insbesondere zu den Themen: | Gesamtzufriedenheit mindestens Note 5,0 (auf einer Skala von 1 bis 6)                  | 88 % der Befragten haben angegeben, dass sie alles in allem einen sehr guten Arbeitsplatz haben.                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                            | Arbeitszufriedenheit/ -klima                                                    |                                                                                        | 78 % der Befragten bewerten den Teamgeist positiv                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                            | Image der Stadt Thun als Arbeitgeberin                                          |                                                                                        | 80 % der Befragten sind stolz und identifizieren sich mit der Arbeitgeberin                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                            | Konkurrenzfähigkeit auf dem Arbeitsmarkt                                        |                                                                                        | Von 57 austretenden Personen haben 67 % angegeben, mit ihrem bisherigen Lohn «zufrieden», 30 % «teilweise zufrieden» und 3 % «unzufrieden» zu sein.                                              |
| Marktgerechte Entlohnung                                                                                                                                                   | Jährlicher Branchenvergleich                                                    | Löhne liegen im Mittelwert des Branchenvergleiches (Referenzstellen-Vergleich)         | Der Branchenvergleich hat ergeben, dass der Lohn der Stadt Thun bei 94 % vergleichbaren Funktionen innerhalb der Bandbreite des Marktlohnes liegt. Bei 4 % liegt er darunter und bei 2 % darüber |
| Entwicklung und Förderung der Angestellten aller Stufen entsprechend ihrem Auftrag sowie ihren persönlichen Fähigkeiten                                                    | Teilnehmertage bei der verwaltungsinternen Aus- und Weiterbildung               | Mind. 250 (Wert: 2022: 171; Wert 2021: 179 Tage)                                       | 207                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                            | Ergebnisse der Kursauswertung                                                   | 90 % der Teilnehmer/-innen beurteilen die Kurse als «zufriedenstellend» bis «sehr gut» | 99 % der Teilnehmenden beurteilen die Kurse als «zufriedenstellend» bis «sehr gut»                                                                                                               |

| Umschreibung                                                                                                   | Indikatoren                                                                                           | Standards                                                                                                                                   | Ist-Beurteilung                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kund/-innenbezogen - Ausgleichskasse                                                                           |                                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                 |
| Ausrichtung von<br>Ergänzungsleistungen<br>zur AHV und IV                                                      | Bearbeitungsdauer der<br>Leistungsgesuche                                                             | Bearbeitungsdauer von<br>70 % der Neuanel-<br>dungen und Neufest-<br>setzungsgesuche unter<br>4, 90 % unter 12 und<br>100 % unter 52 Wochen | Bearbeitungsdauer<br>von 70 % der Neu-<br>anmeldungen und<br>Neufestsetzungsge-<br>suche unter 4, 95 %<br>unter 12 und 100 %<br>unter 52 Wochen |
|                                                                                                                |                                                                                                       | Bearbeitungsdauer von<br>90 % der Kurzrevisionen<br>unter 2, 100 % unter 6<br>Wochen                                                        | Bearbeitungsdauer<br>von 93 % der Kurzre-<br>visionen unter 2, 100<br>% unter 6 Wochen                                                          |
|                                                                                                                |                                                                                                       | Bearbeitungsdauer von<br>90 % der Krankheits-<br>kostenanträge pro<br>Quartal innerhalb 1, 100<br>% innerhalb von 3 Mo-<br>naten            | Bearbeitungsdauer<br>von 92 % der Krank-<br>heitskostenanträge<br>pro Quartal inner-<br>halb 1, 100 % inner-<br>halb von 3 Monaten              |
| Produktbezogen                                                                                                 |                                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                 |
| Zurverfügungstellung<br>eines angemessenen<br>und attraktiven Ange-<br>botes an Lehr- und<br>Praktikumsstellen | Anzahl Lehr- und Prakti-<br>kumsstellen                                                               | Mind. 30                                                                                                                                    | Total: 37 im Jahr<br>2022                                                                                                                       |
| Förderung der ökologi-<br>schen<br>Arbeitswegbewältigung                                                       | Sensibilisierung der<br>städtischen Mitarbei-<br>tenden mittels Kam-<br>pagnen (z.B. Bike to<br>work) | Einmal jährlich (in Zu-<br>sammenarbeit mit<br>Fachstelle Umwelt und<br>Mobilität)                                                          | Die Kampagne Bike<br>to work wurde im<br>Juni 2022 durchge-<br>führt.                                                                           |
| Betriebswirtschaftlich                                                                                         |                                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                 |
| Kostengünstige Perso-<br>nalrekrutierung                                                                       | Kosten je zu<br>besetzende Stelle                                                                     | Werte liegen innerhalb<br>des 3-Jahres-<br>Durchschnittes (2019<br>bis 2021: CHF 598)                                                       | 2021 liegt der Wert<br>mit CHF 605 pro Stel-<br>le knapp über dem 3-<br>Jahres-Durchschnitt                                                     |
| Geringe Absenzenquote                                                                                          | Prozentsatz<br>(wird jährlich erhoben)                                                                | < 18,5 %<br>2019: 18,44 %<br>2020: 17,88 %<br>2021: 17,13 %                                                                                 | Absenzenquote<br>2022: 18,96 %                                                                                                                  |
| Angebot von preiswer-<br>ten Aus- und Weiterbil-<br>dungen                                                     | Preis pro Teilnehmertag                                                                               | Preise liegen innerhalb<br>des rollenden 3-Jahres-<br>Durchschnittes (2019<br>bis 2021: CHF 320)                                            | Wert 2022: CHF 370                                                                                                                              |

## Anhang

### Gemeindepersonal; Bestand der geschaffenen Stellen

| Organisation                                           | Stellenbe-<br>stand 12.22 | Stellenbe-<br>stand 12.21 | Abweichung<br>zu Vorjahr |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>Präsidiales und Stadtentwicklung</b>                | <b>3'205.00</b>           | <b>3'145.00</b>           | <b>60.00</b>             |
| Direktionssekretariat Präsidiales und Stadtentwicklung | 80.00                     | 80.00                     | 0.00                     |
| Interne Revision                                       | 200.00                    | 200.00                    | 0.00                     |
| Stadtkanzlei                                           | 1'190.00                  | 1'130.00                  | 60.00                    |
| Abteilung Stadtmarketing und Kommunikation             | 410.00                    | 410.00                    | 0.00                     |
| Fachbereich Wirtschaft                                 | 180.00                    | 180.00                    | 0.00                     |
| Planungsamt                                            | 1'145.00                  | 1'145.00                  | 0.00                     |
| <b>Bau und Liegenschaften</b>                          | <b>18'547.76</b>          | <b>18'267.76</b>          | <b>280.00</b>            |
| Direktionssekretariat Bau und Liegenschaften           | 0.00                      | 0.00                      | 0.00                     |
| Amt für Stadtliegenschaften                            | 5'947.76                  | 5'767.76                  | 180.00                   |
| Tiefbauamt                                             | 12'600.00                 | 12'500.00                 | 100.00                   |
| <b>Bildung Sport Kultur</b>                            | <b>6'407.51</b>           | <b>6'297.51</b>           | <b>110.00</b>            |
| Direktionssekretariat Bildung Sport Kultur             | 75.00                     | 75.00                     | 0.00                     |
| Amt für Bildung und Sport                              | 4'585.51                  | 4'475.51                  | 110.00                   |
| Kulturabteilung                                        | 1'747.00                  | 1'747.00                  | 0.00                     |
| <b>Sicherheit und Soziales</b>                         | <b>9'425.00</b>           | <b>8'915.00</b>           | <b>510.00</b>            |
| Direktionssekretariat Sicherheit und Soziales          | 40.00                     | 40.00                     | 0.00                     |
| Abteilung Sicherheit                                   | 3'220.00                  | 3'120.00                  | 100.00                   |
| Abteilung Soziales                                     | 6'165.00                  | 5'755.00                  | 410.00                   |
| <b>Finanzen Ressourcen Umwelt</b>                      | <b>7'530.00</b>           | <b>7'450.00</b>           | <b>80.00</b>             |
| Direktionssekretariat Finanzen Ressourcen Umwelt       | 60.00                     | 60.00                     | 0.00                     |
| Finanzverwaltung                                       | 1'985.00                  | 2'015.00                  | -30.00                   |
| Umwelt Energie Mobilität                               | 330.00                    | 210.00                    | 120.00                   |
| Abteilung Informatikdienste                            | 2'390.00                  | 2'400.00                  | -10.00                   |
| Personalamt                                            | 1'605.00                  | 1'605.00                  | 0.00                     |
| Bauinspektorat                                         | 1'160.00                  | 1'160.00                  | 0.00                     |
| <b>Gesamttotal</b>                                     | <b>45'115.27</b>          | <b>44'075.27</b>          | <b>1'040.00</b>          |
|                                                        |                           |                           |                          |
| öffentlich-rechtliche Arbeitsverträge                  | 42'256.00                 | 41'620.00                 | 636.00                   |
| privat rechtliche Arbeitsverträge                      | 2'089.00                  | 2'175.00                  | -86.00                   |
| befristete Arbeitsverträge                             | 770.00                    | 280.00                    | 490.00                   |
| <b>Gesamttotal</b>                                     | <b>45'115.00</b>          | <b>44'075.00</b>          | <b>1'040.00</b>          |
|                                                        |                           |                           |                          |
|                                                        |                           |                           |                          |
| <b>Bevölkerung</b>                                     | <b>44'510</b>             | <b>44'217</b>             | <b>+293</b>              |
| <b>Stellen pro 1'000 Einwohner</b>                     | <b>1.01</b>               | <b>1.00</b>               | <b>+0.01</b>             |

# Bauinspektorat

## 5.7 Baubewilligungen / Baupolizei

### Politikrelevante Entwicklungen

#### Produktgruppe Baubewilligungen / Baupolizei

##### Bautätigkeit

Die Zahl der eingereichten Baugesuche ist im Jahr 2023 geringfügig gesunken (-10 Gesuche, total 351 eingereichte Baugesuche). Die Zahl der eingegangenen Bauvoranfragen ist gegenüber dem Vorjahr um rund 5.3 Prozent gesunken (von 474 auf 449). Bei den Geschäftszahlen gilt es zu berücksichtigen, dass das Berichtsjahr 2021 im Mehrjahresvergleich sehr hohe Zahlen aufgewiesen hat.

##### Baupolizei

Die eingeleiteten Baupolizeifälle nahmen um rund 33.7 Prozent ab (von 104 auf 69). Hier gilt es festzuhalten, dass das Tagesgeschäft mit den Bauvoranfrage- und Baubewilligungsverfahren grundsätzlich und aufgrund der vorhandenen Ressourcen durch die Abteilung priorisiert wird. Bei den Baukontrollen und Baupolizeiverfahren stellt die Wahrung der Verhältnismässigkeit ein hohes Ziel dar. Die Verhältnismässigkeit wird bei jedem einzelnen Entscheid berücksichtigt. Ein konsequentes Handeln ist aber wichtig, um die Rechtsgrundlage durchzusetzen, was teilweise zu sehr aufwändigen Verfahren führt.

Die Mitarbeitenden des Bauinspektorates nehmen in ihrer alltäglichen Arbeit einen grossen Beratungs- und Auskunftsaufwand wahr, welcher von den Bauwilligen sehr geschätzt wird. Im Rahmen von Beratungen, Vorabklärungen, Wettbewerben, Baubewilligungsverfahren und Planungen wurden wichtige Vorhaben behandelt. Darunter fallen beispielsweise:

- Ortsplanungsrevision, EWG Thun: Fachliche Unterstützung
- EWG Thun: Grabenstrasse, Gesamtsanierung Kunsteisbahn
- EWG Thun: Gwattstrasse, Neubau provisorische Doppelhalle
- Allmendstrasse, Neubau Logistikgebäude für Armeetextilien
- Berntorgasse 6, Umbau Berntorscheune
- Hännisweg 7, Ersatzneubau WAG
- Hechtweg 10, Neubau Mehrfamilienhaus
- Henri-Dunant-Strasse 9, Neubau Mehrfamilienhaus
- Im Schoren 22, Neubau Bootswerft mit Winterlager
- Marienstrasse, Neubau Doppelsportturnhalle Gymnasium
- Mittlere Strasse 13 + 15, Neubau Wohn- und Geschäftshaus
- Länggässli, Neubau Alters- und Pflegeheim
- Pestalozzistrasse 95, Neubau 8-geschossiger Wohnungsbau
- Seestrasse 66, Sanierung Gymnasium
- Uttigenstrasse 138 + 142, Erweiterung Metzgercenter
- Qualitätssichernde Verfahren: z.B. ZPP Freistatt, Hübeli Goldiwil, Jakobshübeli, Schulen Strättligen, Neufeld und Lerchenfeld usw.
- Aussensitzplätze, Mobilfunkanlagen: Diverse Geschäfte
- Beschwerden: Diverse Beschwerdeverfahren (inkl. Beschwerdefall vor Bundesgericht)

## Statistik per 31. Dezember 2022

| Rubriken                     | Anzahl             |
|------------------------------|--------------------|
| Eingereichte Baugesuche      | 351 (Vorjahr: 361) |
| Bauentscheide                | 292 (Vorjahr: 336) |
| Eingereichte Voranfragen     | 449 (Vorjahr: 474) |
| Beantwortete Voranfragen     | 439 (Vorjahr: 466) |
| Eingeleitete Baupolizeifälle | 69 (Vorjahr: 104)  |
| Erledigte Baupolizeifälle    | 71 (Vorjahr: 104)  |
| Beschwerdeverfahren          | 7 (Vorjahr: 13)    |

### Festsetzung der Budgetunterschreitung bzw. -überschreitung

Spezialfinanzierung «Bonus/Malus Produktgruppen»: Gestützt auf den Entscheid des Gemeinderates vom 2. Februar 2022 (GRB 48/2022) wird im Rechnungsjahren 2022 infolge der Entwicklung des städtischen Finanzhaushaltes (Budgetdefizite) auf eine Dotierung der Spezialfinanzierung verzichtet (Art. 17 Finanzreglement).

### Personelles

- Austritte 31. Juli 2022: Salome Beutler (Sachbearbeitung Administration)
- Eintritte 15. August 2022: Anna Meewes (Sachbearbeitung Administration)

### Parlamentarische Vorstösse

- Keine

### Eingeleitete Massnahmen

Rückblick - Folgende Massnahmen wurden in der Berichtsperiode vollzogen

| Geschäft                                           | Massnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktgruppe Baubewilligungen / Baupolizei</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| eBau                                               | Das im Vorjahr definitiv eingeführte eBau (digitale Baugesuchsverwaltung) konnte in Zusammenarbeit mit dem zuständigen Kanton Bern weiterentwickelt werden. Nach wie vor besteht ein Optimierungsbedarf, so dass sowohl die bauwilligen Kundinnen und Kunden wie auch die Amtsstellen mit dem eBau an Effektivität gewinnen können.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| OPR / neues Baureglement                           | Das Berichtsjahr war im Bauinspektorat sehr geprägt von der Dualität der beiden Baureglemente 2002 und 202x (Vorwirkung ab 1. öffentlicher Auflage). Mit neuen Vorschriften und geänderten Begriffen z.B. zu den Höhen von Gebäuden, aber auch neu eingeführten Verhältniszahlen wie der Grünflächenziffer, galt es, eine pragmatische Umsetzung sowie eine dennoch korrekte Praxis zu finden. Die Geschäftszahlen gingen zwar anzahlmässig leicht zurück, der Mehraufwand in jedem einzelnen Geschäft nahm demgegenüber einen sehr grossen Umfang an. Trotz dieser erheblichen Mehrbelastung gelang es dem Team des Bauinspektorats, die Verfahrensfristen beinahe auf dem Stand der Vorjahre zu halten. |

**Ausblick - Folgende Massnahmen sind in Ausführung, pendent oder geplant:**

| <b>Geschäft</b>                                     | <b>Massnahmen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktegruppe Baubewilligungen / Baupolizei</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| OPR / Baureglement 202x                             | Nach dem SR-Beschluss im Herbst 2022 wird eine 2. öffentliche Auflage des neuen Baureglementes 202x folgen. Für das Bauinspektorat bedeutet dies im Jahr 2023 weiterhin die Dualität der beiden Baureglemente zu berücksichtigen, respektive die Geschäfte entsprechend zu prüfen. Dieser Mehraufwand muss aufgrund der gesetzlich vorgeschriebenen Situation in Kauf genommen werden, bedeutet aber eine Belastung für die Mitarbeitenden des Bauinspektorats. |
| Stellenschaffung / -besetzung                       | Mit Stellenschaffungen wird versucht, auf die Dualität / Mehrbelastung zu reagieren. Per 1. März 2023 kann eine unbefristete Verfahrensleiterstelle besetzt werden. Ebenfalls per 1. März 2023 ist eine bis Ende 2024 befristete Verfahrensleiterstelle besetzt. Eine weitere, bis Ende 2024 befristete Verfahrensleiterstelle konnte bisher nicht besetzt werden.                                                                                              |
| Zügeln                                              | Im Jahr 2023 wird der Neubau an der Industriestrasse durch städtische Abteilungen bezogen werden können. Damit entsteht im «Altbau» genügend Raum, so dass das Bauinspektorat seine heute «verteilten» Büroräumlichkeiten zusammenfassen und das gesamte Team an einem Standort tätig sein kann.                                                                                                                                                                |

**Finanzbuchhaltung**

|                             | <b>Budget 2022</b> |               | <b>Rechnung 2022</b> |               | <b>Rechnung 2021</b> |               |
|-----------------------------|--------------------|---------------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|
|                             | <b>Aufwand</b>     | <b>Ertrag</b> | <b>Aufwand</b>       | <b>Ertrag</b> | <b>Aufwand</b>       | <b>Ertrag</b> |
| Gesamte Produktegruppe      | 2'005'340          | 987'900       | 2'351'515            | 1'315'868     | 1'998'558            | 1'028'991     |
| Bauinspektorat              | 1'877'440          | 860'000       | 1'847'515            | 811'868       | 1'783'221            | 813'654       |
| Parkplatz-Ersatzabgabe (SF) | 127'900            | 127'900       | 504'000              | 504'000       | 215'337              | 215'337       |
| <b>Nettoaufwand</b>         | <b>1'017'440</b>   |               | <b>1'035'647</b>     |               | <b>969'567</b>       |               |

**Abweichungsanalyse (gerundet auf 1'000 Franken)**

Der budgetierte Nettoaufwand wird um rund 18'000 Franken überschritten (1,79 Prozent). Begründung der Abweichungen zwischen Budget und Rechnung, welche höher als 50'000 Franken ausfallen:

(+ = der Rechnungsabschluss ist besser als budgetiert, - = schlechter als budgetiert)

| Konto                                                                               | Begründung                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Abweichung |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Bauinspektorat</b>                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |
|                                                                                     | Keine Abweichungen über 50'000 Franken.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |
| <b>Parkplatz-Ersatzabgabe (Spezialfinanzierung) – Höherer Umsatz als budgetiert</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |
| Abschluss Spezialfinanzierung (SF)                                                  | Die SF schliesst mit einer Einlage (Ertragsüberschuss) von 361'952 Franken ab. Budgetiert war eine Entnahme (Aufwandüberschuss) von 103'900 Franken. Der Bestand der SF beträgt per 31. Dezember 2022 4'459'964 Franken. Die Besserstellung gegenüber dem Budget wird im Wesentlichen mit den folgenden Konti begründet: | +465'842   |
| Dienstleistungen und Honorare                                                       | Neue Rechnungsstellungs- und Verbuchungspraxis des Bikesharings (bei Budgetierung noch als Defizitgarantie eingestellt).                                                                                                                                                                                                 | -110'000   |
| Defizitgarantie Bikesharing Velospot                                                | Siehe oben Dienstleistungen und Honorare.                                                                                                                                                                                                                                                                                | +95'000    |
| Ersatzabgaben für nicht erstellte Parkplätze                                        | Mehrertrag durch Soll-Stellung einer Rechnung gemäss Parkplatzordnung der Stadt Thun (PPO). Das Verfahren ist noch hängig, der Betrag ausstehend.                                                                                                                                                                        | +480'000   |

#### Zielgruppen / Kundinnen und Kunden

- Bauherrschaften
- Projektverfassende, Architektinnen und Architekten
- Investoren und Grundeigentümer
- Bürgerinnen und Bürger
- Interne und externe Amtsstellen (Stadt, Kanton, Bund)
- Dritte (Arbeitsgruppen, Organisationen, Auftraggeber)

#### Übergeordnete Zielsetzungen

| Zielsetzungen                                                                                                                                                | Vorgaben                                                                         | Sollgrössen                                | Ist-Beurteilung                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Bauinspektorat führt die Baubewilligungsverfahren korrekt durch und wird von den Beteiligten als kompetenter Partner, Berater und Begleiter wahrgenommen | Korrekte Anwendung der Gesetzesgrundlagen sowie entsprechende fachliche Beratung | Maximal 2 berechnigte Aufsichtsbeschwerden | Erfüllt. Es wurden keine Aufsichtsbeschwerden beim Regierungsstatthalteramt eingereicht. |
| Das Bauinspektorat setzt das geltende Recht durch baupolizeiliche Massnahmen konsequent um                                                                   | Verstösse werden festgestellt, erfasst, bearbeitet und nötigenfalls geahndet     | Maximal 2 berechnigte Aufsichtsbeschwerden | Erfüllt. Es wurden keine Aufsichtsbeschwerden beim Regierungsstatthalteramt eingereicht. |
|                                                                                                                                                              | Die Rückführung in einen rechtskonformen Zustand wird konsequent durchgesetzt    |                                            |                                                                                          |

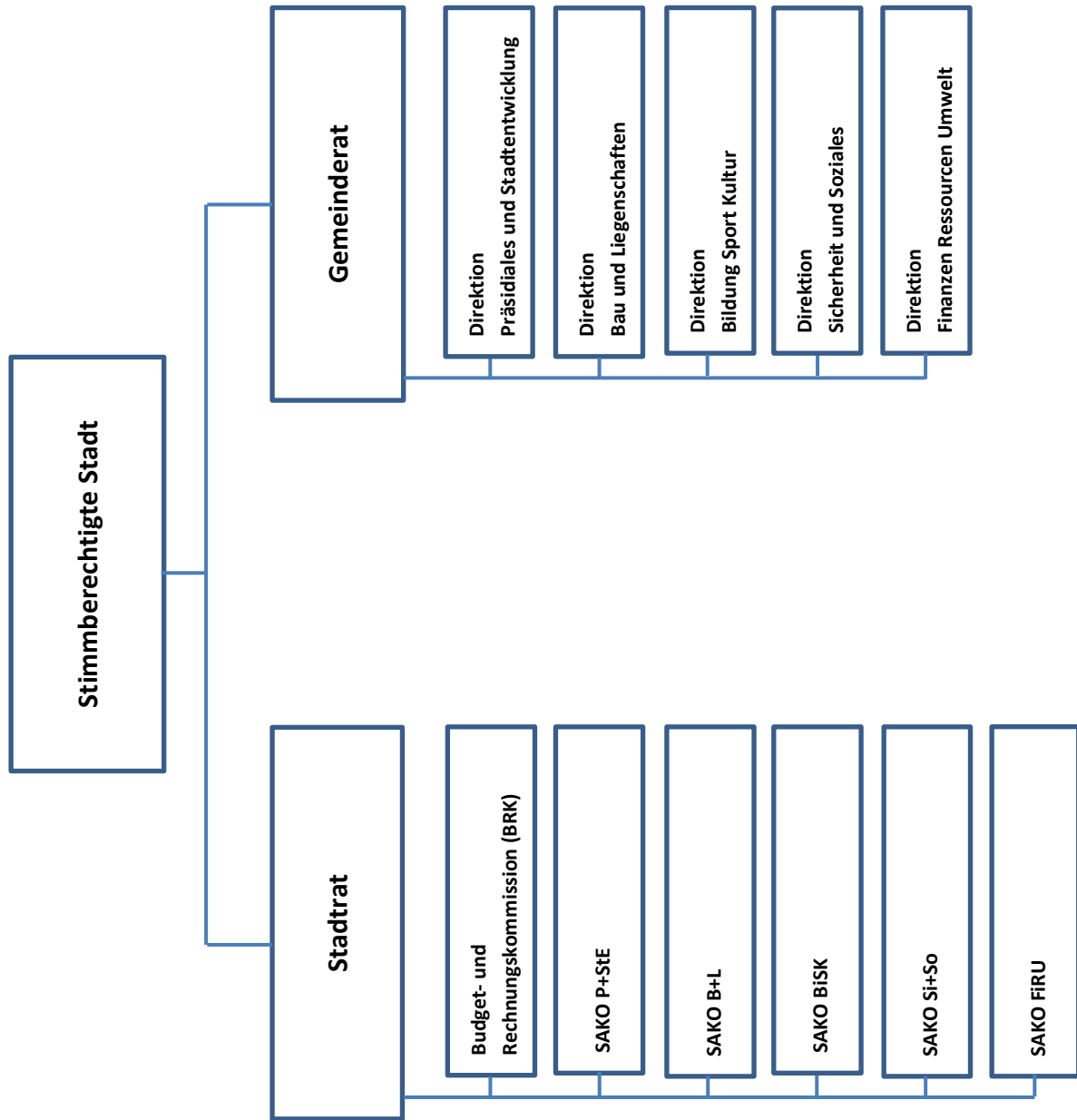
## Operative Ziele, Indikatoren und Standards (Zuständigkeit Gemeinderat)

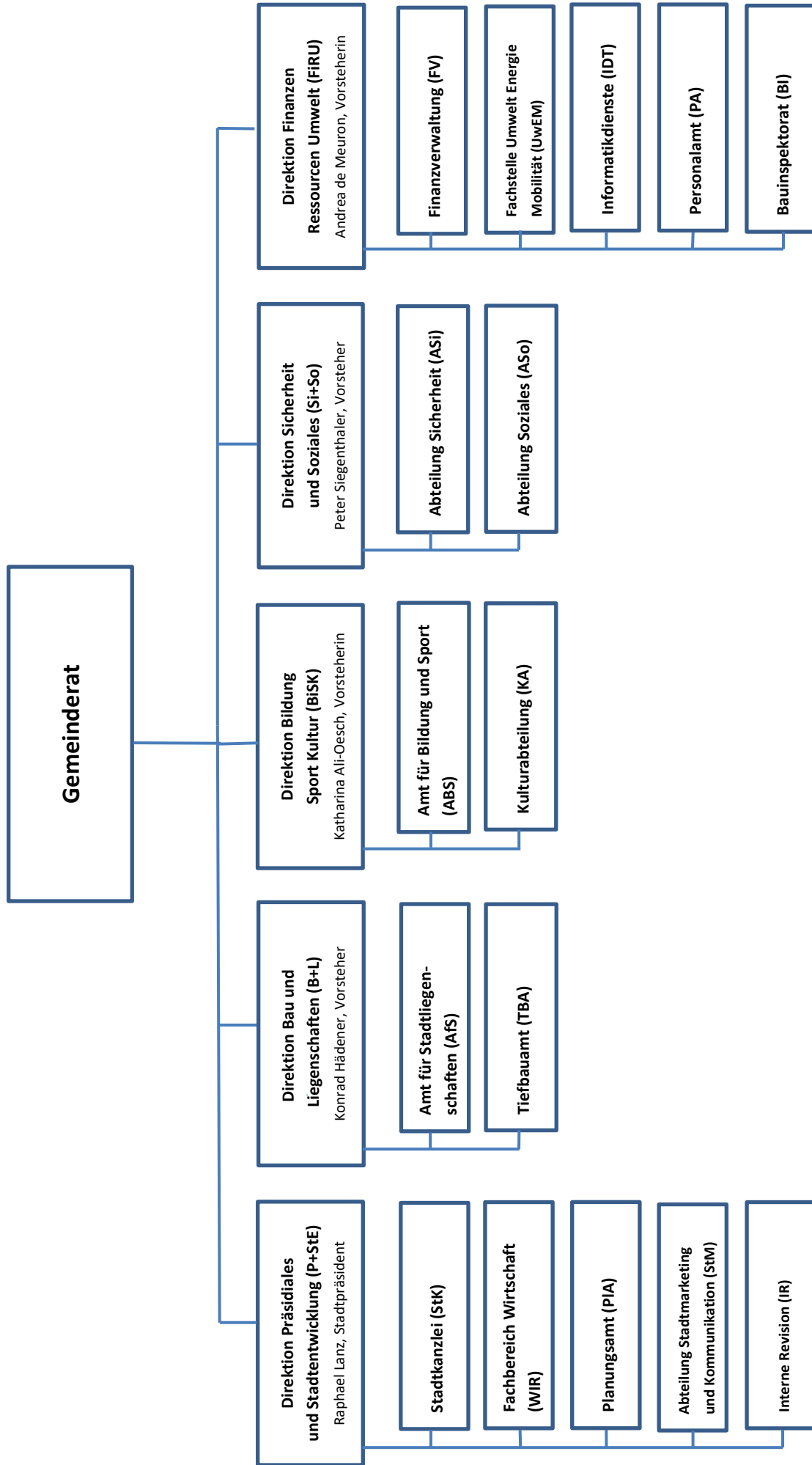
| Umschreibung                                                    | Indikatoren                                                                                           | Standards                                                                                    | Ist-Beurteilung                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Kund/-innenbezogen</b>                                       |                                                                                                       |                                                                                              |                                                                      |
| Kunden erhalten innert nützlicher Frist ihren Bauentscheid      | Durchschnittliche Durchlaufzeit von der Einreichung bis zum Bauentscheid                              | Bauentscheid innert maximal 4 Monaten bei 70% der Gesuche                                    | Knapp nicht erfüllt (Dualität) mit 66% (2021: 72%)                   |
| Säumige tragen die Konsequenzen für widerrechtliches Bauen      | Baustopps und Wiederherstellungen werden im Rahmen der Verhältnismässigkeit konsequent verfügt        | Alle erfassten Fälle werden bearbeitet                                                       | Erfüllt. Die entsprechenden Baupolizeiverfahren werden bearbeitet.   |
| <b>Produktbezogen</b>                                           |                                                                                                       |                                                                                              |                                                                      |
| Vollständige und korrekt geführte Verfahren und Rechtsanwendung | Im Rechtsmittelverfahren wird der Standpunkt der verfügenden Behörde gestützt                         | Mindestens 70% Erfolg                                                                        | 83% (Wert Vorjahr 80%)                                               |
| Gesetzeskonforme Baukontrollen                                  | Pflichtkontrollen des Bauinspektorates werden durchgeführt und mittels Baukontroll-Liste festgehalten | Baukontrollen sind bei erledigten Verfahren in der Baukontroll-Liste vollständig nachgeführt | Erfüllt. Die Liste / Datenbank wird laufend und vollständig geführt. |
| Baupolizeifälle werden konsequent bearbeitet                    | Liste der Baupolizeifälle wird geführt                                                                | Alle erfassten Fälle werden bearbeitet                                                       | Erfüllt. Die laufenden Fälle werden vollständig bearbeitet.          |
| <b>Betriebswirtschaftlich</b>                                   |                                                                                                       |                                                                                              |                                                                      |
| Anwendung der Tarife gemäss Gebührenreglement                   | Kostendeckungsgrad                                                                                    | 55%                                                                                          | 39% (2021: 40%)                                                      |

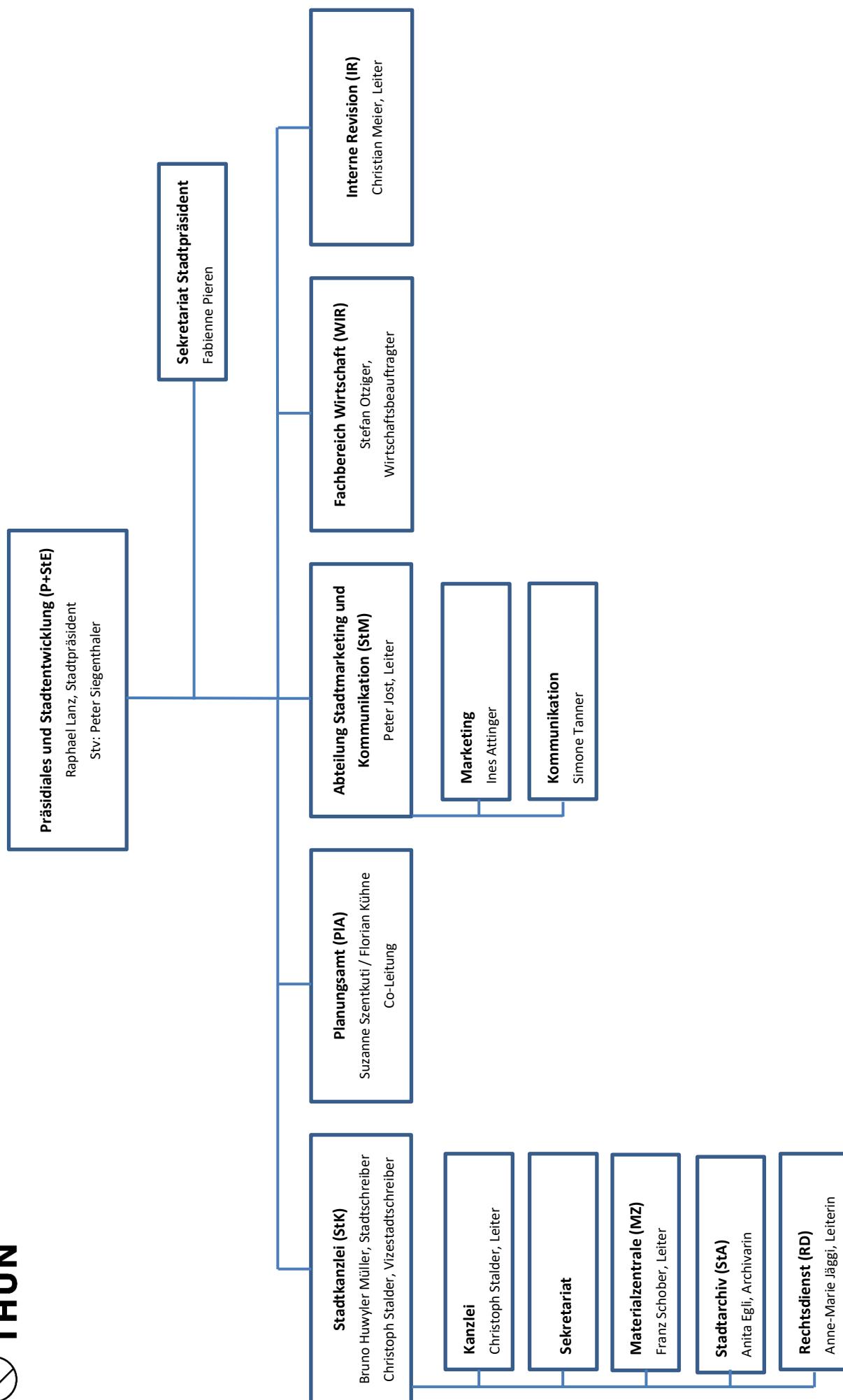


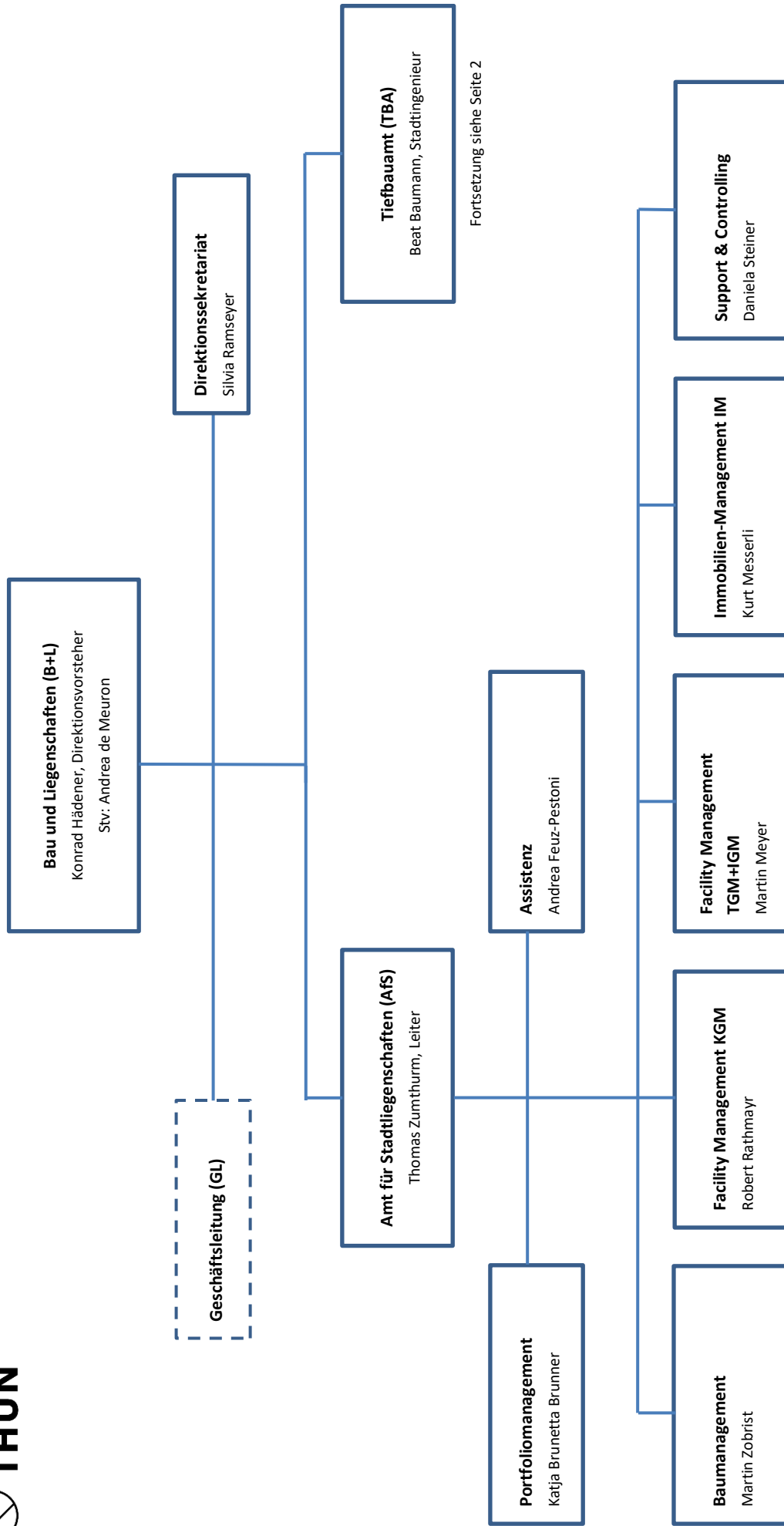
# D Organigramme Stadtverwaltung

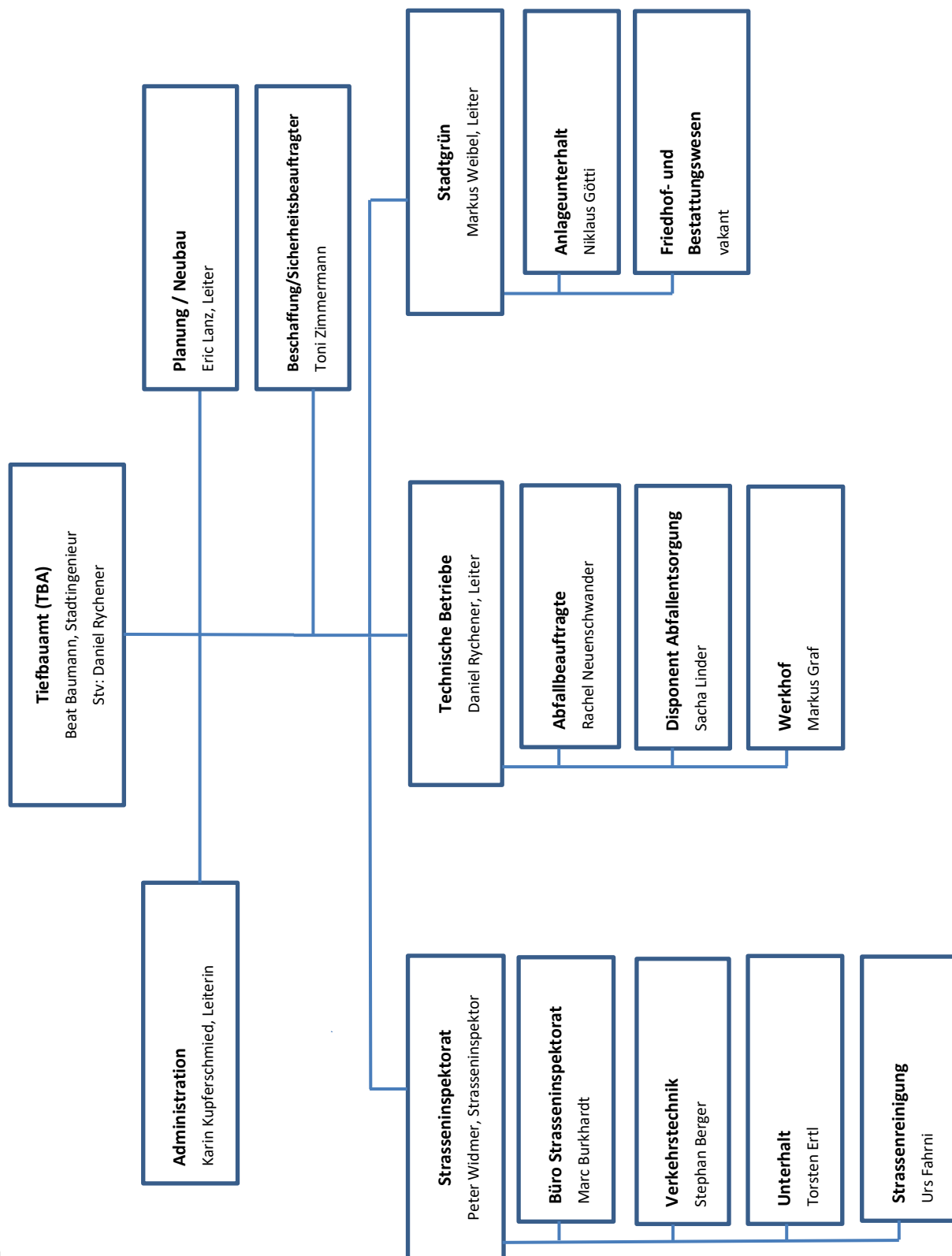
Stand der Organigramme: 31. Dezember 2022

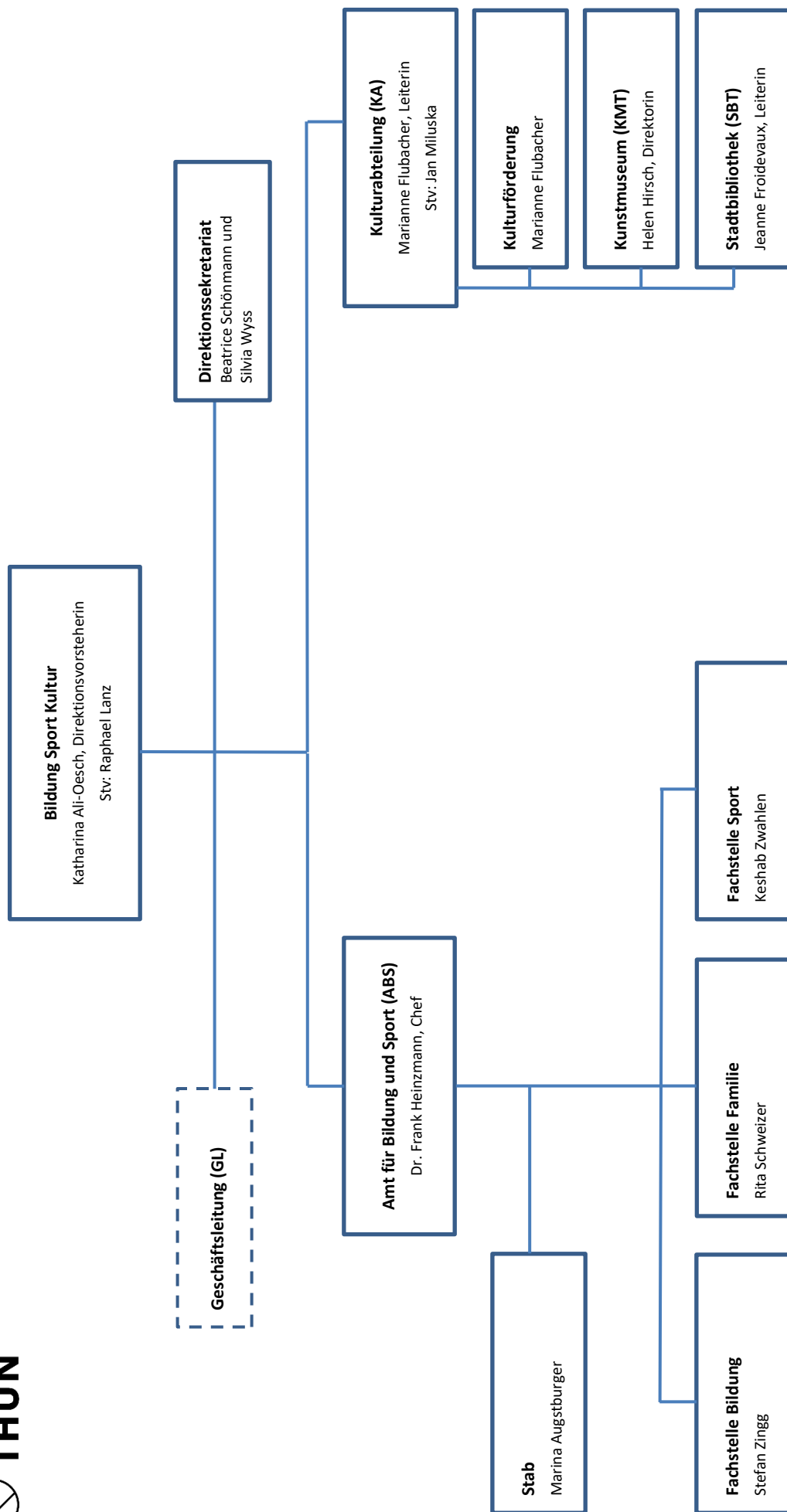


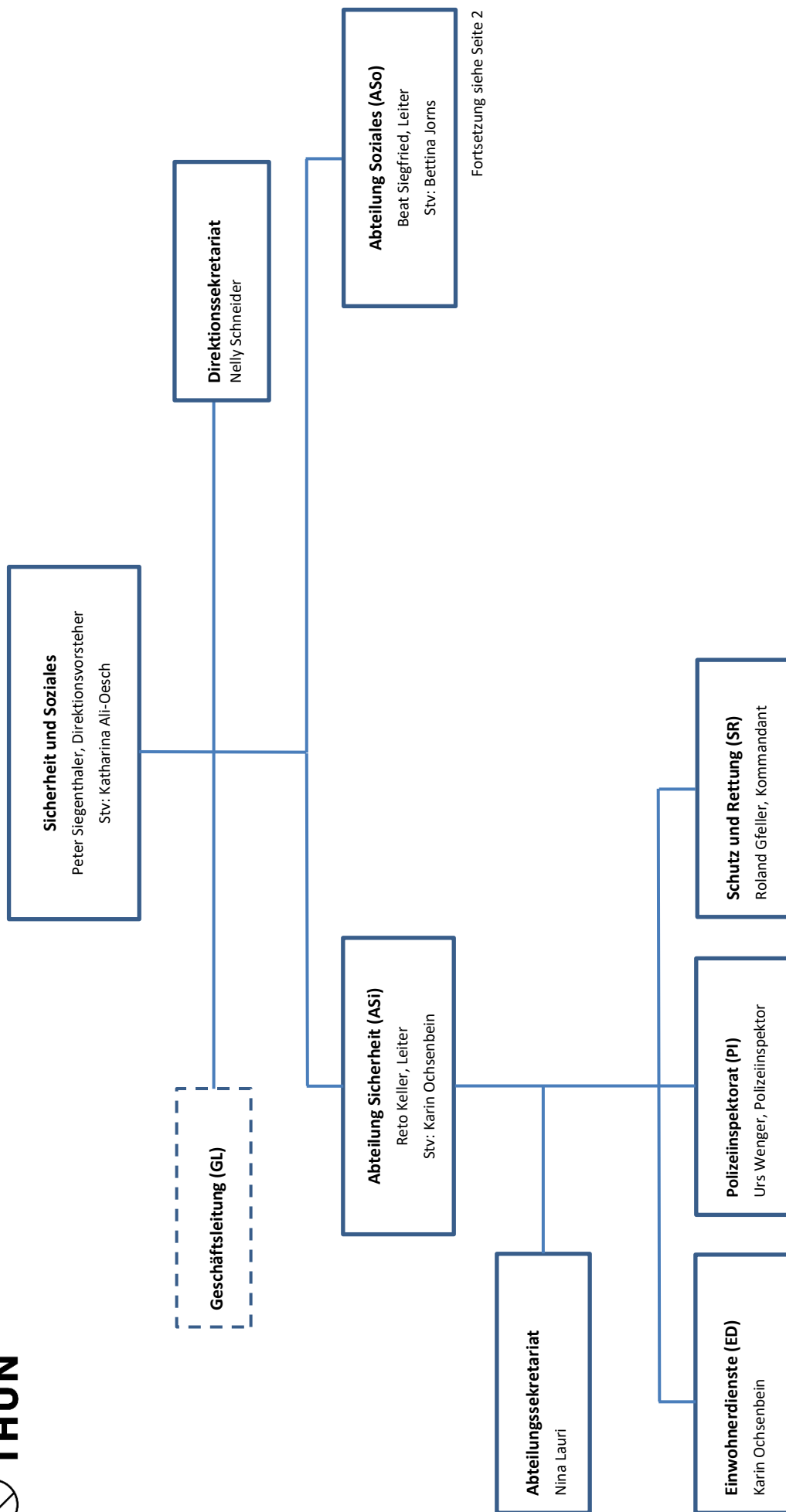




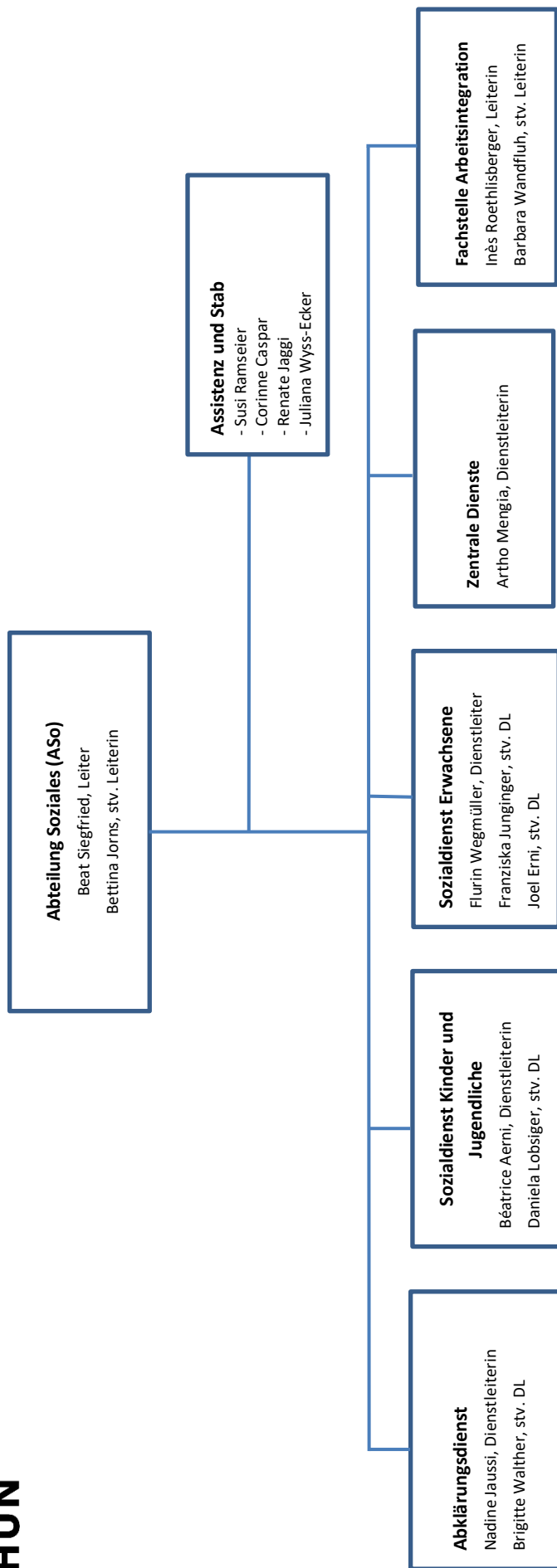


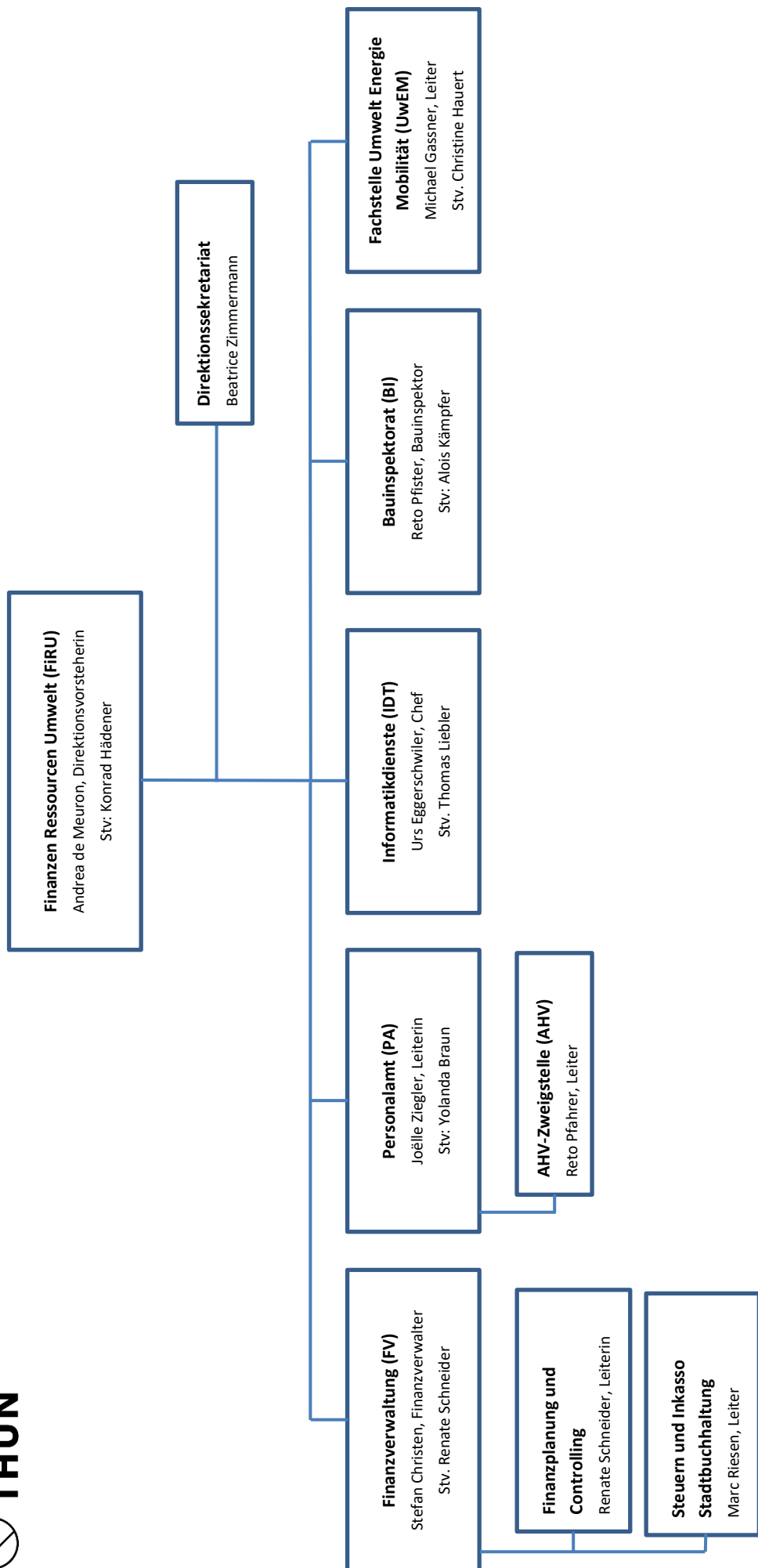






Fortsetzung siehe Seite 2





Postfach 145  
3602 Thun  
Telefon 033 225 88 11  
thun.ch

